

The Flinders Petrie papyri : with transcriptions, commentaries and index / by John P. Mahaffy.

Dublin : Academy House, 1891-1905.

<http://hdl.handle.net/2027/coo.31924032402236>

HathiTrust



www.hathitrust.org

**Public Domain in the United States,
Google-digitized**

http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

We have determined this work to be in the public domain in the United States of America. It may not be in the public domain in other countries. Copies are provided as a preservation service. Particularly outside of the United States, persons receiving copies should make appropriate efforts to determine the copyright status of the work in their country and use the work accordingly. It is possible that current copyright holders, heirs or the estate of the authors of individual portions of the work, such as illustrations or photographs, assert copyrights over these portions. Depending on the nature of subsequent use that is made, additional rights may need to be obtained independently of anything we can address. The digital images and OCR of this work were produced by Google, Inc. (indicated by a watermark on each page in the PageTurner). Google requests that the images and OCR not be re-hosted, redistributed or used commercially. The images are provided for educational, scholarly, non-commercial purposes.



AS
122
D85C9++
v. 11

Cornell University Library
BOUGHT WITH THE INCOME
FROM THE
SAGE ENDOWMENT FUND.
THE GIFT OF
Henry W. Sage
1891

7.234269..... 25/7/09

3513-1

Cornell University Library
AS122.D85 C9 v.8, 9, 11
++ v.3
Flinders Petrie papyri : with transcript

3 1924 032 402 236
olin Overs

The date shows when this volume was taken.
To renew this book copy the call No. and give to
the librarian.

AUG 11 1948 X

—HOME USE RULES.

All Books subject to Recall.
Books not used for instruction or research are returnable within 4 weeks.

Volumes of periodicals and of pamphlets are held in the library as much as possible. For special purposes they are given out for a limited time.

Borrowers should not use their library privileges for the benefit of other persons.

Books not needed during recess periods should be returned to the library, or arrangements made for their return during borrower's absence, if wanted.

Books needed by more than one person are held on the reserve list.

Books of special value and gift books, when the giver wishes it, are not allowed to circulate.

Readers are asked to report all cases of books marked or mutilated.

Do not deface books by marks and writing.

Interlibrary Loan

SEP 19 1985

Interlibrary
Loan

Library
L 507

Interlibrary
Loan

JUNE, 1905.]

Royal Irish Academy.

"CUNNINGHAM MEMOIRS."—No. XI.

ON THE

FLINDERS PETRIE PAPYRI.

WITH

TRANSCRIPTIONS, COMMENTARIES, AND INDEX.

BY

THE REV. JOHN P. MAHAFFY, D.D., S.F.T.C.D.,

AND

PROF. J. GILBERT SMYLY, F.T.C.D.

With Seven Autotypes.



DUBLIN:

PUBLISHED AT THE ACADEMY HOUSE, 19, DAWSON-STREET.

SOLD ALSO BY

HODGES, FIGGIS, & CO., LTD., GRAFTON-STREET.

AND BY WILLIAMS & NORGATE,

LONDON:

14, Henrietta-street, Covent Garden.

EDINBURGH:

20, South Frederick-street.

1905.

PRICE TWO GUINEAS NET.

THE
FLINDERS PETRIE PAPYRI
WITH
TRANSCRIPTIONS AND COMMENTARIES.

13410
C²H

THE
FLINDERS PETRIE PAPYRI
WITH
TRANSCRIPTIONS, COMMENTARIES
AND
INDEX.

BY
REV. JOHN P. MAHAFFY, D.D., S.F.T.C.D.,
AND
PROF. J. GILBART SMYLY, F.T.C.D.

AUTOTYPES I. to VII.



DUBLIN:
PUBLISHED AT THE ACADEMY HOUSE, 19, DAWSON-STREET.
SOLD ALSO BY
HODGES, FIGGIS, & CO., LTD., GRAFTON-STREET,
AND BY WILLIAMS & NORGATE,
LONDON: 14, Henrietta-street, Covent Garden. | EDINBURGH: 20, South Frederick-street.
1905.

S
25/V/09

13440

C-11

A.234269

DUBLIN:

Printed at the University Press,

BY PONSONBY AND GIBBS.

TABLE OF CONTENTS.

	PAGE		PAGE
Note on Method of Publication,	vi	Accounts of the Royal Bank,	182
Preface,	vii	Accounts,	191
Addenda et Corrigenda,	ix	Valuation of Property,	194
Introduction.		Leases,	208
Wills,	1	Reports on Cultivation,	205
Legal Documents,	37	Confiscated Farms,	249
Petitions,	57	Fares and Freights,	254
Public Works,	78	Military Taxes,	268
Correspondence of Kleon,	102	Taxes,	298
The Affairs of Theodorus,	117	Carriage,	317
Irrigation,	132	Private Accounts,	325
Bricks,	136	Third Syrian War,	334
Builders' and Carpenters' Accounts,	142	Appendix on Naubia and Aoilia,	339
Lost Property,	145	Indices,	349
Dates of Ptolemy II.,	146	Table of Correspondence,	388
Correspondence,	148		
Cavalry Horses,	156	Plates—	
Loan,	160	I.,	XXI. (g)
Oaths,	161	II.,	XLII. F
Sureties,	164	III.,	LIX. (d)
Census Papers,	173	IV.,	LIII. (m)
Accounts of Vetturini,	178	V.,	LIII. (p)
		VI.,	XCVII.
		VII.,	CXXIX.

NOTE ON METHOD OF PUBLICATION.

Square brackets [] indicate a lacuna; round brackets () represent brackets of the original; angular brackets < > mean that the letters within them have been deleted in the original. Dots placed within brackets represent the approximate number of letters lost or deleted; dots outside brackets indicate mutilated or otherwise illegible letters.

We have used the abbreviations:—

C. *for* Crönert.
G. *for* Grenfell.
M. *for* Mahaffy.

S. *for* Smyly.
W. *for* Wilcken.
Wy. *for* Wyse.

P R E F A C E .

THIS long-delayed volume completes the publication of the Petrie Papyri so generously undertaken by the Royal Irish Academy. It contains the remaining fragments of the collection arranged, deciphered, and explained by Prof. Smyly, as well as many corrections we and others had made in the previous volumes. In some cases we have thought it well to reprint a whole text afresh. We have also given more accurate reprints and explanations of the Papyri 63 and 66 of the Louvre collection than have yet appeared; and I have replied to the attacks of M. Revillout, not merely by defending our position, but by a counter-attack showing the general value of his criticism. The index is wholly the work of Prof. Smyly, as may at once be seen from the different form of those in the preceding volumes. I need hardly, therefore, add that, without his undertaking these long and arduous tasks, the present volume would never have seen the light, though there is no problem in it which we have not jointly discussed.

It was not to be expected that this gleanings of the field which I had already reaped would supply us with new documents of the same transcendent interest; and yet there are not a few which will prove both novel and instructive to the scholar.

Foremost in importance is a new fragment of the now famous document on the Third Syrian War, printed and facsimiled in the second volume (XLV.). Though small, this addition enables us to give a wholly remodelled view of the text, as an actual despatch of the Third Ptolemy. There are also some additional wills of soldiers; many new texts about

the local Greek court of nine judges with their president; long documents on the taxes of soldiers, which tell us of their regiments and their assumed nationalities. Regarding land taxes, there is new information, and a special appendix by Prof. Smyly on the mysterious ΝΑΥΒΙΑ and ΔΩΙΛΙΑ, which have so long puzzled papyrologists.

In the earlier volumes were given many phototypes of the best handwriting of the third century B.C., which through these plates has become as well known as the Greek writing of any epoch down to the tenth century. As these specimens may have produced an impression that Ptolemaic writing was comparatively easy to decipher, we now give some examples on which the reader may test his skill. Among the very earliest texts we have, there are some as cursive and as difficult as any extant of any date.

For constant help and advice we have to thank Messrs. Grenfell and Hunt, Mr. Kenyon, Mr. Wm. Wyse, Prof. Wilcken, and Dr. Crönert—all recognised masters in this branch of Greek study.

In looking back, not without satisfaction, on the completion of this work, it seems to me to represent in microcosm the general history of Papyrology during the last twenty years—first the surprise of a new source of authentic and primitive texts, of which the cream was given to the public with the impatience of the discoverer; then the fuller and better handling of these and many subsidiary texts with larger experience, and with ampler help; lastly the careful and scientific handling of all that is available by the patience of younger scholars (ΤΗΣ ΕΠΙΓΟΝΗΣ), who ‘gather up the fragments that remain, that nothing be lost.’ It is these basketfuls, sifted and sorted, which we now present to the learned public.

J. P. MAHAFFY.

TRINITY COLLEGE, DUBLIN,

June 10th, 1905.

ADDENDA ET CORRIGENDA.

- I. B. M. cccccxvii; i. 17 l. Πτολεμαίου; ii. 18 l. *αστη* for *Ανξίαι* C., W.
- II. 14 *insert κληρουχος before ως*; 23 *insert αυτων before πα*
- V. 13 l.]ους *αστη* C., W.
- VI. (a) 22 l. *Χρηστηριος*; 28 l. *θωρακιτιν* C.
- IX. 3 l. *ανασιλλος* for *αανσιλλος*
- XIII. (a)(b). [Trinity College, Dublin]; (a) 25 l. *Ευφ[ρο]νιος*; 26 l. *ερυθριας*
- XVIII. 6 l. *Λιχα* for *λιχ*
- XIX. (a) l. SON OF HERAKLEIDES for OF HERACLEA
- (b) B. M. cccccxciv
- (c) B. M. cccccxv; 38 l. *επιτροπ]ους*
- (e) 1 l. *Αρ[σινοιτου*
- XX. cf. Archiv I., p. 285 f.; p. 42 l. *μηθεμια* for *μεθεμια*.
- XXI. (b) Oxford. Ms. Gr. class (c) 44 (P).
- (f) Oxford Ms. Gr. class (c) 45 (P).; 1 l. *Αδελφων*; 8 l. *Τασκου* for *Ιασονος*
- XXII. (c) B. M. DLII., c; 7 l. *ουχ* for *ουκ*
- XXV. PP., II., xxxviii (c)
- XXVIII. (a) 10. Cf. Amh. P. II. 43. 9; Tebt. P. I. 27. 65; 105. 27;
- 19 l. *επιγενημασι* W.
- (e) 12 l. *ου[χ]* for *ου[κ]*; vers. 18 l.]ε *προσαπωλεσεν*
- XXIX. (i) Restore from a new fragment l. 1 *Μεσορη την αναφοραν*; l. 2 και
- [a] *εχεις παρα αυτου*
- XXXI. 8 l. *ρΑ* for *Αρ*

ROYAL IRISH ACADEMY.—CUNNINGHAM MEMOIRS, NO. XI.

[b]

XXXIV. (a) Since the text was printed a new fragment containing the beginnings of the lines has been found :—

προσαγγέλμα Σεμβει κωμογραμμαται
 Λυσιμαχιδος παρα Δωσιθεου Θράικος
 τ]ης ε πρ ρΑ επελθοντες τινες τηι νυκτι
 τ]ηι φερουσηι εις την Β του Παχων
 την αλω <...> και ενεπυρισαν μου την
 αλω επιβοηθησαντων δε των εκ της
 κωμης διεσωισαν[

XXXVI. (b) iv. 5, 15 l. ῥ (= κυβερνητης) Πορτις: cf. CVII (c) 4.

XLII. C. (1) B. M. DΧVII.

F. (c) Insert after l. 6,]. ες της διωρυγος και γε[...]. εν . . . [; 8 l. τη]ν
 συντελειαν των εργαων C., recte.

H. (4) B. M. DIII. (8) f. 11 l. νομην for ομην

XLIII. (2) verso iii. 2. ἐργᾶται; contracted futures from verbs in -αζω are common in inscriptions: cf. Dittenberger, *Hermes* xvi. 172, and Syll.² 540. 10.

iv. 3 [v]φαμμον: cf. XLII. C. (7) 6. C.

XLIV. (2) Recto i. 6 l. εντονωτερον

XLVI. (1) 11 l. την for ην; 16 l. insert την πλινθον after μετενηκαι

(3) 6. ωλεων δορωσιμων. Cf. καὶ τὰς θύρας ἐπιστησάτωσαν οἱ τέκτονες· πέμπω δέ σοι τὰ σχοινία· τὰς δὲ ὠλένας τοῦ ἐλαιουργίου διπλᾶς ποίησον, τὰς δὲ τῶν καταβολαίων ἀπλᾶς P. Fay. 110. 29. ὠλένη ni fallor est sarcina stramenticia (cf. ὀλενοι κριθῆς. δεσμοί Hes.; ἐκ καλάμης ὠλέναι *Mathem. vet.* ed. Thevenot 88) in tegendis aedificiis adhibita posteaque tegumento luteo (δόρωσις) superfusa C.

(5) 6. του (pro τωι) εμ Φοαν τα C.

XLVIII. 5. της συμ]πτωσεως C.; notes l. 2, for 11 read 18

LI. 13. cf. Grenf. G. P. I. 14. 10 *θιβεις* β. C. This word should be read in P. Par. 60 *bis*, 21 <προ>θ<εσις>^{ηβις}; *h.e.* *θηβις* (= *θιβις*) is a correction of *προθεσις*.

LII. (b) B. M. cccxcix.

LIII. (b) 8 l. *πυρραι*; (e) 6 l. *γ[νέ]σθω*; (h) for Wilhelm read Wilcken

LIV. (a) i. 10 l. *ωνη. τε*; ii. 5 l. *ατακτο[υντα]* C. (2) ii. 7 l. [*κυρια εστω οπου αν*] *επιφερηται* C. (3) 6 l. *τελευτηση η* (4) 8 l. *Περσης*. (b) i. note l. *ωσαντως*; (d) verso 3, insert *φυλακι* after *ιαγ*.

LVI. (a) 1 l. for *Ητολ.* read *Πτολ.*

LVII. (a) 8 l. *εξεληφοτα* Pap.; (b) Oxford Ms. Gr. class e. 32 (p).

LIX. (c) 10 l. *Τβελλης* C.

LXIV. (b) B. M. dxxxvi.

LXVI. (a) vi. 9 l. [*τοτοη*]; 27 l. *ταουθις* for *αγαουθις*

LXX. (a) ii. 2 l. *Κερκιωνο[ς]*

LXXX. (a) i. 7 and note, read *γ̃κ̃* for *τ̃κ̃*

Page 220, l. 3, delete "the *δημόσιοι γεωργοί* — *θέλων σύνταξιν*"

LXXXIX. l. *Rev. Laws*, p. 188.

CII. ii. 14 l. *Πεχυσιος* pap. l. *Πεχυσις*

CVII. p. 262 note, l. 11, read "II" for "I"

CIX. (a) iv. 28 l. *το* for *τ*

We are indebted to Prof. Wilcken for the following additional corrections:—

I. ii. 2 lies *Μάρων* statt *Μέρων*. 3 l. *Λπ* st. *Λ. s.* 6 Schluss l. *Ἰ[σιδος]*. 7 l. *μητρ[ος θ]εῶν Βερνείκης*; 8 l. *τέμεν[ος κα]τὰ* st. *αὐλην [κα]τα*; 9 l. *Ἀρ[σ]ιήσιος* st. *Σι[]νησιος*; 11 l. *Παῶτος* st. *Συλωτος*; 12 l. *μελανχρ<ος>*, *ος* durchgestrichen; 14 l. *Αιακιδε[ω]ς* st. *Αιακιδε[ιου]*; 16 l. *Παῶτος* st. *Συλωτος*. Ebenda l. *Φμόιτος* st. *Φαλοιτος*.

- II. 2 Schluss *l. μελι* statt . . . also *μελί[χρως]*; 4 *l. Ἀσκληπιάδου* st. . . . *πι . . . ου*; 20 meine Vermutung *οὔσαν* ist falsch. Der 3. Buchstabe ist wohl corrigiert. Dann vielleicht: *οὔπω ἐξ??*; 22 *l.]υτου τὰ τροφεῖα* st. *] . . το υστατο . φ . . .*; 23 *l. ἐπιλα[β]έσθαι* st. *επιαπτέσθαι*.
- III. Vor Z. 1 las ich noch eine Zeile: *]ος Πέρσης τῆς ἐπ[ιγονῆς*; 2 Schluss *l. με* st. *ωτ*, also *μέ[σος]*.
- VIII. 1 *l.] . . ωρος Ασκληπιάδου*; 5 *l. ἡσυχῆ* st. *] . ηι*. Ebenda: *μειζω* ist durchgestrichen; 13 *l.]η δεξιᾶ* st. *]ωι δεξιῶι*.
- IX. 7 *l. μ[ο]ν τ[ῶ]ι ἐκ Νικ[οῦ]ς* st. *] . σ . τεκν[. .]ς*; 10 *l. Λυκίδι* st. *Λυκίαι*; 11 *l. Λ]ιβυσσίων* st. *]ιβυσειον*; 22 *l. τ-δ* st. *τ-λ*.
- XI. ist zusammengesetzt mit Pap. B. M. 596A. 15 Schluss *l. ἐπιάρχης* st. *ε . . ιάρχης*; 27 *l. Δ]ιοκλέους* st. *] . οκλεους*; 29 *l. Παίων τοῦ ἀγῆ[ματος]*; 32 *l. ὑπὸ τ[ρίχα]*.
- XIV. 4 *l. ἄλλη* st. *α]λλην*; 6 *l. Καμμάνδρου* (N. B. Κάμανδρος ist bekannt) st. *Καλ . μαναιον*. Dazu habe ich notiert: dasselbe *δρ* in Z. 8 in *δρεως*; 8 *l. Αὐ]τοδίκειον* st. *Πολ]υδευκειον*; 19 *l. μὲν* st. *μεμ*.
- XVI. 9 *l. Μενύλλου* st. *Μενελάου*.
- XIX. (a) 10 *l. Πολιάρχου* (oder *Π]τολιάρχου?*) st. *Δι]καιάρχου*; 20 *l. ἐν* st. *εγ .*; (b) 6 *τῶν Ἱπποκρ]άτους*. 10. hinter *σιαγονι* noch ein *α*, also *ἀ[ριστερᾶι*. (c) Unter 7 (*Αττιον*) eine Paragraphos. 13. mein Vorschlag nach der Photographie *Ἐλ[ευσίνιος]* ist falsch. Am Original sah ich *Σο.*, vielleicht *Σολ*, also etwa *Σολ[εύς(?)]*; 20 *l. καθήξει* . [st. *καθηκ* . [; 25 oder vielleicht *]τοῦ κοινού τῶν βασιλικῶν(?)*; 26 *l. Τε . [] . . καὶ Νικούν*. 27. Schluss *πρὸ τοῦ ἐ[γδεδόσθαι*. 34. etwa *ἀπε]νέγκασθα[ί τι τῶν ὑπαρχόν]των μου*. Am Schluss vermute ich eher *ἐξαλλο[τριῶσαι]*, habe aber nicht geprüft, ob o möglich ist statt *α*; 36 *l. χαλκοῦ νο[μίσματος]*.

- XX. ii. 13–14 *l.* ἐπειδὴ φυγοδι|κεῖ, τὸ δίκαιόν μοι ἀπο[δ]οῦ[ναι], ὅπως ἐφ
κ.τ.λ.; 15 *l.* ᾧ st. ου; iii. 7 *l.* ἐκτεθ[ῆ]ναι st. εἰστεθ[ῆ]ναι;
iv. 3 βασιλέα ist etwas nach links ausgerückt; 8 wird mit
Bezug auf παραλαμβάνειν in 5 wohl [λάβ]ωσιν zu ergänzen sein;
10 *l.* προσαπ[οτει]σάτωσαν.
- XXI. (f) 1 *l.* Θεογένου (*sic*) st. Θεογενοῦς; (g) 45. verbinde ich εἰδῆ (nach
vorhergehendem ὅσα ἂν).
- XXII. (a) 1 ist noch ὕβ[ρι]σα sichtbar; 7. ἐπιδεδομεν[. . . ; 19. vielleicht ἐν
τῇ^{μετὰ} ῥύμῃ, aber nicht sicher; 22. erg. δι]ἄ. (b) Z. 2 über-
geschrieben ist: τοῦ πατρὸς st. ταις^{μεγα} δ[ε]; zwischen 3 und 4 steht;
ἐν τῇ τάνδρός μου οἰκί[αι] εν [. . . ; 4 *l.* διερμηνεύομε[ν]; 5 *l.* οὐκ
ἐγένετο st. οὐδε ἐγενετο; 6 *l.* τῇς τάνδρός μου οἰκίας st.
ανδρας . . .
- XXII. (c) 2 *l.* Ἰσ[τ]ῆ^{μετὰ} δότης st. Ισ[τ]ῆ^{μετὰ} δότης; 7. Schluss ist κα, nicht κα[ι], also viel-
leicht κα-[τὰ . . . (d) 1 *l.* τῇ τάνδρός st. τηννο . . . 2 erg. vielleicht
σπαρά[σσει] (nach Z. 6); 2 Schluss *l.* οὐδ[έ]; 4 *l.* ἐνεδεδύκει;
5 *l.* ἐπέλαβε (ganz deutlich) st. ἐπεν . . . ; 6 *l.* εἰληφεν st. εἰσ . εν.
- XXIII. Z. 1–3 stehen auf einem besonderen Fragment, das nicht zum
folgenden gehört; 5 *l.* ἡμέραν st. περαν; 7 *l.* συ]νελόμενος st.
συ]νεχόμενος; 8 *l.* ἐκ]ρήγματος st. διαφ]ραγματος; Schluss *l.* ὥσει
χ[st. ως ει[; 9. erg. ἔσκ]απτεν. Ebenda τοῦ ἐκρήγματος st. του
ε . . αγματος; 13 für οπισ[θεν] kein Platz. Also: ὀπίσ[ω];
14 *l.* κατεβ[ιάζετο(?); 17. erg. τελέ]ως. Introd., p. 31, Z. 2 *l.* ν
ἐγγυς τε[.]ον; 3 *l.* Σηρ[άμβω]ι . . . ; 4 *l.* δι[. . . st. του χωματος(?);
6 *l.* ἐπὶ τὸ ἐκρηγμα st. ἐπι τ[. .]κελισμ(?).
- XXIV. (c) 2 *l.* Ζηνό[?]θεμις Πτολεμαῖο[s] Ἰατρ[οκλ]έους; 4 *l.* Σωτέλης st. υπο(?)
τελης. Zwischen 5 und 6 steht noch eine Zeile:].ι[. . Αλε]ξανδρο]ν.
Bis hierhin gingen die Namen der Richter; 7. erg. [περὶ τῆς

δίκ]ης; 8. erg. [ῆς τὸ ἐγ]κλημα; 9. erg. [ἐδάνεισα]; (d) 1 l.]ν
 Σωτ[α]ίρ[ω]ι [. . .] . μαρτυ[ρ]. Das ρ von μαρτυ steht zur
 Hälfte auf c, zur Hälfte auf d; 3–4 l. τοῦ | [Ἀρσινοΐτου νο]μοῦ;
 5 l. παρῶ]ν erg. nach PP. 1. 24 (2) 1; 6 l. . . . μένη]ν; 8–9. erg.
 συν | [ἐπιγρα]φέντων; 10. erg. [Σώταιρος]; 11 l. ἐπὶ st. ηι.

XXV. 10. Mit καταστάντος beginnt ein neuer Abschnitt. Vor Z. 10 ein
 grösserer Zwischenraum; 15–16 l. οὐ δεδυ | νή[σ]θαι; 46 l. εἰς
 τ[ο]ὺς st. προς τους; 63 εἰσαγωγ]έως hatte ich vermutet. Am
 Original las ich: εἰσ[α]γ[ωγ]έως.

XXVI. 3 l. ἀλλ' ἢ st. αλλα; 9 l. Πρὸ st. τα; 11 ἐνεχυραζέτω (M.) war richtig.

XXVIII. (a) 3 erg. [σοι ἐν]τευξιν Vgl. Archiv II. S. 390–1; (c) 3 erg. vielleicht:
 ἐστιν ἀ[δελφός μου . . . Vgl. das Verso. Daraus folgt, dass τῶι
 πατρὶ titular zu fassen ist. Dahinter vielleicht: σοῦ ἐν]εκεν(?)
 Auf dem Verso las ich:

Διοσκουρίδου ἐ (= ἐπιστολή) περὶ Ἀσκλη-

π[ι]δου τοῦ ἀποσ (= ἀποσταλέντος) ἀδελφοῦ.

Zwischen den beiden Zeilen von links herein: Διοφάνει] στατηγῶι.

(d) 6 erg. προ]σπορεύηται; 7 l. πεπολυωρημένος st. γε πολυωρημενος.

XXIX. (a) 2 erg. ὑπο]γέγραπται; 4 l. οἴκου βωμο[.] st. κου ιοκ ο; (b) Ich lese
 so: παρὰ Ἀγχ[.]ος. Ἐπ[εὶ] διεληλύθα[σιν] αἱ ἡμ[έραι]; 6 Schluss
 Spuren von μ, nicht κ, also; μ[ετ]; p. [32] 2 ἐμβε[βληκα].

XXXVI. (c) 1. das Datum ist von 2. Hand geschrieben; 3 nicht τ]ου sondern]ι;
 8 καθότι richtig; 12 ist wohl διηγγείλαμεν zu emendieren; 12–13
 erg. κεκιν[δυνευκέναι περὶ] τῶν; 14 erg. τῶν] δέ; 14–15 erg.
 εὐλαβού[μενοι] μεθα; 18 erg. [ἀξιῶ οὖν δεόμενος; 22 erg.
 καὶ]; (d) 9–10 τὰ [μὲν ἐρί]δια; 24 l. δεδανει[(σμένωι)]; 36 Schluss
 erg. [ἀληθῇ]; 37 Schluss μ[οι πάντα]; verso 1 l. τὰ st. εγρα]ψα;
 3 l. δερματηρᾶ]ι.

XLII. A. 2-3 l. ποτίζε[σθαι . καλῶς] ποήσεις ἀνοίξας | τὰς θύρας ἵνα ποτίζηται ἡ γῆ.

B. (1) 2 l. κατὰ st. ἀνα ; (2) 1 l. ἀπεστείλαμεν ; 1-2 ἀποστέλλ[ωμ]εν σ]ῶμα ; 2 l. ὁ κατασκ[άψ]αι ; 5 l. βρέχ[ομ]εν . Οὐ γὰρ[ρ] μόνον τέταται ; 6 erg. [ἀλλὰ] καὶ ; l. ἀντησον . Ebenda : ἐπὶ τ[ὸ] ἰν ; 7 erg. Anfang [νεῖν] . Ebenda ἀπο[. . . ; 9 vielleicht ὅτι μόνον [διὰ σ]ἐ(?), unsicher ; (3) 2 steht ἐ(= ἐπιστολὴν) ἐπι[. . .] . Der Schreiber hat dreimal angesetzt, um ἐπιστολὴν zu schreiben ; (4) 2 l. Θαμαύτ[ιος] ; 4-5 l. . . καλῶς ἂν οὖν | ποιήσαις ἀ]ποστείλας . (5) 6 Schluss l. ὠμμένοι εἰσ[ίν] .

C. (1) 7 l. ἐκ τοῦ βα[σιλικοῦ] ; 8 l. ὅπως τὰ ἔρ[γα] συντελέσωσιν ; 9 l. αἰτία[ν] ; (2) 2 hinter εργαζομενοι ist doch Rasur ; 6 l. μηνός ; (6) 3 l. ἐγὼ ἐν ἐ . γ[έ]γονα(?) ; (8) 7 l. [ο]ικοδομωι ; (10) 1 besser 'Α[. .]υς ; 4 l. Πεπεσνῇ τῶι ; 6 θ]υρων auch Lumbroso .

D. (1) 2 l. Ψεον[ν]ώφρεως st. Ψεονιδώφρεως ; 5 l. σχολ[α]ζουσιν st. εχομ . ζουσιν ; 6 l. ἐν]τυχεῖν περι .

E. (1) 2/3 l. χρημά[τισο]ν . Die ersten 3 Zeilen gehören nicht zu der darauf folgenden Urkunde, wiewohl von derselben Hand . Kürzere Zeilen ! (3) 1 l. ἀ]νήγγελλεν ; 2 l. δέδοται τὸ ἀνάγ[γελμα] ὅτι ὁ σ[ί]τος ; 3 l. τῶν ἀλ[ω]ν ; 4 l. ε[ἰς] .

G. (1) 3. Schluss πρὸς σέ ; (2) 4-5 ὕ]πολαβὼν οὖν τῇι ; 7 l. ἐνδη[ῆς] st. εκδη[ῆς] ; (3) 13, 14 l. γίνωσκ[ε . .] . . κατακλυζόμενον ; 15, 16 l. σοι [ἵνα] μὴ αἰτιάσ[η] ἡμᾶ[ς] ; (4) 2 l. τοῖς (st. μοι) [θεοῖς ἂν εἴη, ἐρρώμεθα δέ] ; 6 l. ἀναγγείλαντος δέ μοι τι[] ; 9 l. τούτου λαλήσω . Schluss ; ἐνοχληθε[] ; 11 l. ἐδόκ[ε]ι st. ελ . κβ ; 18 l. ἐν τάχε[ι] ; 22 l. ληψόμεθα ; (6) 1 erg. ἐντε[ύξεως] ἣν ἐπέδωκάν μοι Γλαῦκος (vgl. Z. 4) καὶ ; 5 l. ἀπὸ τῆς προν[. . st. Απογ ; Verso : Κλέωνι ; (8) 4 l. περι δέ τ[οῦ] ; 5 l. ἐγρ[α]ψ[αμέν] σοι . Verso 'Α]λεξάνδρου .

H. (3) *l.* τὸ st. τα; 5 hinter συνετ[αξ]as scheint καὶ οὐκ[zu stehen 14 ἵνα εἰδῆς; (4) 1 erg. ὑγ[αίνω δέ]; 2 *l.* καὶ; 3 *l.* [οὔπ]ω; 4. In der Lücke vor α ein Rest von τ. Ich las jetzt:]υρον (etwa M]ύρον(?)) οντα st. χρονον[]α. Schluss wohl ἐν| [τ]ῶι. (5) 4 *l.* τὸν] εἴ[π]ι[λοιπον; 5 *l.* ἐμοῦ st. μου; 9 *l.* γ[ε τή]ν st. [κατα τη]ν, also vielleicht (κατ') αὐτήν γ[ε τή]ν (vgl. 11 τ[οῦτό]ν γε; 14 fehlt nichts hinter αλυπον; (6) 3 erg. τοῖς Θεσμοφ[ορίοις (Fest)?; 9 erg. [ἀγ]αγεῖν; 12 erg. ἐν]έτυχεν und *l.* Ποσειδωνίω[; 22 *l.* δὲ ἤλκ[υ]κα ἕως ἂν οὐ[

I. 3. εὐθέως möglich, aber stark corrigiert. Ich schwankte, ob nicht αὐτῆς zu lesen ist. 3 *l.* ἔχομεν πρὸς τ[ὸ] τὸν; 4 statt διακομισαί glaubte ich eher εἰσκομίσαι zu sehen.

XLIII. (2) *verso* iii. 7 erg. καταστήσ[η] κ[αὶ]; (3) 1 erg. ὑπ[οτέταχ]α; 4 *l.* ἐργασα[μέν]ων; 6 *l.* ἡξιωκότ[ος] τὸν γραμματεία (= γραμματεία). Aus 14 folgt, dass Ἀρμαχόρος der γραμματεὺς ist; 12 *l.* [Ἀ]ρ[μαχ]όρος st. Ερμογενή; 19 *l.* τὸ Μεγάτος st. οτι Μεγητος; 21 *l.* ἐνταῦ[θα] st. εν τω[ι εργω]. Von dem α ist der Schwanz erhalten. (6) 2. Πετεχῶντο[ς]. Vorher steht [Πε]τουβάστι καὶ. *verso* 4. Θεοδώρω ὦ. Vielleicht νο[μάρχ]η. (7) 6 *l.* ἀντὶ st. απ[. .]. ι. Diese Lesung wird mir bestätigt durch das 2. kleine Fragment, wo ich in Z. 3 las: εἰς το ι]L [α]ν[τι] τ οἶνον.

XLIV. (1) 3 *l.* ἀν[τιγέ]γραφεν; 4 erg. ἀποχρ[ήσασθαι τῷ ὕδατι vgl. 12; 8 *l.* ὑπέκειτο[(?); 11–12 erg. μὴ ἀπο]χρησάσθω. (2) *Recto* 1 *l.*].. κλυζεται st.]ξεται; 2 *l.* ὑπὸ τοῦ κλύδ[ω]νος st. τριωται καὶ []ς; 16 *l.* ἡν[ώιξ]αμεν st. ην[ωιξ]α την; 21 *l.* οὐ ἐξε[ίληφεν] st. τ ἐξε[.]; *verso* ii. 1 *l.* ἐπιστολ[ή]ν; 2 *l.* ἡνώξαμεν . . [; 7 *l.* καὶ τὸ [κα]τὰ; 20 *l.* ἡνώξαμεν β θυ[ρας; 21–22 *l.* ὅτι οὐθε[ν]α λό/γον πεποιήμεθα; 24 *l.* Πανῆ ἔγραψας. Das

alleinstehende α ist ausgelöscht. Darauf: παραγ[ε]ν[όμε]νο[s]; 26 l. διώρυγα ἀσυντέλεστον ἐγ[ώ] δ[έ]; 29 l. διδ. iii. 5 l. εἰς τὸν (ohne Lücke); 15 l. γράφ[ε] μ[οι]; 18 l. Μοντιλαι<ν>

XLV. (1) 2. Ich glaubte jetzt zu sehen: αωιλι λ[ό]γος τῶν; 10 l. [έ]ξ [Ἡ]φαιστιάδος; 13 l. μ[ε]τρον; 26 l. Παταίκου; (2) 5 l. κικιοφόρῳι [so also C]; (3) 12 l. τῶι ιL γν[ύ]μενα(?).

XLVI. (1) 1. ι- ist durchgestrichen; 4. καὶ ist durchgestrichen; 5. ich glaube eher φη[σιν] zu sehen; 6. Schluss παλ., also ist wohl παλαιότεραν gemeint; 11 l. ἀνενένκωμεν ὧν συντάσσει; 20 eher Νεχύθης; 21 wohl Νεχ[θ]ε[ν]ίβεως; 26 l. Ἀρφωνύχου (χ st. κ nicht ganz sicher). Das wäre eine Contraction von Ὁρος Ἐφώνυχος (= Horos welcher lebt); (3) 10 οἰκοδομῆς (?) χοῦν.

LII. (b) 5 l. Περι[τ]ριου st. Αρτεμ[ε]σιου. Kein Platz für diese Ergänzung. Auch passt der Rest besser zu τ als zu σ; (3) 1 l. ἵ]να εἰδῆς ἐπὶ τοῦ διαλογ[ισ]μοῦ.

LIII. (a) 2 l. ζεά st. ζεη; 7 l. Σοκέα st. σοκθ . . . ebenda Schluss ἵνα ἡ μεθ' αὐ[τοῦ] (für μετ' αὐτοῦ); 10, 11 l. ἀποδιελώμ[ε]θα. (d) 4 l. ὁ[μ]ο[λ]ογίας(?) st. ελευ[θε]ρας. (f) 1 l. γραφήτωσαν . . . ; 5 l. μετρώσιν st. μετρησιν; 7 ἀνθυπολογησαμένους; 11 l. ἡμῖν; 21 σοῦ st. εμου; 22 l. τῶι σιτ[ολο]γῳι st. σιτ[ον] . . .]. (g) 6 die Spuren passen weder zu [ιδιου]s noch zu [αλλοι]s. Der 1. Buchstabe scheint τ zu sein; 16 l. οἱ [κ]υνηγοὶ st. [οι] ονηγοι; 17 erg. οἱ μέλ[λο]ντες st. ου] μ; 19 l. δ[έ] ὑμῖν καὶ ἐξ Ἡ[ρώων πόλε]ως . . . [. . .]εια; 21 l. ἄγοντα . . . πυρῶν. Vor πυρῶν steht vielleicht μη, aber nicht ganz sicher. Jedenfalls handelt es sich um Kornzuführen, die von Heroonpolis aus nachgeschickt werden; 22 l. ἐλεφαντ[ο]γῶ[ς] st. ἐλεφαντ[ων] θηρα].

S. 152. Der von Ihnen citierte P. Cairo 10250 ist publiciert von Grenfell-Hunt im Archiv II. S. 80.

- LIII. (o) 3, 4 erg. ἔρρω[σαί]τε.
- LIV. (b) a i. Vgl. Archiv I. 210 Anm. 1, wo ich auch παρόαν etc. gegeben habe. In 5 las ich παρούαν (nicht παρόαν). Das oft wiederholte π̣ π̣ wird nicht ἰπ(παρχίας) πρ(ώτης) bedeuten, da 1) die Zahl voranstellen würde und 2) die Zahl mit einer Ziffer geschrieben wäre (a). Ich schlage vor: ἰπ(πον) πρ(ωτοβόλον). Vgl. iii. 9; ii. 1 l. Ἡρακλεώτης; 3 l. ἄλλην πρ(ωτοβόλον) <ώσαύτως> μέλαιναν; 6 l. Ἀθάνωρ st. Ἀθηνόδωρ[ος]; iii. 2 l. ἰπ(πον) πρ(ωτοβόλον) <ώσαύτως> σπαλακ [.]ν. Darauf folgt eine Zeile:]θ̣. Dann folgt]δρειος Ἀπολλωνιάτης st.]νιος Ἀρ . . των . . . ης; 9 l. <ωσαν]τως> παραυαν st. μαλοπαραυαν; 11 προσῆλθεν πρὸς τοῦ[ς] ἵππους. Hier bleibt noch vieles zu verbessern. (b) 7 l. ἐπιστολὴν τῶν [. (d) Recto 1 und 4 Anfang l. ἰ = ἰλ(άρχης); 6 hinter Ἑρμίων l. Ἀργεῖος; 7 l. παρούαν θ̣; 8 l. ἰπ(πάρχης) Εὐπόλεμος Σικυνώνιος.
- LV. (b) 6 l. Δονομάζεις; 18 l. Δονομάζεις Θεοδοτω[(?). Das ω unsicher; 24 l. ἡ τε ἔφοδος st. ἐπεφοδος [so also C.]; 24 erg. προσ[αποτισάτω]; 26 l. καὶ μηθὲν ἦττον ἢ [συγγραφὴ κυρία]; 37 l. λειτ[ουργεῖν].
- LVII. (a) 3 zum Raum passt besser [Ἰσιν]; 4 l. πρὸ[ς] τ[αλα]ντα δύο εἰ[ς]ν[αι]; 7 πΧ ist nicht corrigiert aus πυρου αρταβαι, sondern aus ΜΧ = μυριάδουρος. (b) 7 l. Πευκολάου st. Πευκαλλον; 11 und 12 steht αῤ, nicht αρ.; 15 der Schreiber hatte anfangs irrtümlich geschrieben εγῶ ἰ; dann ist mit schwärzerer Tinte dazwischen corrigiert ἰ. Das ganze sieht so aus: εγῶ ἰ. Also nicht ἰ̣.
- LVIII. (c) 8. Διονυσίου τοῦ ist corrigiert aus Διονύσιον τὸν.
- LXI. (a) 1 l. αὐτὸν st. λυσιν; (b) 2 Schluss, hinter ι steht /. Darauf zwischen 2 und 3 Spuren von ιη. Also die Summe; (c) Schluss l. κατ[α]νγεγραμμενα. Also gemeint κατὰ τὰ ὑπογεγραμμένα; (i) 4 erg. ich εἰς ὀνηλα[σίαν] nach einer Parallele.

- LXII. (a) 7 l. Ὀννώφριο[ς] καὶ [
- LXIV. (a) (1) 3 l. τραπέζιτον; 9 l. Νικάνδρον; (2) 1 l. καὶ εἰς τ]ῶ; 10. Von Μαίμαχος 2. Hand; (3) 2 l. Λιμναίου παρὰ (ohne τοῦ); (4) 8. Schluss -ι; (6) 6, 7 l. προσάξειν εἰς τὰ; (7) 6. διτῆς ist falsch, auch [Αμ]μωνι[αδα. Ich las jetzt so: 5f. τοῦ ἐκ Πτολ[εμαίδ(ος)] | εἰ (für εἰς) τὰ κατὰ [. . .] μαγίδ[α ἔρ-] | γα χαλκοῦ κ.τ.λ.
- LXIV. (d) 5. Ἡ^β ἐν ᾧ; 6 l. τοῦ st. τον; 15 l. τιμὴν σησά[μον.
- LXVI. (a) ii. 1 l. Μαρρῆς. Zwischen 25 u. 26 ist eine Zeile ausgefallen: Μέμφεως Θασῶς Τεῶτος; vi. 3 l. π[ό(λεως) Στοτο]ῆτης; 8. Ἀγχῶφι (sic); 14 l. Φαυ[ῆτος st. Φα]νῆτος; vi. 27. Ταοῦθις (τ corrig.); vii. 15 l. Στοτοῆτης; viii. 22. Πατῶτος (α corr. aus ε); ix. 30 l. κωμ[άρχης.
- LXVII. (c) 4 hinter τῶν vielleicht εἰ[κ]εῖ(?)
- LXIX. (b) 1. Ἀρνῶτον Ὀτενουβιος.
- LXXI. 3 l. χλωρῶν st. χωρων; 10 l. Παχνοῦβις. Zwischen 23 und 24 fehlt eine Zeile: Σισοῦχος Ὀννώφριος ἀρακ[
- LXXIV. (b) 15. Schluss lies καρπ[ῶν st. απ.
- LXXV. 6 passen die Spuren besser zu τ[ο]π[ο]γ[ραμματεῖς.
- LXXXVIII. 7 l. Κολώνθιος.
- LXXXIX. 1 l. χαιρεῖν. [Σύν]τ[α]ξον.
- CIII. ii. 19 l. Τειριδάτης; 20 l. Κορράγου; 23 l. Πολυνείκ[ους.
- CVII. (a) 1 l. [Ἐ]τ[ο]υς κβ παρὰ.

Mr. A. S. Hunt has kindly sent us the following suggestions:—

- XIX. (c). The small fragment printed on page 35 is the beginnings of ll. 26—30. Thus:—

25/6. εγδοσθω δ[ε Αρτε] | μιδω[ρα τας θυ]γ

26/7. ην ε[αν αυτη] | φαινηται απο τω]ν υπαρχου[των μου]

27/8. προ του ε[γδοσθαι] | τας θ[υγατερας εσ]τω

28/9. αμπελωνος [και των] | συγκ[υροντων αυ]τωι

29/30. υιο[υ τα δε] | λοιπα [των χρηματων (?) π]αντα

In l. 20/1 I would read ιμα]τισμον κα[ι] καθηκον[τα παντα κατα]
δυνα[μι]ν υπαρχοντων cf. B. G. U. 251. 5.

XIX. (e) 4 l. κυρι]α

XXI. (g) 27 l. διο] δικαζομαι; 28 l.] τιμημα της δικης τ . . κ .[

XXXVI. verso 16-7, cf. Tebt. P. 5, 213; l. [ω]ς α[ν ?

LIII. (p) 2. Perhaps it is αρχιγερεvs, as in a Hibeh Pap. [This is possible;
but the writing is too faint for certainty.—S.]

LXIV. (c) 5. [λειας

LXXIV. (a) 13-15. αυτος[εαν]
δε μη β[ε]βαιωσω απ[ο]τινειν δρα-
χμας φ

CXXXII. 5. Probably Αιγυπτιας.

"CUNNINGHAM MEMOIRS."

No. XI.

ON THE FLINDERS PETRIE PAPYRI. By REV. J. P. MAHAFFY, D.D., S.F.T.C.D.

(With Autotypes I. to VII.)

[Read FEBRUARY 27, 1899.]

THE following Memoir has for its object, in the first place, to present to the Academy the remaining documents of the Petrie Papyri, which have remained hitherto unpublished; in the second, to record all the corrections and improvements suggested by a great body both of home and foreign critics. Many puzzles in the former Memoir have been solved by the help of new fragments, which have been attached to their proper places by the care of Mr. Smyly. Sometimes a small correction in a figure has enabled him to restore the arithmetic of a whole account; and indeed it is in this direction that the following Memoir adds most to our previous knowledge of official life among the Greek settlers in the Fayyum. Many of these fragments had been passed over by the original editor, as affording less interest than the rest, in a collection too vast for the first publication of its treasures: and, when selection must be made, it seemed to him that these documents, which he understood but imperfectly, and therefore found of lesser interest, were those to omit from the former Memoirs. This defect will be remedied by the present instalment, which contains the labours of Mr. Smyly on this special question, and will, we trust, satisfy the critic who was bold enough to assert that both documents and facsimiles were deliberately suppressed because they conflicted with the first editor's theories, or were likely to support the speculations which he regarded with disfavour. But that editor had very few theories, and all of them were merely

ROYAL IRISH ACADEMY.—CUNNINGHAM MEMOIRS, NO. XI.

[1]

tentative. He was, and is, perfectly ready to abandon them whenever they are proved groundless; and nothing could be more wanton than to charge him with preconceived notions, and a desire to force them upon scholars by means of defective or misconstrued evidence.

It was, however, not owing to his rashness, but to his caution, that he incurred censure from this solitary, but eminent French critic. It was not because he advanced theories of his own, but because he hesitated to accept those of M. Revillout, that he incurred the blind hostility of that scholar. This hostility, however, is so indiscriminately expressed towards several serious and learned men, that the editor might fairly sit down content to be in such good company, were it not that M. Revillout's challenge, and his publication of a good many of the Petrie texts in a new and would-be revised form, make it a duty, in reviewing and correcting the published texts, to adopt or reject the improvements made by M. Revillout, and also to state why, in the original edition, a general suspicion of his demotic decipherings was the ground for receiving them with caution, if not for disregarding them altogether. It was probably this tone in the former Memoirs which so disturbed M. Revillout's mental balance as to make him see nothing but ignorance and malevolence in the work of a first decipherer, who rather disregarded than refuted his many theories, based upon demotic texts.

Such a disregard of a man's life-work is naturally irritating; and M. Revillout's passionate outbursts are to be condoned so far as they express the disappointment that he has failed to convince his colleagues in this field of discovery. But when he proceeds to charge the man who hesitates to follow him with deliberate suppression of evidence, with downright mendacity, with habitual impudence, he puts himself beyond the pale of decent controversy, and should now deem himself honoured if any opponent takes the trouble of justifying his own suspicions, and of showing to the learned world why scholars ignorant of demotic, but understanding Greek, should hesitate to adopt M. Revillout's theories. An uncontrolled first decipherment, even of a Greek text, is not always trustworthy, though all scholars who have essayed the task (except M. Revillout) are ready to make large allowances, and treat with leniency the pioneer who labours out the original edition. This is what M. Revillout expected regarding his own *editio princeps* of a speech of Hypereides, à propos of which, com-

plaining of MM. Reinach's and Weil's criticism, he says—"La science est et doit être toujours en mouvement; et ceux qui viennent après ne doivent pas pour cela se croire beaucoup plus que ceux qui les ont précédés, qui ont presque tout fait et qui leur ont ainsi mâché la besogne—besogne légère en vérité."—(*Mélanges*, p. 251). It is only when he himself comes second, that the original decipherers have done nothing, as may be learned from him in his Introduction to the commentary on Pap. 63 of the Louvre: "Nous nous trouvons venir ici après bien de savants célèbres [Letronne, Brunet de Presle, Egger, Lumbroso, etc.]. Et cependant nous croyons qu'après tous ces efforts il restait presque tout à faire pour l'intelligence du document, et beaucoup à faire pour son déchiffrement matériel."—(*Mélanges*, same page). He then invites the reader to compare his translation and notes with those of his predecessors. If he had given us an autotype of the original, we could do so satisfactorily; as it is, we can only criticise his transcript and translation, as they stand; and even so, shall show them to be teeming with extraordinary blunders.

This we are now obliged to do in detail, as upon such study of M. Revillout's Greek was founded the original editor's lawful suspicion that the man who showed great ignorance of elementary Greek, where he could be generally and safely criticised, was no guide in demotic, where he professes to have the field all to himself. There has not yet arisen another scholar who ventured to translate demotic fluently except the late H. Brugsch, and he, as is well known, was at open war with M. Revillout as regards his decipherments. Such being the condition of the question, what honest editor could adopt, *in globo*, M. Revillout's versions, seeing that this scholar publishes, without hesitation or compunction, readings and restorations in Greek, which, when presented to the reader, will make him scream with laughter?

M. Revillout may possibly have become accustomed, in his constant reading of late Greek and Roman papyri, to many inaccuracies and blunders in the texts, which are often written by ignorant scribes. But even such scribes could not possibly be credited with the monstrosities which he sets down as Greek, and he might have learned from the editor of the Petrie Papyri, if not from the reading of the texts themselves, that the Greek of these early Fayyum papyri is very correct, and seldom contains a bad blunder or a false form.

[1²]

When we come to analyse, in detail, M. Revillout's notions of Greek, we find some errors made on general principles, which reappear constantly throughout the *Mélanges*, and of course other particular blunders, which we can enumerate separately.

Foremost in his general errors, we may note his imperfect knowledge of the alphabet. He has no feeling that ο and ω, κ and χ, π and β, etc., belong to separate forms or separate words, and are not to be interchanged indiscriminately. Here are some instances: κομηι for κομηι, *Mélanges*, p. 351; ταιλαιπορων, p. 256; ερρωσω, pp. 270, 303, 343; ιασωνος, p. 365; φιλαμμωνος, p. 408; ω = 70, p. 373; συνπλερουν, p. 254; διομεδης, p. 364; Βουπαστηι, p. 407; κοιακ, p. 275; τετραχοινηχωι, p. 410; διακωμα, p. 310. He has a very hazy notion of declensions, as the forms, τελωνιους, p. 287; ευεργετους, p. 307; τραπεζην, p. 308; διωρυγαι (nom. pl.), p. 374; τον πλινθον ουσην, p. 394, sufficiently show. We may discount πωσιν (sc. πτωσιν, mistranslated *deficit*) and λημα (le lème sc. λημμα) as possibly oversights. But when oversights appear on every page, they point to psychological causes. He cannot even write Dr. Viereck's name correctly, but always as "Wiereck".

It will already have been anticipated by the reader, that in the parsing of verbs, M. Revillout shows to no better advantage. Here are some specimens: εξαγωγειν, p. 280; πιστευει, p. 255; επιγραφεισθαι, p. 268; κατασκευσει, p. 388, are suggested by him as "leçons nouvelles." They are certainly novel to any Greek scholar; so is τριακισχιλιας, p. 211 (to mean 3000); so is κατεδικασθη, in the sense of an *acquittal* (p. 363). When he comes to constructions with prepositions, his suggestions, put forward with the most serene confidence, are truly amazing. In a Petrie fragment, wherein]υρρου Μακεται stands quite clear, and is evidently: "I bequeath to X., son of P]yrrhus, the Macedonian"—Μακεται being, like Μακεττια, an interesting dialectical form for Macedonian and Macedon, what is his suggestion? ος παρα Πυρρου μαχεται, "qui combat auprès de Pyrrhus." Similarly (as regards prepositions) we find συν του προεκθεςθαι, p. 322; not much better, τικτομενων υιων υπο μου, p. 403, "enfants qu'elle a de moi"; οινου π[αλ]αιου ωστε υπο σκηνην, p. 335, "vin vieux, semblable à celui qu'on prend sous la tente," of which text we should much like to see an autotype.

But here we touch another very remarkable feature of M. Revillout's

controversial methods. His main grief as regards the Petrie papyri is that the editor has not given, nay, has even suppressed, after promising them in his text, all the autotypes which were of any interest or value to M. Revillout. As a matter of fact, the production of autotypes being costly, and undertaken by the Royal Irish Academy, it was found that all the texts which the editor desired to reproduce were beyond the means at the Academy's disposal. A selection being therefore necessary, the principle adopted was to give the preference (1) to fragments of classical texts, all of which were given to the public in 15 Plates; (2) specimens of palæographical interest, which, seeing that dated Greek writings of the third century were then unknown, and of interest to all students of Greek, were the most important novelty in the whole discovery. Upon the selection of these, the editor's judgment varied, according as more texts were cleaned and examined, and so he replaced (in Part II.) lesser and worse specimens by better at the last moment. This was the only reason that certain fragments announced as autotyped were withdrawn in his Preface. (3) Economic texts and accounts which, being of interest only to specialists, like M. Revillout, and to no one else, might very well take the third place. But from the whole collection, 51 Plates, giving over 60 distinct texts, were given to the public.

Now let us compare the procedure of the man who complains so bitterly that everything which he desired to see in facsimile was withheld from him. The *Mélanges* which we are now criticising, and which contains a large number of Greek texts, some published in hand-drawn facsimile, and before the use of photography (in 1862) by the French Academy, many others since brought to Paris, and known only to M. Revillout, *does not contain a single facsimile!* If it be imagined that this want was caused by the modest claims of the volume, and the avoiding of expense, such a reasonable assumption is overthrown by the cost of the book, £4, whereas the Cunningham Memoir VIII., with 30 excellent Plates, is to be had for £2 10s. On the other hand, the student has to pay £4 for the *Mélanges*, because M. Revillout has had the whole of his own MS. (522 pp.) lithographed. This was perhaps desirable, so far as he was discussing demotic texts, for which there is no type to be had, and gives him also the opportunity of substituting what he imagines for the real texts. But why not *print* his essay on the Greek texts, and give us some notion, by autotypes,

of the "textes inédits" in the Louvre? When we consider the nature of his transcriptions, his procedure is truly deplorable. Any reader of his *Mélanges* (though there are not many) would willingly have subscribed another £1 for two or three Plates containing these texts. At all events, his attacks against the R.I.A. publication are not only in themselves ridiculous, but afford the most crushing retort against himself:

"Quam temere in nosmet legem sancimus iniquam."

Having now exposed the quality of M. Revillout's Greek studies, merely as the reason why we hesitated to follow him in his translations and assertions concerning demotic, we shall consider some of his suggested improvements in the reading and understanding of the Petrie Papyri. He has devoted a special chapter in his *Mélanges* to these and other documents which he declares to be *mal publiés*. No doubt they were, in many instances, imperfectly read, as is the case with every *editio princeps* of such work. But when he goes on to charge the editor with wild theories, and with the suppression of documents which disproved them, it will be sufficient to repeat that every theory put forward in the original memoir was stated to be tentative, and that in many cases the editor expressed himself unable to explain the texts. It is probably because M. Revillout seldom, if ever, feels or expresses such doubts upon any Greek text however fragmentary, but supplies the gap in the text or in his knowledge with wild theories, that he is disposed to attribute this procedure to his supposed adversaries, viz. to all those who do not follow him blindly. This peculiar fancy of attributing his own defects to others may be seen in a dozen instances. Thus he censures Wessely (p. 143) for reading as a proper name (instead of *πασις*) *παστις*, gen. *παστιος*, "nom de fantaisie qui ne se trouve pas plus là que nulle part ailleurs." What then shall we say to his reading *Εσθαλδας* for the sound Greek *Εσθλαδας*? *Πυθειον* as gen. of *Πυθειος*, p. 405; *Παντιγews*, p. 398; *Δαγγος*, p. 401; *Κοπου*, p. 393. Are not these indeed *noms de fantaisie*, being given as Greek names?

The ordinary uses and meanings of Greek words are indeed strangely violated in his proposed emendations of the Petrie texts. He thinks (p. 266) that *μισθος* = ferme. Again, he suggests (p. 405), *ο ειχεν χαζετω*, 'qu'elle quitte ce qu'elle detenait,' as if *χαζομαι* ever appeared in ordinary prose; *παιδοκομον εμου*, 'mon precepteur', in the sense of *παιδαγωγος*; and *εμου*

for *εμαντου*, the usual form. Can any emendations possibly be worse? *υπομνημα Νικοκλει και τοις μετοχοις χρηματισταις*, 'to Nicocles and his fellow assize judges.' Was *μετοχοι* ever used in such a sense? He is quite right to add in this case (p. 367), as he has no autotype: "Je fais donc toutes mes réserves pour les corrections que j'ai tentées ci-dessus et ci-dessous." He would have done well if he had also made the same remark wherever the autotypes were under his hand. Thus on the autotype I. XXI. (last line), he reads, *μυστω το δευτερον* (it is really *Μυσται* to *Mysta*, *το δ'ετερον*, but the rest, &c.), and translates 'l'initiateur pour la 2^e fois'!!!

These citations of single blunders, which are by no means complete, will prepare the reader for some further criticisms (1) on his suggestions regarding sundry of the Petrie Papyri which he regards as *mal publiés*; (2) on the elaborate Papyrus 63 of the Louvre. In performing the former task we shall not fail to adopt some real improvements which he has made or suggested. For his work is really not altogether worthless, as the catalogue of his flagrant errors might readily imply.

Here is M. Revillout's revised copy of PP. I., xxviii., 2 (*Mélanges*, p. 350):

- (A) βασιλεοντος Πτολεμαιου του Πτολεμαιου
 και Αρσινους θεων Αδελφων *Λ*ια ως δ αι εισ-
 οδοι *Λ*ιβ εφ ιερεως Σελευκου του Αντεμιδου [*Α*λε]
 ξανρου και θεων Αδελφων και θεων Ευεργετων
 κηφορου Αρσινους Φιλαδελφου της 6
 μηνος Φαμενωθ *κε* εγ κομηι
 Λυσιδικωι του Αρσινουτου της εμαντου μεριδος
 εγγνας επ εκτεισιν Διονυσιου της [*ων*]ης του φορου
 ετων τεταρτων του ταριχου της απο
 το η*Λ* εις το ιβ παρ Ενδοξου κ ιστεου 10
 προς ετων εξειληφοτων
 μαχου και Ασκλη

Deductions: We remark that certain taxes were already farmed out for four years under Euergetes I., e.g. le droit (de douane?) qui portait sur les

poissons salés et sur les salaisons en général; and with an assumption of this theory, the beginning of line 10 is restored. But the whole theory rests on a gross mistranslation in line 9. M. Revillout reads *ετων τεταρτων*, which he mistakes for *τετταρων*, and translates four years!

Here is the properly revised copy of this text (the upper scrap on the plate is from a different document in exactly the same hand):

(B) β[ασ]ι[λ]ευοντος Πτολεμ[αιου] του Πτολεμ[αιου]
 και Αρσιν[ο]ς θεων Αδελφων Λ[ι]α ως δ[αι] προσ-
 οδοι Λ[ι]β εφ[ι] ιερεως Σελευκου του Αντι . . . ου Αλε-
 ξα[ν]δ[ρ]ου και θεων Αδελφων και θεων Ε[νερ]γετων
 κ[α]ν[η]φ[ο]ρου [Α]ρσιν[ο]ς Φιλαδελφ[ου] Ασ[π]ασιας τ[ης] 5
 Αθηνιω[ν]ος μηνος Φαμενωθ κε[ε]γ κωμη
 Αυτοδικη του Αρσινουτου της [Θ]εμιστου μεριδος
 εγγυνωντος εκτεισιν Διονυσιου του εξειληφο-
 τος τ[ην] τεταρτην του ταριχους της κω-
 [μης] εις το ιβλ παρ Ευδοξου και [Αρ]ιστεου 10
 και Θεωνος των εξειληφοτων [την] ωνην(?)
 . . .]μαχου και Ασκλη[πιαδου] των εξ[ει]ληφ[ο]των

The corrections and additions in (A) are made without any hint to the reader that they are not in the papyrus, but only in M. Revillout's imagination; and thus the student who desires to attack the remaining difficulties of the text is left quite in the dark as to its real condition. The original transcription and autotype, though very defective, did not mislead in this way. There are also mistakes in line 2, *εισοδοι*, which he elsewhere repeats as *εξοδοι*, being of course *προσοδοι*; errors of transcription, viz. *αντεμιδου*, *κηφορου*, *κομηι*, and two important words *λυσιδικωι* and *εμαντου* in line 7. These I had read long ago from the autotype, though too late for the first publication. Again, *ταριχου*, line 9, *ενδοξου*, line 10, not to speak of *απο το ηλ εις το ιβ*, lines 9-10, which is not only wholly imaginary, but is also bad grammar. This is indeed an improvement upon a text *mal publié*! I can find no suggestion of the

smallest value in his whole transcription save that *εγγυας εις*, in line 8, is possible, though highly improbable.

We come now to the text in PP. II. [2] not autotyped, which he writes out (p. 272) with supplements at the beginning of each line, calling them his *restitutions*, and giving no hint to the reader that the majority of them are borrowed from the much-maligned first editor. The passage consists of 22 lines, with the beginnings lost. Of these latter the first editor proposed to restore sixteen, leaving the rest blank. Of the sixteen suggestions, M. Revillout has adopted, without acknowledgment, *fourteen*! Two only he has altered, while adding suggestions for the eight commencements left blank in the first edition, and one of them (line 15) consists of *οψ εκ*, with a note that the imagined *οψ* must here have stood for *οψωνιον* (for which there is no room), an abbreviation absolutely unknown in the Petrie papyri.

The whole theory of reconstruction, and the assumption that the missing portion only contained four or five letters, is borrowed from the first editor. But here is a specimen of the improved edition: *οπως του χρονου [. . .] προελθοντος αναγραφη ημειν τον ε[κλε]λυμ[μ(sic)ερον δεσμ]ον*, afin que le temps marchant, il pût nous écrire que *le lien du contrat de location est brisé*. Was there ever such stuff proposed as Greek in any known publication? In a footnote to the same page, he describes another fragment (II. xxix.) in which he corrects nothing, but brings a new and serious blunder into the name Achoapis. The first editor read it Acholpis, as no one will wonder who knows the long hesitations of decipherers between Cholchytæ and Choachytæ. But Revillout gives us *Acholpitos* which is quite a *nom de fantaisie*, and cannot possibly be tortured out of the papyrus. Here again the first edition is not improved, but seriously deteriorated.

In xxxi., which he copies out with some wild suggestions, he has omitted line 3 altogether, and constructs his sense without it. The translation, or would-be translation, of II. xxii. may be passed by, as M. Revillout calls it *très provisoire*. But he may as well be informed that most of his suggestions will not fit the vestiges of the text before us. He has, however, so totally disregarded this *sine qua non* of true deciphering in many cases where the originals or autotypes were before him, that he seems incapable even of understanding the objection.

ROYAL IRISH ACADEMY.—CUNNINGHAM MEMOIRS, NO. X.

[2]

We proceed to II. iv. 7, of which we have a "revised" text and translation on p. 280. Most of the Ed. Princeps readings are silently adopted. But in line 2, instead of οἶδα[ς] καὶ σὺ—there is ample room for the final ς in a fracture of the papyrus—M. Revillout reads οἶδα καὶ σὺ, and translates: *Je sais, et tu sais aussi*, which is indeed wonderful Greek. Then line 4–5, υπολαβὼν σὺν σῇ διανοίᾳ (υπολαβὼν may possibly be right), *sourprenant que c'est à ta connaissance*. Then he gives εξαγωγήν for the correct εξαγωγή, and translates οὐ [possibly σὺ] γὰρ μὴ βλάβης οὐθεν, *en qui il n'y a rien de fautif*, and omits altogether the final word εὐτυχί (εὐδής may be in line 7, but not εὐδής). Was ever an original edition more thoroughly ruined in the revision? It is a *Verschlimmbesserung*, if ever there was one. And what translations! What would become of M. Revillout were he a schoolboy under the control of an old-fashioned head-master in England?

On p. 291, he gives us *une lettre inédite* from the Louvre—to use his own words—of course, without autotype; but, even on his own showing, he was unable to either read or interpret it correctly. Here is the conclusion as he gives it:—

ορθῶς ποιήσετε καὶ
κεχαρισμένως ἐτοιμοὺς γενεσθαι
ὥς ἅμα ἡμῖν συνεξορμῆσητε
εἰάν τε μὴ ἐχῆτε πλοῖον συνεν
βῆσητε ἅμα ἡμῖν εἰς τὴν ῥωσιν
καὶ ἐαυτῶν δ' ἐπιμελομένοι γλῶτ/
ἀγνοήτε
ἐρρωσο Λις χοιαχ κῆ

Here is his translation:—"Vous ferez bien d'être joyeusement dispos en sorte de vous élaner avec nous." (The Greek of course means: "you will do well and oblige us by being ready to start along with us"). "Or si même vous n'avez pas de navire vous entrerez avec nous dans le courant (on the meaning of this word he expresses a doubt) et, prenant soin de vous-même, vous ne vous occupez pas de ce *croupion*." Here he not only expresses no doubt of his reading, but founds a whole theory of the unpopularity of Ptolemy IX., at this moment, on the ridiculous γλῶτ/.

Mr. Grenfell saw at once that he had not detected here a frequent formula. γλout αγνοητε is simply ιν υγιανητε, “take care of yourselves that you may keep well”! Hence we may fairly suspect that ρωσιν και probably conceals a single word meaning some sort of boat.

We pass to the next *document inédit* (p. 295), which gives us new, and equally diverting, specimens of M. Revillout's Greek. Here are the first ten lines out of the total of fifteen, according to his reading:—

εσθαλδας τωι πατρι και τη μητρι χαιρειν
 και ερρωσθαι επει πλειονακις σοι γρα
 φω περι του δι ανδραγαθης αν τα
 σαντου επιμελεσθαι μεχρι του
 τα πραγματα υποκαταστηναι 5
 ετι και νυν καλως ποιησεις παρα
 καλων σαντον και τους παρ ημων
 προσπεπτωκε °βα(σιλευς) πλων ανα
 τελειν εν τωι τυβι μετα δυναμεων
 ικανων κ. τ. λ. 10

And here is the translation which expresses his notions of the meaning:—
 “Estaldas à son père et à sa mère salut et bonne santé. Je t'ais souvent écrit au sujet de la nécessité de t'occuper de l'interêt de toi-même par un peu de courage avant que les affaires aient été retablies; maintenant encore tu feras bien en t'excitant toi-même et nos gens. Il arrive que le roi apparaîtra par eau au mois de tybi avec des forces convenables,” &c.

Without any autotype—there is not one in the whole book—we can correct a series of blunders. Line 1, Εσθαλδας; line 3, διανδραγαθησαντα is one word, of course. M. Revillout, ignorant of this, has endeavoured to translate it as four, with lamentable results as to his Greek. It merely means, “courageously take care of yourself,” or, “be plucky, and take care of yourself”; μεχρι, *until* (line 4), is not *avant*, but *jusqu'à ce que*.

Line 5, υποκαταστηναι, which is nonsense if the compound be a real Greek word, should surely be αποκ.

Still finer things come. He first reads l. 8 wrong, and then translates as follows: It seems that the king sailing (πλων) will rise (like the sun,

[2']

ανατελει), "apparaitra par eau." There can hardly be a doubt, as he marks a gap after βα- (he never gives a hint as to its size) that we have here simply, μελλων αναπλειν, "is about to sail up the river"! Perhaps his βα- conceals a proper name.

The whole romance of the life of Cleopatra II., into which this and other texts are woven, need not here be discussed: *Es mag auf sich beruhen*, as the Germans say.

There are two fragments containing three texts of the latest period of the Petrie Papyri (II., XLVI.), which the original editor did not profess to understand, but upon which Mr. Grenfell, in the Appendix printed in 1894, threw sufficient light. These texts M. Revillout has minutely discussed (pp. 304 *sq.*), and has made several excellent suggestions, which we record under his name in the Corrigenda to the former edition. But even here how wholly untrustworthy is his work! Copying from the autotype (PP. II., XIV.), in which there are several gaps; in line 2 after θεους φ[he gives 36 letters instead of the 18 or 19 possible; then after αδελφο[he gives 2 where there is room for 19. In the transcript of the second passage, he omits the whole line 4, because his eye caught the same words repeated at the opening of line 5, which had ended line 3. Many of his other suggestions set forward as readings in the text are purely imaginary; and his forms εκτος for εκτη, τραπεζην for τραπεζαν, &c., are on his usual level.

Here are some of his false readings, based upon random theories in II., XIII. In the second part of the left column, he writes J instead of a very plain Σ (200). In the 2nd column he gives us τε (probably τετακται) πυθογορας Αθηναιος εκ λο[γισμου] ιδι[ου] ορφανος, which is certainly not there; whether it may not be ο κληρου ιδιου is perhaps doubtful. In the same column, he translates ανιππειας as if from ανιππειω, horse-transport, and παρουσιας, the present year! He omits all allusion to βυρσης, a most difficult item; he makes two bad blunders in his arithmetic. This is indeed revising a text! His spelling of Greek, διακωμα, &c., I have already noted. In the course of his most troublesome note, he states that he has proved (p. 313) the canephorate of Arsinoe II. to have been established in L19 of the reign (that is, not till four years after her death), when the cult of the Brother Gods did not yet exist, and attacks the editor of the PP. for maintaining a different theory, and suppressing Plates in

order to sustain it. A glance at the Plate, PP. I, xxiv. (2), which shows that, in L 16, there were *θεοι αδελφοι*, and no *κανηφορος*, will sufficiently confute, if it does not abash him.

The text I., xxii. 2., owing to the additions since found, and the many good suggestions of Professor Wilcken and others, is reprinted; and M. Revillout's wild suggestions, impossible to fit to the remaining gaps and vestiges, will there be duly noted.

Here is another text (PP. II., xiii. (5)), "fort mal publié et traduit par Mahaffy" (*Mélanges*, pp. 387-9), where it will be instructive to consider and compare with the published autotype (II., No. vi.), M. Revillout's improvements upon the original edition. We give the corrections he proposes to various lines, and his translations where they are manifestly wrong. Line 1, for the doubtful *πανακεστωρ*? of the original editor, he gives without sign of doubt *παρ ηρακλει[δου] τ[ου] ωρ[ου]*—a reading which is not only wholly absent from the Plate, but which cannot possibly fit into the space (seven letters) which follows the first three letters—*παν*. He is further wrong in supposing that the letter is addressed by an inferior to Kleon, for, in such case, the last word would not be *ερρωσο*, but *ευτυχει*. In line 2 he suggests *κατασκευσει* for the original *κατασκ[...]**αι*, which is too short for the gap, and moreover is not Greek. In the same line he translates *αγκωνας*, *les voutes*, which the word never means. Line 3 he translates: "Il ne fallait pas pour toi non seulement passer devant mais encore stoper près de nous," which is neither the sense of the Greek, nor is it even French.

Line 5, for *απ[ηρμ]ενον*, which is almost certain, but which he probably could not parse, he reads *σπα(ργαο)μενον*, "tout en colère," which does not agree with the vestiges remaining, and is moreover nonsense.

Line 6, for *επιτ[ει]λας* he reads *επισ[τει]λας*, which is perhaps right, but makes little change in the meaning.

Line 7, for *αρχιτεκο[σιν]* he reads *αρχιτεκ(τ)ο[νας]*, which is false grammar, and then *το υδωρ αναλ(ηψομενους ου ημεις) απειροι εσμεν*, "qui se chargeront de l'eau, ce dont nous sommes incapables," giving a false meaning of *απειροι*.

Lines 7, 8, for *σωμ[ατα τ]ην λ., &c.*, he reads *σωμ(ατων πασ)ην λοιπην χορηγιαν ημεις παρεξομεν*, "Nous te *montrons* tout le reste des *préparatifs* en fait d'hommes combien grands ils sont, si tu l'ordonnes!"

Line 9, for *οτι μονω . [. . . .] η αυτου γη, &c.*, he reads *οτι μονωτι η γη αυτου*. What he meant by *μονωτι* we cannot even guess. His version (following the English which was before him) is, “que c'est seulement sa terre.” He has accepted silently a number of small suggestions, and the whole deciphering from the original edition. He has not made a single improvement worth mentioning. He has made several bad mistakes of his own. Which of the two versions is indeed “mal publié et traduit”?

Regarding the fragment II., iv. (13), M. Revillout (p. 390) begins by restoring *απολλωνιος κλεωνι χ]αιρειν*. These names are possibly correct, but such restorations are beyond all verification, and are mere guesses. Then line 2, *απο ψεωνια(ς ει)ς φρεωσ(αν)*, which does not suit the remaining vestiges; line 3 he reads *ευ(σ)ταθης*, for the perfectly clear *ενταθης* (from *εντεινω*); line 4 he gives “*ταχιστατην (sic)*,” which is not there at all, besides being bad Greek. In the same line his *λοιπα*, and in line 5 *χορταζουσιν* are good suggestions, and the latter seems certain. But *επινοουν* is not there.

On iv. (9), he has added nothing but a few very doubtful conjectures. The word *σιτηγους* had been read by others long before the appearance of his book. But he has not, any more than the original editor, been able to explain the account of the quarrymen's work. Possibly line 7 means, “But regarding the days they were at work”; but the next phrase, ending with *διμηνωι*, is still a puzzle to M. Revillout.

We next consider the fragment I., xvi. (2), revised by M. Revillout in a note (*op. cit.* p. 398), and here give our own revised version, which the reader can compare with the Plate and the original transcription and then M. Revillout's improvements. Omitting the fragments of the date, about which there is no dispute, we proceed:—

ομολογει Θεογενης[

ρϠ Παιτι Τεωτος Ηλιοπολιτη οικονομωι της Αβατ[
νομαρχιας και Παμουνη Φανητος Διμνιτη τοπογραμ[ματει
τας ψν- τα γεννηματα των υπαρχοντων μοι παραδεισ[ων τα
ξεσθαι εμφανεις αφ ων υ μεν και ξ- το ενε . . [^{και}
εις λογον διαγραψω το μεν ημυσυ εν τωι παννι το δε κατ[
εως επειφ του ιζL περι δε ων αντιλεγω αναφερομεν[ων εις εμε
οφειληματων κριθησομαι επ' Ασκληπιαδου, &c.

Here is M. Revillout's reading and rendering of these lines—"ρᾶ παντιγεωτος ηλιοπολιτη οικονομω της Αρσιν[οιτικής νομαρχίας, l'hecatont-aroure (de la troupe) de παντιγεως—an absurd name, and moreover requiring των π. in the text—à l'économe héliopolitain du nome d'Arsinoe—here he gives an unheard-of title to the œconomus, by attaching ηλιοπ. to the succeeding (not the foregoing) noun—et à Pamoun fils de Phanes le topogrammate égyptien, αιγυπτιω τοπογραμματαί—here again, by assuming a wrong order, and inventing an impossible reading, he proposes a novel and absurd description of a man.

But now come worse things:—"Tu m'as montré que tu avais taxé à 750 dr. les produits des jardins," &c. This is the rendering of [τα]ξεσθαι εμφανεις! He goes on:—460 dr. figuraient dans ma declaration, somme dont je paierai en compte moitié dans le mois de pauni, viz. αφ'ων υμεν και ξ- το εν εμη[απογραφη...] εις λογον διαγραφω, &c. [what is his construction?]; and then, je serai jugé par Asclepiade (επι Α, which means *before* A.).

Now the original readings, which have been partly revised by an early photograph of the text still in our possession, and which seems to give the αβατ[of line 4, were indeed very defective, but they at least strove to decipher the difficult text in accordance with the ordinary rules of Greek grammar. Is it any improvement that M. Revillout, agreeing with us in a few of our corrections of the proper names, has added a number of random shots which could not possibly represent the sense of the document?

M. REVILLOUT AND THE LOUVRE PAP. 63.

We turn to a document for which M. Revillout gives himself special credit. It is the Pap. 63 (*verso*) of the Louvre, already deciphered and published with a lithographed facsimile, by Egger and Brunet de Presle or Letronne, then reconsidered (without new inspection of the original) by Lumbroso, who has made many excellent emendations of the original; lastly with use of the original, by M. Revillout (*Mélanges*, pp. 252 *sq.*). He has given us a revised text, a complete translation, and critical notes. In many points of orthography, his transcript differs from the lithograph (the reader will remember that this is a fac-simile drawn by hand, not produced by the sun); and where the latter gives good Greek, and the corrector barbarous forms, we may assume that the facsimile contains

the truth. In several places M. Revillout sees, in the original, letters or words which do not appear in the lithograph. As he has done so frequently in the autotypes of the PP, and his observation is directly confuted by the originals, we must receive his evidence on other papyri with great caution. He has shown, in a hundred instances, that where a papyrus is faint or torn, and the reading uncertain, he makes a conjecture, and then proceeds to find it in the original, though no one else can, and though the vacant space will not hold his conjecture.

The document is so interesting, and so instructive as regards the administration of Egypt under the Ptolemies, that as Mr. Grenfell has printed a corrected version of Pap. 62 of the same collection at the end of the Revenue Papyrus, so we shall now reprint this, which is only accessible in the expensive volume of the French Academy, or the still more costly *Mélanges* now before us. The general sense of the document was plain enough, though there is still doubt concerning the details. Herodes, the finance minister (διοικητης) in the year 6 of the joint reign of Ptolemy Philometor, his brother, and his wife-sister, controlling the imposts and taxes at a moment when it seemed politic to lighten the burdens of the natives, had issued a royal minute, wherein the amount of corvée required from all the natives to assist the γεωργοι βασιλικοι in farming the crown lands, was reduced to a lesser figure—an ελασσον κεφαλαιον, and this, all the native population were required to contribute. But the προσταγμα which was intended as a concession (φιλανθρωπον) to the poverty of the natives and native troops, was not so interpreted by the inferior officials. They laid stress upon the word παντας at the head of the chapter relating to the corvée, and proceeded inquisitorially to prosecute even the natives who were serving at Alexandria, far from their homes, and to distrain their household furniture, as being forfeited by the non-performance of the corvée. This led to a strong expostulation from the officers in charge of the 7-acre and 5-acre landholders among the native troops (μαχιμοι), and of the native marines stationed in Alexandria, whose quarters had been molested by revenue officers, stating that all through the country the edict was being harshly interpreted, and tyrannously enforced, to the great damage, not only of the population, but of the culture of the crown lands. In response to these expostulations, Herodes, who seems to have been a pompous and garrulous official, and who cannot deny the literal interpre-

tation of his edict, writes the following minute, intended for general circulation, wherein he accuses his subordinates of want of common sense in the understanding of his edict, and great stupidity in not knowing what he meant to say, though it was quite different from what he had said.

It also appears at the end of the minute, that the *corvée* upon beasts of burden, required for farming the crown lands, extended beyond the native population and native troops to all the soldiers and officials in the district; in fact, to all settlers receiving crown pay. This *corvée* is to admit of no exception. All the beasts are to be pressed into service, but when once the crown estate is served, the neighbouring private farms are to be worked in turn by the help of these beasts, and the tax in animal labour thus lightened by mutual help. These things, and much more that we should gladly have known, might have been expressed in a document of half the length. But Herodes is so anxious to show his own superiority and humanity, and the gross stupidity of his subordinates, also perhaps the splendour of his official style, that he has managed to obscure a good many details in this most long-winded of all Ptolemaic documents.

The first letter, introducing the minute, has not been reproduced by M. Revillout, nor the postscript addressed to Theon, who is there specified as the "administrator (*ἐπιμελητής*) of the lower portions of the Saite nome." We here give the whole of these documents.

The style of Herodes is almost, if not wholly, without parallel among Ptolemaic papyri. These are generally plain and straightforward, using no graces of language or periods of rhetoric. The present documents are, on the contrary, full of unusual words, and composed in immense periods, which the writer finds it hard to control. He seems, moreover, not sound in his use of particles, and requires here and there an emendation to make sense out of his effusions. These peculiarities are, of course, fatal to such a Greek scholar as M. Revillout. He gets completely confused in the midst of the sentences; his feet begin to sink in the swampy wastes of Herodes' divagations, and so he naturally makes impossible emendations, and other efforts to extricate himself which plunge him deeper in the mire. We append his translations, and his suggestions, to some of the passages which contain traps into which he has fallen; we shall also give an English version of the whole, with the readings which appear to us preferable. Fortunately Prof. Wilcken collated the original some years ago, and has most kindly supplemented our corrections by his own.

ROYAL IRISH ACADEMY.—CUNNINGHAM MEMOIRS, NO. X.

[3]

PAPYRUS 63 OF LOUVRE (*verso*).

(Copied from Facsimile, with help of French Acad. Transcription, of Revillout's version, in *Mélanges*, p. 253, and revised by Prof. Wilcken's notes on the original.)

- COL. 1. Ηρωιδης [...]ν[...] χαιρειν ερρωται μεν βασ[ι]λεως
 Πτολεμαιος και βασιλεως Πτολεμαιος ο αδελφος κα[ι]
 βασιλισσα Κλεοπατρα η αδελφη και τα τεκνα και
 τα πραγματα τ αυτοις εχει κατα τροπον ει δε
 5 και συ υγιαινεις και ταλλα σοι κατα λογον εστιν ει-
 η αν ως βουλομεθα και τωι Δι ικανως επαγγ-
 γομεν της προς Δωριωνα τον υποδιοικητην
 επιστολης υποκίται σοι το αντιγραφον διαλα-
 βων ουν ως η περι των κατα τον σπορον [φ]ρον-
 10 τας κοινη πασιν επιβαλλει τοις των πραγμ[α-]
 των κηδομενοις καλως ποιησ[ι]ς την πα-
 σαν προσενεγκαμενος εκτενειαν και π[ρο]νο-
 ηθεις οπως μητεν των αδυνατουντων[ν] γε-
 ωργειν περισπαται μηθεις μητε των δυνα-
 15 μενων σκεπαζεται κατα μηδεμιαν παρ-
 ευρεσιν εκαστα δ επιτελεσθηι κατα τον υπο-
 δεδειγμενον εν τωι πεμφθεντι σοι παρ ημων
 υπομνηματι τροπον επιμελομενος δε και σαυ-
 του ιν υγιαινης ερρωσο Ls μεσ[ορ]η κδ
 20 Δωριωνι οι παρε[φ]εδ[ρε]νοντες εν Αλεξανδρειαι των
 τ επιλεκτων και των ζΧ και εΧ μαχιμων και

¹ Θεωνι Α.² αδελφος κα[ι] W.⁵ υγιαινεις S.⁶ τοι in Pap., W.⁹ [φ]ρον W. ¹³ εκτεν[ι]αν W¹⁰ υγιαινης S.²⁰ Δωριων W.²¹ ζΧ και εΧ S.; Zī και Eī A.; Zī και Eī Lumb.

PAPYRUS 63 OF THE LOUVRE: TRANSLATION.

HERODES TO THEON, greeting. King Ptolemy is well and king Ptolemy his brother and Queen Cleopatra his sister and their children, and their affairs also are as usual; if you also are in good health and all else is in order with you, it will be in accordance with our wishes, and we give ample acknowledgment to Zeus. The copy of the letter addressed to Dorion the hypodomicete is subjoined. Understanding therefore that consideration for those engaged in sowing the seed is a common duty incumbent on all those interested in the administration, you will do well in using every effort and taking every precaution both that none of those who are unable to work in the fields be impressed, and also that none of those who are able be shielded on any pretext whatever; and further that everything be performed in the manner laid down in the minute sent to you by us. Taking care of yourself so as to keep in good health

Farewell. Year 6, Mesore 24.

(20) TO DORION. Those of the picked forces and of the seven-acre and five-acre soldier-caste and of the native

[3']

των ἐπὶ των φυλακιδων τεταγμενων ναυκλη-
 ρομαχιμων εντετευχασιν ημιν προφερομενοι
 του[ς] παρ αυτων πολελειμμενους ἐπὶ των τοπων
 25 σκυλλεσθαι μη μετριως των προς ταις πράματει-
 ας ου κατα το βελτιστον εγδεχομενων τον του πε-
 ρι της γεωργιας προσταγματος νουν αλλ οιομενων
 εκαστον αυτων γεω[ρο]ησιν ἐπὶ το ελασσον κε
 το δ ομοιον συμβαιν[ει]ν και τοις αλλοις τοις εν τω
 30 γενει φερομενοις κε [παρ] ετερων δ ημιν προσπε-
 πτωκεν ενιους τω[ν] οικο[νο]μων και των αλλων

COL. 2. ἐπὶ της αυτης εννοιας [γενομεν]ους οιεσθαι δειν
 παντας τους εν τη χω[ραι] κατ'οικουντας γε-
 ωργησειν ἐπὶ το ελασσ[ον]]κε εθαυμα-
 35 ζομεν ουν ει τοσουτω[ν] κ]αι τηλικουτων δι-
 αστολων γεγονυι[ν] υμι]ν και ενοπιους και
 δια γραμματων και [παρηγ]μενων ημων πα-
 ρα την ιδιαν προαι[ρεσιν] ο]ρκους παρ υμων λα-
 βειν μη μονον ἐπὶ τω[ν] θεων αλλα και κατα
 40 των βασιλεων γραπ[του]ς υπερ του προστησ-
 εσθαι των κατα τον σπορον μετα της ενδεχο-
 μενης προσοχης και κατα [το]ν της δια (sic)

²⁴ πολελειμμενους, the α by a 2nd hand, W.

²⁵ αυτων R., W.; τον R. κε = κεφαλαιον.

²⁶ L. compares 103-4.

²⁷ γενομενους M.; ερχομεν]ους L., R.

²⁸ ελασσ[ον]]κε W.

²⁹ γεγονυιων R.

³⁷ παρηγμενων Purser; κατηγμενων M.;
 ειθισμενων R., which is against the sense;

κατενηνεγμενων A.; και βεβουλημενων L.

³⁸ θεων L.; τω[ν] βω]μων R.

⁴⁰ γραπτους L.

⁴² δια(γρα)φης.

marines appointed to the guard-ships, who are stationed
 in Alexandria, have made a formal complaint to us,
 alleging that their people left in their homes are
 (25) oppressed and harassed to no small extent, because
 the officials do not put the best interpretation on
 the meaning of the decree concerning agriculture,
 but consider that each man is personally liable for
 field labour on the smaller assessment, and that the
 like assessment applies to all the rest also of those
 (30) on the *γενος*-list: and it has come to our knowledge
 from other sources also that some of the *oeconomi*
 and the other officials, having come to the same con-
 COL. 2. clusion, consider that all those living in the country
 shall work in the fields on the lower assessment.
 (35) Therefore we are astonished that, though so many
 and so extensive explanations have been given to
 you both face to face and in writing, and though
 we were constrained, contrary to our usual policy, to
 exact oaths from you not only by the gods, but also
 (40) by the kings in the forms specially written enjoining
 on you that you should attend to the seed-sowing with
 fitting care, and that, at the time of the schedule

φης αυτου καιρον αντ' οφθαλμ[ω]ν [θεμενου]ς
 μητε δια χαρειν μητε δι' αλλ[λην] απλω[ς] σ]υμ-
 45 περιφοραν μηθεν[α] παριδον[τας] αλλα [με]τα
 πασης ακριβειας την εκτ[ε]νεστατην [ποι-
 ησασθαι προνοιαν οπως εκαστοις κατα δυνα-
 μιν μερ[ι]σθηι τα γεωργια μητε παροφθεν-
 το[ς] μηδενος μητ' εκ των εναντιων κατ[α]-
 50 ταθεντος και δια των συνκ[ι]μενων υμ[ιν]
 υπομνηματων τροπον τινα διδασκα[λι]κη[ν]
 ημων πεπονημενων την [υ]φηγησιν πω[ς]
 εκαστοι[ς] εστι χρηστεον ω[ς]τε και τον παν-
 των επιροτατον υπ' αυτων [τ]ων πραγματ[ω]ν
 55 χειραγωγουμενον δυνα[σ]θ[α]ι κατακολουθουν-
 τα τοις υποδεικνυμενοι[ς] ραιδιω[ς] τα της
 χριας σ[υ]νπληρουν επαναγοντα το διστ[α]-
 ζομενον επι τον εκκειμενον κανονα και
 προς τοις προιρημενοις τας μεγιστας πεποι-
 60 ημενων εντολας περι του μη[δ]ενα των
 την χωραν κατοικουντων [αδι]κηθη-
 ναι ρητως τε δια της π[ε]μ[φ]θεισης υμιν
 επιστολης περι [τ]ης τ[ο]υ π[.] . ε
]τω[

⁴⁵ αντοφθαλμειν L.; ισως [πασι] R.; αντ' οφθαλμ[ω]ν [θεμενου]ς W.

⁴⁶ αλλην απλως L.

⁴⁷ τ in μητ is a correction of another letter.

⁴⁸ συνκ[ι]μενων in facs.; συνκ[ει]μενων R., W.; συνκ[ι]μενων, as elsewhere, M.

⁴⁹ [υ]φηγησιν L. C. Purser; [.]φηγησιν = αφηγησιν W.

⁵⁶ ραιδιως M.; ουτω R.; αυτωι L.

⁵⁷ συνπλερον R.

⁵⁸ επι το ε. R.

⁶¹ R. inserts νυν before αδικ., for which there is no room in facs.

⁶³ της του π[ροσταγματος εκθ]ε σεις προγεγραφοτων] τω [τροπω τουτω] L.

of the sowing, keeping it before your eyes, and
omitting no one through favouritism or from any
(45) other interested motives, but (acting) with the greatest
strictness, you should take the most earnest precautions
that the field-labour be divided to each in accordance
with his capacity, no one being overlooked, or, on
(50) the other hand, being oppressed, and though, by the
instructions provided for you we made our expla-
nation such as almost to teach you, like schoolboys,
how each person was to be treated, so that even the
most inexperienced person in the world being guided
(55) by the facts themselves, might, by following the in-
structions laid down, be able to accomplish with ease
what was required, if he applied the doubtful cases to
the rule provided for him; and though, in addition
to what has just been said, we issued the strictest
(60) orders that no injustice should be done to any of
those living in the country, and though in the letter
which was sent to you dealing with the publication
of the decree, we wrote to you in set terms about
the that both, in the first place, it was to

- COL. 3. ὡπως τουτο μεν εν τε ταις μητροπολεσιν εκ-
 66 τ]εθη και τοις αλλοις [το]ις τοποις μερισθι δε
 κατα δυναμιν ης εκαστος εστι προστηναι μη-
 δεμιας εν τουτοις μητε φιλοτιμιας μητε πλε-
 ονεξιας γενηθεισης και προσεμπεφυσιωκοτων
 70 οτι λογω τινι ταυτα βραβευθηναι και μητ ενιοις
 καταδεεστεραν του μετριου την επιγραφην γε-
 νηθηναι μητε παλιν υπερτεινουσαν αυτην
 τυχουσαν συμβαλειται ροπην εις το προκιμε-
 νον παρακεκληκοτων δ ὡπως τουτου μαλιστα
 76 τα του μερους στοχα[σα]μενοι μηθεν ητε μεγαισ-
 τον μητε αναγκαιο[τ]α[τ]ον ηγησηεσθε του και τοις
 καιροις προποντως και τοις ανθρωποις αρμοζον-
 τως φαινεσθαι πεπολιτευμενους τουτων μεν
 παντων αμνηστιαν εσχηκατε προσηκον-
 80 τος υμιν ει και συνεβαινεν ημας οισ η των ολω[ν]
 επικειται φροντις ολωσχερεστ[ε]ρον επεταλκε-
 ναι παραχρημα προσαναφερειν υπερ των δο-
 κουντων εχειν τινα διστασ[μο]ν επι δε τ[ο]σου-
 85 τον ευγνωμοσυνης εληλυθατε ταχα γαρ ουτω
 πρεπει ρηθεν ωστε παιδαριωδη την του προσ-
 ταγματος εχδοκην ποιησαμενους οιεσθαι και
 τους εν τη πολει και δια νυκτος και^δ ημερας εν

⁶⁶ τοις W.⁶⁷ εστι om. R.; προσθηναι R.⁷⁰ επι R.⁷³ συμβαλλεσται A., R.; there is only one
λ in facs.; συμβαλειται W.⁷⁶ ηγησηεσθε = ηγησησθε W.⁸⁰ οισ R.⁸³ διστασ[μο]ν L.; διστασ[ι]ν A.⁸⁵ αγνωμοσυνης, stupidity, M.

COL. 3. be posted up in the chief towns and in the other most
(66) conspicuous positions, and, in the second, that the work
was to be divided according to the capacity of each
man to carry it out, no undue [official] competition
or grasping being permitted, and though we instilled
(70) into you the idea that if these things were reasonably
administered, and the corvée were not unduly relaxed
in some cases, nor, on the other hand, excessive in
amount, it would turn the scale in favour of the matter
in hand, and though we exhorted you to pay special
attention to this part of the decree and to consider
(75) nothing to be supremely important or essential in com-
parison with appearing to have administered your office
in a manner befitting the circumstances and suitable
to the population, (we are astonished) that you have
forgotten all these things, although it was your duty,
(80) even if we, upon whom the care of the whole state
devolves, happened to send you instructions expressed
in too general terms, to refer to us at once concerning
any points which seemed to be open to doubt.

But you have attained to such a degree of com-
(85) plaisance, for that is perhaps the proper expression,
that, after having made the interpretation of the decree

ταις λειτουργiais καταπον^{sic}ομενουνενους
 και τους αλ[λ]ους τους αδυνατουντας αναγκα-
 90 ζειν επιδεχ^{sic}εσθαι τα της γεωργιας και τας α-
 ποσκευας των εν τη πολει περισπαν ως του
 δια του προσταγματος ωρισμενου κε[φ]αλαιου
 πασι τοις κατην χωραν ομοθυμαδον επι-
 γεγραμμενου τις γαρ ουτως εστιν αναλη
 95 τος εν τωι λογιζεσθαι
 η ελιττος

COL. 4. κ[αι] πραγματος διαφοραν ευρειν ος ουδ αυτο τουτο
 γε δυνησεται συννοειν οτι και τους υποτελεις
 τη τε ιχθυηραι και ζητηραι και ταις αλλαις ων-
 100 αις εν τοις 'συνπασιν ανθρωποις' καταριθμει-
 σθαι συμβεβηκε [κ]αι τους πλειστους δε των εν ταις
 κωμαις κατοικουντων λαων οι δια την των δε-
 οντων σπανιν εργατευοντες ποριζονται τα προς
 το ζην ουκ ολιους δε και των εν τωι στρατιωτικωι
 φερομενων και την αναγκαιαν τροφην μολις εχον-
 105 των απο των εκ του βασιλικου[υ] τιθεμενων ενιους δε
 και των μαχιμων μαλλον δε τους πλειστους ουδε
 τους ιδιου κληρους αυτουργειν δυναμενους αλλα
 κατα^{το[υ]} χειμωνα δανει[ζομ]ενους επι τοις εκφοριοι[ς]
 μειζονων διαφορων οis ουδε βουλομενοι προσιναι

⁹³ παρα την R.; ομοθυμαδον L. and R.:
 also W., who reads it there; διαρρηδην M.

⁹⁴ αναληγτως A.; αναληγτος R.; αναλλη
 W.

⁹⁵ η ακυρος R.

⁹⁷ ετι R.

⁹⁶ ιχθυραι R.

¹⁰⁷ ουδ ε[κ] του ιδιου κληρους A.; ουδε τους
 ιδιου<ς> κληρους M.; τους W.

¹⁰⁸ κατα^{το[υ]} W.

¹⁰⁹ βουλομενοις R., who says s is written
 below the line; it is not in facs.

puerile, you imagine that you should compel both those in the city who labour night and day in the public service, and all the others who are unable to do the work, to undertake field labour, and that you should distrain the furniture of those in the city on the ground that the assessment defined in the decree was imposed upon all those in the country without exception. For who is so utterly wanting in reason and the capacity for making distinctions, that he cannot understand this, that in the expression "all men" are included both those who are subject to the fish tax and the beer tax and the other imposts, and also most of the people inhabiting the villages, who, through lack of necessities, supply themselves with the means of life by hard labour, and moreover no small number of those on the military register, who scarcely obtain their necessary food from the Treasury grants, and some, or rather most of the *μαχιμοι* who are unable to work even their own farms, but in the winter time borrow money on their rents, at high rates of interest, whom no one would trust, even if they were willing to do the work, so far as

[4']

- 110 προς την γεωργίαν π[ιστ]ευ[σει]ε αν τις ουδ' αὐτὰ τὰ σπερ-
ματα κατενεγκειν εἰς τοὺς ἀγροὺς οὓς εἰ συναναγκάζειν
ἐπιχειροῖη προσδεχέσθαι τ[.] του προγεγραμμένου πλη-
θοῦς προστασίαι [π]ροσεδρευόντων διὰ τοῦ προσταγ-
μα[τ]ος κατακεχωρισθῆναι πάντας ἀλλ[α] μὲν οὐθεν α-
115 ν' ἐπειπαιμι πλὴν ὅτι κακῶς βεβούλευται οὐ μὴν
ἀλλὰ ἐπεὶ δεῖ πάντα ὑπὲρ πάντων στοιχειωδῶ-
ς [ν]μιν υπογράφειν καὶ τὴν τοῦ προσταγματος υπο-
ν[ο]ίαν διαιρεῖσθαι τὸ διωρισμένον ἐν αὐτῷ κεφα-
λα[ί]ον οὐ πασὶν ἐπιγραπτεόν ἐστιν ἀλλὰ τοῖς δυνα-
120 μένοις οὐκ ἐλάσσον τουτου μερίστέον τὸ δὲ κα-
τακεχωρισμένον ἐν αὐτῷ καὶ δοκοῦν εἶναι πι-
κρόν οὐ κατὰ τῶν ἀσθενούντων καὶ μὴ δυναμέ-
ων ὑπουργεῖν ἀλλὰ κατὰ τῶν δυναμένων μὲν
μὴ βουλομένων δὲ διασαφείναι τοῖς μὲν ἐπὶ τὸ
125 χεῖρον διαλαμβάνουσιν καὶ [παρ] οὐδὲν ἡγούμενοι[ς]
τὸ τοὺς ἀνθρώπους ἐκ τηλικαύτης καταφθ(ο)ρα[s] ἂρ
τ[ι]ως ἀνακτωμένους τιθῆ[ν]εῖσθαι

- COL. 5. προσενεχθῆσομεθα [κατ]ὰ τὴν [α]ξίαν εἰ περ[ι] εαυτῶν
κηδεσθε καὶ μὴ βουλευσθε πείραν λαμβάνειν τῶν
130 ἐξακολουθούτων ἐπιτιμῶν τοῖς παρακούνουσι τι-
νός των μετὰ σπουδῆς [ἐ]νθυμούμενων τῶν μὲν

110 πιστεύει R.

111 οὓς εἰ R.; συναγκάζειν R.

112 τ[ινα] A.; τοὺς R.; τῇ M.

113 προστασίαι possibly the authorities or
leaders of these classes like the German
Vorstand. M.; πρὸς τὰ στάντα R.

114 οὐθεν ἂν L.; οὐθένα ἂν R.

115 ἐλκεσθαι A.; κακῶς R.; W. read κακῶς
in the original.

116 ἀλλὰ W.

117 εἰς facs.; ἐν R.

- (110) to carry the seed to the fields, and if one were to endeavour to compel them to accept the work, putting pressure on the leaders of the persons just described, on the ground that it was specially inserted in the decree that the work should be done by *all*—but I shall
- (115) not add another word except that the idea is bad.

Nevertheless since we are forced to underline for you every direction letter by letter, and to explain in detail the intention of the decree, the assessment laid down in it is not to be imposed on *all*, but not less

(120) than this is to be allotted to those who are capable. And what was specified in it and appears to be harsh was clearly directed not against the feeble and those incapable of work, but against those who are capable but unwilling. With regard to those who put an

(125) unfavourable interpretation on it, and consider it of no importance to treat with nursing care the population just recovering from so great a distress, we shall punish them as they deserve. If [then] you have any

COL. 5. regard for yourselves, and do not wish to experience

(130) the penalties which are inflicted on those who wilfully misinterpret any of the regulations which have been

¹²¹⁻² *πι-κρον* W.

¹²⁴⁻⁵ *το χειρον* certain, W.; *τε χειρος* R.; *προχειρον* L.

¹²⁶ *παρ* M.; *γε* R.

¹²⁸ *τηλικαντης* R.; *καταφθρας* = *καταφθορας* W.

¹²⁸ *δε αυτων* R., which he translates as if it were *υμων αυτων*, “si vous prenez souci de vous-même.” The reading in the text is W’s. The last three words read by W.

135 ταλαιπωρων λαων και των μαχιμων και των αλ-
 λων αδυνατουντων φεισεσθε καν καταλαμβανητε
 τινας των προς ταις πραγματειαις η διασεισμου χ[α-
 ριν η και δι ετεραν αντιπαραγωγην επιγραφει[ν τοις
 μη δυναμενοις επιβεβλημενους εξαργυριζ[ον-
 τες τους τοιουτους καταποστελλετε προς [ημας μ]ετα
 φυλακης τοις δε δυν[ησ]ομενοις οντως γεω[ργειν] πρ[οσ-
 140 εδρευ[σ]ετε το γαρ προσταγμα τους υπουργησο[ντ]ας
 αλλ ου τους αδυνατησοντας προσκαλειται συνεδρε[ν-
 σαντες δε μετα των στρατηγων και των επιστα-
 των των φυλακιων και των οικονομων και
 και των βασιλικων γραμματεων <κωμογραμ
 ματεων> παροντων και των παρ Ευμηλου του
 145 γραμματεως των μαχιμων και των τοπογρα[μ-
 ματεων και κωμογραμματεων και των αλλων
 ων αν υπολαμβανητε χρησιμων ειναι προς [τ]αυ-
 τα και την πασαν προσενεγκαμενοι σπουδην
 κ[αι] προθυμιαν φροντισαθ οπως μητε των αδυ-
 150 ν[ατου]ντων γεωργειν περισπαται μηθεις μητε
 των δ[υναμενω]ν σκεπαζεται κατα μηδε-
 μιαν παρευρεσιν εκ συμφωνου δ εκαστοις με-
 ρισθη κατα την επιγραφην ης ικανος εσται κα-
 τακρατειν και ταυτα ε[κασ]των των προσδεομε-

¹³² ταλαιπωρων R.

¹³⁵ επιγραφεισθαι R.; τοις S.

¹⁴³ και κωμ. W.

¹⁴⁷ ων αν L.; ον αν A.; χρησιμων R.;

χρησιμων A.

¹⁵⁴ εξ αυτων R.

carefully conceived, you must spare the miserable populace and the *μαχιμοι* and the others who are incapable, and if you discover any of the overseers either for the sake of extortion or by any other means
(135) of intimidation endeavouring to impose the corvée on those who cannot perform it, you must take the money from such persons and send them down to us under arrest, but you must put pressure on those who shall be really able to work in the fields; for the decree
(140) summons such as shall do the work and not such as shall prove incapable. Consulting therefore with the *strategi* and the superintendents of police and the *oeconomi* and the royal registrars, in the presence of
(145) the agents of Eumelus the registrar of the *μαχιμοι*, and the *topogrammateis* and *komogrammateis*, and any others whom you may consider serviceable, and making use of the greatest zeal and foresight, you must take precautions both that none of those who
(150) are unable to work in the fields be impressed and also that none of those who are able be shielded on any pretext whatever, and that the work be divided to each in proportion to the amount of corvée he is able

155 νων κωμων οτι γαρ εα[ν τ]α κατα τους εξ εθους γε-
 ωργουντας την βασ[ι]λι[κην] και την τουτων επι-
 γουνην και τους προς ταις πραγματειαις και τους
 στρατηγ[ους] και τους επιστατας των φυλακιτων και
 τους αλλ[ους] τους παραπλησιους οις οφειλομενον εσ-
 160 τι δια [την] προς τα [πρ]αγματ ευνοιαν ασμενωσ

COL. 6. επιδεξασθαι το προτεινομενον βραβευθη κατα το
 βελτιντον και μηθεις εαθηι στρατευσασθαι τυχη δε
 τα κατα τον σπορον της εκ παντων συνεργειας ον
 τροπον και κατα την ομοιαν περιστασιν Ιππαλου
 165 του τοτε προκαθημενου της χωρας προτρεψαμε-
 νου τους στρατηγους και τους λαους ε[πι]δεξασθαι
 τα της ασχολιας επετελεσθη δεοντως τα κατα
 τον σπορον βραχεια παντελως αγεωργητος πε-
 ριλειφθησεται και ταυτης ραιδιως οι δια του προσ-
 170 ταγματος προσκαλουμενοι δυνησονται προσ-
 τηναι χορηγηθεντων τοις προσδεομενοις και δα-
 νειων εκ του βασιλικου και τωι κατα βραχυν λογισεισ-
 θαι δυναμενωι προφανες εστιν ινα [μ]εντοι γε παν-
 τα τα κτηνη μη μονων τα τοις μαχιμοις αλλα και τοις

¹⁶⁵ εα[ν τ]α S.; ταυτα A.; ετι γαρ εκελευσα
 R., "car, je le répète encore."

¹⁶⁰ τα πραγματ S.; τα προσταγματ A., R.,
 here is not room for this in facts.

¹⁶² εαθη L.; ελθηι A., R.

¹⁶⁶ λαους R.; αλους (sic) A.

¹⁷² τωι W.; λογιζεσθαι R.

- (155) to perform, and that too in the case of needy villages. For it is quite evident [cf. ll. 172–3] to anyone who can exert even a small amount of reasoning power, that, if the affairs of those who are in the habit of cultivating the royal domain, and of their descendants, and of those engaged in official business, and of the strategi, and of the superintendents of police, and
- (160) of other similar persons—whose duty it is, on account
- COL. 6. of their loyalty to the existing state of affairs, to receive what is proposed cheerfully—be administered in the best way, and if no one be let off to serve in the army, and if the seed-sowing meet with co-operation on the part of all—just as the requirements of the seed-sowing were duly fulfilled, when under similar circumstances Hippalus, who then pre-
- (165) sided over the country, instigated the strategi and the people to undertake the labour—a very small portion of the land will be left uncultivated, and this the persons summoned by the decree will be able to accomplish with ease, especially if loans from
- (170) the Treasury be granted to those who require them.

Nevertheless you must take the greatest care that all the cattle (not only those belonging to the *μαχιμοι*, but also those belonging to all others engaged in

- ¹⁷⁵ ^{αλλοις τοις}
 στρατευομενοις υπαρχοντα και τοις στρατηγοις
 αυτοις καν ετερος τις εμ βαρυ[τε]ραι κειμενος ε-
 ξουσιαι [κεκτ]ημενος ηι και τα των την εν αφεσει και
 την ιερα[ν γ]εωργουντω[ν] και την λοιπην πασαν
 διαταχ[θη] π[ρ]ος την της [β]α[σι]λικη[ς] γεωργιαν ακο-
¹⁸⁰ λουθως τωι τε προσταγματι και τοις συνκειμενο[ις]
 υμιν υπομνημασιν ωστ επι τ[η]ν πρωτως παριστα-
 μενην μεταγεται παντα και παλιν εγ μερους
 τοις προπα[ρ]ηστηκοσιν αντιλιτουργηι και τ ^{sic} αλα γι-
 νηται [καθα]περ υμιν υποδεδειχαμεν εν τοις πε-
¹⁸⁵ ρι τουτων [επ]εσταλμενοις χρηματισμοις προνο-
 εισθε μη π[αρε]ργως επειπερ υμας δει συνεχεστερον
 υπερ των α[ντ]ων υπομιμνησκειν προ παντων
 γαρ ηγησαμενοι την περι του μερους τουτου σπουδην
 ευμαρω[ς] καθι[κ]εσθε των κατα τον σπορον των εχον-
¹⁹⁰ των τα κτηνη προθυμους εαυτους επιδιδοντων οταν
 ορωσιν αντικαταλασσομενην αυτοις την ευχρηστιαν
 και το συμφερον κατανωσι κοινον νομιζομενον

¹⁷⁵ στρ[α]τι[ε]υομενοις in Pap. W.

¹⁷⁶ κτηνη L.; κοινη A.

¹⁷⁷ [κεκτ]ημενος S.; κεχρημενος A.

¹⁸¹ ωστ A.; om. R.

¹⁸³ προπαρησχηκοσιν (προπαρεχω) M.; προ-
 παρεστηκοσιν, "qu'on utilisait antérieure-
 ment"!! R.; προκεχρηστηκοσιν A.

¹⁸⁵ εσταλμονοις facs.

¹⁸⁹ δεοντως καθιξεσθε L.; ευμαρω[ς] W.

active service, and to the strategi themselves, and to
(175) any other persons in high office who may possess
them, as well as those belonging to men engaged in
the cultivation of the privileged land, and that of the
temples and all other land whatsoever) be assigned
to the cultivation of the royal domain in accordance
(180) with the decree and the instructions laid down for
you, on the understanding that they then be all trans-
ferred to the land which provided them first, and
again in rotation do service in compensation for those
who supplied them originally, and that everything be
done in the way we have pointed out to you in the
(185) communications we have sent to you dealing with
these matters, since it is necessary to keep reminding
you continuously about the same things; because if
you consider that zeal in this matter is important
beyond all else, you will attain the full accomplish-
ment of what is required in connexion with the
(190) seed-sowing; for those who have the cattle will offer
themselves willingly as soon as they see that the
benefit will accrue to themselves also, and as soon
as they perceive that the advantage is regarded as
common to all.

[5']

COL. 7. Θεωνι επιμελητη των κατω τοπων του Σαιτου με-
 τα το γραψαι την προ ταυτης επιστολην υπερ των πε-
 195 ρισπωμενων εις την γεωργιαν εκ των παρεφε-
 δρευοντων εν Αλεξανδρειαι των τε επιλεκτων
 και των ζ'Α και ε'Α μαχιμων και των αλλων των
 επιτηδειων παλιν ημιν εντετευχασιν οι εν τη
 πολει μαχιμοι προφερομενοι και ταις αποσκευ-
 200 αις αυτων επιγεγραφθαι γην φαινεσθε ουν μη-
 δε κατα μικρον εντεθυμηθαι των εξηριθμη-
 μενων υμιν δια των προεγδεδομενων χρημα-
 τισμων υπερ ων δει ελκεσθαι εις την γεωργιαν
 και ων δει παντως πε[φιδ]ησασθαι επει ουκ αν ου-
 205 τως παν[ταπα]σιν αλογητοι ητε ωστε και τα-
 ς αποσκευας των [ε]ν τη πολει παρεφετρενον-
 των παρενοχλειν πλην απο γε του νυν φρον-
 τιζεσθ οπως μηθεις επ[ι]βαλληι τα[ς] χειρας τοις
 τοιοντοις κατα μηδεμιαν π[αρ]ευρε[σιν] κα[θο]-
 210 τι προδιεσταλμεθα εαν μη τινες [τα] αυτων
 ωσι γεγεωργηκοτες εως του ηL διεσταλμε
 θα τοις αλλοις επιμεληταις και υποδιοικηταις
 ταυται . Lζ θωυθ κ

¹⁹³ κατωι in Pap. W.¹⁹⁷ Cf. l. 21.²¹⁰ [τα] M.²¹¹ ηL S.; ι[β]L A.

COL. 7. To THEON the Epimeletes of the lower divisions
of the Saite nome. After writing the former letter
(195) concerning the impressment for field labour of some
of those stationed in Alexandria, from among the
picked troops and the seven-acre and five-acre *μαχιμοι*
and the rest, the *μαχιμοι* in the city have made
another formal complaint to us, alleging that the
(200) *corvée* has been enforced by distraint of their furniture.
You appear therefore not to have understood in the
smallest degree the points enumerated to you in our
previous communications concerning the persons who
should be impressed for labour in the fields, and
those] who should be spared; otherwise you would
(205) not have been so utterly unreasonable as to interfere
with the furniture of those stationed in the city.
However, from the present time, take care that no
one lay violent hands on such persons on any pretext
whatever, in accordance with our previous instructions,
(210) except in cases where some of them have worked their
own fields, till the 8th year. We have sent similar
instructions to the other epimeletae and hypodioicetae.

Year 7. Thouth 20.

COMMENTARY TO TEXT.

Lines 1–6. In commenting on these lines, Lumbroso had anticipated the observation on Cobet's assigning to these formulæ a Roman origin, and therefore suspecting the letters quoted by Josephus as manufactured in Roman times. Of course, the evidence of the PP. shows us these formulæ a century earlier, and therefore raises M. Lumbroso's note beyond all cavil.

Line 5. *υγιαινις* here, and *υγιαινης* in l. 19, are quite clear in the facts; these forms are due to the tendency to pronounce γ between vowels as a spirant, which was also the cause of the loss of the letter in *ολιους*, l. 103; see G. Meyer, *Griechische Grammatik* (3rd edition), §§ 148, 218.

Line 13. *μητεν* for *μητε*. It is necessary to call special attention to this mistake, because it has led several scholars astray: *e.g.*, W. Schmid, in his criticism of Winer-Schmiedel's *Grammatik des Neutestamentl. Sprachidioms*, G. G. A. (1895), p. 41, and E. Schweizer, *Grammatik der Pergamenischen Inschriften*, who both suppose that *μητεν* here represents *μηθέν* and not *μήτε*.

Line 19. The year 6 of the joint reign of the three children of Epiphanes seems to be 164 B.C., as it had been arranged, after the first invasion of Antiochus Epiphanes, and the setting up of the younger brother as king by the Alexandrians, that they should reign conjointly. What is remarkable is that separate years are not assigned to the king (the L 6 of the younger should correspond to L 17 of the elder). Neither was the younger called by a separate title such as that which he afterwards assumed when king (Euergetes II.). The exact relations of the two brothers when joint kings is therefore still very obscure: cf. *Empire of the Ptolemies*, pp. 337, 494.

Line 28. *κε* here, and in ll. 30, 34 = *κεφαλαιον*.

Line 38. "Nous avons pris la coutume, d'après notre propre initiative," which is both bad Greek and the wrong sense. It should be "being indeed contrary to our usual policy": cf. crit. note.

Line 39. The change of prepositions *επι των θεων* and *κατα των*

βασιλεων points to a distinction which we fail to apprehend. The ορκος βασιλικος was a fixed formula, of which we have many specimens, e.g. PP. II., xlvi.

Line 43. The facs. has αυτοφθαλ[quite clearly written: and so M. Revillout writes in his text, but in his note he changes it to αυτοφθαλμειν, a word which has no existence except in his own imagination, and assigns the same error both to the editors of the *Academy* and to Lumbroso. His restoration of the end of the line is very doubtful, for this word, when used in its literal sense, always refers to an inferior meeting the gaze of his superior (Polyb., 18. 29. 12; Clemens, Epist. ad Corinth., 1. 34, p. 167); when used metaphorically it means 'to oppose' or 'withstand'; frequently in Polyb., e.g. 1. 17. 3; Act. 27. 15, of a ship struggling against the wind; Sirac., 19. 5: ὁ ἀντοφθαλμῶν ἡδοναῖς; Sap. 12. 14. αυτοφθαλμειν ἰσως πασι can hardly mean 'fixer également votre attention sur tous.' Accepting Prof. Wilcken's reading, we supply διαγραφην as the object of θεμενους, and then, taking μετα πασης ακριβειας as equivalent to a third participle parallel to θεμενους and παριδοντας, construct ποιησασθαι as a second infinitive depending on υπερ in l. 40.

Line 52. Dr. Purser's suggestion, υφηγησιν, suits this passage better than the ordinary reading αφηγησιν; the metaphor is repeated in l. 115: cf. Plat. Prot. 326 D. οἱ γραμματισταὶ τοῖς μήπω δεινοῖς γράφειν τῶν παίδων ὑπογράφαντες γραμμὰς τῇ γραφίδι οὕτω τὸ γραμματεῖον διδῶσιν καὶ ἀναγκάζουσι γράφειν κατὰ τὴν ὑφήγησιν τῶν γραμμῶν.

Line 54. Apparently a mistake for απειροτατον.

Line 70. In this difficult sentence we take the whole clause, λογω τινι βραβευθηναι . . . τυχουσιν as the subject of συμβαλεται; the absence of the article is not, we think, an insuperable objection. M. Revillout, reading συμβαλλεσται (inf. ?) in l. 73, apparently supplies δει with each of the infinitives, but we have failed to discover his views as to the construction of the remainder of the sentence:—"Vous soufflant en outre qu'il fallait que ces choses fussent administrées avec une certaine intelligence et qu'il n'advint ni de rendre trop réduite l' επιγραφη, ni inversement de rompre l'équilibre à l'opposite parce qu'elle se trouverait excessive."

Line 75. The superlatives here seem to have the force of comparatives, a construction which, we suspect, is much more common in Greek than is generally supposed: cf. Hom. Od., v. 105, xi. 482, and Ephorus, in Macrob. v. 18, 7, *τούτου δὲ τοῦ ἀπορήματος οὐδὲν ἔχομεν αἰτιώτατον εἰπεῖν ἢ τοὺς ἐκ Δωδώνης χρησμούς.*

Line 89. "Et détourner de leurs devoirs les gens qui composent la suite de ceux qui sont (casernés) dans la ville," R. The sense is "so far as to pull about (distrain) the furniture of those quartered in the city." It is evident that M. Revillout was here stumbling about for a meaning.

Line 97. The writer of the papyrus points out that, if the word 'all' be taken literally, certain classes of persons will be included who are obviously exempt from the *corvée*, on the one hand those who were subject to the beer and fish taxes, the profits to the state arising from which were probably much greater than the value of their field labour, on the other hand those who, for various reasons, were *ἀδυνατοι*. In Louvre pap. 66, our interpretation of which differs wholly from that of M. Revillout, will be found a similar list of persons exempt from the *corvée* of *ναυβία*. M. Revillout translates *τοὺς ὑποτελεῖς τῇ τε ἰχθυῇ καὶ ζυτῇ*, "les débiteurs de taxes pour la ferme de la pêche et la ferme de la bière," a translation which he supports by an astounding note:—"L'expression *ὑποτελεῖς μισθοῦ* est relevée dans le *Thesaurus* comme synonyme de *μισθωταί*, fermiers, car l'expression de 'ferme,' *μισθος*, remplaça en Egypte pour les mêmes impôts sous la domination romaine l'expression de 'vente,' *ωνή* usitée à l'époque ptolémaïque, et d'où venait l'expression *τελωνῆς* 'acheteur d'impôt, publicain.' La règle du droit ptolémaïque, comme du droit romain était d'interdire à ceux qui si trouvaient reliquataires envers le trésor tout nouveau contrat envers l'Etat. Or l'épigraphie relative à l'agriculture constituait une sorte de vrai contrat." It seems almost unnecessary to point out that, in the passage quoted in the *Thesaurus* (Lucian, *περὶ τῶν ἐπὶ μισθῷ συνόντων*, 36), the expression *μισθοῦ ὑποτελεῖς* means 'serving for hire,' and is identified with *μισθωτοί*, not with *μισθωταί*. R., reading *ετι*, says:—"Les mots *ετι καὶ* à la place de *οτι καὶ* de l'édition académique constituent une lecture nouvelle: *ετι* est écrit absolument comme au commencement de la ligne 70." We think that *οτι* is the correct reading in both places.

Line 105. Wilcken, *Ostraka*, I., cap. iv., § 37, has determined the meaning of *εκφοριον* to be *rent* paid by tenants for land. These persons, unable to cultivate their own land, let it to others and then borrowed money on the security of the rent.

Lines 106-7. M. Revillout's translation, "cultiver en personne," depends upon a wrong reading. Most probably the *ς* of *ιδιους* was forgotten.

Lines 108-9. "Borrowing during the winter at high rate of interest." *μειζονων* is unusual, but means higher than is usual, or fair. Here is M. Revillout's rendering: [qui empruntent] au prix d'énormes différences (entre les quantités prêtées et celles que le prêteur recevra pour elle) gens à qui—on ne se fierait guère ni même pour *jeter* les semences sur les champs. *κατενεγκειν εις τους αγρους* of course means: "you would not trust them to carry the seed as far the fields."

Lines 111-113. The construction and meaning of these lines are not clear, and the reading is doubtful; the facs. in line 113 has *προστασται*; in the translation the view has been adopted that the left-hand bar of the *τ* is a badly written ligature, or that we should read *τοις* . . . *προσταται*[s, and that the dat. depends on *προσεδρευων*; for the meaning assigned to this word, cp. l. 139, and 1 Maccab. xi. 40, *καὶ προσήδρευεν αὐτῷ ὅπως παραδοῖ αὐτὸν αὐτῷ*. R. reads *προς τα σταντα*, and in l. 114 *α. μ. ουθενα αν ε.*, which he translates, "S'attachant peut-être à ce que dans la disposition inscrite dans le *προσταγμα* figure le mot *παντας*, sans sortir de là malgré les explications transmises, certes nulles autres je n'en ajouterais si ce n'est de dire qu'on a mal pensé," taking *αλλα μεν ουθενα* as a neuter plural. The reading *προσεδρευων* is due to R.

Line 125. "Qui ont les mains ouvertes pour recevoir de côté et d'autre" is an absurd translation of M. Revillout's absurd reading *επι τε χειρος διαλαμβανουσι και γε ουδεν*, &c., which is evidently *επι το χειρον διαλαμβανουσι* (in *malam partem accipientibus*), *και παρ ουδεν ηγουμενοις*, considering it of no importance to treat with nursing care the population recovering from so great a disaster. Prof. Wilcken's reading confirms our conjecture.

Line 133 *sq.* "Et s'il vous appert que certains des fonctionnaires, soit dans un but de concussion, soit pour toute autre cause de lutte, se

soient attaqués à ceux qui ne peuvent pas être inscrits, après avoir confisqué leur argent, expédiez nous sous bonne garde des gens pareils," &c. The passage is not easy, but cannot possibly stand as M. Revillout supposes. His επιγραφεισθαι is, of course, not Greek. We take επιγραφειν επιβεβλημενους to mean 'having endeavoured to impose the corvée on'; επιβάλλεσθαι with inf. is very common in Polybius with this meaning.

Lines 155–173. The construction of this long sentence is οτι γαρ, εαν τα κατα τους βραβευθην (l. 161), βραχεια παντελως αγεωργητος περιλειφθησεται (l. 168), προφανες εστιν (l. 173). This was completely obscured in the edition of the Academy by reading ταυτα in l. 155 instead of εαν τα, and the grammar of both this sentence and the next was ruined by putting the full stop in l. 172 after βασιλικον instead of in l. 173 after εστιν. M. Revillout made matters worse by reading in l. 155 επι γαρ εκελευσα, which he translates "car, je le répète encore," and inserting "il faut que," which has nothing to correspond to it in the Greek.

During the course of this enormous period, with all its parentheses, M. Revillout flounders, as might be expected. He desires to read ελθην for εαθην in line 162, which he translates "ne parte en guerre." εαθην seems to us right. Herodes is speaking of all the privileged classes which ought to support the royal interests, and these, when required to assist in the corvée, alleged military duties, which apparently excused them, though, in the opinion of his correspondents, they did not excuse the unfortunate μαχιμοι (as they should have done). It is to these officials that Herodes applies the expression "let no one be let off on the ground of military service."

Line 157. There is some evidence (Wilcken, *Ostraka*, I., 302) that τοις επι τοις πρ. means taxing officers, or farmers, who extracted the revenue from the people.

Line 181 sq. Talking of the corvée of beasts of burden from which none were to be exempt: "de telle façon qu'on les change toutes d'affectation en les conduisant à une terre voisine de celle où on les avait conduites d'abord; puis que de nouveau, par series, elles changent de service avec celles qu'on utilisait antérieurement." The sense M.

Revillout has in vain endeavoured to find, or has in vain endeavoured to hide his ill success by random phrases. *ωστε*, which he simply omits, is vital to the construction; the only difficulty lies in the use of *προπαρεστηκοσι* with an active meaning, which can be supported by Polyb. 3. 94, 7: *μέγαν φόβον καὶ πολλὴν ἀπορίαν παρεστακὼς ταῖς πόλεσι*. The sense is plain. Those who had given their beasts for the service of the crown land, were to have their own land worked as soon as possible by the *corvée*, by way of payment or reward.

Line 191 *sqq.* “S'ils voient qu'ils se concilieront en retour les bons procédés et s'ils comprennent bien ce qui a été jugé l'intérêt commun.” The sense is “when they see the convenience (they have afforded) repaid them in like manner, and note that *το συμφερον* is regarded as a thing common to all.” *κοινον* is the predicate.

Line 200. This seems a curiously truncated phrase: “that land has been assessed upon their furniture,” for “that their furniture has been made liable for the cultivation of (the king's) land.” But we cannot suggest anything better.

The reader may now judge of the assertion of M. Revillout, that, while his distinguished predecessors had done almost nothing for this text, it was left for *him* to emend and expound it. Seeing that he has made one or two good suggestions, it is perhaps too much to say that he has left the intelligence of the document worse than he found it, but his confusions and errors, his pretended translations of sentences which he evidently did not understand, are so many, that no serious student can use his publication as an authority on the text.

The full catalogue of M. Revillout's blunders in Greek is here by no means exhausted, but the reader may well be weary of them, and will be quite satisfied to draw the general conclusions—(1) That as M. Revillout is ignorant of the ordinary rules of Greek, so that he can seldom translate accurately any complicated sentence, he is not to be trusted in his pretended deciphering of the far more difficult and almost unknown demotic, wherein we are unable to check him. (2) His transcriptions of Greek texts are not only grossly inaccurate, but

frequently misleading. For they insert in gaps or fractures words or clauses which the space precludes, invented to suit some ingenious theory which blinds M. Revillout to the facts before him.

There are two kinds of decipherers: the one who only read what they can, and set down the rest as they see it without pretending to understand it. This is the plan of the present editors. The other school will not be balked, will not confess ignorance, but set down inventions of their own where the text or the comprehension of it fails them. That is M. Revillout's plan. His proposed corrections and improvements of the *editio princeps* of the Petrie Papyri are so crammed with inaccuracies, blunders, and misstatements, that though he has here and there set right an error, or made a good suggestion, his edition of the selected texts is far less trustworthy and less accurate than the original edition. Nevertheless, in tabulating all the corrections of that edition in the present work, we have carefully noted, under his name, whatever he has done which has any truth or value.

WILLS.

I.

WILLS OF (?) AND OF MENON, THE SON OF EUPHRANOR.

(Ptolemy III., year 10, Dios.)

[British Museum, *οοοοοοοο*. Mahaffy, PP., i., xxi., with Plate; Wyse, *Cl. Rev.*, vol. vi., 1892, pp. 8, 308; Wilcken, *Gött. gel. Anz.*, 1895, p. 130; Revillout, *Mélanges*, pp. 410-424.]

COLUMN 1.

βασιλευντος Πτολεμαίου του Πτολεμ]αίου και Αρσινόης
θεων Αδελφών]ι εφ ιερεως Απολλωνιδου το]ν Μοσχίωνος Αλε-
ξανδρου και θεων Αδελφών και θεων Ευερ]γέτων κατηφόρου
Αρσινόης Φιλαδέλφου Μενεκρατειας της Φιλα]μμονος το βL
μηνος Διου εγ Κροκοδιλών πολει] του Αρσινόιτου 5
ταδε διεθετο νων και φρονων] των προτερον
με]λαγχρους
]ν οφρυι αριστεραι
ειη μεμ μοι υγαινουτα αυτον τα εμαυτου διοικει]ν εαν δε τι
ανθρωπινον παθω καταλειπω τα υπαρχον]τα παντα 10
]ει Θεσσαλωι
]ωι και τηι
τ]ηι θυγατρι
αλλωι δε ουθεν ουθεν καταλειπω επιτρο]πους δε αιρου-
μαι βασιλεα Πτολεμαιον τον εγ βασιλεως Πτ]ολεμαίου 15
και Αρσινόης θεων Αδελφών και βασιλισσαν Βερενικ]ην την
βασιλεως Πτολμαίου αδελφην και γυναικα κα]ι τα τουτων
τεκνα μαρτυρες Φιλα]δελφείος
]πυρρακης

(Here the papyrus breaks off: the part which is lost contained the end of this will, and the year date of the next.)

WILLS.

COLUMN 2.

μ]ηνος Διου εν Κροκοδιλων [πο]λει του Αρσινοιτου [ταδε διεθετο
 νο]ων και φρονων Μεγων Ευφρανορος Λιβυς τη[s επιγονης
 ως] L. s μεσος τετανος ουλη <επ οφρυν> επ οφρυν δεξιαι [ειη
 μ]εν μοι υγιαινοντα εμε των εμαυτου υπαρχον[των
 κυ]ριον ειναι διοικουντα τροπωι ὧν βουλωμαι εαν δε [τι 6
 παθω] ανθρωπινον καταλειπω το υπαρχον μοι ι[
 .. η[...].]ειον Βερενικης και Αφροδιτης Αρσινοης [
 αλλη]ν [κα]τα προσωπον του ιερου οis γειτονες απο [μεν
 απηλ[ιωτο]ν Σισουχου του Σι[]νησιος απο δε νοτου οδος
 δημοσια απ[ο δε λι]βος . [...]ε.υς του Πεψανητος κα[ι 10
 Συλωτος του Τυ.η[...].]ς α[πο δε] βορρα οδος δημοσια Μυσ[ται
 Δημητριου Ροδιαι ω[s L]μς ευμεγεθει μελανχρωι
 φακος επι σιαγονι αριστ[ερα]ι μετα κυριου Αρτεμιδωρου [του
 Αρτεμιδωρου Αιακιδε[ιου] ως Lμ μελαγχρου ευμεγεθο[υς
 οξυρρινος μηλα μειζω [τ]α δ εχομενα απο μεν απηλιω[του 15
 Θεωνος Ακωναπιμωντος και Συλωτος του Φαλοιτος απ[ο
 δε τ]ου αυλη κοινη απο δε λιβος οικος ιερος του
 απο δε βορρα οδος δημοσια Μεν<ν>ειαι Μεννεου Αυξιαι
 ως Lξ λευκοχρωι μεσηι μεγεθει μετα κυριου Κ<μ>αν[δρου
 του Μονιμου Ανδρομαχειου ως Lοβ <θ>ρυθριου μεσου 20
 ουλη ρινι εγ δεξιων την δ αυλην απο μεν της γωνια[s
 του ταμειου του προς τωι ιερωι οικωι και τα εχομενα
 της αυτης μεριδος Μυσται το δ ετερον μέρος τ[...
]Μενειαι τον δε οικ[ον

- Col. I. 6. των προτερον S. 7. μελανχρους W. 10. The usual formula
 is τα υπ. μοι παντα. 12. και τηι S. 13. τηι S.
 Col. II. For a good commentary on this will, see Wyse, *loc. cit.*; Revillout, disregarding
 the feminine terminations of the adjectives, insists that the legatees are men serving as
hierodules or *mystoi* (*sic*) in the private temple, which he considers the principal bequest.
 2. Μενων Ευφρανορος Wy. 5. ὧν = ωι αν M. αῖν = ωι αν W. 6-7. Wy.
 suggests τὰ ὑπάρχοντα οἰκ[ύπ] | ἐδά [μον κατὰ τὸ ἱ]ερὸν B., κ.τ.λ., which unfortunately

WILLS.

cannot be reconciled with the papyrus. *ιερων* | *νεον οικειον* R. 8. *αυλην* R.
απο μιν απηλιωτου Wy., W., R. 9. *Σεννησιος* R. 11. *Μυσται* Wy.
Δημητριω R. 12. *ευμεγεθει μελανχρωι* R. 14. *Αιακιδείου* Wy.
16. *Ακωναπιμωντος* R. 17. *τον* = *νοτον*; *ιερως του* S. *ιερως*
Ανουβιος (P) M. *ιερως ευγεγραμμενος* R. 18. *Μενειαι* W.: the second *ν* in
the text being erased. *Αυξιαι* S.: cf. C.I.G. 3050. 21. *την δ αυλην* Wy., R.
της γωνιας S. *της μεριδος* R. *απηλιωτου* Wy. 23. *το δετερον* Wy.;
R., retaining M's original reading *δευτερον*, translates ' (je les laisse) à l'initiateur
(*μυστωι*) pour la 2^e fois o. a. d. à Menes'. 24. *Μενειαι τον δε οικον* S.
For *Μυστα*, as a woman's name, cf. Athen. 578 a: *Σελεύκου δὲ τοῦ νεωτέρου Μύσταν καὶ*
Νῦσαν. 593 e: *Μύστα Σελεύκου τοῦ βασιλέως ἱρωμένη ἦν.*
To the left there still adheres a fragment of another document; the first four lines belong
to the end of a will (description of witnesses), and then follows:—

Πτο]λειμαιον και[
]α Αλεξαν[δρου
Αρσ]ινοης Φιλα[δελφου
Παν]ει μου ιε εγ[
νω]ν και φρον[ων
]ς ως Λξε[
]μοι νιω απ[
ουθε]ν καταλ[ειπω

]α in line 2 is probably the last letter of *Ευβατα*; if so, the will belongs to the
12th year of Ptolemy III.

Translation:—"In the month Dios," of the 10th year of Ptolemy Euergetes, "at
Crocodilopolis, in the Arsinoite nome, Menon, the son of Euphranor, a Libyan of the
Epigone, about (P) years old, of medium stature, with straight hair, having a scar on his
right eyebrow, being of sound mind and understanding, made the following disposition of
his property: 'May it be mine to enjoy good health and remain master of my property,
and to administer it as I please, but if I suffer the common lot of man, I leave (the plot
of land P) belonging to me (which is near the temple P) of Berenike and Aphrodite Arsinoe,
and the yard (P) which is in front of the temple, bounded on the east by the house of
Sisouchos, the son of Siennesis (P), on the south by a public road, on the west by the house
of (P) the son of Pepsanes, and Sylos the son of (P), on the north by a public road
to Mysta, the daughter of Demetrios, a Rhodian, about forty-six years of age, tall, of a
dark complexion, having a mole on her left cheek, with her guardian Artemidorus, the
son of Artemidorus, of the deme Aiakis, a dark, tall man, with a sharp nose and large
cheeks; the next plot of land bounded on the east by the house of Theon the son of
Akonapimon (P), and Sylos the son of Phalois, on the south by a public yard, on the
west by the sacred house of (P), on the north by a public road (I leave) to Meneia, the
daughter of Menneas, an Auxian, about sixty years old, fair, of medium stature, with her
guardian Kleandros, the son of Monimos, of the deme Andromachis, about seventy-two
years old, ruddy, of medium stature, with a scar on his nose to the right: the yard from
the angle of the storehouse, which is next to the sacred house, and the parts belonging to
the same portion, I leave to Mysta, but the other part to Meneia:

WILLS.

II.

WILL OF DION OF HERACLEA.

(Ptolemy III., year 10, Audnaïos, 30.)

[Oxford, Ms. Gr. class d. 21 (r). Mahaffy, PP., I., xv., with Plate; Wyse, C. R., vol. vi., 1892, pp. 8, 308; Wilcken, G. G. A., 1895, p. 130; Revillout, M., p. 407.]

ευμεγε]θης τετανοθριξ φακος εξ αριστερων μυκτηρι Καλλιμαχος

]χιλιαρχος των Ευρυμεδοντος κληρουχος ως Λλε μεσος . . .

] . . . ριν ουλ[η] υπο γενειωι Κλεανδρος Αμφιπολιτης συντα[γμα

] πι . . . ου κληρουχος ως Λνε βραχυσ λευκοχρως ουλη

μετω]πωι Περιτας Μακεδων χιλιαρχος των Νικανορος κλη-

ρουχος ως] . ε μεσος μεγαθει μελιχρους ουλη μετωπωι υπο τριχα

] αριστερωι

λ

βασιλενοντ]ος Πτολεμαιου του Πτολεμαιου και Αρσινοης θεων Αδελ-

φων Λι εφ] ιερεως Απολλωνιδου του Μοσχιωνος ^{το βL} Αλεξανδρου και θεων 10

Αδελφων κ]αι θεων Ευεργετων καινηφορου Αρσινοης Φιλαδελφου Μενε-

κρατειας της] Φ[ιλ]αμμονος το βL μηνος Αυδναιου λ̄ εγ Κροκοδιλων

πολει του Α]ρσινοιτου ταδε διεθετο νοων και φρονων Διων Ηρακλεω-

της των Δ]αμωνος πεντακοσιαρχος ως Λξε βραχυσ με-

λιχρους αν]αφαλαντος στρογγυλοπροσωπος ουλη επι μηλου παρ οφρυν 15

αριστεραι] και αλλη μετωπωι μεσωι και αλλη ^{μετωπωι} υπερ οφρυν δεξιαν ει-

η μεμ μοι υ]γιαινωντα αυτον τα αυτου διοικειν εαν δε τι α[νθρ]ωπι-

νον παθω] τα μεν υπαρχοντα α εχουσιν οι υιοι και η γυνη μου εχετω-

σαν τα δε λοι]πα καταλιμπανω εις ταφην εμαντου Μελαινιδα δε

WILLS.

και τον υιον] αυ[τη]ς Αμμωνιον τον εξ εμου γεγεννημενον ουθ . . εξ[.]ρε 20
 αφιημι ελ[ευθερους εαμ μοι παραμεινω[σιν ε]ως αν εγω ζωι πισ . [. . .] .
] . . το υστατο . φ . . . και εστωσαν ελευθεροι καθα και εξ[.]ης
 και μηθεν]ι εξεστω επιαπτεσθαι πα . [. . .] . σειν[
 επιτροπους δ]ε αιρουμαι βασιλεα Πτολεμαιον τον [εγ βασιλεως Πτολε-
 μαιου και Αρσι]νοης θεων Αδελφων και βασιλισ[σαν Βερενικην βασι- 25
 λεως Πτολεμαι]ου αδελφην και γυναικα και τ[α τουτων τεκνα

1. ευμεγεθης W. 2. M. has μεν at the end of the line. αυτου, written in the margin, probably belongs to the next column. 3. . . . ριν S., probably οξυρριν. συνταγμα W. 4. πι . . ου S. Βου]βαστωι Wy. 5. μετωπωι S. Περιτας is found in Leemans A. 1.35, Wy., and C. I. G., 2770, 2771, 2834: in these inscriptions the form Περιτας occurs together with Περιτας: it is also the name of a dog of Alexander the Great, Plut. vit. Alex., 61. 6. ως L. ξ S. 7. αριστερωι Wy., M. 14. των Δαμωνος W. μελιχρους S. 16. αριστεραν W. αλλη Wy. 18. τα Wy. εχετωσαν S. 19. τα δε λοιπα Wy. 20. και τον υιον W., R. ουσαν (P) εξ[αι]ρε[τον W. (Ostraka, p. 685). 21. εως αν Wy., R. 22. εις χρονον υστατον εισιν R. 23. και μηθενι ε. επιαπτεσθαι Wy. 22-3. και εξ αυτης | γεγεννημενωι εξεστω επιδεοντων αυτωι παιδι κυριενσειν R. This cannot be reconciled with the traces in the original.

After the date and the description of the testator, the will proceeds:—‘The property which my sons and my wife have, let them keep; the remainder I leave for my burial. Melainis and Ammonios her son begotten by me I set free, if they remain with me as long as I live, and let them be free, and let no one lay hands on them.’ Then follows the appointment of the king and queen as επιτροποι.

WILLS.

III.

WILL OF MENIPPUS.

(Ptolemy III., year 10, Peritios 2.)

[Oxford Ms., Gr. class e, 24 (P). Mahaffy, PP., xvi. (1), with Plate; Wilcken, *l.c.*; Revillout, p. 406.]

1. μακροπ]ροσωπος M.; for αλ[λη υπο τριχα read αλλη υπο γενε[ιωι S.
2. ως L λη S. 3. Ευφρις W. 4. init. ως L . μεσος];
for ησυχη να . . ιλλος φιλ read ησυχη ανασιλλος φα[κος S.; for ανασιλλος op.
Plut. *Crass.* xxiv., p. 538. 6. init. μεσος μεγεθε]ι S. 12. for
δεινιου read Αινιαν S. 16. init. και εξ αυτης] R. : εγω is erased, the
four erased letters at the end of the line were probably ανευ : R. suggests εν ελευθεριαι.

IV.

WILLS OF (?) AND OF MELEAGROS THE ILLYRIAN.

(Ptolemy III., year 10, Artemisios 3.)

- [(1). Unpublished Fragment from the bottom of the column preceding (2).
(2). Oxford Ms., Gr. class o, 14 (P). Mahaffy, PP., i., xiii., 1, 2, 3, with Plate; Wyse, *l.c.*;
Wilcken, *l.c.*; Revillout, p. 408.]

(1)

τα]δε διε[θετο νοων και φρονων
]ος κληρουχος ως L [
μ]εν υγιαινοντ[ι

WILLS.

εαν δε τι παθ]ω ανθρωπινον κα[ταλειπω
] . του Ξενοκλ[εους 6
] [
]ν εγνοιαν ..τωδ[
 κ]αι την οικιαν την [
] . ωτι εν αγυιαι α[
] . καταβαλων τ[10
]ω Δειναρχου και...[
]ηι οταν δε εις . [
] Ξενοκλης τας φ[

(2)

. εχε]τω Ξενοκλης πρασσω^{τισιν} αυ[τος
] δεδανεικα εν Αλεξανδρει[αι
]ου ουθενι ουθεν ας δε γεγρα[φα προτερον διαθηκας
 ακυροι εστωσαν μαρ]τυρες Διομηδης Αργειος ε. [
 με]σος τωι μεγεθει λευκοχ[ρως 6
] τος Ελευσινιος ως L με
]ους αριστερον κλειν[
 των] ουπω επηγμ[ε]νω[ν εις δημον
 μεσος τωι με]γεθει τετανος ουλη επ[
 ω]ς Lξ βραχυσ τετανο[ς 10
 της ε]πιγονης ως Lμ μεσο[ς
 ουλη παρ οφρ]υν δεξιαν πυρρος . δυσ[
 τετα]νος επιγρυπος ωτα μ[ειζω
 βασιλευοντος Πτολεμαιου το]ν Πτολεμαιου και Αρσινοη[ς θεων αδελφων
 Lι ε]φ[ιερεως Αλεξανδρου και θε]ων Αδελφων και θεων Ευεργ[ετων Απολ- 16
 λ]ωνιδ[ου του Μοσχωνος το βL] κανηφορ[ο]ν Αρσινοης Φ[ιλαδελφου Μενε-
 κρατει[ας της Φι]λαμμονος μ[ηνος Α]ρτεμισιου γ εν Κ[..... της

WILLS.

Πολεμῶνος μερίδος του Αρῃ σινοῖτον ν[ομου] ταδε διε[θετο νοων και φρονων
 Μελεαγῆρος Ἰλλυριος των Ευῃ μενους πεντακοσιάρχος [μεσος τωι μεγεθει
 λευκοχῆρ[ως] γλαυκος επιγρυπῃ ος ως L... ειη μεμ μ[οι υγιανοντα 20
 αυτον [τ]α αυτου διοικειν ε[αν] δε τι πασχω ανθρω[πινον καταλειπω
 τα υπ[αρχ]οντα μοι παντῃ α και οσα οφειλωσιν τινες μ[οι
 Π]υρρου Μακεταιῃ μαρτυρες Δημοκλης [
]ιλαρχης ευμεγε[θης] μελιχρως τον... [
 ... τετα]νος ως Lξ Διο[νυσ]ιος Θραιξ των ικατιδ[25
] λευκοχρως φακο[ν] εχων παρα το δεξιον ο[νς
 Π]εργαιος των Ανδ[ρομαχο]ν χιλιάρχος ευμεγε[θης
 ν]ποσκιππος [ο]υλ[ην] εχων επι της αρισ[τερας
 ... Κυρ]ηναιος των Δ[αμων]ος λοχαγ[ος] μεσος τ[ωι μεγεθει
] κρατης [30

- (2) 1. *πρασων αυτος* Wy. 7. *ους* Wy. 8. *των ουπω* W.
 The four fragments of the second Will were combined by Wilcken: the points
 in which the present text differs from his are as follows:—
 W. begins l. 15 with -φων L, 16 with Απολλωνιδου, 17 with Μενεκρατειας,
 18 with της Π., 19 with -νων M. 20 with [] λευκοχρως. 22 with -πω τα.
 16. W. omits του. 19. *μεσος τωι μεγεθει* has been added because the man's stature
 must have been described here, and this is the only expression long enough to fill
 the lacuna; for its form cf. l. 5. 21. W. reads [αυτον] τα εμ[αυτον],
 but the letters ντον are clear, and there is no room for the εμ of εμ[αυτον].
 22–23. R. supplies [τωι νιωι εμ[αυτου] ος παρα] Πυρρου μαχεται; but the κ is
 certain, not to mention other objections.
 25. W. reads]σος for τετανος S., and, at the end, των Λιχα επιδ[], so also Wy.; the
 reading given above is, however, quite clear in the original; and, in this instance,
 the autotype is distinctly misleading. 27. W. has Ανα[] for
 Ανδρομαχου S. 28. *υποσκιππος ουλη* Wy. *ουλην εχων επι της*
αριστερας S.; for this line W. gives only]τ... ενιτ... υ...] εχ... της...

*Translation:—*ll. 20, 21: "I leave all my possessions and all that is owed to me, to X.,
 the son of Pyrrhus, the Macedonian."

For Μακέτης = Μακεδων, see Steph. Byz. s. v. Μακεδονία. 'λέγεται καὶ Μακέτης ἄρσενικόν.'
 The form is not uncommon in Latin poetry, see Luc. 2, 647; Stat. *Silv.* 4, 6. 106.

WILLS.

V.

(a)

WILL OF A BOEOTIAN.

(Ptolemy III., year 10, Gorpaios 23.)

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., xviii. (2), with Plate; Wyse, *l.c.*; Revillout, p. 407.]

Γορπαιου $\overline{\kappa\gamma}$

βασιλε[υ]οντος Πτολεμαίου του Πτολεμαίου και [Αρσιωνος
 θεων Αδελφων \mathbb{L} ι εφ ιερεως Απολλωνιδου του [Μοσχίωνος
 το β \mathbb{L} [Α]λεξανδρου και θεων Αδελφων και θεων Ευ[εργετων
 κανη[φ]ορου Αρσιωνος Φιλαδελφου Μενεκρατειας [της Φιλαμ-
 μονος το β \mathbb{L} μηνος Γορπαιου $\overline{\kappa\gamma}$ εγ Κροκοδι[λων πολει
 του Αρ[σ]ινοιτου ταδε διεθετο νοων και φρον[ων]
 δης Βοι[ω]τιος των Πυθαγγελο[υ] τηι λοχα[για]ι [... ..
 ως $\mathbb{L}\xi$ μελιχρους βραχυσ ουλη επ αριστερας [ο]φ[ρ]νους
 αν[α]φ[αλ]ακρος ειη μεμ μοι νγαινοντι αυτον τ[α
 εμαν]του διοικειν εαν δε τι ανθρωπινον πασχω [κατα-
 λειπω τ]α υπαρχοντα μοι παντα Αριστ[.....
] ουσαστηι αλλωι δε ουθενι ουθεν κ[αταλειπω
].. ουθενι ουθεν επιτροπους δε αιρουμαι

8. τηι λοχαγιαι S. 9. επ αριστερας οφρνος Wy. 10. αναφαλακρος S.; αυτον S.
 11. εμαντου S. 12. μοι παντα Wy.; 'je laisse tout ce que j'ai à mon fils (τωι νιωι μου) Aristée, le Bubastien τωι Βουβαστηι [conf. 2^e vol., p. 54].'
 R. (? p. 154). The third letter in line 13 is probably σ, possibly γ; β is impossible. 14. ουθενι ουθεν S. The apparent repetition of the formula is very strange. επιτροπους δε αιρουμαι R.

WILLS.

(b)

[Unpublished fragment in the same hand.]

]ην[
]ουν . [
θρι]ξ τετα[νος
]τος ρ ἄ[
οφ]ρυν αριστεραν . [
των ουπω υπο ιπ]παρχην ως Lλ [
]προσωπος φακος οφ[ρυι
των Α]νδρισκου ως L [
]υης Θραιξ ρ ἄ [
]λευκοχως ανα[φаланτος 10
]ρ ἄ των Πτολε[μαιου
]μελιχως μετωπ[ιας
]των Ηρακ[
λευ]κοχως ουλαι εν . . [
5

12. Cp. Pollux, 2. 43: εὐρυμέτωπος, ὃ καὶ μετωπίας ὀνομαζόμενος.

WILLS.

VI.

(a)

WILL OF DEMETRIOS, THE SON OF DEINON.

(Ptolemy III., year 10.)

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., I., xiv., with Plate; Wyse, *l.c.*; Wilcken, *l.c.*; Revillout, p. 404. Lines 1-13 have been added from a new fragment.]

ἐπι]τροπους δε α[ιρουμαι βασιλεα
Πτολεμαιον τον εγ βασιλεως Πτολ]εμαιου και Αρσινοη[ς θεων Αδελφων και
Βασιλισσαν Βερενικην την βασιλεως] Πτολεμαιου αδ[ελφην και γυναικα
και τα τουτων τεκνα μα]ρτυρες Καλλιππος Δημ[ητριου

]χρους ευμεγεθης επιγρ[υπος 5

τη]ς επιγονης ως Λ λ μελα[γχρους

εξ αρισ]τερων Δημητριος Δημ[ητριου

ευμεγεθης
] αναφаланτος <ευμεγ[εθης>

] ως Λξ πυρρακης ουλη μ[

] . . . τις Δημητριου Αλεξ[ανδρους της επι- 10

γονης των ουπω επηγγεμενων εις δ]ημον Ισθμια ως Λλε μελ[ιχρους

] ωι εγ δεξιων τρ . . . [

Αλεξαν]δρους της επιγ[ονης

] μελιχρος ευμεγεθης τ[ετανος ουλη παρ

οφ]ρυν δεξιαν 15

Ζ

β]ασιλευοντος Πτολεμαιου του Πτολεμαιου και [Αρσινοης θεων
Αδε]λφων Λι εφ ιερεως Απολλωνιδου του Μοσχωνος [Αλεξανδρου
και θεων Αδελφων και θεων Ευεργετων κανηφορου [Αρσινοης Φιλα-
δελφου Μενεκρατειας της Φιλαμμονος το βΛ μ[ηνος ζ̄ 20

ε]γ Κροκοδιλων πολει του Αρσινοιτου <νομου> ταδε δ[ιεθετο νοων και φρο-
νων Δημητριος Δειωνος χρηστηριος τωμ Πυθαγ[γελου

. . . .] ως Λοε μελιχρους ευμεγεθης μακροπροσω[πος ουλη
 μετωπωι] μεσωι ειη μεμ μοι υγαινοντα αυτον [τα εμαντου διοικειν
 εαν δε τι α]νθρωπινον πασχω καταλιμπανω τα υπ[αρχοντα 25
 και την ε]ν Αλεξα[ν]δρεια[ι ο]ικιαν μοι υπαρχουσαν[
 Δημη]τριωι και τον [θ]ωρακα ος εστι κ[
]. [τη]ν ζωνην θωρακιτ[
 τ]ηι εμη[ι γ]υναικι εξεστω ενοικειν[
 οσα ε]ιχεν Χα[ρισ]τω τα δε λοιπα <οσα ε[χω> 30
]. η οσα [α]ν πρ[ο]σ[κ]τησωμαι κατα[λειπω
 και τον στ]αθμον [ον] ελαβον εγ βασι[λικο]ν
]δε τομ παιδα τ[ο]ν [ε]μον ε[
]. αφιη[μ]ι ελευθερον επιτροπους δε αι[ρουν]μαι βασιλεια
 Πτολεμαιον το]ν εγ βασ[ιλ]εως Πτολεμαιου και Αρσινο[ης θεων Αδελφων 35
 και βασιλισσα]ν Βενικην την βασιλ[ε]ως Πτολεμα[ιου] αδελφην και
 γυναικα και τα] τουτων τεκνα μαρτυρες Κοτυς [
] κληρουχος ως Λν μελιχρους βραχ[υς
 φα]κος παρ ους αριστερον Θεοδοτος Συρα[κο]σιος
 τακτο]μισθος κληρουχος ως Λο βραχ[υς] μελ[ι]χρους 40
] δεξιαι φακος υπερ οφρυν δεξιαν [
 Καρ]διανος τ[ης] επιγονης ως Λμ βρα[χυς]
 Σ]ατυριων Χα[ρ]μου Αλεξανδρεως τ[ης] επιγονης των
 ουπω επηγμενω]ν [εις] δημον Σουνια ως Λν λευκ[ο]χρως
] χαροπος Πτολεμαιος Περση[ς] 45
 πυρρ]ακης μεσος μεγεθει μηλα μεγ[α]λα
 Ζην]οθεμις Λυσιμαχεως των Δαμων[ος]

8. ευμεγεθης, originally written in the wrong place, was erased, and then inserted earlier between the lines. 14. τετανος ουλη παρ S.
 20. ζ S. 21. νομου Wy., W., R. The word has been erased. 22. τωμ
 Πυθαγγελου W. 23. μακροπροσωπος Wy., W. 27. Δημητριωι S.
 30. οσα ειχεν Χαριστω Wy.; ο ειχεν χα[ζ]ε]τω, '[mais si elle se marie] qu'elle

WILLS.

quitte ce qu'elle détenait,' R.; έχω Wy. The words *οσα έχω* have been erased.
 31. αν προσκτησωμαι Wy., W. Compare G. P., 1st series (Grenfell), xxi. 3. καὶ
ὅσα ἂν προσεπικήσωμαι. 32. ον ελαβον W., R. 33. τον
 εμον Wy.; παιδοκυμον R. 37. Κορυς S.; Κωτις? Wy.
 40. τακτομισθος Wy. comparing Leemans C.2., W. comparing PP. II. [154], 8.29.
 42. Καρδιανος W. 43. Χαρμου M. 43-4. της επιγονης των ουπω
 επηγμενων εις δημον Σουνια W. 45. χαροπος Wy. 46. μεγαλα Wy.
 47. Ζηνοθεμις S.

(b)

[Unpublished fragment in the same hand, Trin. Coll., Dublin.]

θε]ων Ευεργετων [
] < ^{Φιλαμνος} > [το βλ μη]νος [
 νο]μου ταδε δ[ιεθετο] νοων και [φρονων
] της επιγονης κληρουχ[ος
] παχυρριν ουλ[η] . . . μη . . . [5
] διοικειν [εαν] δε τι ανθρωπινον παθω [καταλειπω
 τα υπαρχον]τα μοι π[αντα] και οσα αν επικτησω[μαι
 τη]ι εμαντου γυναικι και τοις υπαρχ[ουσι
] . Φειδιππωι και Δημητριωι και Αμ[
]ι κα . π . νδρας εαν δε [10
] μη εστω Α . [
 τη]ν διαθηκη[ν
 καταλει]πω επιτρο[πους δε

WILLS.

VII.

WILL OF PHILON, THE SON OF HERACLEIDES.

(Ptolemy III., year 10.)

[Trinity College, Dublin. (ll. 1-16) Mahaffy, PP., II., p. 23; Revillout, p. 405.]

βασιλευντος Πτολεμαι]ου του Πτολεμαιου και Αρσινοη[ς θε-
ων Αδελφων Λι εφ ιερεως] Απολλωνιδου του Μοσχιωνος Αλε[ξαν-
δρου και θεων Αδε]λφων και θεων Ευεργετων κανηφορου
Αρσινοης Φιλαδελφου Μεν]εκρατεια[ς της] Φιλαμμονος τ[ο] βλ
μηνος εγ] Κ[ρο]κ[οδι]λων πολει του Αρσινοιτου 5
ταδε διεθετ]ο νοων και φρονων Φιλων Ηρακλειδου Κυ-
ρηναιος]ως Λμε μελιχρους μεσος μεγεθει
.....] ουλην εχων μετωπωι υπερ οφρυν
..... ειη μεμ] μοι υγαινοντα αυτον τα εμαντου διοι-
κειν εαν δε τι ανθ]ρωπινον παθω τα ^{καταλειπω} υπαρχ[ον]τα μοι παντα 10
τηι εμαντου γ]υναικι Ειρηνηι Ασκληπιαδου Κυρηναιαι
και τηι εμαντ]ου θυγατρι Δημοι τηι εξ Ειρηνης και τα
υπαρχοντα σωμ]ατα θηλυκα Παρθενιον Μυρινην ερσενικα
.....]τα και καθ υπογραφην την εν δημοσιωι Απολλ
.....] παρεπιδημον ος και Συριστι Ιωναθας 15
καλειται οφει]λοντα μοι αργυριον Ι-ρν αλλωι δε ουθεν ουθεν
καταλειπω ε]πιτροπους δε αιρουμαι βασιλεα Πτολεμαιον
τον εγ Πτολεμα]ιου και Αρσινοης θεων Αδελφων και βασιλισσαν
Βερενικη]ν βασιλεως Πτολεμαιου αδελφην και γυναικα
και τα τουτω]ν τεκνα μαρτυρες Τληπολεμος Κλεοδημου 20

WILLS.

..... της] επιγον[ης] ως Lνς λευκοχρως τετανος ...
 υ]περ δεξιον οφθαλμον Τελεσαρχος Αλεξιμαχου
 της] επιγονης ως Lνγ λευκοχρως κλαστοθριξ ανα-
 φαλαντος ουλη] μυκτηρι ακρωι και αλλαι υπο γενειωι [...
] της [επ]ιγονης ως L [
 υπ]οσκνιφο[ς
]υ .. αχ[

25

4. το βL S. 13. δουλικά σωμ]ατα W., *Gr. Ost.*, i., p. 685. 14. Απολλ(ωνιον)
 apparently inserted after the end of the line. 15. W. requires a proper
 name, Αρχιδημον or the like, but the vertical strokes of the first π and the tail of
 the ρ are quite clear in the original; there are also faint traces consistent with
 α and ε. R. translates: 'et mes esclaves males un tel et, selon l'hypographe qui
 est dans le trésor public Apollonius l'esclave étranger eto . . .', and notes, 'La
 mention du *nezi* Jonathan est particulièrement curieux. Les *nezi* existaient aussi
 en Egypte sous Darius.' 26. υποσκνιφος, in IV. (2), 28, and XIII. (a), 12,
 we find υποσκνιπος, cf. Heysch. σκνιφόν' ἀμυδρόν βλέπον. 'Αττικοὶ γὰρ καὶ τὸ
 σκότος σκνίφος λέγουσι.

Translation:—ll. 11-17: "I leave all my possessions to my wife Eirene, the daughter of
 Asclepiades, of Cyrene, and to Demo my daughter by Eirene, together with my slaves
 Parthenion and Myrine, females, males, and according to the bill in the public
 registry, Apollonios a foreigner, who is also called, in the Syrian language, Jonathan, who
 owes me 150 dr. in silver. And I leave nothing to anyone else."

WILLS.

VIII.

WILL.

(Ptolemy III., year 10.)

- [(1). British Museum, ccccxii. Mahaffy, PP., i., xvii. (3), with Plate; Wyse, *l. c.*
(2). Unpublished fragment in the same hand.]

(1)

] [
κλ]ηρουχος ως L μ[
μ]ε[σ]ωι Λεοντισκ[ος
κ]ληρουχος ως L κε [
] . ηι ωτα μειζω [
5 βασιλευοντος] Πτολεμαιου του Π[τολεμαιου και Αρσινοης θεων Αδελφων
L ι εφ ιερεως] Απολλωνιδου του Μ[οσχωνος Αλεξανδρου και θεων Αδελφων
και θεων Ευε]ργετων το βL κα[νηφορου Αρσινοης Φιλαδελφου Μενεκρα-
τειας της] Φιλαμμονος μην[ος εγ Κροκοδιλων πολει του
Αρσινοιτου] νομου ταδε διεθε[το νοων και φρονων
10] των Νεοπτολεμου [
τετραγω]νιαις λευκοχως πρ[
·]αι δεξιωι ειη μεν μ[οι υγαινοντα αυτον τα εμαντου διοι-
κειν εαν δε τι] ανθρωπινον πασχω [
] τωι τωι υιωι μου αλλωι [
] εβοας ουθενι ουθεν αφ[ιημι δε

1-5. S.

12. τετραγωνιας S.; cf. XII. 21, below.

13. or]αι δεξιαι Wy.

WILLS.

IX.

WILL OF PEISIAS THE LYCIAN.

[British Museum, ccccxcī. Mahaffy, PP., i., xii., with Plate, and ii., p. 22; Revillout, p. 404.]

1. R. translates:—‘Peisias fils de Lysis (Λυσίτος pour Λυσίδος) l’un des (soldats) de P(ytheios)’; but Λυκίος is quite distinct, and R.’s reading is also objectionable, because, in these wills, the father’s name is sometimes omitted, but the nationality of the testator is not.
3. καταμεμετρη|μενων ως L.]σανσιλλος S.; R. suggests καταμεμετρημενων κληρους, which he translates, ‘qui ont reçu des κληροι dans le nome Arsinoite.’
6. R. translates: ‘à Pisierate mon fils et à ses enfants (τεκνοίς)’; the papyrus has . σ . . τεκν[.]ς
8. R. translates Συρους ‘fils de Syres.’
11. π[α]ιδισκην δ[ο]υλην S.
12. χουσαν μοι [εν κω]μηι
14. και Αξ[ιοθεαι οσα]
19. ιιβ θεριστου τριβακου Kenyon. χ[ιτωνος κα]ινου ιις S.
- 20–21. εγκοιμη|τρον = a counterpane S.
24. ιιβ [.] . . . ου χρυσου ικ εριων S.

Translation:—1. 5—“I leave the property which I have in Alexandria to my son Pisierates and his children (?), both the house? and the furniture which I have there and the slaves Dionysius and Eutyehus, Syrians, and the maid-servant Abisila and her daughter Eirene, Syrian women; to my wife Axiothea, the daughter of Hippias, a Lycian, I bequeath the slave girl Syra, a Libyan?, and the house which I have in the village Boubastos in the Arsinoite nome; the rest of my furniture, that in Boubastos, to Pisierates and Axiothea in common; but all that Axiothea brought to me in her dowry, and still exists, she shall have for herself and shall not share it with Pisierates; but for whatever is no longer in existence or is damaged, Pisierates shall pay to Axiothea the prices stated below, in proportion to the deficit, for a woman’s woollen *chiton* and summer garment 6 dr., for a man’s *chiton* 12 dr., for a worn summer garment 10 dr., for a new *chiton* 16 dr., for a man’s belt 1 dr., for a new summer garment 32 dr., for a single garment 8 dr., for a counterpane 12 dr., for a bronze bowl 4 dr., for a bronze wine-cooler 6 dr., for two fine cloths 30? dr., for women’s shoes . . . 1 dr., for a knife and . . . 30? dr., for soft fleeces . . . , for a bracelet 18 dr., for earrings 12? dr., for a gold . . . 20 dr.

WILLS.

X.

WILL OF A SON OF HERACLEIDES.

(Ptolemy III., year 12, Artemisios 14.)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Κ]α[λλ]ιανακτος μηνος Αρτε[μι]σιου ἰδ' εν Κροκοδ[ιλων] πολει του
Αρσινο[ιτου] νομου ταδ[ε] διεθετ[ο] νοων και φρονων [.]
Ηρακ[λειδου] Αγριαν ρ' ἄ τ[ων] ο]υπω υπο ιππαρχη[ν]
...]ς ως Ἐμη ευμ[εγεθης] μελαγχρως σπαν[οπωγων]
ουλη] μετωπω μεσω[ι ειη μεμ] μοι νγιαινοντ[α] αυτον τα αυτου 5
διοικει]ν εαν δε τι [παθω αν]θρωπινον καταλ[ειπω] τα υπαρ-
χοντα] μοι παντα [.] Ηρακλειδου πε[.]
εμαντου γυν[η]] μελαγχρους βραχεια [.]
προσωπος συνοφρ[υς] ουλη] επι μυκτηρι μεσωι [. επιτροπους
δε αιρουμαι βασιλεα Πτολεμαιοι και βασιλισσαν [Βερενικην και 10
τα τουτων τεκνα ^{μαρτυρες} Αρτεμιδωρος Θραιξ ρ' ἄ τω[ν]
του Ναυτα ως Ἐνε ευμεγεθης μελαγχρου[ς]
ουλη επι ρινι Δημοκρατης Μακεδων ρ' ἄ τ[ω]ν [.]
του Ν]αυτα ως Ἐμε μεσος μεγεθει μελιχρους ου[λη]
.... κ]αι [αλλ]η μετωπ[ωι] Πολεμων Περσης ρ' ἄ [.] 15
... . . ευμ[εγεθης] μελιχρους ουλη μετωπω ε[.]
μακρο]προσωπος Μενελαος Χιος ρ' ἄ των Ανδρ[ισ]κου [.]
μεσος μεγεθει μελιχρους αναφαλαντος ουλη επι[.]
... . .] Πτολεμαιοι Κυρηναιοι ρ' ἄ των Ανδρι[σκου]

WILLS.

.....] μελιχρους ουλη μετωπωι εξ αριστ[ερων 20

Πτο]λεμαιος Περσ[ης της [επιγονης

] ουλη παρα χειλη εξ α[ριστερων

] λ̄

βασιλευοντος Πτολεμαιου τ]ου Πτολεμαιου κ[αι Αρσωνος θεων

Αδελφων Λιβ εφ ιερεως Ευκλε]ους του [Ε]υ[β]ατα [25

7. The lacuna in the middle of the line contained the name of the legatee; if this was the wife of the testator, we should read *γυναικι* in 8, and suppose that the case of the adjectives was due to error on the part of the writer. 11. It is probable that the witnesses were all members of the same regiment; if so, the lacunæ in lines 11, 13, 15, 17, 19 can be supplied by the requisite parts of the expression *των Ανδρισκου του Ναυτα*.

WILLS.

XI.

WILL OF AMMONIOS.

(Ptolemy III., year 12, Daisios.)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

ενσιμος Επικρατ[ης]δου Θεαξενειος ως Λκε μελαγχ[ρως
ο]υλη ρινι και αλλη[κροτ]αφον αριστερον Πτολεμαιος οπ[...
Διοφαντου Μακεδω[ν της ε]πιγονης ως Λμ μ[ε]λαγχρως τετα[νος
γ[ρ]υπος χαροπος Ατ[Κα]λλιφανους Ακ... της επιγονης ..
ως [Λ...] ευμεγεθη[ς] ουλαι πλειου[ς] μετωπωι 5
Λι...ων Δυσιου Αλε[ξανδρε]υς της επιγονης των ουπω
επηγγεμενων εις δ[ημον Αι]ακιδεα ως Λκε βρ[α]χυσ μελ[ιχρως
ουλαι παρ αμφοτερ[.....] ...

[]....

βασιλευοντος Πτολε[μαιου τ]ου Πτολεμαιου [κ]αι Αρσινοης θεων 10
Αδελφων Λιβ εφ ιερε[ως Ευκλ]εους του Ευβατα Αλεξανδρου και
θεων Αδελφων και θε[ων Ευερ]γετων κανηφορ[ου] Αρσινοης Φιλα-
δελφου Στρατονικη[ς της Κ]αλλιανακτος μη[ν]ός Δαισιου ..
εγ Κροκοδιλων πολει τ[ου Αρσιν]οιτου ταδε διεθετο νοων και φρονων
Αμμωνιος Ανδρομαχ[ου]αχειος των Ετε[ω]νεως ε.. ιλαρχης 15
κληρουχος ως Λο ευ[μεγεθη]ς μελιχρως επιγρ[υ]πος αναφαλαν[τος
ουλη] υπερ αριστερα[ν οφρυν ει]η μεν μοι υγιαινοντι αυτον τα
εμαν]του διοικειν εαν δ[ε τ]ι ανθρωπινον καταλειπω τα υπαρχοντα
μοι π]αντα τωι εμαντου νιωι Μαρσναι εαν δε τι παθι ανθρω-
πιν]ον Μαρσνας αφεισθ[ω] απο των υπαρχοντων μοι [σ]ωμάτων 20

WILLS.

ελ]ευθερα Δω<...> ^ςθεος και Απατη αλλωι δε ουθενι ουθεν καταλειπω
 επιτροπους δε αιρουνμαι βασιλεα Πτολεμαιον τον Πτολεμαιου
 και Αρσινοης θεων Αδελφων και βασι[λίσσαν Βερενικην της βασιλεως
 Πτολεμαιου αδελφη[ν] και [γυν]αικα και τα τουτ[ων] τεκνα
 μαρτυρες Τιμαρχ. [25
 ε]υμεγεθης μελιχρως [.]
 .]. οκλεους Αλεξανδρε[υς της επιγονης των ουπω επηγμενων
 ε]ις δημον Καστορειον ω[ς L
 .]. των παιων του γ γ . [μ]
]εγεθει λευκοχρῶς ανα[φаланτος 30
 α]γηματος πεντακοσι[αρχος
 ου]λη μετωπωι υπο . [Κασ]
]τορειος των Ετεων[εως
 ο]υλη υπερ αριστεραν [ε]
]πιγονης ως Lλ μεσος [35
 χ]αροπος

β]ασιλευοντος Πτολεμα[ιου του Πτολεμα]ιου και Αρσινοης θεων
 Α]δελφων Lιβ εφ ιερεως Ε[υκλεους του Ευβα]τα Αλεξανδρου και
 θ]εων Αδελφων και θεων Ευ[εργετων κανηφορο]ν Αρσινοης Φιλαδελφου
 Στ[ρ]ατονικης της Καλ[λιανακτος μηνος Δα]ισιου κ̄ εν Κερκε . . 30
 του Αρ]σινοιτου τα[δε διεθετο] νοων και φρονων

1. 7. Αιακιδεα M. 15. Λνσιμαχειος 18. παθω omitted.

*Translation:—*1. 18: I leave all my property to my son Marsyas, but if Marsyas die, let Dositheus and Apate be set free from among my slaves; and I leave nothing to anyone else."

WILLS.

XII.

WILL OF DIONYSIUS OF HERACLEA.

(Ptolemy III., year 12, Loios 26.)

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., i., xi., with Plate; Wyse, *l.c.*; Wilcken, *l.c.*; Revillout, p. 407.]

κς

βασιλευντος] Πτολεμαιου του Πτολ[εμαιου και Αρσινοης θεων Αδελφων
 Λιβ εφ ιερεως Ευ[κλεους [τ]ου Ευβατα Αλ[εξανδρου και θεων Αδελφων και θεων
 Ευεργετων καν]ηφορο[υ] Αρσινοης Φιλα[δελφου Στρατονικης της Καλλι-
 ανακτος μηνος] Λωι[ου] κς εν Θεογονιδ[ι του Αρσινοιτου ταδε διεθετο νοων
 και φρονων Διον]υσ[ιος] Ηρακλεωτης [6

] . επιστατου [

.....]υλω[.]ν[... Ε]ρμοπολιτου πρωτ[.] . [..] ως Λμ [.....
] ουλη μεσση ρινι ειη μεμ μ[οι] υγαινοντι τα ε[μαντου αυτον διοι-
 κειν ως ε]γω θελω εαν δε τι ανθρωπινον παθω καταλειπω τ[ον σταθμον ον
 ελαβον εγ] του βασιλικου και τον ιππον και τα οπλα Πτολεμαιω[ι τωι γεγενημε- 11
 νωι εξ εμο]υ και Χρυσοπολεως επι[τ]ρ[οπον δε καταλειπω Δη[μητριον τον
 Δημη]τριου Ηρακλεωτην της επ[ι]γονη]ς ως Λκη λ[ευ]κο[χρων]
 μαρτυ]ρες Αριστοδημος Αχαιος των Ανδρισκου ρ Ξ ως Λλε με[σος] μεγαθει
 μελιχρ]ως τετανος ουλη υπο τριχα μετωπωι Πτολεμαιος [.....
 συνταγμ]α των Ερμοπολιτων ως Λν ευμεγεθης μελιχρως τετ[ανος] 15
 Μ]ακεδων των Πατρωνος συνταγμα του αγηματος κλ[ηρουχος] ...
 ... μ]ελιχρως κακοπωγων ουλη επ οφρνος αριστερας Νικα[νδ]ρος Μ[ακεδων] ...
]ειου πεντακοσιάρχος κληρουχος ως Λλ μεσος με[λιχρ]ως τ[.....
 τετα]νος ουλη ανα μεσον οφρνων Αριστοδημος Αρκας ρ Ξ [του α]γη[ματος] ...
] ευμεγεθης μελιχρως ουλη υπο βλεφαρον αριστ[ερον] Ευβο[.....] 20
]ιος του αγηματος ρ Ξ ως Λμ λευκοχρως τετρα[γω]νίας τ[ετανος]

WILLS.

- 1-2. Restored by Wy. 4. Λωιον S.; Παχωνς W., doubtfully.
 5. Διονυσιος S. 7. R. translates 'fils (ο υιος) (d'un tel) l'epistate . . .
 (du nome) Hermopolitain en premier lieu (πρωτιστον c. a. d. anterieurement)'.
 9-10. τον σταθμον ον ελαβον W. 10. τωι γεγεννημενωι εξ εμου Wy.
 11. Δημητριον τον Δημητριου S.; 'Δημοσθενην oder ähnlich τον Δημητριου' W.;
 Wy., misled by the autotype, reads ελε[ύθερον] δε καταλείπω Δή[μωνα . μάρτυρες ο
 δεῖνα Π]ύρρου 'Ηρακλεώτης τῆς ἐπ[ιγονῆς] ὡς Λκη λ[ευ]κός[χρως, substituting, at the
 beginning of l. 13, συνοφ]ρους. In the original, however, the επι of επιτροπον,
 the ν of Ηρακλεωτην, and the ρες of μαρτυρες, are perfectly clear; in the autotype,
 the upper part of the ν has completely disappeared. It must be remembered,
 here as elsewhere, that, notwithstanding the general excellence of these autotypes,
 their evidence cannot be regarded as conclusive. 13. Ανδρισκου S.
 13-14. μεγαθει μελιχρως S. 17. Νικανδρος S. 19. τετανος S.
 21. τετραγωνιας S. The letters τετρα . . νιας are quite clear, and in another frag.
 (XVII. (δ), 7), we find τετραγ[; hence the reading is almost certain. Cf. Hesych.
 τετραντίας . τετράγωνος καὶ ἰσχυρός: 'square-built, robust'; *vierschrötig*. Probably
 this word should be restored at the end of l. 18, also.

Translation :—ll. 9-12: "The billet which I received from the Crown, and my horse and
 arms I leave to Ptolemy the son born to me by Chrysopolis; and I leave as *epitropos* Demetrius
 the son of Demetrius, an Heracleote of the Epigone, about twenty-eight years of age, fair . . ."

WILLS.

XIII.

FRAGMENTS OF WILLS.

(Ptolemy III., year 12, Loios.)

- [(a) Unpublished fragment from the bottom of a col. containing the end of one will and the beginning of another.
(b) A fragment in the same hand, probably from the bottom of the next column.]

(a)

.....] συνοφρυσ[
.....] εαν δε τι παθω ανθρ[ωπινον καταλειπω τα υπαρχοντα
μοι παντ]α τηι εμαυτου γυναικ[ι
και] εαν τι μοι επιγενηται εξεστω[..... αλλωι δε ουθενι
ουθεν] καταλειπω επιτροπους [δε αιρουμαι βασιλεα Πτολεμαιον τον εγ 5
βασιλεως Π]τολεμαιου και Αρσινουθς θεω[ν Αδελφων και βασιλισσαν
Βερενικ]ην την βασιλεως Πτολεμ[αιου αδελφην και γυναικα και
τα του]των τεκνα μαρ[τυρες

(illegible line.)

] . δεξιον οξυρριν και ουλη[10
τω]ν Δαμων[ος] πεντακοσι[αρχος
σ]πανοπωγων υποσκιπος [
] λοχαγος κληρουχος ως L [

(four illegible lines.)

] Μακεδων της επιγ[ονης
] λοβοι ωτων προσφυ[εις

Λωιου

20

25

WILLS.

βασιλευντος Π]τολεμαιου του Πτολ[εμα]ιου και Αρσινοης θεων Αδελφων Λιβ
 εφ ιερεως] Εγκλεους του Ευβατα Αλεξανδρου και θεων Αδελφων και θεων
 Ευεργε]των κανηφορου Αρσινοης Φιλαδελφου Στρατονικης της Καλλιανακτος
 μηνος Λω]ιου εν Κροκοδιλων πολει του Αρσινουτου νομου ταδε διεθετο νοων
 και φρονω]ν Ευφ[.]νιος Κυρηναιος των . . ειτα τακτομισθος κληρουχος ως Λξβ 25
 ευμεγεθ]ης ερυθριο[ς ε]πιγρυπος [κ]οιλογενειος ει[η μεμ μοι υγι]αινοντα
 αυτον τ]α εμαντου [διοικ]ειν εαν δε τι [πα]θω ανθρωπινον καταλειπω τα
 υπαρχον]τα μοι παντα [. . . .]αι τη εμαν[το]υ γυναικι εαν δε Θα . . . [τ]ι παθι

(b)

βα]σ[ι]λε]α Πτολεμαιον και βασι[λ]ισσαι
 ου]θENA καταλειπω η δε [
] ιδης Θεσ[σαλ]ος των Π[
] . . των Ανδρισκου ρ Ξ ως Λξ [
] του μηλου δεξιου Φιλοδημος [
] . νρ . . τετας Θ[ρ]αιξ καταρ[

- (b) 2. A formula different from that generally employed is indicated here, perhaps
 επιτροπον δε αλλον ουθENA καταλειπω η δε διαθηκη κυρια εστω

WILLS.

XIV.

WILL OF ANTIPATER OF CYRENE.

(Ptolemy III., year 12.)

[British Museum, ccccxci. Mahaffy, PP., I., xvii. (1), with Plate; Wyse, *l.c.*; Wilcken, *l.c.*; Revillout, p. 401.]

]μελ[

.... δρου Αλεξανδρεως τ[ων ουπω επηγγμενων εις δημον Ανδρο-
μαχειον ως Λλ μεσος λευκο[χρωσ ουλην εχων και
α]λλην υπ οφθαλμον δεξιου[
ως Λλ μεσος μεγαθει μελ[ιχρωσ
Σηραμβος Καλ. μαναιου . [
σχιζιας λοβοι ω[τ]ων προσφυ[εις]ρος Δημ[ητριου
Αλεξανδρεως των ουπω [επηγγμενων εις δημον Πολ]υδευκειον
ως Λλε μελιχρωσ στρογγ[υλοπροσωπος με]σηι Λιμναι[ος
Φαιου Κυρηναι[ος] της επι[γονης]s μελαγχρωσ 10
υποστραβαινιζων φακο[ν εχων

βασιλενοντος Πτολεμαιου [του Πτολεμαιου και Αρσι]νοης θεων Αδελφων
Λιβ εφ ιερεως Ευκλεους τ[ου Ευβατα Αλεξανδρου] και θεων Αδελφων
και θεων Ευεργετων καν[ηφορου Αρσινοης] Φιλαδελφου Στρατονικης
της Καλλιανакτος μην[ος]ιβ εγ Κροκοδιλων πολει του 15
Αρσινοιτου ταδε διεθετο [νων και φρονω]ν Αντιπατρος Κυρηναιος
των Ιδαιου συνταγμα κ[ληρουχος ω]ς Λοε μεσος μεγαθει λευκοχρωσ
ουλη μετωπωι εξ αριστ[ερων] υπο τριχα και αλλη μηλωι αριστερωι
φακος υπ οφθαλμον δεξιον ειη μεμ μοι υγιανοντα αυ[το]ν [τα] αυτου

WILLS.

διοικειν εαν δε τι παθω ανθρωπινον καταλειπω [τα υπαρχοντα 20
μοι παντα και τον σταθμον ον εχω εν Αλαβανθιδ[ι της
μεριδος τηι εμαντου γ[υ]ναικι Διονυσιαι [..]νη [..... αλλωι
δε ου[θε]νι ουθε[ν κ]αταλει[π]ω επιτροπους δε αιρ[ουμαι βασιλεα
[Πτολεμαιον τον εγ βασιλεως Πτολεμαιου] και Αρσινους θεων Αδ[ελφων

An important new fragment has been added to the right-hand side of this will.

- | | | | |
|--|----------------------|-------------|----------------|
| 1. 2. Supp. W. | 3. Supp. S. | 4. αλλην S. | 6. Σηραμβος W. |
| 7. σχιζίας λοβοι ωτων προσφυνεις Wy.; cf. XIII., 19. | 8. Πολ]υδευκειον M.; | | |
| 17. Δαγγου R. | | | |

Translation :—"I leave all my property and the billet which I have in Alabanthis in the μερις of to my wife Dionysia . . . , and I leave nothing to anyone else."

XV.

WILL OF KALAS, A MACEDONIAN.

(Ptolemy III., year 17.)

[British Museum, ccccxi. Mahaffy, PP., 1., xvii. (2); Revillout, p. 402.]

1. 10. For οσα read ον S.; at the end [σ]ταθ[μον] : there is nothing lost at the beginning of ll. 10, 11. The end of line 10 gave the name of the village and the μερις in which the σταθμος was situated.
1. 18. For παρ read υπερ S.

WILLS.

XVI.

FRAGMENT OF WILL.

(Ptolemy III., year 12.)

[British Museum, Dxcvi. Unpublished.]

Πτολεμαι . [

Βερενικην την [

τα τουτων τεκ[να

ρ'Α κληρουχος ω[

και φακοι πλειους . . [

5

της επιγονης ως Λλε [

σιαγονι αριστεραι Τιμοκ[

μεσος μεγαθει λευκοχρω[s

Αλεξανδρος Μενελαου μ[

υπερ μηλον δεξιον και φακος ριν[ι

10

των Ιπποκρατους ρ'Α ως Λν μ[

τραχηλωι εγ δεξιων και εξ αρισ[τερων

της επιγονης ως Λκ λευκοχ[ρως

αριστεραι Μαρσνας Απολλωνι[ου

μελιχρως στρογγυλοπροσωπος [

15

υπερ αριστεραν

ιδ

Βασιλευντος Πτολεμαιου του Πτο[λεμαιου και Αρσινους θεων Αδελφων

Λιβ εφ ιερεως Ευκλεους του Ευβατ[α Αλεξανδρου και θεων Αδελφων και

θεων Ευεργετων κανηφορου Αρσι[νοης Φιλαδελφου

20

WILLS.

XVII.

FRAGMENTS OF WILLS.

(a)

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., 1., p. [42].]

1. 4. Evidence that Κίλλης was a Macedonian name is to be found in Plut. *Demetr.* 6 : καὶ μετ' οὐ πολλὸν χρόνον ἀφῆκτο Κίλλης, Πτολεμαίου στρατηγός, μετὰ λαμπρᾶς δυνάμειος ; and Diod. Sic., 19. 93 : Κίλλην τὸν Μακεδόνα.
7. γένιον S.

(b)

A fragment from the bottom of a column, in the same hand.

ἐπιτροπους δε] αἰρουμα[ι
] θεων Αδελφων [
]. αδ[ε]λφην και γν[ναικα
Ηρακλ]ειδης Μαρωνος Θεοξ[ενειος
ω]ς L λε ευμεγεθη[ς
]ν Κεφαλων Μακ[εδων
]ερυθριας τετραγ[ωνιας

6

WILLS.

XVIII.

FRAGMENTS OF WILLS.

(Ptolemy III., year 13.)

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., i., xviii., with Plate; Wilcken, *l.c.*; Revillout, p. 402.]

- ll. 1-4. βασιλευοντος Πτολεμαιου τ]ου Πτολεμαιου και Αρσινοης θεων
Αδελφων ετους τριτου και δεκα]του εφ ιερεως Σ[ωσιβ]ιου του
Διοσκορου Αλεξανδρου και] θεων Αδελφων και θεων [Ευε]ργετων
κανηφορου Αρσινοης Φιλαδελφου] Βερενικης της Πτολε[μαιου

The names of the priest and his father are supplied by Wyse from *Rev. Egypt.*, i. 134.

12. Supply Αξιλαι at the beginning of the line.
13. εστω | [των τικτομενων υ]ιων υπο μου R., but the use of the present participle in this
connexion is hardly Greek, and the ι of υιων is more than doubtful: read] . ων
υπο μου Κοσμελας της θυγατρος μου.

Right Column.

2. εννεακαιδε[κατηι W.
4. Μακεδων . [
6. μεγαλοφθα[λμος W.
7. αυτον τα αυτ[ου S.
9. εφ οις [
11. ξαν δε τι π[αθηι S.
12. τ]ης προγεγενη[μενης
14. ξενουσης τια [
S.

WILLS.

XIX.

(a)

WILL OF APHRODISIOS OF HERACLEA.

(Ptolemy III., year 22, Xandikos 1.)

[British Museum, ccccxciii. Mahaffy, PP., i., xix., with Plate; Wilcken, *l.c.*; Revillout, p. 400.]

1. 2. for *ιασωνος* read *Αχαιος* W.; *των εκ του*. [S.
3. for *υρω ιων* read] *πρωτων* S.
6. *Απολλωνι*[*δης* *Ηρα*] *κλειωτης* S.
- 6-7. *τεσσα* | [*ρακοντα μεσος μ*] *εγεθει* S. *κλαστ*[*οθριξ αναφαλ*] *ανθος ουλη* S.
8. *τη*[*ς*] *επιγ*[*ον*] *ης* Wy., W.
9. . . . *χρ*] *ως* S. *ε*[*ξ αριστε*] *ρ*[*ω*] *ν* S.
11. [.] *παχυρριν* S.
12. *αλλη ρι*] *νι* S. [. A] *νδρομαχειος των Αγησαρχου π . .* S.
13. . . . *τα*] *κτομισθος* Wy., W.
16. The papyrus has *Πτολεμαι του*, the final *ου* having been accidentally omitted.
17. A[*λεξικρ*] *ατους* W., R.
20. *μηνος* ~~Ξ~~ *ανδικου*
21. Read *Αρσινιου* in l. 20, and insert *νομου*] l. 21; *Ηρακλειδ*[*ου* Wy.
23.] *ως*, probably *μελιχρως* S.
24. *τερρη*] *μενος* S. Cf. Br. M. Pap. cccix. (Texts, vol. ii., p. 3): *ως* (= *οὔς*) *δεξιον τερρημενος*.
38. *εβδομ*] *ηκοντα* W.

Five or six letters lost at the beginning of each line, except ll. 7, 8, in which thirteen or fourteen, and l. 22 in which about eight, have been torn away.

Translation :—ll. 25, 26: “I leave all my property to Axiothea, the daughter of Dizoulus, a Thracian woman, and nothing to anyone else.”

WILLS.

(b)

[Mahaffy, PP., I., xx. (1); Wilcken, *l.c.*]

1. 1. For μου read μοι
5. υποσκνιπος [
6. των Ιπποκρα]τους W.
8. λοβοι ωτων] προσφνεις Wy. Μακεδων τω[ν W.
11. φα]κος [σια]γογι S.

In ll. 1-10 about ten letters have been lost at the end.

(c)

(Ptolemy III., year 22, Xandikos 10.)

[British Museum, ccccxciv.; partially published by Mahaffy, PP., I., xx. (2), with Plate;
Wilcken, *l.c.*; Revillout, p. 401.]

βασιλευον[τος Πτολεμαιου του Πτολεμαιου και Αρσινοης θεων
Αδελφων ε[τους δευτερου και εικοστου εφ ιερεως Αλεξικρατους
του Θεογεν[ους Αλεξανδρου και θεων Αδελφων και θεων Ευεργετων
κανηφορου [Αρσινοης Φιλαδελφου Βερενικης της Καλλιανακτος
μηνος Ξανδικου
Θεισων εν[
Αττιου τετ[

5

Ξανδικου ι[Αρτε]μιδωραι
βασιλευοντ[ο]ς Πτολεμα[ιου του Πτολεμαιου] και Αρσινοης [θεων Αδελφων
ετους δευτερου και εικ[ο]στου εφ ιερεως Αλεξικ[ρα]τους του Θεογε[νους Αλεξανδρου 10
και θεων Αδελφων και θ[εων Ευεργετων κανηφορ]ου Αρσινοης Φιλ[αδελφου Βερενικης
της Καλλιανακτος μην[ος Ξανδικου δεκατη ε]ν Κροκοδιλων πολ[ει του Αρσινοιτου
νομου ταδε διεθετο νοων [και φρονων]ης Φιλωνος ... [.]
ως ετων εξηκοντα μεσ[ος μεγεθει] ... τον αρι[στερον
ουλη υπ ως δεξιον ειη με[μ μοι υγιαινοντα αυτον τ]α εμαυτου διοικει[ν εαν δε τι παθω 15
ανθρωπων και τελευτ[ω καταλειπω] τα υπαρχοντα [μοι παντα τη
γυναικι μου Αρτεμι[δωραι]τος παιδιον [.]

WILLS.

Αριστοκ[ρατ]εῖ και [.....] κυριενσειν [.....
 υπαρχοντ π]αρεξει τοις [.....
 προγεγ[ραμ]ενοις τα [..... χρημα]τισμον κα[ι] καθηκ... [..... 20
 δυν. [τω]ν υπ[α]ρχοντων [...] Αρ[ιστ]οκρατης π[.....
]σι λαμβανετω τ[ον] αμπελωνα
 Σε]βεν[ν]υτον της Ηρακλειδου μεριδος [του Αρσι]νοιτου νομου ω... [.....
]κ[.] βορρα δ[ι]ωρυξ απηλιωτου Ογνώφριος αμπελων λιβος Κερ... [.....
νο]του Κοινου των βασιλικων κ.τω... [.....]των εγδοσθω δ[ε]... 25
 θυ]γατερας τεσ[....] αινηκο.. διδουσα φερνην εκαστη ην. [.....
]... παρχον[.....] εαν δε [τ]ι παθηι [Αρ]τεμιδωρα προ του. [.....
 καταλει[πω] το ημ[ισυ] του] προ[γε]γραμμενου μου αμπελωνος [.....
] .ωι παντων Αριστοκρατους του πρεσβυτερου μ[ου] υιο[ν]
 π]αντα τ[ω]ν τεκνων μου Αριστοκρατους και Πτολεμ[αιου] 30
] εγδοθεισων δε των θυγατερων[ν] εαν τι παθηι Αρτε[μιδωρα
 του ημ]ισους του [αμπε]λωνος ον καταλιπω Αριστοκρατη τα λοιπα δε των
 υπαρχοντων χρημα[των] Αρισ[τοκρατει] παντα κατ[α]λει[πω] και [μ]η εξεστω Αρ[.....
].. γκασθ [.....]των μου μηδ εξαλλα[σσειν]
 α]κυρος εστω [.....] εισδιδοτω δε α[.....] 35
του αμπελ]ωνος απο τ[ων] γεννηματων [.....] π]εντε χαλκου ν. [.....
]ν αφ ου αν ετ[ους] αλ]λωι δε ουθεν [ουθεν
 καταλειπω επιτροπους δε αιρουμ[αι] βασιλεα Πτολεμαιον το]ν εγ βασιλεως [Πτολεμαιου]

13. Φιλωνος Wy.; W. adds Ελ[ευσινιος] κληρουχος.

16. τελευτ[ω] καταλιμπανω παντα] M.; τελευτω απαις καταλειπω R., a suggestion which the newly discovered part of the will makes very unlikely, because the testator had at least two sons, and several daughters.

17. (και του[σ]ις) εξ αυτης γεγεννημεν[ον] παιδιον R.;]τος is, however, quite clear in the original.

19. παρειξει τοις S.

ll. 20-38 are new, being obtained by a combination of four small fragments.

26. Perhaps the names of two daughters were given in this line, Τεσ.... και Νικο..

36. καθ ετος (for κατ' ετος) is probably due to false analogy with the common expression καθ ημεραν. For discussions of this use see Gustav Meyer, *Griechische Grammatik* (3rd edition), § 243, and Eduard Schweizer, *Grammatik der Pergamenischen Inschriften*, p. 119.

WILLS.

(d)

Another small fragment, British Museum, DIII., perhaps belongs to this will, but I have been unable to place it; it contains the beginning of five lines:—

μιδω[

φαιν [

τας θ[

συγκ[

λοιπα[

There are three more fragments, in the same handwriting, in the British Museum, Pap. DIII. :—

(e)

της Θεμιστου μεριδος του Αρ[σινοιτον

....ωι παντα Αγεμοναι εμαντου .[

Πτ]ολεμαιοι και βασιλισσαν Βερενικην [

]α εστω μαρτυρες Νικανωρ Αρκα[ς

πεντηκοντα πεντε ευμεγεθης μ[

υπερ ο]φρων αριστεραν [Αρ]ιστομαχος .[

] λευκοχρως [

WILLS.

(f)

(From the top of a column.)

ανα μεσον οφρυων και αλλα[ι
της επιγονης των ουπω [επηγμενων
πεντε μεσος μεγαθει μελ[ιχρως
.] υβιος Καμπανος των Α. [
βρ]αχης μελιχρως μακροπρ[οσωπος
Ν]ικανωρ Ζωπυριωνος μ. [
μεσος μεγαθει μελιχρω[ς
 ις Ηρακλει [
βασιλε]νοντος Πτολεμαιου [του Πτολεμαιου και Αρσινοης θεων Αδελφων ετους
δευτερου] και εικοστου εφ [ιερεως Αλεξικρατους του Θεογονους Αλεξανδρου και θεων
Αδελφ]ων και θεων Ευεργε[των κانهφορου Αρσινοης Φιλαδελφου Βερενικης της
Καλλιαν]ακτος μηνος Αρ[τεμισιου ις

(g)

(From the bottom of a column.)

] . ν κολοβον Αμυντ[ας
] . α μεσος πυρρακης τ[

LEGAL DOCUMENTS.

XX.

[Oxford Mss., Gr. class c, 16 (P), and e, 25 (P). Mahaffy, PP. II., viii., (1), (2), (3).]

Corr. S. M's (2) and (3) contain four columns of the *recto*; the *verso* of (3) contains an unpublished column and the beginning of the lines of column A of (1).

The two fragments of this document, published consecutively, but not united by Mahaffy, were combined by me when I visited Oxford, in the summer of 1898; it is clear from Schubart's *Quaestiones de rebus militaribus*, that Wilcken has arrived at the same conclusion. The meaning, however, is in many respects still very obscure; it seems, so far as I understand it, to be as follows:—Petenouris had three sons, Phames, Timaeus, and Melanthius; Phames sends a petition to the king (*recto* Col. 1) complaining that he has been ejected from his house by Demetrius, the representative of Phantias, to whom quarters (*σταθμος*) had been assigned in the house; he pleads that this is a violation of a royal decree, and contrary to the arrangements of his father, and requests that he (or Demetrius?) should be summoned, in order that the matter may be fully investigated; Phames subsequently presents a memorandum (Col. 2) to the *chrematistae*, stating that the petition had been duly served on Demetrius by their *υπηρετης*, but that he (Demetrius) had gone to Alexandria, and, on his return, reported that . . . [*the papyrus at this point becomes illegible*]; Phames asserts that he has been treated with injustice, and appeals to the judges for redress. The judges, after receiving the memorandum from Phames, write to Phantias, ordering him to send Demetrius to them; the latter appeared and was unable to defend himself (?); the *σταθμος* was then restored to the plaintiffs, and from that time no one else lived in it: Demetrius was severely censured because legal proceedings had not been duly instituted by him, but the matter had been privately arranged.

This interpretation assumes that, when an *εντευξις* was addressed to the king, it was presented to the assize judges, as his representatives, who then served a copy of it, by the hand of their *υπηρετης*, on the defendant, requiring him to appear before them. *ημων* Col. 3, l. 1, and *ημιν* l. 4, refer, in my opinion, to Phames and his brothers; if this be the case, ll. 9–13 give the distribution of the property among the three brothers, and the *σταθμουχος* must be Phames; for, according to ll. 4, 5, the *σταθμος* had been handed over to them, and no one else had occupied it after the decision of the judges. *σταθμουχος*, according to this interpretation, is identical with *σταθμου κυριος*; Schubart, however, identifies *σταθμουχος* with *επισταθμος*: he writes (p. 11), “*Lis a chrematistis ita solvitur, ut iudices stathmo recepto (l. 4) denuo singulis partes assignent*” (ll. 9, *sqq.*), and (p. 12, note 1), “*Quem supra ἐπισταθμον appellari dixi, hoc loco σταθμοῦχος dicitur, quo verbo clarissime patet, quibus differat a domino (κύριος)*. Fragmenta tria, quae hoc numero continentur, ita interpretor: *a et b exhibet, quae gravatur ille, qui iniuria afflictus*

LEGAL DOCUMENTS.

esse sibi videtur, *c* exhibet, quae indicant chrematistae. l. 9/10 et 11/12 tradunt, quomodo partes seiungendae sint inter dominum et epistathmum." He apparently refers *ἡμῶν* and *ἡμῖν* to the chrematistae, but it is not very likely that they had lived ever since, or indeed at any time, in the stathmus.

Revillout's explanation (*Mélanges*, pp. 367 *sqq.*), which is made with considerable reserve, is based upon impossible restitutions and arbitrary alterations of the text, and need not detain us; his readings, however, and his interpretation have been adopted without reserve, and without acknowledgment, by Paul Meyer: *Das Heerwesen der Ptolemaer und Römer in Ägypten*, pp. 30, 31.

There follows a series of royal decrees concerning the *σταθμοὶ*, giving the history of previous legislation on the subject.

Recto, Col. 4:—"The king decrees that no person shall claim or take over, on any pretext whatever, the *σταθμοὶ* of those who have been deprived (of their *σταθμοὶ*), or of those *ἐπὶ τὴν γῆν ἐπιτελεγμένων*, from the month of Peritios, in the sixteenth year, until the king shall have held an inquiry about them; but if any persons claim them, or concede them, or make any kind of arrangement regarding them, their arrangements shall be null and void, and they shall pay the rent for the whole period during which according to the king's decree."

Verso, Col. 1:—"None of those who have been granted *σταθμοὶ* shall on any pretext whatever claim (another) *σταθμός*; but if any person, who already has a *σταθμός*, make such a claim, he shall, on conviction, be deprived of his *σταθμός*, and the grant (*ῥ καὶ ἡ δόσις*) shall be null and void.

Col. 2 contains two decrees forbidding those who have *σταθμοὶ* to raise money on them, or to sell or pledge them in any way, and stating the penalties for transgressing these decrees.

Col. 3:—"In the reign of Ptolemy, the son of Ptolemy Soter, in the month Dios of the eleventh year.

"The epistathmi shall have half, and the owners half, of the *σταθμοὶ* and of the enclosures; but if any one expel (either of them), the person who expels him shall pay 30 dr. a month for expulsion from the house, and 60 dr. for expulsion from the enclosure.

"The king Ptolemy to Lycomeides greeting: the *σταθμοὶ* of the knights who have been deprived of their allotments shall accrue to the king, unless we assign them to any persons by name."

Col. 1, 2, 3 of the *recto* belong to the second year of Euergetes I.; the date of col. 4 is uncertain, but it is later than the sixteenth year of Philadelphus, and should perhaps be assigned to the first or second year of Euergetes: col. 1, of the *verso*, is probably of the same date as *recto* col. 4; col. 2 is dated in the tenth, col. 3, ll. 1-7 in the eleventh, col. 3, ll. 8-12 in the twenty-fourth year of Philadelphus.

LEGAL DOCUMENTS.

Recto.

COLUMN 1. [= M. 2 (a).]

COLUMN 2. [= M. 2 (b).]

] Πετενουριος
 απο]βια[σ]αμενος γαρ με
]εν τωι σταθμωι μου
 προσ]ταγμα ουτε κατα
 την εγ]δοσιν του πατρος . . 5
 δ]εομαι ουν σου βασιλεν
]απεσταλμενοις
 μ]η περι]ιδειν με κατα
 α]νακαλεσαμενον
]περι τουτων . . . 10
 το]ν μεν παρεληλυθοτος
]το ενοικιον περι δε
] διαγνουναι και απο
]ωι εισβια[σα]σθαι
 παν]των σωτηρα 15
 . . ω
 ευ]τυχει

υπομνημα Νικοκληι και [.
 χρηματισταις παρα Φαμητος του
 Πετενουριος περι της [ε]ντευξεως
 ης ενεβαλον κατα [Δη]μητριου του
 παρα Φανιου περι του εμου σταθμου 5
 ον απεβιαζετο αυτος δ
 την εντευξιν αυτωι δια του παρ [ν-
 μων υπηρετου κ[α]ταπλευσεν^δ ει[ς
 Αλεξανδρειαν και τον αναπλουν
 πεποιηται και φησιν αυτον ειναι 10
 κα. η αυτου
 μη κατα[βην]αι εις Ηρακλους πολιν
 δεομαι ουν υμων επειδη ου . . . ι
 και το δικαιον μοι απο . . .] δ . . .
 εφ υμας καταπεφευγως ου του 15
 δικαιου τετευχως Lβ Αθυρ κδ

COLUMN 3. [= M. 2 (c).]

δοντων δε ημων το υπομνημα γραφουσι τ[ωι
 Φανιαι αποστειλαι αυτον [. . .] . . π[αραγε]νομενου
 δ αυτου και ου δυναμενου αν . . ορ[
 . . .]θηκεν αυτωι παρεδοθη ημιν ο σταθμ[ος
 και ουθεις ενωικεισται εν τωι σταθμωι απ ε-
 κεινου αλλ ημεις Δημητριος δε εξητασ[θη
 του μη γνωσιν ειστεθ[η]ναι αλλ επ αυτων
 διαλυθηναι Lβ Χοιακ κ

Τιμαιωι Πετενουριος [ρα]βδοφορου πυργος
 διωρυφος σταθμουχ[ωι] τα επιγεια

Μελανθιωι Πετενουριος ραβδοφορου πυργος
 διωρυφος αυλη προσθεμα οικημα επιγ[εια
 σταθμουχ[ωι] το προσθεμα

LEGAL DOCUMENTS.

COLUMN 4. [= M. 3.]

Θεωνος αναγγειλαντος

παρα Σωστρατου

βασιλεα προσταξαι τους σταθμους [των] αφειρημενων

η επι την γην επιλελεγμενων απο μη[νος] Περιτιου

του εν τωι ιςL μηθena αιτει[σθ]αι μηδε παραλαμ- 5

βανειν παρευ[ρεσει μηδε]μιαι εως αν ο [β]ασιλευς περι

τουτων επισκ[εψηται εα]ν δε τινες [αι]τησωντα[ι

η κατα παραχωρησιν[.] ωσιν η αλλως πως οικονομη-

σωνται τροπωι ωι[τινι]ουν αι ο'κονομιαι αυτοις ακυρα[ι 10

εστωσαν και προσαπ[οτιν]ετωσαν τα εν[ο]ικια παντος

του χρονου ου α[.]...[...].σιν κατα το [του] βασιλεως

προσταγμα

Verso.

COLUMN 1. [Unpublished.]

βασιλεως προσταξαντος

Διο]δωρ[ο]ν αναγγειλαντος

π[α]ρα Σωστρατου μηθena

των εξισταθμενοντων

αιτεισθαι [παρευρεσει μ]ηδ[εμ]ιαι 5

σταθμον [εαν δε τις αι]τησηται

υπαρχοντος [αυτω]ι σταθμου

ελεγχθε[ις στε]ρεσθω του

σταθμου [.....]σι. αυται

η παρατ[.....]η ακυρος 10

[εστω L...]ου 40

LEGAL DOCUMENTS.

COLUMN 2. [= M. 1. A.]

οσοι εχου[σι σταθ]μους εκ του βασιλικου η αλλως πως
 επισταθ[μενου]σιν μηθena αργυριον λαμβανειν
 του στα[θμου] δε τωι
 του στα[θμου κυριωι]ο δε παραλαμ
 βανων .[.....] δε τας επιτιμας εις το 5
 βασιλικ[ο]ν και ο αν λαβηι πενταπλουν ει δε τινε[ς]
 δεδω[κα]σιν εν τοις ενπροσθεν χρονοις κομιζε-
 σθωσα[ν] παρα [των] ειληφοτων το αργυριον
 ψσ Λι Διου ιε
 βασιλεω[ς Πτολεμ]αιο[ν] προ[στ]αξαντος 10
 των τ[ους] σ[ταθμου]ς εχοντ[ων] ιππεων μηθena
 πωλει[ν] τον σ[ταθμον] μ[ηδε] προστιθεναι
 μηδ[ε] . γεσθαι [αρ]γυριον επι τωι στα-
 θμωι [τρ]οπωι τινιουν εαν δε τινες επιδανει-
 ζωσιν [...]εν ει πραχθησονται τριπλουν 15
 οι γαρ [σταθμ]οι ε[ισι] βασιλικοι Λι Υπερβερεταιο[ν] .[ς]

COLUMN 3. [= M. 1. B.]

βασιλευοντο[ς Π]τολεμαιου του Π[το]λεμαιου
 Σωτηρ[ο]ς Λια μηνος Διου
 των σταθμων και των περιβολων τα μεν
 η[μιση] τους επισταθμους εχειν τα δε ημιση
 τους κυριους εαν δε τις αποβιασηται αποτει- 5
 σατω ο αποβιασαμενος του οικηματος εκα-
 στου του μηνος ιλ του δε περιβολου [-]ξ
 βασιλεω[ς Πτολεμ]αιος Ανκομειδη χαιρειν
 των τους κληρους αφειρημενων ιππεων
 οι σταθμοι περιεστωσαν τωι βασιλει εαν 10
 μη τισιν ημεις επ ονοματος επιστειλωμεν
 δ[ι]δοναι ερωσο Λκδ Αρτεμισιου κς

LEGAL DOCUMENTS.

Corr. S., the places where the corrections of others differ from, or agree with, mine are as follows:—

- Recto*, Col. 2, l. 1. *και τοις μετοχοις* R.; the lacuna probably contained the name of the second judge, or the words *τοις αλλοις*. 6, *sqq.* *ουδε την εντευξιν διδομενην παρ ημων υπηκουσεν ουδ εκελευσεν εις Αλεξανδριαν κυριω αναπεμπειν κυρωθησομενην* R. 8. *καταπλευσε* is clear, the termination is so blurred that it might be almost anything. G. 10. *μη κατα[βην]αι* G. 11–12. *αυτου δικαστηριον εις* R.
- Col. 3, l. 6. *λειφθεντι ημιν Δημητριος δε εξεργασατο μη* R. 7. *αυτω* P. Meyer.
- Col. 4, l. 6. *παρεν[ρεσει μηδε]μια* Wilhelm; *μεθειμαι* W., who adds the surprising note: “Auch von Wilhelm gefunden, doch liest er *μηδεμια*, was für diesen Dialect weniger passt.” 7. *επισκ[ειψηται, [αι]τησωντα[ι]* Wilhelm. 8. *κατα παραχωρησιν* W.
- Verso*, Col. 2, l. 2. *επισταθ[μενον]ται* W. ap. Schubart “verbum *επισταθμεύεσθαι* hic vertendum est: hospitio donari”; but on p. 11 we find “*επισταθμεύεσθαι* nostro loco (PP., II., xii., 1, 12) passive usurpatum significat hospitio onerari.” 10–13. So also W. ap. Schubart: except 11 *τ[ονς]* om. W. 13. *επιδανει[?]ζεσθαι* W. 16. *οι γαρ [σταθ]μοι ε[ισι β]ασιλικοι* W.
- Col. 3, ll. 3–4. So also W. ap. Sch. The form *ήμίσση* is rejected by the Atticists, but is regular in later Greek: apart from the impossible accent, there seems to be no reason for printing with Schubart “*ήμση* (sic!).” 3. “Eadem papyro praeter domum interdum *περίβολα*[P] data esse docemur, quae tecta minora circa domum fuisse censeo. Mirum est, quod hoc edicto ei, qui iniuria *περίβολον* arripuerit, multa gravior iniungitur quam ei, qui stathmum (οἶκημα) occupaverit.”—Schubart. The difficulty disappears if we attach to *περίβολος* its natural meaning, “an enclosure,” exclusion from which would imply exclusion from the house also.

XXI.

This number contains a series of reports of decisions given in the twenty-first and following years of Euergetes I., by a special court, the existence of which was unknown before the discovery of these documents. The court consisted of nine *δικασται* under the presidency of a *προεδρος*: Wilcken, who read *ιασονος* instead of *τασκου* as the name of the *προεδρος* in (f), supposed that the constitution of the court was exactly the same in (b) and (f), and hence asserted that there was a collegium consisting of ten dicasts and a proedros, who retained their offices in two consecutive years: the true reading—*Τασκου*—

LEGAL DOCUMENTS.

of (*f*), the new fragment added to (*b*), and the other cases now published for the first time, prove that his theory is not quite correct. There seems to have been a large number of dicasts, and both parties probably had the right of challenging any of these (see *g*); the president was not a permanent official, but the manner of his choice or appointment cannot be ascertained from the evidence before us: Jason who presided over the court on the 29th Peritios (*b*), and the 30th Xandikos (*d*), in the twenty-first year, appears as a dicast under another president on the 15th Dustros, in the same year: similarly, Maiandrios, who was president at some time in the twenty-first year (*e*), Taskos, president on the twenty-eighth Loios, in the twenty-second year (*f*), and Zenothemis, president in the twenty-fifth(?) year (*g*), appear at other times among the dicasts. The court gave decisions in suits in which both parties were Greeks, or ratified the written agreement of the parties—this is the meaning I attach to the expression *κατα συγγραφην ομολογιας*; all the suits, except perhaps (*g*), were undefended, the decisions, except in (*a*), were in favour of the plaintiff. The mutilated condition of (*g*), and the extreme difficulty of reading its cramped writing, are very unfortunate, because it seems to have contained statements about the constitution and procedure of the court which would have been of great value.

There are two copies of each report, both written on the same piece of papyrus; the first in a very small and hurried cursive, the second in a large fair hand: Revillout suggests that the two copies were written by two of the judges as a guarantee of authenticity, and compares the custom of making several copies of deeds of sale in Demotic documents—"La double copie du jugement avait évidemment un but analogue à celui des 7 copies de l'écrit pour argent." I think it is more probable that the first copy was hastily written by a clerk of the court during the proceedings—*τὰ γράμματα οὐ πάνυ σαφῆ, ἀλλὰ ἐπισεισχυμένα δηλοῦντα ἐπειξίν τινα τοῦ γεγραφότος*—and that the second was a fair copy made subsequently at his leisure.

It appears from (*b*), (*d*), and (*g*) that some at least of the actions were brought for assault: Revillout, without any evidence to support his theory, supposes that the court dealt with the *σταθμοὶ* confiscated for various reasons by the Crown:—"σταθμοὶ qu'ambitionnaient alors des soldats non encore pourvus," p. 365—and that the judges displayed extraordinary leniency to defaulting soldiers:—"on voit que les soldats alors actionnés avait fait beaucoup de dettes, d'obligations et de contrats de diverses natures dont ils ne pouvaient, ou ne voulaient pas s'acquitter, et que quand on les citait en justice ils faisaient défaut. Mais les juges macedoniens montraient à leur égard une grande longanimité, et dans les deux papyrus que nous avons sous les yeux ils refusèrent de prononcer la condamnation par défaut qui était demandée soit contre eux soit contre leurs héritiers, suivant un contrat, est il-dit, par d'autres soldats non encore admis dans le dème (de la colonie grecque) . . . et qui ambitionnaient sans doute la place des colons attaqués par eux," p. 363.

3. Διοδώρου φ has been erased, the writer having written by mistake the name of the defendant instead of that of the plaintiff's father.
6. Γαλέστρου W., who also inserts το βλ at the end of the line, on the ground that Galestes, according to a Demotic papyrus (Revillout, *Chreslom. dém.* 278), was priest in the twentieth year; the first copy of this document and the other dated documents of this year, now published for the first time, show that this addition was not in the original. It should be carefully noted that this is not an isolated instance of discrepancy between the dates of Greek and Demotic documents: cp. Rev. *Un papyrus bilingue du temps de Philopator*, pp. 3, 4, and 55 (note 13).
- 8-9. W. restores the names of the δικασται from (r'), but the new fragment proves that they were not the same.
9. Ζηνοθεμις S.; δικη ερημος W.; η προσθεσια δικη R. But he has not thought it necessary to tell us what it means. 10. εις Προλεμαιδα παρα Διοδώρου R.
11. μετ[α κυρ]ου S. [κατα τον Ζωπυριωνα και τους παρα] του Z. R.

(c)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

βασλευωντος Προλεμαιου του Προλεμαιου κ[αι] Αρσινους θεων [Α]δελφων Λκα εφ [ιερεως Γαλέστρου
του Φιλιστιανος Αλεξανδρου και θεων Αδ]ελφων και θεων Ενεργετων κατηφ[ορου Αρσινους
Φιλαδέλφου Βερεινης της Σωσιπολιος μηνος] Δυστρον ιε εγ Κροκοδλων πολ[ει του Αρσινουτου
νομου επι προεδρου .]ελε[..... δικασται ..]γενης Ιασων Διονυσιος [.....
..... Δ]ιοκλης [] δίκαι ερημοι κ[α]τεδικα[σθησαν as εγρα
ψατο Θ]εσσαλος των Ανδρ[ισκου της] ε[π] ρ Χ Ν[.....]ωι Θρακι
των Ανδρισκου της] ε[π] ρ Χ κατα συγ[γραφην] δικη ε[ρημος
]ιτος Θεσσαλος τω[ν Ανδ]ρ[ισκου]ν της [ε[π] ρ Χ
των Ανδρισκου του Να]ντα της ε[π] ρ Χ κατα συγγραφην εγ[

On the verso :

L KA [
Γ ρ [

6. ε ρ = πεμπτης υπαρχιας; it is not clear whether Andriskos, and Andriskos the son of Nautas, were the same person, or different officers of the same regiment; in the latter case it would appear that the hipparchies were divided into troops called after their respective captains. This papyrus proves that Andriskos was a cavalry officer, and hence that the principle, in accordance with which Paul Meyer, in *Des Heeren der Ptolemäer und Römer in Ägypten*, distinguishes the different branches of the service, is erroneous.

(d)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

βασιλευντος Προλεμειου του Προλεμειου και Αρσινης]ς θεων Αδελφων Λκα ε[φ] ιερως Γαλεστου του Φιλ[ι]σττιωνος Αλεξανδρου ε[ι]αι θεων Αδελφων και θεων Ευεργετων κατηφορου Αρσινης
Φιλαδελφου Βερεικης της Σωσιπολιος μηνος Ξανδικου λ' εγ Κροκοδλων πολει τ[ου] Αρσιναιτου νομου ε[π]ι προεδρου Ιασονος [δικασται Διοκλης Διοδωρος Φιλαδελφου
Κλεων Μενεκρατης Απολλωνιου Αντισθεν]ς Μαϊανδριος Σωνικος Μ[ενεκρατης] δικη ερημος κατ[ε]δικασθη ην εγγραφωτο Προλεμειος
της επιγονης Νικαστιβουλοι Αινιαν των Ετεω]νεως χλειαρχωι κληρουχωι πηλη]γων ην τ- λ' [αλλη δικη ερημος κατεδικασθη ην εγγραφωτο Νικανω]ρ [Διο]ξω]ρ[ου]
... οικαιος των παρα]ων Προλεμειωι Ερμογενους Συρακοσ[ωι τη]ς ε[π]ιγ]ωνης κατα συγγρα[φ]ην [..... χαλ]κ[ου] νομισματος τ- Σκε
..... αλλη δικη ερημος κατεδικασθη ην εγγραφωτο Νικων Διονυσιου Ιναχειος επι[.....] β- ιτο αλλοτριον εχ[.....] ε- [.....] ρ [.....] νημιον

βασιλευντος Προλεμ[ε]ου του Προλεμειου και Αρσινης θεων [Αδελφων Λκα εφ ιε]ρεως Γαλεστου του
Φιλιστιωνος Αλεξανδρου και θεων Αδελφων και θεων Ε[ν]εργετων και[τ]ηφορου Αρσινης Φι[λ]αδε[λ]φου] Βερεικης
της Σωσιπολιος μηνος Ξανδικου λ' εγ Κροκοδλων πολει του Αρσιν[ο]ιτου νομου επι[.....] προεδ[ρου] Ιασονος δικα-
σται Διοκλης Διοδωρος Φ[ι]λο]δημος Κλεων Μενεκρατης Απ[ολ]ωνιου Αντισθ[εν]ης Μαϊανδριος Σω]νικος Μενεκρατης
δικη ερημος κατεδικ[ε]α]σθη ην εγγραφωτο Προλε[μ]ειος [.....] της επιγ]ωνης Νι[κ]αστιβουλω[ι]
Αινιαν των Ετεωνεως [χ]ιλ[ι]αρχωι κληρουχωι π[η]λη]γων[.....] αλλη κατεδ[ικ]α]σθη ην
εγγραφωτο Νικανωρ Διοδω[ρου] ... οικαιος των παρα]ων Προλεμειωι] Ερμογενους Συρακοστωι
της επιγονης κατα συ[γγ]ραφην] ε- [.....] ου νομισματος τ- Σκε] του καταλυματος
α]λλη κατ[ε]δικα]σθη ην εγγραφωτο Νικων Διονυσιου Ιναχειος επι αλλοτριον εχ[.....] ρας του ματιου τιμης

(e)

[Two fragments which, on the supposition that a space was left blank for the names of the *δικασται*, may belong to the same document; the fragment containing the ends of the lines was published by Mahaffy, PP., I., xxvii (1).]

βασιλευντος Προλεμειου του Προλεμειου και Αρσινης θεων Αδελφων Λ]κα εφ ιερως Γαλεστου
του Φιλιστιωνος Αλεξανδρου και θεων Αδελφων και θεων Ευεργετων κατηφορ]ου Αρσινης Φιλαδελφου
Βερεικης] της Σωσι[πο]λιος μηνος εγ Κροκοδλων πολει το]ν Αρσιναιτου νομου επι
προεδρου Μαϊανδρ[ου] δικασται
.....] *διανέ*
κρατου Κασ[το]ρ[ε]ος [.....] εκπλωι Πυθων Αριστο-
χ' τ- τπ[.....] - ο
το]ν επιβαλλοντος μερους

(f)

[Oxford. Mahaffy, PP., I., xxviii (1). With Plate. A new fragment has been added on the right.]

βασιλευντος Πτολεμαίου του Πτολεμαίου] και Αρσιωνος θων Αδελφών Λ*β εφ [ε]ως Αλεξ[ε]του του Θεογενο^ς Αλεξανδρου και θων Αδελφών και θων Ενεργετων και [ηφο]ου Αρσιωνος Φιλαδελ[φου Βερ-
νικης της Καλλιανακτος μηνος Λωιου κη εγ] Κροκοδιλων πολει του ρσινουτου νομου επι προεδρου Τασκου δικασται Διοκληης Αριστομαχος Μαλανδριος Διομηδης Διον[υ]σιος Αντιγ[εν]ης Δη[μη]τριος
] δικη ερημος κατεδικασθη ην γραψατο Πολεμων Λοκρος των Πυθαγγελου επιλογαχος αρζοι Προτιωνος Κα[ρο]δι, λανωι της επιγονης κα[ρ]τα συγγραφην
] . ν . ον

βασιλευντος] Πτολεμαίου του Πτολεμαίου και Αρσιωνος θων Αδελφών Λ*β εφ [ε]ως Αλεξ[ε]του
του Θεογενο^ς] Αλεξανδρου και θων Αδελφών και θων Ενεργετων κανηφορου [Α]ρσιωνος Φι[λ]αδελφου
Βερσενικης τη]ς Καλλιανακτος μηνος Λωιου κη εγ Κροκοδιλων πολει του Αρσιν[ου]του νομου [ε]πι προ[ε]δρου
Ιασονος δικασ[ται] Διοκληης Αριστομαχος Μαλανδριος Διομηδης Δ[ιο]ν[υ]σιος Α[ντι]γενης [Δη]μητριος
δικη] ερημος κατεδικασθη ην γραψατο Πολεμων [Λοκ]ρο[ς] των [Πυθαγγελου επιλογαχος
..... αρζοι Προτιωνος Καρδιανωι της επιγονης κατα [συγγραφην

10

2. νομον επι προεδρου Ιασονος W. Τασκου S. 3. ... αρζοι κ.τ.λ. S. The meaning of επιλογαχος is uncertain; Wilcken says :—
“Man könnte nach Analogie von *ἐπιστάτης* es als den Vorgesetzten der Lohagen erklären. Von einem solchen Posten ist sonst nichts
bekannt. Sollte es vielleicht der *ἐπιστάτης*, der Hintermann des Lohagos sein? Ueber dessen Wichtigkeit handelt Arrian, Tact. 12, 3.”
3 and 9. [η προσθεσα] δικη R. 10. [τωι υ]ι[ο]ι Π. R.

(g)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Plate I.

βασιλευν]τος [Πτολεμαίου του Πτολ]εμαίου και Αρσιωνος θων Αδελφών Λ κε
εφ ιερεως] Πτολε[μ]αίου του]ου Αλεξανδρου και θων Αδελφών και θων
Ενεργε]ων κανηφορου Α[ρσιωνος Φιλαδ]ελφου Τιμ..... της Αλεξανδρου ..
.....]. ιον κθ εν Κροκοδιλων πολει του Αρσιωνου νομου επι προ-
εδρου Ζ]ηροθεμιδος δικασται Διομηδης Πολυκλης Ανδρων Ασκ[λη]η
πιαδης] Μαλανδριος Σώνικος Διοτρεφης <.....>τος <.....> Παισιου
.....]. λης κατα το παρ Αριστομαχου του προς την στρατηγια του Αρσιωνου του

LEGAL DOCUMENTS.

νομου τετ]αγμενου γραφεν αυτωι προσταγμα ου εστιν αντιγραφον τοδε πολ..
.....] ηξ[ιω]κεν τον βασιλεα δια της εντευξεως ην Ηρακλεια καθισ
.....] σαγτας παντας δικαστας πλην ου αν εκατερος αυτων εξανας[τη 10
σηι κατα το] διαγραμμα L κα Δυστρ[ο]υ ις Παυνι ιθ τα δε εγγυα ων .[..
.....]η ην εγραψατο Δωσιθ[εος Ηρ]ακλειαι κα[τα το] ενκλημα τοδε Δω[σι-
θεος]. ιον Ιουδαιος της επιγονης Ηρακλειαι Διο... του Ιουδαιαι καθ[..
.....]. ..[...]. τους αυτου κατηγορουντας και μετα του οντος σοι κυριου οτ[..
.. L... μηνος] Περιτιον κβ εσιοντος εμου τε και αλλων εν τωι ραπιο.[.. 15
.....]. .. του [...].... της Ταθυτιος οικιας η εστιν εγ Κροκοδιλω[ν
πολει] ευρομεν αντι της λεγομενης υπο του δικαστου μ[..
.....]. ε...νη εις τον τοπον τουτον μετα Καλλιππου του[..
.....]. αφ[.....]ου ελοιδορησας φαμενη με ηρηκεναι π[ρ]ος τινας δι[..
.....]. .. γυναικα εμου δε σε αντιλοιδουοντος ου[...]. ε.τη.[. 20
.....]. ι μεθομ[.....] της αναβολης του ιματιου ...[..
.....]ς μετα α[
.....]εις κζ α... απ αυτου μ[
.....]ν των επιτιμων των σοι τε[ταγμενων
.....] [25
.....] επεχαιρον αδικουντ[ες
.....] δικαζομαι σοι κατα[
.....]...μα της δικης[.....]αι το α.[
..... κ]αι δια του ενκλη[ματος Δω]ροθεα[ν].....]τομαι L κα [εφ
ιερεως Γαλεσ]του του Φιλιστιωνος Αλεξανδρου και [θ]εω[ν Α]δελφων και [θεων 30
Ευεργετων και]ηφορου Αρσινοης Φιλαδελφου Βερενι[κ]ης της Σωσιπολ[ιος
.....]. η δε δικη σοι γραφησεται εν τωι δι[κ]αστηριωι τωι οντι
.....] του ει...του της ..Ιουδαικης L κα μηνος Περιτιον
.....]μα εχ[.....]. ... εν .πια κλητορεςφανης Νι
.....]. Περσων Ζωπυρος Συμμαχου Περσης της επιγονης 35
.....]ε. αgh[...]. σωντος και Ηρακλειας δε παρουσης
Δωσιθ[εος] μεν

μετα κυριου Αρ[ιστειδου] του Πρωτεου Αθηναιου της επιγονης και

LEGAL DOCUMENTS.

βουλομενης] απολογεισθαι την δικην αμα τε γραπτον λογον
 και δικαιω]ματα θεμενης ^{βουλομενης τε απολογεισθαι την δικην} < Δωσιθεου δε επι >
 (three cancelled lines.)

..... Πτο]λεμαιον κ[ατα] το διαγραμμα <.....> Ηρακλεια
]. ^{και} ικ[αιως] οσα μεν αν εν τοις βασιλεως Πτολε
 μαιου διαγρα]μμασιν ει δη γεγραμμενα η εμφανιζηι τις ποι
 ειν κατα τα διαγρ]αμματα οσα τε μη εστιν εν τοις διαγραμμασιν
 αλλ εν τοις πο]λιτικούς νομοις κατα τους νομους τα δ αλλα
] και .ται .[.....] < ακολουθως >
] συντασσηι εαν δε αμφοτερων
 (traces of three more lines.)

45

1. 36. μεν was written first and then corrected into δε.

Of the second copy of this document, two small fragments have been found :—

(1) parts of ll. 1-16.

βασιλευοντ[ος
 ετους κε ε[φ
 και θεων ευερ[γετων
 μηνος
 Ζηνοθεμιδ[ος
 Σωνικο[ς
 παρα Αρ[ισ]το[μαχου
 γραφεν αυτω[ι
 ηξιωκεν το[ν
 σαντας παντ[ας
 μα L κα Δυστρο[ν
 Δωσιθεος Ηρα[κλειαι
 της επ[ιγονης
 σ αυτης [
 τε και αλλων [
s οικιας η[

(2) parts of ll. 32-47.

] τωι δικα[στηριωι
 μην]ς Περιτ[ιου
]νης Νικ[
 τ]ης επ[ιγονης
]. ν <...> [
]ν ομενα . [
 Αριστεί]δου του Πρ[ωτεου
 γραπ]τον λογον θ[
 απολογε]ισθαι την [
]τοις δικαιωμ[ασι
 δικα]ιως οσα μεν ει[
 γ]εγραμμενα η [
 μ]η εστιν ει[
 κα]τα ο νομ[ους

.LEGAL DOCUMENTS.

XXII.

(a)

[British Museum, DLI. Mahaffy, PP., II., xvii.]

On the left about six letters are lost; on the right six in ll. 1-3, four in ll. 4-8, and two or three in the rest of the column.

- 1-2. υ[βρισα αυτην | εν τη ρυ]μη S. 2. ρυ]μη Wy. 3-4. ανα μεσον [της
proper name λ]εγομενης οικι[a]ς S. 7. αυταν]αγνωναι S. The last three
letters of this line are doubtful. 9. περι ων S. κατα το . . S. καταμ[αρτυ]
ρουντων εμ]φανισαι Wy. 11. επ for εις S. 13. ανακαλιστα[σθαι Wy.
14. Αριστ]οδημον. 15. το εγκ[λη]μα S. 16. ιν] αντ. Wy. 17. τοτε αγ[S.
18. μ]αρτυρας ους αν αυτη η Λαμισκ[η φη]ση εωρακε]ναι. 19. οντων is very
doubtful. 20]γον S. 23. φη]σιν S. 24. γενητα]ι εαν δε S.
26, 27. ερωτη]σαι τα ονοματα των ανθρωπων | [ους αν φη]ση S. 28. τουτων γ]αρ M.

(b)

[British Museum, DLII., B. Mahaffy, PP., II., xvii. (2).]

The beginnings of the lines are preserved.

2. μετα[for μεγα]λη S. [απεναν] | τι S. 5. και ουδε εξινετο S. 6. ανδρας . . S.
7, 8. ουδε] παροντας εν τουτωι [τωι τοπωι εωρακα | το]ν Λαμ[ισ]κη[ς α]νδρα S.
9. [. .] . οι . [. . .] εν S.

(c)

1. Λαμ]σκη S. Before κη there are traces of a letter which may be σ but not ι. δικαζεται
Ατταλος Wy. 2. Insert μετα του after πολει S. Ισ[. .]δοτης for
κ[αι α]ντης S. There is nothing lost at the end of ll. 2, 3. 3. [τωι προς
τ. Α.] λεγ. S. 4. The first word must have been μερος, cf. (b), 1. 3. S.
οικ[ου]μεν Wy. 5-6. Should probably be restored εν τωι οικηματι εν δε
τη ανα με]σον S. 7. [και του οικηματος ουκ ε]ωρακα S. 8. The
words erased are ουδε παροντας. 9-10. εωρακα τον Λαμισ]κης ανδρα
Παρμενισκον ουδε Νουμημιον συμπα|[ροντα εν τουτωι τωι τ]οπωι S.

Translation :—"Evidence in the case of Attalos v. Lamiske. I live in Crocodilopolis with my father and my mother, Isiodote, in the house which is next to the place called the προσφορα of Aristippus, partly opposite which and partly opposite the house in which we live is a building

LEGAL DOCUMENTS.

occupied by Heraeleia. In this building I spent the greater part of the day working with her. On the day in question, I did not observe any dispute taking place between Attalos and Lamiske in the street which lies between the place called the προσφορα of Aristippus and the building: and I did not see either Parmeniskos, the husband of Lamiske, in that place, or Noumenios in his company in that place on that day . . . , nor did Attalos appeal to me as a witness."

(d)

[British Museum, DLII., A. Mahaffy, PP., xvii. (4).]

1. σεγον και την νο [S. αφεισα επεν . . . [S.
3. επεμα[ροτυρατο S.
5. Τι[μανδρου ουδε παλιν

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

(e)

[Fragments of eight lines.]

]ον και τωι α[
πυ]γμηι ετυπτεν πλ . [10
]τους παροντας Παρμ[ενισκος

]Παρμενισκωι Δωροθ[εου
εν Λυσ]μαχιδι του Αρσινοιτου[
]ν εγ Κροκοδιλων πολει τ[ου Αρσινοιτου
].. κατελευν συν ημ[ιν 15
] . ης Παρμεν[
]νι οικας η τ[
]ν [
δ]εξιαι[

(f)

]Αρσινοιτου υ[ομου
μηνο]ς εμβολιμου[
]περι ων ηβουλ[
]δικαζεται Π[αρμενισκος ?
]Παρμενισκωι[
το]ντωι αν . [
]υσι Τιμ[ανδρος ?
]ιος προς α . [
[traces of four more lines.]

The proceedings in this suit seem to have been as follows:—Parmeniskos, the husband of Lamiske, brought an action against Attalos charging him with having committed an assault upon his wife; Attalos appealed to the king and sent in a petition (a) requesting him to direct Aristomachos the *strategos* to summon the agents of the *πρακτωρ* in order that a comparison of the evidence might be made, or, if a decision had not been given, to summon Lamiske and ask

LEGAL DOCUMENTS.

her for the names of the persons who, according to her statement, had witnessed the assault. (b), (c), and (d) contain the depositions of two witnesses in favour of Attalos; they stated the places where they lived and their occupation, and assert that there had not been any quarrel between Attalos and Lamiske at the time and in the place mentioned by Parmeniskos. (e) seems to contain part of the depositions of two persons in favour of Parmeniskos, one of whom stated that Attalos had struck Lamiske with his fist, and that Parmeniskos had appealed to the bystanders (*επεμαρτυρητο* (P) *τους παροντας*).

(f) is remarkable because it apparently contains the only reference we have found to an intercalary month.

XXIII.

[British Museum DLIV. Mahaffy, PP., II., xviii., 2 a, b, and Introd. p. 31.]

Charge of Serambos against Apollodoros for assault.

4. Πᾶτος for παντα S. μεταπ. is written above an erasure <αποστειλ[αντος]>.
 7. συ]νεχομενος Wy. 8. διαφ]ραγματος S. 13. συ[ν]ει[χε]ν Wy.
 14. εσκαπτον S. 17. <βωωντος> S. 18. Απολλοδωρωι S.

XXIV.

[British Museum, DLVII. Mahaffy, PP., II., xxi., a. b. c. d.]

The fragments (c) and (b) fit together, the final η of *συγγραφη* in (c) 10 is preserved on (b) to the left of l. 6, and both fragments are to be placed immediately above (d).

- (a) 2.]εν ημεραις δεκα α[S. 4.]κυριαν δι ην αντιλ[S. 9.]κατα συγγραφ[ην S.
 13. συνπεφ]ωνημενη Wy.
 (c) 6. ομογνωμονουντες Wy. 10. 300 S, the loan was 300 artabæ of wheat.
 11. συγγραφη S, see above. 12. . . 300 S.
 (d) 3-4. των | [. . .] . ων του ιε[] S. 5. W. suggests εις, but επι is quite clear
 in the original. 7. 300] της δε S. 11. <δε> erased.
 12.] . Σωσου S. 14-15. του|[διαφ]ραγματος ου S, but του is very uncertain.

[British Museum, DLXXVI. ll. 1–11, 46–63, Mahaffy, PP., II, xxxiii (c) ; Wilcken, g. g. A. 1895, p. 159 ; Revillout, p. 366.]

Digitized by Google

LEGAL DOCUMENTS.

π[αρ]ειναι Αφθονητου οπως
 π[αρ]αγγελιη: τωι [Απολλ]ωνιωι
 παρα]γενεσθαι [και προσδ]εχθεν- 25
 τος] αυτωι του [αποσφ]ρα[γ]ισμα-
 τος] διεγγυησε μεν τουτον
]θως[. και εχ]ειρογρα-
 φησεν ορκον περι του παντος
] επι την δικην περι- 30
 γρ]αφηι και του Απολλωνιου συν-
 χωρουντος εαν παραγενομε-
 νου του Αμμωνιου προσδεχθι
 παρ αυ[του το αποσφρ]αγισμα
 της δ[ι]κη[ς 15 letters 35
 δικην τ[11 letters] τωι
 και εαν μη παραγενομενου
 προσδεχθι παρ αυτου το απο-
 σφραγισμα ε.[.....]αι γ..[
 γραψ[.] Αφθονητωι συνταξαι 40
 τοις παρ αυτου..[.....]..
 Αμμωνιον εν
 .]τ..[.]ωσι συντα....μα..[..
 στας παρ Απολλωνιου αντιγραφ[ον]

(Verso.) της απεσταλμενης εντευξε[ως 45
 προς τους] τα προσπ[ιπ]τον[τα
 κρινοντας χρηματιστ[ας
 δουναι αυτωι κ[αι] παραιτει[σθαι]

LEGAL DOCUMENTS.

καταπλευν εις [Αλε]ξανδρει[αν
 εν ταις κατα το διαγραμμα 50
 ημεραις εχοντα και τα προ[ς
 την καταστασιν δικαιωματα
 και] εαν μ[η π]αραγεν[η]ται
 δ[ο]θησεται τωι Απ[ο]λλωνιω
 το αξιωμα εαν δε παραγενο- 55
 μενου αυτου Απολλωνιος
 μ[η] λαβηι το αξιωμα [α]πο-
 τ]εισει αυτωι τα γενομενα
 εις το]ν καταπλουν [α]νηλω-
 μα]τα και περι τούτων ον αν 60
 τρο]πον οικονομηθ[ηι] αντιγρα-
 ψει] προς αυτον ^{υ]περβηρεταιον κε} λιθ
 του Η[φαισ]τιωνος
 δια Ζωιλου ε[ισαγωγ]εως

ll. 1-11. Corr. S. ll. 12-44. Add. S. 53. και] S. 60. The first τ of
 τούτων is covered by a blot. 61. αντιγραφει W. 63. εισαγωγως W.

Much of this document we do not understand, and can only offer a tentative explanation.

Argaios sends to Aphthonetos a copy of the decision given by the assize judges Alkidemos and Artemidoros in the suit brought by Apollonios the son of Soeles against Ammonios; the latter stated that he was unable to appear in court within the time required by the statute, because he was confined in prison, and accordingly could not present the *αποσφραγισμα* of the local *πρακτωρ* to Aristippus and the other *πρακτορες*. Aphthonetos demanded his presence and, when the *αποσφραγισμα* had been received by him, gave surety for him and exacted an oath from him; and Apollonios agreed to follow one of two courses (the details of which are lost, but were probably similar to those described in ll. 54-60), according as Ammonios appeared or not. The judges decided that a copy of the *εντευξις* presented to them by Apollonios should be given to Ammonios, who should be requested to go to Alexandria within the time required by the statute, bringing with him the *pièces justificatives*: if he did not appear, the amount claimed (*αξιωμα*) was to be given to Apollonios; but if he did appear, and Apollonios did not win the suit, then the latter should pay Ammonios his expenses.

LEGAL DOCUMENTS.

XXVI.

[Oxford MS., Gk., class *d.* 27 (P). Mahaffy, PP., II., xxii.; Grenfell, *Rev. Laws*, p. 95.; Revillout, p. 279.]

το]υς τοπαρχ[ους
κριματα καθηκει εις τους φορους η τα [.] ενα[. . .
αλλα τον νομαρχην μετα του στρατηγου εαν δε τις
παρα ταυτα κρινη η κριθη ακυρα εστω
ε]αν εμβηι βους η υποζυγιον η προβατον η αλλο τι 5
.]γιν εις αλλοτριον κληρον η παραδειςον
η κηπον η αμπ[ελω]να η κατανεμηι τι η κατα-
βλαψη αποτεισατω ο κυριος τωι βλαφθεντι το βλα-
βος ο αν καταβλαψη εκ κρισεως τα κρισεως δε μη-
θεις εισεχυραζετω μηδε αποβιαζεσθω μηδεν 10
παρευρεσει μηδε[μιαι] εαν δε τις τουτων τι ποι-
ησιν αποτεισατω [παραχρη]μα † Α και ο αν ενε-
χυρασεν [.] αποδοτω τωι κυριωι πα[ρα]-
χρημα επαναγκαζετω δε αυτον ο πρακτωρ
ο επι των βασιλικ[ω]ν προσοδων τεταγμενος 15

5. εαν W. 7. τι S. All the other corrections are due to Grenfell.

Translation :—It is not the duty of the Toparchs to give decisions regarding the taxes or the . . . but only the nomarch in conjunction with the strategos; and if any one judge or be judged contrary to these regulations, the decisions shall be invalid. If an ox, or beast of burden, or sheep, or any other animal, trespass on another man's allotment, or παραδεισος, or garden, or vineyard, or graze there, or do any damage, the owner shall pay to the injured person, in accordance with a legal decision, the amount of the damage done; and no person shall under any pretext take in pledge, or treat with violence the objects of the decision; but if any one do any of these things he shall be fined immediately 1000 drachmæ, and shall immediately pay to the owner the amount of the pledge. . . . The officer appointed to collect the royal revenues shall enforce this payment.

PETITION TO THE KING.

XXVII.

PETITION ADDRESSED TO THE KING.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Recto

βασιλει] Πτολεμαιω χαιρειν Νικαια αδικ[ουμα]ι υπο .[
με]τα ..[.]ριας προς αυτην προσπηδησασα αποδεδηχεν .[
].ου λελνμανθαι δεομαι ον σου βασιλευ ει σοι δοκει προς ..[
..ηπαι επισκεψασθαι περι τουτων ινα επ[ι] σε καταφυγου[σα
κα]ι του δικαιου τυχω

Verso

COLUMN 1.

(two lines erased)

]της δε γ[ε]γραμμενης μοι επ
].ονος εσφρ[αγ]ισατο εντευ-
ξεως] υποτεθεικα σοι ταντιγραφον
blank
[...[.]α Ορνιτας και Ζαγισ

COLUMN 2.

προση[γ]γελθαι κ....τεσθαι εν ..[
κατα σε τοποις εαν [σ]υνεπιλαμβανωσ[ι
και ομολογωσιν ε[ι]ναι των περι τον[
Ορνιταν φορον .. εον [ο] υπο μηθενος [
αποβιασθωσ[ι]ν αλλα [6
αυτοις εαν δε τι ζ αποσταληι ωσ ..[
.....]..... επι δε του παροντος

6. ζ = αντιγραφον

CORRESPONDENCE OF DIOPHANES.

XXVIII.

CORRESPONDENCE OF DIOPHANES, STRATEGOS IN 25TH YEAR OF
PTOLEMY II.

(a)

[Missing. Mahaffy, PP., II., ii. (1); Wilcken, *G. g. A.*, p. 146, *Ostr.*, p. 186, 194;
Revillout, p. 272.]

In the absence of the original it has not been possible to verify the proposed corrections in
this papyrus.

- | | | |
|--|------------------------------------|-------------------------|
| 5. [η]δη [τα παλ]αία R. | 6. [τουτ] εστιν R.; αυτ[ου] W., R. | 7. Θεμισ[του] W. |
| 11. [δι αυ]το R. | 13. [κομιζε]σθαι R. | 14. [στρατιω]ταις R. |
| 15. [οψ εκ]
'οψωνια a du être écrit ici en abrégé' R. | 16-17. γενη[μα]τοφυλακων W. | |
| γενη[ματων] φυλακων R. | 17. [προσεν]ερχεται R. | 19-20. απε[ργαζ]εται R. |
| 20-21. See Introduction, p. 9. | | |

(b)

[Missing. Mahaffy, PP., II., ii. (2). Wilcken, *G. g. A.*, p. 146.]

2. W. regards the words *φροντισαι οπως των δικαιων τυχη* as a quotation from the *υπογραφη*.
Verso, l. 1, probably Απελλαιου $\bar{\alpha}$, compare (c).

(c)

[British Museum, DVII. Mahaffy, PP., II., ii. (3); A. Wilhelm, *Zeitschrift öst. Gymn.* XLV.,
p. 909. Wilcken, *G. g. A.*, p. 146.]

- | | |
|--|---|
| 1. χαίρειν ει ερρωσαι και εν τοις α]λλοις Wilhelm. | 2. ευχομεν[ος διατελω και αυτος δ
υγια]νον Wilhelm. I should prefer θελω εγω δε και αυτος; the α of υγιαινον is
visible. S. |
| 3. After εστιν read α. W. S. | 6. Φαμενωθ $\bar{\alpha}$ S.
<i>Verso</i> , Φαρμουθις is certain. |

CORRESPONDENCE OF DIOPHANES.

(d)

[British Museum, D.VIII. Mahaffy, PP., ii. (4); Wilhelm, *l. c.*]

I suppose about twenty-nine letters to be lost at the beginnings of the lines, and suggest for the first four lines :—

ο δεινα Διοφανεὶ χαιρεῖν εἰ ἐρρωσαι κ]αὶ ἡ θυγατὴρ σου καὶ τὰ παῖδια
 υγιαίνουνσι καὶ τὰ λοιπὰ κατὰ λόγον χ]ῶρει εἴη ἂν ὥς ἡμεῖς τοῖς θεοῖς
 εὐχαμενοὶ θελομέν υγιαῖνον δε καὶ] αὐτὸς καὶ Διοσκουρίδης ὁ υἱὸς σου
 Ἀσκληπιάδης ὁ ἀποδεδωκὼς σοὶ τὴν ἐ]πιστολὴν συνεσταθὴ ἡμῖν ὑπο S.

- | | | |
|-------------------------------|---------------------|---------------------|
| 2. κατὰ λόγον χ]ῶρει Wilhelm. | 5. <σοι> erased, S. | 6. εὐχαριστήσεις S. |
| 8. συμμειξώμεν S. | 9.]το σῶμα S. | |

(e)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

ερ]ρωσο L . . [5
 Διο]φανεὶ στρα[τηγῶν παρ]α Βερενίκη[s
] ἀμπελονργῶν καὶ Παγχοῦς τ . . [. .
 φυλ]ασσοντων ἐν τῷ κτηματὶ τῷ [υπαρ]χο[ντι
 περὶ Σεβενντον νυκτὸς τῇ κζ̄ εἰς τῇ ν κῇ
 τοῦ Παχῶν ἐπέθετο αὐτοῖς ληιστηρ[ι]ο]ν [καὶ
 Παγχοῦν ἐτραυματισ[αν ο]ύτως ὥστε μὴ [. .
 τοῖς ροπαλίοις ε . μ . ^{αν}ἐπαρωγήσαν . . [. .
 . . νοὶ δὲ καὶ . [. . .]. [ε]δυνασθῆσαν σταφ[υλὴν
 (illegible line) 10
 τ]ῇ κῇ χα . . ν εἰς Σεβενντον [ἀπε]στ[ε]ιλ[αν] [τοῖς
 φυλακταῖς οὐκ] ευροντος δὲ τοὺς φυλακτὰς [τ]ῇ δὲ
 τῇ ἡμερᾷ τῇ δὲ κθ̄ προσηγγειλεν Πτολεμ[αίω] τῷ
 ἀ]ρχιφυλακτ[ῇ τ]ῆς κωμῆς ἀκολουθοῦντι ρν . . [. .
 αὐτῷ θε . . . ἐν [τῷ κτ]ηματὶ [τ]ῇ δὲ β̄ του Π[αυ]νι 15
 νυκτὸς εἰς τὴν γ̄ ἐπιπα[. .] [. . . . εἰς το

CORRESPONDENCE OF DIOPHANES.

αυτο κτη[μα] σταφυλην εξε[.]ιρ [
 δ]υνασθησαν και Ευτυχον εγδυσαν [.] α . [
 . . .] Παγχοην επαρωνησαν ων Ευτυχο[ν] μεν ευρ[.
]ον εν διωρυγι . . . πο[δ]α κα[.] .] . ηνα . 20
] . . τος [.] . ε [. . .] και

Diophanes, the strategus, sends to Moschion a copy of a complaint received from Berenike and Panchoe, in which they state that when they were watching the grape crop on a holding belonging to them near Sebennytos, they were assaulted with violence at night by a band of robbers; next morning they sent for the police, but their messenger was unable to find them till the day after: three nights later they were again attacked with even greater violence than before.

The covering letter of Diophanes is completely torn away except the last word, but we learn from the endorsement that it was addressed to Moschion: (b) above is a letter from Moschion to Diophanes, dated in the twenty-fifth year of Ptolemy II., whence we obtain an approximate date for this papyrus.

5. It is important to notice the employment of this method of dating events which took place at night: see an article *On the fixed Alexandrine year*, in *Hermathena*, Vol. XI., No. xxvi.: 1900, p. 87.

Verso (a) written along the fibres, in very small cursive:

] Ὑ. Βερενικη περι επ[ιθεσ]εως ληιστων
] υποθεισα την Διοφανει

And in capitals: ΜΟCΧΙΩΝ[Ι

Verso (b) written across the fibres:

Σεμφθευς Περιγενους
 οτι διωρυξεν οικιαν
 και την λειαν ευρεν εν τοις χ . . αβινροις
 λαβων Ὑ Σ αφηκεν παρεδοθη
 δε Παωτι δεσμοφυλακι 5
 Ω]ρος Αρουνητιος εδραγματοκλεπται
 τριτος ων λαβων παρ αυτου Ὑ ρ αφηκεν
 Πεμνας ο εν τοις Ηρακλειδου κα[.] . .
 ατ[.]ου οικονομου οτι . . . κετο επ[. . . .
 . . . νιτριας . αι η 10

CORRESPONDENCE OF DIOPHANES.

λαβων χ ἰ ἀφηκεν

.]ις γ[ε]ωργος τριτος ων δια[. . .

α . . . εν αγωγια τ ηκουσ[εν

δης και β γρ παρα του κω[μαρχου

λαβων παρ αυτου ἰ τ ἀφη[κεν

15

Αρκωβι[ς] και λογαφοσα υιοι

]λαβων παρ αυτου

]επρος απωλεσεν

] . . . [

The document on the *verso* apparently consists of memoranda relating to criminals; the name of the offender is first given in the nominative, and then the offence is described; this is followed, in each case, by the formula "having taken so much money he let him go":

"Semphtheus, the son of Perigenes. Because he broke into a house. He (? the policeman) found the stolen property in . . . and having taken 200 dr., he let him go. But (Semphtheus) was handed over to Paos the gaoler.

"Horus, the son of Arouetis. Because, with two others, he stole sheaves in gleaning. Having taken 100 dr. from him, he let him go.

"Pemnas, one of the attendants of Herakleides and of X. the oeconomus. Because Having taken 600 dr. he let him go."

CORRESPONDENCE OF APHTHONETOS.

XXIX.

CORRESPONDENCE OF APHTHONETOS, STRATEGOS IN 6TH YEAR OF
PTOLEMY III.

(a)

[British Museum, D1. Mahaffy, PP., II., xii. (1); Revillout, p. 365; Wilcken, *Ostr.*, p. 353.]

9. συντελεσον. 10. The last letter is more like τ than π, perhaps τ[ινας S.

(b), (c), (d)

[British Museum. DXXIX. Mahaffy, PP., II., xii. (2) (3); Revillout, p. 366.]

(3) 5. Πανσανιου S.

p. [32] 2. εμβ[εβληκα W.

(e)

[Dublin; unpublished.]

Αφθονητωι
στρατη[γωι παρα
Πασειτ[ος του
Φχωφιο[ς β
γεωργο[υ εισε]δω- 6
κα σοι εν[τευξ]ιν
κατα Π[ετεσ]ου-
χου περ[ι του εμου
αμπελων[ος αξι-
ω ουν σε α[νακα- 10
λεσασθα[ι με ινα
τυχω τη[ς παρ]α
σου φιλαν[θρωπι]ας
εντ[υχ]ε[ι]

(f)

[Dublin; unpublished.]

Αφθονητωι στρατηγωι
παρ]α Στρατονικης
της] Μελοκουζου
συνεταξας Ζωι-
λωι δουναι ημ[ιν 6
την αυστ[. . .
τη[

(g)

[Dublin; unpublished.]

Αφθονητωι στρατ[η-
γωι παρα Γοργου αξι-
ω σε εισκαλεσασ-
θαι με οπως[
(three illegible lines)

Translation (e):—To Aphthonetos, the strategos from Pasis, the son of Phchoiphis, royal husbandman; I have handed in to you a complaint against Petesouchos concerning my vineyard. I ask you, therefore, to summon me, in order that I may meet with consideration at your hands. Farewell.

CORRESPONDENCE OF APHTHONETOS.

(*h*)

[Dublin; unpublished.]

Αφθονηται
στρατηγωι
παρα Βερε-
νικης αξι-
ω σ]ε εξισκα- 5
λε]σαμενος
με] επισκεψασ-
θαι περι ων
αξιω δια

(*i*)

[Trinity College, Dublin; unpublished.]

Αφ]θονητος Αριστομαχωι χαιρειν του Μεσορ[η
κ]αι Σαννον πραξας τ Σ και Ζωπυρον τ χ και[
τ] μγ = αποστειλον δον[ς] Λε[ο]ντομενει[

Aphthonetos to Aristomachos greeting: having exacted for the month Mesore from . . . and Sannos 200 dr., and from Zopyros 600 dr., and from . . . 343 dr. 2 ob., give the money to Leontomenes, and send it.

Verso. Θω]υθ θ̄

] . . ωι Ϲ Μεσορη ΑΡΙCΤΟΜΑΧΩΙ

PETITION TO THE STRATEGUS.

XXX.

TO THE STRATEGOS KALLON.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Καλλωνει στρατηγῶι
παρὰ Σευθοῦ ρ᾿ ἁ-
τασταντος μου ἐπὶ
σου πρὸς] Εἰρηνῆν κ^{τη}θ
του Παυνει υπερεβα 5
λετο και φαμενη
καταστησεσθαι πρὸς
με] . . ουκ απηντη-
[σε]

This is probably the same Kallon as is mentioned in XXXII. (b).

Translation.—To Kallon, the strategus, from Seuthes, owner of 100 arouræ; when I appeared in your court, on the 29th of Pauni, in my suit against Eirene, she applied for a postponement, and though she said that she would appear against me on the . . , she did not present herself.

PETITION TO AGATHIS.

XXXI.

PETITION ADDRESSED TO AGATHIS STRATEGOS AND HIPPARCH.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Αγαθιδι στρατηγῳ καὶ ἰππαρχῇ
παρὰ Σενθεως του Σ[. . .]ου βασιλικου
γεωργου καὶ κωμογραμματεως κωμης
Λυσιμαχιδος τη ζ του Τυβι του
ζL του ζευγους των βοων μου πορευ- 5
ομενου ἐπὶ της βασιλικης οδου ὥστε
αροτρίαν ἐπιπαραγίνονται τα
Ἀντιγονου Ἄρ του εκ Φ . γχιος
ος κατοικει ἐν Λυσιμαχιδι ζευγη
καὶ προσπηδη[σ]as 10
(parts of eleven illegible lines)
ευτυ[χει

1. In this hand α and δ are differently formed : it is not possible to read Αγαθιαί.
5. Probably the 7th year of Euergetes.

PETITIONS TO THE OECONOMUS.

XXXII.

PETITIONS ADDRESSED TO THE OECONOMUS.

(a)

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., x. (1); Wilcken, *GGA.*, p. 151; *Ostr.*, pp. 389, 495, 502.]

Translation :—To Phaies the oeconomus from Paos, the son of Petesouchos, and Inarous, the son of Stotoetis, royal goose-feeders from Pharbaithos; and from Paos, the son of Armais, and Amoleos, the son of Petosiris, royal goose-feeders from Persea. Ischurias the oeconomus comes to us ordering us to provide for his entertainment twelve geese, this being out of our power. Since he requires from us half the geese required for entertainments from the goose-feeders in the nome, we think it right, because we represent half a meris, that you should send our minute to the Treasury Office to be examined, and if what we write be true, that we should fare accordingly, in order that we may be able to do our duty to the king. Farewell.

(b)

[British Museum, DXXXVIII. Mahaffy, PP., x. (2).]

2. Φαυηι dat. of Φαυης W.

(c)

[British Museum, DLIII. Mahaffy, PP., II., xviii. (1).]

6. The reading γραφης is very doubtful. 7. του γαρ S. 12. το υ[πε]ρισχυαν S.
 13. καταφρονησας W. 14. το υ[πε]ρελ[λ]ειναι S. The λ could also be read as
 μ or δ. 17. [δι]καστηριου. 18. . [. .] . ψα . . . ν ενq ανακ . S.

(d)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Μητροδωρωι οικονομωι
 παρα Πρωτογενους
 του προς την δερματηραι
 επειδη αφειλκυσθημεν
 εν]ταυθα δ[ι]α την ων[η]ν
 (fragments of two more lines)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

$$(f)$$

Ηρακλείδει οικονομῶν παρ Ἀπολλωνίου
 του ἐξειληφτοτος το ὄ εθινων και ῥ
 της Θεμιστου μεριδος εἰς το κελ
 κατα επεδωκα σοι ἡδη
 υπομνηματα κατα Φιλωνος του
 μετεχοντος μοι την μεριδα οτι
 αὐεν ἡμων και των παρα Ἀριστοκριτου
 λογευτων ..[.]κεν[.]ει τους υποτελεις
 του φυλακί[τι]κου εἰς το ιδιον και
 ἐξ ἐλαττ[ονο]ς συνχωρησεις ποιειται
 καταβλαπτων την ωνην ετι δε και
 παραλαμβανων αυτην ἐπὶ των λογειεν
 του .

(two lines washed away)

After a blank space there follow four almost illegible lines containing the words $\epsilon\pi\iota\sigma\epsilon<^{14}>\nu$
 $\mu\omicron\iota \text{ Αἰθῶνα τον τελῶνην}$ = to threaten me with Aithon.

Corr. S. 2. I am inclined to think that the *uv* of *εθivuvv* is only a badly written *v*, and that the word is *εθivvv*; in Col. II. l. 11 of the verso, though there is room for *ι*, there is no trace of it. The word would then mean "associations" for trade purposes:

PETITIONS TO THE OECONOMUS.

of. Plato, *Gorg.* 455 B. *ὅταν περὶ ἱατρῶν αἰρέσεως ᾗ τῇ πόλει σύλλογος ἢ περὶ ναυπηγῶν ἢ περὶ ἄλλου τινὸς δημιουργικοῦ ἔθνους. Rep.* 351 C. *ἢ πόλιν ἢ στρατόπεδον ἢ ληστὰς ἢ κλέπτας ἢ ἄλλο τι ἔθνος, ὅσα κοινῇ ἐπὶ τι ἔρχεται.* So also, in a papyrus to be published subsequently, we find *των μη τελουντων ιερα εθνη. ρ = εργαστηριων, see verso. S.* 4. *και τ[]ν M.* Wilcken, *Ostr.*, p. 539, suggests *και π[ροτερον με]ν*, but this does not suit the traces, and after the word there is a blank space, which indicates that *επεδωκα* begins a new sentence. *ηδη S.* 5. *υπομνηματα G.* 7. *παρα S.* 8. *[προ]ξενει M.* The remaining portion of the first letter appears to me more like the second half of a *κ*, the *ν* might also be read *υ*, and there is room for a letter between it and *ει*. 10. *ελαττωνος G.*

Translation :—To Heracleides the oeconomus from Apollonius, who entered into a contract for the police tax on associations and factories in the division of Themistes for the 25th year. . . I have already presented to you memoranda against Philon, my partner in the division, to the effect that he, without my consent or that of the collectors, who are the agents of Aristocritus, shows favour (?) to those, who are liable to the police tax, in his own interest, and makes agreements with them at too low a rate, thus inflicting a loss on the contractors.

The *verso* was covered with white plaster, the removal of which revealed a column of writing with portions of two other columns on the left and right. The darkness of the papyrus and the coarseness of the writing make this text very difficult to read.

Verso.—COLUMN I.

Λκε Θωνθ] ιβ̄
 Ηρακλειδει οικονομωι παρ Απο]λλωνιου
 του εξειληφοτος το φ̄ εθνων]και εργασ-
 τηριων της Θεμιστου μεριδος] εις το κεL
] υπομνημα 5
 εξει]ληφοτος
] . μου οτι
] . ου εις το
 ιδιον ανευ ημων και των π]αρα Αριστο-
 κριτου λογευτων] . μεριδα 10
]κ γρ̄ σου δε

(parts of twelve more lines)

PETITIONS TO THE OECONOMUS.

COLUMN II.

COLUMN III.

(two illegible lines.)

Φιλωνα διαγραφαι εις την ωνην
 και.....
 περι δε ων συντετελεσται χρησασθαι
 αυτω καθοτι αν συν...νηις ινα και 5
 αυτος δυνωμαι τα δικαια ποιησαι

επιλελο-
 γευκεν και
 μη πεποιη-
 κεν συν-

Λκε Θωυθ ιγ

Ηρακλειδης οικονομωι παρα
 Φιλωνος κ̄ γρ̄ [Αιθ]ων ο πραγμα-
 τευομενος το [ϕ̣] εργαστηριων 10
 και εθνων ..[.]...μενων μοι
 επηβολων ενεχυρασας ανευ
 των παρα Αριστοκριτου ουδε

ανακασον-
 διαγραφαι
 επι την τρα-
 πεζαν και
 ημιν δια-
 σαφησον
 Λκε Θωυθ ιβ̄

(ten more lines)

Col. III., 4-5. Perhaps a mistake for *συνανακασον*.

The relationship of the different parties in this transaction to each other is not very clear ;
 Aithon the τελωνης, who is also called ο πραγματευομενος το ϕ, is not the same person as
 Apollonius, ο εξειληφως το ϕ̣ ; Philon, the partner of Apollonius, seems to have been a
 komogrammateus also (*verso*, Col. II. 9) : his action may have been due to a desire to become
 popular with his fellow-villagers.

(g)

[British Museum, DLXX. Mahaffy, PP., II., xxxii., 2 ; Wiloken, *GGA*, p. 159.]

Recto (a)

3. Α[φρ]οδιτης. 11. [αυτο]ν. 12. εις το πεδι[ον] W. της κρο[ωνο]φορου Wy. W.
 13. μονο|γραφον Wy. 17. εδωκαν δε S. 18. χιτωναρion S. 19. και ου . . .
 αφιλ Π. S. 20. ακουσαντες S. 26. ανθρωπους οπως αν [η ε]πι|σκεψις S.

PETITIONS TO THE OECONOMUS.

(b)

Ποσειδωνιω οικονομω παρα Πτολεμαιου του Πρωταρχου κα[ι ..]οαχίος
γεωργων της περι Σεβεννυτον κροτωνοφορου γης του εL μηνος
Φαωφι ^{τας βους} ευρομεν Σοκμηνιος τινος βουκολου των κατοικουντων
εν Κροκοδιλων πολει κατανεμοντα τον κροτωνα <αγαγον>
των δε ημων ωστε τοις φυλακταις [π]αραδουναι Καλ[λι]φων τις 6
των [...]παροϊκων ος κατοικει εν Περσεαι επιπαραγενομενος
και παρουνησας ημας αφειλετο τα κτηνη και τον βουκολον [ε]χομεν
δε και .ερουμμινα του καταφθαρμενου υφ αυτων κροτωνος ενδει-
ξαι σοι αξιουμεν ουν σε γραψαι Ποσειδωνιω τωι στρατηγωι
επιστεilai τωι εν Περσεαι επιστατη αναπεμψαι Καλλιφοντα 10
καιν οπως την επισκεψιν ποιησθι τουτου δε γενομενου
εσομεθα της παρα σου βοηθειας τετευχοτες ευτυχει

- | | | | |
|-------------------|----------------------|------------------------------------|---------------------|
| 1. του S. | 2. γεωργων Wy. | της π. Σ. κροτωνοφορου γης Wy., W. | 3. ευρομεν M., W. |
| Σοκμηνιος S. | 4. κατανεμοντα M. | περιελαυνον\|των S. | 5. δε ημων M. |
| Καλ[λι]φων τις S. | 7. εχομεν\| δε και M. | | 8. ενδει\|ξαι σοι M. |
| 10. Καλλιφοντα S. | 11. corr. S. | | |

Translation :—To Poseidonios, the oeconomus, from Ptolemy, the son of Protarchos, and . . . husbandmen of the land bearing croton near Sebennytyos, in the 5th year, on the 21st of the month Phaophi. We found the cows of a certain Sokmenis, a herd dwelling in Crocodilopolis, grazing on the croton; as we were driving them together in order to hand them over to the police, a certain Kalliphon, who lives in Persea, having come upon us and assaulted us, rescued the cattle and the herd; but we have specimens (?) of the croton destroyed by them to show you. We request you, therefore, to write to Poseidonios, the strategos, to command the epistates in Persea to send up Kalliphon and . . . in order that he may investigate the matter; when this has been done we shall have met with assistance at your hands. Farewell.

Verso. Corr. S.

(eight illegible lines)

Βακχιος Αλεξανδρωι χαιρειν εαν και Αρμαιος ο τοπογρ σοι επι[στ]ειλη
καλως ποιησεις συνταξας τοις εκ..... φυλακταις εως .[.] παρα 10
Φαιητος και ανειπαι περι των αυτων Α χ Ακ εχομεν γαρ πα[ρα] του-

COMPLAINT TO THE ROYAL SCRIBE.

των ασφαλειαν του εις το ζL εκφοριου ερ[ρ]ωσο Lς Αθυρ.
 Αρμαις Βακχιωι χαιρειν εκομισαμεν την παρα σου γραφεισαν μοι επιστολην
 εν ηι υπεκειτο και ην εφης . . . επισταλκεναι σοι Πεκυσιν α[π] Αφροδιτης
 Βερενικης πολεως αμα δε τωι λαβ[ει]ν προσεπεσεν μοι [πα]ρα 15
 Ωρου του κ̃ γρ αλλη ην ετυγχανεν γεγραφως Ποσειδωνιω[ι τ]ωι
 οικονομωι περι των αυτων ψευδ. εις κ . . . ν κατασκευαζων π[ρ]αγματα
 αγενητα περι τ < ^{ων} κατ . . . και Ποσειδωνιου και Ωρου επε >

(one line, with interlineation, illegible, and one line erased) 20

αλλη Ωρου <γραφαντος σοι ημιν>[. . .] γραψαντος ^{σου} ημιν των ^{αντιγρα[φ]α} παρα
 του επιμελ[ητου] γραφεισων ^{μ(ρ)} σοι επιστ[ολων] διεγραψεν αναγρ . . . [. . .]

(parts of five more lines).

11. We do not understand the abbreviations in this line.

17. κ̃ γρ = κωμογραμματικως

XXXIII.

COMPLAINT ADDRESSED TO THE ROYAL SCRIBE.

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., II., xxiii. (2).]

- | | | |
|-----------------------|-------------------|--|
| 1. βασ[ι]λι κωι S. | 2. Κερκευσικως S. | 3. συναντησας S. συ[νεστ]ησας Wilhelm. |
| 5. Αρμινσιος το[υ] S. | 6. [| 7. αυτ[|

COMPLAINTS TO THE KOMOGRAMMATEUS.

XXXIV.

COMPLAINTS ADDRESSED TO THE KOMOGRAMMATEUS.

(a)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Σ]εμβει κωμογραμμαται

π]αρα Δωσιθεου Θραικος

επ]ελθοντες τινες τη νυκτι

$\overline{\alpha}$ εις την $\overline{\beta}$ του Παχων

την ιππικην

...]<.> και ενεπυρισαν μου την 5

β[ο]ηθησαντων δε των εκ της

κ̄ ε]σωισαν[

5. The writer apparently intended to continue with *ιππικην*, but changing his mind inserted *την ιππικην* above the line, and forgot to erase *την* at the end.

Translation :—To Semtheus the komogrammateus from Dositheos, a Thracian; certain persons having come upon me on the night between the first and second of Pachon, set fire to my stable (β), but the neighbours from the village, coming to my assistance, saved —.

This Semtheus is probably the same person as the Semptheus, komogrammateus of Lysimachis, to whom (b) is addressed, and as the Sentheus, βασιλικος γεωργος και κωμο-γραμματευσ κωμης Λυσιμαχιδος of XXXI.; if so, the date of the papyrus will be about the 7th year of Euergetes.

(b)

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., II., xxxviii. (a), with plate. Wilcken, *GGA.*, p. 159, *Ostr.*, p. 186'.]

23. των δε αλλων S. 26. περι [ω]ραν W. 26-27. ευρομεντας [θ]ηκας εμπεπυρι[σμενας S.

PETITIONS TO THE EPIMELETES.

XXXV.

PETITIONS FROM PRISONERS.

(a)

[British Museum, DLV; Mahaffy, PP., II., xix. (1); Wilcken, *GGA.*, p. 154.]

4. Μηζακωι W. 8. Three letters erased at the end of the line S. 9. με απο τη]ς W.
10. φυλακηι εκ]ων W. (M. 1b). 1. μ]εγιστον for ως τον S.

(b)

[British Museum, DLVI; Mahaffy, PP., II., xix. (2); Wilcken, *GGA.*, p. 154.]

6. π[οδας] W.

XXXVI.

PETITIONS ADDRESSED TO THE EPIMELETES.

(a)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Recto Π]τολεμαιωι επιμελητηι
παρα Ποσειδωνιου μη μοι
... αν.σαι οτι ... [.....
.νταξ αποστελλω σοι με-
γαλη η αναγκη εστιν και 5
το πενιχρον ειναι και οραν
τ]ον θανατον υποκειμενον
εν] τη φυλακηι δια την
ενδειαν συννοιδας μοι διοτι
ο]υκ ηκολουθει μοι επιτιμον 10

PETITIONS TO THE EPIMELETES.

γ]ραφοντι τα ἔκτος των συν-
 αλλαγμάτων και ταυτα
 τα]ξαμενοςν...δας
 και χρηματισμου γεγενη-
 μενου καθαπερ και τωι 15
ι ημεραν πεπ[.....
 πτωχοις εφηβολος γ[....
 πτωχοτερος εμου ουκ [....
 [.....
 χοντα τα δεοντα αξιω 20
 ουν σε εξελου με εκ της
 αναγκης δυνατος γαρ
 ει και εσει με σεσωικως

Verso

Νικανορι επιμελητηι πολλακ[ις
 σοι γεγραφα διοτι καταδεδν-
 ναστευμαι εν τη φυλ[α]κηι
 λιμωι παραπολλυμενος μηνες
 εισιν δεκα παραγ..... με 5
 αδικως απηγμενον ου ενε-
 κεν επιμελητης ηι[.....
 οπως αν το δικαιον πασι [γενη-
 ται <δια σου> τοις εν [.....
 δια σου υπαρχοντος γαρ εν τ[ω]ι 10
 διαγραμмати εαν δε τινες τοι[s] εν
 Αλ]εξανδρειαι ..ῥ:ι[....] αρ.[
 η τοις τουτων υπηρεταις η [τ]οις αλ[λοις
 τοις πραγματενομενοις <.....α> τ[ων
 βασιλικων ενκαλεσωσιν τ[ο] δικαιον 15

PETITIONS TO THE EPIMELETES.

δωσουσιν και λημψονται επ[] των
 αποδεδειγμενων επισκοπων [ο]σ α[ν
 ο διοικητης συντασσει η δεξει
 συντελεισθαι τα κατα το [κριμα
 εαν δεξι κριμα α προς Δημη- 20
 τριον και Απολλωνιον συν[γ]εγραφα
 επι Διονυσοδωρου του επιμελητ[ευ-
 σαντος περι των αυτων
 εκρινεν γραφειν με και
 εδωκαν τοις χρηματιστα[ις περι 25
 των αυτων της Διοφανου[ς ουν α]κρι-
 βειας ενεκεν απηχθην αξι-
 ω σε δεομενος μη με απολεσθαι
 τωι λιμωι εν τωι φυλακη
 αλλα γραψαι τωι διοικη- 30
 τωι περι τουτων η απο[σ]τελλ[ειν
 με επ αυτον [
 σ ινα της σωτηριας τυχω

Both sides of this papyrus were coated with plaster, and the surface has, in many places, been injured; that some of the damage was done before the petitions were written is evident from the gaps found in the middle of words, e.g. *verso*, l. 20, δ ημ η, l. 28, απολ εση, l. 29, φυλα κη.

The document on the *recto* is written in a larger and better hand than that on the *verso*, but its meaning has escaped us; we give a provisional translation of the latter:—

“To Nikanor the epimeletes. I have often explained to you in writing why I am being harshly treated in the prison, perishing from hunger for the last ten months, though I have been unjustly confined. The reason for which you were appointed (?) epimeletes was that through you justice might be done to all those in prison (?). For since it is written in the decree that—‘If any persons bring a charge against the . . . in Alexandria or against their subordinates, or those who are engaged in performing any state business, the latter shall do what is just and accept, in the presence of the appointed supervisors, so much as the dioiketes shall determine, or (the dioiketes) shall require the legal decision to be carried out, if such a decision be necessary.’—Dionysodorus, who was then epimeletes, gave a decision that I should

PETITIONS TO THE EPIMELETES.

write the agreement which I had made in his court with Demetrius and Apollonius in this matter, and they presented to the assize judges. Accordingly it was in consequence of the punctiliousness of Diophanes that I was confined. I entreat you with prayers not to let me perish of hunger in prison, but to write to the dioiketes about these things, or to send me to him . . . in order that I may be saved."

(b)

OFFICIAL CORRESPONDENCE.

[Oxford, Ms. Gr., class a 5 (p). Mahaffy, PP., II., xx.]

The *recto* of this document, which is in two separate pieces, contains parts of six columns: the *verso* parts of seven: the portions left unpublished by Mahaffy are too much damaged to give any consecutive sense.

- Corr. S. Col. I. 3. ^{προς *}σιτον των δι αυτου πλοιων. 6. ^{επισκευη των υσων}τη <των πλοιων> [. . ε]ξαγο<ντων
πλοιων> τον β^β σιτον. 7. For παρα του read <τους> του. 10. εξεδημσαν.
15. ο]θεν.
- Col. II. 3. *dele* []. 4. *dele* []. 9. φαινεται <γραψα> συνταξαι; above the line εξεστιν
παραδο[θ]η < >. 10. For τωι νομωι read τη Ηρα = τη Ηρακλειους πολει,
the ρ is written through and the α above the Η; διεσθαι αυτου[ς. 12. επι
αι ν[. . . .] ν ω
τ<η> <επι. > και βουκολων κ αποδοχω[ι. 13. εξαχθη; for ε[σεσθαι read εν. [
- Col. III. 1. και ως προαιρει. 2. αναπλεοντος changed into αναπλευσαντος. 3. Nine
letters erased before τον; above the line Αντικ]λεους Απολλωνιωι <τωι> σιτδ^δ
(= σιτολογωι); αποστελλισθ[αι. 4. επιπλεοντος οθεν; εις Μεμφ[ιν. 5. Απολλωνιωι
τωι. 6. εργων cannot be read. 8. των παρ αυτου ει; επι σι. 9. <περι . . . >;
<αν > προσελων Ευφριν; above the line ο υπελιπομεν σοι. 11. συνστη[σαι ου]θεν;
ποησαν[τος. 12. κατ <αυτον>. 13. σι <μη περιδειν>. 14. εστ[ι τουτο]ν μοι
α Ζεφυρον
υπαρχοντος (απραγμων). 15. ^{γαρ}και ετερων; <δεο>.
- Col. IV. 1. *dele* του at end. 5. Ξ Τ εφ ου η πορτις. 7. < . . . > ^{σου} 8. και οτι λυσιτελεστερον
απαλλα (ξει; above the line ωστε απαγειν . . . τον. 9. πλειον γαρ λημψε . . . του.
12. περι του . . . του. 13. For ησαπο read ωστε Wy. 14. Ξ Τ εφ ου
[η π]ορτις. 15. παρεστηκας αυτοις αξιω σε Wy.

Translation.—Col. I. "To Ptolemy, the epimeletes, from Theophilus, the agent of Antikles for the export of the king's corn, which is in the Arsinoite nome, in his own boats.

"Pinuris and E. and . . . , ship builders, who were in the Arsinoite nome engaged in repairing the ships used for exporting the king's corn to . . . , having received a contract (P) from Ptolemy,

PETITIONS TO THE EPIMELETES.

the son of Asklepiades, for the construction of new ships and for repairing those provided by Antikles, went away to Heracleopolis. And Herakleides, the chief of the police, arrested them; but Ptolemy, having met Herakleides, the oeconomus, and alleged his need of them, he wrote to (*Heracleopolis*) Herakleides, the chief of the police, to liberate them, wherefore I also refrained from meeting him.

Col. II. "But I now learn that Herakleides has paid no attention to the letter of Herakleides the oeconomus, and will not liberate them, unless either you or the dioiketes write to him. (*I therefore ask you, if it seem good to you, after examination*) (*since it has happened that the requisite quantity of wheat has come in, both of wheat for sale, and wheat for taxes*). In order, therefore, that the export of the wheat may not be delayed, because the boats have not been repaired, and this when a sufficient quantity of market and tax wheat has come in, I ask you, if it seem good to you, to order a letter to be written to Herakleides, the chief of the police in Heracleopolis, to liberate them, in order that they may serve our need and that the boats may not lie idle; for I am sure that you know that, if the corn stored (?) in the granary of the herdsmen's village be exported on beasts of burden, the difference will amount to five drachmae for every hundred artabae."

Col. III. is too incomplete for consecutive translation.

Col. IV. "Year 5, Phaophi 17.

"To Herakleides, the oeconomus, from Theophilus, the agent of Antikles for the export of the king's corn in his own boats. The boat belonging to Antikles in the Royal dock, of 900 artab. burden, bearing the ensign of the heifer, having been commandeered by you on the 10th of the same month, at Ptolemais, I hastened to you at the Labyrinth on the 11th, desiring you to release it. You, however, said that you had need of it to bring down . . . for the elephants at Memphis (*and that you would thus do business more profitably, because it would carry more than the corn ships provided by the contractors*), but I represented to you that" [here the writer breaks off and begins afresh].

"Since you, after a contract had been made concerning the . . . which is being sent to Memphis for the elephants, have commandeered Antikles' boat, of 900 artab. burden, bearing the ensign of the heifer, and handed it over to them (*i.e. τοις ηργολαβηκοσι*), I ask you, if it seem good to you to . . ."

In the above translation the sentences cancelled by the writer, either by enclosing them in brackets, or by drawing his pen through them, have been printed in italics.

(c)

[British Museum, DIV. Mahaffy, PP., II., i.; Wilcken, *GGA.*, p. 146.]

2. Probably επιμελη]τη S. 7. συμβαλουνται S. 8. και οτι S. 20-21. να μη πα[ρενοχλωμεθα? συν]ταξας Wilhelm. 22. ευηρει τωι W. 23. μηδενα προσφερ]ειν or επιβαλλ]ειν, cf. iv., 6, 15, Pap. Louvre (Not. et Extr. xviii., 2), 63, p. 369, Pap. Leyd. G 19.

PUBLIC WORKS.

(d)

[British Museum, DLXIX. Mahaffy, PP., II., xxxii. (1); Revillout, p. 351; Grenfell, PP., App., pp. 7-8; Wilcken, Ostr., p. 224, 294', 354, 382', 649.]

1. Λ₇ of Epiphanes or Philometor, because the money is on the copper standard.
- 5-6. δερ[μα]των Wy. 8. εργα[ζεσθαι Wy. 9. κωιδι<. >α α τιλλοντες
- [ημεις?] τα [μεν κωι]δια . G. 10-11. [δερ]ματα G. 12. εν τ[οις G.
15. παρεμνηδηςας G. 16. A fracture, but *nothing* is lost, the two pieces
- fit exactly, G. 18. τη β του Επειφ G. 21-22. κα[τα]τριβων.
- χιτωνες, mistake for χιτωνας. These things are not counted in the text at the end,
- which refers only to what Dionysius *carried away* (25), and is probably quite correct :
- 800 + 560 + 100 + 300 + 720 + 100 (= 2580) + the now illegible sum in line 29 =
2600. 26. ω]ς δ η συγγραφη διαγορευει εκαστης [ι-ξ G. ; Dionysius stole the
- acknowledgment of a loan of 12 artab. of corn, and going down the river negotiated
- it, the corn, according to the acknowledgment, being valued at 60 dr. the artab.
35. εις Φιλι[ππον G. 37. αποδουναι μ[οι G. 40. Insert ευτυχει G.
- Verso 3. δερματηρ[αι W.

PUBLIC WORKS.

XXXVII.

(a)

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., I., xxii. (2) and xxiii. with plates; Wilcken, GGA., pp. 139, 141; Ostr., 261, 336; Revillout, p. 352, 376-381, 520.]

(Ptolemy II., year 28.)

COLUMN I.

βασιλευοντος Πτολεμαιου του
 Πτολεμαιου Σωτηρο[s] Λ κη
 μετρησις εργαων των εν τη Καλλι-
 φανους μεριδι της Νικωνος νομαρχια[s]
 δια Δωριωνος του παρα Ζωπυριωνος 5
 και Απολλωνιδου του παρα Νικωνος
 και δια των γραμματεων των
 εν εκαστωι τοπωι
 78

PUBLIC WORKS.

εν Ταμαει παρα την λιμνην περι
 Φιλωτεριδα δια κωμαρχου Πασιτος 10
 του ... υθ... ος κωμογραμματεως
] . ιος Σισουχου Πασιτος και των
 μετο]χων ᾱ χωμα [καινον απο
 τω]ν Σιμωνος ορια]ν
 ..] . σαμμου πα[15
 ναυβια Αφ
 Παυνη ιγ εν τ[
 χωμα καινον α[
 αγο]ν απο ᾱ [
 20
 κληρου[πα]
 λαιου [χωματος
 ναυβια
 αλλο χ[ωμα
 ναυβ[ια 25
 και εν [
 απο [
 ιη το [
 αγο]ν

2. There is a hole in the papyrus in the middle of the date, but κ is certain, and η nearly so. This reading is confirmed by the date on the *verso* of (b). Lκδ R.
 7. δια των γραμματεων W.; δια των αλλων τελεσθεντων R. 9. Ταμαει S.
 cf. (b) *verso*, III. 11. Παλαθι W.; the third letter is certainly μ, the fifth may be either θ or ε.; Lκα Φαρμουθι R., who also adds την at the end of the line.
 10. Φιλωτεριδα S. Philoteris has been identified with Wadfa by Grenfell and Hunt (*Fagûm Toums*, p. 63): ανω μεριδα R. 11. κωμογραμματεως S. κωμογραμ-
 ματευσ W. Πεκυσιου Απολλοδοτου κωμογραμματεως R. 12. Σισουχου S. του παρα
 κωμαρχου Π. R. 13. μετο]χων R. 14-27 are added from new fragments.

Translation:—In the reign of Ptolemy, son of Ptolemy Soter, year 28. Measurement of works in Kalliphanes' division of Nikon's nomarchy, by Dorion, the agent of Zopyrion, and Apollonides, the agent of Nikon, and by the grammateis in each place.

In Tamais, alongside the lake, near Philoteris, by the komarch Pasis, the son of . . . , and the komogrammateus, . . . the son of Sisouchos. Pasis and his partners. On the first of the month (?): a dike . .

PUBLIC WORKS.

COLUMN II.

κβ το ο του χωματος τ[ο]ν αγωντος
 απο ν̇ εις β̇ ναυβ[ια] Σις
 και εις επιβολη[ν πα]λα[ιου] χωματος
 του Αττινου Ἀρπεή
 Μεσορει η̇ εις επιβολην του αυτου χω- 5
 ματος ναυβια Ἀν
 / δια Πασιτος και των μετοχων
 ναυβια Ṁ Δρκδ[δ']ή
 εις ξ των δ- / Τμας

Πεκυσις Νεκτενιβιος εν . ψευρτα [10
 Εφειφ ις̇ χωμα καιν[ον] α[γον] α[πο]
 α̇ εις ι̇ ναυβια Ἀφια
 αλλο χωμα καινον αγων απο ν̇ εις β̇
 ναυβια Ἀωλδεδ̇
 Μεσορει κε̇ αλλο χωμα καινον 15
 αγων ν̇ εις β̇ Ἀνπδ̇
 και εις επιβολην παλαιου χωματος
 του ανα μεσον του κληρου υμ[α]β̇
 κζ̇ εις τα διακομματα της μεγαλης
 διωρυγος ναυβια Σιθ 20
 / δια Πεκυσιος Ευγδ̇

Απολλοδοτος Αμμ[ω]νιου κα[ι]
 Αρθωντου χωμα καινον αγων απ[ο] ν̇
 εις β̇ ναυβια . μ [25
 αλλο χωμα καινον αγο[ν]

2. Σις S. 4. Ἀρπεή S. Ἀρπεή W. 6. Ἀν W. 7. μετοχων W., R. 8. δδ̇ S.
 ιβ̇ W. 9. δ- M. τμας R. 10. εν Ψευρτα R. 12. Ἀφια S.

PUBLIC WORKS.

14. Ἀωλδσδ' W., R. 16. Ἀυπδ' W., R. 18. υμ[αβ S. 19. κζ R.
 20. Σιθ S. . θσς R. Before ι R. has a symbol which I cannot read; but he does
 not include it in his subsequent addition. Ευσδ' W. 22. Αμμ[ω]νιον S.
 23-4. απ[ο ε] εις W., R.

(b)

[Trinity College, Dublin. Parts of Columns I. and III. in Mahaffy, PP., I., xxiii, p. [66];
 Wilcken, *GGA.*, p. 141; Revillout, p. 379.]

This document is made up of five fragments, which have been fitted together; how many
 columns have been lost between (a) and (b) cannot be determined.

COLUMN I.

του κληρου αγον απο α̂ εις ι̂ χνα
 κ. αλλο χωμα καινον εμ μεσωι του [κληρου
 α̂ εις ι̂ ναυβια χξηδ
 Εφειφ ιγ̄ χωμα καινον αγον ν̄ εις β̄
 ναυβια Αχνηγή 5
 και α ειργασμενοι εισιν μετα Π[.....
 Φανοητος ναυβια π. . '[
 / Αθριβιτων Ευπγδ
 εις ξ των δ ι ι τξε|c
 Διννυς Ιερων[ος]. [....]. ακων .. ρα[... 10
 πατ[....] Παχω[νς] .. χωμα καινον
 αγον α̂ εις ι̂
 αμπελωνος [
 αλλο καινο[ν
 ιγ̄ το ι̂ [
 ν̄ επι [
 15

(about eight lines lost)

PUBLIC WORKS.

COLUMN II.

και το — τ[ου καυου χωμ]μα[τ]ος του [αγ-
 οντος υποκα[τω του παλαιο]ν χωμ[α]τ[ος]
 ναυβια [
 Παυνι κθ [τ]ο — [του και]νου χωματος
 του α[γο]ντος [.]υοθδ 5
 αλλο ανα [μεσον των Πολε]μωνος και Καλ-
 λιφανους [κληρων απο] α̂ εις ι̂ εως
 των Αθριβι[των ναυ]βια τξβ
 αλλο χωμα [ανα] μεσον της Σιμωνος
 γης απο α̂ [εις ι̂ εω]ς των εκ Ταμανιος 10
 οριων ναυβια []
 Μεσορει θ̄ [. τω]ν Σιμωνος οριων
 αλλο α[πο] ν̄ εις β̄ ναυ[βια]]τξη
 το] — του [. εν τ]ωι ε̄ του κληρου
 αγον ν̄ εις [β̄ ναυβια] 15
 / Διννος [ναυβια]

(endings of seven more lines)

PUBLIC WORKS.

COLUMN III.

απο · [
 Εφειφ $\overline{\iota\zeta}$ [$\alpha\gamma\omicron\nu$] $\overset{\circ}{\nu}$ εις $\overset{\circ}{\beta}$
 επι [] $\epsilon\gamma$
 Μεσορ[ει · το \frown του χω]ματος του
 αγο[ντος · ναυβια] $\psi\eta\gamma$ [5
 αλλο [χωμα καινον αγον] \widehat{a} εις $\overset{\lambda}{\iota}$
 ε[ως των Πασι]τος του Πετοβιος
 ο[ριων να]υβια υλ
 [εις τα διακομ]ματα της διωρυγος
 [ναυβι]α λζc 10
 / [. . .]ιτων $\overset{\gamma}{\epsilon\psi\omicron\beta}$ / $\tau\pi\delta\varsigma$ -c

 Ανδρομ[α]χος Θυρσου Παχωνς $\overline{\iota\alpha}$
 εις επιβολην παλαιου χωματος του
 Αττινου ναυβια $\overset{\lambda}{\Delta\tau\theta\gamma\iota\beta}$
 $\overline{\iota\beta}$ εις το αυτο χωμα ναυβια $\overset{\lambda}{\Delta\psi\mu\epsilon\gamma}$ 15
 αλλο καινον αγον απο \widehat{a} εις $\overset{\lambda}{\iota}$
 απο της βασιλικης οδου Σqβιδή
 Παννι $\overline{\kappa\varsigma}$ χωμα καινον απο της βασιλικης
 οδου αγον \widehat{a} εις $\overset{\lambda}{\iota}$ απο του Κερκιωνος
 ορ[ιων] ναυβια ψς 20
 και το \frown $\tau[ο]$ υ καινου χωματος του αγον-
 τος απο \widehat{a} επι $\overset{\lambda}{\iota}$ επι της βασιλικης
 οδο[υ] ναυβια $\overset{\lambda}{\Delta\chi\omicron\theta}$
 αλλο καινον αγον $\overset{\circ}{\nu}$ επι $\overset{\circ}{\beta}$ του κληρου
 ναυ]βια $\overset{\gamma}{\Delta\omega\varsigma}$ 25

PUBLIC WORKS.

COLUMN IV.

και εις επιβολην παλαιου χ[ωματος
 του Αττι]νου ναυβια [υπης
 / [τη]ς ημερας Δχοβς
 να[
 Εφειφ κ̄ χωμα καινον α[πο του Κερ- 5
 κωνος οριων αγον απ[ο
 ν[αυβια] τ νςδ
 και το] — του καινου χωμ[ατος
] . . . ν
 και τα παρα Κερκιων[10
 / ναυβια ἱ[
 Σοκεως ξβ —[
 Μεσορει θ̄ εις επιβολ[ην παλαιου χω-
 ματος του Αττινο]υ
 / Ανδρομαχου [ναυβια ḠΔΣαβς 15
 / τ ν β] =
 Πασις Πετοβιος Παχ[
 αυτωι . και ..τα [
 θωσατο εν τηι . [χωμα και-
 νον αγον απο ν̄ εις β̄ 20
 αλλο ανα μεσον αυτ[
 απο της βασιλικης [οδου
 ναυβια Σπη

We have not thought it necessary to record the erroneous alterations, about twenty-seven in number, proposed by Revillout, of the portions of this document which were published by Mahaffy.

This papyrus will be discussed, in connexion with pap. 66 of the Louvre, in an Appendix.

PUBLIC WORKS.

Verso of (b).

The *verso* of (b) contains four columns of small cursive; the first two columns are so much damaged that they are not worth publishing, and the legible parts contain nothing of special interest, except a date in Column II. το εννομιον τ[ου] κηL.

COLUMN III.

Ψεοννωφριος
 Πετεαρμωτιςριος ιε
 και Πασις Πεκυσιος υ[περ]
 Πετεαρμωτιος ιε
 λ 5
 Φ...ψων
 βαλανειων
 Τανεως
 Ποκων και Αρενς εις τον
 Φαωφι ι μ 10
 Ταμαιος
 Παλαμουνις δ
 μδ
 προθμιδων
 Ταμαιος 15
 Απολλωνιος κ
 και παρα Οννωφριος θ-
 κθ-
 Αλαβανθιδος
 Απολλωνιος θ 20
 ..]αμη[.] και Πνως ς
 ιε

COLUMN IV.

φακων
 Τανεως
 Φανως [
 Αλαβανθιδος
 (four illegible lines)
 Αρ[ευ]ς Τεωτος και Αμεννευς
 Πενεμα εις τον Θωυτ μ 10
 μ
 εις το αυτο της αδεω φοδ]=
 τουτων επαλλαγη υ]=τεχ
 / χαλκου χκε]-τεχ
 και παρα των ζυτοποιων πεπτωκ[εν 15
 παρα Παματιος του [υ]ιου
 Παματιος χαλ ρν
 παρα Παριτος του Οννωφριος κ
 και των μετοχων Ψεο[υνω]φριος κ
 παρα Ψενεψεως και Μαρρεους 20
 Νεβλας και Ανηρεω[ς] ξβ
 παρα Πα[ι]τος του Ψοσι[α]τιος
 Φθωι[ος] κ
 παρα Αρνωτιος και Ψαγ[...]ιος
 των εξ Αλαβανθιδος ξ 25
 αλλας ας εισδ...ν πα.....ατενς

PUBLIC WORKS.

This is a series of small accounts, dated in the same year as the *recto*, of payments made for different purposes on behalf of a number of villages—Pseonnophris, Tanis, Tamais, Alabanthi, Phthois, Nebla, and Aueris; from the *recto* we learn that Tamais was near Philoteris on the south-west shore of the lake; it is not improbable that the other villages belong to the same district.

Col. III. 14. *προθμιδων* should probably be *πορθμιδων*.

Col. IV. 12. This line gives the total of the preceding accounts, introduced, as usual, by *εις το αυτο*. The meaning of *αδεω* is obscure; the letters, however, are clear, and there is a dot in the centre of the first loop of the *ω*. 13. *ε*, an abbreviation

of *τε(ταρον)* = $\frac{1}{4}$ obol; χ = *χαλκου* = $\frac{1}{8}$ obol.

επαλλαγη denotes the amount which must be added to a sum expressed in silver in order to determine its equivalent in copper, or subtracted from a sum in copper in order to express its value in silver; it is often represented by a symbol, formed by a combination of the letters *ε* and *π*, which was employed to denote any word beginning with *επ*. The relation of copper to silver was obtained by equating a certain number of copper obols to a silver stater, or mina. In contracts *προς χαλκον* 24 copper obols were accepted as the equivalent of a silver stater; e.g. *XLIII. 2, την εργολαβιαν πασαν εις κδ οβολους του στατηρος* and *Rev. Pap. 60, 13-15, πωλουμεν την ωνην προς χαλκον και ληψομεθα εις τον στατηρα οβολους κδ*. In transactions *προς αργυριον* an *agio*, which varied from $2\frac{1}{8}$ ob. to $2\frac{3}{8}$ obols or a little more, was charged for each stater, if the payment was made in copper.

In this case $26\frac{1}{2}$ copper obols = 1 silver stater: the calculation is as follows, $574 \text{ dr. } 5 \text{ ob.} = 574\frac{5}{8} \text{ sil. dr.} = 143\frac{1}{4} \text{ sil. stat.}$ The *επαλλαγη* is $143\frac{1}{4} \times 2\frac{1}{8}$ copper obols = $305\frac{7}{8} \text{ cop. ob.} = 50 \text{ dr. } 5\frac{3}{8} \text{ ob.}$ in copper, the small fraction $\frac{1}{16} \text{ ob.}$ being neglected; $574 \text{ dr. } 5 \text{ ob.} + 50 \text{ dr. } 5\frac{3}{8} \text{ ob.} = 625 \text{ dr. } 4\frac{3}{8} \text{ ob.}$

The equation $26\frac{1}{2}$ copper obols = 1 silver stater is found in Wilcken, *Ostr.* 331, *χα(λκον) εις κς ν* (cf. *Ostr.* I. p. 720, II. p. 433); and in Zois papyrus, I. 33, see Grenfell, *Rev. Pap.*, p. 199.

$26\frac{1}{2}$ copper obols = 1 silver stater in PP., II., xxvii. (b) 3, $\Lambda \chi \nu \theta \varsigma - \epsilon \pi(\alpha \lambda \lambda \alpha \gamma \eta) \rho \omicron \beta \varsigma = \nu$, the small fraction $\frac{3}{8} \text{ ob.}$ being neglected: PP., II., xxix. (a), $\rho \kappa \varsigma = \epsilon \nu \epsilon \pi(\alpha \lambda \lambda \alpha \gamma \eta) \iota \gamma -$, the fraction $\frac{1}{8} \text{ ob.}$ being neglected: Louvre pap., 62, Col. v., 16, *των δε προς αργυριον ωνων προσδιαγραφουσιν αλαγην ως της μνας ι=[c]*, where $62\frac{1}{2}$ obols are charged for each mina, or $2\frac{1}{2}$ obols for each stater: elsewhere in the PP. we find *τοδ επ(αλλαγη) γ ης = ε ν* in which the charge is exactly, and *ς[- επ(αλλαγη)] - ε*, in which it is approximately $2\frac{1}{2}$ obols the stater.

In another fragment we find:—

] $\pi \epsilon \delta$
] *την αλλαγην ι-δ ρ ο ες = / π ζ β ρ ο ες =*

in which the charge is a little more than 10 dr. $2\frac{3}{8}$ ob. on the mina, or more than $2\frac{1}{2}$ ob. on the stater.

PUBLIC WORKS.

In the papyrus published by Grenfell in *Rev. Pap. App. II.* three different sums in copper are reduced to silver; i. $\vdash \lambda \rho \nu \zeta \varsigma$ αι αργυριου $\lambda \mu \gamma \varsigma$
 ii. $\Gamma \nu \kappa \theta \epsilon$ αι αργυριου $\Gamma \rho \alpha - \epsilon$ iii. $\Gamma \psi \omicron \alpha - \epsilon$ αι αργυριου $\Gamma \tau \rho \theta \varsigma - \epsilon$; the equivalent in copper of a silver stater is in i. 26·6219 ob., in ii. 26·6228 ob., in iii. 26·6225 ob., or approximately $26\frac{1}{2}$ ob. in each case.

The charge is somewhat larger, 11 dr. on the mina, in the calculation

$$\begin{array}{l} \text{διαγραφει τους φορους } \lambda \psi \epsilon \varsigma = \nu \\ \text{αλλαγη } \rho \pi \zeta \varsigma \epsilon \nu \quad / \quad \lambda \omega \rho \gamma \varsigma \end{array}$$

XXXVIII.

LIST OF WORKS.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

] Παιτος Πατιτος εργα
]ς Στοτοειις Φανησιος Πα-
]σις Παχωτος Παντος
]ιος Πετεσυβκις
]ωτος Πασιτος εργα
]...ης Μεροματος
]ατου

Π]ετεχωνσιος Φανησιος
]Ψονταητος εργα
]Πανουφιος Παιτος εργα
]φεμεν[... Π]ετεσυβχιος
]ς
]ις Σιλυβκιος Πασυτος δια Π[.
]ανουφιος
]ς Θαματος εργα

PUBLIC WORKS.

XXXIX.

ACCOUNT OF RUSHES USED IN IRRIGATION WORKS.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

COLUMN I.

] . . φι [

]οικησεως

Πα]χωνς ^{α γ}Μ Ε ν ι Παυνι ^βΒ

Επ]ειφ ^γΕ τ / ^{β γ}Μ Γ τ ι

εις τ]ο μεγα χωμα το κατα το Ψεναρυως 6

Παυνι ^{θ γ}Μ Β φ λ

Επε]ιφ ^{γ γ}Μ Θ υ

Μεσ]ορη ^{α γ}Μ Ε ω ν

/ ^{δ γ}Μ] Ζ ψ π

εις το] χωμα το κατα τον ^ζβ πυργον 10

Παυ]νι ^{α γ}Μ Ε Σ

εις τα] εντος σκελη της αφεσεως της

εν τη εγ]βατηριαι Παχωνς ^αΜ χ μ

Παυνι] ^{γ γ}Μ Γ ψ μ Επειφ ^{γ γ}Μ Γ τ ν

Μεσορη ^{δ γ}Μ Ε ρ] / ^{α γ}Μ Β ω κ 16

]απροσορ

] Επειφ ^αΜ τ

] . / ^{γ γ}Μ Γ τ

] των επανω Πτολεμαιδος

] ^{α γ}Μ Β ψ ξ 20

10. ^ζβ = βασιλικον. 12. η αφεσις is, perhaps, the place where the water was let out in warping the land, as it is technically called in England.

PUBLIC WORKS.

COLUMN II.

εις το μεγα χωμ[α] $\overset{\alpha}{\text{M}} \overset{\eta}{\text{A}} \psi \circ$
 εις τα κατα τον Πετοσιριος $\overset{\alpha}{\text{M}} \overset{\eta}{\text{A}} [$
 / του μηνος $\overset{\delta}{\text{M}} \overset{\eta}{\text{E}} \omega \circ$
 εις] το αυτο θρνου $\overset{\iota}{\text{M}} \overset{\eta}{\text{Γ}} \Psi$.
 κα]τεργον 5
 εις το χωμα το κατα τονι-
 ειον $\overset{\beta}{\text{M}} \overset{\eta}{\text{B}} \psi$
 εις τους κρημνους $\overset{\gamma}{\text{M}} \overset{\eta}{\text{Z}} [$
 εις τα σκελη της εν τη
 εγβατηριαι $\overset{\alpha}{\text{M}} \overset{\eta}{\text{A}} [$ 10
 εις το χωμα το κατα τον Βριθων[ος
 και Πετοσιριος κη[πο]υς [
 εις το μεγα $\overset{\beta}{\text{M}} \overset{\eta}{\text{Z}}$ $\overset{\chi}{\text{χ}}$
 εις το αυτο του προσηγμ[ενου και
 κατακεχρημενου [θ]ρνου 15
 Φαρμουθι $\overset{\gamma}{\text{M}} \overset{\eta}{\text{A}} \nu$
 Παχωνς $\overset{\lambda}{\text{M}} \overset{\beta}{\text{B}} \rho \xi \beta$
 Παννι $\overset{\mu}{\text{M}} \overset{\alpha}{\text{Z}} \phi \beta$
 Επειφ $\overset{\kappa}{\text{M}} \overset{\eta}{\text{Δ}} \nu \iota$
 Μεσορη $\overset{\iota}{\text{M}} [\overset{\eta}{\text{S}}] \rho \mu$ 20
 / θρνου $\overset{\rho}{\text{M}} \overset{\eta}{\text{A}} \chi [\iota \delta$
 κατεργον

9. της αφεσεως is to be supplied after σκελη.

11. Read either τους in this line, or κηπον in the next.

PUBLIC WORKS.

COLUMN III.

εις [τ]ο χωμα το κατα Βριθωνος

και Πετοσιριος κηπον

[Φαρμουθι] Μ Ε μ

Παχωνς Μ Θ ω ο β

Παννι Μ ρ . [

[Επειφ] Μ [

Μεσορη [

/ Μ Η . [

5

εις τα εντος και εκ[τος σκελη των

αφεσεων Παχωνς [

10

Παννι [

Επειφ [

Μεσορη [

.....

εις το χωμα το κατα [

15

Παχωνς [

Παννι [

Επειφ [

Μεσορη

/ . [

PUBLIC WORKS.

COLUMN IV.

Ατωνος κηποις	Φαρμουθι	Μ ^Υ Α ^Λ υ
Παχωνς		Μ ^Υ Γ ^Ρ π
Παυνι		Μ ^Υ Η ^Ψ π
Επειφ		Μ ^Υ Ζ ^Ρ ν
[Μεσορη]		Ε

COLUMN V.

εις το χω[μα
Ισιειον [
Επειφ [
εις το δ[
της κα[
Παυνι

(The rest torn away)

PUBLIC WORKS.

XL.

(a)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

COLUMN I.

δια γραμματεῶ]s Αρτο[
] τqδ = c
] χ s] =
] τoθcν / M̂Γωιβγ' λτπ = ν

(horizontal fibres of about four lines torn away)

ειργασμενοι εισι απο ιγ] του τυβι εως Παννι κε
 ημε ρξγ (αφαιρειται δεκα ις
 ς ρμζ) απο σώματω]ν οζ / M̂Âτιθ
 επιβαλλει εκαστωι της ημε βλδ' / M̂Âρκζδ'
 πλειω λβδ'
 κδ Z τoδ τ ψλζ -

10

(remainder torn away)

PUBLIC WORKS.

COLUMN II.

/ ... [.....] δ̣ δια γραμ[μα]τεω[ς] Αβωφιος
 Φαρμου[θι .] ḾΓρςΛγ̣ ᵀ Ατι[ς
 κ[.] Δ̣Τνββ̣ υqδς-
 Παχ[ωνς] Σ̣υqηΛγ̣ χμθς=ς
 Πανν[ι] ḤΣκβγ̣ίβ̣ ωκα=ς 5
 Σ̣]υμΛ χμγ=ν
 Δ̣χoΛ υξς-
 / αωιλων] ḾΓωqαΛδ̣ ᵀ Δ̣τπςςν
 εργασ[μενοι εισιν] απο Ṽ του Μεχιρ εως Παννι Ḷ
 ημε [ρμδ (α]φαιρειτ[αι] δεκα ιε 10
 ς [ρκθ)] απο σωματων ρνζ / ḾΣνγ
 επιβαλ[λει εκαστωι της ημ]ε βς̣ / ḾΓωπαΛ
 ελασσω ιδ̣
 και δι Αμμωνιου κε]χρηματισται
] Σ̣τβΛίβ̣ ᵀ χκθς-ν 15
 εργασμενοι εισιν] απο Ḷ εως Ḷ ημε κθ
 αφαιρειται ṽ γ̣ ς κ]ς απο σωματων ρνς
 / Δ̣]νς [επι]βαλλει αΛ / Σ̣πδ
 ελασ Σ̣ιςΛίβ̣

Δ.μ...[.... δ̄ δια γραμμα]τews Αρμαχορου
/ Φ[αρμ]ουθι ζ̄ M̄Z̄ωιαγίβ̄ ι Γψπιν
M̄Āω<κ>ζζγ̄ Āρπβ̄}-
Παχωνς ιη M̄Āφαζίβ̄ Āνν-c
Ε[πειφ] ᾱ M̄H̄χοε̄ς Γ̄ωξζν 5
M̄Āφμςβ̄ Āρνδ-ν
.. M̄Θ̄ωξηγ̄ Āτπςιν / M̄<π.> ζ̄ ε̄ς π̄αĀζ̄{-cν
/ αωιλων M̄ĀΣ<λ̄α> π̄β̄ Āνκδ-c
ειργασμενοι εισιν απο ιβ̄ του Τυβι εως Επειφ ιζ̄
ημε ρπς (αφαϊρειται ιη ορξη 10
απο σωματων νε / σωμα M̄H̄μ
ωστε συντελειν το σωμα της ημε αζ̄δ̄κ̄δ̄ [
ελασσ [
και δι Αμμωνιου κεχηρηματισται
Μεσορη δ̄ M̄S̄ξζδ̄ή ι Āχ[15
και σωματων να ρ̄ - ξς̄]=

PUBLIC WORKS.

COLUMN IV.

Διονυσόδωρου δ' [ια γραμματεως] .. νιος
 Φαρμουθι $\overline{\iota\alpha}$ Θχναίς' $\vdash \tau\xi\delta\jmath = \epsilon\nu$
 Παυνη $\overline{\kappa\theta}$ $\overset{?}{Z}\Sigma\theta$ $\psi\kappa - \epsilon\nu$
 / αωλιων $\overset{a}{M}\overset{?}{S}\omega\xi\acute{\iota}\acute{s}$ $\overset{a}{A}\chi\pi\epsilon - \epsilon$
 ειργασμενοι εισιν απο $\overline{\iota\delta}$ του Τυβι εως Παυνη $\overline{\lambda}$ 5
 ημε ρξζ (αφαιρειται <ιε> ιζ \cap ρν
 απο σωματος η / σωματα $\overset{a}{M}\overset{?}{I}\phi$
 ωστε συντε]λειν το σωμα της ημε $\overset{a}{\alpha}\overset{a}{\delta}$ / $\overset{a}{M}\overset{?}{S}\omega\rho\epsilon$
 [πλειω ιδ<δ'ήίς

COLUMN V.

Αντιφάνους δ' [
 / Φαρμουθι $\overline{\iota\beta}$. [
 Παυνη $\overline{\iota\alpha}$ $\overset{a}{M}$ [
 Επειφ $\overline{\delta}$ $\overset{?}{\Theta}$. [
 x / αωλιων [5
 ειργασμενοι εισιν απο [
 ημε ρλ<ρ> (αφαιρειται [
 ωστε συντελειν το σωμα [
 και δι Αμμωνιου κεχρημα[τισται
 Μεσορη $\overline{\delta}$ $\overset{a}{M}\overset{?}{I}\phi$ [10
 x ειργασμενοι εισι απο M[εσορη
 αργiai $\gamma \cap \kappa\beta$ απο σω[ματων
 επιβαλλει εκαστωι βίς' [
 $\overline{\kappa\zeta}$ $\overset{?}{E}\tau\eta\acute{\iota}\delta$ [
 95

PUBLIC WORKS.

(b)

[Three more fragments of the same document combined, one of them partially published by Grenfell, *Rev. P.*, App. II. 1.]

COLUMN I.

Σιμαριστου δ' δια γραμματέως
/ Φαρμουθι $\overline{\iota\beta}$ $\overset{\gamma}{\Sigma}\overset{\lambda}{\theta}\overset{\gamma}{\kappa}\overset{\delta}{\delta}$ [-] $\chi\kappa\gamma$ -
Παχωνς $\overline{\kappa\zeta}$ $\overset{\delta}{\Delta}\overset{\nu}{\xi}\overset{\epsilon}{\epsilon}\overset{\beta}{\beta}$ $\nu\mu\varsigma = \nu$
Παννι $\overline{\kappa\theta}$ $\overset{\delta}{\Delta}\overset{\Sigma}{\sigma}\overset{\mu}{\mu}\overset{\alpha}{\alpha}\overset{\beta}{\beta}$ $\nu\kappa \dots$
Επειφ $\overline{\gamma}$ $\chi\lambda\theta\overset{\beta}{\beta}$ $\xi\gamma\varsigma \nu$ 6
α]λλα $\overset{\gamma}{\Gamma}\overset{\Sigma}{\sigma}\overset{\kappa}{\kappa}\overset{\eta}{\eta}\overset{\gamma}{\gamma}\overset{\iota}{\iota}\overset{\beta}{\beta}$ $\tau\kappa\beta\varsigma$
 $\overline{\kappa}$ $\overset{\delta}{\Delta}\overset{\tau}{\tau}\overset{\omicron}{\omicron}\overset{\epsilon}{\epsilon}\overset{\beta}{\beta}$ $\rho\eta[\zeta \dots$
/] αωλιων $[\overset{\alpha}{M}]\psi\eta\gamma\overset{\gamma}{\gamma}$ $\overset{\gamma}{B} \dots [$ 8
ειργασμεν]οι εισιν απο $\overline{\iota\varsigma}$ του $\overset{\iota}{\tau}\overset{\nu}{\nu}\overset{\beta}{\beta}\overset{\iota}{\iota}$ εως $\overset{\nu\beta}{\epsilon\pi\epsilon}[\overset{\iota}{\iota}]\phi <\overset{\iota}{\iota}\epsilon>$
ημε (ρπ) () αφαιρειται $\iota \iota <\eta> \wedge \rho(\overset{\nu\beta}{\xi\beta})$ 10
απο σώματων] $\eta\varsigma \mid \overset{\alpha}{M}(\overset{\delta}{\epsilon}\overset{\phi}{\phi}\overset{\nu}{\nu}[\overset{\beta}{\beta}])$
ωστε συντελ]ειν το σωμα της ημε α... $\mid (\overset{\beta}{M}\overset{\chi}{\chi}\overset{\mu}{\mu}\overset{\epsilon}{\epsilon}\overset{\beta}{\beta})$
(ελασσω ρμδβή)
πλε[ω
]. κεχηματισται 16
]. τούτου ..
σ]ωματα ο $\chi - \iota \alpha \mid -$

PUBLIC WORKS.

COLUMN II.

Δι[
 Φαρμο[υθι
 Παχών[ς]
 Παννι . [
 Επειφ . [
 | αωλιων M B ψ . β γ ή [
 εργασμενοι εισιν απο ις του Τυβι [εως Παννι κζ
 ημε ρξβ (αφαιρειται ι ις [ρ ρ ς

In this document the different cases of *ημερα* are always represented by HME, abbreviated by treating the second vertical stroke of H as the first of M, and the second vertical stroke of M as the curve of E.

- (a). Col. II., 19. This number should be Σιηλτβ Col. III., 3. The numbers were corrected by writing ν through the κ, and ε above the β. 7. The totals for Epeiph are added separately. 9. The original λα was altered to α, and ξ written above the line. Col. IV., 6. ζ in ρξζ corrected from ε
- (b). Col. I., 10-14. The erroneous numbers were enclosed in round brackets, and the correct ones written above them.

We have here a series of accounts of payments made by *γραμματεας* to contractors on the completion of a quarter of the work contracted for: the work is measured in *aoilia*, and paid for at the rate of a drachma for ten *aoilia* (approximately). The accounts are arranged in three columns, the first containing the dates, the second the number of *aoilia*, and the third the corresponding number of drach.: the totals in *aoilia* and drach. for the whole period are then given. This is followed by a statement of the dates between which work was done, and the number of days between these dates; from this one-tenth is subtracted—an indication that the labourers were allowed one holiday in every ten days—and the number thus obtained is multiplied by the number of workmen, giving the total number of days work, which is finally multiplied by the number of *aoilia* representing the average amount of work which each man either did, or should have done, each day: the result thus obtained is then compared with the

PUBLIC WORKS.

previous total of *aoilia*. In some cases there is a supplementary account, of the same kind, of payments made by Ammonios for further work done.

On the verso of (a) are two specimens of arithmetical calculation :—

(1)	(2)	(b)
$\Sigma \eta \theta$	(a)	$\overset{\alpha}{\Gamma} \overset{\alpha}{\epsilon}$
$\phi \eta \eta$	$\overset{\alpha}{\Gamma} \overset{\alpha}{\epsilon}$	$\overset{\alpha}{\Gamma} \phi \tau \nu \mu \beta \angle$
$\overset{\alpha}{\Gamma} \rho \eta \varsigma$	$\overset{\alpha}{\Gamma} \phi \Sigma \nu \lambda \epsilon$	
	$\angle \overset{\alpha}{\Gamma} \overset{\alpha}{\Gamma} \psi \pi \epsilon$	$\delta' \overset{\alpha}{\Gamma} \omega \eta \beta \angle \overset{\alpha}{\Gamma} \phi \nu \mu \varsigma$
	$\overset{\alpha}{\Gamma} \overset{\alpha}{\Gamma} \phi \circ$	$\eta' \overset{\alpha}{\Gamma} \tau \mu \varsigma$
		$\iota \varsigma' \overset{\alpha}{\Gamma} \phi \nu \circ \gamma$
		$\lambda' \beta' \tau \pi \varsigma \angle$
	$\overset{\alpha}{\Gamma} \overset{\alpha}{\Gamma} \tau \nu \epsilon$	
	$\lambda' \beta' \tau \pi \varsigma \angle$	$\psi \nu$
		$\Sigma \lambda \varsigma \angle$

In (1) each line is obtained by multiplying the preceding line by 2.

(2) contains the multiplication of 35570 by $1\frac{1}{2}$, and an unsuccessful attempt to find $\frac{1}{2}$ of the same number. It may be translated thus:—

(a)	$[\frac{1}{2} \text{ of } 30000 =]$	15000	
	$[\frac{1}{2} \text{ of } 5570 =]$	2785	[written 2500 + 250 + 35]
	$\frac{1}{2} [35570 =]$	17785	
	[add]	35570	
	$[1\frac{1}{2} \times 35570 =]$	53355	
(b)	$[\frac{1}{4} \text{ of } 20000 =]$	5000	
	$[\frac{1}{4} \text{ of } 15570 =]$	3892 $\frac{1}{2}$	[written 3000 + 500 + 300 + 50 + 42 $\frac{1}{2}$]
	$\frac{1}{4} [\text{of } 35570 =]$	7892 $\frac{1}{2}$	$[\frac{1}{2} \text{ of this } =]$ 3500 + 400 + 46 [+ $\frac{1}{4}$ neglected]
	$\frac{1}{8}$	= 3946	[+ $\frac{1}{4}$ neglected]
	$\frac{1}{16}$	= 1973	[+ $\frac{1}{8}$ neglected. written 1500 + 400 + 73]
	$\frac{1}{32}$	= 986 $\frac{1}{2}$	[+ $\frac{1}{16}$ neglected]

The number in the third line should be 8892 $\frac{1}{2}$, and this error influences all the subsequent calculations.

986 $\frac{1}{2}$ is then separated into two parts, 750 + 236 $\frac{1}{2}$.

PUBLIC WORKS.

With this may be compared the following figures found on another fragment of papyrus :—

∠	ζ Σ ς ς	η	ψ ξ η
δ	Γ χ μ η	ι	τ ξ
ή	Α ω κ δ	κ	Α τ κ
ίς	τ ι β	μ	Γ ω μ
β	Α ω π η	π	Ζ χ π
	5		5
Σ τ π δ			

In the first column $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{8}$, $\frac{1}{16}$ of 14592 are calculated : the figures in ll. 5, 6 are $1\frac{1}{2}$ and $\frac{7}{8} = (\frac{1}{4} + \frac{1}{8} + \frac{1}{16})$ of the same number.

In the second column 96 is multiplied by 8, 10, 20, 40, and 80, but the result of the calculation is torn away, and hence its object cannot be determined.

PUBLIC WORKS.

XLI.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Recto

αλλο ει οι προτερον υπαρχου[σιν
 εγγυοι χρηματισον Αμμωνι[ωι τωι
 Απολλωνιου τωι εξειληφοτι [τον
 παραφρυγανισμον της γεφυρας
 της <κατα> Βερενικιδα την προς τωι[5
 θεσμοφορωι κατα την συγγραφην
 της εργολαβιας [απο]- ιη την β
 δοσιν ιθ
 της κα[τα ..]ην... ηναυ κα[τα
 την [συγγραφην ι-] θ]- και 10
 [traces of three lines]
 αλ[λο ει οι προ]τε[ρ]ον υ[πα]ρχουσιν
 εγγυοι χ[ρ]ημ[α]τισον [.] 15
]φιος τωι εξειληφοτι τον
 παραφρυγανισμον της
 κατα Θφωιν γεφυρας απο ιλβ
 την β δοσιν αλλ[

11. 5-8 are enclosed in brackets, and the construction of l. 4 is resumed in l. 9.

5. *κατα* was corrected to *εν*, but the case of the dependent substantive was left unchanged. 6. We find elsewhere *Βερενικης Θεσμοφορος*.

Translation:—"Item. If there are the former sureties, pay to Ammonios, the son of Apollonios, who has undertaken the *παραφρυγανισμος* of the bridge in Berenikis, by the Thesmophoros, in accordance with the contract, nine drachmæ, the second instalment out of eighteen drachmæ Item. If there are the former sureties, pay to . . . , the son of . . . , who has undertaken the *παραφρυγανισμος* of the bridge at Thphois, the second instalment out of thirty-two drachmæ."

PUBLIC WORKS.

Verso

Παχωνος ιδ Δικαιωι
 ενεκηρυξαμεν του ανουχιος
 το αγωγιον και ηυρισκεν —
 κατα δε μυριαν δεσμην
 των επταπαλαστων ηυρισκεν ιγ 5
 λυσιτελεστερον ουν φαινεται εαν
 κατα μυριαν το γαρ αγωγιον το[ν
 υποζυγιου τιθειμεν
 ου πλειονας αξει δεσμας ΤζΤ π
 ωστε καθιστασθαι την μυριαν <ι κα>
 πλ]ιστον ο-ε ως συ γραφεις τωι αγωγ[ωι
 ο]πότερως ουν και συ δοκιμαζεις 10
 ουτως [εσ]ται

[after a blank space there are traces of seven lines]

λοιπα εργα δεξ[...].τος . [...
 οτε ουν συ περι τουτων δι[ετα- 20
 ξας χρηματισαι ουκ εφ.... [...
 παροντος νυνι δε παραγεγονως . [...
]ως αν τα δω[...
] . τα[...

2. ανουχι was one of the materials used in the παραφυργανισμος. 7. εκδοθηναι
 was added, as if εαν had not been written. 8. υποζυγιου supplies an
 omission, τιθειμεν corrects an inaccuracy of the original text.

Translation:—"Pachon 14. To Dikaïos . . . ; we applied for tenders for the carriage of the ανουχι, and one obol [the load] was demanded; but for 10,000 bundles of ανουχι, seven palms long, the price was 13 drach. Thus it appears to be more profitable for the contract to be given by the 10,000; for we calculate the load of a beast of burden at not more than eighty bundles seven palms long; so that 10,000 bundles would amount to 21 drach." corrected to "so that 10,000 bundles would come to at most $\frac{2}{3}$ ob. for the load, as you write. Whichever way, then, you also approve of, so it shall be."

The construction of ll. 9, 10 is not quite clear; in the translation we have given what we suppose to be the meaning. If 80 bundles were carried for one obol, the carriage of 10,000 bundles would be $20\frac{2}{3}$ drach., or approximately the 21 drach. of the text; or if 10,000 bundles were carried for 13 drach., the carriage of a load of 80 bundles would come to .624 ob., or a little less than the $\frac{2}{3}$ ob. given as a maximum.

CORRESPONDENCE—PUBLIC WORKS.

XLII.

CORRESPONDENCE OF KLEON, COMMISSIONER OF PUBLIC WORKS.

A.

In the twenty-eighth year of Ptolemy II.

[British Museum, DXXXIX. Mahaffy, PP., II., xiii., 11; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 152.]

1. το υδωρ το .[. ανα]βεβηκεν S. 2. ποτιζε[σθαι] πολεις ανοιξω [ου]ν. S.
4. ερ[ρωσο L]κη S.

B.

In the twenty-ninth year of Ptolemy II.

(1)

[British Museum, DXXXVII. Mahaffy, PP., II., xiii. 8.]

4. βουλευσασθαι, omit the brackets.

(2)

[British Museum, DXXXIV. Mahaffy, PP., II., xiii. 5; Revillout, p. 388.]

Revillout's suggestions have been discussed in the Introduction, p. 13.

5. ουπ[ω . . .] .ονον S. 7. το υδωρ α .[. ημεις γαρ] απειροι εσμεν σωμ-
ατα [δε κα]ι [τ]ην S. 9. τ[ηι] λιμνηι

The following papyri, though undated, are placed here because they also refer to the opening of the sluice gates:—

(3)

[British Museum, DXXXVIII a. Mahaffy, PP., II., xiii. 9.]

7. δε της αυτης υπογ[ε-
γραφε]α Wy.

CORRESPONDENCE—PUBLIC WORKS.

(4)

[British Museum, DXXXVIII b. Mahaffy, PP., II., xiii. 10.]

3. Φανησις Σ[ο]χωτου S.

(5)

[British Museum, DXXI. Mahaffy, PP., II., v a.]

2. προ[for ουκ S. 5. σκ[ευοφυλακιω M.

C.

In the thirtieth year of Ptolemy II.

[British Museum, DXVI. Mahaffy, PP., II., iv. 8; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 148.]

1. Νεα[according to W. is the beginning of the name of the addressee in the dative 3-5. restored by W. as follows :—

ουδενι τροπῳ εργαζονται δια το μ[η εχειν τα δε-
οντα το γαρ προδοθεν αυτοις δομ[α ανενηνοχασιν
ημιν καταβεβρωκεναι σχολαζοντ[ες δε διατελουσι

10. The dioiketes is probably Apollonios.

11. παντας S.

To the left are the ends of eleven lines of the preceding column, which contain nothing of importance except a date in line 6 Λ]λ Θωνθ β and line 9 λα]τομοι ρμ, which proves that this letter dealt with the same subject.

(2)

[British Museum, DXVIII. Mahaffy, PP., II., iv. 9; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 148; Revillout, p. 381.]

2. After εργαζομενοι is a blank space marking the end of the address. W. α(Παννι) R. The writer, after inserting και in the next line, erased the α before παρελαβομεν S. 7. τας for της S. ας for με W. τας ημερας γε R. 8. δε[ομε]νοι διμηνωι R. "une phrase grammaticalement fort incorrecte"; he supposes it to mean that the workmen remained idle for two months after twenty-five days of work. 9. βουλομεθα ουν R. 11. λιτουργους (= λιθουργους) W. σιτηγους R. 12. εν for εμ W. verso των [λατο]μων[S.

In the second fragment the ends of the lines are not preserved: 2. πετρωι R. επανατεθ[η] εις πους R.

CORRESPONDENCE—PUBLIC WORKS.

(3)

[The original is lost. Mahaffy, PP., II., iv. 1; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 146.]

3. ο[υ δι]ελομενος Wy. 4. τ[οις] Wy.

(4)

[The original is lost. Mahaffy, PP., II., iv. 2; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 147.]

14. Πεμσαι W.

(5)

[The original is lost. Mahaffy, PP., II., iv. 3; Wilcken, *Ostr.*, p. 720.]

6. αγ]ωνισαμενοι (?) S. 11. εχωμεν (?) S.

(6)

[British Museum, DXXII. Mahaffy, PP., II., iv. 4; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 147.]

2. προσδος W. but προς διος is quite clear in the original. 3. υμετεραν S.
6. Παρωνθιος W. 8. [ο διο]κτητης ρ 9.]λου υπαρ[χι]τεκτονος

(7)

[British Museum, DXXII. Mahaffy, PP., II., vi.; Wilcken, *Ostr.*, I., p. 180.]

11. 3, 4, about thirteen letters lost. 5. about seventeen letters lost. 6. The
lacuna contained about ten letters. 7. π]αντ[α . .]τα δυ[.] ωστε
να ν[.]μμον S. δαγ[.]δ[.]νι δε κατα S. 9.]ριαγωγω
τηι i.e. μυριαγωγωι ? S. οχετον ποι[ησαι] S. 12. το χωμα S.
13.]στα πηγων S. βοηθησαι S.

(8)

[British Museum, DXXXII. Mahaffy, PP., II., xiii. 3.]

απεγδοσις = locatio Wy.

(9)

[British Museum, DXXXIII. Mahaffy, PP., II., xiii. 4.]

3. κ[ι]νδ<εν>νευειν 5. το ανοικοδομηθεν S. 8. ανοικοδημησουσιν sic.
9. πλειονα 12. Λ[λ Πα]υγι κς

(10)

[British Museum, DXXXI. Mahaffy, PP., II., xiii. 2; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 152.]

4. Περεσνωι τωι W. 6. επισκευ[ην θ]υ|ρων S.

104

CORRESPONDENCE—PUBLIC WORKS.

(11)

[The original is lost. Mahaffy, PP., II., iv. 6; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 147.]

Wilcken suggests, in l. 2, λατομιδος, and, in l. 11, λατομ<μ>ιδα in the sense of a tool for cutting stone.

(12)

[British Museum, DXXX. Mahaffy, PP., II., xiii. 1; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 151 :
Ostr., I., 525¹, 539¹.]

1-2. ελευθερ[ο]λατομων S. The word occurs in a small unpublished fragment addressed to Theodorus, the successor of Cleon:—

Θεοδωρωι Δριμακος χα[ιρειν
ελευθερολατομων . [
εργα και παρεμετρη[σα
....]α[....]νουσι[
εγρα]ψα [σοι] δις επι του[

6. χρηματισθη *sic.*

8. ενλειφθη

(13)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

]ουν επιμελεστερον ει δε τι
].ναι ου μεν ειληφας απ[ο]δος
χορη]γηθησεται σοι
ερρωσο Λλ Μεχειρ ιε

(14)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

]εν θυραν των απο του μοντιλαμ[....
παρεσ]τιν δε Δωριων [ο η]ργολαβηκως ..[.....
].[..]σηι ηδη και ανυ[.....].. ποιει[.....
τ]εκτονα ουτε ε.[....]ων. ηδυνασθημεν αιρειν
]αυτος καθεικα τ[] ερρωσο Λλ Μεσορη κε

CORRESPONDENCE—PUBLIC WORKS.

D.

In the thirty-first year of Ptolemy II.

(1)

[British Museum, DXX. Mahaffy, PP., II., iv. 13; Revillout, p. 390.]

2. Ψευδιφφρεως αγουση S. ψευνια[ς ει]ς φρεωσ[αν] ουση R. 4. λοιπα for
αυτα R. is possible. 5. χορ[τα]ζουσιν R. και υδατα εν τοις τυπ[οις] εν
ει μεν ουν S. υδατα = showers (P) ειπεν ουν W. 6. τυχουσιν περι R.
περι is right, but τυχουσιν is impossible.
Revillout's other readings cannot be reconciled with the papyrus.

(2)

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., II., iv. 11; Wilcken, GGA., p. 148; Ostr., p. 261;
Revillout, p. 382.]

On the verso:

Λ λ α Παννι ις
παρ Αλεξανδρου ΚΛΕΩΝΙ

(3)

[British Museum, DXLIII. Mahaffy, PP., II., xiii. 17; Wilcken, GGA., p. 152;
Ostr., p. 151, 500², 565.]

1. Διοτιμ[ου] W., on the ground that the regular form of address of a υπομνημα was
τῷ δέϊνι παρὰ τοῦ δέϊνος. If, however, this papyrus is the original υπομνημα, it is
not likely that the name of the person to whom it was addressed should have been
omitted; if it is a copy, we may accept Wilcken's second explanation of Διοτιμωι;
that the words υπομνημα παρα Κλεωνος are a note by the official who copied the
document, and that Διοτιμωι is an abbreviated form of address. We are inclined to
think that this Cleon was Cleon the architect, and not another person, as Wilcken
asserts; because he had extensive dealings, amounting to 20 talents, with stone-
cutters, during a period of five years in which Cleon held the office of architect;
and because there is no reason why Cleon the architect should not have possessed
a vineyard.

CORRESPONDENCE—PUBLIC WORKS.

E.

In the thirty-second year of Ptolemy II.

(1)

[Oxford Ms., Gr., class d., 24 p. Mahaffy, PP., II., xii. 4; Wilcken, *GGA.*, 151; Revillout, p. 391.]

2. χρημα[τισον W., R. 8. ανευ του for ενεργωι G. 9. συμβολο[υ] G.

(2)

[British Museum, DCLII. b. Mahaffy, PP., II., xiii. 15.]

(3)

[British Museum, DCLII. a. Mahaffy, PP., II., xiii. 14.]

2. πλινθου S. 5. ερ[ρωσο Lλ]β Φαρμ[ο]υθι[S.

F.

In the thirty-third (?) year of Ptolemy II.

[Trinity College, Dublin. Unpublished. Plate II.]

The following fragments form part of a building contract similar to those which will be given subsequently among the papyri of Theodorus: the first and third portions consist, each, of two fragments, and contain parts of the beginning and end of the contract; the second is from the body of the document, but its exact position has not been determined. Towards the end the lines are much closer together, and the letters more crowded than at the beginning.

(a)

βασιλευοντος Πτολεμαιου του Πτολεμαιου Σωτηρος Lλ]γ̄ εφ̄ ιερεως του οντος
 Αλεξανδρου και θεων
 Αδελφων κανηφορου Αρσινοης Φιλαδελφου της ουσης μηνο]ς Φαρμο[υθι] κᾱ εν
 Κροκοδιλων πολει του Αρ-
 σινοιτου νομου εξεδοθη εκ του βασιλικου υπο κηρυκα δ]ια Αρισ[το]φ[ανο]υς του
 οικονομου και Κλεωνος του
 αρχιτεκτονος παροντος βασιλικου γραμματ]εως κ[αι]. του νομαρχου
 των υδραγωγων

8

15

5

108

CORRESPONDENCE—PUBLIC WORKS.

(c)

] . σοι <ο εργολαβων εργα> ταδε και[
] μηκος επι γ̂ και γεφυραν[
 εν τη μ]εγαλη διωρυγι και [π]αραφρυ[γανει
 τοις γ]εγραμμενοις και το δια[λ]ημμα[
 5 εξ ε]κατερου μερους κα[τα] τα[ι]τα
] ηνφετρης εν τη μεγαλη διω[ρυγι
 ουθεν ε]πικωλυων το υδωρ πο[τιζ]εσθαι[
] . συντελε . . ν των εργ . [
 α]ναβασεως του υδατος [δοθη]σε[ται δ εκ
 του βασιλικου ων τιμη ου προσλογισθησεται οργανα]
 10 τα ικανα και σκαφεια α απο[δωσει ως αν συντελεσθ]η τα εργα αγοντα τ[ον ισον
 στ]α[θμον 40 letters]
 .. τανας τας αφεσεις ὡς αν πα[..... βρε]χοντες την γην και εις φ[.....]. ν
 [εαν δε μη εργασηται η μη ποιηι κατα τα γε-]
 γραμμενα εξεστω τωι επι του[των τεταγμενω επανα]πωλειν τα εργα και κα[θ
 ημεραν επιμισθουσθαι και οσωι αν πλειον]
 ε]υρηι αναπωλουμενον η επιμισθουμενον τι κα[θ η]μεραν ανηλωθη αποτ[εισει
 ο εργολαβος το τε αργυριον ο αν προειληφως]
 ηι παρ[α]χρημα ημιολιον και το βλαβος και περι αυ[τω]ν ο βασιλευς διαγνωσε[ται
 40 letters]
 15 [...] λημψεται το ημυσν της εργολαβιας εις . κδ του στατ[ηρος 40 letters]

illegible line.

CORRESPONDENCE—PUBLIC WORKS.

G.

Undated Fragments.

(1)

[British Museum, Dxiv. Mahaffy, PP., II., iv. 5, with autotype; Wilcken, *GGA.*, p. 147.]

1. τα λιθινα εργα S. 2. μηπω δε W., but σε is clear in the original.

(2)

[British Museum, Dxvi. Mahaffy, PP., II., iv. 7, with autotype; Wilcken, *GGA.*, p. 148; Revillout, p. 279.]

- Cf. *Introd.*, p. 10: 3. παντε|λωσ 4. [υ]πολα|βων R., the α is a correction of ο. 5. τηι for σηι W. αὐτὸ W. αυτοπαιδα corrected to σαυτοπαιδα S. 7. εκδηης W.

(3)

[British Museum, DxiX. Mahaffy, PP., II., iv. 12.]

- 6-9. συνγραφαντ[ων]| ημων την συνγρα|φην εδωκαμ[ε]ν το συμ|βολον Πασι[τι] S.

(4)

British Museum, Dxxxv. Mahaffy, PP., II., xiii. 6; Wilcken, *GGA.*, p. 152.]

3. Καλλιξ[ομον] (?) W. 5. ηρ[γολαβηκεν Απολ]λωνιος W. 6. δε μο· τ[S. 8. επ[ι]πλειν (?) S. 13. αλλ ως αν σ[υ]νβουλευσαμενωι φα[ινηται] Wilhelm. 19. εχθεματα = εκθεματα W. 20. Αμαδοκωι W.

On the verso:

Αρχεστρατου
ηλθεν Φαωφι ιβ ΚΛΕΩΝΙ

(5)

[British Museum, Dxl a. Mahaffy, PP., II., xiii. 12.]

- b. 3. κ[αι] εδωκα· [

(6)

[British Museum, Dxl b. Mahaffy, PP., II., xiii. 13.]

1. χαιρειν sic. 3. μ[οι]

CORRESPONDENCE—PUBLIC WORKS.

(7)

[British Museum, DCLIV. Mahaffy, PP., II., xiii. 18 a, b; Wilcken, *GGA.*, p. 153; *Ostr.*, p. 527³.]

- a. 11. About five letters are lost in the lacuna. 13. εντ[ονωτ]ερον S.
19. επισκευασθη S.
b. 3-6. Αρχεστ]ρατωι χαιρειν|[υπο]τεταχα σοι τ]ης δοθειας μοι παρα|Κλ[εωνος εντ]ευξεως τα
αντιγραφα|εχω [μεν] εν [Κρο]κοδλων πολει κ.τ.λ. W. 7. [προ]ς W.
τους S., the υ is quite clear. 8. above the line απο τ[ων λιθ]ινω[ν] S.

(8)

[British Museum, DCLVI. Mahaffy, PP., II., xiii. 20.]

(9)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Φι]λων Κλεωνι
χαι]ρειν καθαπερ
εγρα]ψας απεσταλκα σοι
....]ν γεγραμ
...]. ωσπερ συ ηβου-
λου] και εις το λοιπον
ε]αν τινος χρειαυ εχηις
...]. ας ημας επισ-
τ]ελλε ποιησομεν γαρ
π]αντα ουδε γαρ
τοις ..[

(10)

[Trinity College, Dublin.]

..... Κ]λεωνι χαιρειν εγω καθαπερ σοι
πλεο]νακις ειρηκα του Θωυθ ζ̄ διεγραψα
ε]ις τα εργα απο Ηφαιστιαδος εως Ναυτυν
....] αρχωι τ̄ Ᾱ ινα εχηι ανα. [...]. αν
....] τοις εργαζομενοις διατ. ε[
....] ηματι γεγραφθαι δια τουτου[
.....] δε. θ[.]. ιν ινα τα σ[
on the verso ΚΛ[ΕΩ]ΝΙ and upside down ΚΛΕΩ[ΝΙ]

CORRESPONDENCE OF CLEON WITH HIS FAMILY.

H.

CORRESPONDENCE OF CLEON WITH HIS FAMILY.

(1)

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., II., xi. 1, with Plate; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 151.]

8. *υγιαίνης* W.

(2)

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., II., xi. 2, with Plate; Wilcken, *Ostr.*, pp. 363, 458; Revillout, p. 350.]

4. *φερων εν[οικιο]ν ι-ιζ* S.: "I have registered the house-property as bringing in a rent of $17\frac{1}{2}$ drach." If this reading be correct, we learn from it the important fact that the tax upon the income derived from house property was 5 per cent.; the existence of this tax in the Roman period has been proved by Wilcken, *Ostr.*, p. 192.
5. *μη ω]σπ[ερ π]ροτερο[ν εκ τ]ριακοντα*. The letters at the end of the line seem to be *εικηνεβροδωικς . χη* 6. At the beginning, twenty-four letters are lost; then *απεγνωκ[α ο]υδε γραμματα θελειν*

(3)

[British Museum, DL. Mahaffy, PP., II., xvi.]

At the end of lines 2-8, from thirteen to fifteen letters are lost; at the end of l. 9, about seven letters.

4. *εις [ενεχ]υρα* Wilhelm, but the gap is not large enough for more than two letters.
5. *[.]ηριωι [περ]ι ων συνε[αξ]ας* S.
6. *[ο υιος] ωι εισιεναι εστιν [προς το]ν* S. 7. *διαλιθον* describing some gift which Philonides intended to present to the king. Cp. Men. *Philad.* 1. S. *αλλα δ[ωρα]* S.
8. *διωικηται; εξωδ[]* S. 12. *[του ει]κοστου*
13. *ου μη[ν αλλ]α πενσομεθα*.

This document refers to both the letters of Polykrates; in line 14 the payment of money by Philonides to Polykrates [cp. (1). 5], in l. 8 the *Αρσινουα*, which Cleon had been requested to attend [(1). 4], and the arrangement about the house-property [(2) 3] are mentioned; it was probably written by Cleon himself in reply to some person who, like Polykrates, had requested him to come to them [cp. l. 2 with (1) 2, 8].

CORRESPONDENCE OF CLEON WITH HIS FAMILY.

(4)

[British Museum, DII. Mahaffy, PP., I., xxx. 1, with Plate; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 144.]

2. *ενπροσθεν* W. 4. *χρονον* W.

(5)

[British Museum, DXLV. Mahaffy, PP., II., xiii. 19.]

3. *ου*] *μην ουθεν εμοι* [*εσται με*] *ιζον* Wilamowitz. 6. *καλλως* *sic.* 8. *ποησαι*
9. [*κατα τη*] *ν* Wilamowitz. 12. *τουτο* *εχε* = *τουτο* *δ* *εχε*

(6)

[British Museum, DLXXXV. Mahaffy, PP., II., xlii o.]

16.]*τριον* for *αρ*] *γυριον* S.

(7)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Φιλωνιδης τ]ωι πατρι χαιρειν ει υγιαινεις και τα λοιπα
..... η]μεγκα <προς> το αφροδισιον τωι βασιλει εν τοις [
.....]υαλινην γενεσθαι και ρυτον τριτ[
..... και οσ[ο]ν πενταπηχους ζωιον ο γαρ[
.....]ι χορηγειν .. σσεν [α]υτος π[ο]ιησειν μοι γε[νεσθ]αι[5
ε[ν] τωι Τανιτηι ει[ν]αι πο[....]ωι αποδουναι [...].δων[
ποθεν δει δουναι[ι] εαν [ο]ν σ[υν]τελεσωμαι τι αποστελω π[
γνωσιν την παρα των χρηματιστων εστι δε παντα ως θελ[ω
επιστολην οπως αν[.....] .. α σε και μεσ[....] εισαποσταλ[
οις αναγκα[.]ην ευ[τυχει

on the verso ΚΛΕΩΝΙ

It is impossible to tell how much of this text is lost on the right: the subject seems to be the gifts which Philonides intended to present to the king, and the lawsuit before the *Chrematistae*, mentioned also in (3) 3. *τριτ* in line 3 is probably the *τριτωνις* of (3) 7.

In the British Museum, pap. DXCIII., are two fragments of another letter from Philonides, beginning *Φιλωνιδης τωι πατρι χαι[ρειν]*, but they are too small to be worth publishing.

CORRESPONDENCE OF CLEON WITH HIS FAMILY.

(8)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Eleven small fragments of letters from Metrodora to her husband Cleon, all written in the same hand on the same quality of papyrus; there were at least two letters, but it is impossible to distinguish between the fragments which belong to each.

a. top left-hand corner

Μητροδωρα Κλεωνι χαιρειν[
ερρωμεθ[α δε κ]αι ημεις εγραψ[
π]αραγε[νεσθα]ι προς σε γραψα[

b. from middle of a column

]θαι αλλα Πολ[υκρατης
]τροπον ακοιου[
]τυχηι δοκειτε[

c. beginnings of lines

... αιρωι το .[
πασαν τον αν[
τελειως ποιησεις [
θ . . . [
δ . . . |[
στευειν α[
και πο[
παρειν[
μηλα[
και μακ[
μετε . [

d. ends of lines

]αι . . λ
].ν και
]ηι απεσ
]ωπον και
]αφορ..

e. beginnings of lines

Μητρ]οδωρα Κλε[ωνι χαιρειν
.... σου θαυμαζ[
ποστ[.]τι Απολλοδα[
μετε [

CORRESPONDENCE OF OLEON WITH HIS FAMILY.

f. six fragments, the positions of which are determined by the fibres of the papyrus

	]	τατα φερειν	
	]	ρον τοις πρα|γμασιν τοις εν	
	]	.η εφιλοτιμ|ου με παραγε-	
	νεσθαι σοι και]	ηλθον αν π[α]ντα πα|ραλιπουσα νυνι	
	δε εν φοβωι ε]	ιμι ου μετριωι πω[ς] τε σοι αποβησε-	5
	ται ουκ οιδα οι γ]	αρ κυνηγοι οι πρωι|παραγενομενοι	
	τα γεγενημε]	να σοι εμοι ανηνγ|ελλον οτι ο βασι-	
	λευς ελθων εις την λι]	μνην πικρ[ω]ς σοι εχρησατο και	
	]	... βεβληκεναι ουτως α-	
	]	λυπουμα[ι] καλεσασα επυνθα-	10
ομην	]	τεακηκ[.]ιεν[.....]ν δε παραγενομενος	
	]	εσθαι ειρ[.....]ς απεβη εφ οις	
	]	ανεσαν ο βασιλευς αη[...].μ[.]ν ου τευ	
	]	ι γην λημψεσθαι τ[.....]ν σαν-	
	]	δεκας εις μειζω φοβ[ον ..]ν αλλα βελ-	15
	]	. εκεινων γενοιτ[ο ως] θελω και υ-	
	]	. ρς μοι ως [τ]αχιστα εκει	
][
	]	να δε προς τι	
	]	..[.]ω ανεν εμου	20
	]	ημερας κ εκαθητο	
ε. [	]	μει ουθεν ποιων ουτως	
α[	]	.οι οικονομοιεισθε και	
το. [	]	μι οπως μη κει-	
ηι ποιων[	]	σται φαρμακιον	25
δε σοι π[	Α]	ριστοτελους	
αφεστα[	]	α και ρακος	
λεπτον [	]	ς ενδ	

CORRESPONDENCE OF CLEON WITH HIS FAMILY.

I.

[British Museum, DLXXXIV b. Mahaffy, PP., II., xlii b.]

Κλεων Παιονι χαιρειν ἀπ[ο]στει-
λον μοι τὴν ^{εὐθεως} ονον χρεαν γαρ
εχομεν . . ρ . . . τον χορτον <τ[η]ν
^{διακομισαι}
<ταχιστην κομισθηναι>
ειμι γαρ προς τωι αποδημειν
δω ερρωσο

Corr. S. *Translation*:—"Cleon to Paion, greeting. Send me the ass, for it is necessary for us to transport the fodder immediately; for I am on the point of departure Farewell."

THE AFFAIRS OF THEODOROS, THE ARCHITECT.

XLIII.

THE AFFAIRS OF THEODOROS, THE ARCHITECT.

(1).

THE APPOINTMENT OF THEODOROS.

[British Museum, DLXXXIV a. Mahaffy, PP. II., xlii a.]

3. κωμαρχα[ις

(2).

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

This document is a combination of a large number of small fragments of papyrus; it was a matter of considerable difficulty to recognise the pieces which belonged to it, owing to variations in the character of the writing; each contract begins in a large and clear semi-uncial hand, but the writing rapidly degenerates into an untidy and sprawling cursive, so that it is often impossible to approximate to the number of letters lost in the lacunæ; the lines also become more and more crowded together towards the end of each contract.

The *recto* contains parts of four, the *verso* of three contracts for work to be done in connexion with bridges, water-courses, etc. They are all drawn up in the same form; the date, the second year of Euergetes I., is followed by a statement that the work, after proclamation by a herald, was given out (εξεδοθη) from the Treasury by the œconomus, in the presence of the chief architect and the βασιλικος γραμματευσ or their agents; then come specifications of the work to be done, regulations for the payment of the contractors by instalments, the penalties to be inflicted in case of breach of contract, and the names of the contractors.

Recto.

COL. I.

(an obliterated line).

εν τωι νομωι / τμα = ν εφ ωι αποτεισουσι
τ[ο] < του πα[ρα]δοθησομενου εις τα εργα

THE AFFAIRS OF THEODOROS, THE ARCHITECT.

εν τω]ι γλ απ[ο] τιμης ελαικων φορτ[ω]ν ων αν
 μετρ]ησωσι εις το βασιλικον εαν δε μη μετρησωσι 5
 φορτια αποτεισουσι το α]ργυριον οταν απαιτηθωσιν
 ημ]ιολιον τα δε εργ[α] συντελουσιν ουθεν επι-
 κωλυοντες βρεχ[ε]ιν την γην εαυτοις
 παντα παρεχο[με]νοις αφ ης αν ημερας το
 αργυριον λαβ[ωσιν ε]ν ημεραις λ̄ δοθησεται 10
 δ] εκ του βασι[λικου] ων τιμη ου προσλογισθη-
 σεται [σκα]φεια κ α αποδωσουσιν ως αν
 συ]ντελεσθι τα εργα αγωντα τον ισον σταθμον
 του δε αργυριου δοθησονται αυτοις οταν την 15
 συγγρ]αφην σφραγισωνται <και> το ημυσυ της
 εργολα]βιας χαλκου ει[ς κδ οβολους του στατηρος
 οτα]ν δε του δεδομενου [αργυριου απεργασωνται
 λη]μψονται το λοιπον ε[
 εα]ν δε μη εργασωνται [η μη ποιωσιν κατα
 τα] γεγραμμενα εξ[ε]στω τωι επι τουτων 20
 τετα]γ[με]νωι επα[ναπωλειν τα εργα
 (illegible line).
 και οσωι αν π]λε[ιον] ξυρρηι επα[ναπωλουμενον
 η επιμισθουμενον] ανηλωθ[η]ι αποτ[εισουσιν
 οι προγεγραμμενοι το τε αρ[γ]υριον ο αν π[ροειλη- 25
 φοτες ωσι παραχρημα ημιολιον και [το βλαβος
 κα]ι περι αυ[τω]ν ο βασιλευς διαγνω[σεται
 (illegible line).
 λη]μψονται . . π[ι]ος ο π[αρα] Σοηρι[ος
 εξε]λαβεν 30

THE AFFAIRS OF THEODOROS, THE ARCHITECT.

COL. II.

βασιλ[ευ]οντος Πτολεμαίου [του Π]το-
 λ[εμα]ίου και Αρσινω[ς] θε[ων] Α[δελφ]ων ετους β
 εφ ιερεως Τληπολεμ[ου] του Αρταπατου
 Αλεξανδρου και θεων Αδε[λφω]ν κ[α]νηφορου Αρσινω[ς]
 Φιλαδελ[φου] Πτολε[μαιδος της Θυ]ωνος 5
 μηνος Μεσορη κα ε[ν] Κροκοδιλων πολ[ει] του
 Αρσινωιτου [νομ]ου ε[ξ]εδοθη εκ [του βασ]ιλικου
 δια Ερμαφίλου του οικονομου παροντος Θεοδωρου
 του αρχιτεκτονος [κ]αι Ιμουθ[ου τ]ου παρα Πετοσει[ριος]
 β γρ Πτολεμαίω[ι about 17 letters]ωι Δημη[...]
ηναιος και [...].θρωι Νι[...].λης ... των ει.....
 εργασασθαι την αμμο[ν] του υδραγωγού επί της κατα Ηφαιστιαδα
 διωρυγος παρα την πέτραν της Τιμοθεου γ[ης] προς την βροχην
 της των κλη[ρουχι]κων ιππεων γης μηκ[ος] επι σχο[ιν]ια ν
 και απο επι του προς απηλιωτην μερους των 15
 ..]ν μηκος επι σχ[οι]ν[ια] .]ς και επι του προς λιβα μερους ομοιω[ς]
 ω]στ ειναι τα πα[ν]τα σχοι[ν]ια
 [ends of seven lines almost obliterated].
]αωιλια .. εις π 25
 των δι- / εφ ωι] αποτεισουσι το ημισυ του
 παραδοθησομενου εις τα εργα ε[ν] τωι γL απο τιμης ελαικων
 φορτιων ων αν μετρησωσι εις το] βασιλικον εαν δε μη ^{μετρησωσι} φορτια απο-
 τεισουσι το αργυριον οταν απαιτηθωσι]ν ημιολιον <και τα> εργα συντελε-
 σουσιν ουθεν επικωλυνοντες βρεχειν τ]ην γην εαυτοις παντα 30
 παρεχομενοι αφ ης αν ημερας το αργυρ]ιον λαβωσιν εν ημεραις λ
 δοθησεται δ εκ του βασιλικου ων τιμη ου] προσλογισθησεται σκαφεια ιγ
 α αποδωσουσιν ως αν συντελεσθι τα εργ]α αγωντα τον ισον σταθμον του δε
 αργυριου το ημισυ λημψονται οταν την συγγρα]φην σφρα[γι]σωνται
 και τους εγγυους καταστησωνται] της εργολαβιας χ̄ εις κδ 35
 .οβολους του στατηρος οταν δε του] δεδομενου αργυριου απεργασωνται

THE AFFAIRS OF THEODOROS, THE ARCHITECT.

COL. III.

[two lines lost: εξεστω δε τωι]
 επι τουτων τεταγμενωι επαναπωλειν τα εργα και καθ ημεραν
 επιμισθουσθαι κ]αι οσωι εαν πλειον ευρηι επαναπρα[θ]εν
 η επιμισθουμενον τι] ανηλωθη απο[τ]εισουσιν οι εργολαβοι το τε αργυ- 5
 ριον ο αν προειληφοτ]ες ωσει παραχρημα ημιο[λ]ιον και το βλαβος και
 περι αυτων ο βασιλευς δια]γνωσεται ε[α]ν δε μη

(line lost).

]προς υσι κατα λογον

τη]ς Ωρου νομαρχιας

10

βασιλεω]ντος Πτολεμαιου και Αρσινωης [θε]ων
 Αδελφων [β] εφ ιερειωσ Τληπολεμου του Αρταπατου
 Αλε[ξαν]δρου και θεων Αδελφων κανηφορου Αρσινωης
 Φιλα[δελφο]ν Πτολεμαιδος της Θυιω[ος]
 μηνος [.] τ εν Κροκοδειλων π[ο]λει του Αρσινωιτου εξ]εδοθ[η] 15
 εκ του βασιλικου υπο κηρυκα δια Ερμαφιλου [οικονομου παροντος Θεοδωρ]ου του [αρχ]ι-
 τεκτ[ον]ος Δων του παρα Π[ε]τοσιριος του] βασιλι[κου] γ[ραμ]-
 ματεωσ τας δυο γεφυρας τας εν Κερ[.] . ν καθ[ε]λ[ειν]
 και παραφρυγανι[σ]αι κατα τα υποκειμ[ε]να και επανω δι]αζευξα[ι]
 το πλατος η και παραφρυγανισαι κατα την . ρ . . . υ γ . ν [απο το]ν 20
 αγκωνος επι σχοινια λε τας δυο γεφυρας τας εν
 καθελειν και παλιν παραφρυγανισαι κατα τα υποκειμεν[α] και [ε]πα[ν]ω
 διαζευξαι το πλατος ιδ την γεφυραν την εν Ιεραι Νησωι καθελειν
 και [παλιν π]αραφρυγανισαι κατα τα υποκειμενα και επαν[ω] δια-
 ζευξαι το πλατος η και παραφρυγανισαι τα εγβεβρεγμενα 25
 υπο του υδατος σχοινια ε τον καθ Ιεραν Νησον παραφρυγα-
 νισμον καθελειν και παλιν παραφρυγανισαι εν τοις ασθεγεστατοις
 τοποις επι σχοινια ιε την γεφυραν την εν Θμοιν . . . καθε-
 λειν και παλιν παραφρυγανισαι και επανω διαζευξαι το πλατος ιδ
 την γεφυραν την εν Φνεβγει και την αγουσαν εις Χαναναων 30

THE AFFAIRS OF THEODOROS, THE ARCHITECT.

καθελειν [και] παλιν παραφ[ρυ]γ[αν]ισαι και επανω [δι]αζευξαι
το πλατος η την γεφυραν την εν τωι Βουκοτωι ε[ρ]γασασθαι ωσαν-
τως την γεφυραν την εν τη Φυλακιτικη νησ[ωι] καθελειν
και] παλιν παραφρυγ[αν]ισαι κατὰ τὰ [υποκειμενα] την γεφυραν
την ε[π]ι του υδραγωγου [το]ν εις το Πτεροφοριωνος εποικιον 35

COL. IV.

εργασασθαι ωσαντως τας τρεις γω-
νι[ας τα]ς επι της διωρυγος της αγου-
σης εις Λυσιμαχιδα εργασασθαι ωσ-
αυτως την γεφυραν την προς τωι Καλλι-
φανους εποικιωι εργασασθαι ωσαντως 5
την γεφυραν την επι του
υδρ[α]γωγου το διαχωμα ν . ν
την εις Τεβετνιον εργασασθαι ωσαντως
την γεφυραν την εις τας Καμινους
εργασασθαι ωσαντως την γεφυραν 10
την κ[α]τα Κυνων πολιν εργασασθαι ωσαντως
και καταπηξαι καταπηγας ισχυ-
οντας τωι μηκει βαθυτερον του θεμε-
λιου α̂ απεχοντας απ αλληλων
⌢ και συνστρωσας σχοινοις παρα- 15
φρυγα]νιει παντα τα εργα ανουχι . . . ο
] .. τωι ανωθεν επιτιθεμενωι
] κατω και επιβαλει χουν τον
ε[] ν των εργων [το]ν αφαναρθεντα
κατα [] υψ[ος.] .. κατα φρεχ . ν 20
(illegible line).
.... υι εργαζομενος τα [.
δ . . ν ωσαντως τοις ανω γεγραμμενοις
παρεχων α [.
υψος β̂ και επανω διαζευξαι τ[ας] 25

THE AFFAIRS OF THEODOROS, THE ARCHITECT.

αφεσεις πασας το πλατος ἥ ἐγγυ[ους δε
 καταστησας αξιοχρεους τωι οικονομωι λ[ημψε-
 ται το ημυσυ της εργολαβιας οταν [δε του
 δεδομενου αργυριου απεργ[ασηται
 λημψεται το λοιπον[..... 30
 δοθησεται δ εκ του βασιλικου ων τιμη [ου προσ-
 λογισθησεται σκαφεια τα ικανα α αποδω[σει
 ως αν συντελεση τα εργα α[γ]οντα τ[ον] ισον
 σταθμον και[.....
 α παρακομει εαυτωι εαν δε μη [εργασηται 35
 η μη ποιηι κατα τα γεγραμμενα [εξεστω τωι
 επι τουτων τεταγμενωι επαναπ[ωλειν] τα εργα
 και καθ ημεραν επιμ[σθουσθαι]
 και οσωι αν πλειον ευρηι α[ναπωλου-
 μενον η επιμισθουμενον τι καθ [ημεραν ανη- 40
 λωθηι αποτεισει ο εργολαβ[ος] το τε αργυ-
 ριον ο αν προειληφως ηι π[αρ]α[χρημα] ημιολιον
 και το βλαβος και περι αυτου [ο] β[ασιλευς] δια-
 γνωσεται
 εξελαβεν Ωρος ὁ 45

COL. V.

βασιλευοντος Πτολ[εμα]ιου του Πτολε[μα]ιου
 και Αρσινοης θεων Αδ[ε]λφων ετου[ς] β
 εφ ιερεως Τληπολεμου του Αρταπατ[ου]
 Αλεξανδρου και θεων Αδελφων κανηφ[ορου]
 Αρσινοης Φιλαδελ[φου] Πτολεμαιδος τ[ης] 5
 Θυωνος μην[ος] Α[θ]υρ $\overline{\kappa\varsigma}$ εν Κ[ροκο-
 διλων πολει του Αρ[σι]νοιτου εξεδο[θη]
 εκ του βασιλικου δια Ερμαφилου οικον[ομου]
 παροντος Πετοσιρι[ος] βασιλικου γραμμ[ατεως]
 και Θεο[δωρου] του αρχ[ι]τεκτονος 10
 (the rest torn away).

THE AFFAIRS OF THEODOROS, THE ARCHITECT.

Verso.

COL. I.

[ends of six lines illegible.]

COL. II.

βασι]λευντος Πτολεμα[ου τ]ου Πτολεμαιου
 κα]ι Α[ρ]σιωνος θεων Αδελ[φω]ν ετου]ς β̄ εφ̄ ιερειως Τλη-
 π[ο]λεμου του Αρτ]απατου Αλ[ε]ξα]νδρου και θεων
 Α[δελ]φω[ν καν]ηφορου Αρσιωνος [Φιλ]αδελφου Πτολεμαιδος
 της Θυια]νος μην[ος Φ]αωφι κθ̄ εν Κροκοδιλων 5
 πολει του] Αρ[σι]νοιτ[ου] νομου εξεδοθη εκ του βασιλικου
 υπο κηρυ]κα δια Ερμαφилου του οικονομου παροντος
 Πετοσι]ριος τ[ο]ν βασιλικ[ου] γραμμ[α]τεως και Παθημιος
 ε]γασασθαι απο απηλιωτου Αυτοδικης
] απο νοτ[ο]ν Τεβ[ετν]εως τ.. υδραγω 10
]..... σχοιν[ι]α ιδ
].....
]ωλβ και εν τη
]Α εργασθεις
 β]ασιλικου απο νοτου 15
]ν η αγει εις Απιαδα
]ατον εργασασθαι
]/ρκθ .. των θ̄
]βαθους εργασασθαι
]πλατος [.]β̄ βαθος L 20
 σχο]ινια ι α δε προς το
 π]λατος β̄ αL /ρκθ
]ν...ν προν
] /υλ
]βαθους αL /χμε 25
]Βφπ

123

THE AFFAIRS OF THEODOROS, THE ARCHITECT.

COL. III.

εις το αυτο $\overset{\alpha}{\text{MB}}\nu$ [.....] ἐξέλαβεν Ἀσκληπιαδης
 Πρωτιωνος εις οε των $\overline{\delta} \vdash / \vdash \chi \xi \alpha =$ ἐφ ωι εργαται
 την ημεραν ἀφ ης αν ημερας το αργυριον λαβηι σωμασι ρ
 εργαζομενου του σωματος αωιλια γ ωστε συντελεισθαι
 εν [η]μεραις μ διαλειπων σελιδας δι ολου του πλατους 5
 το δε αργυριον δοθησεται αυτωι οταν την συγγραφην σφραγισηται
 και τ[ο]υς εγγυνους καταστησ[η]ται την εργολαβιαν πασαν χαλκου εις κδ
 οβολους του στατηρος εαν δ[ε] μ[η] εργασηται η μη ποιηι κατα τα
 γεγραμμενα εξεστω τωι επι τουτων τεταγμενωι
 επ[αν]απωλειν τα εργα και κα[θ] ημεραν επιμισθουσθαι και οσωι 10
 αν [πλ]ει[ον] ευρηι επαναπ[ωλουμενο]ν [η επι]μισθου[με]νον τ[ι]
 κ[αθ] ημεραν ανηλωθη [αποτεισει ο εργολ]αβος το τε αργυριον
 ο αν προειληφοτες ωσι παρ[αχρημα ημιολιον] και το βλαβος και περι
 αυτου ο βασιλευς διαγνω[σεται]

$\overline{\epsilon}$

βασιλευοντος Πτολεμαιου του Πτολεμαιου και 15
 Αρσινοης θεων Αδελφων ετους $\overline{\beta}$ ἐφ ιερειως Τλη-
 πολεμου του Αρτα[πατο]υ Αλεξανδρου και θεων Αδελφων κανηφορου
 Αρσινοης Φιλαδ[ελφου] Πτολεμαιδος της Θυιωνος
 μηνος Αθυρ $\overline{\kappa\varsigma}$ ε[ν Κροκ]οδιλων πολει του Αρσινοιτου
 ἐξεδοθη εκ [του] βασιλικου υπο κηρυκα δια Ερμαφιλου 20
 οικονομου <και...> παρ[ον]τος Πετοσιριος του $\overline{\beta}$ $\overline{\gamma\rho}$ και Θεοδωρου
 αρχιτεκτονος εν τωι [Β]ερενικης της νεας ποταμωι
 της Αρισταρχου $\overline{\nu}$ τωι [αγο]ντι απο του κατα Πραν θησαυρου

THE AFFAIRS OF THEODOROS, THE ARCHITECT.

COL. IV.

παρα ζ[...]ην την καλο[υμενη]ν Περσεαν [...]
 της αμμου ανακαθαρα [...] αποδιχθεντ[...]
 δια το [ε]φαμμον ειναι μηκ[ος] ρ̂ πλατος ξ̂ βαθος ς̂
 ων εστιν αωιλια τωι τρισκα[δε]καπαλαστωι μετρ[ωι]
 ... εμβαδον .. χ και παρα[β]αλει παρα το προς βορραν με- 5
 ρο]ς <...> και συντελεσει διαχωμα μηκος εφωμαλιαν ε̂
 πλατος κατω ξ̂ ανω μ̂ ωστ ειναι εφωμαλιαν ν̂
 υψος ις̂ εις ους αξει γης ενεκεν δια σωματος α...ε.υς Σλε
 απεχων απο της αρχης του χωματος εκατερωθεν γ̂
 και π[αρ]αφρυγανισαι το χωμα τ[η]ι μυρικινη κομηι και απο 10
 ... ρνι[.]αι ανουχι εξ εκατερου μερους επι παν το μηκ[ος] εις
 υψος κατα δε τον [...]ς του π[αραφρυγα-]
 νισμου δ̂ [
 ανουχι κατα[
 επιτιθεμενωι[
 [beginnings of seven lines, illegible.]
 οβολους του στατηρος [
 εργα^{ηται}ν εργασ<ωνται> [
 λογον δρυσστ .. [
 εαν [δ]ε το απο του [
 25

COL. V.

ε[α]ν δε τ...ωστοαλαηι. [...]α[...].ον εως με[ν]
 του ημισους των εργαων συντελε[...]. το δε λοιπον
 αμα τηι α..... χορ[ηγηθησεται] δ εκ] του βασιλικου
 ων τιμη ου προσλογισθησ[ε]ται εαν χ.[...]. λικου εως
 οργα[α] ρ και σκαφεια α αποδω[σουσιν] εις το βασιλικον 5

THE AFFAIRS OF THEODOROS, THE ARCHITECT.

..... ως αν συντελεσ^{θη}<....> τα εργα αγων[τ]α τον ισον σταθμον
 εξελαβεν Αρισταρχος νομαρχης εα[ν] δε [μ]η εργασηται
 η μη π[οι]ηι κατα τα γεγρα[μμ]ενα εξ[ε]στω [τ]ωι επι τουτων
 τεταγμενωι επαναπ[ωλειν] το εργα κ[αι] κα[θ] ημεραν επι-
 μισθουσθαι και οσωι αν πλειον ευρη[ι] επα[ναπωλου]- 10
 μεν[ο]ν η επιμισθουμενον ανηλωθη [αποτεισ]ει ο εργολαβος
 το τε αργυριον ο αν προειλ[η]φως ηι παραχρη[μα ημιολιο]ν και το βλαβος
 και περι αυτου ο βασιλ[ευς] διαγνωσεται

(remainder blank.)

Recto. Col. I. 1. The subject of the verbs in ll. 1-6 is: "the agents of the government appointed to pay the contractors"; in l. 7 it is changed and becomes "the contractors." It is interesting to observe that the contractors were to be paid, probably by the oeconomus or his deputy, out of revenue derived from oil; if the latter failed to pay in the proper manner, they were required to pay half as much again on demand. Compare Rev. Laws, col. 45, ll. 7-18.

1. 7. Cp. Dittenberger, *Syll.* (2nd edit.), 540, 35: ἕτερον (λίθον) ἀποκαταστήσει δόκιμον τοῖς ἰδίοις ἀνηλώμασιν, οὐθὲν ἐπικωλύοντα (᾿ἐπικωλύων) τὸ ἔργον.

1. 9. 1. παρεχομενοι 13. τα εργα αγωντα is written ταεργοντα 14. δοθησεται. αργυριου corrected from αργυριον.

1. 21. επαναπωλειν cp. Ditt., *Syll.*, 226, 53: τρις αναπραθεισης της ωνης. 540, 25: μηδε απολελυσθωσαν απο της εργωνιας οι εξ αρχης εγγυοι και ο εργωνης, αχρι αν ο επαναπριήμενος τα παλινπωλα τους εγγυους αξιοχρους καταστήσει. Pollux, 7, 12: τὸ δὲ δεύτερόν τι πιπράσκειν ἀναπωλεῖν καὶ ἀναπιπράσκειν λέγουσι, καὶ τὸ ἔργον ἀνάπρασιν, καὶ τοὺς τοῦτο ποιοῦντας ἀναπιπράσκοντας καὶ ἀναπωλοῦντας, καὶ τὰ δεύτερον πιπρασκόμενα ἀναπωλούμενα καὶ ἀναπιπρασκόμενα, παλὶμπρατα ἢ παλὶμπωλα, καὶ ὁ ταῦτα πωλὼν παλὶμπωλος καὶ παλιγκάπηλος.

Col. II. 3. The names of the priest of Alexander and the canephoros of Arsinoe, for this year, were given by Revillout from a domotic papyrus in the Louvre, number 2438, in the form "Tlepolemos, fils d'Altibios" and "Ptolémée fille de Théon."

1. 13. βροχη probably means 'irrigation,' compare the expression βρεχειν την γην; the word is found, with the meaning 'rain,' in LXX. Ps. civ., 30: ἔθετο τὰς βροχὰς αὐτῶν χάλαζαν; and Matt. vii, 25: κατέβη ἡ βροχή.

Col. III. 11. του Πτολεμαιου was accidentally omitted by the writer. 19. διαζευξαι. This apparently means "to make the opening at the top of the banks, at the place from which the bridge was removed, eight cubits wide."

THE AFFAIRS OF THEODOROS, THE ARCHITECT.

Col. IV. 12. The use of the participle *ισχυοντες* is somewhat strange; possibly *ισχυ* is an abbreviation of *ισχυρους*.

1. 15. *συνστρωσας σχοινοις* probably refers to making a net-work of rope between the stakes (*καταπηγες*) in order to strengthen and hold together the material used in the *παραφρυγανισμος*. Elsewhere *συστρωννυμι* means 'to pave.' Dittenberger *Syll.*, 537, 61: *καὶ συνστρώσει τὸ ἑδαφος λίθοις*. Cp. 72 and 542, 25.

Verso. Col. III. 1. The cost of 12400 *aoilia*, at 75 for 4 dr., is 661 dr. 2 ob.; 100 labourers doing 3 *aoilia* a day would take more than 41 days to do the work.

Col. IV. 4. This line gives us the standard by which *αωιλια* were measured; a double cubit of 13 palms, lying half-way between the royal double cubit of 14 palms and the lesser double cubit of 12 palms; it is unfortunate that the number of *αωιλια* has been obliterated.

1. 5. The construction of *εμβαδον* is not clear; in Polyb. vi. 27, the word means 'area': *ὥστε πάσας τὰς πλευρὰς ἑκατὸν ἀπέχειν πόδας τῆς σημάδας, τὸ δ' ἐμβαδὸν γίνεσθαι τετράπλευρον*.
1. 6. *εφωμαλιαν* = 'on the average.' Cp. Ditt., *Syll.*, 540, 8: *τοὺς θριγκοὺς πρὸς λίθον ἐφ' ὡμαλίαν ὅτι ἂν εὕρωσιν aequabili in singulos lapides pretio*. The left-hand side of the ε at the end of the line is torn away, and considering the improbability of the length having been less than either the width or the height, it is just possible that we should read ξ. If we adopt this reading, and take the depth of the sand in l. 3 to be 8 cubits, the volume of the dike will be equal to that of the sand cleared out.

Translation.

Recto. Col. I. The officials shall pay half of the money which is to be assigned to the works in the third year out of the price of the produce of oil which they shall measure into the royal store-houses; but if they do not measure in the produce, they shall pay the money on demand, together with a half more. The contractors shall finish the work, without interfering in any way with the irrigation of the land, and providing themselves with all they require, within 30 days from the day on which they receive the money. Twenty spades shall be provided from the royal store-houses, the price of which shall not be added to the account, and which they shall return, on the completion of the work, having the same weight as when they received them. Half the money shall be given to them as soon as they have sealed the contract. The contract is to be on the copper standard at 24 obols to the stater. When they have done the work for the money which has been given to them, they shall receive the remainder. . . . But if they do not perform the work, or do not act according to what has been written, it shall be in the power of the person appointed for this purpose to put the work up for sale a second time. . . . And the contractors mentioned above shall immediately pay any addition that may be made to the cost on the second sale, and all that may be expended in supplementary wages, and the money which they have already received, together with a half more, and the loss incurred; and the king shall take cognisance of them. . . . X. the agent of Soeris took the contract.

THE AFFAIRS OF THEODOROS, THE ARCHITECT.

Col. II.

In the second year of Ptolemy, the son of Ptolemy and Arsinoe, Brother Gods, Tlepolemus, son of Artapatus, being priest of Alexander and the Brother Gods, and Ptolemais, daughter of Thuion, canephorus of Arsinoe Philadelphus, on the 21st day of the month Mesore, at Crocodilopolis in the Arsinoite nome, a contract was given out from the Treasury through Hermaphilus, the oeconomus, in the presence of Theodoros, the architect, and of Imouthes, the agent of the Royal scribe Petosiris, to Ptolemy to clear out the sand from the water-course of the canal near Hephaistias beside the stone of the land of Timotheus, in order to secure the irrigation of the land of the cleruchic knights, for a distance of 50 schoenia. (from l. 25 to Col. III., l. 7 is almost identical with Col. I.).

Col. III., IV.

l. 18. To take down the two bridges at K. and to put fascines along the underlying parts and to make the opening at the top eight cubits wide, and to put fascines along . . . for a distance of thirty-five schoenia from the bend: to take down the two bridges at . . . and to replace the fascine work along the underlying parts, and to make the opening at the top fourteen cubits wide: to take down the bridge at Hieria Nesos and to replace the fascine work along the underlying parts, and to make the opening at the top eight cubits wide, and to fascine the parts eaten away by the water for a distance of five schoenia: to take down the fascine work at Hieria Nesos, and to replace it in the weakest parts for a distance of fifteen schoenia: to take down the bridge at Thmois: . . . and to replace the fascine work, and to make the opening at the top fourteen cubits wide: to take down the bridge at Phnebgis and that leading to Ch., and to replace the fascine work, and to make the opening at the top eight cubits wide: to treat in the same way the bridge at Boukotos: to take down the bridge at Phylakitike Nesos and replace the fascine work along the underlying portions: to treat in the same way the bridge over the water-course which leads to the farmstead of Pterophorion: to treat in the same way the three angles in the canal which leads to Lysimachis: to treat in the same way the bridge near the farmstead of Kalliphanes:: to treat in the same way the bridge leading to Kaminoi: to treat in the same way the bridge at Cynopolis and to drive in strong stakes one cubit deeper than the foundation, at a distance of . . cubits from each other; and having made a net-work of ropes the contractor shall fascine all the works with *anouchi*

l. 25. And to make the openings at the top of all the outlets eight cubits wide. When he has furnished the oeconomus with sufficient sureties he shall receive half the money for the contract, and when he has finished the work for the money given to him, he shall receive the remainder. A sufficient number of spades shall be supplied from the Royal store-house, the price of which shall not be added to the account, and which he shall return, on the completion of the work, having the same weight as when he received them. But if he does not perform the work, or does not act according to what has been written, it shall be in the power of the person appointed for this purpose to put

THE AFFAIRS OF THEODOROS, THE ARCHITECT.

up the work for sale a second time, and to hire additional labour from day to day; and the contractor shall immediately pay any addition that may be made to the cost on the second sale, and all that may be expended from day to day in supplementary wages, and the money which he has already received, together with a half more, and the loss incurred; and the king shall take cognisance of him.

Verso. Col. III.

amounting in all to 12400 aolia. Asklepiades, son of Protion, took the contract at the rate of 75 aolia for 4 dr., making 661 dr. 2 ob. For this he shall work, from the day on which he receives the money, with 100 labourers a day; each labourer doing 3 aolia so that the work may be finished in 40 days. He shall leave cuttings open through the whole width. The money shall be given to him when he has sealed the contract and furnished the sureties; the work to be paid for in copper at 24 obols to the stater. (*The penalties for breach of contract follow as before.*)

After the date the next contract proceeds:) To clear away the sand from the river of New Berenike, which flows from the store-house at Poa past S. which is called Persea . . . because it is choked with sand, in length 100 cubits, in width 60 cubits, in depth . . cubits, which comes to . . aolia, being measured on the thirteen palm scale. . . . And he shall cast up the sand on the north side; and he shall finish a dike of an average length of 5 (P60) cubits, the width at the bottom being 60 cubits, at the top 40 cubits, so as to be, on the average, 50 cubits, the height 16 cubits. . . .

(3)

[British Museum, DXXIV. Mahaffy, PP. II., ix., 2, 3; Wilcken, *GGA.*, p. 150.]

Ptolemy III. Year 7.

A letter from Hermogenes to Theodorus, the architect, enclosing a letter which he had received from Harmachorus. A new fragment has been added containing the salutation and date of Hermogenes' letter, and partly supplying the lacuna in the copy of that of Harmachorus.

1. 3. Wilcken proves the existence of copper mines in the district of Themistes by quoting *BGU.*, vi. 153, 3: *εν Διονυσιαδι τ[υ] προς τοις χαλκωρυχοις της Θεμιστου μεριδος του Αρσινου του νομου.* We now learn that these men were working at Philoteris, which, according to the identifications of Grenfell and Hunt, was not far from Dionysias at the south-west of the lake.

1. 5. *επι Λογβασεως [και Ερ]μαφιλου μεταπ[ορ]ευσθαι εις Αλαβαν|θιδα S.* Hermaphilus is probably the oeconomus of that name who presided at the distribution of contracts for public works in the second year of this reign (see 2). 7. *εως τ S. verso Lζ S.*

ερρωσο Lζ Παννι θ

11

Ερμογενη] εγραψας μοι μη αποσπασαι το π[λη]ρωμα εκ Φιλωτεριδος εως ου τα εργα συντελεσαι γινωσκε ουν τα τε εργα α ειχ[ον συ]ντελεσμενα και αλλα σχοινια λε

THE AFFAIRS OF THEODOROS, THE ARCHITECT.

δια το Θεόδωρον αξιωσαι με υπομειναι [εως Π]αυνι ἵ ἐτι δε [ου]κ αγνοεις ως σοι
 διελεγην περι του ση[σ]αμου και κροτωνος [ο]τι παρεστηκεν το [δ]ε πληρωμα ουκ ερ- 15
 γαζεται εως ου τα συντετελεσμενα εργα εγμετρηθη α[υ]τοις καλως αν ουν
 ποιησαις αποστειλας τους εγμετρητας οπως εγμετρ[ησω]σι ινα μη αποπ[ο]ν
 τι πραξωσιν ου γαρ αγνοεις οια εστιν τα κατα τα πληρωματα εαν αργωσιν
 ἐτι δε οτι Μεγητος πληρωμα αναβεβηκεν κ[αι] τα λοιπα τα ενταυθα ωστε μηθενα
 ειναι ενταυθα αλλ η ημας και το πληρωμα γογγυζει φαμενοι αδικεισθαι 20
 εν τω[ι εργω]ι ηδη μηνας ἵ τουτο δε πασχειν δια το μη παρειναι αυτοις τον τριηραρχον
 ερρωσο Λζ Παυνι θ

Corr. S. 18. τουτο δε W.

21. τα κατα τα W.

Translation:—Hermogenes to Theodorus greeting. I subjoin a copy of the letter from Harmachorus. I hope you are willing to accede to their requests. For since they have worked beyond their time in the copper mines and had formed hopes that, when they had worked at what they had in hand till the 30th of Pachon, as had been determined in the presence of Logbasis and Hermaphilus, they would be transferred to Alabanthis owing to the want of water in this place, and since you thought it right that he (Harmachorus) should wait for the permit till the 10th of Pauni, and did not refuse it, I suppose it is right to do as we agreed with them, and to send the surveyors as soon as possible, in order that their work may be measured and that they may not sit idle any longer.

Farewell. Year 7. Pauni 9.

To Hermogenes. You wrote to me not to withdraw the gang from Philoteris before they had finished the work: Know then that the work which they had is finished, and twenty-five schoenia more, because Theodorus directed me to remain till the 10th of Pauni. Moreover you know how I conversed with you about the sesame and croton, and told you what has come to pass. But the gang refuses to work till what has been done is measured for them. You will do well then if you send the surveyors to measure the work in order that the labourers may not do anything improper, for you are not ignorant of the character of the gangs, if they are idle; and besides this you know that the gang of Meges and the others that were here have gone away, so that there is no one left here except ourselves, and the gang is murmuring and saying that they are being treated with injustice by being kept at the work for ten months till now, and that they are suffering this because the trierarch is not present.

Farewell. Year 7. Pauni 9.

(4)

[British Museum, DCLIX. Mahaffy, PP. II., xv. (3).]

THE AFFAIRS OF THEODOROS, THE ARCHITECT.

(5)

[British Museum, DXXVI. Mahaffy, PP. II., ix. (4).]

A small additional fragment has been discovered which supplies the first lacuna in lines 1-2: Θεοδω[ρ]ωι χαιρειν απ[ε]σταλκα and παρα Τεωτος του υπομνηματος ειπερ.

The word **ΘΕΟΔΩΡΩΙ** is on the *verso*.

(6)

[British Museum, DXXVII. Mahaffy, PP. II., ix. (5).]

Ptolemy III. Year 8.

(7)

[British Museum, DXLVIII. Mahaffy, PP. II., xv. 2.]

Ptolemy III. Year 10.

Corr. S. 2. χαιρ[ει]ν 3. read των [ε]ν τωι νομωι εργων 6. εις το ιL απ[...].ι
ι-τ. 8-9. πειντηκοντα εξ τεταρ[τον] και συμβολον ποιησα[ι] προς] | αυτ[ο]ν
10. κε]χρηματισται . . . In the second fragment, l. 3, for πς read τ.

(8)

[British Museum, DXXIII. Mahaffy, PP. II., ix. 1.]

l. 3. ερρωσο L [

IRRIGATION.

XLIV.

IRRIGATION:

(1)

[British Museum, DLXII. Mahaffy, PP. II., xiii. 16.]

l. 10. καθηκεν αυτη S. 14. σησαμ[ον S.

(2)

[British Museum, DLXXV. Mahaffy, PP. II., xxxvii.]

Corr. S. The *recto* and the *verso* of the papyrus each contain portions of four columns; the surface is much damaged and the writing in many places effaced.

From a comparison of *Recto* Col. I. 18 and *Verso* Col. II. 16 with XLIII. (2) *Verso* Col. III. 23, V. 7, we may draw the conclusion that the date of this papyrus is not far removed from the second year of Ptolemy III.

Recto, Col. I. = M. 𐤀' 1 a, *Recto*. l. 1:]ξεται

ll. 3-10: ποιησεις συνταξας εξαπο-
 στειλαι ανουχι οτι πλειστον
 και περι του θρυου Θεωνι γραψας 5
 εντονωτερον
 αλλη ησαν ανεωιγμεναι
 ης εν τη εγβατηραι αφεσεων θυρα α
 απο τ(ου ποταμου θυραι β)
 και απο των κατα Πτολεμαιδα
 αφεσεων αλλη α και προτερον 10

In l. 8 the writer has changed απο του ποταμου θυραι β into απο της εν τη εγβατηραι αφεσεων θυρα α; we should have expected either των or αφεσεως. The nature of this alteration and the formulæ used indicate that we have in this document the original drafts of a series of letters sent to various persons, possibly by the architect Theodoros.

15. ην[ωιξ]α 16, 18 dele?

19. read Ποαν θησανρον for πτολεμαιδα: cp. XLIII. (2) *Verso* Col. III. 23.

20. χω|ματος τ εζε[.....] Ποσειδωνιος.

IRRIGATION.

Recto, Col. II. = M. Ξ' 1 b, *Recto* and Ξ' 2: 1. 12. read παραθεσεις for παρεχεν
[]σεις: παράθεσις is found several times in Polybius in the sense of "supplies",
e.g. 3, 69, 2: ἡ τοῦ σίτου παράθεσις, 2, 15, 3: αἱ εἰς τὰ στρατόπεδα παραθέσεις.
1. 19. read αῶιλια for ἰδια; *dele* [. .]ε 24. read διων for δι[α μ]εν.

The third and fourth columns of the *recto* are too much effaced and broken to be restored.

Verso, Col. I. = M. Ξ' 2 a, *Verso*: 1. 4. read ^{πρι}αφεσεων for . . . εων: περι is written
above αφεσεων and under των. 9-10. ^{ζευγματων}μερος [των με]|γαλων the rest of
the line is erased and there are two interlineations, of which the upper one is
εν Σοκ . . . ἰδι. 12. *dele* ω; the ε and the first ν are doubtful: perhaps
we should read ημιν το ανουχι. 16. add α]λλη καλως ποι[ησει]ς | [συ]νταξας
αποστ and traces of three more lines.

Verso, Col. II. = M. Ξ' 2 b, *Verso*:

[την προτε]ρον επισ-	. νατ . . [.]αη ουν συναναγκασαι
[τολην θ]υρ[αν] ηνωιξα	τα εργα [σ]υντελειν ηδη 15
(four illegible lines).	Αρισταρχω[ι] (κα εγραψ[
[το κατ]α Ψεονωφριν χ[ωμα 7	γραψαντος σου την προτερο[ν
γεγραφ[α] Διονυσιωι οπως [	προς καλως [.]ξαι
(illegible line).	σοι θυραν α τ[ων κατ]α Πτολε-
Διονυσι[ωι] γεγραφεν μοι [10	μαιδα α[φ]εσεων ανοι β θυ 20
ο λαμβ[ανω]ν τον εξ[ε]ιληφοτα [το κατα	μη ουν γραφε ημιν οτι
Ψεον[ν]ωφριν χωμα . [	γων πεποιημεθα ει ουν ετι
καλως ουν ποιησεις	<u>ανοιξαι</u> δει γραψον

1. 24. read Πα . ιηι for Παννι; παραγ[ε]ν[ομε]νον. 25. read εις for εκ.

Verso, Col. III. = M. Ξ' 1 *Verso* and Ξ' 2 c *Verso*: 1. 6. read γαρ for [. . . .].
9. εγδεχθαι 12-13. ανουχιος γομους υποζυ|γιων ν. 15. χο is
erased; read γραψ[ον μ]οι for γιν[εσθ]αι. 17. read αφεσιν.
18. *dele* . . and read την for the first των between the lines; read π]επορευται for
εθορωται.

In line 8 W. suggests εν [ομ]οσας, but the dotted letters are very doubtful, and the meaning conveyed seems quite out of place in this letter, which may be translated thus:—"To Theophilus. Just as you wrote to me that the nomarch Aristarchus had undertaken to bring fifty mule loads of *anouchi* a day, and that the other nomarchs had also done so, write to me carefully each day telling me how much they bring."

IRRIGATION.

(3)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Θρασυλλος [12 letters
 πεπομφα σοι τ[9 letters
 ανοιχθητω ουν η θυρα οπ[ως
 η εν Θευγενιδι γη ποτισθηι το
 ταχος ερρω[σο
 Θρασυλλος [

(4)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

....]μαχαι εγραψα σοι οπ[ως
 συ]νταξις καλαμων [. . . .
 προσα]γειν προς το διαλημμα [το
 κατα] Βουσιριν και χωματοφυλα-
 κας] καταστησαι ν. υπερ δε 5
 τουτω]ν και Ευρωται εγραψα ουθεν
 δε υ]πακουσαντος ηναγκασθην
 την θ]υραν κλεισαι πολλου γαρ.
] δεοντως υδατος και ουδε [. . . .
]ς προς τηι του χωματος κ[. . . . 10
] υμων ουδε των .[.
]οντων το υδωρ ουθε [.
] εδεχετο ποιειν ου[.
 απο]στειλαι εκ[. . .] . ν[.
 ...]μαι απο των [15
]οτωι ων [

1. 5. The stop after ν is in the original, but may be nothing but a blot.

IRRIGATION.

XLV.

[British Museum, DLXXIV. Mahaffy, PP. II., xxxvi. (1), (2); Wilcken, *GGA.*, p. 159. *Ostr.*, pp. 175, 261f, 336; Revillout, p. 383f.]

(1)

1. 2. αωιλων των μετρηθεντ[ων S. λωια εκ των¹μ. W. 3. εν for επι W.
 7. βα]σιλικου γρ¹ και .υσισουκιος W. 9. ξ[ν τ]ωι S. 12.στωι.
 14. βαθος L K. 17. βα L K. αωιλ for λωια S. Between 21 and 23 there are fragments of four lines. 23. τωι αναλη|φθεντι W.
 29. L for α, and for τ K. Col. II., 4. ΑοδL S. 5. ΑφγL. S.
- The numbers in this document will be discussed in an Appendix.

(2)

ει[ς] κ̄ ϕ̄ ν[η]σ̄ωι Φιλιππου .ηι ρη[
/ της ημερας Α Σ λ ι β̄
κ̄η <εις> περι Κερκεοσιρων εις επιβολην ..[
εις τα <·> διακομματα παλαιων χωματω[ν
εν τηι .ικ..φορωι ρληγ̄ 5
/ του μηνός Α τ ξ η ι γ̄ ι β̄
εις το αυτο αυωιλια Β ω π δ β̄ .'
εις ξ των δ̄ τ τ ρ ρ β̄ .
] . ι τ ν α
(fragments of two more lines).

- Corr. S. It seems that work at this place was done on two days only in this month; the total for the first day, $1230 \frac{1}{2} \frac{1}{12}$ + the total for the second day (the 28th of the month) $138 \frac{1}{2}$ = the total for the month, $1368 \frac{1}{2} \frac{1}{12}$.
1. 7. The illegible fraction was probably $\frac{1}{2}$; the sum $2884 \frac{1}{2} \frac{1}{12}$ was obtained by adding $1368 \frac{1}{2} \frac{1}{12}$ to $1515 \frac{1}{2} \frac{1}{12}$, the amount of work done at some other place, the details of which have been torn away.
 1. 8. The cost of $2884 \frac{1}{2}$ aolia at 4 dr. for 60 would be 192 dr. 1·9 ob.; we should therefore complete this line by adding 2 ob., i.e. = .
Revillout's long and obscure arithmetical calculations, and the arguments based on them, are vitiated at the outset by the erroneous addition $1431 + 101 + 1868 = 2400$.

IRRIGATION.

(3)

[British Museum, DCLVII. Mahaffy, PP. II., xv. (1).]

- Corr. S. 1. 2. εν τ[ω]ι β[] 3. εκαστος των λ[αων] ep. PP. II., iv. (11) 4.
 4. αω[ι]λια λα κατασ[τησεται]. 9. read οτε δ[] for ον εδ[] 10. read
 ποι[] for μου. 11. read το υδωρ π[] 13. read ελογεομην
 for επογετομων.

(4)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

.....] τετταρω[ν
 δραχμων ανωλιων
 Αν προδομα χαλκου
 ι εκατον και συμβολον
 ποιησαι προς αυτον
 [ερρωσο L]. α Π[αχ]ωνς α

1. 1. This line may be restored εις νς των. At the rate of 56 aolia for 4 dr., the pay for 1400 aolia is 100 dr.

XLVI.

(1)

[Oxford, Ms. Gk. class, d. 25 (?). Mahaffy, PP. II., xiv. (1) with Plate; Wilcken, *GGA.*, p. 153; Revillout, pp. 312, 393.]

]. . . [. . .] ει . . .

και πακτωσω ι π
 προτερον οικονομου ι π εφ ωι παρε-
 ξεται πλεον το πλοιον και στεγνην
 μηνας ιβ νυν [δε] φα[σι]ν παλιν προσ-
 δεισθαι πακ[τωσεω]ς δια το . . . []

BRICKS.

ἔραν ἤδη εἶναι < > χρημα-
 τισαῖς οὖν αὐτῷ ἀλλὰς ^{χαλ} μ < ἐως ἀν ἐπὶ τὸν διοικητὴν
 ἀνεγκῶμεν
 >
 μὴ κατὰ τοῦτο ἡ
 ἵνα < τῷ π[λοι]ον > λιθηγὸς < μὴ κατὰ τοῦτο >
 ἀργῇ < τοῦτο > ὥς δ' ἀν ἐπὶ τὸν διοικη- 10
 ῇ ἀνεγκῶμενον συντάσσει πρᾶχθη-
 σεται τὰς μτ ἐκ τῶν διδομένων
 αὐτῷ ναυλῶν

Δικαιῶι συντάξας διεγνησάι χρηματισὸν Διονυσίῳ Ἀπολλωνίου
 τ[ω]ι ἐξεληφοτέι ^{προνταρχούσαν ἐν Πτολεμαίδι} τὴν βασιλείκην καταλυσὶν καθελείν 15
 δια τὸ πεπονηκεναὶ καὶ μετενηκαὶ < οὐ > ση ἀν ἡ' υγιῆς
 πρὸς τὰ θεμέλι^ς τῆς καινῆς καταλυσέως κατὰ τὴν ἐργολα- < χαλκου >
 βίαν τῆς Μ πλινθου < χαλκου > τ ι ἐ ἐπὶ τοῦ παρόντος < Μ τ λ >
^γ
 Μ [τ-] με

. δι' ἐγγνηκασιν Πάως Ωρου Νεκυθῆς Σεμφθέως Ἀρφίχουμις 20
] Πετесουχος Νεχ[θε]μβέως Ψενοβαστις Πασίτος Πάως Πετησιος
 .[.] Παμου[νιο]ς πλιν[θ]ουλκοὶ οἱ ἐξεληφοτεὶς ἐλκυσάι
 π[λινθου] Μ ὥστε εἰς τὴν συντελουμένην ἐν Πτολεμαίδι βα-
 σιλ[ικην] καταλυσὶν ἐκαστῆς Μ τ ι χαλκου τ κ

εἰ διεγνηκασὶ Νικανῶρ Παρμενωντος καὶ Φιλίππος Λιμναίου οἱ ἐξελη- 25
 φοτεὶς μετὰ Σοκεῶς τοῦ Ἀρφωνικοῦ τὸ < μέγα χωμα > τοῦ κατὰ Ψεναρυῶς
 χρηματισὸν αὐτοῖς τὴν δευτέραν δόσιν ἀπο τ ψ κατὰ τὸ ἐπιβαλλόν
 αὐτοῖς τ ρ ις] -

Corr. S. 1. 2. πακτώσις, a technical term in ship-building, is found in Pollux, I. 84:
 ἐρεῖς δὲ γομφοῦν καὶ πηγνύειν καὶ ἀρμόζειν, πακτοῦν καὶ πάκτωσις καὶ τὰ ὅμοια;
 op. Herod., II. 96: τὰς ἀρμονίας ἐν ᾧ ἐπάκτωσαν τῇ βύβλῳ, Ar. Vesp. 128.
 3. οικονομοὶ we do not understand; even if we read οικονομῶι the construction
 is not clear. 4. πλέον τὸ πλοῖον has been changed into πλεουσάν τὴν

BRICKS.

λιθῶνον, an alteration which necessitated the correction of στεγνόν to στεγνὴν and of -τερον to -τεραν in line 7.

- l. 14. Δικαιῶι is an abbreviated form of address. W. χρηματισον papyrus.
- l. 15. In this line three instances of erroneous εἰ have been corrected by writing ι above the line. 16. Wilhelm quotes, in support of πεπονηκεναι, Philostr. v., Soph., 568 κ: σῖτόν τε ἐπιδιδούς—καὶ χροῖματα ἐς τὰ πεπονηκότα τῶν ἔργων. 20. W., on the analogy of line 25, restores εἰ διεγγυηκασι at the beginning of this line; this supplement is too short for the lacuna, and also compels us to supply χρηματισον; it seems better to suppose that the lost word is a proper name in the dative, as in l. 14; Παῶς Ωρον R. 23. π[λιθου] R. and W. Ostr., p. 525. 24. ι-κ R. 25. εἰ διεγγυηκασι W. 26. το μεγα χωμα το κατα Ψ. has been changed into τον παραφυρνανισμον του μεγαλου χωματος του κατα Ψ. Revillout has discussed this document at considerable length (pp. 393-395); his restorations contain numerous errors in grammatical forms, such as εν Πτολεμαϊδα, την διοικητην, τον πλιθον ουσην εν εργαστηριωι, and arbitrary alterations of the text, even in places where the autotype is quite clear; but those who wish for further information as to his views may consult his *Mélanges*.

Translation:—" (For repairs) and caulking 80 dr. 80 dr. for which he shall keep the stone-boat fit for sailing and water-tight for twelve months. But he now says that it again requires caulking, because it is already You may therefore pay him, in copper, 40 dr. more (until we report the matter to the dioeketes), in order that the boat may not, on that account, lie idle. But the 40 dr. shall be exacted from him out of the fares paid to him, according as the dioeketes shall determine when the matter is reported to him.

"To Dikaïos. Having directed security to be given, pay Dionysios, son of Apollonios (who has contracted to take down the Royal quarters previously existing at Ptolemais, owing to their dilapidation, and to convey all the sound bricks to the foundations of the new quarters), at the rate of 15 dr. for 10,000 bricks according to the contract, for 30,000 bricks 45 dr. on account." Corrected from "for 20,000 bricks, 30 dr. in copper."

"To Security has been given by Paos, son of Horus, Nekutes, son of Semphtheus, Arphichoumis, son of . . . , Petesouchos, son of Nechthembes, Psenobastis, son of Pasis, Paos, son of Petesis, and . . . , son of Pamounis, drawers of bricks, who have contracted to draw 20,000 bricks to the Royal quarters which are being completed at Ptolemais, at the rate of 10 dr. for 10,000 bricks, making 20 dr. in copper.

"If Nikanor, son of Parmenon, and Philip, son of Limnaios, who contracted with Sokeus, son of Arphonikos, to fascine the great dike at Psenarus, have given security, pay them, according to the proportion due to them, 116 dr. 4 ob. as a second instalment out of 600 dr."

BRICKS.

(2)

[Oxford, Ms. Gr., class d. 25 (P). Mahaffy, PP. II., xiv. (2); Wilcken, *GGA.*, p. 154, *Ostr.*, I., p. 163.]

The writing is on the *Recto*.

1. 1. *καλως αν* S; *ου* is probably a mistake for *ουν*.
 3. *νωτοφ[ο]ρους* S. The word is used for carriers, whether men, as in LXX, 2 Paral. ii. 18: *καὶ ἐποίησεν ἐξ αὐτῶν ἐβδομήκοντα χιλιάδας νωτοφόρων*, ep. xxxiv. 13, or animals, as in Xen. *Cyr.*, 6, 2, 34, ep. Pollux, 2, 180: *καὶ παρὰ Ξενοφῶντι νωτοφόρος ἡμίονος καὶ ὄνος*.
 4. Between ll. 4 and 5 there are two illegible lines in the original.
 11. *τον σταθμον* S. 12. The line printed in small type is a real line of the original, not interlineated, and the first five letters are doubtful.
 13. *πλινθολκιαν* W., who quotes Exod. v. 7: *διδόναι ἄχυρα τῷ λαῷ εἰς τὴν πλινθουργίαν*.

(3)

[Oxford, Ms. Gr., class d. 26 (P). Mahaffy, PP. II., xiv. 3, with Plate; Wilcken, *GGA.*, p. 154; Revillout, p. 392.]

εις τας στασεις

(line lost.)

πλινθου της καταχρησθεις εις τους

οικοδομηθεντας τοιχους ὀ τιμη ως της Ἰ π ις

οικοδομοις και λειτουργοις η 5

ωλεων δωρωσιμων Σο ρ C 2 λ γ] - C

δωρωσεως των ρ πηχων δ ια

/ ξ η] - C

εις την προς τω χορτοβολωι ασυντελεστον [.....]. ὀ

τοις το θεμελιον ορυξασι και τον απο της οικο..... 10

πλινθου της κατα✱ εις τουν^{vs} επαρθεντα^s τοιχους

< .. εγ δομων ι > < ὀ > < τιμη > ὀ τ ξ

τιμη της Ἰ π ο θ] - < ..] - >

1. 1. *στασεις* = buildings, erections: ep. Deissmann, *Bibelstudien*, p. 157, who, from the use of the word in the LXX, draws the conclusion: "dass den Uebersetzern ein Gebrauch von *στάσις* ganz allgemein für jeden *aufrechtstehenden Gegenstand* bekannt war." Better evidence for this use of the word is to be found in Hesych. *στάσις*.

BRICKS.

θέσις. χορός. συνέδρα. ἐργαστήριον. and Pollux 9, 50: τὰ μὲν οὖν πολλὰ ἐργαστήρια, οἷς ἀπὸ τέχνης ἐκάστης πρόκειται τοῦνομα, ἐν τοῖς περὶ τεχνῶν ἔστι προειρημένα· μέρη δὲ πόλεως καὶ πανδοκεῖον καὶ ξενὼν καὶ ὡς ἐν Ἰνάχῃ Σοφοκλῆς, πανδόχος ξενόστασις, καὶ στάσις ἵππων, ὡς Εὐριπίδης ἐν Ἰππολύτῳ καλυπτομένης πρὸς ἵππων εὐθὺς ὁρμήσας στάσιν. Λυσίας δὲ ἐν τῷ ὑπὲρ Ἀχιλλεΐδου φόνου εἴρηκεν ἵπποστάσιον. καὶ σταθμὸς δ' ἂν καλοῖτο ἡ τῶν ὑποζυγίων στάσις, καὶ κλείσιον παρὰ τὸ κεκλείσθαι.

4. B. R. 5. λειτουργοῖς = λιθουργοῖς W. This is not necessary, λειτουργὸς in Polyb. means 'a workman.' η W., R. 6. δορωσιμων S. The

word is obviously a derivative of the technical term δορωσις in the next line; Revillout reads (τ)τ(α)νων αἰρησιμων "270 mesures de chaux"; this is almost the only place in which he gives an indication of the method by which he arrives at his readings:—"La lecture de ce mot est fort douteuse . . . qu'on pourrait lire οἰλενων (et non ὠλενων comme Mahaffy)—ce qui n'a aucun sens. On peut aussi lire οἰτενων. J'ai pensé à τιτανος chaux." ανα c 2 λ γ f - c R.

7. δορωσεως S. The word looks more like διρωσεως, but this may be due to an unusually long ligature from the δ. The adj. δορωσιμος and the substantive δορώσις are new, but the verb δορουν is found CIA II. 1054, l. 58: δορωσας κεραμωσει Κορινθιω κεραμωι and 167, l. 68 καὶ [ε]πιβαλων [κ]αλαμον λελαμμενον υποβαλ[ω]ν λοβο[ν] η καλαμον δο[ρ]ω[σ]ει πηλωι ηχυρω[μ]ενωι παχος τριδακτυλωι, where it means to cover a roof with a layer of clay to serve as a bed for tiles: ὠλεναι may have been angles or frames of wood which supported this layer till it was set. των S. He began to write Ϻ = ανα, and then changed the form of the expression; the words mean 'at the rate of 4 dr. for 100 cubits'; 270 cubits at $\frac{1}{100}$ dr. = 10·8 dr., which is, approximately, the 11 dr. of the text. 10. τοις S. ορυξασι S.

11. τους επαρθεντας τοιχους corrected from τον επαρθεντα τοιχον S. επαρθ. probably means 'built to a greater height.'

12. Θ τ ξ R. At the rate of 80 dr. for 10,000 bricks, the price of 9960 bricks would be 79 dr. 4·38 ob.; Revillout, however, wishes to add $\frac{1}{2}$ ob. to the amount, giving a characteristic specimen of his arithmetic:—"9960 briques faisant 79 drachmes et 4 oboles en arrondissant légèrement; car $9955\frac{1}{2}\frac{1}{2}$, pour compter à l'égyptienne, donnent 79 drachmes et 4 oboles $\frac{1}{2}$: puisque $2000 = 16$; $1000 = 8$; $500 = 4$; $250 = 2$; $75 = 1$; $37\frac{1}{2} = 3$ oboles; $18\frac{1}{2}\frac{1}{2} = 1$ obole $\frac{1}{2}$. Peut-être faut il lire ο θ f - c."

Translation:—"For the buildings.

"For 2000 bricks used for the walls which have been

built, at the rate of 80 dr. for 10,000 bricks, . . .	16 dr.
To the builders and workmen,	8 dr.
For ὠλεναι used in δορωσις, 270 cubits at $\frac{1}{100}$ ob.	33 dr. $4\frac{1}{2}$ ob.
For δορωσις at 4 dr. for 100 cubits,	11 dr.
Total,	68 dr. $4\frac{1}{2}$ ob.

For the unfinished (building στασιν?) near the hay-loft 2000 bricks(?)

To those who dug the foundation and

For bricks used for the walls raised in height: 9960 bricks
at 80 dr. for 10,000 bricks 79 dr. 4 ob."

BRICKS.

(4)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

εις καμνον την οικοδομηθεισαν
 προς την διαληψιν της εις την
 τροφην των μοσχων ολυρας
 τοις το θεμελιον ορυξασι ε
 <οικοδ>
 πλινθου της κατοικοδομηθειας
 Ε τιμη μ
 οικοδομοις και λειτουργοις κ / ξ ε

Translation:—"For the oven built to receive the rye intended for the food of the calves :
 to those who dug the foundations, 5 dr.; for 5000 bricks used in building, 40 dr. To
 the builders and workmen, 20 dr. Total 65 dr."

(5)

9

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

εν Σεμπαθυτει
 Πα[...] εις τον εν Κερκεσουχοις
 πλινθου Ε
 Κωλει εις τον [εν.....] λβ
 Ωρωι και Σεμβει εις τον εν Μουχει λβ 5
 Ιναρωντι του εμφολυτα εδαφη
 ανακαθαραι [.]
 Πασιτι Αχουρεως εις τον εν Σ[εμ-
 παθυτει [.]
 .] μωνι εις τον εν Τεπτυι [. 10
 .] λει εις τον εν Τεβετνοι [.]
]σεμψατος εις τον εν

1. 6. εμφολυτα seems quite clearly written; the λ might also be read α. The hand-writing of this papyrus is large and very distinct, quite unlike that of (2) and (3).
10. Τεπτυις may be another form of Τεπτυνις.

STONE-CUTTERS' SUPPLIES.

XLVII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Two small fragments in the same hand, containing accounts of money, wheat, and Syrian oil supplied to stone-cutters. On the *verso* are some illegible accounts.

(a)

Θοτεα Αρνωτου

Ε[πει]φ $\overline{\kappa\gamma}$ εις λατομους ιε ς ι β ι ρ π
 πυρων ς ιε ς ι α ς ι κ β ς
 ελαιου Συριου $\begin{smallmatrix} \beta \\ \cdot \end{smallmatrix}$ ς ι ε ι β ς

(b)

Φανησιω Σοχτου

Επειφ $\overline{\kappa\gamma}$ εις λατομους ιε ς ι β ι ρ π
 πυρων ς ιε ς ι α ς ι κ β ς
 ελαιου Συριου $\begin{smallmatrix} \beta \\ \cdot \end{smallmatrix}$ [ς ι ε ι β ς]

Translation :—

“Epeiph 23.	To 15 stone-cutters at	12 dr.	180 dr.
	15 art. of wheat at	1 dr. 3 ob.	22 dr. 3 ob.
	2½ (measures) of Syrian oil at 5 dr.	12 dr. 3 ob.”	

BUILDER'S CONTRACT.

XLVIII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

The writing on the *recto* of this papyrus had reference to irrigation works, but owing to the running of the ink is almost illegible; on the *verso* is the right-hand side of a column, which refers to the specifications of a builder.

]φοινικων δ ξ
]καμαρωσις B
]εξεπιγει γαρ η χρεια
]αγορασαι ξυλον μυρικινον
]πτωσεως των θυρων και αι 5
]το διαφραγμα και ουδ επι καν.ν
 καλ]ως ουν ποιησεις πριαμενος η πα
 ερρωσ]ο
 τω]ν πηλινων εργων και των πλιν-
 θινων κατ]α την εγδοσιν ην εχ[ε]ις ακριβως 10
 εγ]ραψα εν τη εγδοσει κ[αι] εαν τι
]αυτον εαν δε προσοφειλησηις
]σωνται οι τεχνιται .[.]. . . .
]των δυο πυθμενων επισκεψα
 αν]ηλωμα 15
 Δη]μητριωι Απολλωνιου τεκτονι
]εξεδραν της εν Πτολεμαιδι
]θυριδας κοιλοσταθμους γ

1. 10. ἐκδοσις elsewhere means *locatio*; here it is equivalent to ἡ τῆς ἐκδόσεως συγγραφή.
 11. κοιλοσταθμος is found in LXX, Agg. i. 4: οἰκεῖν ἐν οἴκοις ὑμῶν κοιλοστάθμοις; the verb κοιλοσταθμεῖν in 3 Reg. vi. 9: ἐκοιλοστάθμησεν τὸν οἶκον κέδροις.
 16. ἐκοιλοστάθμησεν συνεχόμενος ξύλοις ἔσωθεν, καὶ περιέσχεν τὸ ἔσω τοῦ οἴκου ἐν πλευραῖς πευκίναις. In the Lexicon of L. and S. it is translated *to make with vaulted roof*; it is more probable that it means to put a sheath of wood over the door-posts or the sides of the windows: cp. Pollux, 1, 76: σταθμοὶ δὲ τὰ ἐκατέρωθεν ξύλα κατὰ πλευρὰν τῶν θυρῶν. Theocr., xxiv. 13: ὁθι σταθμὰ κοῖλα θυράων οἴκου, and Wilamowitz-Moellendorff's note on Eur. *Her.*, 999.

CARPENTER'S ACCOUNTS.

XLIX.

[British Museum, DLXXXI. Mahaffy, PP. xxxix. (h).]

Corr. S. 1. 8. / ξυλα 9. δια Μαιμαχου 11. ψν 12. τμ
 14. [ζ] 16. / ξυλα; the total 2463 = 660 + 750 + 940 + 86 + 7 + 20.
 20. / ξυλα; 350 = 200 + 150. 21. ε[ις το] αυτο ξυλα. Of the six other
 fragments of this document one only is worth printing.

Ωρωι μεμερισται καθα
 και Δημωι ξυλα φξζ (
 αξονες ρλγ (αυτος εχεις ρι
 και παρα Μαιμαχου ις (
 τοξα οβ (αυτος εχεις λ (μ[β
 Φιλιππωι δ Τιμοθεωι ιθ
 Δημαδι ιθ .[
 αγκωνες μ[εγ]αλ[οι
 αυτος εχεις ιε .[
 Μ]αιμαχου ια [

L.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

εις βασιλικας αμαξας
 Ι]μουθηι δοκιμαστηι
 Παχως $\overline{\epsilon} \vdash \rho\lambda\epsilon \overline{\iota\varsigma} \vdash \sigma\zeta\} = c / \vdash \Sigma\iota\beta\} = c$
 Πασυτι τεκτονι
 Τυβι $\overline{\kappa\epsilon}$ $\vdash \kappa\alpha$
 Πετωι τεκτονι
 Τυβι $\overline{\lambda}$ το τηι $\overline{\lambda}$ ρqε
 / εις τας αμαξας
 Παχωνς $\vdash \Sigma\iota\beta\} = c$
 Τυβι $\Sigma\iota\varsigma$
 / $\vdash \nu\kappa\eta\} = c$
 ερεβινθου τιμη

On the verso are some fragmentary accounts.

RECOVERY OF LOST PROPERTY.

LI.

RECOVERY OF LOST PROPERTY.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

εισελθοντα ε[ις το τα]μειον τηι κθ του
 Μεχειρ μην[ος] εν Καμινοις και αναλαβοντα
 τα ιδια υπομνηματα <ε. . . . ν> ευρειν
 οτι εν τηι θιβει <εν> ειη το αργυριον
 ο ωιοντο απολωλεναι εν τωι μαρσιππιωι
 περι ου και προσ(ηγγειλαν απολωλεναι)
 και ειπειν τον Αρφεβειχιν οτι ευρηται
 το αργυριον
 Αρφεβηχι[ς δε] ερωτωμενος <ποσον> ει <η> αυτος ειη
 . . . [. . .] εφη ι-μδ και χ[αλκου]
 εν μαρσιππι[ωι] ενι φυλασσεσθαι [.
 μαρσιππι[ον α]πο Αριμουθου εις [.
 θιβιν ουκ ε. [. .] λειν αυ[το]ς το . . [.
 τηι δε κα τ[ου]

For θιβεις cp. LXX, Ex. ii. 3, ἔλαβεν αὐτῷ ἡ μήτηρ αὐτοῦ θιβιν, and ὁ, ἀνοίξασα δὲ
 ὀρθῇ παιδίον κλαῖον ἐν τῇ θιβει.

Translation :—(It is reported that X.) having entered the store-house at Kaminoi on the
 29th of the month Meehir, and taken up his private memoranda, discovered that there was
 in the chest the money which they thought had been lost in the purse, about which a report
 had been made, and that Arphebeichis said that the money had been found. But Arphebeichis,
 when asked whether he was . . . and how much, said that there were 44 dr. in silver and . . .
 in copper, and that the money was kept in one purse . . .

DATES OF PTOLEMY II.

LII.

DATES OF PTOLEMY II.

(a)

[Oxford, Ms. Gr., class d. 29. P. Mahaffy, PP., II. xxiv.; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 155; Revillout, p. 313.]

Βασιλευντος Πτολεμ[αιου του Πολε-
μαιου και του υιου Πτολεμαιο[υ L..
εφ ιερεως Πελοπ[ιδου του Αλ]εξα[νδρου
Αλεξανδρου και θεων Α[δ]ε[λφων κανη-
φορου Μνησιστρατης της Π[ε]

(b)

[British Museum, ccccix. Mahaffy, PP., I. xxiv., 1, 2, 3; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 141; Revillout, p. 353; P. Meyer, *Heerwesen*, p. 30.]

- (2). 1.]ου Δαναευς W. 4-5. The only satisfactory restoration of these lines is:—
βασιλευντος Πτολεμαιο[υ του Πτ]ολεμαιο[υ ετους εκκαιδεκατο[υ ε]φ [ιερεως
του Αλεξανδρου και θ]εων Αδελφων μην[ος Ατρεμι]σιου[. S.
6. Καλλικ]ρατους Ασπενδιος op. l. 7. S. της δ[ευτερας ιππαρχιας (P) W. The δ is
doubtful, and we might read της ε[πιγονης. 8.]τον S. του R.: the
ν is quite distinct. οικηματος ου η τροφη W.

- (3). 1. [Ηρα]κλειδης επι του διαλογ[R., but with των for του. 2.]να η τιμη τουτου R.

It is convenient to consider these papyri together with reference to the different forms used in dating documents in the reign of the second Ptolemy. Three distinct formulæ are found:—

1. Βασιλευντος Πτολεμαιο[υ του Πτολεμαιο[υ found in Demotic papyri in the Louvre, belonging to the 8th and 10th years. Revillout, *Rev. Egypt.*, I., assigns these dates on insufficient evidence to Ptolemy I. To these must be added (b) 2, of the 16th year. The number of letters lost at the end of l. 4, after εφ, is at most 17; the number lost at the

DATES OF PTOLEMY II.

beginning depends upon the formula, which must have been either [βασιλευντος Πτολεμαίου του Πτ]ολεμαίου or [βασιλευντος Πτολεμαίου του Πτολεμαίου και του υιου Πτ]ολεμαίου; in the former case 27 letters are lost, in the latter 47; hence we must supply 44 letters, or 64 letters between εφ[in l. 1, and]εων in l. 2; the certain words ιερεως — του — Αλεξανδρου και θ account for 23, and there remain, for the names of the priest and his father, 21 letters in the first case and 41 in the second. An average of 20 letters for each name is clearly impossible, and consequently the second formula must be rejected. From this may be deduced the important fact that Ptolemy, the son, was not associated with his father in the kingdom till after the 16th year. Meyer endeavours to support the second formula on different grounds. 'In der Lücke zwischen v. 3 und 4 ergänze ich: [Βασιλεύοντος Πτολεμαίου τοῦ Πτολεμαίου, καὶ τοῦ υἱοῦ Πτ]ολεμαίου ἔτους ἑκαδικάτο[υ: vgl. Rev. Laws, col. 1 und 24; PP. II. n. 24; v. Prott, Rhein. Mus. 53, 468 ff. Nach ihm dauert die Mitregentschaft des Ptolemaios, des Sohnes des Lysimachos (Anm. 73), vom 15. bis zum 26. Jahr des Philadelphos. Hier wie in den eben genannten Urkunden ist sein Name eradiert.' If this mean that the words are to be restored at the beginning of l. 4, we have already seen that the restoration is too long; if, as we suppose, it means that the words were written in the blank space between ll. 3 and 4, and subsequently erased, the theory is refuted by the condition of the papyrus. An erasure of this kind can always be detected, but here the interval between the lines is absolutely blank and was never written upon.

2. Βασιλευντος Πτολεμαίου του Πτολεμαίου και του υιου Πτολεμαίου. The earliest instance, at present known, of this formula is found in a Demotic papyrus, Louvre, 2424 (Revillout, *Rev. Egypt.*, I.), dated in the 19th year; it continued in use till the 27th year, when it was replaced by the third form.

3. Βασιλευντος Πτολεμαίου του Πτολεμαίου Σωτηρος. Examples of this form are found for nearly every year from the 27th (*Rev. Laws*, col. 1) to the 37th (Young, *Hieroglyphics*, p. 79).

The date given in (a) must therefore lie between year 16 and year 27; of the years in this interval 19 and 21, for which the names of the priest and canephoros are known (*Rev. Egypt.* I.), must be excluded. It is likely that the words Αρσινους Φιλαδελφου were accidentally omitted after κανηφορου. It should be noted that in the 16th year (b 2), the canephorate of Arsinoe is not mentioned; but we cannot assert on this evidence that it did not exist. The *argumentum ex silentio* led Revillout (*Rev. Egypt.*, p. 18) to assume that the priesthood of Alexander did not exist in the 19th year, whereas (b) 2 proves that in the 16th year it had been already instituted.

CORRESPONDENCE.

LIII.

CORRESPONDENCE.

(a)

[Oxford, Ms. Gr., class d. 28 (P.) Mahaffy, PP., II., xxiii. 1.]

6. στομα]τι (?) S. 8. στοματος S. 10. Insert after l. 10,]εξε[λ]θειν
 ινα αποδιελω μ[. .]α. 15. for]υροσεχε εως συνεν[read]μασιν <ευθεως>
 συναντ[S.

(b)

[Oxford, Ms. Gr., class d. 29 (P.) Mahaffy, PP., II., xxiii. 3.]

8. Πυρριωι S.

(c)

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., II., xxiii. 4.]

3. Φιλας Κομωνι Wilhelm and Wilcken.
 1. καταγραφη means a register of sales, and καταγραφειν to enter upon the register.
 Androsthene is directed to enter upon the register that the house of Horus
 had been transferred by sale to Asklepiades.

(d)

[Oxford, Ms. Gr., class d. 32 (P.) Mahaffy, PP., II., xxxi. ; Revillout, p. 274;
 Meyer, *Das Heerwesen der Ptolemäer*, p. 33.]

1. την εκτην Gr., but I feel sure that τον εκ της is right. S. 2. και] τον εκ S.
 δεδομε[νης G. 3. και τον εκ τ]ης S. 5. τοποις των αν]αιρη-
 μενων R. τοποις των καταμεμετ]ρημενων Meyer. 6. ιππενσι και πεζο]ις R.
 7. κατα τη]ν R.

(e)

[Oxford, Ms. Gr., class c. 21 (P.) Mahaffy, PP., II., xxxviii. b, with Plate.]

6. υμιν γε[νε]σθω G.

CORRESPONDENCE.

(f)

[British Museum, DLXXX. Mahaffy, PP., II., xxxix. g; Revillout, p. 274, note 2.]

5. μετρησιν S.

(g)

[British Museum, DLXXXII. Mahaffy, PP., II., xl. a.]

6. τοις [ιδιοι]ς Wilhelm. τοις [αλλοι]ς S. 19. παρῃσονται S. 21. ημερων
for ησων S. 24. τι[ς η παρ υ]μιν Wilhelm.

(h)

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., II., xl. b, with Plate; Wilhelm, *Ostr.*, p. 76.]

8. τη εγχυσει του γινομενου σοι γλευκους is a correction of τωι γινομενω σοι γλευκει.

(i)

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., I., xxix. with Plate; Wilamowitz, *Reden und Vorträge*, p. 245.]

1. Αλκαιος Σωσιφανει S. 13 ff. Wilamowitz suggests γίνωσκε δὲ καὶ ὅτι ὕδωρ, ἕκαστος τῶν <ἐπιχωρίων> ὁρῶν τὴν ἀμπελον φυτευομένην, πρότερον δεῖν φασὶν ὕδωρ ὑπάρχειν, and translates *Wisse aber auch, Wasser, jeder von den* (hier hat er ein Wort wie *Eingebornen* ausgelassen), *wenn er sieht, wie die Rebe gepflanzt wird, Wasser, sagen sie, muss da sein.* This is more ingenious than convincing; the poetical epanalepsis of ὕδωρ is extremely improbable in a letter of this kind. It is more probable that ὁρων is a mistake for ὁρωντων and that we should read γίνωσκε δὲ καὶ ὅτι ὕδωρ ἕκαστος των ὁρ[ωντ]ων την ἀμπελον φυτευομένην προτερον δειν φασιν υπαρχειν. The division in the word υ παρχειν is not impossible; the surface of the papyrus is not torn away, and there are no traces of ink in the blank space after υ. *Verso*: 1. 2. εὐθυς for εἰους Wilamowitz.

CORRESPONDENCE.

(j)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

.....[
α]ξιον διαπρεσβενσαι [
 οπως μετ[α] ...νανθ[
 ρομενος οτ[ι] Διοτιμος μεν εν συντ[
 εστιν και σ[υν] αλλοις πολλοις και ε[
 .]ν εργαζεσθαι εστιν αυτωι ημι[ν δε απο
 βησεται εαν το κτημα αφελητ[αι
 και πλειους οντας απολωλεναι [
 φυγαδενοντας τους δανειστας .[
 κατελθειν δυνασθαι εις τον νομ[
 οντας τωι βασιλει Κλεανδρο[ς
 δικαια και ευγνωμονα με λεγειν [δυ
 νασθαι διαπρεσβενσαι τον γαρ αν[
 εκτοπως φιλαργυρον ειναι και ουτ[ε
 αυτωι ωστε αφελεσθαι ημων βια[ι το κτημα
 κα]ι ουκετι λογου ουδενος τυχων κα[
 εν Ηρακλεως πολει ημερας λ ·[
 Διοτιμοι
 εις Κροκοδιλων πολιν του Αρσινουτου [
 τοις εργοις Πυθων <δε με> ο τραπ[εζιτης
 γραψαμενος εφη Διο[
] τιμην τῷ... [

CORRESPONDENCE.

(k)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

.....]. τιμωι τη[ν
]ατην αποσ-
 τειλον προς με
 οπως διορθωθηι
 κομιουμεν γαρ σοι
 ταυτην τε και τημ
 προς Παγκρατην
 επιστολην
 ερρ[ωσο

(l)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Λιη Τυβι κγ
 Απα]λλωνιωι γεγραφεν η[μι]ν
 Χ]ρυσιππος αρχι[σωμα]το-
 φυλαξ και διοικητης
 κα]ταγαγειν χρημ[ατ]ισμον 5
 τω]ν εκει εισοδων δι Αριστο-
 δημου δι των... παρα Δικαι[ου]
 καλως ουν ποιησετε και
 αυτων υμων ενεκα και
 ημων και του καλως εχοντος 10
 συναγαγοντες τα τε εφελ-
 κομενα εως του ις Λ και την
 αναφοραν του Χοιαχ μηνος
 και ταυτα αποστειλαντες
 εις Κ ου γαρ ως ετυχεν 15
 αγωνιωμεν του ..[...]ν
 ημιν συν[ταξαντος ...]ν.

3. For Chrysippos see notes on the next papyrus.

15. $\widehat{K} \curvearrowright$ = Κροκοδιλων πολιν.

Translation :—"Year 18, Tubi 23. To Apollonios. Chrysippus, the archisomatophylax

CORRESPONDENCE.

and dioeketes, has written to us to bring down a memorandum of the revenues in your district. Accordingly you will do well, both for your own sake and for ours, and for that of what is proper, to gather together the *εφελκομενα* up to the 16th year, and the monthly payments for Choiaoh, and to send them to Crocodilopolis; for we are in a state of no ordinary anxiety — .

(m)

[Trinity College, Dublin. Unpublished. Plate IV.]

.....]ι <απεσταλ>κα
] ωστε Χρυσιππῳ τῷ ἀρχ[ι]σ[ω]ματοϕ
 καὶ διο[κ]ητῇ λευκομετωπὺς ι
 ορνίθας [...]. . . κ περιστεριδεῖς Σ
 συκα . [] β μῆλα ἡρίνα τ 5
 εὐσ[] τούτων κοφίνιον α
 ραφάν . [] γογγυλίδας ν
 .]τα [] κα ς θρίδακων ε
] α λαψάνης α
] χλωρων ι 10
] .. προσενεγκαντες
] μὴ κινήσεως δε
 <καταγομένα> ἀποσταλμένα
] τα <προσφερομένα>
 πρὶν ἂν ἡμεῖς παραγ]ενωμεθα.

This document refers to the same transaction as *Greek Papyri*, II., xiv. b, and therefore belongs to the 22nd year of Euergetes I. Meyer, *Heerwesen*, p. 31, assigns *G. P.*, II., xiv., to the reign of Philadelphus, on the ground that there was only one dioeketes, and that Diogenes was dioeketes in the 22nd year of Euergetes I.* Revillout's theory that there was only one dioeketes for the whole of Egypt (*Melanges*, p. 389) is most probably correct: see *Tebtunis Pap.*, 5. 27. In ll. 11 and 12 the words *προσενεγκαντες* and *κινήσεως* are divided in the middle in order to avoid a fault in the papyrus.

* "Dass diese Urkunde in das 22. Jahr des Philadelphos, und nicht des Euergetes I., zu setzen ist, zeigt der Name des διοικητής Chrysippos. Im 22 Jahr des Euergetes I. ist διοικητής Diogenes (I. Gr. Ins. III., n. 327)." But this inscription is dated L ι η, and is so quoted by Meyer, p. 21; it is, moreover, by no means certain that the inscription should be assigned to Euergetes I. Meyer's argument, therefore, falls to the ground, and is also directly refuted by a papyrus at Gizeh (Inv., no. 10250).

CORRESPONDENCE.

(n)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

A]πολλωνιω Αμμωνιο[s] ει ερρωσα[ι
 και τ αλλα σοι κατα λογον εστιν ειη αν
 ως βουλομαι καγω δ ικανως ειχον
 Πετῶνς ον ουδε συ αγνοεις
 ευχρηστον οντα τοις εν τῳ
 νομῳ απεσταλται εις
 Αλεξανδρειαν προς αιτιαν υπερ ης
 απ]ολογίζεται α[λ]λ ου τυχων επιδειξειν
 π]ρος βιαν εχεται καλως ουν ☐

Translation:—Ammonios to Apollonios. If you are well and your affairs are in good order, it is as I wish; I am myself well enough. Petous, who, as you know very well, is of great value to those in the nome, was sent to Alexandria to meet a charge against him and make his defence; but since he did not succeed in clearing himself he is forcibly detained. You will do well therefore ———.

On the *verso* is another text very much damaged.

(o)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

.....] Σωσιφανει
 και τ]ηι γυναικι και τῳ
 π]αιδιῳ χ[α]ρειν ει ερρω-
 σα]τε και τ αλλα σοι κατα
 γ]νωμην εστιν [θ]εῳ πλει-
 στ]η χαρις ερρωμαι δε και αυτο[s
 καλως ουν ποιησεις]επιμελο-
 μενο]ς τε σαι[του] και επιστε
 ω]ν αν εχης

CORRESPONDENCE.

(p)

[Trinity College, Dublin. Unpublished. Plate V.]

. .]ννει Λαχης ο γενο-
 μ]ενος αρχιερευσ <εν τωι δL>
 το]ν Σοκονοβτυνιος εν τωι δL
 δ]εδωκεν ημιν λογον ιδιον
 εν τ[ωι .:]L
 δ]ι ου ανειεται λοιπογραφεισθαι
 αυτωι
 π]ρος τας καρπειας ας 5
 ημας κομιζεσθαι εκ του
 ι]ερου X ι- Απσ]- και
 πυρων Ϟ ρμςβ και
 λεπτοσινια ζL
 κ̂ ουν Ϟ υ̂ ηδη πραξαι 10
 τους εγγυους αυτου και
 ημιν αποκαταστησ[α]ι

On the verso ΗΡΑΚΛΕΙΔΗΣ

l. 10. καλως ουν ποιησεις συνταξαι.

Translation:—Laches, who was appointed chief priest of the god Sokonobtunis in the 4th year, has presented to us a private account, by which he is permitted to remain in arrears for the . . year with respect to the profits which we should obtain from the temple, viz.:—1086 dr. 4 ob. in copper and 146½ ort. of wheat and 7½ You will do well, therefore, to order that payment be exacted from his sureties and restitution made to us.

(q)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

. . .]ρος Αντιπατρωι χαιρ[ειν
 ει ε]ρρωσαι μεθ ων προαιρη και τ[α
 λοι]πα σοι κατα γνωμην εστιν [ε-
 χοι] αν ευ . ερρωμην δε και αυ[τος
 και οι] μετ εμου ηβουλομην δε 5
 συν[τ]ομως αποστειλαι π.[.
 . .]ι επεταξας αλλοις ικανω[.
 . . .] ενεδημει παραγενομενου
 δε] μετα τινα χρονον ενετυχεν
 μο]ι και ηξιου χρη[10
 . . .]ε εφησεν μ. πα[
 δυ]ναιμ[

l. 4. The stop after εν is in the original.

154

CORRESPONDENCE.

(*r*)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

ερρ]ωσαι και [ο α]δελφος
 και] το θυγατριον και ο[ι α]λ-
 λοι] παντες ευ αν εχοι
 υγι]γαινον δε και αυτος
 ουκ οι]μαι σε αγνοειν ουτ[ε
 α]πεσχισθην απο σου
]λησω
]σεις μη

(*s*)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

μερας κ προσ-
 ταγματα βασιλεως
 Πτολεμαιου
 αφεικαμεν δε
 και το γραφιον • 5
 των Αιγυπτι-
 ων συγγραφων
 το δε απο [τ]ου-
^{προσφρον}
 των πειπτον
 διδοναι παρ αν- 10
 του τοις εχουσι
 την δωρεαν
 Λις Γορπιαίου δ
 Χοιαχ ^{ια}

1. 1. *μερας* is probably the end of *ημερας*.
 155

CAVALRY HORSES.

LIV.

CAVALRY HORSES.

(a)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Six fragments of a document belonging to one of the later years of the reign of Philadelphus, and containing regulations for the maintainance of cavalry horses.

(1)

COLUMN I.

βασιλευοντος Πτολεμαιου] του Πτολεμαιου
Σωτηρος ετους] και τριακοστου εφ ιερεως
..... του Αλεξ]ανδρου και θεων
Αδελφων κανηφορου Αρσι]νοης Φιλαδελφου Μεγιστης
της μηνος Υπερβ]ερεταιου νουμηνιαi 5
]τες προς αλληλους
]σται των Αντιοχου
]ειν απο του
] . υ i των εν τωι
] . ν ωνη τε . ιω 10

COLUMN II.

οψωνιων των εκ . [
εαν δε τινες μη [
το παραπαιγμ . . [
προσαγγειλαντ[
και τον ατακτο[ν 5
και ζημιουντε[s
το παρα παραπα[
τον δε μηπω . . . [
του δε λογευθεντ[ος
οις αν ιππος προτεθ[10
..] . αστος και η[

CAVALRY HORSES.

(2)

COLUMN I.

COLUMN II.

]προσλεγετωσαν
]τοις ιπποσκοποις
].ριοι δε
 εαν δε τιν]ες κακως ιπποτροφωσι
]αφαιρουντες απο του
]εμφανισαντες Δημεαι
 ωσαν]τως δε και εαν τινες
]φορα.[

.....].ποιε[
].τη.[
 κ]αι Δημεου το[ν
 καθ ιππον δραχ[
 λειτουργιαν[
[
 η δε συγγραφη[
 επιφερητ[
 παρευρεσει μ[ηδεμιαι
 .ασαρ.[

(3)

]φοτα[
]τες και ενεχυραζ[
]ν εαν δε τινες δια[
].. αναπληρουτωσα[ν
]. λυετωσαν δε οι αν ιπ[
].. ευτης. η αποληται μετα των
]νετω εκαστος το κατ...

CAVALRY HORSES.

(4)

COLUMN II.

τωι [

ιπποσκοποις οι δε αιρ [

κατ ενιαυτον

† Δημεας	Υ Ξ Αρνακος
Δε Απολλωνιος	↑ Ευκλης 5
(† Αντιπατρος)	Υ Π Δρακων
Υ ΓΕ Φορμιων	* Διοδωρο[ς
ΓΕ [Ηρα]κλειδης	ΓΕ (Περσην)
Υ ΓΕ [...]τοδαμος	ΓΕ (Ανδρων)
]	ΓΕ Διων
	Υ ΓΕ Πρωτομαχος 10
	ΓΕ Στρατων

The remains of the first col. of 4, and the fifth and sixth fragments, are too small to be worth printing.

- (1). Col. I. If, in the date, the word ετους was written out in full, as is usual when the number of the year is given in words, we may exclude the years 32, 34, 37, because δευτερου, τεταρτου, or εβδομου would be too long for the lacuna; in the 36th year the canephoros was Εχετιμη (PP. i., xxii. (1) 2)—in the 33rd year, according to Revillout, *Rev. Egypt.*, i. (Louvre Demotic pap. 2433), she was Demetria. Hence this papyrus may be assigned either to the 31st or to the 35th year.

Col. II. 1. 7. παρα is probably written twice by mistake.

- (4). The abbreviations before the proper names probably indicate the rank of the officers: †, ↑, and * may represent ιππαρχης, ιλαρχης, and χιλιαρχος, Ξ = τε (); Π in l. 6 seems to have another letter written in the middle of the Π; ΓΕ is probably γεν(), but may possibly be πεν(), in which case it may stand for πεντακοσιαρχος; Υ may perhaps represent ουραγιας or ουραγος.

CAVALRY HORSES.

(b)

[British Museum, DLXXIII. Mahaffy, PP., II., xxxv.]

- (a) Col. I. The word erased is in each case $\omega\sigma\alpha\nu\tau\omicron\varsigma$. 3. for $\pi\upsilon\rho\rho\alpha\nu$ read $\pi\alpha\rho\alpha\nu$.
 5. $\pi\alpha\rho\alpha\nu$. 8. $\overset{\lambda}{\omicron}$ Τιμοδημος, i.e. λοχαγος. Col. II. $\overset{\lambda}{\omicron}$ Μελανθιος.

- (c) Corr. S. Αλεξιων . . .
 τετακ του ζL $\overset{\omega}{\chi}$ ιβ]-c
 φυλακ η α.[
 / ιβ]-c η ιδ.
 Αντιφανης Μακε λε]=

- (d) Verso. Unpublished.

Αλεξανδρος Παιων λε]=
 τετακ του ζL $\overset{\omega}{\chi}$. . . λε]=
 στεφαν η ια' η α'
 / με. η ιγ
 Π]τολεμαιος Αθη μα]=
 τετακ του ζL $\overset{\omega}{\chi}$ κα]= ρ λε]=
 στεφαν η κ φυλακι η β
 / νζ]- η κβ

In this account ρ probably represents $\alpha\nu\iota\pi\iota\alpha\varsigma$.

OATHS.

(b)

[British Museum, DLXXXVII. Mahaffy, PP., II., xlvii.; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 164.]

The date is the 13th year of Philopator. W. 1. Βερ[εϊκης Ευεργετιδος] W.
 19. υ]]περ ων ανηλωκεν Δονομαζει δεκα το[S. 23. παρασυγγραφησι
 και μη εμμεινη τ[ηι ομολογιαι | η] επεφοδος W. 25. επιπορευ[ομενος W.
 30. Αινιας for .νιδε S. 31. οι τρεις τ[ων Ιππο-] W. 33. dele εστω W.

LVI.

OATHS.

(a)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

[Βασιλενοντος Πτολεμαιου του Ητολεμαιου και του]
 υιου Π[τολεμαιου 19 letters ομνυει Δη-]
 μητριος [Δ]ιοδώρ[ου βασιλεα Πτολεμαιου και τον υιον Πτο-]
 λεμαιον και Αρσινονη [Φιλαδελφον 13 letters
 Τιμοθεου Διονυσ[ιου
 η μην αποδωσω υμ[ι
 πων του Λιμνιτου[
 των Συρων κωμη[
]ρον.[

5

That this is a fragment of an oath is indicated by the accusative in l. 4, and the words η μην in l. 6. The presence of the word υιου in the dating formula shows that the date lies between the 16th and 27th years of Ptolemy II.

L. 7. Λιμνιτου Cp. *Rev. Laws*, col. 31, 12 note 71, 5, 11, and the next papyrus, l. 13.

OATHS.

(b)

[Trinity College, Dublin. Grenfell, *Revenue Laws*, p. 187.]

[Βασιλευοντος Πτολεμαιου] του Πτολεμαιου Σωτηρο^s
 [L .. εφ ιερεως] του Λα...ονος
 Αλεξανδρου και θεων Αδελφων κανηφορου Αρσ[ι]ωνος
 Φιλαδελφου Ματελας τη^s Αναδ...καδου^s Με[σ]ορη
 ομν<ο>νει Δεμητριος .. και Κερκι.[.]. Σωσιφανει αι[τι]γραφει 5
 της Ηρακλειδου μεριδος βασιλεα Πτολεμαιον και Αρ-
 σινοην Φιλαδελφον θεους Αδελφου^s τους τ...[.].
:: κατασταθεις υπο σου προς τη αν[τι]γρα-
 φειαι της Καλικρατου μεριδος τα χωματικα πραγμα-
 τευσεσθαι ορθως και δικαιως κα ουτε αυτος νοσφειουμαι 10
 ουδε αλλωι επ<ε>ιτρεψειν παρευρεσι<ν> ητινιουν εαν δε αι[σ]-
 θω]μαι νοσφιζομενον αναγγελειν σοι αυθ<ε>μερον η τη επι-
 ου]σηι εαν δε [...]. εν τωι λιμνιτηι γραψεσαι εαν
 δε] εις[.....]κα των πραγματων εις το
 [...].ιζεσθαι τωι βασιλει ορκιω... 15
 [...]. τους πραγμ]ατενομενους τον αυτον ορκον
 [...].ραυμαι ενουχος τωι ορ[κ]ωι

Corr. S. A new fragment has been added on the left. The papyrus, which must be later than the 26th year of Ptolemy II. (cf. LII. b, note), contains the written oath of an antigraphus on his appointment to office; he undertakes to manage affairs in connexion with the dykes uprightly and justly, and swears that he will not peculate himself or allow any one else to do so; if he finds any person peculating he will report him immediately. The last few lines probably mean that, if he appoints any other person to do work for the king, he will exact the same oath from him.

l. 10. κα (sic) = και.

On the verso are some fragmentary and almost illegible accounts, one of which is headed και υπερ Συρων κωμης (cf. (a) l. 8); though Διοδωρου cannot be read in l. 5, it is possible that both documents refer to the same Demetrius.

The following papyrus also is most probably a fragment of a βασιλικος ορκος.

OATHS.

(c)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

εις την γην ορθως και δικ[αιως
 ...]. ... ν νοσφισασθαι. [
 αλλ εαν τινα αισθωμαι κακο. [
 τα σπερματα αποστελε[ιν
 μετα φυλακης επιμελως [
 η περι την κωμην γη π[
 κληρουχικη κατα τρο[πον
 αλλ εξης ποτιειν [
 ..] εξεσται φρουτιει[
 και αφεσεων και γ[ε]φ[υρων
 κατα τροπον[
 ..]α καθαρθωσ[

(d)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

περι ων ... [
 εν Πτολεμαιδι τ...
 ο]ρμ[ο]ν διαλνομαι
 ...]s δε περι π[α]ντων
 κ[.]...ν..εν σοι μη επι 5
 ..] ..ωδ υπεστω
 ...]σεα.[.]ε υπερ εμου
 ει δε μη η εφοδος
 ακυρος αυτωι εσται
 περι δε τουτων και ω- 10
 μος σοι τον πατριον
 ορκον επι του ποταμου
 ερρωσο $\frac{\text{L} \iota \varsigma}{\delta}$ Φαμενωθ

1. 8. Cp. the formula ει δε μη η εφοδος τωι επιπορευομενωι ακυρος εστω: Greek Pap. II., 25, 20; 26, 18; 28, 17; 30, 22.

SURETIES.

LVII.

SURETIES.

[Oxford, Ms. Gk., class c. 24 (P). Mahaffy, PP. II., xlv., with Plates; Grenfell, PP., Appendix, p. 9; Wilcken, *GGA.*, p. 161; *Ostr.*, p. 552; Revillout, p. 306; Schubart, *Quaestiones de reb. milit.*, *Dissert. inaug. in Universitate Viadrina*, 1900, pp. 6, 8, 25.]

Philip, son of Peukalles, having contracted to collect the *απομοιρα* on the vineyards and gardens in the neighbourhood of Philadelphia and of Boubastos, Theotimos, son of Euphron, became his surety to the extent of 1 t. 3000 dr. for the former and 3000 dr. for the latter; as security for this sum of two talents, Theotimos pledged the house and court-yard, with their appurtenances, which he had at Euergetis, and swore an oath by the reigning king and his predecessors, that the property was his own and was free from encumbrances. The first of these papyri contains the oath and the *συμβολον* in which he accepts the position of surety. Philip, apparently, failed to pay the full amount of the tax. In consequence of this failure the government seized the house, etc., of Theotimos, and sold it to Maraios, son of Ptolemy, for the amount of the debt still due from Philip. The second document is an order to ratify the sale on the ground that the money had been paid into the bank; the grammatical construction, we suppose, is *επει, πριαμενος οικιαν του οφειληματος* (genitive of price), *διαγεγραφε επι την τραπεζαν τα καθηκοντα, βιβαιοουσθω η ωνη*. If this interpretation is correct, Philip had paid 5483 dr. $4\frac{1}{2}$ ob. of the two talents, and the house was sold for the remainder, 1 t. 516 dr. $1\frac{1}{2}$ ob. There is no reason to suppose that Theotimos was the only surety, or that he was liable for more than the value of the property pledged by him.

(a)

Θεοτιμος Ευφρονος[..... ομνυ βασιλεα Πτολεμαιον τον εγ Πτολεμαιον και
Αρσινοης θεων Φιλοπατορων [κ]α[ι] θεους Φ[ιλοπατο]ρας κ[αι] θεους] Αδελφο[υς και θε]ους Ενε[ργετας
και θεους Σωτηρας και τον Σαραπιν και την [Ισιδα] και τους αλλους θεους παντας και πασας [τ]αυτην
την υποθηκην ην υποτεθεικα προ[ς] ταλαντα δυο ειναι] εμην καθαραν και μη υποκεισθαι
προς αλλο μηθεν αλλ η την προγεγραμ[μεν]ην εγγυην ευορκουντι μεμ μοι ευ ειη εφιορκουντι δε δ
ταναντια

Θεοτιμος Ευφρονος Θραιξ των ουπω υπο ιππαρχην π Ξ ομολογω ενγνασθαι εις εκτισιν
Φιλιππον τον εξειληφота την απομοιραν εις το δευτερον ετος των περι Φιλαδελφεαν
τοπων αμπελωνων και παραδεισων ταλαντου ενος και δραχμων τρισχιλιων
και τον αυτον εις την εγληψιν των περι Βουβαστον αμπελωνων και παραδεισων 10
δραχμων τρισχιλιων ωστε ειναι το πα[ν] ταλαντα [β] προς α υποτιθημι την υπαρχουσαν
μοι οικιαν και τα συνκυροντα εν Ευεργετιδι κ[α]ι ομωμοκα [τον] γεγραμμενον ορκον βασιλικον
κατα το συμβολον τουτο

SURETIES.

1. 1. The reading *Θραιξ τῶν οὐπῶ ὑπὸ ἱππάρχην πᾶ* is too long for the lacuna, and does not suit the traces left on the papyrus; it is more probable that the lost words were the name and title of the official to whom the document was addressed.
2. [*καὶ θεῶν εὐεργετᾶς* G. 7. *πᾶ*, i.e. 80 arourae. The scribe first wrote the sign for *πυρου ἀρταβαί*, and then rubbed it out, and wrote *π* over it. G.

Schubart, in order to prove that the *clerus* did not come under the head of *τα υπάρχοντα*, says (p. 6):—"Clarius etiam res explanatur PP. II., 46 a, qua cleruchus quidam vadimonio dat pro amico se suaque omnia excepto clero. Itaque clerum non inter sua, h.e. *τα υπάρχοντα*, numerasse videtur." This is suspiciously like an argument in a circle; it is not stated that Theotimus was a cleruch, and there is no evidence that he pledged his person or *all* his property, but only *τὴν οἰκίαν καὶ αὐλὴν καὶ τὰ συνκυρόντα ἐν Εὐεργιτιδί*. And again (p. 8, note):—"II., 46 a, cleruchus vadem se suaque dat excepto clero pro amico, qui ἀπόμοιραν exigendam suscepit. Qua in re, ut res vadis perspicerentur, quantus esset clerus, exprimendum erat." In this case also the argument depends for its validity on the words 'se suaque,' which do not represent anything in the Greek text, and are in themselves improbable; and, further, if the clerus was specially excepted (excepto clero), there would have been no necessity for mentioning its size. On page 25, note 3, Schubart modifies, to a certain extent, his statement that Theotimus was a cleruchus, but makes some conjectures about his youth which cannot be supported:—"Exemplum orphani patre extincto clerus sed non militiam tenentis invenire mihi videor in PP. II., 46 quamquam nil nisi incertam opinionem me proferre moneo. Legimus: Θεότιμος Εὐφρόνος Θραιξ τῶν οὐπῶ ὑπὸ ἱππάρχην πᾶ. Fortasse Th. fuit filius cleruchi, qui post patris mortem clerus receperat. Sed adeo erat adulescens, ut hipparchiae addici non possit. Honos cleruchi nulli nisi militi addictus esse videtur; itaque Th., quamquam clerus tenebat, cleruchus vocari non poterat." Whatever the expression *τῶν οὐπῶ ὑπὸ ἱππάρχην* may mean, it cannot indicate that the person was too young for military service, for, besides the doubtful instance in v b, 6, we find in x. 3 a man forty-eight years old so described *ρᾶ τῶν οὐπῶ ὑπὸ ἱππάρχην* *ὡς Lμη*. We have considered it necessary to discuss these points at some length, because Schubart's Dissertation is, in many respects, so good that it is incumbent on us to state our reasons when we differ from him.

Translation:—Theotimus, son of Euphron I swear by king Ptolemy, son of Ptolemy and Arsinoe, gods Philopatores, and by the gods Philopatores, and the Brother gods, and the gods Euergetai, and the gods Soteris and by Sarapis and Isis and all the other gods and goddesses that this pledge, which I have offered as security for two talents, is my own property, is free from encumbrance and has not been pledged for any other purpose than the aforesaid security. If I keep my oath may it be well with me, but if I break it may I suffer the opposite.

I, Theotimos, son of Euphron, a Thracian, one of those not yet under a hipparch and holder of 80 arourae, admit that I have become surety for Philip, who has undertaken to collect the *απομοίρα* for the second year on the vineyards and gardens in the districts round Philadelphia, to the amount of 1 tal. 3000 dr., and for the same man, for the collection of the *απομοίρα* on the vine-yards and gardens about Boubastos, to the amount of 3000 dr., making in all two talents; for which purpose I pledge the house and court-yard and their appurtenances which I have at Euergetis, and have sworn the written oath by the king in accordance with this acknowledgment.

SURETIES.

(b)

Χοιαχ $\overline{\kappa\delta}$
 Πυθωνι του δοθεντος ημιν $\overline{\pi}$ παρα Μαρα[ιου
 του Πτολεμαιου ρ χ υπ[οκει]ται σοι το χ
 επει ουν πριαμενος δι ημων εν τωι γ $\overline{\text{L}}$
 Επειφ $\overline{\iota}$ οικιαν και αυλην και τα συν κ τα 5
 οντα εν Ευγετιδι πραθεντα προς εγγ $\overline{\nu}$ ην
 ενεγυησατο Φιλιππον Πευκαλλου του
 εγλαβοντα την γινομενην απομοιραν
 τηι Φιλαδελφ $\overline{\sigma\upsilon}$ και τοις Φιλοπατορσι θεοις
 των περι Φιλαδελφειαν τοπων εις το β $\overline{\text{L}}$ 10
 του οφειληματος (χ προς αρ $\overline{\text{K}\alpha\text{--}\phi\iota\varsigma\text{--}\varsigma}$) εφ ωι
 ταζεται παραχρημα χ προς αρ $\overline{\text{K}\alpha\text{--}\phi\iota\varsigma\text{--}\varsigma}$
 δ]ιαγεγρ επι την εν $\overline{\kappa}$ $\overline{\beta}$ $\overline{\rho}$ εφ ης Ευρωναξ
 $\overline{\text{L}\delta}$ Θωυθ $\overline{\iota\beta}$ το τε $\overline{\text{K}}^{\alpha}$ $\overline{\phi\iota\varsigma\text{--}\varsigma}$ και το γινομενον
 τωι εγγ $\overline{\kappa}$ $\hat{\kappa}$ $\tau\kappa\epsilon\overline{\text{J}}$ = και ταλλα τα καθηκοντα 15
 βεβαιουσθω] η ωνη καθοτι ειθισται

1. 2. $\overline{\pi}$ = υπομνηματος. The document before us does not contain the copy of the υπομνημα.
 Μαραιου W. 3. υποκειται σοι το αν(τιγραφον) G., W. 4. γ $\overline{\text{L}}$ G., W., R.
 5. $\overline{\iota}$ R. συν κ = συνκυρουντα. 6. εγγ $\overline{\nu}$ = εγγυην. 10. τοπων G., W., R.
 11 and 12. χα(λκου) προς αρ(γυριον) W., R.; -c W. 13. διαγεγρ =
 διαγεγραφε. On the use of this word in the sense of paying into the bank,
 see Wilcken, *Ostr.* 1., p. 89. την εν Κροκοδιλων πολει βασιλικην τραπεζαν.
 14. το τε G. το γινομενον G. 15. τωι G. εγγ $\overline{\kappa}$ $\hat{\kappa}$ = εγκυκλιωι εικοστον (P),
 we should have expected την γινομενην . . . εικοστην; $\overline{\text{J}}^{\text{L}}$ also is generally represented
 by $\acute{\kappa}$, not by $\hat{\kappa}$, as here, if our interpretation be right. W., *Ostr.*, p. 184, reads ι -,
 but this reading does not seem to be justified by the papyrus. 16. βεβαιουσθω G.

SURETIES.

Translation :—Choiach 24. To Python. The copy of the memorandum presented to us by Maraios, son of Ptolemy, a holder of 100 arourae, is subjoined for your information. Since then he, having bought through us on the 10th Epeiph in the 3rd year the house of Theotimos, son of Euphron, and the court-yard and their appurtenances at Euergetis, which were sold to meet the liabilities he (Theotimos) had incurred in becoming surety for Philip, son of Peukalles, who had contracted to collect the *απομοιρα* accruing to Philadelphus and the gods Philopatores from the districts round Philadelphia and Boubastos for the second year, for the amount of the debt, for which he shall pay immediately 1 tal. 516 dr. 1½ ob. in copper on the silver standard, has paid into the royal bank in Crocodilopolis, of which Euronax is manager, on the 12th Thouth in the 4th year, both the sum of 1 tal. 516 dr. 1½ ob. and the twentieth accruing from the tax upon sales and the other requisite payments, let the sale be ratified in the usual manner.

LVIII.

SURETIES.

(a)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Λιβ Φαμενωθ Φιλωτεριδος
 κρεων ταλιχηρων και τυρου
 Ηρακλειδην εγγυαται αυτον
 Βοιδιον μητηρ αυτου Μ † κ

The meaning of this document seems to be that Boidion, the mother of Herakleides, gave security to the extent of 20 dr. on behalf of her son, who had undertaken to supply the village of Philoteris with salt meat and cheese.

1. 2. *ταλιχηρων* is, perhaps, a mistake for *ταριχηρων*, which is found in connexion with *κρεας* in the mss. of Athen., 137f.
4. The name *Βοιδιον* occurs in the Anthology, v. 159, 161. We do not know the meaning of the abbreviation *Μ*.

On the *recto* there is a demotic text.

SURETIES.

(b)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Λ δ τ ι αργυριου

Λ δ Επειφ ιε ομο-
λογει Νικων Αμεννει
οικονομωι και Πε-
τοσειρει τοπογραμ-
μα]τει εγγυασθαι
.....]. α. ενιου
.....]. φθεντων

(c)

[Mahaffy, PP. I., xxviii. (2), with Plate; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 144; *Ostr.*, p. 396;
Revillout, p. 350.]

Λ ι α ως δ αι προσοδοι] Λ ι β εγγυος εις εκ-
τεισιν Διονυσίου του] εξειληφοτος την δ[
του ταρχους Αυτοδικης] του Αρσινοϊτου εις το ι[βΛ
]...τος της επιγονης

Corr. S. 1. 2. εξειληφοτος την W. The first of the two texts on this fragment of papyrus is an abbreviated form of the second, which has been already reprinted in the Introduction, p. 8. 1. 5. Ασπασιας της Αθηνιωνος S. Πασικρα[τειας του sic!] Αθηνοδ[ωρου W. 7. Corr. M. 8. εγγυος εις W., which we now prefer to εγγυωντος. 9-11. Corr. W.

SURETIES.

(d)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Λια ως δ αι προσοδ[οι Λιβ εγγυαται

Γαστρωνα του εξειληφ[οτα

και αυτο... ιουργων κ̣..... [

Θραιξ της επιγονης τ κ

Βασιλεοντος Πτολεμαιου [του Πτολεμαιου και

Αρσινης θεων Αδελφων [Λια ως δ αι προσοδοι

Λιβ εφ ιερεως Σελευκου [του Αντ... ου Αλεξανδρου

και θεων Α[δελ]φων και θεων Ευ[εργετων κανηφορου

Αρσινη[ς Φι]λαδελφου[

On the system of dating adopted in these papyri, see *Hermathena*, vol. X., No. xxv., p. 432.

In documents relating to the revenue the second year of the king was counted from Thoth 1 next after his accession; during the interval between Thoth 1 and the anniversary of the accession the number of the year for revenue purposes was accordingly greater by one than that of his actual reign.

SURETIES.

(e)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

This is apparently a list of payments made by sureties. In most cases only the name of the surety and the amount paid are entered; in the other cases the names of the person for whom the security was given, and of the village to which he belonged, are added. From the fact that each line which contains an entry of the latter kind projects a little to the left, it may be deduced that the following entries refer to other sureties of the same person. The entries are chronological, and at the end of each day the amount paid on it is made up. The names of the villages mentioned in the papyrus are: Αθηνας κωμη (I. 8, II. 13, III. 18), Αλεξανδρου Νησος (I. 32, III. 16), Ανουβιας (II. 34), Απιας (II. 22), Αρσινοη (I. 3, III. 13), Ερμου πολις και Θεοξενις (I. 20, II. 6), Ενημερια (III. 4), Κερκενσιρις (I. 26), Μαγαις (I. 16, 28, III. 27), Πολυδευκεια (III. 2), Πτολεμιας Δρυμου (II. 18), Τεορεμμαις (I. 23), Τρικωμια (III. 20), Ψιναχης (II. 10).

COLUMN I.

..... δ]ιεγγυησεως
].ης Ωρ[ου] εις ο ενεγ̃
 Με]νελαον Ωρου Αρσινοης ε
].ς Πασιτος ε
 ...].ης Κομοαπιος ε/ιε 6
]Πασιτος υπερ του αυ ι
].ης Πετωτος εις ο ενεγ̃
 Ψοσ]νατον Αχοαπιος Αθηνας κ̃ ε
].τος Θρασυκλεους εις ο
 ενεγ̃] Περσην Μιθραδατου 10
 170

COLUMN II.

..... Ωρου ε
 Δωριων Ασκληπιαδου ε
 Παρμενιων ε
 Πεσθως Χενουφιος εις ο ενεγ̃
 Πεσυθην μ̃ Νεχθωτος
 Ερμου ̂ και Θεοξενι ι
 Παης Φαιεντος ε
 Ταθωνθις Χαλητος εις ο
 ενεγ̃ Ωρον Αμμενεως
 Ψιναχεως ε

SURETIES.

Τρι]κωμίας	ι	Ωρος Σρωντος	ε
..].ων Θρασυκλεους	ι	Φολημης Φαβιτος εις ο ενεγ	
..].ευσ Πασιτος	ε	Ψοσνατον Αχοαπιος Αθηνas	
Πετ]οσιρις Φατρεους	ε	κ	ι
Πε[τοσι]ρις Πααπιος εις ο ενεγ	15	Φιλων και λης	ε
Α[...].ν Νεκτινιβι Μαγαιδος κ		Μαυρης Ασφ...ος εις ο	
Π.[...] Πασιτος	ε	ενεγ Παιν Ψενοβαστιος	
Π[... υ]περ του αυ	ε	Πτολεμαιοδος δρυμου	ι
Πα.[...] εις ο ενεγ Πεσυθην		Φιλιππος Πτολεμαι	ε
μ̣ [Νεχθω]τος Ερμου [τ] και	20	Οννωφρις Ψεναμουτος	
Θεο[ξενι]δος	ε	εις ο ενεγ . ρσεβουνιαν Ωρου	
Πασις Ωρου εις ο ενεγ Ωρον		Απιαδος	ι
Πετεθυμιος Τεορεμμαιτος	ε	Θενης ιβιοβοσκος	ι
Πετεσουχος Τεωτος εις ο		Οννωφρις Παχρατου	ι
ενεγ Μηνοδωρον Πρωτα-	25	Ωρος Α ος	ε
γορην Κερκευσιριος ι / π		Φεβως	ε
ις Φν νις Ωρου εις ο ενεγ		Χεσθωτης	ε
Αρ[...].ιν Νεκτινιβι Μαγαι	ε	Τεως Παχρατου	ε
Πετοσιρις Τάωτος	ε / ι	Ωρος Παχρατου	ε
ιθ Πα ης Κομοαπιος εις ο	30	Αρταις Πετεσουχου	ε
ενεγ Κισσον Ωριγενους		Αμεννευς Πααπιος και Ωρος	
Αλεξανδρου Νησου	ι	Τεωτος εις ο ενεγ	
κ̣ Μαυρης Ωρου ^{ασαντος} ε Κισσου	ε	Σοκμηνιον Παθυριος	
Πασις Φανησιος	κ	Ανουβιαδος	ε
Μαυρης Νεφερω[τος]	35	Στοτοας Φανησιος	ε
		Ειφευς Πασιτος εις ο ενεγ	
		

COLUMN IV.

κε	..[...] ^ς Αμενῶς εἰς ο ενεγ̃	Ωρος Αν[	εἰς ο ενεγ̃
	Ὀρομενιον Παιτος Πολυδευ ε	Ψενοβαστ[ιν	
	Ιμουθης Φατρεους εἰς ο	Μ.....[
	ενεγ̃ Πασ . ν Νεκθениβιος Ευη-[
	μεριας ι 5[
	Α.. μηνις Αρνωτος ι	Πετοσιριος Π[
	Πετ.. εκενης Ψοσναιτος ι	Βελλ.. Πασιτος εἰς ο ενεγ̃	
	Αρμ...ς Πασιτος κ	Πεσυθην μ̇ [Νεχθωτος Ερμου	
	Πετευρις Πετοσιριος ι	⌒ και Θεοξεν[ιδος	
	Ωρος Ωρον ι / οε 10	Θαμ.... ιθ.... [εἰς ο ενεγ̃	
κε	Ανδρομαχος Στ[ρα]τωνος το παρα	Ορθομαν Πετοσι[ριος	
	Θεοξενου εἰς ο ενεγ̃ Μενελαον	Κολησις Παιτος [
	Ωρου Αρσινοης κ	Ωρος Φιλωνος [
λ	Πετεςουχος Ψεναμουνιος	Πασις Στοτο.ιος εἰς [ο ενεγ̃	
	εἰς ο ενεγ̃ Κισσον Ωριγενους 15	σκον Διονυσιου Θ. [
	Αλεξανδρου Νησου ι	Μαρρης Ωρου [
	Παιτις Κεφ.... εἰς ο γ̃ Ψοσνα.ν ^{οσνατον}	Ποκευς Α.. [
	Αχοαπ[ιος Αθη]νας κ ι	Φανης Ασι[
	Αρτεμων [.....]ος φ̃ εἰς ο γ̃ Περ̃ην	Τογγως Πα[
	Μιθραδα[του] Τρικ κ 20	Εφγηρις Θο[
	Απολλ[ωνιος] και Ομοσις Κα-	Πετεμιν[ις εἰς ο ενεγ̃	
	λιτ.. ε	Βοκουνν [
	Αρμαις [.....] φ̃ ε	Πεσθουριος [
	Π̃εσθως ε		
	.. φθης [] ε 25	Πετοσιρις [
	Χαιυρις Θοτεως εἰς ο γ̃ Αρβιχον		
	Νεχθениβιος Μαγαιδος ε		
	Παις Π [] ε		

ll. 6, 7, 9 of Col. I. began with dates since the amounts mentioned in them are not taken into account in the addition l. 26; $av = avrov$.

CENSUS PAPERS.

LIX.

CENSUS PAPERS.

(a)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

COLUMN I.			COLUMN II.	
]οι	μ		οικοδομοι	[
]. . . [. .]	ιε		κεραμουρ[γοι	
] . . .	ιβ		ελαιουργοι	[
]	ζ		στιβεις	[
] . . .	η	5	κηπουροι	[
] . ινευται	ζ		καπηλοι	[
κολλ]υβισται	ς		μαχιμοι	[
]στροφοι	ιβ		αλιεις	
] φοροι	η		φωρες	θ
]	δ	10	ωλενοστροφοι	η
				10

This is a list of the number of persons practising particular professions in some place the name of which is lost; in the first column the descriptions, in the second the numbers have been torn away.

COL. I. l. 6. Perhaps *καμινευται*, cp. Luc. *Sacr.* 6, or *λαρινευται*, cp. Hesych. *λαρινευτής*. ἀλιεύς.

COL. II. 1. 2. *Κεραμουργοι*, cp. Maneth. iv. 291. 1. 4. *στιβεις* = fullers, cp. Hesych. *στειβομένη*. *πατουμένη*. *στείβοντες* δὲ οἱ περιπατοῦντες. ἀφ' οὗ καὶ ὁ πλύτης *στειβεύς*. Schol. Ap. Rh. ii. 30, *έυστιπτον*. *εὔστρεπτον* *εὐπίλητον* παρὰ τὸ *στείβω* ὅθεν καὶ *στιβὰς* καὶ *στιβείς* οἱ *κναφεῖς*. 9. *φωρες*. It is improbable that in a list of this kind thieves would be entered as belonging to a recognised profession; we prefer the supposition that the word means "searchers for stolen property": cp. Hesych. *φῶρ* καὶ *φῶρας*. *κλέπτας*, *λυστάς*. *κατασκόπους*; id. *φωρᾶν*. τὸ τὰ κλεψιμαῖα ζητεῖν. καὶ *φωριᾶν*. *φῶρην* δὲ τὴν *ἔρευναν*. This use of the word may be due to the application of the principle 'set a thief to catch a thief': cp. Eth. Eud. 7. l. 5, *ἔγνω δὲ φῶρ τε φῶρα καὶ λύκος λύκον*; Call. Anth. Pal. xii., 134, *φωρὸς δ' ἔχνια φῶρ ἔμαθον*. 1. 10. *ωλενοστροφοι* were perhaps makers of *ωλενα*, cp. XLVI. (3), 6.

CENSUS PAPERS.

(b)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

] [
 σωματα ερσενικα Βρη
 αφ ων εστιν των μη τελουν-
 των ιερα εθνη
 ιερεις ρβ
 νοθοι ιδ
 ιερογραμματεις ι

This fragment is obviously part of a list of the male inhabitants of some division of the country, drawn up for taxation purposes; the tax, which seems to have been calculated upon the total number of men, can hardly have been anything but the poll-tax. This is indicated by the form of the return:—"The number of males is 2108. From this are to be subtracted those priestly corporations which are exempt from the tax." Wilcken, *Ostr. i.*, p. 241, has shown that, in Roman times, a certain number of the priests of each temple were exempt from the poll-tax, which was imposed, however, on those priests who "exceeded the number of the priests" (τῶν ὑπερβαίνοντων τὸν ἀριθμὸν τῶν ἱερέων): from the fact that the word *λαογραφία* (= poll-tax) is not found on ostraca or papyri before the time of Augustus, he draws the conclusion that the poll-tax did not exist in Ptolemaic times; but it is now known (see *Tebtunis pap.* 103) that *λαογραφία* existed at least as early as 61 B.C., and there is no longer any reason to doubt that the poll-tax also existed. The present document unfortunately is not dated, but must be assigned to the end of the third, or at least to the beginning of the second, century B.C. It is not probable that, at this time, the word *λαογραφία* had acquired its later signification; what the poll-tax was called in Ptolemaic times is uncertain, possibly *ἐπικεφαλαιον* or *σωματικον*. In this connexion it should be observed that the *σωματα* mentioned in PP., II., xxxix., (b) and (c), were not slaves; and those papyri do not refer either to the poll-tax or to a tax on slaves as suggested by Wilcken, *Ostr. i.*, p. 304.

It cannot be deduced from the present fragment or from the fact that in (d) the number of males in each house is given separately, that women were exempt from the poll-tax; it is sufficient to suppose that they were assessed at a different rate.

CENSUS PAPERS.

(e)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

There are seven fragments of this document, which are not continuous. It is written partly in Greek and partly in Demotic, and consists of lists of names of men together with those of their near female relatives. The abbreviations γ̃, μ̃, θ̃ are used for γυνή, μητήρ, and θυγατήρ, respectively.

(1)

Recto.

COLUMN II.

Ταμουνη Πετοσιριος	
Τασις αδελφή	
Φιλων υιος	
Θασις αλλη	
Σενοπμου θ̃	5
Νεχθερωις Θοτηως	
Σενοσιρις γ̃	
Σμιθις μ̃	
Παχνουβις Σεωτος	
Τ̃βεαλης γ̃	10
Παχνουβις υιος	
Σενοσιρις γ̃	
Φιβις Κονκρηιος	
Τετοσιρις γ̃	
Κουρηις αλλος	16
Ταυρις γ̃	
Σεντουγης θ̃	
Νεχθμινις αλλος	
Τετλωις γ̃	
Ὄρος .... [	20

COLUMN III.

Τετονταιου Πωνε [
Θαρμουθις αλλη	
Θαωις Παιτος	
Τασεμβωις	
Παης Πααλατο[ς	5
Θαυβαστις γ̃	
Κτησιων αλλος	
Τικιτις γ̃	
Κεφαλων	
Ταστις γ̃	10
Πγηρις	
Τανηγις γ̃	
Σενχωις μ̃	
Παμουνις αλλος	
Σενησις γ̃	16
Πετοσιρις Βελλης	
Εφγηρις γ̃	
Πετενουπις Θεαγ[
Σγηρις γ̃	
Ορσενουφις Αρμαιος	20
Σγηρις γ̃	

/ . [

Col. I., of which very little remains, is in Demotic.

CENSUS PAPERS.

(1) *Verso.*

COLUMN I.

Αβαβικις Τασιτος
 Σετινις Νεχθωνσιος
 Ωρος Τανεχωτιος
 Ωρος Πιυριος
 Ταμηφίς αλλη 5
 Πετησις αλλος
 Τασις γ̃
 Σενταμουνις
 Παμεννωπις αλλος
 Ταμεννωπις γ̃ 10
 Πασις Εργεντος
 Τασις γ̃
 Ταγης αλλη
 Ταης θ̃
 Πετενιησις αλλος 15
 Ταγομβης γ̃
 Πααπις Αχορινιος
 Ταυσιρις μ̃
 Ω]ρος αλλος Νικολαου
]ητις γ̃ 20
Col. II. III. Demotic.

(3) *Recto.*

Ωρος αδελφος
 Θερως γυνη
 Πεμενχης Σαμ[
 Σαβαθις γυνη
 <Π>ετοσιρις Θωυτα[5
 Ψενης Αμεννεως
Verso Demotic.

(2) *Recto.*

Θαησις γ̃
 Θαιβις μ̃
 Ωρος Αμεννηως
 Τετταθυρις γ̃
 Νεχους Ωρου 5
 Σε]ναμουνις θ̃
 Ταης Φιβιος
 Ορερωις Πακημιος
 Τασις Παιτος
 Αμεννευς αλλος 10
 Ταησις γ̃
 Ταησις Αρχηβιος αλλη
 Τεμρεηρις θ̃
 Σγεγαθις Νεβωνυχου
 Μαρρης Φενοπωιτος 15
]ις γ̃
]τις Απιος
]ς Σιμωνος
]ωτις θ̃
Verso Demotic.

Θανεχωνις ..
 Θασις αδελφη
 Κανως Φερυσιος 10
 Ωρος υιος
 ..ους γυνη
] αλλη

The other fragments are too small to be worth publishing.

CENSUS PAPERS.

(d)

[Trinity College, Dublin. Unpublished. Plate III.]

This document is, we believe, the earliest known example of a *κατ' οικίαν απογραφη*. The names of the owner and the other occupants of each house are given; then the total number of inhabitants, and the number of males. There are parts of four columns, of which we transcribe the second.

οικια Παῖτος του Ωρου γ̇
 Εριεως γ̇
 Ταμειυσις μητηρ / γ / α
 αλλο οικημα
 Ωρος Αρσιησιος γ̇ 5
 — Θασις γ̇ / β / α
 οικια Αχομμ...ιος του Πα...θραιτος
 Ταμουνις γ̇ / β / α
 οικια Ωρου μ̇ Πατητος γ̇
 Ταυρις γ̇ / β / α 10
 — οικια Ωρου μ̇ Πατητος
 — Χατυλις γ̇ / δ / β
 / γ / α
 οικια Χομμουνιος του Εριεως γ̇
 (Θαναυπις) γ̇ 15
 Ψυνταης Νεχθενιβιος αλλ..
 — Τετοσιρις γ̇
 Τ..... μητηρ / ε / β
 — Ωρος Τεωτος
 Θεν.....αχιριος / ς / γ 20

l. 1. γ̇ perhaps stands for γεωργον. 9. μ̇ = μεγαλου. 11. μ̇ = μικρου.

LX.

[British Museum, DLXXXIII. Mahaffy, PP., II., xli.]

Corr. S. 1. εν... προς βορραν κ̇. 6. κ̇ ταμειον κ̇. 13. αυλης. 15. δε κα κ.
 κ with a number above it as in ll. 1, 6 perhaps gives the number of rooms in the buildings.

ACCOUNTS OF VETTURINI.

$\overline{\theta}$ εκαστωι της ημερ[ας αρτων
 αυτοπυρων χ^{β} οινου κ [β
 ελαιου κ ή ημερων δε [δυο
 εις ιππους ιε χορτου δε [βαν
 Σμ κριβων κ εξ αρτ[ων 5
 σεμιδαλιτων χ^{γ} οιν[ο]υ [κ μδ
 ελαιου κ βλ δ αρτων α[υτο-
 πυρων χ° λς και εις [ημιονους
 ι εις εκαστον κ χ^{ϵ} χορτου δε βαν
 η ημ]ερων δε δυο χορ[του 10
 δεσμας ρξ κ βλ και εις [ηνιοχ-
 ουσ ι της ημερας αρτων αυτο[πυρων χ^{β}
 ημερων δε δυο χ° μ και εις
 ανηλωμα εκαστωι χ^{α} - α] -
 ημερων δυο γ = 15
 ομολογει Απολλωνιος εχειν κατα
 τα προγεγραμμενα και μηθεν
 εγκαλειν εγρ[αψ]εν Δωρος αυτου συν-
 ταξαντος δια το μη επιστασθαι αυ-
 τον τον Απολλωνιον] γραμματα 20

1. 1. The text immediately preceding this line may be restored thus:—εις ιππους ιε εις εκαστον χορτου δε βαν η κ χ^{γ} και εις ιπποκομους ια απο η του Φαωφι εως. 1. 6. The amount of bread should have been 44 choen. αρτων αυτοπυρων, instead of which we have 3 choen. αρτων οεμιδαλιτων and 36 choen. αρτων αυτοπυρων; in these accounts the regular daily allowance is $1\frac{1}{2}$ choen. of the former, or 2 choen. of the latter kind of bread. It is, therefore, probable that χ in this line is a mistake for χ° .

Translation:—(For 15 horses, for each 8 bundles of fodder and 8 choen. of barley, and for 11 drivers from Phaophi 8 to) 9, for each per diem 2 choen. of wheaten bread, 2 kotylae of wine, $\frac{1}{2}$ kotyle of oil: making for two days, for 15 horses, 240 bundles of fodder, 6 artabae of barley; 3 choen of fine wheaten bread, 44 kotylae of wine, $2\frac{1}{2}$ kotylae of oil, 36 choen of wheaten bread. And for 10 mules, for each 5 choen. of barley, 8 bundles of fodder: making for two days, 160 bundles of fodder, $2\frac{1}{2}$ artabae of barley. And for ten drivers at 2 choen. of wheaten bread a day, for two days, 40 choen., and for expenses, for each, 1 obol in copper, making 1 dr. 4 ob.; for two days, 3 dr. 2 ob. Apollonius admits that he has received the above mentioned supplies and makes no further claim. Written by Dorus at his request, because Apollonius cannot write.

ACCOUNTS OF VETTURINI.

(h)

L κα Αθυρ $\overline{\beta}$ ομολογει Απολλωνιος
 Μενελαου Λιβυς της επιγονης
 εχειν <αρτων $\overset{\alpha}{\kappa} \overset{\gamma}{\chi}$ > εις ιππους ιε χορτου
 δε βαν Σμ $\overline{\kappa}$ s αρτων σεμιδα $\overset{\gamma}{\chi}$ οινου
 'κ μδ ελαιου 'κ βL δ αρτων αυτο $\overline{\lambda}$ $\overset{\circ}{\chi}$ λς
 και εις ημιονους ι εις εκατον [$\overline{\kappa}$] $\overset{\circ}{\chi}$ $\overset{\circ}{\chi}$ δ η
 η]μερων δε β $\overset{\circ}{\chi}$ δε [ρξ $\overline{\kappa}$ βL] και εις
 ηνιο χ [ου]s ι αρτων [αυτο $\overline{\lambda}$ $\overset{\beta}{\chi}$ ημερων δε β]
 $\overset{\circ}{\chi}$ μ και εις ρ εκασ[τωι $\overset{\alpha}{\chi}$ - α| -]
 [ημερων δε δυο γ=]

5

10

This is an abridged copy of (g). 1. 6. εκατον is a mistake for εκαστον. $\overset{\circ}{\chi}$ δ = χορτου δεσμας.

(i)

[British Museum, DLXVII. Unpublished.]

ο]μολογει Ωρος

[ονηλατης εχειν πα]ρα Χαρμου του παρα
 [Ασκληπιαδου οικονομο]ν του Αρσινουτου νομου
 [εμ Πτολεμαιδι τη επι] του ορμου εις ονηλα-
 [τας τους παραγενομ]ενους τη $\overline{\kappa}\gamma$ η
 [εκαστωι αρτων σεμιδαλι]των $\overset{\alpha}{\chi}$ / $\delta \overset{\beta}{\chi}$
 [και εις ανηλωμα εκ]αστωι \int / $\vdash \delta$
 [εις αλλους ζ αρτων αυτο]πυρων $\overset{\alpha}{\chi}$ / $\delta \overset{\iota}{\chi}$
 [και εις ανηλωμα εκαστ]ωι \int / $\vdash \gamma \int$

There are five more fragments of a similar nature.

(j)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

ομολογει Κεφαλων εχ[ειν παρα Χαρμου τα δεοντα τοις]
 ηνιοχοις και [ι]πποκομοις [κατα το συμβολον τουτο
 εγραψεν Αιθων δια το μη [επιστασθαι αυτοι γραμματα]

180

ACCOUNTS OF VETTURINI.

LXII.

(a)

[British Museum, DLXVI. Mahaffy, PP., II., xxv (i).]

1. 5. *Χαριτωνος.* 10. *Μανρευς* for *Μανρειους.* 13. <*και Μανρει.* [*erased.*
παροντος Αρισταρχου του παρα Διονυσιοδωρου
 14. <*Πα. ει τωι παρα ..μουνιος*> εφ 16. 3360 = 24 × 140. Revillout (p. 395)
 describes this document as a *διεγγυημα* 'pour 24 bêtes à 140 drachmes chaque, ce qui
 fait 2360 (Βρξ et non Γρξ).'

(b)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Two fragments from a long narrow slip of papyrus; the amount lost between them cannot be determined.

]δε-

δωκε εις το
 ιπποτροφιον
 Φενεβειως

Πασις Πασι-

τος χορτου

ξηρου δε χι-

λιας επτα-

κοσιας πεν-

[*τηκοντα*]

(*fracture*)

χο]ρτου [*ξηρου*

δε χιλιας

επτακοσιας

πεντηκοντα

/ Αψν

δε = δεσμας.

(c)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

α]χυρα τοις μ[οσχοις

και χορτου δε ρξ

και βουσιν δε ε

και ιπποις δε ιβ

αχυ]ρα τοις μοσχοις ͵κ κε

και χορτου δε ρκ

και βουσιν δε ε

και ιππ[οις] δε ιβ

ACCOUNTS OF THE ROYAL BANK.

LXIII.

[Trinity College, Dublin. ll. 1-10 Mahaffy, PP., ii., p. 34.]

This papyrus contains four separate accounts of money expended by the Royal Bank on wages, &c. It is written on the *verso* of a long narrow strip; on the *recto* are the ends of the lines of one column and the beginnings of those of another, but there is not enough left to determine the subject.

Λ γ Φαμενωθ	Year 3. Phamenoth.
ανηλωματα β †	Expenditure of the Royal Bank.
κατεργον ημε	Daily wages.
β ρ κ	2nd. 120 dr.
γ τ λ θ	3rd. 939 dr.
ι γ ρ ξ / Α Σ ι θ	13th. 160 dr. Total 1219 dr.
ι δ ψ κ ρ / ω κ / Β λ θ	14th. 720 + 100 = 820 Total 2039
ι ε ρ β [ι] ζ μ ρ σ / ρ μ σ	15th. 92 dr. 17th. 40 + 106 = 146
κ γ ρ π κ ε ρ κ / φ λ σ	23rd. 180. 24th. 40. 25th. 120. Total 538
/ Β < φ ο ζ — μ > 10	Total 2617
εις τιμην αρτων απο των	To pay for bread, from Aristandros' people (?)
Αριστανδρου	
ς υ ξ α η ξ δ ς ι ο ς ς	6th. 461 dr. 8th. 64 dr. 3 ob. 10th. 76 dr. 3 ob.
κ θ Σ ν γ ς / ω ν ε ς	29th. 253 dr. 3 ob. Total 855 dr. 3 ob.
της Πολεμωνος 15	Polemon's district.
ς ω ο α ς	6th. 871 dr. 3 ob.
η Σ κ α	8th. 221 dr.
ι ζ απο π α Ε τ κ α Δ ω ο	17th. 4870 dr. out of 1 tal. 5321 dr.
κ θ ρ ς / πα ξ γ	29th. 100 dr. 3 ob. Total 1 tal. 63 dr.
Θεμιστου 20	Themistes' district.
ζ ψ μ δ ς	7th. 744 dr. 3 ob.
ι ε Σ ι ε	15th. 215 dr.
ι ζ ο θ ς Β Σ π ς ς / Β τ ξ ς	17th. 79 dr. 3 ob. + 2286 dr. 3 ob. = 2366 dr.
απο π δ Ε τ κ α π δ υ ν α	4 tal. 451 dr. out of 4 tal. 5321 dr.
κα ρ θ ς 25	21st. 99 dr. 3 ob.
κ ς Σ π δ / π δ Δ ρ ξ	26th. 284 dr. Total 4 tal. 4160 dr.

1. 3. ημε is doubtful, απο might be read.

24th was at first omitted and the total expenditure was given in the form "2577 dr. deficit 40 dr."

9. The payment of 40 dr. on the

ACCOUNTS OF THE ROYAL BANK.

LXIV.

(a)

[Oxford Ms. Gk. class b (2) P. Mahaffy, PP., II., xxvi.; Wilcken, *GGA.*, p. 155;
Ostr., pp. 632, 634, 636; Revillout, pp. 353, 391.]

Of these bankers' dockets, numbers 7 and 8 belong to the 33rd year Ptolemy II.; if, as is probable, the formula βασιλευντος Πτολεμαίου του Πτολεμαίου Σωτηρος was not adopted till the 27th year of his reign, numbers 1 and 2 are dated in the same year; numbers 3-6 are dated 30th Pharmouthi, in the 8th year of Ptolemy III.

- (1). 1. 2. Μ]αιμαχον τ[S. 3. απο[S. 4.] . απο τη[ς εμ Π]τολ[εμαιδι S.
7.] . Μαιμαχου S. 9.] . . . νδρου κα[ι Γλαυκ[S.
- (2). 1. 2.]εχειν παρα Αρτεμιδ[ωρο]ν του παρα S. 5.]διωρυγος α εξειλη.
8.]κος [. . . κα]τα το συμβολον S. 9.]β ημ[ιω]βελιον S. 10. Μα]ιμαχος
εχειν S.
- (3). 1. 2. Αι]μναιον του παρα Πολε]μων[ο]ς τ[ο]ν παρα | Πυθωνος τραπειζι[του] απο της εμ
Πτο[λ]εμαιδ[ε]ς S. The first του is probably a mistake. 8. θρυ]ον
εις[G.
- (4). 1. 2. Αρχιδ]ημος Λιμναιου S. 5. After τραπειζης read τιμην θρυ[ω]ν W.
- (5). 1. 6. τιμην καλαμ[ου Μ ων] | ηργολαβηκεν [προσαξειν | ε]ις W.
- (6). 1. 5. τιμην καλα[μο]ν W.

Numbers 5 and 6, and probably 3 and 4, are duplicates.

- (7). 1. 3. παρα [.] | τος τραπειζιτον του [παρα] | Πυθωνος του εμ Πτολ[εμαι]δ[ε] τη
κατ [Αμ]μωνι[αδα] W. The reading of l. 6 is extremely doubtful; τη and της
are both certainly wrong. Grenfell reads l. 7 τ-α χαλκου [δρ]αγμα[ς εξ]ηκοντα,
and suspects a mention of αργύριον in l. 6. 9. Θεμιστον S.
- (8). 1. 3. Θωντ ιζ S. There are faint traces of the ι. 5. πα[ρα] | τος
του Παωτος το[ν παρα] W. 8. Read απο for λοζ W. 9. ωστ[ε]
Απαλλω[νιος] | εχ]ειν S. 10. αργ τ-εκα[τον G.

ACCOUNTS OF THE ROYAL BANK.

(b)

[British Museum, DXXVI. Mahaffy, PP., II., xiii., 7; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 152.]

.....].ιος Ζωπυρ[ωι χαιρειν εις την λειαν ην
 επεκαλεσεν] Ισιδοτη η Θε[οδω]ρου τ[ου α]ρχιτεκ[τονος
 θυγατηρ γ]εγονεναι αυτη εν Κροκοδιλων [πολει
 του ηΛ] μηνος Αθυρ κη ι Βω[να
 γεγραφαμ]εν Πυθωνι τωι τραπέζιτηι δουννα[ι 5
 αυτη τας] φ ι ας εξεδεξατο Ηρακλειτ[ος
] υπερ Ωρου του υποτριηραρχου και τ[ας
 αλλας φ ι] ας δει αυτον Ωρον καταβαλειν τ[ας δε
 λοιπ[ας] ι Άωνα διαγραφον αυτη[ι απο
 του χρηματισθεντος σ[ο]ι οψωνιου εις του[ς εν τωι 10
 νομωι φυλακιτας και μηθεν ε.[.].[...].[εις
 δε τουτο υπαρξει η τιμη των ευρεθε[ντων
 παρα Τασυθει τηι υποδεχομενηι τα...]
 παρ[

Corr. S. The earlier part of this letter has been restored by the help of the copy of it given in (c). I have to thank Mr. Kenyon for his kindness in verifying the readings. A small fragment has been added below the text containing portions of three more lines, ending with the word *ερρωσο*; and, after a blank space, fragments of eight lines, beginning]. εν παρα Πυθωνο[ς.

- | | |
|--|------------------------|
| 1. 1. λειαν: the meaning of this word here is obscure. | 4. ηΛ: of Ptolemy III. |
| 12. τουτο: sc. το οψωνιον | 13. Τασυθει τηι W. |

Translation :—" . . . to Zopyrus greeting. With regard to the λεια claimed by Isidote daughter of Theodorus the architect as having become due to her at Crocodilopolis on the 28th of Athyr in the 8th year, namely 2851 dr., we have written to Python the banker instructing him to give her the 500 dr. which Heracleitus undertook to pay (P) on behalf of Horus the sub-trierarch, and the other 500 dr. which Horus should pay himself. Pay her the remaining 1851 dr. out of the money supplied to you for paying the police in the nome; this will be made up by the price of the articles discovered in the possession of Tasuthis . . . "

ACCOUNTS OF THE ROYAL BANK.

LXV.

(a)

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., xxx.f; Revillout, p. 274.]

Παις is probably a proper name. επιτιμον generally means a fine for breach of contract (see Wilcken, *Ostr.*, p. 366); but it is not easy to see how this can be the meaning here. Revillout's note does not give us much assistance:—"Le No. suivant (No. xxx.f.) contient en grec la mention d'une superindiction (analogue à celles que nous avons relevées en démotique) et qui était peut-être exigée ici pour ces terres concédées par le trésor. Le mot επιτιμον superindiction est à rapprocher de επιτιμητης qui rem aestimatam denuo aestimat. Il ne s'agit donc ici ni de *value* ni de *damages*." The solution of the difficulty is probably to be found in *Tebtunis Papyri*, 38, 39, where the word means "contraband goods."

(b)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

[....]... [
 [....] ευρισκομ[
 .. [
 . υρομην[
 ερευνησαι [5
 εις μωιον και κατεσφραγ[ισαντο
 μετα δε ταυτα η . [
 προσηλθεν μοι στι . [εν τηι Ηρα-
 κλειτου συνοικιαι [
 ερευνωντος ευρισκ . [10
 .] . νιος [.] . ρου βικον και [
 β[ι]κον ετερον κυψελ . . α[
 κ]ατεσφραγισαντο οι παροντες [μετα δε ταυτα
 βουλομενου μου ερευνησαι αλλ . [
 οικιαι επιπαραγε[νομεν]ος Αλεξαν[δρος 15
 το του παρ εμου [. . . .] ξιας εν π . . . σι[
 και ουτως επεμαρτυρομην τηι [

This fragment probably contains part of a report from a professional searcher for stolen or contraband goods.

1. 6. μωιον is perhaps an earthen jar, cf. Hesych. : μώύς· ή γῆ. Λυδοί.

ACCOUNTS OF THE ROYAL BANK.

LXVI.

(a)

[British Museum, DLXVIII. Mahaffy, PP., II., xxviii. Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 157.
Grenfell, *Rev. Laws*, p. 197.]

- Corr. S. Col. I. 1. 1. [Αθην]ς κ̄ op. ix. 40. 2. χ̄ τ μ ζ -c. 3. Date. [Βουκολ]ων
op. viii. 3. 5. [Αητους] op. vi. 31. 7. [Θεαδελφ]ειας op. ii. 23.
9. [Θεογο]νιδος op. ii. 24, v. 1, viii. 15. 10. Date. 11. κθ/-c
12. [Αρσιν]ης op. v. 5, x. 2. 14. [Ιερας] op. iii. 15. Αχοαπιος
16. [Ψα]βις Ωρου [μ]β op. v. 23. 18. [Ψιν]τεω op. iv. 13, viii. 19.
21. [Ωρος] op. iii. 8. 23. [Με]μφεως op. v. 29. 25. [Χοια]χ και
26. [Ψα]βις? 27. [Τρι]κωμιας op. iv. 2, 16. 29. /Αωπη-c. This
sum is correct. 30. Date.
- Col. II. 1. 3. κα[ι Θερμουθ]ις op. vi. 21, ix. 5. 6. Βερενικιδος Θε(σμοφορου) W. op.
x. 20. 9. κα[ι Πυρρι]ας op. viii. 4. 10. [Αρμαι]ος op. vii. 14, ix. 20.
13. Πασι[ς Πασιων]ος op. i. 28, v. 21, vii. 23, ix. 39. 15. Πετοβασ[τις Τεωτος] op.
i. 17, vi. 22, viii. 18, ix. 27. 19. [Πασιων]ος op. l. 13. 20. Φ[ανησι]ος
op. iii. 10, viii. 16. 23. Ερμαισκ[ος for αρμαι]ος op. i. 7. 27. Πετσο[υχ]ος
Φανησιος ix. 36.
- Col. III. 1. 2. [Ιερας ν̄] της Ηρ με Σοκουνπις Φανησιος op. vii. 9. Ηρ με (= Ηρακλειδου
μεριδος) is written in a single abbreviation, the M is represented by a single stroke
joining the second vertical stroke of the H to the curve of ε at the top; ρ is written
through H. There was another Ιερα νησος in the μερις of Polemon., op.
l. 15 and i. 14. 9. αλλας ο αυτος 14. Πεμσας το Wyse. dele (for ρ ι ε).
15. ζ/-c above the line belongs to the preceding column. Αχοαπιος. Dele ης
above the line.
- Col. IV. 1. 2. γκ̄ = Τρικωμιας W. Πι[τευρι]ος op. i. 27. 4. β̄ = Βερενικης
7. Πολε[μων] op. x. 9. 10. με(γαλη) Ω[ρου] op. vii. 28. 13. Αρμαι[ς]
Φανησιος op. i. 18. 16. Πετ[ευρι]ος op. l. 2. 17. Πετ[οσιρι]ς op. ii. 3,
vi. 21, ix. 5.
- Col. V. The figures have been supplied from a new fragment: see Mahaffy, Appendix, p. 5.
1. 2. Θνης for ενης. 7. Ωρου μ[ε] /Γτν-c 8. Παωτις κ̄ i.e. κωμαρχης op.
vi. 24, viii. 20, ix. 30, x. 10. 13. Φανησι[ς μβ] 18. κα for ν[ς] 31. /Αψοη
- Col. VI. 1. 1. ι[ς] [.....]ς 2. Φ[.....] 3. [.....] 4. Σ[αμαρειας] op.
ii. 9, xi. 12. 5. [.....]ς 6. Α[ρσιν]ος της op. i. 12. 7. Σ[οχωτης] op.
i. 12, v. 5, ix. 26, x. 3. 8. Δ[ικαιου Νησου] op. viii. 6. 9. Τ[ο]τ [Τοτοη].
Φανησιος op. ii. 4. 10. κ[αι Θανης]? op. vii. 17. 11. Ιε[ρας Νησου τ]ης
με Αχοαπιος. We should expect Αχοαπις, but it is more likely that Πετοσιρις
has been omitted. Cp. i. 14, iii. 15. 12. Κε[ρκεσουχ]ων Πεμσας το παρα |
Φα[νητος] op. iii. 14. 15. [Βερενικιδ]ος Θε(σμοφορου) Ηφαι | [στιων]

- (b)

Another account, dealing with the same subject, and containing the names of the same villages and persons, has been found. The form, however, is different: the columns are much shorter, and contain about thirteen lines only.

1 κα

188

ACCOUNTS OF THE ROYAL BANK.

COLUMN II.

/ $\overline{\kappa\gamma}$ Λητους $\overline{\Gamma\circ}$ Πασις Πατιτος	πδ	
/ Μεμφεως Παις Πασιτος	ιδ	
/ Κοιτων Θεσενουφισ Πασιτος	νθ]	
/ Ανηρεως Μανρης Πασιτος	[ι]δ	
/ Πτολεμαιδος Ορμου Πνεφερωσ	ρ[ξ]η	5
/ Οξυρυγχων Πετοβαστις Τε[ωτος]	Σνθ	
/ Ψενυρεως Φανης και Φανης	[κ]η	
∘ Ταρμουθις Πετεθυμιος	[.] .	
/ Κερκεσουχων Φανησις Αγχωφιος	ρκς	
/ Τεβετνου Ωριων Ωρου	[. .]	10
/ Πηλουσιου Αραχθης	χοβ	
/ Αρσινοης Χ Μανρης Φανησιος	ρξη	

COLUMN III.

∘ [.]ιτις Ψενηπιος	ιδ	
/ Πτολεμαιδος Δρυμου Σοκωνωπις		
/ και Μαρρης	ιδ	
/ Σεβενντου Πασις Μεγχεως	Σνβ	
∘ Θαμουνις Σοκμηνιος	κα	5
/ Μουχεως Μανρης Πετ[ωτ]ος	ιδ	
∘ Μανρης Αγχωφιος	μβ	
/ $\overline{\kappa\delta}$ Ψιναχεως Πετεσου[χος]		
/ Αμεννεως και Εριευς Α[. . .]τοξ το		10
/ παρα Θοτορχευστου	ρξη	
/ Δικαιου $\overline{\eta}$ Νεκτενιβ[ις]φισ	μβ	
∘ Θνης Φαιητος	πδ	

ACCOUNTS OF THE ROYAL BANK.

COLUMN IV.

/ Πηλουσιου Αραχθης [
 / Απολλωνος ◊ Πατειμινις [
 / Σαμαρειας Λεωνιδης το παρα Πυρρι[ου
 / και Θεοφιλου [
 ◊ Οβεστερταις Αχοαπιος μβ 5
 / Πτ[ολε]μαιδος κ Μανρης πδ
 ◊ Αν[.]χης Σεμβειος πδ
 Θρεμ[ε]ννις Πεωτος κα
 Θασως μ Ωρου πδ
 Αλα[βαν]θιδος Σεμβευς μβ 10
 / Ενημεριας Μελας το παρα Πας ο
 / Μαγδωλων Φανησις Νεκευβιος ρκς
 ◊ Θανης Σεμβεως μβ

These documents are, without doubt, portions of the register of payments received by the Royal Bank at Crocodilopolis, and probably contain the list of the names of the *ελαιοκαπηλοι* in the nome (see Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 156, and Grenfell, *Rev. Laws*, p. 197). We learn from *Rev. Laws*, col. 47, that the list was to be made out by the agent of the *oeconomus* and the *antigrapheus*: ο δε παρα του οικονομου και του αντιγραφειως καθεστηκως αναγραφασθω τα ονοματα των καπηλων των εν εκαστη πολει οντων και των μεταβολων, and from col. 48, that the *oeconomus* and *antigrapheus* were to pay into the bank the money paid to them by the retail dealers for the oil supplied: και κομιζεσθωσαν τας τιμας εαμ μεν δυνατον ηι αυθημερον ει δη μη εξελθουσων των πεντε ημερων και καταβαλλεωσαν επι την βασιλικην τραπεζαν. Grenfell is probably right in his supposition that 42 dr., of which most of the numbers are multiples, was the price of a *metretes* paid by the *καπηλοι*, and that 7 dr., of which the remaining numbers are multiples, was the price of 2 *choes*.

ACCOUNTS.

LXVII.

(a)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

(two illegible lines.)

] π ς Δ¹
 τουτω]ν την αλλαγην τ Δ ρ ο ε] = / π ζ Β ρ ο ε] =
 και συν] τοις πεπραμενοις π ι β Α τ π η =
 ε α] ν σοι φαινεται γραψαι ωι καθηκει
] ταυτα εις πρασιν τα δε προγε-
 γραμμε]να γενηματα συνταξαι αποδοσθ[αι
] . . . α πρω η αρθηναι οπως μηθεν
 about 23 letters]εγενομεν

The αλλαγη charged on the copper is approximately at the rate of 10 dr. 2½ ob. for the mina :
 10 dr. 2½ ob. × 400 = 4175 dr.

In another fragment we find a list of the charges made on payments in copper, but, unfortunately, the numbers have been torn away.

ου απεδото [
 επαλλαγη τ . [
 καταγωγιον [
 και καταστατικον [
 / χαλ Αχμ[

καταστατικον is probably an extra charge made for weighing the copper.

ACCOUNTS.

(b)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Verso.

(Three illegible lines.)

αλικης χμη]-C /
 εν Απολλωνιδει υqa]-C 5
 (εν τοις λογευταις ρνζ /
 εν Απολλωνι<δ^{αι}ει> μδ]C
 Αγαθωνι
 Κερκεσουχων
^{αν} του Ηρ[α]κλειδου ^{κτηματων} οινου 10
^{γενημα} με ωρης'
 πεπραται με χ ρ ι πα /
 διαγραφει τους φορους Αψε]=ν
 αλλαγη ρπζ]Cν / Αωργ]
 λοιπον Δρς] 15
 και οινου με Σρης'

The text on the *recto* is completely obliterated.

l. 10. του Ηρακλειδου οινου has been altered to των Ηρακλειδου κτηματων οινου γενημα.

11. με = μετρηται.

14. The αλλαγη is approximately 11 dr. on the mina.

The wine is sold for copper, and the taxes are προς αργυριον. The απομοιρα is probably included in the φοροι; one-sixth of 898½ metr. = 149¾ metr., the value of which at 10 dr. the metr. is 1496 dr. 5¾ ob.

Translation l. 9 ff. :—At Kerkesoucha. The produce in wine of the estates of Herakleides. 898½ metr.

Sold 600 metr. at 10 dr.

1 tal.

He pays to the bank the taxes of Kerkesoucha

1705 dr. 5½ ob.

Exchange

187 dr. 3¾ ob.

Total

1893 dr. 3 ob.

Remainder 4106 dr. 3 ob. and 298½ metr. of wine.

ACCOUNTS.

(c)

[Oxford Ms. Gk. class. c. 17 (P). Mahaffy, PP., II., xxvii. (4), (5).]

	]	.....	τον...	χη	....	α	αυτ[
	χαλκου	ου	αλλα	γη	π[...]	.....	ισονομο[υ]	π. δ[
			χημενους	χαλκου	ου	αλλαγη	π	ῑβτπα [ισ]ον[ομου
			]	πλσζ	ῑ	Δτξθ	απο	δε των καταγεινομενων[
[...]	..	[	χαλκου	ου]	αλλαγη	π	εῑ	τξγ ισονομου Δ τα παντα.. εν ν[5
[...]	χου[				]	απο	της ολης	προσοδου χαλκου ου αλλαγη[
.....	ῑ	[	χαλκου]	ου	αλλαγη	ῑ	Ε[...]	ς ισονομου[
και	ομολογει[		π]	επομφαμεν	την	επιστ	..	ην προσοφ[
πραγματα[			]	ς	μαθης	την	..	[
φαινεται.	[		]	ως	[...]	φα		[10

Corr. S. The amount lost between the two fragments cannot be determined, but the correspondence of the lines is certain, because both fragments come from the bottom of the column. The papyrus is probably one of the latest in the collection.

VALUATION OF PROPERTY.

LXVIII.

(a)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Αριστοκριτωι οικονομωι

παρα Αμωτος του

Στοτοητιος υφιστα-

μαι παραλαβων τα τε-

ταρτικα α Διωνος

5

και Ταλιασιος διαγρα-

ψ[αι ε]πι την βασιλικην

τρα]πεζαν κα[.

. . . .]αργυριον α[. . .

(fracture.)

Αμωτος του προγε-

10

γραμμενου συντα-

ξαντος δια το μ[η

επιστασθαι αυτον

γραμματα

Λκε Μ[εσορη

16

Amos, son of Stotoetis, on taking over from Dion and Taliasis, undertakes to pay a certain amount of silver into the Royal Bank. The middle of the document is lost; the second fragment contains the subscription of the person who wrote it for Amos, and the date, the 25th year (probably of Euergetes I.).

(b)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Απολ]λωνιωι παρα

Θοτεους υφισταμαι

του εμου φοινικωνος

του περι τον Ιβι]ωνα

τον περι το Μητρο-

δωρου εποικιον εις το

5

κςL χαλκου προς

αργυριον ι εξακοσια

Λκς Παχωνς κθ

Translation:—To Apollonius from Thoteus I offer for my palm grove, which is near the Ibion . . ., for the 26th year, 600 dr. in copper προς αργυριον. Year 26, Pachons 29.

On υφιστασθαι see Wilcken, *Actenstücke*, p. 30.

VALUATION OF PROPERTY.

LXIX.

(a)

[Oxford Ms. Gk. class. e. 27 (P), Mahaffy, PP., II., xxvii. (1); Append., p. 7; Wiloken, *GG.A.*, 1895, p. 156; *Ostr.*, pp. 135, 460, 471.]

- | | | |
|--|---------------------------------|-------------------------|
| 1. 1. Ασκληπ[ιαδου] W. | 2. υπαρ[χοντα μοι] G. | 3. κγL περι το Π[... G. |
| 5. δεκαδυο ων η ε[κτη] G. | 6. και των . . .[... και] G. | 7. φ . . .[... εκ] G. |
| 8. εκτ[η] G. | 9. εαν δε τρυτ[οις τι προσ-] S. | τ[ι] το[υτοις προσ-] W. |
| 10. προσανοισω μ[ετα χειρο-] G. | 11. dele [| 14 f. εις το κγ[L περι] |
| [το εποι]κιον της [Ηρακλειδου μεριδος κ.τ.λ.] G. | | |

On the *verso*

]μεν παρ ημων συν... ουγησεν...
 περισ]τερωνας <εν... > καλως ουν
 [ποιησετε αυ]τωι καὶ αποδιδοντες τα
]εις το β διαφορον γεινηται
] <..... > του αυτου περιστερωνος
]υφισταμαι υμιν..... τον περιστερωνα
]. ναι <erased>
]και ειναι το υπερ... ν ρκ
]ων καὶ τους συν... καταστησω

The meaning of this document seems to be that the owner of certain dovecots had underestimated their value in his υποστασις, and that the officials were directed to sell his property and pay the difference to the treasury.

(b)

[Oxford Ms. Gk. class. d. 31, P. Mahaffy, PP., II., xxx. e., with Plate; Append., p. 7; Wiloken, *GG.A.*, 1895, p. 159; Revillout, p. 308.]

- | | | |
|------------------------|--------------------------|----------------------|
| φ ν = Φυλακτικη Νησος. | 1. Αρωτος ο Τενουβιος G. | 5. τ[α υπαρχοντα] W. |
| 6. Φυλακτικην Νη[σον] | 7. διακο[σιων] W. | |

Revillout translates the Demotic part of this document as follows:—(Nous estimons le produit de notre vigne) “pour faire être le compte du paiement des droits, à 42 κεραμια de vin, pour lesquels 42 le 6^e nommé est de 7 artabes. Nous avons donné les vins susdits. A écrit . . . A écrit Horut’a en l’an 23.”

VALUATION OF PROPERTY.

LXX.

(a)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

COL. I.

ιθ]ι δ' ἄ η η ρνη
].. αναφereται
 τη εν τωι ι. L . δις' ἄ η η λβ]
 φυλα δc / λς]c / Σιδ= / το αυτο
 γενημα του ιδ L ' κηγ
 εις δε το ιελ Παυνι ιδ' κε qε ἄ χ
 ιε οδ ἄ s ις' qδ / μβ ἄ s κδ ἄ ε
 / με κ κδ ἄ η / με λβ δ ἄ ζ/χ κη
 / με δβ / κε Σξγ με Σξζβ /
 εκτη μδ ι' β του δε ιαL ' κηι γ

COL. II.

Παραδεισων συντιμη[σις
 Πολεμων κερκιωνo[s
 ερημον
 Δημητριος Μελανθιου[
 ερημον 5
 επ. περι ου
 γραφει
 Νεχθενιβς
 προδοσ-
 θαι
 Τοτοης Πεχυσι[ος
 συντιμησις ι τ[
 εις δε τουτο κατεσφρα[
 Μελανθιος Αμφικλ[εους
 συντιμησις ι Αρ.. [10
 γενημα με μαβ[
 τα δε λοιπα ακροδρυ[α
 Σαμωνς Σαμωντος [
 γενημα με μ[
 τα δε λοιπα ακροδρυα[15
 Ωρος Κομοσπιος [
 196

VALUATION OF PROPERTY.

The numbers $19\frac{3}{4}$ in Col. I., l. 1, and $4\frac{1}{8}$ in l. 3 are probably arouræ, taxed at 8 dr. ; in line 4 the $\phi\upsilon\lambda\alpha$ (κτικον), or police tax, is at the rate of 1 dr. for the aroura. The remainder of the column, which gives the produce of wine for the 15th year, gives definite and important information about the size of the $\kappa\epsilon\rho\alpha\mu\iota\omicron\nu$. Wilcken discusses the question in his *Ostraca*, pp. 758-762, and infers, from the material then available, that the $\kappa\epsilon\rho\alpha\mu\iota\omicron\nu$ contained a fixed quantity of fluid, and was identical with the $\mu\epsilon\rho\eta\rho\eta\tau\eta\varsigma \omicron\kappa\tau\alpha\chi\omicron\upsilon\varsigma$, which the Revenue papyrus directed to be used for measuring the $\alpha\pi\omicron\mu\omicron\iota\rho\alpha$. We now learn that the $\kappa\epsilon\rho\alpha\mu\iota\omicron\nu$ contained a variable quantity of wine. In this papyrus we have $\kappa\epsilon\rho\alpha\mu\iota\alpha$ of 5, 6, 7, and 8 choes, and a metretes of 6 choes. The calculations are as follows :—

Pauni 14.	95	keramia	of 6 choes	[=	95	metretai]
„ 15.	74	„	„	[=	74	„]
„ 17.	94	keramia,	viz. :—			
	42	keramia	of 6 choes	[=	42	metretai]
	24	„	of 5 „	=	20	„
	24	„	of 8 „	=	32	„
	4	„	of 7 „	=	28 choes =	$4\frac{3}{4}$ metretai
Total	263	keramia		=	267 $\frac{3}{4}$	metr.
	$\frac{1}{8}$	of 267 $\frac{3}{4}$ metr.		=	$44\frac{1}{8}$	$= 44\frac{1}{2} + \frac{1}{4} (+ \frac{1}{8})$.

Col. II. contains a list of the owners of $\pi\alpha\rho\alpha\delta\epsilon\iota\sigma\omicron\iota$, together with valuations of the produce, probably made up from the separate returns prescribed in the Revenue Papyrus, Col. 29.

The marginal note is introduced by the symbol formed from ϵ and π , which is elsewhere used for $\epsilon\pi\iota\sigma\tau\omicron\lambda\eta$ and $\epsilon\pi\alpha\lambda\lambda\alpha\gamma\eta$; we do not know what word it stands for in this place.

(b)

[Oxford Ms. Gk. class. c. 20 (P). Mahaffy, PP., II., xxx. (c) ; App., p. 7 ; Revillout, p. 309.]

Col. I. 1. 1. $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$.	3. $\overset{\circ}{\Lambda}\Sigma\mu$ for 2q \angle . S.	4. $\tau\omicron\iota\varsigma$.	Col. II. 1. 5. $\epsilon\kappa\tau\eta$
[$\vdash \overset{\circ}{\Lambda}\omega\lambda\delta$] G.	6. \int for σ' . ϵ for κ .	8. $\overset{\circ}{Z}$ = 7000 for τ S.	9. $\omega\nu \epsilon\kappa[\tau]\eta$
$\overset{\circ}{\Lambda}[\dots]\gamma\acute{\iota}\beta$ ($\kappa\epsilon\rho\alpha\mu\omicron\nu$ G.			

VALUATION OF PROPERTY.

LXXI.

[Oxford Ms. Gk. class. c. 15 (P). Mahaffy, PP., II., vii.]

Βασιλενοντος Πτολεμαιου
 του Πτολεμαιου Σωτηρος
 L λζ Χοι[α]χ κ̄δ̄ λογος χωρων
 παρα Πτολεμα[ιου] . των
 περι τ[ω]ν ερυνμων τοπων 5
 και Πετε[σο]υχου κωμογρ και
 εκ του γ̄ [. . . .] εως
 Χοιαχ λ̄
 πεδιου τιμησι
 Παυνουβις Σοκνουχιος 10
 εκ τιμησεως αρακ εις Α γ ρ β̄
 και Οννωφ[ρι]ς αδελφος της
 αυτης μι αρακου εις Α γ ρ β̄
 / του πεδιου αρακ εις Α ς ρ β̄ / ιε
 της περι Βαωχαν 15
 Πασις Στοτοτητιος Αε (αρακο[υ
 Α γ ρ β̄] χορτου αδιοικ[ητου β
 Πασις Φανησιος αρακ Α ∠ [
 Ωρος Θοτορταιου αρακ Α [
 και ων ουπω η συντιμησις γεγονεν 20
 Οννωφρις Οννωφριος του Αρσι[
 αρακου]
 Αρμαις Ωρου αρακ [
 Οννωφρις Παιτος και . . . [
 Φανης Θ . [
 Σισουχος Φανησιος αρακ[
 Παως Αρνωτου χυτ α[
 Οννωφρις Φαιητος αρακ[
 198

VALUATION OF PROPERTY.

1. 3. $\overline{\kappa\delta}$. S. λογος χωρων G. 5. $\epsilon\rho\eta\mu\omega\nu$ is very difficult; $\epsilon\rho\eta\mu\omega\nu$ does not suit the sense, and the substitution of ν for η is hardly possible at this date. Perhaps $\delta\rho\eta\mu\omega\nu$ should be read. 7. This line must contain a second title of Petesouchus; but it is not easy to see what it can have been. $\epsilon\kappa$ might also be read $\epsilon\iota\varsigma$. 9. $\pi\epsilon\delta\iota\omicron\upsilon$ G. 10. $\Pi\alpha\nu\nu\omicron\upsilon\beta\iota\varsigma$ S. 11. $\text{X}\gamma\text{Z}\beta\text{f}$ = 3 arouræ at 2 dr. 3 ob. S. So also in l. 13; the two items are added together in l. 14: 6 arouræ at 2 dr. 3 ob., making 15 dr. The valuation of the land in money is unusual: cf. l. 17, note. 12. $\alpha\delta\epsilon\lambda\phi\omicron\varsigma$ της G. 13. $\mu\iota$ is a distinctly written μ with ι drawn through it, as in the common abbreviation of $\mu\iota\kappa\rho\omicron\varsigma$; in this place it probably stands for $\mu\iota\sigma\theta\omega\sigma\epsilon\omega\varsigma$, but if so, the words, though consistent with what follows, seem to be superfluous. 14. $\pi\epsilon\delta\iota\omicron\upsilon$ G. 15. $\beta\alpha\omega\chi\alpha\nu$ S. 16. X S. 17. $\text{X}\gamma\text{Z}\beta\text{f}$ S. $\alpha\delta\iota\omicron\kappa[\eta\tau\omicron\upsilon\beta]$ S, cf. Col. 2. 13. $\alpha\delta\iota\omicron\iota\kappa\eta\tau\omicron\varsigma$ is equivalent to $\epsilon\kappa\tau\omicron\varsigma$ $\mu\iota\sigma\theta\omega\sigma\epsilon\omega\varsigma$: cf. *Tebtunis Papyri*, 79. 8, $\alpha\pi\omicron$ $\nu\omicron\mu\omega\nu$ $\tau\omega\nu$ $\epsilon\kappa\tau\omicron\varsigma$ $\mu\iota\sigma\theta\omega\sigma\epsilon\omega\varsigma$ $\pi\rho\omicron\varsigma$ $\chi\alpha\lambda\kappa\omicron\nu$ $\delta\iota\omicron\iota\kappa\omicron\upsilon\mu\epsilon\nu\omega\nu$, which refers to pasture lands previously not leased, but now granted to cleruchs for a rent assessed in money. 19. $\Theta\omicron\sigma\omicron\rho\tau\alpha\iota\omicron\upsilon$ S. 20–28. add. S.

The beginning of the lines of a second column are preserved, ending with 12. / του $\pi\epsilon\delta\iota\omicron\upsilon$
13. $\alpha\delta\iota\omicron\iota\kappa\eta\tau\omicron\upsilon$.

On the *verso* are several drafts of letters written in a very small and illegible hand, and full of erasures and corrections: the first begins . . .] $\alpha\rho\epsilon\tau\alpha\iota$ της παρα $\Sigma\iota\mu\omega\nu[\iota\delta]$ του οικο ν $\epsilon\pi\iota\sigma\tau\omicron\lambda\eta\varsigma$ $\alpha\pi\epsilon\sigma[\tau\alpha\lambda\kappa\alpha | \sigma\omicron\iota \tau]$ ο αντιγραφον οπως $\epsilon\chi\theta\omega\varsigma$ ποιη ς <καθο $\tau\iota$ γραφει> κατα; in the second οι $\theta\eta\rho\epsilon\upsilon\tau\alpha\iota$ των αγριων ορν $\epsilon\omega\nu$ are mentioned.

VALUATION OF PROPERTY.

LXXII.

(a)

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., II., p. 36; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 146;
Ostr., p. 459.]

Ειμουθη βασιλεικωι
γραμματει παρα Πα
Πασειτος του Σοκμηνι
βασιλικου γεωργου εκ Τα-
μανεως της Ηρακλει- 5
δου μεριδος του Αρσι-
νοιτου νομου Λ ιε
Φαωφι δ' απογραφομαι
κατα το προσ[ταγμα
την υπαρχου[σαν μοι 10
συν]οικιαν . . [

Corr. S. 3. The writer seems to have forgotten that he had already written the first two letters of his name at the end of l. 2. Σοκμηνι is probably an abbreviation of Σοκμηνιος.

VALUATION OF PROPERTY.

(b)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Λ κε Τυβι λ [παρα Πετσαρμω-
τιος του Θοτε[ως

Λ κε Τυβι λ Διον[υσοδω-
ρωι οικονομωι πα[ρα Πε-
τσαρμωτιος [του Θοτε-
ως απογραφομαι [εις το
κε Λ περι Πτολεμ[αιδα

5

την νεαν τα [υπαρ-
χοντα μοι π[ροβα-
τα [

10

Λ κε Τυβι λ Χαι . [. . . το-
πογραμματαει π[αρα
Πετσαρμωτ[ιος του

Θοτεως απογρ[αφομαι
εις το κε Λ περι Π[τολε-
μαιδα [την] νεα[ν
τα υπ[αρχοντα μοι
προβατα π β

15

This απογραφη is addressed in duplicate to the oeconomus and the topogrammateus; Petearmotis, son of Thoteus, registers in the 25th year (of Ptolemy III.) 82 sheep, which he possesses near New Ptolemais.

VALUATION OF PROPERTY.

(c)

[British Museum, DCII. B. Mahaffy, PP., II., p. 33; Wilcken, *Ostr.*, p. 459.]

Corr. W. 1. For ομ[ολογει read α[πογραφη 3. σ|καφηου 4. σπυριτων
(= σπυριδων) for σπυριδιου. 5. κοιτ[for σπυ[ριδιου

(d)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

]ος Ανδομ[
(two lines lost)
ενομι]ον
τ]ην απογραφην [6
]ματ[] π α < . . . } = > . / π ζ B[
ενομιον . [
γινεται π ζ [
και της των ρχ ιππεων εξ ης τ[
α]πογραφης οι καθ ιπαρχιαν επιστα[ται 10
Διοφανει τωι στρατηγωι π β [
κ]αι των οχ ομοιως Γ υ . [

The papyrus is part of an official summary of απογραφαι dealing with the property of oleruchs. In (a) and (b) the reports are sent in by Egyptians, and are addressed to the basilicogrammateus, the oekonomus, or the topogrammateus; but in the case of the cavalry, who owned 100 or 70 arouræ, each hipparchy seems to have had its own returning officer (επιστατης), who sent in an απογραφη of his hipparchy to the strategus. We suppose τ[in l. 9 to be the first letter of the verb of which οι καθ ιπαρχιαν επισταται is the subject, and would translate: "The assessment on the hundred-aroura cavalry, in accordance with the απογραφη sent in to Diophanes the strategus by the epistatæ of each hipparchy, amounts to 2 tal. . . ."

LEASE OF A SHOP.

LXXIII.

LEASE OF A SHOP.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Διονυσοδωραι παρα

Πιστοθεου

μεμισθωμαι παρα

Πετεσουχου του π[ρο-

εστηκοτος της λεγο-

6

μενης Αρτεμιδωρου

συννοικιας ταμειον εισι-

οντων ενδεξια ογδοον

ου [ε]πισημον Ν̄ ως του

μ]ηνος ις εν ωι . .

10

. . . .]υ συν . [

] κε ρνζ [

Translation :—To Dionysodoros from Pistotheos. I have hired from Petesouchos, the landlord of the lodging-house called the lodging-house of Artemidoros, the eighth shop on the right as one enters, on which is the number 50, at 6 dr. the month.

The papyrus apparently went on to state the contents of the shop, part of which consisted of 157 keramia. The κε is written in an abbreviated form.

LEASE OF A FARM.

LXXIV.

LEASE OF A FARM.

(a)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Αμφιπολιτης των[
 Φιλοκυδης Κερτ . μου Ευμη[λωι
 ομολογω επικεχωρηκεν[αι σοι τον
 κληρον πυρων ακινδυνων [.
 τεσσαρακοντα πεντε α[ρταβων
 απο του ιδ[εις το πεν[τε και δεκατον 5
 εφ ωι <κομισαμενος τας η[εσσαρα-
 <κοντα πεντε> των πυρων ακινδυνων
 βεβαιωσω σοι εως αγ κομισωμ[αι
 τας τεσσαρακοντα πεντε α[ρταβας
 τωμ πυρ[ων] εως δε του κομισασθα[ι 10
 μη εγβα[λει]ν σε μηδ[ε]
 μηθεν [. . .] [
 αυτος[
 [βε]βαιωσω απ[ο]τινειν
 . . .]ας φ 15

7. The writer probably intended to erase the whole of this line. 15. It is impossible to say whether we should restore αρταβ[ας] or δραχμ[ας]; the number also might be read q.

Translation:—Philokudes son of Ker. of Amphipolis I admit that I have leased my κληρος to you for forty-five artabæ of wheat free from risk from the 14th year to the fifteenth. On these terms I shall give you a guarantee that, until I obtain the forty-five artabæ of wheat, I will not eject you or (interfere with you) in any way, either myself (or through my agents); if not I shall promise to pay 500 ?—

On the *verso* there is an illegible text.

(b)

[British Museum, DLXXXVI. Mahaffy, PP., II., xliv.; Wilcken, *Ostr.*, p. 207.]

9. εκαστη[ν ε]γ S. 13. εκκαρπενσωσιγ S. So also in l. 18. 31. ξ for H.

REPORTS ON CULTIVATION.

LXXV.

REPORTS ON CULTIVATION

[Oxford, Ms. Gr. class. d. 30 (P). Mahaffy, PP. II., xxx. d; Wilcken; Ostr. I., p. 200; Revillout, p. 352.]

β[α]σιλενοντος Πτολεμαίου [του		
Πτολεμαίου και Αρσινόης θεων		
Αδελφών ετους ιβ̄ παρ Αμμων[ίου		
νομαρχου του Αρσινόιτου της		
κατεσπαρμένης γης εις το ιγ̄ ετο[s		5
εως Αθυρ λ̄ καθοτι επεδωκαν οι τ[ο]παρχοι		
εν τωι Αρσινόιτη		
πυρωι	ιγγ ΜΔτιεΖ	
φακωι	ωπλ̄ιςλ̄β̄	
κυαμωι	[	10
κριθι	βγ ΜςΞξ.	
[ολυρ]αι	Γ̄ριηλ̄δ̄ήις	
χορτωι	Δ̄χιβλ̄δ̄ή	
αρακωι	Μρθλ̄ ! ! ! !	
σησαμωι	Σξα	15
κροτωνι	νε	
μηκωνι	ρ	
[. .] . ωι	ρνςλ̄	
[. . .] ι	ε	
[. . .]	μ	20

Translation:—"In the reign of Ptolemy, son of Ptolemy and Arsinoe, Brother gods, year 12. From Ammonius the nomarch. The area of the land sown in the Arsinoite nome for the 13th year up to Athyr 30th, according to the reports of the toparchs."

A new fragment has been added at the bottom, and the list is complete. The report

REPORTS ON CULTIVATION.

deals with the whole area under cereal crops in the Arsinoite nome, up to the 30th of Athyr in the 12th year of Euergetes I.; the numbers preserved account for nearly 180,000 arourae; almost three-quarters of the whole area is assigned to wheat, which is thus much the most important crop, barley and aracus coming next. It is remarkable that the area assigned to oil-producing plants is so small: in *Rev. pap.*, Col. 71, the numbers giving the area of the lands which the government required to be cultivated with croton and sesame are lost, but in addition to them, 8900 arourae of the *Λμυνη* were sown with sesame to supply other nomes; the diminution of the production of oil is thus very great. The Revenue papyrus probably represents an endeavour on the part of Ptolemy II. to make oil one of the principal products of Egypt, in pursuance of a policy directed against the commerce of Syria. The introduction of Syrian or foreign oil into the country, except for private use, was forbidden under heavy penalties (Col. 52); but this embargo on foreign oils seems to have been subsequently removed, since XLVII. contains an account of Syrian oil supplied to stone-cutters. Perhaps we see in this a reversal of the policy of Philadelphus, and infer that, after the Syrian wars of Euergetes I., the government found it more profitable to import oil, and devote the land in Egypt to the cultivation of wheat.

LXXVI.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Recto.

Of Col. I., only a few figures from the ends of the lines remain.

COL. II.

κρ]ιθοπυρου € ^ησ^ωκ . Σ[.]ίβ ^ηΑ^υοαβή
 < ^ηΑ^υ . > ^ηΓ^ωλβή ^ηΒ^ςνθ^λ ^ηΑ^χ . ^ηΛ^γ ^ηΓ^φιεβ ^ηΣ^ριγς
^ηΓ^τνδ^λ / ^ηκ^λ ^ηΜ^υλη^λ
 εν δε τωι του χ ^ηΜ^φνε^λίβ ^ηε^λ εκ του καθ εν ριζίβ
 αφ ων εστιν ωι πλειω ανημενκεν Καλιστρατος
 εν τοις περι Β[ο]υβα[σ]τον του Παχων ^ηκ^λ ριβ^λ
 και του αφ αλω φλββ'κδ ^ηΑ^ςξη^λίβ ^ηυ^κγίβ
 ρνζδ / ^ηΒ^τπε^λγ^η

REPORTS ON CULTIVATION.

εν δε τωι του χ̣ Βτοθλ̣ λ̣ εκ του κ̣ σ̣γ̣ή
 ολυρων Ἀσκιζ̣ίβ̣ ξγλ̣γ̣ίβ̣ τ̣ρ̣δ̣γ̣ίβ̣ / ΒΣπ[εγ̣ίβ̣
 εν τωι του χ̣ η αυτη

10

COL. III.

προσλογισμέθα
 και . . υστ[ε]ρον ανταναιρουμε[θα] εγδεδομενων σπερματων εις το κγL
 π[υρ] κ̣ Ηρ̣ . θλ̣ . Ηψιδλ̣κ̣δ̣ ΜΓτθλ̣ Γυμ̣ . . . γλ̣γ̣ Δρμθ̣κ̣δ̣
 Γ̣Ξναγ̣ Ενςλ̣δ̣ή̣ ΣΤ̣ξβ̣λ̣γ̣ Τκηβ̣κ̣δ̣ . . . Ζρπ̣ζ̣β̣κ̣δ̣ / Μ̣Σ̣σιβ̣λ̣γ̣ίβ̣
 φα[κ]ων κ̣ Βρβ̣λ̣ Ατιζ̣ η / Γυκ̣ζ̣λ̣
 εν] δε τωι του χ̣ Γυλ̣ζ̣λ̣ λ̣ ι ο εστιν παρα Βουκ[ολω]ν
 κριθων ὤψ̣ξ̣ηβ̣ Βρ̣κ̣ς̣λ̣γ̣ Δ̣Σ̣ρ̣δ̣ή̣ Ζ̣ψ̣κ̣ς̣ή̣ Α̣τ̣ξ̣θ̣β̣ ὤ̣χ̣ι̣ε̣δ̣ Η̣ων̣η̣δ̣
 Α̣[ω]π̣λ̣ Μ̣Γ̣Σ̣κ̣γ̣β̣ Α̣ρ̣π̣δ̣λ̣γ̣ Δ̣ρ̣ς̣λ̣γ̣ Α̣χ̣ο̣ε̣δ̣ / Μ̣ᾠ̣ω̣κ̣
 ολυρων φοδ̣δ̣ Τ̣π̣ς̣κ̣δ̣ / Α̣φ̣ξ̣δ̣κ̣δ̣
 των λοιπων πυρου κ̣ Μ̣φ̣ν̣ζ̣ή̣ Μ̣Η̣τ̣ν̣γ̣δ̣κ̣δ̣ Μ̣Ζ̣ρ̣μ̣γ̣β̣ή̣
 Μ̣Ζ̣ν̣ι̣α̣δ̣ίβ̣ Μ̣Γ̣υ̣π̣ς̣ Μ̣Δ̣σ̣α̣β̣κ̣δ̣ Μ̣Δ̣υ̣η̣ή̣ Μ̣Η̣φ̣ν̣γ̣β̣ Μ̣υ̣π̣ε̣λ̣ίβ̣
 Β̣φ̣κ̣β̣δ̣ Μ̣Σ̣χ̣π̣ζ̣β̣κ̣δ̣ Μ̣ψ̣ι̣η̣λ̣ή̣ <Μ̣Ζ̣χ̣ι̣ς̣κ̣δ̣> / Μ̣Δ̣φ̣κ̣θ̣ή̣ίβ̣

5

10

COL. IV.

φακων Ἀρ̣ρ̣δ̣ ρ[
 ε[ν δ]ε τωι του χ̣ Ἀ̣Σ̣ρ̣[
 κριθων Μ̣Η̣κ̣θ̣ . [
 . φ̣λ̣β̣ Μ̣Δ̣φ̣λ̣θ̣ . [
 Α̣τ̣ν̣ς̣γ̣ίβ̣ Μ̣Α̣ω̣[
 εν δε τωι του χειρισ[του
 κριθολ̣ ενον̣η̣ ων το καθ̣[εν
 και του αφ̣ αλω̣ ωσα[ντως
 ολυρων χ̣ν̣β̣λ̣γ̣ ξ̣[

5

207

REPORTS ON CULTIVATION.

Verso. COL. II.

καθαρωσεως ἡ ωλβδ Ἀρμζβ Ἀχνζ τβή τκζ
 τεζίβ υqθβή Σνγγ φξζγ οδδ χqθζγ τμζζδ
 / Ζιζζγίβ του χ Ζιβζγίβ λ το κ ε
 φ λ.
 κ Σqεζ ρλγίβ Σ<κ>δζκδ Σπβή οσή τοβζγ Ἀτκθβ 5
 λββκδ φιθζγκδ ρμ οε μβδ / Γφ<κ>γζ
 του χ Γυκηδ λ το κ ρεδ
 ολυρ κγ ιαγκδ / λδγκδ του χ λαζγκδ λ το κ βζ
 κοσκινευ του εις Αλεξαν ἡ Σιζ ρπβ Σνεβή ρλγβκδ
 ροδζγ ριζ ρλγζγ Σλγγίβ λαζγ λγ / Ἀφιβγίβ 10
 κρι ιε ρληζίβ θ / ρξβζίβ
 Μεμφιν ... ις
 ζυτηρων ... αζίβ βδή β γκδ βή ζγκδ δζγ αδ ζή
 εβκδ ζή / κεκδ

Col. III. contains similar accounts, beginning, του εις τα σπερματα ἡ, but is almost wholly illegible.

COL. IV.

ε[ι]ς το αυτο πυρ ^{λςη}MS[
 φακων ^Γυπ[
 κριθων ^αΜΖτ[
 ολυρ ^Αχζγκ[δ
 δει περιειναι 6
 εις Χοιαχ του κγL
 πυρ ^{ιαη}MBφ<ξβζδ>
 φακων ^Αυκςζγ
 208

REPORTS ON CULTIVATION.

κριθων ^{κγ η} ΜΘΤ<πθδ^{οδβή}ή>
 κ ρ ε ^{δ ρ} ΜΑΣμ<η. > ^{ι β} 10
 και του αφ αλω ^Ββυλγδ^{κ δ}κδ
 ολυρων ^ψλθ<λ^{κ δ}κδ>

The *recto* of this papyrus contains accounts of different kinds of grain paid into the Thesaurus in the 23rd year of Ptolemy Euergetes I. The entries refer to *πυρος*, *φακος*, *κριθη*, *κριθοπυρος εν* () and *κριθοπυρος αφ αλω*; they are arranged in groups under each head; and in the most important cases there are 12 numbers in each group. These numbers are then added together and compared with the totals found in another account (*εν τωι του χ*). The *verso* deals with charges for cleansing and sifting the grain, and gives the amount set aside for seed, followed by a calculation of the amount which should remain.

Col. II., l. 1. The meaning of ε^δ is unknown; it probably represents *εν* (), and is to be connected with the obscure and doubtful word *ενονη* in Col. IV., 7; the word qualifies *κριθοπυρον* and is contrasted with *αφ αλω*, cf. LXXXIII., Col. I., l. 10; l. 4. *τωι* sc. *λογωι*. χ = *χειριστου* or *χειρισμου*, cf. Col. IV., l. 6 and *Tebtunis pap.*, 111. 5; the end of the line should be read *ελ(άσσω) εκ του καθ' εν ριζιβ* and means that the total obtained from the separate items is less than that *εν τωι του χ* by 117 $\frac{1}{2}$ art.; so in l. 9, where the sum of the items is greater, the formula used is *πλ(είω) εκ του κα(θ' εν)*; l. 11 gives the formula used when the two sums were equal. The deficiency mentioned in l. 4 is almost completely accounted for by the surplus payment made by Kalistratus in Pachon, cf. Col. III., l. 5, where the excess of 10 art., *εν τωι του χ*, is accounted for as being *παρα Βουκυλων* (sc. *κωμης*).

LXXVII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Απολλωνιος Αμμωνι[ωι
 χαιρειν μεμετρηκεν
 εις τον εν Βερενικιδι θ
 Αλεξανδρος Ελπινου
 Περινθιος των Πτολε-
 μαιου του Επεωνεως

1. 3. θ = *θησαυρον*.

REPORTS ON CULTIVATION.

LXXVIII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

τοποῖς ἀπο $\overline{\kappa\epsilon}$ εἰς $\overline{\lambda}$

$\overline{\kappa\varsigma}$ ἐν Ἀπιαδι ὑπερ Λυσιμαχίδος

τῆς Θεμιστοῦ μ πυρ κα

καὶ ὑπερ Τρικωμίας πυρ γ / κδ

$\overline{\kappa\zeta}$ ἐν Πολυδευκαίᾳ ὑπερ Ἀρσινοῆς τῆς ἐπὶ τοῦ

5

ζευγματος πυρ κγ / κγ

$\overline{\kappa\theta}$ ἐν Ἀπιαδι ὑπερ Σεβεννυτοῦ τῆς Ἡρακλείδου

μερίδος πυρ κςγ

καὶ ὑπερ Ἡρακλέας τῆς Θεμιστοῦ

μερίδος πυρ κ / μςγ

10

$\overline{\lambda}$ ἐν Ἀπιαδι ὑπερ Φιλοπατορος

πυρ νηδ $\overline{\kappa\eta}$ ροηλδ $\overline{\kappa}$ λη[γίβ]

/ τῆς εἰς ἡμέ πυρ ρναλίζ

κριθοπυρου ροηλδ $\overline{\kappa}$ ληγίβ

ξ πυρ βλ $\overline{\kappa\eta}$ γδίζ $\overline{\kappa}$ λή

15

This is an account of payments of corn to the Thesaurus, extending over a period of five days, made on behalf of certain villages. The Thesaurus distributed seed to the different villages through the komarohs, and these loans were returned at harvest-time. At the end the sixtieth part of the amount of each kind of grain is calculated; but the object of this calculation is uncertain.

1. 13. τῆς (πενθ)ημέ(ρου).

REPORTS ON CULTIVATION.

LXXIX.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

The three following fragments belong to one document, and probably come from the same column; they are written in a very coarse, ugly hand, quite different from that of the preceding papyrus; the first of them, however, seems to be another copy, with fuller details, of the same account. There is an illegible text on the *verso*.

(a)

απο $\overline{\kappa\epsilon}$ εως $\overline{\lambda}$ της Θεμιστ[ου μ
 $\overline{\kappa\varsigma}$ εν Απιαδι υπερ Λυσιμαχιδ[ος
 Αγαθοκλης Φιλιππου πυρ κα
 υπερ Τρικωμιας
 Κομων πυρ γ / κδ ξ γίβ 5
 $\overline{\kappa\zeta}$ εν Πολυδευκειαι υπερ Αρ[σ]ινοης
 της επι του ζευγατος
 Αγχωφισ Τεσενουφιος πυ[ρ] ι
 Αγχωφισ Ορσενουφιος πυρ ιγ / κγ ξ γίβ
 $\overline{\kappa\theta}$ υπερ Σεβεννυτου της Ηρακλειδου μ 10
 Πασις Πετερμουθιος παραδεισου κςγ
 υπερ Ηρακλειας Κισσος Δημητριου και
 Κρατηρος
 (. ος . . υθου και . . . αχυσ) η κ, $\mu\epsilon\gamma$ ξ $\lambda\delta$
]κεις

(b)

This is a very small fragment containing a few figures of one column, and in the next the words

ερρωσο $\overline{\Lambda\iota\gamma}$
 Επειφ \overline{s}

The date of these documents is accordingly the 13th year (probably of Philopator).

REPORTS ON CULTIVATION.

(c)

/ λ $\mu\gamma$. . . [
^{εν Απιαδι}
 $\kappa\varsigma$ $\nu\pi\epsilon\rho$ $\Psi\epsilon\gamma\gamma\upsilon\rho\iota\omicron\varsigma$ $\tau\eta\varsigma$ Ηρακλείδου μ
 $\tau\eta\varsigma$ Αριστάρχου ν [
 Μανρῆς . [] $\pi\upsilon\rho$ $\lambda\varsigma$
/ ($\tau\eta\varsigma$ ϵ $\overline{\eta\mu\epsilon}$ $\pi\upsilon\rho$ $\rho\kappa\acute{\eta}$ $\kappa\lambda$ $\pi\theta$ ξ $\angle\acute{\iota}\beta$) 5
| < >
 $\epsilon\nu$ Απιαδι
 $\nu\pi\epsilon\rho$ Αρχελαιδός
 Αβδός Πετ [] $\mu\eta\angle\acute{\iota}\beta$
| $\tau\omicron$. . [10
^{ρεηβός}
/ $\tau\eta\varsigma$ ϵ $\overline{\eta\mu\epsilon}$ λ $\rho\iota\eta\beta\acute{\kappa}\delta$ [$\kappa\lambda$] $\pi\theta$ ξ λ $\beta\delta$ (. . .)

The *νομαρχία* of Aristarchus is also referred to in XLIII. (2), *verso*, Col. III. 23, and LXXXVIII. 19: from col. V. of the former we learn that the nomarch Aristarchus was alive in the second year of Euergetes I.: if then this document is as late as the 13th year of Philopator, as the occurrence of the village name Philopator seems to imply (but cf. *Archiv.* II., p. 81), we must suppose that the nomarchies, like the merides, retained the names of the original nomarchs.

LXXX.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

(a)

COL. I.

(About twenty lines lost.)

[Ανουβιαδός	$\beta\text{Σοβ}\angle\eta$]
Πτολεμαϊδός	$\Sigma\eta\angle\delta$
Λυσιμαχίδος	$\chi\alpha\angle\gamma\acute{\eta}$
/ $\pi\upsilon\rho\omega\nu$	κ $\Gamma\rho\lambda\gamma\gamma$

212

REPORTS ON CULTIVATION.

αφ' ὧν μεμετρηται ἐν Πτολεμαίδι τῇ καινῇ 5
 του Ἐπειφ' κριθῶν καὶ πυρῶν ιβ'
 καὶ του Μεσορῆ ἐν τῷ ὑπερ' Ἀνσιμαχίδος
 κριθῶν ραβ' αὖ πυρῶν ξα

COL. II.

[ἐν]τιδὶ ὑπερ' [ρ Δ]νσιμαχίδος
 [ρ] λγίβ' / ργγίβ'
 [εἰς του]το ἐν τῇ πολεί
]του Θωνθ
 χαλ]κου πρὸς ἀργυρ φνβ-σ 5
] ωξ]-ν
] ψqδ]
 [/ BΣζ=]σν
 καὶ του Φαωφί εως ιβ'
 Ἀνουβιαδὸς Σξς]- 10
 Πτολεμαίδος λη]=
 ιγ' Ἀνουβιαδὸς Σδ / φθ]
 εἰς το αὐτο χ' πρὸς ἀργυρίον Bψς]-σν
 καὶ ἀπο τιμῆς σησαμου
 Πτολεμαίδος qδ= 15
 / ι-Bωιασν αὖ ρ' Ἀνεζίβ'
 συν δε τῷ μεμετρημένῳ
 εἰ[ς] πυρῶν λόγον κ' Αφ[θ
 καὶ ὡι πλείῳ διαγεγραπται
 Πυρρείας ἀπο τιμῆς σησαμου 20
 ἐν τῷ Θωνθ κς' ἀπο ι-φλα ι-τ[σα
 αὖ πυρῶν ρπελ

REPORTS ON CULTIVATION.

εις το αυτο $\overset{\alpha}{\text{Αχρδζ}}$
 — πυρων $\overset{\alpha}{\text{Αυληζγ}}$
 απο τουτων διαγεγραπται $\overline{\text{ιβ}}$
 Ανουβιαδος Σδ $\overline{\text{ιγ}}$ ρκ / τκς
 $\overline{\text{ιε}}$ Λυσιμαχιδος λη / τξδ

25

The top of Col. I. and the beginnings of ll. 1-8 of Col. II. have been cut away, but the latter can be partially restored by conjecture. The papyrus contains a summary of payments made on behalf of three villages, Anoubias, Ptolemais, and Lysimachis. The payments should have been made in wheat, but part was paid in barley which is converted into wheat at the normal ratio 5 : 3, and the larger part was actually paid in money, which was subsequently expressed by its equivalent value in wheat. Col. I., ll. 1-4 state the amounts due from the three villages; l. 5-Col. II., l. 2 contain the account of the payments in kind amounting to only $103\frac{5}{8}$ artabæ; this is followed by a statement of the total amounts paid in money. The payments are divided into sections according to the limits of time within which they were made; the payment, *απο τιμης σηςαμου*, in ll. 14-15 is, probably, the excess of the amount paid on behalf of Ptolemais for sesame above what was required for that purpose, as in ll. 19-22, where 531 dr. were paid for the price of sesame instead of 160 dr., the remaining 371 being credited to this account. In l. 16 the money is converted into its equivalent in wheat at the rate of 2 dr. for the artaba : (cf. l. 22); to this is added the amount paid in kind obtained from l. 2, and the equivalent in wheat of the excess paid for sesame, making in all $1694\frac{1}{2}$ art. There still remained due $1438\frac{3}{8}$ art.; ll. 25-27 contain entries of payments made subsequently to meet the deficit.

In Col. I., l. 7 $\overline{\text{ρκ}}$ probably stands for *Τρικωμια*.

(b)

This fragment possibly belongs to the top of Col. I.

]ατει ας προσεδεξατο
]νιου διαγραφειν την τιμην
] $\overset{\alpha}{\text{Δυηγ}}$
 [αφ ων μεμετρ]ηται δι Απολλωνιδου
] $\overset{\alpha}{\text{Ατλθ}}$ — $\overset{\alpha}{\text{Βυθγ}}$
]. πυρων .[

214

REPORTS ON CULTIVATION.

(c)

ἐ]ν τηι πολει

(Two lines lost.)

[^αχ̣ προς αργυριο]ν φς αι πυρων Σνγ
 π]υρων ̣ 'Αρπδλγ̣
 [Απολλω]νιδης ωφειλεν
 [Ανουβιαδος] Β̣Σοβλ̣ή
 [Πτολεμαιδος της] καινης Σνγλ̣ή
 [Λυσιμαχιδος χαλ̣]γ̣ή

This fragment, written in a slightly different hand, seems to refer to the same transactions as (a) and (b).

LXXXI.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

πυρων ρμλγ̣ κριθ νζγ̣
 ολυρων α
 και της υπολελογημενης
 καθαρωσεως ομ[ο]ιως ̣ κβ̣ κ̣ εβ̣
 και του κοσκινευτικου ̣ θγ̣ κ̣ αίβ̣ 5
 / τουτων ̣ ρολγ̣ κ̣ ξείβ̣
 ολυρων α
 ετι λοιπον [π]υρ̣ ^γΜΕλα
 κριθο̣ ̣ Αφνγ̣ή κ̣ ^γΘρνγγίβ̣
 τουτου ^γθ̣ 10
 Πολυδευκειας ̣ ^α̣ ^γΜΑυοζ̣δ̣
 κ̣ ̣ τνβλ̣ κριθ ^γΓχμαγ̣
 215

REPORTS ON CULTIVATION.

Αυτοδικης πυρ $\overset{\alpha}{\text{M}}\overset{\gamma}{\text{Z}}\omega\beta\angle\acute{\kappa}\delta$
 $\bar{\kappa}\theta$ υγγ'κδ κριθ πλςβ
 Βερενικιδος θ υεγ'η κ Γφλββ 15
 σε . ε . μαι κριθ $\overset{\alpha}{\text{A}}\mu[\beta]\angle\delta$
 .]ποαν θ $\overset{\alpha}{\text{E}}\Sigma\nu\epsilon\angle\delta$ $\bar{\kappa}\theta$ ψζδ / $\overset{\alpha}{\text{E}}\pi\epsilon\gamma$

Written on the *verso*; there is an illegible text on the *recto*.

ll. 1-7 describe certain deductions made from amounts of corn paid into the Thesaurus;
 ll. 8, 9 give the remainder of each kind of grain; ll. 11-17 the amount credited at the Thesaurus
 to each village. The addition is as follows:—

	πυρου.	κριθοπυρου.	κριθης.
Πολυδευκειας, . .	11477 $\frac{1}{4}$	352 $\frac{1}{2}$	3641 $\frac{1}{4}$
Αυτοδικης, . .	17802 $\frac{1}{4}$	493 $\frac{3}{4}$	936 $\frac{3}{4}$
Βερενικιδος, . .	495 $\frac{1}{4}$	—	3532 $\frac{1}{4}$
Line 16, . .	—	—	1042 $\frac{1}{4}$
Line 17, . .	5255 $\frac{1}{4}$	707 $\frac{1}{4}$	— / total, 5963
Total, . .	35032	1553 $\frac{1}{4}$	9153 $\frac{1}{4}$

LXXXII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

/της ημερας κριθης ρμελ'ιβ
 $\bar{\kappa}\delta$ εν Θεαδελφειαι υπερ ιερας γης της
 περι αυτην Ωρος Αρμαιος ιβιοβοσκος
 υπερ της .τερ.ου θ ε
 Πετνηις Ωρου ισιονομος υπερ της
 Ισιος ε/ι
 / το αυτο

fragments of four more lines.

l. 1. "The amount for the day is 145 $\frac{7}{8}$ art. of barley."
 On the *verso* a text in Demotic.

REPORTS ON CULTIVATION.

LXXXIII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

The following fragment contains parts of three columns; the writing is everywhere very faint, and in some places extremely difficult to read:—

COL. I.

και υπερ τη[

και υπερ του Δρυ[μου

εν Φιλωτεριδι υπερ [

| ρ̣ κ̣ Σνζζδ̣

κ̣ μγζδ̣

5

ολυρ ρκγζ δ̣

εις τον περι Ιερων Νησον

υπερ του Δρυμου πυρ κ̣ π̣ζ

και εις την μ̣ ρ̣νγ (κ̣ δ̣ζγ̣

κ̣ αζ κ̣ ρ̣ ε̣' γ̣ | θ̣γ̣ ρ̣μγβ̣

10

ο̣ β̣χβζδ̣ (κ̣ ογζ κ̣ ζζιβ̣ | πιβ̣ ρ̣ ΑΤπδβ̣

και υπερ Τανεως πυρ πδγ̣ /

κ̣ γζ κ̣ ζγ̣ | δ̣γ̣ ρ̣ π̣

| του εργαστηριου ρ̣ Σλζγ̣ |

κ̣ ηγ̣ κ̣ βγ̣ κ̣ ρ̣ε̣ γ̣ | υγβ̣

15

ρ̣ Σκγβ̣

ολυρων β̣ ξβζδ̣ (κ̣ ογζ κ̣ ζζιβ̣

| πιβ̣ [ρ̣] ΑΤπββ̣

REPORTS ON CULTIVATION.

COL. III.

κριθης εις τον περι . . . ρπβλδ
 και εις την μισθωσιν κ κ μςλδ
 ακοσκι ωογίβ (
 κ λεγ κ βλδ ή | λη ς κδ
 — ωλδ λδ ή 5
 συν δε τωι κ Αξδδ ή
 ολυρων κ ρκγλδ

Col. II. and the upper part of Col. III. are almost illegible.

Col. I. 3. ρ κ = πυ(ρου) κα(θαρου). 4. κ = κρ(ιθης). 9. μ = μισ(θωσιν),
 cp. Col. III. 2; κ = κα(θαρσεως), cp. *Fayûm T'ouens*, xxiii. a, ἐπὶ τῆς καθάρσεως τοῦ
 δημοσίου πυροῦ. 10. κ = κο(σκιενευτικου)? κ ρ Ε' = κρ(ιθο)πυ(ρου) εν(),
 which probably means the separation of κριθη from πυρος. On κριθοπυρος see C.
 Wachsmuth, *Jahrbücher für Nationalökonomie und Statistik*, 1900, p. 777: αποκαθαρσις
 του σιτου του εξενεχθεντος κριθοπυρου ρξη εξ ου εκοσκιενευτο πυρος. 11. δ =
 ολυρων. There are two mistakes in the numbers in this line: (a) In the first
 number, χ for ξ, which seems to indicate that the account was written down from
 dictation; (b) δ for β, in the last number. These errors are corrected in the
 repetition of this item in ll. 17, 18. 14 ff. The entries given separately
 in ll. 9-10 and 12-13 are added together under the heading, του εργαστηριου.

Col. III. There are two payments, κριθης καθαρας, viz. 182½ ¼ and 46½ ¼, and one of unsifted
 (ακοσκιενευτος) κριθη, consisting of 873½ ¼ art.; from this are subtracted the charges
 for cleansing and sifting the barley, 38½ ¼ art. in all, leaving a remainder of
 834½ ¼ ½ art. Adding the 229½ art. of clean barley, we obtain the total amount
 paid, that is, 1064½ ¼ art.

LXXXIV.

[British Museum, nxcix. Unpublished.]

δος] εις το ιερον του
 Σουχ[ου] ιη
 εις το εν Μυηρει Αμμωνιειον
 β
 σης χ
 / σησαμινου . ιζ χ γ κζ
 α
 κικιος χ κζ

REPORTS ON CULTIVATION.

LXXXV.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

δος εις το ιερον
 Παυνη $\overline{\kappa\alpha}$
 $\kappa \dots \omega\eta \chi^{\circ}$ δυο
 $\overline{\kappa\beta} \chi^{\circ}$ δυο
 / χ° δ

χ° stands for $\chi\omicron\iota\nu\iota\kappa\epsilon\varsigma$ if the supplies were dry, for $\chi\omicron\epsilon\varsigma$ if they were fluid.

LXXXVI.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

.....]. ηνιος Διονυσιω
 χαιρει]ν μετρησον Πετωι
]ους και Αθηνιω Φαιευτ-
 ος και] Νεβιω ελαιοκαπηλοις
 την γι]νομενην συνταξιν
 του Φα]ρμουθι κικι ε . . ν .
]ι και το προσοφει[λομε]νον
 μηνος] Φαμενωθ πα[...] . . .
 (line torn away)
] προς α ου αν μετρησωνται
 ερρωσο $\overline{\text{L}\kappa\delta}$ Φαρμου[θ]ι $\overline{\delta}$

On the *verso* Διονυσιωι.

Most editors, following Revillout, *Rev. Egypt.* I., have supposed that *συνταξίς* meant a contribution made by the king essentially or principally for religious purposes. That its meaning was not thus restricted is clearly shown by this and the following papyrus, in which the word is used to denote a monthly allowance granted to *ελαιοκαπηλοι* and *ζυτοποιοι*. Other classes receiving *συνταξίς*, but not for religious purposes, were probably the millers and salters,

REPORTS ON CULTIVATION.

cf. *Fay. Touens*, XV.: ἔχομεν παρὰ σοῦ τὴν σύντα[ξιν] τὴν τῶν σειτοποιῶν καὶ [τῶν?] ταριχηρῶν Βακχιάδος κ[αὶ] αἱ Ἡφ[αιστιάδος] τοῦ Παῦνι χα(λκοῦ) (δραχμᾶς) φ[, in which we believe the σύνταξις was a contribution to, not from, the millers and salters; the δημόσιοι γεωργοί (in Roman times) who apparently had to register themselves annually in order to obtain the grant, cf. *G.P. I.*, XLV.: ἀπογράφομαι ἑματὸν (l. ἑμαυτὸν) εἰς τὸ ιαL Καίσα^ς θέλων σύνταξιν; the judges, cf. *Diod. i.* 75: συντάξεις δὲ τῶν ἀναγκαίων παρὰ τοῦ βασιλέως τοῖς μὲν δικασταῖς ἱκανὰ πρὸς διατροφήν ἐχορηγοῦντο, τῷ δ' ἀρχιδικαστῇ πολλαπλάσιοι: the professors in the Museum, see the story about Sosibius in *Athenaeus*, 493 f: λαμβάνοντος γὰρ αὐτοῦ σύνταξιν βασιλικήν, μεταπεμψάμενος (Πτολεμαῖος ὁ Φιλάδελφος βασιλεὺς) τοὺς ταμίαις ἐκέλευσεν, ἵαν παραγένηται ὁ Σωσίβιος ἐπὶ τὴν ἀπαίτησιν τῆς συντάξεως, λέγειν αὐτῷ ὅτι ἀπέληφε. Books were kept ἐν οἷς αἱ ἀναγραφαὶ εἰσι τῶν τὰς συντάξεις λαμβανόντων. Elsewhere the word is used to denote the allowance or presents made by the king to distinguished foreign visitors, cf. *Plut.*, *Lucull.* c. 2: καὶ τὸ μειράκιον ὁ Πτολεμαῖος ἄλλην τε θαυμαστὴν ἐπεδείκνυτο φιλοφροσύνην πρὸς αὐτὸν, οἰκησὶν τε καὶ διαίταν ἐν τοῖς βασιλείοις ἔδωκεν, οὐδενός πω ξένου πρότερον ἡγεμόνος αὐτόθι καταχθέντος. δαπάνην δὲ καὶ σύνταξιν οὐχ ὅσπιν ἰδίῳ τοῖς ἄλλοις, ἀλλὰ τετραπλὴν ἐκείνῃ παρέχεν, οὐ προσιεμένην τῶν ἀναγκαίων πλέον οὐδὲν οὐδὲ δῶρον λαβόντι, καίπερ ὀγδοήκοντα ταλάντων ἄξια πέμψαντος αὐτῷ. Soldiers' pay is also sometimes indicated by σύνταξις, cf. *Diod. v.* 46: οἱ δὲ στρατιῶται λαμβανοντες τὰς μεμερισμένας συντάξεις φυλάττουσι τὴν χώραν. *Lucian*, *Dial. Mer.* 15. 3: ταῦτ' ἐστὶν ἀπολαῦσαι τῶν στρατιωτικῶν τούτων ἐρώτων, πληγὰς καὶ δίκας· τὰ δ' ἄλλα ἡγεμόνες εἶναι καὶ χιλιάρχοι λέγοντες, ἦν τι δοῦναι δέη, Περίμεινον, φασί, τὴν σύνταξιν, ὅποτεν ἀπολάβω τὴν μισθοφόραν, καὶ ποιήσω πάντα.

LXXXVII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

The two fragments of papyrus given here belong to the same document, but do not fit together.

(a)

Recto.

Φανητι Νεχθενίβιος

Μενδητος σω [

της εκ του κL τωι . [

και συμβολον ποιησαι π[ρος αυτον

λ

5

REPORTS ON CULTIVATION.

τοις εν Αφροδιτης πολ[ει ζυτοποιοις
 Αλεξωνι τωι παρα . . . [
 κριθων την τ[
 μηνων β̄ αφειρημ[
 λοιπας κ̄ νβ^βχ[10
 μηνων [
 ρξςβ⁸χ̄ του[
 | τας πασας ψ[ρελδ̄ή
 Αριστανδρωι εαν οι πα[ρα Διονυσωδωρου
 Αλεξωνι τωι π[αρα 15
 εν τωι Αφρο[διτης πολεως] ζ[υτουργιωι κατα
 την σιτομετριαν της λ̄ σπα[απο της
 εκ του ιςL κ̄ ψρεδ̄ή συγ[χρηματισον
 και συμβολον ποιησαι προς αυ[τον
 Αθυρ ᾱ 20
 Αριστανδρωι εαν οι παρα Διονυσωδωρ[ου
 Βελιαι Ωρου και Πατι Στοτοη[τιος και
 Αρχηβιος και <Σοκεντι Θεοτορχ> [^{Τωπι Πεταντος}
 εις την (τροφην των ιβιων απο [
 συνταξεως ολυρας της εκ [του . . L 25
 εαν δε μη υπαρχου[σι]ν . . . [
 συγχρηματισον και συμ[βολον ποιησαι προς αυτους

l. 17. Possibly ᾱ should be read for λ̄; i.e. της (προτερον) σπα[ρεισης (?).

REPORTS ON CULTIVATION.

Verso.

COL. I.

(two illegible lines)

] . οι παρα Διονυσοδωρου του

] . . . ιτου Ξ Β

] Ξ φ και εις 5

] . . . Μενισκος

] Α και συμβολον

οι παρα Διονυσοδωρου του

]ντι κ[αι Ον]νωφρει

]την γινομενην 10

συνταξιν του Θ]ωνθ[.] . παρα

π]αρα του β γρ [απο της εκ] του ιθL

κα]ι την υπολελ[ο]γη[μενη]ν καθαρσιν

και το κοσκινε]ντικον συν[χ]ρη[ματισ]ον και συμβολον

ποιησαι προς αυ]τους 15

] . . ρωι εαν οι παρα Διονυσοδωρου του

τοις υ]πογεγρ [ζυτ]οποιοις εις [την γ]ινομενην

του Φαμ]ενωθ δ απο των του

] εκ του ιθL

και την υπολελογημε]νην καθαρσιν και το κοσκινευ- 20

τικον συνχρηματ]ισον [και συ]μβολον ω προς αυτους

COL. II.

Ινα[ρωτι

Φα[

Ωρ[ωι

Σοχω[

Οννωφ[ρει 5

Κελ . . [

Διονυσ[

Ψοσν[ατ]ει[

Αρχηβει . . . [

Φαυητι Πηλουσ[ιου 10

Παθρητι Απια[δος

Ωρωι . [. .]αρι

Ωρωι

Πολεμωνι Χ[

Πετωντι Α . [15

Πετ [

. και . . . οι . [

Πα[ι]τι Αυτο . . ικ[

Πετεθυμει Σε[

Δημητριωι 20

Ν]εχθφερωτι[

. .]μεσθωτι Αθη[

. .]σωντι [

. [.]ενωτι Αυσ[

Τεωτι Ψιναχεω[ς 25

REPORTS ON CULTIVATION.

(b)

Recto illegible.

Verso.

COL. I.

COL. II.

<p>]σιν οι παρα Διονυσοδωρου του]γραμματα του πληρ[.]αρχωι την γινομενην συνταξιν του Με]χιρ τοις εν τωι νομωι ζυτοποιοις απο τη]ς εκ του ιζL ̸ ΑΤΞ]του κριθων κ. ν συνχρηματισον και συν]μβολον ποιησαι προς αυτους Θων]θ $\overline{α}$]σιν ο[ι] παρα Διονυσοδωρου το[υ τοις υπογεγρ]αμμενοις ζυτοποιο[ις 10] [</p>	<p>Πετεμουτι [Δωριωνι εις Σαμ[αρειαν Διονυσιωι εις Κερ[αλλη . αυτη των Πεχυσει Πασιτο[ς Αροηρει εις Αφρο[διτης πολιν Πετεσουχωι εις[Πανσει εις Οξ[υρυγχα Τεσενουφει Παιτ[ος Σισουχωι Θα[</p>
---	---

These fragments contain part of a series of letters giving instructions for the payment of barley to the makers of beer in the Arsinoite nome. The length of the lines is uncertain. The verb to be supplied with οι παρα Διονυσοδωρου is probably *υπαρχουσιν*, cf. (a), *recto*, l. 26, and *XLI*, l. 1.

LXXXVIII.

[Oxford, Ma. Gr. class, c. 22 (P). Mahaffy, PP. II., xxxix. (a). Revillout, p. 270.]

- | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-----------------|
| 1. Ηρακλειτωι, G. | 2. τον probably agrees with σπορον. | 4. Αχοαπιος, S. |
| 12. γλ[δ], S. | 14. κληρους, G. | |
| 16 ff. [της Μαιμα]χου νομαρχιας Χ κ | | |
| κρ[οτωνος] αλ | | |
|] κατα | | |
|] τη[ς] Αρισταρ- | | |

REPORTS ON CULTIVATION.

χου νομαρχίας] εις Α ρ κρο[των]ος ζζ
 εις την] βασιλικην γην και πρε[σβυτερων
 κληρους περ]ι Κερκεσουχα ωσαντως
 εις Α .] κροτωνος γζδ

This papyrus has been completely mistranslated and misunderstood by Revillout. It is a list of σπερματων δανεια, giving the amount of croton seed supplied to the owners or γεωργοι of certain κληροι by the officials of the Thesaurus. Provision is made for this in *Rev. Pap.*, Col. 41. ο δε οικονομος προτερον η την ωραν καθηκειν του σπειρεσθαι το σησαμον και τον κροωνα δοτω τωι προεστηκοτι του νομου νομαρχη η τοπαρχη εις τον σπορον του μεν σησαμου της αρουρας ι-δ του δε κροτωνος της αρουρας ι-β. In this papyrus the loan is made δια του κωμαρχου, and is in seed, not money. The amount of seed lent is 3 art. for 40 arourae; thus we have, l. 5, εις Α μ κροτωνος γ, ll. 9, 16, εις Α κ κροτωνος α[ζ], l. 12, εις Α ν κροτωνος γζ[δ], l. 20, εις Α ρ κροτωνος ζζ. These numbers refer only to the parts of the κληροι which were assigned to the croton crop: we cannot infer from them, with P. Meyer, *Heerwesen*, p. 36, that there were κληροι of 40, 50, 20 αρουραι. πρεσβυτερων should not be constructed with κληρων: Nichomachus (l. 2), Asklaḗon and Sopatros (l. 13) are πρεσβυτεροι, or 'elders' of the place.

LXXXIX.

[British Museum, DXCVII. Grenfell, *Rev. Laws*, p. 168.]

Ηρακλειδης ει χαιρειν
 μετρησαι τοις υπογεγραμμενοις γεωργοις
 δια των κωμαρχων και κωμογραμματεων
 δανειον εις τον σπορον του κροτωνος
 εν τωι κςL αμα τοις εκφοριοις και
 εκ του κδL ει[ς] δε τουτο επι
 πληθος και συμβολον ποιησασθαι προς αυτους
 ερρωσο Lκε Αθυρ α
 εις Βερενικιδα δια κωμαρχων κροτωνος

(7 more lines, very much effaced.)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Recto. The small part which is preserved of the first column contains proper names and amounts of *πρὸς* only, and is not worth publishing.

COL. III.

Αρενδωτης Ιναρ[
Πετοβαστις Τ . . [
Πετεσουχος Απυ[
Παχρατης Ερρο . [
Πασις [.] κα[ι

(two lines torn away)

Ἰωσκ[
 Πασι[
 Πετοσιρις[
 Πετε[σ]ουχος [
 Ονω[φρις
 Σεμ[φθευς
 Αν.....[.....]ικου κ[αι
 Α[βγ]αιος Αβγαίου ἃ δ'
 Πασις Ωρου ἃ δ'
 Ζεγρις Ωφελίωνος ἃ δ'
 Ἰμουθης Πausιος ἃ ια
 Αρμυσις Πασίτος ἃ [
 Πασις Αρμαιος [
 Πασις Πατίτος [
 Νουμηνιος Νουμηνίου ἃ ι[

REPORTS ON CULTIVATION.

| του θησαυρου το αυτο			Πετεσουχος Αρυωτου	7 ι[
τηι αυτηι εν Ψενυρει εις αυτην			Πασις Περουσιος	7 βή
Σεμθεις Αρυωτου	7 ιγλ	25	Ωρος Θοδορταιου	7 ελ
Αλεξανδρος Τιμωνος	7 ηδ		Πνιχθις Τεωτος	7 βς
Ιμουθης Ωρου	7 αλ		Αγελαος Αριστωνος	7 ιδ
Οννωφρις Ωρου	7 δς		Ιμουθης Πετοσιριος	7 κα
Πασις Αρχηβιος	7 ιβλδ λ ιε		Παως Πασιτος	7 δγ
Σομφομελανος	7 δς	30	Παχως Ωρου	7 β!
Α]ρχηβις Αμωτος	7 σς		Ορσης Πομμουντος Ασπα[
..... Ωρου	7 ης		Πασιτος	7 .[
..... s Πετοβαστιος	7 γδ		Φιλοθηρος Σ . το[. .]υ [
(traces of three more lines)			Ψενταης [
			(traces of three more lines)	

(b)

και εις τους Ποηριος 7 αλ
και εις τους Πεχυσιος 7 ρνβ
και εις Ψενυριν 7 ω
/ της ημερας του θ 7 ηνελ
ις εν Βουβαστωι εις αυτην 7 ξ . [5
ιζ εν τηι αυτηι εις αυτην 7 πδ [5
κβ εν τηι αυτηι εις αυτην κ ρπ[
τηι αυτηι εν Ψενυρει εις
αυτην κριθ οβλ!
/ της ημερας κριθ Σνε[10
ε]ν Βουβαστωι εις αυτην 7 [10
κριθ λθγ
τηι αυτηι εν Ψενυρει εις α[υτην
πυρ δλ κ ρπηβ λ ν

This is a list of owners or cultivators of land who received seed from the Thesaurus; it is arranged chronologically, and by villages. In column II., l. 18, the amount accounted for in

REPORTS ON CULTIVATION.

the detailed list is compared with the total amount given out by the Thesaurus. The papyrus continues:—On the same day in the epoikion of Eukrates, the seed for Letopolis: Tothoes, son of Pitaïos, received $6\frac{1}{2}$ art. of lentils: given out from the Thesaurus, the same amount. On the same day in Psenuris for Psenuris, Semtheus, son of Aruotes, received $13\frac{1}{2}$ art. of wheat, etc.

(b) The substantive to be supplied with *τους* in ll. 1, 2 is, probably, *γεωργους*; *εν τη αυτη* means, 'in the same village,' *τη αυτη*, 'on the same day,' *εις αυτην*, 'for the village named.'

XCI.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

..... ηνος ρ̄ απο της εν Πτολεμαι[δι
 ρ̄ προσανειληφως ωστε εις τα σπερ-
 ματα πυρων ͵ϥ φ̄ προδομα ωστ̄ εχειν
 ͵ψιε χαλκου εξηκοντα πεντε
 ομολογει Διονυσιος εχειν κ[ατα] το
 συμβολον τουτο χαλκου εξηκοντα
 πεντ[ε] εγραψε Μητροδω[ρος]

ρ̄ in line 1 stands for *τραπεζιτου*, in l. 2 for *τραπεζης*. Dionysios acknowledges the receipt of 65 dr. in copper from the banker of the bank at Ptolemais, apparently as a first instalment of 715 dr. ($715 = 65 \times 11$). It is not clear how these sums are connected with the 500 art. of wheat mentioned in l. 3.

XCII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

εις τα σπερματα εις την Θηβαιδα[
 εν Π]τολεμαιδι του Αρσινουτου Π[τ]ολ[
 χ]αλκου ταλαντον εν ͵τ[
 τρι]ακοσιας ενενηκοντα[(second hand)
 χα]λκου ͵ννε (third hand)
 τετρ]α[κο]σιας πεντηκοντα πεντη (fourth hand)
 π]εντηκοντα πεντ[ε] (fifth hand)

REPORTS ON CULTIVATION.

XCIII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Recto.

COL. V.

... του ... $\alpha\rho \nu\gamma \vdash \lambda\epsilon =$

$\theta \mu\gamma \vdash \iota\delta - \text{C} / \mu\varsigma\text{C}$

..... $\alpha\rho \Sigma\pi\epsilon \rho\eta$

$\theta \Sigma\nu\epsilon \xi\gamma\vdash - \text{C} / \Sigma\nu\gamma\vdash - \text{C} /$

$\pi\epsilon \text{Επειφ } \overline{\lambda} \text{ } \circ \overline{\lambda} \text{ απο } \vdash \rho\nu \nu$

5

$\neg \Sigma\gamma\vdash - \text{C}$

(illegible line)

... $\alpha\rho \Sigma\mu\zeta \vdash \rho\xi\delta\vdash -$

$\theta \Sigma\kappa\theta \vdash \nu\zeta - \text{C} / \Sigma\kappa\alpha\vdash = \text{C}$

$\pi\epsilon \text{Επειφ } \cdot \text{ } \circ \overline{\lambda} \text{ απο } \vdash \rho\nu \rho$

10

$\neg \rho[\kappa\alpha\vdash] = \text{C}$

(fourteen illegible lines.)

COL. VI.

Φαρμουθι $\overline{\lambda} \xi$

Παυνι $\overline{\lambda} \rho$

Επειφ $[\overline{\lambda}] \rho$

$/ \tau\xi \neg \Sigma\iota\eta = \text{C}$

Ψενυρεως $\alpha[\rho \dots] \vdash \dots$

5

$\theta \dots [\vdash \dots /] \nu\kappa\alpha\vdash$

$\pi\epsilon \text{Φαμεν}[\omega\theta \rho\lambda]$

Παχων $\cdot [\mu]$

Επειφ $\overline{\lambda} \nu [\vdash \Sigma\kappa]$

Π[αυνι ρ

15

Επειφ $[\rho\nu] / \nu\pi$

$\nu\iota\theta\vdash = \text{C} /$

$\dots \eta \neg \nu\iota\alpha\vdash = \text{C}$

..... $\omega\nu$

..... $\alpha\rho \phi\lambda\alpha \vdash \tau\nu\delta$

20

$\theta \phi\iota[\zeta] \vdash \rho\kappa\theta - \text{C} / \nu\pi\gamma - \text{C} /$

$\pi\epsilon \text{Παχων } \iota\epsilon \text{ } \circ \Sigma \text{ Παυνι } \overline{\lambda}[\xi]$

$\neg \Sigma\kappa\gamma - \text{C}$

228

REPORTS ON CULTIVATION.

$\neg \Sigma a \}$
 $/ \text{του } \lambda \vdash \omega q \theta \} = \text{c} /$
 $\Phi[\alpha \mu \epsilon] \nu \omega \theta \rho \lambda$
 $[\Phi \alpha \rho \mu \omicron \upsilon \theta \iota] \xi$
 $\Pi[\alpha \chi \omega \nu] \mu$

$10 \quad [\text{Μεσορη}] \neg \lambda \rho \neg \rho \kappa \gamma - \text{c}$
 $\dots \alpha \rho \pi \beta \vdash \nu \delta \} -$
 $[\theta^{\eta} \omicron \varsigma \vdash \iota \theta] / \omicron \gamma \} -$
 $[\pi \epsilon \Pi \alpha \chi] \omega \nu \iota \bar{\epsilon} \neg \lambda \kappa \zeta$
 $[\neg \nu \gamma] \} -$

25

COL. VII.

$/ \text{του } \lambda \phi[\nu \varsigma] \} = \text{c} /$
 $\pi \epsilon \Pi \alpha \chi \omega \nu [\Sigma \kappa]$
 $\Pi \alpha \upsilon \nu \iota \xi$
 $/ \Sigma \pi \neg \Sigma \omicron \varsigma \} = \text{c} /$
 $\text{Μεσορη } \neg \lambda \rho \neg \rho \omicron \varsigma \} = \text{c}$
 $\phi^{\eta} \iota \delta \vdash \theta = \neg \rho \xi \zeta \} \text{c}$

5

$\text{Περσεας δια Θεοδωρου}$
 $\alpha \rho \rho \lambda \varsigma \vdash \eta \} - \theta^{\eta} \rho \kappa \delta \vdash \lambda \alpha / \rho \kappa \alpha \} - /$
 $\pi \epsilon \Pi \alpha \upsilon \nu \iota \overline{\lambda} \neg \lambda \mu \neg \pi \alpha \} -$

$\gamma \iota \nu \epsilon \tau \alpha \iota \epsilon \dots \nu$
 $\alpha \rho \sigma \epsilon \nu \iota \kappa \alpha \overset{\eta}{\text{Ε}} \tau \nu \beta \alpha \nu \} - \overset{\eta}{\Gamma} \phi \xi \eta$
 $\theta \eta \lambda \upsilon \kappa \alpha \overset{\eta}{\text{Ε}} \xi \zeta \alpha \nu - \text{c} \vdash \overset{\eta}{\Lambda} \Sigma \xi \varsigma \} - \text{c}$
 $/ \alpha \rho \omicron \sigma \omega \mu \alpha \overset{\eta}{\text{Μ}} \nu \iota \theta \vdash \overset{\eta}{\Delta} \omega \lambda \delta \} - \text{c}$
 $\epsilon \iota \varsigma \tau \omicron \nu \tau \omicron \pi \epsilon \Phi \alpha \mu \epsilon \nu \omega \theta \phi \rho \eta$

10

$\Phi[\alpha \rho \mu \omicron \upsilon] \theta \iota \nu \pi \delta \}$
 $\Pi \alpha \chi \omega \nu \tau$
 $\Pi \alpha \upsilon \nu \iota \tau \mu \eta$
 $\text{Επειφ} \omega \kappa \gamma$
 $/ \overset{\eta}{\text{Β}} \phi \nu \gamma \} \neg \overset{\eta}{\text{Β}} \Sigma \pi \alpha - \text{c}$
 $\text{Μεσορη } \rho \xi \neg \overset{\eta}{\text{Β}} \rho \kappa \alpha - \text{c}$

15

20

REPORTS ON CULTIVATION.

εστιν ο δ[ει] υπολο[γ]ηθηναι
 [α]πο των εκτιθεμενων οψωνιων
 φυλακитων και εφοδων των εν
 καταλοχισμωι σωματων ριε εστιν ριγ
 ανα]- ος]- πλειω α = 25
 ετι — B<μδ]C> αφ ων εστιν
 ωι ελασσω

The first four columns of this obscure account are very fragmentary and illegible, and the difficulty of interpreting the remainder is greatly increased by the number of abbreviations employed by the writer; of these αρ and θ represent αρσενικα and θηλυκα (Col. VII., 25). < probably stands for πολεις and λ for λογον. Each section of the account begins with the name of a village, followed by a number of men, and a sum of money calculated at the rate of 4 obols for each, and a number of women, with a sum of money calculated at the rate of 1½ obols each; these two sums of money are then added together. Next comes a series of payments introduced by the abbreviation πε, which probably should be expanded πεπτωκεν (it would also be possible to read με = μετρει, but this reading is less satisfactory), with the dates of payment; the amount paid is then subtracted from the sum previously obtained. Col. VII., ll. 10-20 contain a general summary:—"5352 males at 4 ob. 3568 dr., 5067 females at 1½ ob. 1266 dr. 4½ ob.; total, from 10,419 persons, 4834 dr. 4½ ob." The use of απο in line 13 seems to imply that the money was paid by the σωματα, and this supposition is strengthened by use of πεπτωκεν (if this is the correct interpretation of the symbol which is used), which generally refers to payments made to the Bank. Lines 15-20 would then mean, that of the 4834 dr. 4½ ob. which were due, 2753 dr. 3 ob. had been paid up to Mesore, leaving a remainder of 2081 dr. 1½ ob. still unpaid. It is, however, very difficult to interpret on this supposition ll. 21 ff., which are themselves very obscure. It is uncertain whether a stop should be placed after υπολογηθηναι or after οψωνιων: in the former case l. 21 would form a heading, meaning "there is a deduction to be made," and the genitives φυλακитων και εφοδων would depend upon οψωνιων; in the latter the two lines would mean "there is a deduction to be made from the οψωνια"; it would then be necessary to suppose that οψωνια were issued to the persons mentioned in the previous accounts, for which men were required to pay 4 ob. and women 1½ ob. each, but that the 115 men of l. 24 were excused. The difficulty of interpretation is increased by the uncertainty whether the words των εν καταλοχισμωι σωματων are to be constructed together and regarded as a genitive depending on φυλακитων και εφοδων, or whether we should take των εν καταλοχισμωι as an adjectival phrase qualifying φυλακитων και εφοδων and σωματων ριε in apposition; we are inclined to

REPORTS ON CULTIVATION.

prefer the latter construction. In Roman times καταλοχισμος was the title given to the distribution of parcels of land (κληραι) to the κατοικοι, cf. *Pap. Oxy.*, I., xlv., introd. : possibly the 115 persons here subtracted had been recently promoted from the offices of phylakitae and ephodi to the position of κατοικοι, the phrase being equivalent to μεταβιβηκοτων εις την κατοικιαν εκ των φυλακικων και των εφοδων (cf. *Tebtunis Papyri*, 61 (a), 39 ; 62, 87 and App. i.).

On the *verso* are parts of three columns of accounts.

COL. I.

..... τον .. Ζηνιωνος
 [twelve letters] Επειφ χλ [
 και Απολλωνιδει υλα ..
 / 'Α ξ δ ς = ζ
 εν Απολλωνιδει ας φερει 5
 εχειν εις χερα απο των προς
 την β... ρ ξ ε
 και το εν τωι αρακεχωρηκοτι ψ.. [φ λ β] ς = C ν
 Περσεως.....
 κ.....ν..... τετελ..... ρ π ζ = C ν
 και το εν αδυνατωι ε ς = C ν 10
 / ω ρ α = ν
 (ομολογει Ζ ρ ο γ = C ν
 ψεντρεχ..... [Περσεως εν Ψνοβαστι
 προς τα εως Φαρμουθι 'Α τ ρ ε ς ζ Σ ν β ς
 εν Απολλωνιδει ας εχειν εις χερα <...> 15
 και εν ακεχωρηκοτι [
 και εν τ[] π θ ς
 και εν αδυνατ[ωι
 εν τωι παραδεδομ[ενωι] ρ ς =
 / ψ .. ς - 20
] Ζ 'Α Σ . ζ ς =

REPORTS ON CULTIVATION.

COL. II.

....[.]... έχω εν Αρσυθι οζ-
 εν Ιναρουτι παραβολας ιζ} / ρδ}-
 Λητους ◡ εν Ορσενουφει ιθ}-c
 Π[τ]ολεμαιδος εν Ωρωι και Πασιτι ε}-
 Φαρβαιθων εν Πασιτι . 5
 Ανδριαντων εν Πα.[] ρκ.}.
 / 'Α...ζ}=
 προς την β... ας εχειν [εις χερα
 προς τα εως Φαρμουθι κθ}--
 εν Ιναρουτι .. 10
 προς τα εως Επειφ ρμε[
 και προς τ..[.] δι... ρμ[
 / Σπη}-c
 εν Απολλωνιδει ας εις χερα
 Κερκεσουχον κβ}. 15
 εν αδυνατωι Αραβαν... ρπ[
 / Σδ=c
 Λητους ◡ [
 προς τα εως Φαρμ[ουθι
 εν Απολλωνιδει ας εις χ[ερα 20
 εν ανακεχωρηκ[οτι
 εν αδυνατωι ..[

COL. III.

τεταρτ. [
 εως Χοιαχ εν Απολλωνιδει
 αφευρεματος λθ
 προς την δι αυτου β.. ιη
 εν αυτωι αφευρεματος ιγ 6
 . Φαρβαι[θων] και θεων .
 προς [τα ε]ως Φαρμουθι ..ζ}-c
]λβ}

REPORTS ON CULTIVATION.

XCIV.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

(a)

παρα Πιταιου κωμαρχ[ου
 <τ α της> διαγραφης
 του κεL των περι Απιαδ[α
 τοπων
 Φιλοπατ[ορο]ς δια κωμ[αρ-
 χου Ελ . [
 της Μα[ρρη]ς του Παουτος . ε[
 αυτος κα[ι . . .]ωνς αδελφος Α λζίς
 Ζ εL και απο της Κανωτος του
 Πετεσαχμιος κδήίςλβ / δ Ζ .
 ιςδήςλβ Ζ δ / Α νζLίςλβ /

5

10

(b)

Μα]ρρης Αρμαιος ιβδής / . [
 και απο της Μαρρης του Παουτ[ος αδ
 /Α ιγLή / ιLδ Ζ εL βLδής Ζ δ μ ν χ .
 .]. ρωνς Παγγωσβιος λδLίς / κηL Ζ εL κ Ζ εL
 σίς Ζ δ σπορο η β β ν α κηLίςL
 Ωρος Παγγωσβιος κδ Ζ εL και απο της
 Κανωτος του Πετεσαχμιος ιήλβ / λδήςλβ /
 κς Ζ εL ηήλβ Ζ δ / εξαγωγου β Ζ [εL
 — λβήλβ / κδ Ζ εL ηήλβ Ζ δ πυρω β[

5

REPORTS ON CULTIVATION.

(c)

μετεδωκεν Μαρρητι τ[ωι Παουτος . .
 — νςδίσ'β / λθλδίσ' ρ ελ ιςδής'
 σπορος πυρω β β ονος α
 Πετσεουσχος Θαμμουτος ιλ ρ ελ /
 εξαγωγου λή — [θλ]δη
 Αρμυσ[ις

If we suppose that the village Philopator cannot have been so called till the reign of Ptolemy Philopator (cf. LXXXIX.), this papyrus must be assigned to the 25th year of Epiphanes.

(a) l. 7. Μαρρης (cf. (b) 2) seems to be used in this document as a genitive as well as a nom. form; it is not regarded as indeclinable, for we find the dat. Μαρρητι in (c) l. 1. We should expect γεωργοι at the end of the line, but the letter before ε is certainly not γ.

(b) l. 5. The abbreviations at the end of the line mean 'Two cows and an ass'; cf. (c) 3, XCVIII., ll. 6, 9, 15.

XCV.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

COL. I.

[15 letters] ω[... κω]μαρχου
 [...].... κατα φυλλα σπορος
 [του] δλ κωμης Τεβετνου
 [...].. χεκ γεωργος Διονυσιος και
 [...] Πετητος και Πλατων
 [Πτολε]μαιου και οι μετ[ο]χοι Α πθ
 [σπορ]ος πυρου Α θ κριβ ξαλ
 [...]ου λ χορτου ιη /πθ

REPORTS ON CULTIVATION.

[...]νους σπορι ἄ πδλ
 [...]ης Σευθου και οι μετοχοι 10
 [σπορος πυρου] ! ! κ δή
] / πδλ

]σποριμου ἄ ιη

(traces of two more lines)

COL. II.

[Νικο]στρατο[υ
 (illegible line)
 καρνασιν νεχιμοις
 γεωργοι οι και των Νικι[
 σπορος πυρ μη κρι[θης 5
 εις την ημεραν / [
 αβροχου ης το εκφορι[ον
 εστιν σπερμα εγ βασι[λικου
 Ερμογενοους [
 Σε[...]ος .υ[.]ως κα[ι 10
 σπορος πυρ ιγ κριθ . [
 χορτου λ εις σησαμ[ον
 Μηνοδωρου

This papyrus contains part of a report of the crops sown on the land about the village of Tebetnus. The document seems to have been drawn up by the komarch, not by the komogrammateus, the official by whom the similar reports for Kerkeosiris were drawn up in later times. The name of the owner of each plot of ground is followed by those of the cultivators, the area of the farm, and the amount of land assigned to each kind of crop. The words in Col. II., l. 3, seem to be new, and their meaning is unknown.

REPORTS ON CULTIVATION.

XCVI.

[Trinity College, Dublin. Unpublished]

verso of XC(a):

κατα φυλλον Ψεοννωφρε[ως

(two illegible lines)

λ]αχανειας ςλῆ ς βλ ιςλίβ

πυρ ρα ς βλ ῥ Σνβ[λ 5

] ε ς βλ ιβλ / Σξε

αρακωι νε ς βλ ῥρλζλ αρακ Σκθς

/ πυρων ιιθίβ

....[...]. . . ῥ ρκα αρακ μ

αι ῥ κδ / ρμε / φξδίδβ 10

τουτων το κατανδρα

Ωρος Πασιτος Παρις Οννωφριος Πορκους

Ψοσναιτος ῥ πα ς βλ κ Σβλ

πυρ ξα ς βλ ρνβλ αρακ κ

ς βλ ν αρακ πγγ / εις ῥ Σβλ 15

ῥ ῥ ξα αρακ κ

[αι ῥ ιβ] / εις ῥ Σοελ

This is a return of the cereal crops on an estate near Pseonnophris, together with the amount of rent or land tax, calculated at the rate of 2½ art. of wheat for the aroura. In ll. 4-10 the land is divided according to the crop, in ll. 11-17 according to the persons who had to pay the charges upon it. Payment was accepted in αρακος instead of πυρος in the ratio 5:3; thus in l. 6, 229½ art. of αρακ. are the equivalent of 137½ art. of πυρ., in l. 9, 40 art. of αρακ. correspond to 24 art. of πυρ., and the same ratio is found in ll. 15, 16. The number 419½ in l. 8 is the sum of 16½ ⅓ (l. 4) + 265 (l. 6) + 137½ (l. 8).

XCVII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished, Plate VI.]

ιβίων τροφῆς δια Κελεησιος και τω[ν μετ] ιεδής' σπο ᾗ
 γε Κελεησις και οι μετ
 Ισιδος και Σαραπιδος δι Ωρον του Αρπασι[ος] και Αρπαθου
 και των μετ κής' σπο ᾗ γε Οννωφρι Αρπα^η και οι μετ
 Δημητρος και Κορης δια Ωκκης και Φ[
 κα... σπο ᾗ γε Ανταιος και οι μετ
 Διοσκορων δ[ια ...]. λου κδ' σπο ᾗ ιεδ' χ' ε γε Λαγος
 γινονται δε[ντ]ερων ιερων Α ρδίσ'λβ
 γινονται ιερας Α υιβί'λβ
 και της εν προσοδω των τεκνων του βασιλεως κε
 σπο ᾗ ε κρ' ε χ' και αλμ' ιε γε Παπο[...]υς και οι μετ

1. 2. γε = γεωργοι. The forms of the abbreviations μετ. (for μετοχος and its cases) and σπο.
 (for σπορος) can be seen in the autotype. 7. χ' = χορτωι. 11. This
 line is to be read σπο(ρος) (πυρωι) ε, κρ(ιθι) ε, χε(ρσου) και αλμυ(ριδος) ιε
 γεω(ργοι) Π. και οι μετοχοι.

This papyrus contains part of a report, κατα φυλλον ιερας και κληρουχικης και της αλλης γης
 εν αφεισει, similar to those published in *Tebtunis Papyri*, 69 foll.; the beginning of the document,
 which is lost, contained the title, the description of the land belonging to the πρωτα ιερα, and
 part of the list of δευτερα ιερα; the portion which is preserved contains: (i.) the end of the list
 of δευτερα ιερα, which include, besides an Ιβίων τροφη, temples of Isis and Sarapis, Demeter and
 Kore, and the Dioscuri; (ii.) the description of a parcel of land described as της εν προσοδω
 των τεκνων του βασιλεως. The style of writing found in the papyrus is quite different from
 that found in the other documents of this collection, and more closely resembles the type used
 in papyri belonging to the reigns of Philometor and Euergetes II.; it should most probably be
 assigned to the reign of Epiphanes. The entry in l. 10 seems to imply that the king set
 apart portions of land, probably in each village, for the maintenance of his children.

This allusion to a revenue set apart for the royal children is of great interest, as it helps to
 explain how royal princesses in Ptolemaic history frequently show that they have the control of

REPORTS ON CULTIVATION.

considerable funds. They at times raise armies, and levy war, and perhaps their transference from one husband to another would not have been so frequent had they not been great heiresses controlling their own property. Hence *τεκνων*, in the text, is by no means to be confined to sons. At what epoch this fashion of setting apart taxes for the princes and princesses set in, we cannot tell, but the high position and importance of Philotera, Ptolemy Philadelphus' unmarried sister, suggest that it existed from the very outset of the dynasty. Hence, also, Arsinoe II. may have possessed an immense private estate, which she still held after she had succeeded to the queen's maintenance by her marriage in Egypt, and she was thus able to carry out vast public works.

XCVIII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

[8 letters] ριος του Αρσιησιος Α κθλδή
 [... εις το] ιζL Πετεσουχος Παπαιτιος
 [Α ζή ρ..] Αρσιησις Ουνωφριος Α η ρ δδ
 [/ Α ιεη] — ιδλδ / ηλζήις ρ ε ζίς ρ γ
 [σπορος η ιλδ] φακωι β κριθι β 5
 [βοες . ονος] θ^η α
 [8 letters] εσναφιος Α κλδίζ ρ δδ / διωρυγος
 [ωσαντως βλ] — ιηδίζ
 [σπορος η ..] ις φακωι γ ολυραι
 βοες β
 Ποχλα . ος Φαμειθου Α λζ ρ δδ / [διωρυγος 10
 ωσαι[τω]ς Ας — λα σπορος η κ φ[
 Ωρος Σο[. . . .] ιος και Μαρρης Πετεσουχου Α[λδ ρ δδ
 δι[ωρυγος ωσαι]υτως Αε — κεδ ρ δδ
 σπορος [η ιδδ] φ[ακ] ωι γ ολυραι η
 βοες β [ονο]ς θ^η α 15
 Πασ[ς] Φανητος Α λζ / ιηλ ρ ε ηλ ρ δδ
 ι ρ γ λ / διωρυγος ωσαντως Α β ρ δδ
 — Α λε / ιηλ ρ ε σL ρ δδ L ρ γ λ

REPORTS ON CULTIVATION.

[σπορος ἦ κς φακ]ωι δ ὁ λ ε
 [βοες . ονος] ὅ α 20
 [10 letters] Οννωφρις Οννωφριος και Πετεσουχος αδελφος
 Πασιτος
 [„ „] . ἥ δδ κρι< . . > τ . .
 [„ „] και Πετεσουχον τον
 [αδελφον Ἀ πδλίσ]λβ / νβλ ήίς ἥ ε λαλ δήλβ ἥ γ
 [] /διωρυγος ωσαντως Ἀ ηή 25
 [ς ἥ ε βή ἥ γ — ος]δ ήίςβ / μςλ ήίς ἥ ε
 [κθλ δλβ ἥ γ]

A list of Crown cultivators with the areas of their holdings, giving the rents of the separate divisions of their land and a description of the crops sown, as well as the number of cattle or asses possessed by them. The areas of such water-courses as intersected the farms are subtracted. ἄ = πληρης in l. 17 indicates that the whole area has been accounted for in the items. There are two other small fragments of this list, one of which contains the words ες το ιζλ, whence the restoration in l. 2 has been obtained. The first four lines probably mean that for the 17th year (of Euergetes I.?), Petesuchus, son of Papais, leased 7½ and Harsiesis, son of Onnophris, 8 arourae of the 29½ previously leased by the son of Harsiesis, leaving a remainder of 14¾ arourae.

XCIX.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Recto

Οτμηνι Πα[
 ην αυτος εγεωργει[
 κα
 Πετολουτι Ψενχωνσιος θεαγωι και Π[
 ιερακοβοσκωι ην αυτοι εγεωργουν [5
 τον ενιαυτον ἥ ἦ β
 και Κοσοσιρει Φαμουνιος θεαγωι Ἀ ς ωσαν[τως
 και Χεσμηνι Πασιτος θεαγωι σήλβ ωσ[αυτως
 κγ

239

REPORTS ON CULTIVATION.

Πασ[ι] Κομοαπιος εκ Τιφμοιτος περι το Φ[ι]λονικου 10

ε[πο]ικιον εργασιμου ην αυ[το]ς Α s εκφοριο[ν]
Αφυ[γ]χει Πετοβαστιος Καλασιρει Ηρακλεωτ[ι]
...]δής'ων εγεωργει αυτος Αφυγχις sδ και .[

Πατιτος και Θοτορταιος Πατιτος μεγας [

κ[αι] μικρος Θοτορταιος δ' τουτων εκφοριον 15

αLδής' ρ ρ γ α ρ ρ [.] σπερμα δε ληψεται εις ρ α .

Νεχ[θ]ε[ν]ιβ[ι] Σεμβεως τωι εκ τ[ου] Φ[ι]λονικου εποικι[ο]ν

ην αυτος εγεωργει Α εL εκφορ[ι]ου ρ ρ αL και της Χ α

εκφορ[ι]ον το α[ν]το] . . [του δ]ε λζL ρ ρ α

Α[ν]τιπατρωι Πρωταρ[χ]ου 20

της Χ Α ρ (ξ ρ ρ α τα[ι]
εκφοριου το α[ν]το

εα]ν δε τις καταβροχος γενηται

κε

Κομοαπει Ωρου και Αμεννευτ[ι]

Ωρου ης οι ποιμενες διαπλομ[ι] 25

κς

Παιτι Κομοαπιος βουκολ[ωι]

περι το Φιλονικου επ[οικ]ιον

ρ ρ α του [δε λζ]L [

This is part of list of lands leased to Crown cultivators in the 36th or 37th year (l. 19) of Philadelphus, giving the names of the cultivators, the areas of the lots, and the rent in wheat or barley (l. 29). The abbreviation Χ probably stands for *χερσος* as opposed to *εργασιμος* (l. 11), and *καταβροχος* (l. 22), though this word is more often represented by χ'.

On the *verso* is a much broken and obliterated account dealing with metretai of wine and sums of money. The abbreviation used for *μετρητης* is a complete early Ptolemaic Mu, the stroke at the top being flat, and a horizontal line in the right-hand curve, which is thus converted into Epsilon: the symbol representing 3 obols is broken in the middle thus $\frac{4}{7}$; the $\frac{1}{2}$ obol symbol, which was originally τ, a monogram of the letters τε = *τεταρτημοριον*, here presents a form intermediate between this and the more cursive ν form.

REPORTS ON CULTIVATION.

C.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

(a)

.]...[.....]....τριου εξ ης γεωργει β̇ γης
 Ασκλη[ηπιαδης ..]με Τυβι κᾱ ιαγ
 και υπε[ρ.....] του Πασιφιβιος ωσαντ ̄ sL
 και ..[..... εξ ης] γεωργει β̇ Νικαγορας σίβ
 Φιλ[αγριδος Φ...[.....].... σίβ | λ ̄ ιγγ
 Μ]αγαιδος Οροντας Νικαγ[ορου]ε]ξ ης γεωργει β̇
 Νικαγορας β̇ γης [...] μ[...] γ̇ ιςβ̇
 Φιβις εξ ης γεωργει Νι[καγορ]ᾱς β̇ γης .. με Τυβι
 κβ̄ ιε
 και Πασις Φιβιος ωσ[αντως] ιε
 και Σεμθεις Ε. η[] ιε
 και Σε[ν]αγουνπις Το..... ιςδ̇
 κ]αι [...] .[.]ος Τε[ωτο]ς ωσαντως ιη/ οθδ̇ κ̄ ̄ ̄ .[
 [13 letters] . ις Σευθου ρ̄ᾱ εκ το[υ] ιδιου
] ̄ νε κ̄ ̄ ιδ̇ γ̇
 Πτο]λε[μ]αιος Δωροθεου ρ̄ᾱ εκ του ῑ
] ̄ ρκβλ̄ίβ̄ κ̄ ̄ ̄

5

10

15

[beginnings of seven more lines]

REPORTS ON CULTIVATION.

(b)

COL. I.

20 letters]εως του Σποτοτη[ιος

] βίβ

10 letters]ς και οι μετοχοι εις τον Αλεξανδρ[ου

εκφοριον]ν α. [

...]τ. [..]τεως εις τον Κελεχωνσιος και Θοτορ[ταιου 5

εκφοριον λ. [

Τεως Φιληνιος εις τον Σεσο. [..]τος νομαρχ[ου

εκφοριον[

Πασις Αρνωτου [

εκφοριον [10

Τεως [Ι]ναρω[τος

σπερμα[

Πετοσιρις Τ[

εκφορι[ον

(some lines lost)

]ανδρος Λαμαχου 15

]αγοραστ Λ' γ

] ιβ' /

]του θλ

(some lines lost)

και υπερ[

και υπερ Τε[20

Νικανορος []εγ' η

Λεωνιδης Ασπιδου εκ [του ιδιου

ει[ς] ο ελαβεν σπερμα . [

REPORTS ON CULTIVATION.

κ]αι υπερ Δρωπιδου αμ[πελικων
 [Α]γελος Σωπατρου εκ [του ιδιου 25
 γεωργος αγορασ[
]φορος Πιστου εκ τ[ου ιδιου
].υρου εκ

COL. II.

Π]τολεμαιος Μεν[ι]ππου εκ [του ιδιου
 σπερμα [.]γ
].μμουθο[υ] εκ του ιδ[ιου]
 αγορ]αστου [
]. Βοκκανου και Φιλιππος Διν[υ]ος εκ 5
 των ι]διων κεβ'κδ / σπερμα Λ'γ αγορ]αστου ..
 Πρ]ωτογενης Ερμολαου εκ του Πτολεμαιου [τ]ου
 ..]...ανου υπερ Δρωπιδου αμπελικων αγορασ δβ'κδ
 / κληρουχικης πα β..
 σπερμα ζγ 10
 εκφοριον β
 αγοραστου δΛ'γ'κδ
 μαχιμων πενταρουρων
 Θοτευς Φιμηνιος εκ του ιδιο[υ] .]Λίβ / σπερμα ίβ
 και υπερ Πετωτ[ος] και Νικω[υ]ος εις τον Αρυωτου 15
 του Περωτος εκφοριον αΛ
 Πααις Τεωτος εκ τ[ου] ιδιου υπερ Ιμουθου του
 Πασιτος εις τ[ον]] του Πα[.]τος εκ]φοριον αβ
 Βατων Δημητ[ριου] υπερ] Τεω[τ]ος του Πασιτο[ς]
 αγοραστου α 20

REPORTS ON CULTIVATION.

Αρφυγχις Πα[... υπερ] Αρνωτου του Πασιτος
 εις τον Ωρου εκφοριον Λ'γ
 Ασκληπιαδης Δημ[η]τριου εκ [το]ν Πετοσιριος του
 Τεωτος αβ' σπερμα [.]γ' αγορασ' ε'
 και υπερ Πετοσιριος του [Τε]ωτος σπερμα <γ>ς 25
 / απο της των ε'χ' δ'
 σπερμα ζ'β'
 εκφοριον δ
 αγοραστου ας
 απο της Νικανορος Δωρε. [30
 Πασις Φανησιος ισιο[νο]μος ιηγ'
 υπερ Δρωπιδου αμπελικων αγοραστου ι
 και υπερ Περηπιος αγοραστου ζ'γ'
 και] υπερ Αρνωτου του Πασιτος εις του Αλεξανδρου
 εκ]φοριον α 35
 / αγοραστου ιζ'γ'
 εκφοριον α

COL. III.

(about nine lines lost)
 / της κωμ[ης]
 σπερμα [
 εκφοριον [
 αγοραστου [
 δι Ανουφιος του [
 σπερμα [
 και αυτος Ορην[ις]
 Θαμως Θαμωτο[s]
 . ανδρου και Κ[15
 . . .] Ωρου κα[ι

REPORTS ON CULTIVATION.

Μοιεθυμews [	5	σπερμα [
δια κωμαρχον [		δια [...].. φισ. [
Πετοσιριος [		[σ]περμα [
		Παςως Τεωτ[ος	20
βασιλικης [		ημικ βδ'κδ[
ιε [		Ερτεβωσιας [
Ορηνις Αυφμωτ[	10		

On the *verso* are some illegible accounts.

This document contains an account of payments made by the land-owners or cultivators of two villages; the name of the first village is not preserved, but that of the second is *Moiethumis* ((b) III. 5). The lists were drawn up by the *komarchs*, and refer to *σπερμα*, *εκφοριον*, and *αγοραστου*; in some cases the object of the payment is not stated. The relative positions of (a) and (b) are not certain; the column of writing contained in the former may have either preceded or followed the latter.

- (a) 1. 1. εξ ης γεωργει βα(σιλικης) γης is opposed to εκ του ιδιου. These expressions apparently do not indicate that the payments were taxes or rents due from the plots of land mentioned, but that the crops from which the payments were made had been grown there. 2. με, though written here and in l. 8 without any sign of abbreviation, probably stands for μετρει. 5. The meaning of ς here, and of κ ς in ll. 13, 15, 17, is obscure.

- (b) I., 1. 3. With εις τον we should probably supply λογον. In col. II. payments are often made by one person on behalf of (υπερ) another, to the account of (εις τον) a third. 22. Ασπιδου seems to be the genitive of an unknown name, but there is very little doubt about the reading.

III., 1. 21. ημικλ(ηριου) cf. Magdola pap. I., 6, *BCH*, xxvi., p. 99.

CI.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

COL. II.

(five illegible lines)

.....]..... αυτος τας λοιπας Α κ[
]λ'β ς εδ σδ'η ς δλδ ζδ'λ'β ς δλδ'ς λ'
 σπορος λ κρι λ ε

REPORTS ON CULTIVATION.

Πετσαχθης Φαμητος κα[ι

κ : Λδῆ ς[

10

τουτων απελαβον εις το ιζL

Πασις Θαμοητος

Α κδ [/

βLδῆίςλβ ς εδ εδ ς δL[δ] ζδῆίςλβ ς γ δLῆίς ς β

σπορος ῥ

κρι

λ̊ ε ου[os] ῥ α

Τεως Ονωφριος

Α κδ /

15

βLδῆίςλβ ς εδ εδ ς δLδ ζδῆίςλβ ς γ δLῆίς ς βδ

σπορος ῥ

κρι

λ̊ ε [o]νος ῥ α

Ονωφρις Φαμ . . . ρος

Α κδ /

βLδῆίςλβ ς εδ εδ ς δL[δ] ζδῆίςλβ ς γ δLῆίς ς βδ λ̊

σπορος ῥ

κρι

λ̊ ε

20

Σοκμηνις [Α]χοαπιος

Α κδ /

βLδῆίςλβ ς εδ εδ ς δLδ ζδῆίςλβ ς γ δLῆίς ς βδ λ̊

σπορος ῥ

κρι

λ̊ ε

Δα[. . . Π]ασιτος

Α κδ

βLδῆίςλβ ς εδ] εδ ς δLδ ζδῆίςλβ ς γ δLῆίς [ς βδ 25

There is part of a similar account to the left ; the writing was covered with white plaster, and is very faint throughout.

The papyrus contains a list of cultivators of Crown lands. Each entry is arranged in three lines, of which the first contains the name of the cultivator and the area of the land leased by him ; the second gives the rents of the separate parcels into which it was divided, and the third describes the crops—wheat, barley and olyra ; but the areas under wheat and barley have not been entered. In some cases this is followed by a statement that the cultivator possessed a she-ass. The symbol λ̊ opposite some of the entries probably stands for πληρης and indicates that the separate items represent the full area.

REPORTS ON CULTIVATION.

CII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

COL. I.

Ονν]ωφριος Α[.] χορ L [κρι] s ἡ λδL
 ...]ος Α κ L κρι δ χορ [α] ἡ ιε
 ...].τιχο[s] Α λε L αρακου α χορ γL κρι ε ἡ κL
] Α κL L χορ αL κρι β ἡ ιζ
 Α] κ[L] L [κ]ρι δ χορ α ἡ ιελ 5
 Α] ζ L κρι γ ἡ δ
] χορ α κρι γ ἡ ς
]τιχου κε L αρα β κρι ζ ἡ ις
]νσις υιος κ L ε κρι ἡ ιε
] Α κζL L αρα γ κρι γ ἡ καL 10
 (line lost)
]αθυμς κ L . [...] . δ ἡ ι.
 (three lines lost)
].υμονος ιδ L αρα [α] κρι β ἡ ια 16
] Φανησιος το γ' q L αρα ι <ἡ> κρι ι ἡ ο
]ν λ L αρα ιε ἡ ιε
 με] L αρα ε κρι ε ἡ λε
]ος ἡθ 20
]s και Αλεξαν<δρου> ιδL L κρι δ ἡ ιL
 ι] L κρι γ ἡ ζ /χνζL
]ν Φαβς Ωρου ρε L ἡ qε κ ι
] ρε L ἡ qε κ ι

REPORTS ON CULTIVATION.

.....]αγορας Διοδωρου ρΑ ΑξθΖ
 θ ξ] κ θ
]νγ Ζ θ μγ κ ι
]ις Σοκεως και Παις ο Τεαρευνητος
] ξδ Ζ θ νδ κ ι / Α τλβ

25

COL. II.

περι τους ανδριαντας
 και τας τυ Α
 Οννωφρις Εριεως και Ψευησιος και
 Ωρος του Πεσυριος Α ο / <...> κρι ιε <...>
 Πετεσουχος Οννωφριος και Πετεχωντος
 Πανεχωτιος Α ιζ / κρι γ θ ιδ
 Ωρος Τεωτος Α κ / <...> κρι ε θ ιε
 Πασις Εριεως και Πετεσουχος Α ιη /
 κριθων δ θ ιδ
 και Δημητριος
 Νικοφανης Α μ / κρι ι θ λ
 Μαρρης Τεστεφυγχιος και Αρυωτης
 Πετοσιριος και Νεχθυρις Σοκνοχιος π /
 (illegible line)
 Πεχυστος Ψενεμμόντος και Σοκευς
 Στοτογητιος και Ιναρωνς Πασιτος λ / κρι ι θ κ<ε>
 Αρμαις Νεκατιος κε / κρι ι θ ιε
 Ιν[α]ρ[ω]νς Αρυωτου ι / κρι γ θ ζ
 Σοκευ[ς] Στο]τητιος και Φαρατης λ / κρι ι θ κ
 Ξωφίλος και Διδυμος ι / θ η κ β
 (two obliterated lines)

5

10

15

On the verso are two columns of figures.

A list of farms giving the names of the cultivators, the areas, and a description of the crops. The land is registered in three separate divisions, of which the first consists of

CONFISCATED FARMS.

657½ arourae (I., 22); the second, according to the papyrus, of 332 (I., 29); but the 64 arourae forming the last item seem to have been omitted from the total. The third division is described as being *περι τους ανδριαντας*, and consists of 350 arourae.

Col. II., ll. 4-5. Ψενησιος and του are probably mistakes for Ψενησις and ο; for the unusual appearance of the article in the nominative with this construction, compare Col. I., 28.

CIII.

[Oxford Ms., Gr., class c., 20 (p). Mahaffy, PP., II., xxx. (b); Wilcken, *Ostr.*, p. 482; P. Meyer, *Heerwesen*, p. 29.]

This papyrus contains part of a report on the condition of the land; the first column deals with βασιλικη γη, giving the area of the plots, the state of the land (*αλμυριδος αφορου* or *αφορου*), the rate at which the εκφοριον was calculated, and the total rent. The second column refers to cleruchic land, and, of course, contains no mention of rent: Meyer has been misled by supposing that the papyrus contained only one column.

CIV.

CONFISCATED FARMS.

[Oxford Ms., Gr., class c, 18 (p). Mahaffy, PP., II., xxix. (b); Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 158; *Ostr.*, pp. 186, 704; Revillout, p. 273.]

απομετρηθητω ουν εις το β̣ τ[ο] προγεγρ εκφοριον

(an erased line)

Αχοαπει του Αλκετου αιχμαλ̣^{των απο της [Α]σιας λ}των κ

του ανελημμενου εις το β̣ μετα τον σπορον του δ L

περι Ψιναρψενησιν ανενηνοχεν εφ ημας

5

Απολλωνιος ο συγγραφοϝ συγγραφην ην εφη

CONFISCATED FARMS.

συγγραφῆθαι Ἀλκετᾶν πρὸς Ἡλιοδωρὸν τὸν
 γ[ε]ωργὸν τοῦ κληροῦ ἐκφόριου τακτοῦ πυρῶν
 ἔ λ και κε[χει]ρογραφηκασι τὸν εἰθισμένον
 ὀρκὸν τοσούτου μεμισθῶσθαι ἀπομετρηθῆτω οὖν
 [εἰς τὸ β]ασιλικὸν τὸ προγεγραμμένον ἐκφόριον

10

1. 3. Ἀχοαπεί S. 4. τοῦ ἀνελήμμενου W. 7. Ἀλκετᾶν corr. from Ἀλκετῆ S.
8. γεωργὸν S. 9. ἔ λ S. ἔ α W. In this case the size of the holding is not stated, nor are the words τὴν Ἄ εκαστὴν inserted, both of which would be required were W.'s reading adopted; 30 art. was the rent fixed for the whole allotment.

Translation :—"To Achoapis. Concerning the holding at Psinarpsestis of Alketas, one of the prisoners from Asia, which was confiscated to the State after the sowing of the 4th year, Apollonius, the keeper of the records, has submitted to us a contract which, he says, was made by Alketas with Heliodorus, the cultivator of the holding, letting it at a fixed rent of 30 art. of wheat; and they have written under their hands the usual oath that it was let for this amount. Accordingly, let the above written rent be paid into the State Treasury."

This and the two following numbers are fragments of a document written on the *verso* of a papyrus, the *recto* of which contained accounts dated in the third year of an unnamed king, probably Euergetes I. The document consisted of a series of directions to officials regulating the manner in which the rents of a number of confiscated farms were to be collected. The course of events seems to have been as follows:—The original cleruch, while still in possession of his holding, entered into a contract with a γεωργός to cultivate his land at a certain fixed rent, and the contract was then registered with the proper official. In the fourth year the cultivator duly sowed the land, which was subsequently confiscated by the government. The official registrar of contracts then reported that the contract for leasing the farm had been duly entered into and deposited with him. After confirmation of the terms of the contract, by written oaths on the part of the original cleruch and the cultivator who had taken the lease of the farm, the proper official is directed to see that the rent agreed upon by the parties to the contract shall be paid to the State Treasury, instead of to the cleruch. The object of this procedure was evidently to protect the cultivator who had already incurred expense in sowing the land. It is probable that if the confiscation had taken place before the tenant had begun to cultivate the land, the State would have treated the farms as part of the βασιλικὴ γῆ, and leased them to crown cultivators by a regular μισθωσις.

CONFISCATED FARMS.

CV.

[Oxford Ms., Greek, class e, 29 (p); Mahaffy, PP., II., xxix. (c), (d).]

COL. I.

[Α .. εκφοριον την Α εκα]στην πυρου
 [Ξ]. και κεχειρογραφ[η]κασιν τον ειθι[σ]μενον ορκον
 [τοσο]ντου μεμισθω[σ]θαι απομετρηθητω ουν
 [εις] το βασιλικον το προ[γε]γραμμενον εκφοριον

 [Κλ]εανδρωι του Κα[λλι]κλεους πεζου κ̂ <περι Κερκεσουχα> 6
 [του] ανειλημμενου εις το βασιλικον μετα τον σπορον του δ L
 [περ]ι Κερκεσουχα ανειληνοχεν εφ ημας Πτολεμαιος ο συγγραφο-
 [φυλ]αξ συγγραφην ην εφη συγγεγραφθαι Καλλικλην προς Αθηνιωνα
 [τον] γεωργον του κ̂ Α κδ εκφοριον την Α εκαστην πυρων Ξ γ
 (end of col.)

COL. II.

πυρων Ξ . και [κ]εχ[ε]ιρογραφηκασιν [τον] ειθισμενον
 ορκον [τοσ]οντου μεμισθωσθαι απομετ[ρη]θητω ουν
εις το β̂ [τ]ο προγεγραμμενον εκφοριον
 Παννι [.]s
 Αχοαπει του Λυσανιου πεζου κ̂ τ̂ του ανειλημμενου 5
 εις το β̂ [μ]ετα τον σπορον του δ L περι Ιεραν υ̂ησον ανειληνοχεν
 εφ ημας Απολλωνιδης ο συγγραφοφυλαξ σ[υ]γγραφην
 ην εφη [συ]γγεγραφθαι Λυσανιαν προς Τι[....] τον γεωργον
 του κλ[η]ρου Α κδ εκφοριον την Α [ε]καστην
 πυρων Ξ γ και κεχειρογραφηκασιν τον [ειθισμενον] ορκον 10
 τοσουτου μεμισθωσθαι απομετρηθητω [ουν] εις το β̂
το προγεγραμμενον εκφοριον

Corr. S. A new fragment giving the beginnings of the lines of Col. I. has been added ;
 the upper part of both columns, which are consecutive, has been lost.

CONFISCATED FARMS.

CVI.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

(a)

και κεχειρογ]ραφηκασιν τον ειθι[σμε-
 [νον ορκον τοσουτου] μεμισθω[σθα]ι απομετρηθητω [ουν
 [εις το βασιλικον] το προγεγρ[α]μμενον εκ[φοριον
].
 [.....του...]γενου λ^α κ^λ του ς εις το β^α [μετα τον 5
 [σπορον του δL υ]περ Βουβαστων ανενηνοχε[ν εφ ημας
 [..... ο] συγγραφοφυλαξ συγγρ[α]φην ην εφη
 συγγεγραφθαι .[...].γενην προς Παρθενιον [τον γεωρ-
 γουντα απο του [κληρ]ου κδι εκφοριου τη[ν Α εκαστην
 πυρων Ε α και κεχειρογραφηκασι τον [ειθισμενον 10
 ορκον τοσουτου μεμισθωσθαι απομε[τρ]ηθητω ουν
 εις το β^α το προγεγραμμενον εκφοριον

(b)

]^α
 [Αχοα]πει του Λυσιμαχου [ρ^α κ^λ του α]νειλ[η]μμενου
 εις το β^α μετα τον σπορ[ον του δL] πε[ρι] Η]φαιστιαδα
 ανενηνοχεν Κτησιπ[πος ο συγγραφ]οφ[υλαξ] συγγραφην
 καθ ην μεμισθωτα[ι] ο γ[εω]ργος
 γης Α ρ εκφοριου τη[ν Α εκαστην] ς Ε β 5
 και κεχειρογραφηκ[ασι τον] ειθισμενον
 [ορκον απομετρηθ]ητω [ουν εις το β^α] το προ-
 [γεγραμμενον εκφοριον]

CONFISCATED FARMS.

[του ανελημμενου εις το] β̄^α μετα τον
 [σπορον του δ L ανενηνο]χεν εφ ημας 10
 [ο συγγραφοφυλαξ συγγραφην ην εφη] συγγεγραφθαι
 [προς Σ]ωσιπατρον τον γε-
 [ωργον του κληρου] .νο...[

Recto of (a).

ιγ ...
 και εν αυτη πυρ πεδ̄ κ̄ τγ.
 ις πυρ 'Αξιβ̄ κ̄ 'Βκαίβ̄
 ιζ Ισιειου πυρ ξδιγ̄ίβ̄ κ̄ ρμςι.
 ιη εν Τανει κ̄ ρη 5
 κ̄ πυρ ναιδ̄ κ̄ φπ
 και εν τη Διωννος θ̄ κελδ̄
 κβ̄ εν τη Διωννος κ̄ κζιιβ̄
 κγ̄ εν αυτη πυρ Σοαλγ̄ κ̄ ρλεγ̄ λ̄ ρ
 κδ̄ εν Τανει κρι τοςδ̄ 10
 κζ̄ εν τη Διωννος κ̄ ηιβ̄
 και εν[] .ζ
 και εν τη Διωννος πυρ Σνδιδ̄
 κη̄ εν αυτη πυρ ρλς κ̄ . λ̄ χκδγ̄
 λ̄ πυρ λγλ κ̄ καιδ̄
 και εν τη Διωννος πυρ λγίβ̄ κ̄ αλγ̄ 15
 /] του μ̄η εν αυτη πυρ ρρλειδ̄
 κριθων 'Ζωιγλιβ̄ λ̄ ψνβγίβ̄
 κα]ι εν τη Διωννος θ̄ 'Αωλβς̄ κ̄ 'Ατλζιγ̄

To the right is part of another column of similar accounts for the month Pauni.

Similar accounts are written on the *recto* of CIV. and CV.; they refer to several villages, and contain amounts of wheat, barley and olyra entered against the days of the month. On the *recto* of CV. is an account beginning Παννι β̄ εν Φιλαδελφειαι, on that of CVI. (b) one ending:—

/ εν αυτη πυρ 'Δ[
 [και] εν τωι Ισιειωι πυρ[
 253

FARES AND FREIGHTS.

Another fragment gives part of the account of Karanis for Pachon, beginning *Καρανιδος* | *Παχων γ̄ πυρ* 'Βλη; another probably contains the beginning of the document on the *recto* :—

ετους γ̄ π[αρα
 τοπαρχου σιτ[ου του
 μεμετρημ[ενου ...
 κωμην εν τ[οις ...
 τοποις απο Πα[χων εως
 Παυνι
 Αλαβανθιδος
 Παχων $\overline{\alpha}$ εν αυτηι [
 $\overline{\beta}$ [
 $\overline{\gamma}$ [

CVII.

[British Museum, DLXXVII. ll. 1-15, Mahaffy, PP., II., xxxix. (c), with Plate.]

FARES AND FREIGHTS.

(a)

... β̄ παρα Θεοδοτου
 λογος πρ[οσαγω]γιδων
 των εν τη διωρυγι
 του κατα Πτολεμαιδα
 ορμου του Θωνθ 5
 $\overline{\gamma}$ Καλατυτιος λογειας ε[] $\overline{\beta}$ δ
 $\overline{\delta}$ Ωρου Νεχθενειβιος ζ[] $\overline{\beta}$ γ[] - c
 Κομοαπιος λογειας ι[] $\overline{\beta}$ ζ[]
 Σοκεως σωμαματων η = $\overline{\beta}$ δ -
 Π]αλευιος λογειας s = $\overline{\beta}$ γ - 10
 Ορσενουφιος σωματων β = $\overline{\beta}$ α -
254

FARES AND FREIGHTS.

$\overline{\varsigma}$	Καλατυτιος λογειας	$\iota\theta\}$	$\int \beta^{\alpha}$	$\iota\delta\}$	
	Ωρου Ιναρωντος λογειας	ζ	$\int \beta^{\alpha}$	$\gamma = \alpha$	
	Ωρου Νεχθενειβιος	ϵ	$\int \beta^{\alpha}$	$\beta\}$	
	Σολοιτος λογειας	δ	$\int \beta^{\alpha}$	β	15
$\overline{\zeta}$	Ορσενουφιος λογειας	$\iota\epsilon$	$\int \beta^{\alpha}$	$\zeta\}$	
	Σοκεως λογειας	$\iota\beta$	$\int \beta^{\alpha}$	ς	
	Ωρου Χεστωντου	$\iota\alpha$	$\int \beta^{\alpha}$	$\epsilon\}$	
	Παιτος λογειας	$\iota\varsigma$	$\int \beta^{\alpha}$	η	
	Τεχεστευτος	$\iota\delta$	$\int \beta^{\alpha}$	ζ	20
$\overline{\eta}$	Ωρου Νεχθενειβιος	$\iota\delta$	$\int \beta^{\alpha}$	ζ	
	Καλατυτιος λογεις	$\iota\eta$	$\int \beta^{\alpha}$	$\iota\gamma\}$	$=$
	Παλευιος λογειας	ι	$\int \beta^{\alpha}$	ϵ	
	Πετοσειριος	ι	$\int \beta^{\alpha}$	$\epsilon\alpha$	
	Σολοιτος λογειας	$\iota\varsigma$	$\int \beta^{\alpha}$	η	25
	Ωρου Ιναρων	η	$\int \beta^{\alpha}$	δ	
$\overline{\theta}$	Ωρου Νεχθενειβιος	$\iota\alpha$	$\int \beta^{\alpha}$	$\epsilon\}$	
	Κομοαπιος λογειας	$\iota\beta$	$\int \beta^{\alpha}$	θ	
	Καλατυτιος λογειας	$\theta\}$	$\int \beta^{\alpha}$	$\zeta =$	
	Ορσενουφιος	ϵ	$\int \beta^{\alpha}$	$\beta\}$	30
$\overline{\iota}$	Ωρου Νεχθενειβιος	$\epsilon =$	$\int \beta^{\alpha}$	$\beta\}$	$-$
	Παιτος λογειας	α	$\int \beta^{\alpha}$	$\}$	
$\overline{\iota\alpha}$	Ορσενουφιος σωματων	$\delta =$	$\int \beta^{\alpha}$	$\beta -$	
	Ωρου Νεχθενειβιος	$\delta\}$	$\int \beta^{\alpha}$	$\beta - \alpha$	
$\overline{\iota\gamma}$	Σοκεως λογειας	$\}$	$\int \beta^{\alpha}$	$= \alpha$	35
	Ορσενουφιος λογεις	$\theta\}$	$\int \beta^{\alpha}$	$\delta\}$	$- \alpha$
	Ωρου Ν[ε]χθενειβιος	$\alpha =$	$\int [\beta^{\alpha}]$	$\}$	$-$
			$\int [\beta^{\alpha}]$	$\}$	$= \alpha$

σωμαματων (l. 9) and λογεις (ll. 22, 36) are mistakes for σωματων and λογειας.

FARES AND FREIGHTS.

(b)

[Oxford Ms., Gr., class d, 32 (p). Mahaffy, PP., II., xxxix. (b).]

Corr. S. 1. 1. $\overline{\kappa\gamma}$ του Λωιτος $\gamma = \lambda a \} -$ 2. Κομοσπιος 6. Νεκθονιβι[ος θ] -
 $\lambda \delta \} =$ 7. *dele* ? 8. $\eta - c \lambda \delta c \nu$ 9. Κομοσπι[ος] 12. Λωιτος
 13. $\lambda c \} =$ 15. τ[ου] Τολωιτος $\iota \gamma - c \lambda c \} c \nu$ 18. του Τολωιτος $a \} c \lambda \} - c \nu$
 19. Κολλ. [...]_{ος} οινου $\kappa \lambda \iota < \epsilon >$ 20. Ορσου [] $a - \lambda \} [c]$.
 21. του [] $\lambda \lambda \iota \epsilon$

(c)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Θοτορταιτος αλος α[
 Τοθοητος $\sigma^{\circ} a \lambda \}$
 $\overline{\eta}$ Ορσενουφιος και Παητος $\sigma^{\circ} \delta = c \lambda [\beta - \nu$
 $\overline{\theta}$ εν τωι βασιλικωι εφ ου κ Φανητις
 ιερα Σουχου $\eta \} - \lambda$ του κ το $\delta^{\circ} \beta [-$ 6
 βασιλει $s \}$
 $\overline{\iota}$ εν τωι Εραθρεους $\sigma^{\circ} \eta \lambda \delta$
 Θοτορται[τ]ος $\sigma^{\circ} a = \lambda \} -$
 $\overline{\iota\alpha}$ εν τωι β° Φανη[τιος] $\sigma^{\circ} a \} = \lambda \beta^{\circ} a [= \nu$
 εν τωι Παητος $[\beta] \lambda a$ 10
 $\overline{\iota\beta}$ εν τωι $..[.....\sigma^{\circ}]$ χοινιων χ
 υη [τω]ν ρ $\vdash \beta \vdash \theta \lambda \delta \}$
 $\overline{\iota\gamma}$ εν τωι Παητος $\sigma^{\circ} s - \lambda \gamma c$
 εν τωι Τοθ[οητο]ς $\sigma^{\circ} \beta \lambda a$
 $\overline{\iota\delta}$ εν τωι β° Φανητιος οινου του 15
 Βοχορινιος κερ οε $\lambda c s - c$
 $\sigma^{\circ} = c \lambda \} - \lambda \epsilon - c$
 $\overline{\iota\epsilon}$ εν τωι Ορσενουφιος $\sigma^{\circ} \beta \} = \lambda a = c$
 και εν τωι Καλατυτιος $\sigma^{\circ} s \lambda \gamma$
 $\xi \theta \} - c$ 20

On the verso ΠΕΤΟCΙΡΕΙ

FARES AND FREIGHTS.

(d)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

COL. I.

.....]μα των προσαγωγιδων
του Επειφ
του εν Κροκοδιλων \odot ορμου
 $\overline{\alpha}$ εν τωι Σοκεως εριων $\overset{\alpha}{\kappa} \iota \vdash \gamma$
 $\overset{\sigma}{\sigma} \gamma \mid s \mid \cdot \iota \gamma$ 5
 $\overline{\delta}$ εν τωι Παλητιος εριων $\overset{\alpha}{\kappa} \iota \vdash \gamma$
σωματων $\gamma \mid s \mid \gamma$
 $\overline{\epsilon}$ εν τωι Σοκεως και Πετοσιρ[ιος]
μαρσιππων $\pi \beta \chi - \iota \gamma \mid - \mid s \mid =$
εν τωι Καλατυτιος βασιλικ 10
οινου Θεοδωρου κερ $\rho \chi \text{ } \overset{\alpha}{\text{C}} \chi \iota = \text{C}$
βα[σιλε]ι τα γ μερη $\zeta \mid = \mid \iota \delta \mid -$
 $\overline{\theta}$ εν τωι Παλητιος $\overset{\sigma}{\sigma} \vdash \delta \mid \beta$
 $\overline{\iota}$ εν τωι Μανρεους $\overset{\sigma}{\sigma} \alpha - \mid \mid \text{C}$
εν τωι Ωρου του Ιναρωτος $\overset{\sigma}{\sigma} \mid \mid - \text{C} \mid \mid =$ 15
 $\overline{\iota \varsigma}$ εν τωι Καλατυτιος $\overset{\alpha}{\beta}$
ανθρακ $\kappa \Sigma \iota \epsilon$ των $\rho \eta \iota \zeta - \mid$
βασιλει τα $\overline{\gamma}$ μερη $\iota \gamma =$
εν τωι Τεχεστεως ξυλου. $\iota \eta = \mid \theta - \mid \kappa \beta \mid$
 $\overline{\iota \eta}$ εν τωι Τεχεστεως $\overset{\sigma}{\sigma} \epsilon \mid \beta \mid$ 20
 $\overline{\kappa}$ εν τωι Καλατυτιος
ανθρακ $\kappa \Sigma \kappa \epsilon$ των $\rho \eta \vdash \iota \eta \mid$
βασιλει τα $\overline{\gamma}$ μερη $\iota \gamma \mid -$
 $\overline{\kappa \beta}$ εν τωι Τεχεστεως των Αγηνορος
σκευων $\vdash \delta \overset{\sigma}{\sigma} \beta \mid s \mid \gamma$ 25
257

FARES AND FREIGHTS.

$\overline{\kappa\epsilon}$ εν τωι Καλατυτιος $\overset{a}{\beta}$ $\overset{u}{\sigma}$ η- /s-
 $\overline{\kappa\eta}$ εν τωι Φανητιος $\overset{u}{\sigma}$ δ /β
 $\overline{\kappa\theta}$ Τεχεστέως ανθρακων
 $\overline{\kappa}$ τκε των ρ η τ-κς /ιγ
 $\overline{\lambda}$ εν τωι ...[...]. σ $\overset{u}{s}$ /γ 30
 και εκφορων δια τελεντου
 και Ωρου αποτακτου τ-ι /ιγ
 / qθ=<c> ο δε τελωνης qθ/c (2nd hand.)
 Πτολεμαιδος ορμου
 \overline{a} εν τωι Ορσενουφιος $\overset{u}{\sigma}$ α = /j- 35
 $\overline{\beta}$ εν τωι Σοκεως $\overset{u}{\sigma}$ γ /αj
 $\overline{\delta}$ εν τωι Ωρου $\overset{u}{\sigma}$ β- /αc
 εν τωι Ορσενουφιος γj /αj-c /βj=
 $[\overline{\epsilon}]$ εν τωι Πετοσιριος $\overset{u}{\sigma}$ γ /αj
 $[\overline{\zeta}]$ εν τωι]. σ αj- /j= 40

COL. II.

εν τωι Ωρου του Ιναρωτος $\overset{u}{\sigma}$ β = /α- [/β
 $\overline{\eta}$ εν τωι Ορσενουφι[ος] $\overset{u}{\sigma}$ j- /=
 εν τωι Ωρου $\overset{u}{\sigma}$ γ /αj /αj[=
 $\overline{\theta}$ εν τωι Ορσενουφιος $\overset{u}{\sigma}$ j- /=
 \overline{i} εν τωι Σοκεως $\overset{u}{\sigma}$ = /- 5
 εν τωι Θολωιτος $\overset{u}{\sigma}$ = /-
 εν τωι Ωρου του Ιν[αρωτος] $\overset{u}{\sigma}$ [.] /.
 εν τωι Εραθρεους $\overset{u}{\sigma}$ ζ- /γ/c /[
 $\overline{i\delta}$ εν τωι Ωρου του Χεσθωτου $\overset{u}{\sigma}$ [
 εν τωι Σοκεως α /j 10
 εν τωι Ορσενουφιος α = /j-
 Καλατυτιος $\overset{a}{\beta}$ ε = /δ /εj.

FARES AND FREIGHTS.

$\overline{\iota\varsigma}$	εν τωι Ωρου του Ιναρωτος	$\varsigma \lambda \gamma$	
	εν τωι Σοκεως	$\int - \lambda =$	
	εν τωι Ορσενουφιος	$\beta \lambda \alpha / \delta =$	15
$\overline{\iota\zeta}$	εν τωι Τεχεστωσ	$\overset{\circ}{\sigma} \beta \int - \lambda \alpha =$	
$\overline{\iota\eta}$	εν τωι Καλατυτιος	$\overset{\circ}{\beta} \varsigma \lambda \delta \int$	
	εν τωι Ωρου	$\overset{\circ}{\sigma} \epsilon \lambda \beta \int$	
	εν τωι Εραθρεους	$\overset{\circ}{\sigma} \gamma \lambda \alpha \int / \eta \int$	
$\overline{\iota\theta}$	Ορσενουφ[ιος]	$\int - \lambda =$	20
$\overline{\kappa\alpha}$	Παλητιος	$\beta \lambda \alpha$	
	εν τωι Ωρου του Χε[σθω]του	$\gamma \int \lambda \alpha \int - \varsigma / \beta \int - \varsigma$	
$\overline{\kappa\beta}$	εν τωι Καλ[ατ]υτιος		
	οινου κερ	$\Sigma \eta \chi - \chi \lambda \theta \lambda$	
	βασιλει τα	$\overline{\gamma} \mu \epsilon \rho \eta \lambda - \varsigma$	25
	εν τωι Ωρου του Ιναρωτος	$\overset{\circ}{\sigma} \gamma = \lambda \alpha \int - / \lambda \alpha \int = \varsigma$	
$\overline{\kappa\gamma}$	εν τωι Ορσενουφιος	$\overset{\circ}{\sigma} \gamma \lambda \alpha \int$	
$\overline{\kappa\delta}$	εν τωι Τεχεστωσ	$\alpha - \lambda \int \varsigma$	
	εν τωι Σοκεως	$\alpha \lambda \int$	
	εν τωι Φανητιος	$\int \lambda - \varsigma / \alpha =$	30
$\overline{\kappa\varsigma}$	εν τωι Ωρου του Χεσθω		
	κεραμου κε	$\chi \tau \omega \nu \rho \delta \vdash \kappa \delta \lambda \iota \beta$	
	εν τωι Ωρου του Χεσθωτου		
	κεραμου κε	$\phi \vdash \kappa \lambda \iota$	
	εν τωι Φανητιος	$\kappa \epsilon \rho \vdash \delta$	35
	και	$\overset{\circ}{\sigma} \theta \int - / \iota \gamma \int - \lambda \varsigma \int = / \kappa \eta \int =$	
$\overline{\kappa\theta}$	εν τωι Φανητιος	$\overset{\circ}{\sigma} \vdash \iota \lambda \epsilon$	
	εν τωι Ωρου του Χεσθωτου	$\delta \lambda \beta / \zeta$	
$\overline{\lambda}$	εν τωι [Καλατ]υτιος	$\overset{\circ}{\sigma} \zeta \lambda \epsilon$	
	/	$\rho \iota \varsigma \int =$	40

FARES AND FREIGHTS.

COL. III.

(*twelve lines lost.*)

δη[
ναυλου [
του ανηλ[ωματος
βασιλικου α[
— [

και ωι λ^π φ[
Επειφ
εν Σευθωι σ[
και εν Κη. [

και παρα .. [
ναυλον λ[
Γαλεστου[

(*e*)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

επαγομε ᾱ ε[
β̄ αβ̄ βασιλικου σ̄ β]- λ..
/ ροη

και Κροκοδιλων ρ̄
ᾱ εν [τ]ωι [.....]τος[
εν τωι [..]ου ιχθυος κδ[
γ̄ Φαληγιος οινου εκ Φε..[

260

FARES AND FREIGHTS.

δ	Οραθρεους	σ̣	ιδ	λ	[
ε	Θοτορταιτος	ιχθνος	[
	οσπριων	<αρακου>	κ	ρξη	των	ρ η[
	Οραθρεους	.εμ.ιων	Σλ	[
ζ	Οραθρεους	εριων	καλε...	[
η	εν τωι	Φαλητιος	σ̣	δ	[
θ	Καλατυτιος	ιερα	ιδ	λ	[
ι	Καλατυτιος	σ̣	ιδ	λ	ζ	=
	εν τωι	βασιλικωι	εφ	ου	Φανητι	ς
	σκευων	των	Φιλιςτου	ι	η	λ
ια	Σοκευτος	Κομοαπισ	λ	κ	Σ	[
ιβ	Θοτορταιτος	λ	κ	υ	των	δ
	σωματων	ς	=	λ	β	ς
ιγ	εν τωι	Παλητιος	και	Ωρου.	[
	εν τωι	Οραθρεους	ωσαντ	κ	φ	[
	και	εν τωι	Σοκεους	ωσαντ	...	[
	εν τωι	Καλατυτιος	σ̣	γ	λ	[
ιδ	Οραθρεους	και	Θοτορταιου	σ̣	[
	σωματων	ς	=	α	[
ιη	Θοτορταιου	λ	Σν	δια	του	αντ
	Οραθρεους	Πετειμουθεως	οσπριων	[
κ	Σοκεους	σ̣	η	ς	=	λ
	εν τωι	β̣	πλοιωι	εφ	ου	Φανητις
	ιερα	[
κβ	Θοτορταιου	εριων	καλε...			
αβ	βασιλικ	σ̣	ς	ς	=	λ
κδ	εν τωι	β̣	εφ	ου	Φανητις	σ̣
	εν τωι	Φαλητιος	και	εν τωι	Ωρου	σ̣
κε	εν τωι	Οραθρεους	χηνων	[

FARES AND FREIGHTS.

$\overline{\kappa\varsigma}$ $\Theta\sigma\theta\omicron\rho\tau\alpha\iota\upsilon\omicron\upsilon$ $\overset{\circ}{\sigma}$ $\kappa\alpha\iota$ \cdot [
 $\overline{\kappa\theta}$ $\epsilon\nu$ $\tau\omega\iota$ Καλατυντιος $\overset{\circ}{\sigma}$ \cdot · [
 $\overline{\lambda}$ $\alpha\beta$ $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\iota\kappa$ $\overset{\circ}{\sigma}$ $\delta-\epsilon$ ι [
 $\epsilon\pi\alpha\gamma\omicron\mu\epsilon$ $\overline{\alpha}$ $\Sigma\omicron\kappa\epsilon\omicron\upsilon\varsigma$ $\overset{\circ}{\sigma}$ $\}$ - [
 $\overline{\beta}$ $\epsilon\nu$ $\tau\omega\iota$ $\overset{\circ}{\beta}$ $\pi\lambda\omicron\iota\omega\iota$ $\epsilon\phi$ $\omicron\upsilon$ $\Phi\alpha\nu\eta\tau\iota\varsigma$ [
 $\epsilon\nu$ $\tau\omega\iota$ $\Phi\alpha\lambda\eta\tau\iota\omicron\varsigma$ $\overset{\circ}{\sigma}$ $\alpha=\iota$ [
 $/$ $\Sigma\pi\delta$ $\}$ - ϵ

These documents, of which (d) and (e) are written in the same hand, contain accounts of the fares charged for passengers (*σωματων*), and the freightage of goods carried by boats on the canals connected with Crocodilopolis and Ptolemais. Some of the boats were owned by private persons, others by the king; in the former case the king received half, in the latter three-quarters of the proceeds of the traffic (cf. (e) 5: *του κυ(βερνητου) το (τεταρτον)*); (d) 12: *βασιλει τα γ μερη*). Among the articles carried by the boats are found sacred utensils of the gods (*ιερα* (e) 30, *ιερα Σουχου* (c) 5); jars of wine (*οινου κεραμια*) at various rates ($\frac{1}{2}$ obol (c) 16, $\frac{2}{3}$ ob. (d) I. 11, $1\frac{1}{2}$ ob. (d) II. 23); ropes for the embankments (? *σχοινηων* χ (c) 11), at 2 dr. for 100; wool (*εριων* κ (d) I. 4, 6; *εριων καλε...* (e) 12, 31); bags (*μαρσιπποι*), at 1 ob. ((d) I. 9); wood (*ξυλον* (d) I. 19); fish (*ιχθυς* (e) 6, 8); geese (e) 35; tiles (? *κεραμον κε(ραμια)* (d) I. 32-5), at 4 dr. for 100; furniture (*των Αγνηορος σκευων* (d) I. 24); and at the rate of 8 dr. for 100 artabae, coal (*ανθρακων* (d) I. 17, 22, 28); pulse (*οσπριων* (e) 10, 28), and wheat (λ (e) 19: the reading here is doubtful; we should expect *των ρ η*, but this cannot be read. The arithmetic, however, proves that the rate was 8 dr. for 100 art., and this charge is confirmed by two entries on another very small fragment of a similar account:— κ $\nu\pi$ *δια του αυτου* $\lambda\eta=\epsilon$ $\iota\epsilon\theta[-\nu]$ and λ κ $\Sigma\nu$ $\iota-\kappa$). Several words in these accounts are either new or present difficulties of interpretation: *προσαγωγιδων* we suppose to be used as an adjective descriptive of the ships; they are said to be *εν τη διωρυγι*; but possibly the word may be connected with the meaning 'landing stages,' with which *προσαγωγή* is sometimes found. The abbreviations $\kappa\iota$ (d) I. 4, 6 (which must be connected with the half illegible *καλε...* in (e) 12, 31), and $\alpha\beta$ (e) 2, 38, are obscure; the latter is possibly an Egyptian word describing a particular kind of boat; but may, perhaps, represent the word *Αβυδηνος*, used as a distinctive epithet of some style of ship-building peculiar to Abydos (either Egyptian or Thracian); or, again, it is possible that an explanation should be sought in the statement of Athenaeus, 641: *τὸ μέντοι κατὰ τὴν παροιμίαν λεγόμενον 'Αβυδηνὸν ἐπιφόρημα' τέλος τί ἐστὶν ἑλλιμένιον, ὡς 'Αριστείδης φησὶν ἐν γ' περὶ Παροιμιῶν*. In (a) the word *λογειας* takes the place of the items separately specified in the other lists; it probably means 'in accordance with the bill of lading.'

MILITARY TAXES.

CVIII.

MILITARY TAXES.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

.. σπερμα [

Λ λ δ χωματικον

Α ξ α ι ι - [

σπερμα ρ [

πεπτωκε παντα

2nd hand.

Κρατ[η]σιππος . θων[

1st hand.

μισθ[

Λ λ ε χωμα[τικον

φυλακι ι β [

2nd hand.

πεπτωκε παντα

Ταυροκρατης .. [

1st hand.

Λ λ δ αλικ ι [

χωμ[ατι]κον ι [

/ ι κ = ε' χ

This small fragment deals with taxes on cleruchs for the 34th and 35th years of Ptolemy II. The χωματικον (see notes on CIX.) is proportional to the area, being 61 obols on 61 arourae; the φυλακτικον is in this case paid in money; in the next papyrus, which belongs to the following years, it is assessed in wheat. The statements that the taxes have been paid were subsequently made in a different and more cursive hand.

MILITARY TAXES.

CIX.

[British Museum, D1.XXIX. (a), col. 5. Mahaffy, PP., II., xxxix. (f); Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 160; *Ostr.*, pp. 143, 402.]

(a)

COL. I.

(four lines lost)

/ ̣] ̣ βLδ̣ 5
 [του λζL χω]ματι ̣ ιε̣ =
] ̣ ια̣
 [φυλακιτικον] ̣ βLδ̣ή
 [και προσπαρ]εγραφη υπο
 [Θεοφιλου] εν τωι ληL Μεσορη 10
 [εννομιον] πρ̣ συν̣ ϕ̣ ̣ ζ̣-
]. ̣ κδ̣ =
 [/ ̣ νθ̣]̣ = ̣ βLδ̣ή
 [του ληL] χωματικ̣ ̣ ις̣-
 [αλικη]ς̣ ̣ ιε̣ 15
 [εννομιον]ν̣ ^{πρ̣ των} αυτου̣ και̣ Νι-
 [.....]ου̣ συν̣ φυλακι̣ ̣ μδ̣
 [φυλακι]τικον̣ ̣ γ̣ / ̣ ος̣- ̣ γ̣
 [/ ̣] . ος̣- [̣] ηL

1. 16. πρ̣(υβατων) των̣ αυτου̣

COL. II.

[Φ]αιδρος̣ Λεπτω[ου̣
 [του] λςL
 [χω]ματικον̣ [
 [α]λικης̣ [
 264

. MILITARY TAXES.

[φυ]λακιτικον ᾱ [γ
 / ἰ κ γ = ᾱ [γ 5
 του λ ζ L χωματι [
 αλικης ἰ [
 ε[ν]νομιον συν φ̣̣ [
 φυλακιτικον ᾱ [γ
 [/ ἰ] ρ κ β ᾱ [s 10
 τ[ου λ η] L χωματι ἰ ι s
 [αλικ]ης ἰ ι α
 [φυλακ]ιτικον ᾱ γ
 / ἰ ρ ο ζ] = ᾱ θ
 [ε]ις τουτο πεπτωκεν 15
 L λ s Φαμενωθ χ̣̣ εις το λ s L ἰ ι γ
 (four lines lost). \
 [Α]θυρ ἰ s εις το λ ζ L εν[ομιον] ..
 / ἰ ρ θ] -
 [L] λ η Μεσορη ἰ α εις το λ η L χ̣̣ ἰ ι s] -
 αλικης ἰ ι α / κ ζ] -
 / ρ ν] - ἰ κ ζ - 25
 και μετρει L λ ζ Αθυρ
 εις το λ ζ L κρι ε
 και εις το λ s L αλλας [κ̣̣ ε
 L λ η Μεσορη ἰ η εις το λ η L κ̣̣ ε
 εις ταυτο ἰ ρ ν] - κρι κ̣̣ ιε 30
 αι ᾱ θ ἰ κ ζ -
 προς τ[ο ε]ννομ[ι]ον του
 [λ ζ L]

MILITARY TAXES.

COL. III.

[Λε]πτινου
[του λςL χωματικο]ν ις=
[αλικης] γ
[φυλακιτικον] ϒ γ
[/ ιθ=] ϒ γ 5
[του λζL χωματικον ις=]
[αλικης γ]
[φυλακιτικον ϒ γ]
[/ ιθ=] ϒ γ
[του ληL χω]ματι ϒ ις]- 10
αλικ [β φυ]λακι ϒ γ
/ ιη]- ϒ γ
/ ι ζ[=] ϒ θ
εις τουτο πε[πτ]ωκεν
L λς Φαμ[ενωθ^{ς το λςL} χ^ς s] 15
L λζ Μεχειρ χ^ς εις τ[ο] λςL θ[ι]=
αλικης γ / ιβ]=
/ ιθ[=
Μεσορη ιθ [εις τ]ο λζL χ^ς ις[=
αλικ ιγ / ιθ= 20
[Lλη] Μεσορη β
εις το [ληL] χ^ς ις]-
αλικη[s] β / ιη]-
/ [-] ι ζ= λ^π
και μετρει L[λζ Α]θυρ εις 25
[το λ]ςL κρ[ι] ε
[και ει]ς το λ[ζ]L κρι ε
266

MILITARY TAXES.

COL. IV.

Δημοκλής Λυσωνος
 του λsL
 χωματικ ιε]-
 αλικης ιβ
 εννομιον κ
 φυλακτικον ϒ βζγ 5
 [/ ιμζ]- ϒ] βζγ
 [του λsL χωμ]ατι ιιε]-
 [αλικης] ιθ
 εννο[μιον συν ϕ] ιιδ-
 φυλακτικον ϒ βζδγ 10
 και προσπαρ[εγρ]αφη υπο
 Θεοφίλου Lλη Μεσορη
 φυλακτικον ιερειων]
 / ιλθ ϒ βζδγ
 του ληL χωμα[τι] ιιε]= 15
 αλικης ιθ εννομι-
 [ο]ν συν ϕ ιιδ-
 [φυ]λακτικον ϒ βζδγ
 / ιλθ ϒ βζδγ
 / ιρκς ϒ ηγγ 20
 εις [τουτο πεπτω]κεν
 Lλς Φαμεν[ωθ χ] ^{εις} το [λς]L ιε]
^{εις} τ[ο λς]L
 Τυβι κε χ ι- αλικ ιιβ / ικβ-
 Lλ[ζ] Μεχειρ λ ^{εις} το λsL εννομι ικ / ιμζ]-
 Θωυθ ιβ εις το λ[ζ]L χ ι]- ιε]- 25
 αλικ ιθ / κδ]-
 ιζ εννομιον συν ϕ ιιδ- / ιλη]=
 Lλη Θωυθ θ [εις τ ληL
 εννομιον συν [ϕ
 267

MILITARY TAXES.

COL. V.

Ολυμπιχος Αγελαου
 του λςL
 χωματικον ιε]=
 αλικης [ι γ]]
 φυλακιτικον ς βLδ^ή
 /ιιθ= ς βLδ^ή 5
 του λζL χωματι ιι[ε
 αλικης ι γ
 φυλακιτικον ς βLδ^ή
 /ιιη ς βLδ^ή
 του ληL χωματικ ι ις 10
 αλικης ι γ φυλακι ς γ
 /ιιθ ς γ
 /ι νς= ς ηLή
 εις τουτο πεπτωκεν
 Lλς Φαμενωθ εις το λςL χ ι ις 15
 Lλζ Φαμενωθ ε εις το λςL χ ι ις
 αλικης ι γ] /ι γ] = /ιιθ [=]
 Lλζ Μεσορη η εις το λζL
 χ ι ις αλικ ι γ /ιιη
 Lλη Μεσορη ζ [εις το ληL 20
 χ ι ις αλικ [ι γ /ιιθ
 <εις ταυτ> /ι νς=
 και μετρει L[λ]ζ Tyβι [εις το
 λζL κ[ρι δβ^ή
 εις ταυτο ι νς= κρι δβ^ή 25
 αι ς βLδ ς ς βLδ^ή
 [εις] φυλακ του λςL ς βLδ^ή
 [και] του ληL κ[γ
 268

MILITARY TAXES.

COL. VI.

$\chi \vdash \cdot [$
 $/ \vdash \mu \eta$
 και μετρει $L[$
 εις το $\lambda \zeta [L$
 $L \lambda \eta$ Επειφ $[$ εις το $\lambda . L$ 5
 $/ \lambda \epsilon$ κριθ $[$
 εις ταυτο $\vdash [$
 $\neg \lambda \cdot [$

(b)

$[a] \lambda \iota \kappa [\eta \varsigma$
 $[L] \lambda \zeta$ Με[σορη
 $[e] \iota \varsigma$ το[$\lambda \varsigma L$
 $\iota \epsilon \} = / [$
 $[A \theta \nu] \rho \overline{\lambda}$ εις το $\lambda \varsigma L [$
 το εννομιον $\vdash \rho \gamma \}$ 5
 $[X \omicron \iota] \alpha \kappa \overline{\lambda}$ φυλακιτι ιερει $\vdash \iota$
 $\tau \upsilon \beta \iota \kappa [$ φυλακιτι ιερειων $\vdash \eta$
 $L \eta \lambda$ Μεχειρ $\overline{\epsilon}$ εις το $\lambda \zeta L$ ϕ'' ιερειων $\vdash \alpha \} =$
 Μεσορη $\overline{\alpha}$ εις το $\lambda \eta L$
 $\chi \vdash \iota \varsigma \} -$ αλικ $\vdash \iota \epsilon \}$ εννομιον 10
 πρ συν ϕ'' και αιγων ωσαντως
 και υποδιφθερων πρ $\phi'' \vdash \mu \delta / \vdash \omicron [\varsigma -$
 $/ \cdot \beta \} -$ $\neg \iota \beta \}$

MILITARY TAXES.

(c)

COL. I.

[εις τουτο] πεπτωκ[εν
 [λς Φαμ]ενωθ εις το λςL χ^ω ιε]
 [λ.] Μεσορη^ω θ εις το
 [λ. L χ^ω .]= αλικης ιβ]
] ιβ αωλι ιε= 5
 [οβολου του ε]πιλογενομε s / ..]
 [λζ εις] το λζL εννομι ι s-c
]. εννομιον συν φ^υ ...]= ιριε
]λςL χ^ω ιε]-χ
]ιαι εννομ[ιον συν φ^υ] ριγ= / ρλχ^ι 10
] ιτοςχ
 [και μετ]ρει λζ Θωνθ
 [εις] το λςL αλλας θ
 Μεσορη εις το ληL κρι ε
 [εις] ταυτο ιτοςχ^ι κρι . 15
 η ζL ι ιε]= ζ
 [εννομιο]ν του λζL ιε- ιερειων φυλα ι-
 / ιε]=
 (end of col.)

COL. II.

[και με]τρει λζL
 [εις] το λζL κρι [
 λη Μεσο[ρη
 κριθ ε / κ^ι ιβδ^ικδ^ι
 εις ταυτο ιξγ]=χ^ι κρι ιβδ^ικδ^ι 5
 αι η ζL π
 λ
 (end of col.)

MILITARY TAXES.

COL. III.

οβολου του επιλογ[ενομενου

Λλη Μεσορη \bar{a} εις το ληΛ

χωμα $\vdash \iota \varsigma \vdash$ - αλικης $\vdash \epsilon \vdash$ / $\vdash \kappa \beta$ -

/ $\vdash \xi \theta =$

και μετρει Λλζ Θωυθ 5

εις το λξΛ κριθ ε

εις το λςΛ κριθ ε / ι

Λλη Μεσορη εις το ληΛ

κρι [ε] / κρι κ ιε

ε. [10

COL. IV.

[και μ]ετρε[ι Λλζ

[εις] το λξΛ κρι δζιβ

εις το λςΛ αλλας κ γλδ

Λλη Μεσορη κρι ε / κ ιγγ

αι η π 5

(end of col.)

COL. V.

κα[ι μετρει Λλ. εις το

λ[.Λ

εις το λςΛ [

εις ταυτο [$\vdash \dots$ κρι θ]

αι η ελ

του ληΛ [

(d)

..... η ρνζβ

κριθ Σμλκδ αι η ρμδγ

σησαμ αλδ κριθ ζ.. αι η δ..

Λλη Επειφ εις το ληΛ

[π]υρων οςδ.'

271

MILITARY TAXES.

(e)

COL. I.

και ε[ις] το ληL .
 L λη [M]εσορη εις το ληL
 κριθ ζδ / κρι ζζγ
 εις ταυτο ι κ.. κριθ ζζγ
 αι ρ δζκδ
 — [ι] εζ
 χωματικον του ληL ι βς
 αλικης βς

COL. II.

[χωματικον] ζς=
 αλικης ι ε / ι βς=
 του λζL χωμα ι ας- *width of one*
 αλικης δς / ις- *column blank.*
 του ληL χωματι α=
 [αλι]κης δς / ες=
 / λδς=
 φυλακτικον .. δ

COL. IV.

εις το ληL κρι [ε αι ρ γ
 εις το λζL ρ γ
 εις το λςL ρ βζγ
 εις ταυτο ι ν βς- ρ ηζγ
 π
 λ

COL. V.

[εν
 νομ[μιοι
 αωιλ[
 L λη[
 X[οιακ
 και M[εσορη
 εις [το λ. L
 εις [το λ. L
 ..

MILITARY TAXES.

The present form of this papyrus is the result of a combination of a large number of small fragments: (a) contains the upper part of six columns; (b), (c), (d), and (e) contain the lower parts of twelve, none of which (with the possible exception of (b), which may be the end of the first column of (a), but does not join on to it directly) corresponds to any of the columns of (a). The blank space in (e) indicates that the third column was short, and did not extend down to the preserved portion of the papyrus. We thus have portions of at least sixteen columns, each of which originally began with the name of a person who was probably a military cleruch; the names preserved in (a) are Phaedrus, son of Leptines (col. ii.), another son of Leptines (col. iii.), Democles, son of Lyson (col. iv.), and Olympichus, son of Agelaus (col. v.). This is followed by an enumeration of taxes due for the 36th, 37th, and 38th years of Ptolemy II.; of these three appear regularly every year, the *χωματικόν* and *αλικής* to be paid in money, and the *φυλακτικόν* to be paid in wheat. In some cases we find, in addition to these, a tax called *ενομιον*, or *ενομιον προβατων*, which is generally combined with a *φυλακτικόν* (sc. *προβατων*)—in (b) 10 the name of this tax appears in its longest form, *ενομιον προ(ο)βατων συν φυ(λα)κτικωι και αιγων ωσαυτως και υποδιφθερων προ(ο)βατων φυ(λα)κτικον*; there are also mentioned a *φυλακτικον ιερειων* (a iv. 13, b 6, 7, 8), and *αωλια* (c i. 5, e v. 3). This list is followed by an account of the amounts paid, divided into two sections, the first of which is introduced by the phrase *εις τουτο πεπτωκεν*, and deals with taxes paid in money; the second begins with the words *και μετρει*, and refers to the *φυλακτικον*, which was paid in kind. The account gives the dates on which the payments were made, the year to which they were to be assigned, and the name of the tax to which they were credited. In some cases (c ii. 6, iv. 5, e iv. 5), the abbreviation π is added at the end to indicate that all the taxes had been paid in full.

The *χωματικόν* (discussed by Wilcken, *Ostr.*, p. 333) was a tax imposed upon military cleruchs for the maintenance of the dykes. There is reason to suppose (see CVIII., CXII.) that, at this period, the amount of the tax was proportional to the area of the holding, and was calculated at the rate of 1 obol for the aroura; in this papyrus, however, the amounts vary slightly from year to year; thus, in (a) col. i., it is 95 obols for the 37th year and 100 for the 38th; in col. ii., it is 96 obols for the 38th year, but the amount actually paid for that year was 100 obols (l. 23); in col. iii., it is 98 obols for the 36th year, 98 for the 37th (this number is obtained from the arithmetic, cf. l. 19), and 100 for the 38th; in col. iv., the amounts for the three years are 94, 94, and 95 obols; and in col. v. they are 95, 90, and 96: it is therefore probable that the persons paying the tax were *εκαονταροροι*.

The *αλική* (cf. Wilcken, *Ostr.*, p. 141) seems to have been a salt-tax imposed on the cleruchs. It varies considerably in amount from year to year and from person to person; but the principles on which it was assessed are not known. XLII. D 2 is a letter from Alexander to Kleon, informing him that the drain leading from Tebetus and Samaria to

MILITARY TAXES.

Kerkeësis had become silted up, and asking him υπολογησαι εις τα αλικα τοις εκ Κερκεησιος λαοις $\iota - \Sigma$ ων αωιλια μετρησουσι εις ξ των $\delta \iota$, which probably means to subtract 200 dr. from the account of the salt-tax imposed on the people of Kerkeësis, for which they would do work in clearing out the drain at the rate of 60 aoilia for 4 dr., in order that the land might not become waterlogged; the appearance of αωιλια in this papyrus may be due to a similar cause.

The φυλακτικον or police-tax (Wiloken, *Ostr.*, p. 402) was paid in kind, and is more regular in amount; in col. i., it is $2\frac{1}{2}$ art. of wheat for the 36th and $2\frac{1}{2}$ art. for the 37th and 38th years; in cols. ii. and iii., it is 3 art. for each year; in col. iv., $2\frac{1}{2}$ art. for the 36th and $2\frac{1}{2}$ for the other two years; in col. v., the amounts for the three years are $2\frac{1}{2}$, $2\frac{1}{2}$, and 3 art. This tax was προς πυρον, but was often paid in barley, of which 5 art. were accepted by the officials as the equivalent of 3 art. of wheat.

The εννομιον (Wiloken, *Ostr.*, p. 191) was a tax paid for the right of pasturing sheep and goats on the νομαι which formed part of the βασιλικη γη. It corresponds to the Roman *scriptura*; and its amount was probably proportional to the number of animals. LXXII. δ is an example of an απογραφη which was probably used for this purpose: cf. *Amh. Pap.*, II., LXXXIII. A further charge (φυλακτικον) was added to this, in order to meet the cost of protecting the animals while grazing. The reference to προβατων υποδιφθερων, in (b) 12, is interesting. The practice of protecting the wool of valuable sheep with leather coverings is occasionally mentioned in Greek and Latin authors:—Strabo, 196: οἱ μέντοι Ρωμαῖοι καὶ ἐν τοῖς προσβοροτάτοις ὑποδιφθέρας τρέφουσι ποίμνας ἱκανῶς ἀστέλας ἐρέας. 546: ἔχει δὲ καὶ (ἡ Γαδελωνίτις) προβατεῖαν ὑποδιφθέρον καὶ μαλακῆς ἐρέας, ἥς καθ' ὅλην τὴν Καππαδοκίαν καὶ τὸν Πόντον σφόδρα πολλὴ σπάνις ἐστὶ. Diog. Laert., vi. 41: ἐν Μεγάροις ἰδὼν τὰ μὲν πρόβατα τοῖς δέρμασιν ἐσκεπασμένα, τοὺς δὲ παῖδας αὐτῶν γυμνοὺς, ἔφη, λυσιτελέστερόν ἐστι Μεγαρέως κριὸν εἶναι ἢ υἷόν. Varro, R.R., 2.2: ovibus pellitis, quae propter lanae bonitatem ut sunt Tarentinae et Atticae pellibus integuntur ne lana inquinetur. Hor., C. II., vi. 10: dulces pellitis ovibus Galaesi flumen: compare the two curious glosses in Hesychius: ἐῶα· ἀνατολή. καὶ ἡ τοῖς προβάτοις περιτιθεμένη διφθέρα (cf. the glosses on ὄα, ὄτα, ὄες, ὄεσχαί, οἶαι, and ὦα) and οἷτας· τῶν προβάτων τὰ σκεπαστήρια δέρματα.

The φυλακτικον ιερειων was a tax imposed upon cleruchs for the protection of animals destined to be sacrificial victims. It seems to have been a special impost exacted from time to time from individuals—cf. (a) iv. 11: προσπαρεγραφη υπο Θεοφιλου Λη Μεσορη φυλακτικον ιερειων; in (a) i. also, it is probably included in the special charges entered under this heading in ll. 10–12, for we find in (b), which is most probably the lower part of this column, several payments of the tax.

MILITARY TAXES.

CX.

(a)

[British Museum, DLXXVIII. Mahaffy, PP., II., xxxix. (e), with plate; Revillout, p. 310; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 160; *Ostr.*; Meyer, *Heerwesen*, p. 35.]

The lower part of Col. I. may be restored with comparative certainty:—

	]δια του αυτου
	]περ ορφ Σ
[βL τριηραρχ]ημα	ε
[διαχωμ]α	δ -
[βυρσης]	η / ιζ -
[οικονο βL χωμα]τι	χ̄ ιζ =
[/ αργυριου ιζ -]	χ̄ ιζ =
[σιτου βL ιατρι]κον	β
[φυλακτικον]	γ
[ανιππιας]	κη
[λειτουργικον]	κ / νγ

Revillout reads δι Ωρον αυτου in the first line, and τ for Σ in the second. Two lines have been lost of the top of cols. ii. and iii.; those of col. ii. contained entries for the first year, amounting to 8½ artabae; col. iii. began with a proper name, followed in the next line by βL τριηραρχημα ε.

Col. II. 1. 5. — μγίβ. The demotic note is thus translated by Revillout: "Bonne est la générosité du dieu 5 fois grand, leur seigneur, Osor-neb-pa (= Σοκνοπαιος) à jamais." Mr. F. Ll. Griffith, having, with great kindness, examined these demotic notes, informs us that Revillout's translation cannot be correct, though to him the meaning is obscure, except the god's name and title:—'Thoth the 5-times great god, uêr (mighty) the Lord of Khmûm (Hermopolis Magna).' 6. The abbreviation at the beginning of this line possibly stands for τετ(ακται),

MILITARY TAXES.

but, if so, its form is rather unusual; it would be more in accordance with the systems of abbreviations employed at this date to regard it as representing some word beginning with *τεν* or *πεν*.

7. None of the explanations of the opening of this line are satisfactory: Mahaffy's original suggestion (adopted by Meyer), that the abbreviations possibly represent *ο κλ(ηρωι) ιδι(ωι)*, is very doubtful, since the grammar is irregular and the meaning inadequate. Revillout's *εκ λο(γισμου) ιδι(ου)* is absolutely impossible.

9. *δ-* for *δγ* W, R. 10. */ιζ-* W, R. 11. *οικονο* W, R;
λεςf- W, R. 12. *ιζ-* W, R; *λεςf-* W, R. 16. *δ* for *ρ*.
17. *ιαή* W. 18. *αλλου παρουσιας* W. 22. *εις τουτο μετρει* and also col. iii., 10 R; but his translation, 'sur ceci l'orphelin a à mesurer, à payer,' cannot be accepted.

Col. III. 1. 2. In the margin is a note: *..ν υποθεεις | α..[.....]|τωι εχομε.* 12. *μςλδ* W.
17. *βλ.*

On the *verso* is a column of demotic and a column of Greek (26 lines), which is very difficult to read and is full of abbreviations; it refers to *εΑ μαχιμων*.

There is another fragment of this account which does not join on directly:—

(b)

/οξλ.

[*εις*] του[το με]τρ[ει βλ

ι]ατρικον β

λ]ειτουργικον [../..

— ξδλίβ

]....[

[*βλ τ]ρηραρχημα [ε*

[*δια]χωμα δ[-*

[*οικονο*] *βλ χωματι χ* *ι[ζ]=*

[*/αργυρ]ιου θ- χ* *ιζ]=*

Each section of this account is divided into four parts. The first gives the name and position of the person to whom it refers. Of these names, only two are preserved, viz., Pythagoras, an Athenian, and Adymus, a Macedonian; Pythagoras is described as an

MILITARY TAXES.

orphan; and the marginal note inserted by some official against the account of Adymus sufficiently indicates that the remaining accounts also refer to orphans. There is, however, no evidence to support Meyer's theory that they were sons of soldiers of the king who had perished in the Syrian wars: this is mere conjecture. The meaning of the numbers which follow the names (200 in col. i. and 400 in col. ii.) is not clear; but it may be observed that two of the items, the *χωματικον* and the *λειτουργικον*, are in the second case double what they are in the first.

The second part is an account of the amounts paid in money in the second year. Of these, three—entered as *τριηραρχημα*, *διαχωμα*, and *βυρσης*—were paid in silver, and are apparently constant in amount; in one case (*b*), *βυρσης* is omitted; and in another, (*a*) col. iii. 2, a tax called *φορος ιππων* is added. The fourth is the *χωματικον*, which is paid in copper, and varies in amount, being 17 dr. 5 ob. in col. i. and (*b*), and twice this sum, 35 dr. 4 ob., in col. ii. The meaning of most of these words is doubtful. It has been suggested that *τριηραρχημα* might be 'the tax for equipping a ship of war' (Mahaffy), or a special tax applied to the maintenance of the fleet (Wilcken), or a tax imposed on the fleet and devoted to the support of orphans: "des taxes sur la marine et les chevaux (*τριηραρχημα*, *φορον ιππων*) payées en argent comme notre taxe des pauvres sur les théâtres" (Revillout). It is, however, far from certain that the word at this place and period retained its technical naval meaning: *e.g.*, in XLIII. (3), *τριηραρχος* seems to mean the overseer of a gang (*πληρωμα*) of workmen. The meaning of *διαχωμα* also is unknown; it cannot be the same as the *χωματικον*, for both appear in the same list, and one is paid in silver, the other in copper. The word is passed over in silence by Wilcken; and Revillout's explanation, "*διαχωμα(τικον?) payable en argent et qui est peut-être un droit perçu pour la traversée (δια) des digues et canaux (χωματα)*," is based on a false interpretation of the word *χωμα*, and cannot be accepted. No explanation of *βυρσης* has yet been suggested. In one case (col. iii. 2) an entry *φορον ιππων* appears among the taxes paid in silver; but it is accompanied by a marginal note, which apparently directs the transference of this item to the next account. The tax (*χωματικον*) paid in copper is introduced by the words *οικον° βL*; the meaning is uncertain, but the word is more probably an abbreviation of *οικονομια* than of *οικονομος*. These entries are followed by a statement of the totals in silver and copper.

The third part contains the list of amounts due for taxes paid in wheat for the second and first years of the reign. On the *ιατρικον* see Wilcken, *Ostr.*, p. 375; the *φυλακτικον* has been discussed in the notes on OIX. The tax *ανιππιας*, which occurs again in *Tebt. Pap.*, 99, 57, is obscure; Mahaffy's suggestion that it was a tax 'for having no horse' is rejected by Wilcken on the ground that the same person paid a *φορος ιππων*, and therefore possessed a horse; but the force of this argument is weakened by the presence of the marginal note which seems to indicate that *φορον ιππων* is a wrong entry, and

MILITARY TAXES.

it is also quite conceivable that a cleruch, who was required to keep a horse, should be subject to a tax (φορος ἵππων), and in cases of neglect should be forced to pay both the tax and a fine for not observing this duty (ἀνιππίας). His own suggestion, based on Herod., II. 108, that ἀνιππία refers not to the person on whom the tax was imposed, but to the condition of the land, and meant "Unwegsamkeit, Unbrauchbarkeit (des Terrains für Cavallerie)," and that the proceeds were employed to defray the expenses incurred in diminishing this unsuitability, is quite as difficult. Revillout's interpretation is, to say the least, surprising: "la taxe des transports par chevaux des blés, etc. (ἀνιππία de ἀνιππεύω se promener à cheval)." Possibly the tax was a kind of fine imposed on such military cleruchs as were unable to ride: ἀνιππος is found with the meaning 'unskilled in horsemanship' in Plut., *Mor.*, 100 A: ὥς εἰ παρεκλείετο μὴ συρίζειν ἄμουσον ὄντα μὴδ' ἀναγιγνώσκειν ἀγράμματον μὴδ' ἱππεύειν ἄνιππον; and Poll., I. 210: σφαλερωτέραν παρέχονται τῷ ἱππότη τὴν ῥύμην, ἣν δὲ ἄνιππός τις ᾗ καὶ ἀβέβαιος καὶ ἀποσείονται καὶ ἐκφέρουσι καὶ ἀναχαιτίζουσιν ἱστάμενοι κατὰ τοὺς οὐραίους πόδας. The λειτουργικόν was a tax imposed upon the military cleruchs in lieu of personal service on public works: cf. Wilcken, *Ostr.*, p. 382. In the first year two payments for 'crowns' became due: the first probably on the accession of the king; the second on the occasion of a royal visit to the Fayûm:—αλλου (sc. στεφανου) παρουσίας. On this tax see *Tebt. Pap.*, 61 (b), 254.

The fourth part contains a list of the payments of wheat made in the second year, followed by a calculation of the amount still due.

CXI.

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., II., p. 36.]

[σιτου] φ[υλακι
[κ]αι προς τα [ε]πανω [
/τ-λς]= πυρων [
πεπτωκεν Λι Μεχιρ θ[

τ]ων Ανδρισκου
Φιλοθηρος Σωπατρου Αχαιος

5

MILITARY TAXES.

$\chi\omega\mu\alpha\tau\iota\kappa\omicron\nu$ $\iota\varsigma\jmath$ - $\alpha\lambda\iota\kappa$. γ θ^{η} λ $\vdash\gamma\jmath$ δ .
 $\phi\upsilon\lambda\alpha\kappa\iota\tau\iota\kappa\omicron\nu$ $\lambda\epsilon\iota\alpha\varsigma$ $\pi\rho\omicron\beta\alpha\tau\omega\nu$. [
 $/$ κ $\vdash\gamma$ = $/$ \vdash $\kappa\gamma\jmath$ -
 $\sigma\iota\tau\omicron\nu$ $\phi\upsilon\lambda\alpha\kappa\iota$ γ $\iota\alpha\tau\rho\iota$ β $\sigma\tau\epsilon\phi\alpha\nu$ $\epsilon\beta$ $/$ $\iota\beta$ 10
 $\kappa\alpha\iota$ $\pi\rho\omicron\varsigma$ $\tau\alpha$ $\epsilon\pi\alpha\nu\omega$ - $\pi\upsilon\rho\omega\nu$ $\epsilon\beta$
 $/$ $\kappa\gamma\jmath$ = $\pi\upsilon\rho\omega\nu$ $\iota\varsigma\gamma$

Corr. S. This text is on the *verso* of the papyrus: the text on the *recto* is almost completely obliterated.

1. 7. The amount paid by Philothesus for $\chi\omega\mu\alpha\tau\iota\kappa\omicron\nu$ indicates that he was an *εκατονταρουρος*, since 16 dr. 4 ob. = 100 obols, and the $\chi\omega\mu\alpha\tau\iota\kappa\omicron\nu$ appears to have been, at this period, proportional to the area of the holding. The symbol after $\alpha\lambda\iota\kappa$ is very like that used for $\alpha\rho\tau\alpha\beta\eta$, but cannot have that meaning here; the remaining abbreviations in this line, and the arithmetic, are obscure.
11. In addition to the items given above, Philothesus was required to pay 1 obol and 5½ art. of wheat.

CXII.

[Trinity College, Dublin. (a) Col. ii., (e) col. ii., ll. 11-16, (h) Mahaffy, PP., II., p. 37; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 146; *Ostr.*, p. 377.]

(a)

COL. I.

$\tau\omicron$ $\kappa\alpha\theta$ $\epsilon\jmath\nu$ $\tau\omega\nu$ $\pi\epsilon\pi\tau\omega\kappa\omicron\tau\omega\nu$
 $\pi\alpha\rho\alpha$ $\tau\jmath\omega\nu$ $\epsilon\nu$ $\tau\omega\iota$ $\nu\omicron\mu\omega\iota$ $\rho\chi$
 $\iota\pi\pi\epsilon\jmath\omega\nu$
 \dots . $\rho\alpha\varsigma$ $\tau\omicron$ $\pi\alpha\rho\alpha$ $\Delta\eta\mu\eta\tau\omicron\nu$ $\Theta\rho\alpha\iota\kappa\omicron\varsigma$
 $\tau\eta\varsigma$. $\tau\jmath$ $\rho\chi$ $\delta\iota\alpha$ λ $\Lambda\nu\tau\iota\omicron\chi\omicron\nu$ $\tau\omicron\nu$ $\beta\mathcal{L}$ χ $\iota\varsigma\jmath$ - 5
 $\alpha\lambda\iota\kappa$ \jmath $\delta\epsilon$ $/$ $\kappa\jmath$ - ϵ
 \dots . $\kappa\delta$ $\Delta\omega\rho\iota\omega\nu$ $\rho\chi$ $\tau\omicron\nu$ $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ M
 $\tau\omicron\nu$ $\beta\jmath\mathcal{L}$ $\tau\omicron$ \dots $\kappa\delta\jmath$ =
 \dots . \jmath $\Theta\rho\alpha\iota\zeta$ $\tau\eta\varsigma$ $\overline{\gamma}$ $\tau\jmath$ $\rho\chi$ $\delta\iota\alpha$ λ

MILITARY TAXES.

Πτολεμ]αιου του βL χ̃ [ις] [- αλ]ι θ- /κε] = 10
 φ̃ λειας] Σξγ = και ιερει κβ] /τια] -
Θρα]ιξ της δ̃ τητ ρΑ̃ δια λ̃
]θ-

του κςL χωματικο]ν ις] -
]ρΑ̃ 15
]αλι] -

Απολ]λωνος
]α]ς
 Ηρα]κλεωτης
]του βL 20
]

[του κςL χωματικον M̃ ο]ν εχει
 [εν τωι ...]... ου ρΑ̃ κ̃χ...
] -ς και φ̃ .] -ς /κα
] μ̃ υπηρ[ε]της 25

της . τητ δι]α λ̃ Πτολεμ]αιου του βL
] η =

ομ]οιως του βL βυρσης η / ις =
]του Μακεδω[ν της] δ̃ τητ ρΑ̃
 δια λ̃ Πτο]λε του βL [χ̃ ις] -] αλικ ια 30
 ι]ερειου - [.....] .] =

Θραι]ξ της γ̃ τητ ρΑ̃ του βL
] η
 υ]πηρετης της γ̃ τητ ρΑ̃

δια λ̃ Καλλικ]λεους του βL χ̃ ις] - 35
]του κςL χ̃ ις] - αλικ] -

και]το παρ]α Ευβιου της γ̃ τητ ρΑ̃
 του βL χ̃ ις] -]και το παρ]α Ευβουλου
 το]ν κςL χ̃ ις] - /οξ] [
 280

MILITARY TAXES.

COL. II.

/ του βL χ ρκε
 αλικης λη
 φ λειας τιδ]-
 ιερειου κγ]-
 φ χηνων ρς]- 5
 φ γης M κδ]-=
 βυρσην τιμης η]-
 του κςL χ ν]-
 αλικης .
 χ M γης κδ]- 10
 / ψιη]-

Col. I. 1. 4. Δημητον is probably a mistake of the scribe for Δημητριον. 7. του
 αυτου M does not mean "for the same vineyard," but "for his vineyard."
 11. και ιερει, so. και φυλακτικον ιερειων or ιερειου: cf. CIX. The words should
 not be translated 'für ein Opfertier,' as they are by Wilcken, *Ostr.*, p. 377, nor
 was the tax paid by the priests as he suggests both there and on page 395.
 25. The proper expansion of μ, which occurs also in (c) 24 and (h) 2, is
 uncertain: possibly Μακεδονος or Μαγνητος.

(b)

Φαμε[νωθ

το καθ εν των πε[πτωκοτων
 παρα των εν τω[ι νομωι ρχ

ζ Διζαπης Θρα[ιξ της . ηρ ρχ
 του βL χ ις]- αλικ[5
 / [

η Πολυδευκης Τα[
 Φανιου χ α γης .[
 Πολυδευκους ρχ[
 ...γτου του βL [10
 Φ]λιππ[ος] Περιτ[ου

MILITARY TAXES.

(c)

... Πανσανίας ... ιβαίλιος .. αλικ
Ερμας Αετου της γ [τη ρΑ δια λ
· Δεινιου του βλ χ̣η[
... ια|= αλικ |=- του κςL . [
θ Καλλικλης το παρα Κε. [
του Αν.....λλε.. [
αλικ του β L χ̣ [γης της περι Λυσι-
μαχιδα ια|= - φ̣ γης [
ιβ Πτολεμαιοσ Απολλοδ[ωρον
και Αριομ[
ιν Βερενικιδος [
φορον χηνων δια K.. [
ιε Λεων ρΑ παρα [
... ανου ρΑ χ̣ ḡ ḡ ον εχε[ι εν τωι.....
νος ρΑ ḡ περι Πτολε[μαιδα την επι
τωι δρυμωι του βL ιε-ι και φ̣ κβ|-ι
και του κςL χ̣ λε-ι φ̣ κβ|-ι / qs
κ Στρατιππος Ηρακλειδου Συρακοσι[os
της δ τη ρΑ δια λ̣ Αντιοχου του βL χ̣ . [
αλικης θ= φ̣ λειας q
και το παρα Σωσθενους του ... [
Μαγνητος χ̣ ις|- αλικ ζι φ̣ ιερει α
και το παρα Ασιδημου του Ασιδ[ημου
μ̄ χ̣ ις|- αλικης α-
και το παρα Αριστομαχου του Π[το-
λεмайου Αινιανος χ̣ ις|- αλικ ι
κς Πολυστρατος Πολυστρα-
του του Μ̄ ου εχει εν τωι Ασκλη[ηπιου
ρΑ [ḡ] περι την Αδεξανδρου ν̄ . [
25

MILITARY TAXES.

(d)

COL. I.

τ]ο παρα Φιλοξενου του
 τ]ης ε ιππαρχιας
 αλι]κης α] χ μβ]
]. λ
 υπηρετ]ης της γ ιπ- 5
 παρχιας δια λ Θ]εοδοτου του κς L
] θ=
 Θ]εσσαλος ρ Χ του
 β L φορον χηνων τοκ]αδων κδ-
]. ισ. ρεους το 10
 παρα]...ς του β ετους
 χ M ον εχει εν τωι Θ]εοδωρου ρ Χ κληρωι
 και]του κς ετους χ M
]. [ο]μοιως ε] = ι

COL. II.

και[
 ε Αρ[
 μο[
 του β ετους χ γης τ]ης
 χαλκου η = αλι]κης 5
 και Φιλωτας Φιλωτου . [
 αλικης α] = φ[
 ε Πραξιας Μακεδ[ων της .
 ιππαρχιας δια λ[
 του β ετους χ χ ι[10
 και το [

MILITARY TAXES.

(e)

COL. I.

]αλικης }-
 της] των Μυ-
 [σων ήτ δια λ_ο]... της
 [περι γης του] βL χ^ω ια]-
] }- 5
]. αλλου αμ-
 [πελωνος]]- φ^ω γης β]
 (about 17 lines lost).
 [δια λ_ο]ρου της
 [περι γης] του βL
 αλι]κης }- 10
] ξγ]
]του το
 [παρα της τ]ων Περσων
 [ήτ δια λ_ο]ης] περι

COL. II.

Μουχι γης του βL [
 του κsL χ^ω ια]-
 ιθ Πρωταρχος Ιασονος [της
 των Μυσων ήτ οΑ γ[ης της περι Σα-
 μαρειαν του βL χ^ω [
 φ^ω λειας κs] του κ[s L
 χ^ω θ- φ^ω [
 5

MILITARY TAXES.

Λυσίας το παρα Λυ[του Αρισ-
 τοβουλου της των [ήτ οϚ
 τ]ης περι Ιεραν νη[σον γης 10
 τ]ου βL χ̄ ια]- αλι[κης
 του κςL χ̄ ια]- φ̄ [
 κ]α Πτολεμαιος Νικ[
 .]ρευσ της των Θραικ[ων ήτ οϚ δια λ̄
 Καλλικλεους της π[ερι 15
 γ]ης του βL χ̄ ια]-
 αλικης β
 κ]β Ηρακλειτος Ηρα[κλειτου
 της^{των} Μυσων ήτ οϚ δια λ̄ [
 τ]ης περι το Ισιειον γη[s του βL χ̄ ια]- 20
 α]λικης]- του κςL [
 Πτολ]εμαιος Ερμογ[ερους
 της τ]ων Περσων ήτ [οϚ δια λ̄
]ου της περι .[γης
 του βL χ̄ ια]- [25
 του κςL χ̄ ια]- [
 αλικης α = του κς[L

κθ̄ Φιλωτας Θραιξ τ]ης των
 ήτ οϚ δια λ̄ Ηρακωνος [

(f)

ιππαρχ]ιας δια λογευτου Ερμαφίλου του βL
 χ̄ γης] της περι Φαρβαιθα ια]- αλικης]-
] Πτολεμαιου Θραιξ της των
]ν ιππαρχιας δια λογευτου Διονυσιου

MILITARY TAXES.

χ ια] - αλικης] - ϕ λειας ι = του κς L 5
 χ ια] - / λδ =

.....]. ις και Τρυφων το παρα Αριστωνος

.....]. Ηρακλεωτου της των Θεσσα-

λων ητ δια λογευτου Δειωιου του β ετους

χ γης] της περι Ψεοννωφρων χαλκ ι 10

.....] γς εν αλικης] - [του κ]ς L χ ια] -

του β[L ομοι]ως αλικης] - [

$\bar{\lambda}$ Χαιρεας Χαιρεον Περγα[μηνος της

των Θραικων ιπαρχιας δι[α λογευτου

Καλλιστρατου του β ετους χ γη[ς της περι 15

Ευημεριαν ια] - αλικης] - ϕ ιερειων ,.

Δενδ...ελμς οΑ ϕ ιερειων ... περ[ι Π]ηλου-

σιον του β ετους / κς - c

και παρα μισθοφορων κληρουχων

$\bar{\beta}$ Απολλοδωρος Τεισαμενου γ' του β L 20

αλικης .ς ι ϕ λειας]

(g)

φυλακιτικον κ[

Μενεσθευς Ηρακλειδου .[

δι]α λ Αντιοχου του κς L ϕ γ[ης

φορον χηνων τοκαδων [

/ υξγ]

παρα οΑ ιππεων

Α]ντιοχος το παρα Ιπποκ.[του

Π]υθωνος Μακεδονος δια λ[χ

γης της περι το Μητροδ[ωρου εποικιον

MILITARY TAXES.

ι]α]- ϕ γης δ-ι αλικ]- 10
 Σ]ωσιβιος Ξενοφαντου Αχ[αιος δια λ
 Επιστρατου χ γης τη[ς περι
 .ιαν του βL ια]- αλικ[του
 κςL χ ι αλικης]- ϕ γ[ης
 / μ[.]]- 15
 [και παρα μισθοφορων κλ]ηρουχων
 Εργοδατης Αγριοφανους Δο[.]α[των
 Ετεωνεως ϵ του βL αλικ γ=
 Θ]εοδοτος γεωργος το παρα Διο[
 του Νικιου πV κ λ των Ετεωνεω[ς 20
 του βL ..
 Φι]λωτας Ανδρονικου το παρα .[
 .]ντουγελιος λ των Ετεωνεως
 το]ν βL φορον χηνων τοκαδων ιβι
 — λς-ν 25

(h)

και παρ[α] λX πεζων
 ια Πεταλος α της ζ * λδ του βL χ δ-
 ϕ γης α]-ν αλικ]- του κςL χ β]
 ϕ γης]=c α[λικ]]-
 [του βL χ δ- ϕ γης α]-ν 5
 [αλικ]]- τ[ου κς]L χ β] ϕ γης]=c αλικ]- /κα-
 [/ του βL] χ η= αλικης α= ϕ γης γ=c
 [/ του κςL] χ ε αλικ α= ϕ γης α]= /κα-]c

All these fragments belong to the same document, but their original order cannot be determined. The text on the *recto* contains an account of the taxes paid by various classes of military cleruchs in the second year of Philopator, together with some payments assigned to the previous year, the twenty-sixth and last of Euergetes I. The persons who pay the

MILITARY TAXES.

taxes are described as ρΑ ιππεις (a)-(d), οΑ ιππεις (e)-(g), λΑ πεζοι (h), and μισθοφοροι κληρουχοι (f) and (g); these four classes of military settlers are found again on the *verso* of (e) col. 1. The εκατονταρουροι ιππεις belong to a series of five numbered hipparchies which seem to have been made up of cleruchs of all nationalities, who were of higher rank and held more land than the ιππεις of the other classes. It is probable, though not certain, that all the members of these numbered hipparchies were ρΑ; and this supposition is strengthened by the evidence of *Tebt. pap.*, 30. 10, 15, where Didymarchus, son of Apollonius, is described as a Macedonian της ε ιπ(παρχιας) των (εκατονταρουρων): cf. *ib.*, 32. 20. The second class of cavalry soldiers consisted of εβδομηκονταρουροι, distributed among four hipparchies distinguished by very appropriate national names—for the Thracians, Mysians, Thessalians, and Persians were the four great horse-breeding nations of antiquity: the hipparchy of the Thessalians is probably mentioned in *Tebt. pap.*, 137 also. Besides these two classes of cavalry soldiers, we find μισθοφοροι κληρουχοι: but the size of their κληροι is not mentioned, unless the abbreviations in (g) 20 are to be expanded ογδοηκονταρουρου κληρουχου: this seems to be the most natural interpretation to put upon the passage, though the form of the abbreviation differs considerably from that employed elsewhere in this papyrus for αρουρα. That they were cavalry soldiers is indicated by the fact that one of them is described in (g) 23 as an ιλ(αρχης) των Ετεωνεως. The last division is that of the τριακονταρουροι πεζοι who belong to numbered chiliarchies (h) 2, cf. *Tebt. pap.*, 137, της εβδομης χιλιαρχιας τριακοντα[ρουρος, which proves the correctness of Wilcken's expansion of the abbreviations employed here. In XXXIV. (b), l. 4, we find another reference to these infantry soldiers, Σωσιβιου Μακεδονος των υπο Φυλας λΑ κληρουχου: cf. *Tebt. pap.*, 62, 47, and 63, 44. In later times we hear of τριακονταρουροι ιππεις (*Tebt. pap.*, 64 a, 131, 147), but these were μαχιμοι and Egyptians, and probably stood in the same relation to the Greek εκατονταρουροι as the επταρουροι μαχιμοι to the Greek τριακονταρουροι πεζοι.

The whole treatment of the Ptolemaic army by Paul Meyer, in his *Heerwesen*, seems to us to be full of errors and to be based upon false principles and illogical inferences, which, however, cannot be discussed in this place. Some of his statements, which have a special connexion with this papyrus, must, however, be briefly noticed. On quite insufficient evidence, he assumes (p. 38) that the 2nd and 3rd hipparchies consisted of 'makedonische Gardereiter,' the 1st and 4th of μισθοφοροι ιππεις: this assumption is refuted by the occurrence in this papyrus of a Macedonian of the 4th hipparchy (a, i. 29), and a Thracian of the 3rd (a, i. 32). His expansion, κληρουχιας (p. 25, n., 82 and p. 39), of the abbreviation in (h) 2 is palæographically impossible, and his whole theory of the existence of numbered cleruchies in Ptolemaic times, which is based upon this conjecture, falls to the ground. He restores (e) ii. 14 thus (p. 10, n. 33): "Πτολεμαῖος Νικ[]ρευσ τῆς τῶν Θραικ[ῶν] ἵππου τῶν Κ]αλλικλέους τῆς π[ρώτης] ἱππαρχίας εκατοντάρουρος] wie ich ergänze: Der Betreffende gehört zu den früheren μισθοφοροι ιππεις des Euergetes I., die unter Philopator, als κληρουχοι, wieder aufgeboten werden.' The new fragments of the document which are now published prove that his restorations are erroneous in every particular; and the second part of his note is refuted by the distinction drawn in the papyrus between the μισθοφοροι κληρουχοι and the ρΑ and οΑ ιππεις.

MILITARY TAXES.

(Verso of e.)

COL. I.

γίνεται των ἀνηλωμάτων Πια'Δχνζ]=ν
 συν δε τοις εις Μεμφων Πκβ'Βχνζ]=ν
 και το υπερ Ζ εως Τυβι· Πνη'Βωκδ=εν
 / Ππ'Ευπβ=
 επι το παρ[ο]ν Πνη'Γφν]νχ 5

..... του βL εις το βL
 ζυτηρας Σνγ]
 απο δ ρ
 ν̄ α γ]
 επικης (απο δ κγ]-ε 10
 του μ
 και απο δ κε
 τεταρτης ια]-
 κολλυβου απο δ ρ
 εργαων ε 15
 δ ..
 .. κην ...
 αλικης ια]=
 ρΑ ξα]-
 οΑ ιδ]-ε 20
 λΑ α=
 μ̄]- / q - ε
 ε]ννομιον και φ̄ λγ]
 ρΑ νκζ]
 οΑ θ- / νο - 25
 χ]ηνων τοκαδων =
 ρΑ qς]- / q ζ

289

COL. II.

αμπελικη[s
 παραδεισων[
 φ̄ αμπελωνω]ν
 και ρΑ[
 εποφ . . [5
 λΑ λ= [

(about 16 lines lost, followed by
 the beginnings of 8 illegible
 lines)

MILITARY TAXES.

(Verso of f.)

COL. I.

εις τα χ εργα
 εις παραφρυγανισμον
 ζ Σγ] η ρ< ξ > Σιε ρν τ/ωλε
 θ νζ] νιε τρ Σν q ο / 'ΑΣ[ο]β]
 $\bar{\iota}$ ξ $\bar{\iota}\zeta^*$ Σ $\bar{\iota}\theta$ q 6
 / 'B< $\chi\xi a$ >

κονιατου εν Πτολεμαιδι
 (illegible line.)

. Σο. ροε φμ φλ ις ρ
 / 'Bπ<.> 10
 / 'Δψ<.>

(some lines lost.)
 / τ

εις αναβολην ναυβιων
 $\bar{\iota}\gamma$ 'Α $\pi a < \Delta \phi$ [
 'Δε 15

COL. II.

κονιατικων εργαων
 $\bar{\iota}\beta$ ρπ

εις τομην και προσαγωγήν
 χαλικος $\bar{\iota}$ ψξς]- ψξς]-
 ψξς]- / 'Bτ 6
 $\bar{\iota}$. Σκε $\bar{\iota}\zeta$ νν
 $\bar{\kappa}\zeta$ νν / 'Γυκε

εις τα προσπιπτοντα $\bar{\iota}\theta$ ρ

εις επ γεφυρων
 $\bar{\kappa}a$ ρμ 10
 και διαλημμα $\bar{\kappa}\delta$ ρμ
 / τ

/ κα'Εφξθ

The writing on the verso of these two fragments is very faint and difficult to read; (e) contains a summary of expenditure, the amounts, which are on the silver standard, being very large, followed by a long list of obscure entries referring to the second year; of the abbreviations employed, δ must represent some word beginning with δ or $\iota\delta$, perhaps $\alpha\pi\sigma \iota\delta(\iota\omega\tau\omega\upsilon\upsilon)$, as contrasted with the military cleruchs, who appear in ll. 19 f. The entries on the verso of (f) are a series of short accounts in connexion with the repairs and maintenance of irrigation works. επ, in col. ii. 9, is written as an abbreviation.

MILITARY TAXES.

CXIII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

και υπερ της $\overline{\gamma}$ ιππαρχια[s]
 εις τα οφειληματα
 απο Μεσορη $\overline{\iota\eta}$ εως $\Theta\omega\nu[\theta]$ $\overline{\lambda}$ [νζ
 Μεχειρ λε / ρβ
 και εις τον αγοραστον 5
 απο Μεσορη $\overline{\iota\eta}$ εως $\Theta\omega\nu\theta$ $\overline{\lambda}$ Σμζ
 Μεχειρ μηΛγ / ΣρεΛγ
 γινονται [

On the *verso* are parts of two illegible accounts running in opposite directions.

CXIV.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Επικρατης Στρατονικου δε των εγ[..
 του κεΛ ανασταματων [.....
 και ανασταματων $\overline{\mu}$ το μ [.....
 τεθνηκοτων εν τη $\overline{\kappa}$ [.....
 και των απο της θ $\overline{\tau}$ [ων ελεφαντων 5
 Διονυσοκλης Δρακοντος τ [ων Πυθαγ-
 γελου και Πτολεμαιου του .[.....

MILITARY TAXES.

.....[..]ν κ̄[...
/ Ᾱ ρμβ- χ̄ [
...[...].[.]ιος του παρα Κ....[... 10
των Πυθαγελου και Πτολ[εμαιου

(two lines lost.)

ετων εως του κεΛ ρ̄ μ̄ [.....
τεθνηκοτων εν τη κ̄ 15
και των απο της θ̄ των ελεφαντων
.[..]ν τροφης αντι π̄ ζ̄ κ̄ δ̄ [...
/ ρπβ= χαλ ιθ .[...
του κεΛ ρ̄ ..ρμης και μ̄ το μ[....
και των απο της θ̄ των ελεφαντων 20

The amount lost on the right is uncertain; the dots have been added on the supposition that the restorations in ll. 5, 6 complete the lines. Abbreviations are frequent and irregularly formed:—1. 1. δε probably represents some title of Epikrates. 1. 2. ανασταματων seems to be a new word of unknown meaning which is represented in ll. 14, 19 by the symbol commonly used for ανα. 1. 3. Here, and in l. 14, the μ of μ̄ is a large square letter; but in l. 19 it is cursive and semicircular; the ι is in all three cases very long and drawn through the centre of μ. It is not clear whether it should be expanded μισθου or μισθοφορων. 5. θ̄ = θηρας. 7. The letter after του is not υ: accordingly we cannot restore υιου as might be suggested by a comparison with Magdola pap., I., 1, BCH., xxvi., p. 99. 9. Ᾱ probably stands for αργυριου, being formed as a monogram of αργ in the same way as the ordinary symbols for αραβη and αρουρα; but we have not seen any other example of αργυριου abbreviated in this way. 17. π̄ differs from π̄, the common symbol for πυρου, having the π square and the υ large and correctly formed.

TAXES.

CXV.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Απολλωνιος κα[ι.....
οι πραγματενο[μενοι την
χαρτηραν του η[L.....
Πετωπται χαιρει[ν εχομεν
παρα σου την σ[... της 5
χαρτηρας του . [.....
χαλκου δραχμα[ς.....
L]. Φαωφι ιδ [

Wilcken, *Ostr.*, p. 403, quotes from *BGU.*, II, 11, a tax: γραφείου καὶ χαρτηρᾶς

CXVI.

[British Museum, DLXXXVIII. Mahaffy, PP., II., xlviii.; Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 165;
Ostr., pp. 653, 769.]

1. 5. π[αρα Δ]ωριωνος του σιτολογουντ[ος των περι] | Βουβαστ[ον] τοπων W.
8. γενηματων for γενομενον W. 9. Ξ ενακο[σιας /] | 11 μετρωι [.....] |
και ουθεν ευκαλω W.

TAXES.

CXVII.

(a)

[Oxford, Ms. Greek, class e, 26 (p). Mahaffy, PP., II., xxvii. 3; Wilcken, *Ostr.*, pp. 264, 721.]

Corr. S. (a) 1. 2. Πρετινιουρις 5. Παις Πανσιος, of. 1. 28. 6. [ι/ρ]β. At the end of the entries for each day, the total amount received on that day is given: here 92 = 44 + 48; in 1. 15: 270 = 60 + 90 + 36 + 28 + 16 + 40. 7. Φιλωτεριδος
8. Σεμθης 11. Φιλαγριδος Ψεναμουνης Αρεως. 13. [Ψιναχεως] Ωρος
of. 1. 31. 14. Ευημεριως Εχενεμωυτος 15. Παχρατον μ / Σο
16-25. ιθ [Πηλουσιου] Ψεναμουνης
Τοτοητος και Ωρος Πετενουριος
[και Φαβαις Φαβι]τος ρι[=]
(four illegible lines)
κγ Αρσινοης Τεσενουφης Πασιτος
και Ωρος Π[ασ]ι[τος] ..
Θεαδελφειας Ψινταης Αρεως νς
Αλεξανδρου νησου Περεννηρις
Τεπενθεως μ
27. Πανσις Παιτος. 29. Εχενεμωυτος | Παχρατον. 33. Τοτοητος.
34. Πετενουριος. (b) 2. Σεμθης Τεωτος. 3. for ει read
επ(αλλαγη). The επαλλαγη is calculated here at the rate of 2½ obols on the stater.

(b)

[Oxford, Ms. Greek, class o, 18 (p). Mahaffy, PP., II., xxix. (a). Appendix, p. 7.
Wilcken, *Ostr.*, pp. 151, 721.]

1. 3. του Θενωτος και Τ . . . ησιος S. 4. Αρψενησιαίου G. 5. Προλεμαιδος δρυμον G.
7. μισθοφορ G. i. e. μισθοφορ(ος) ιπ(πενς); κ̂ = κληρωι. 11. Δημητρια Νικανδρου
Απολλων i. e. Απολλωνιαδος S. 12. Αρθωτης Καληνσιος or Καλωνσιος S.
15. Μ=αμπελιτιδος γης. 18. ρκς=εν επ(αλλαγη) ιγ-; the rate is 2½ ob. on
the stater.

TAXES.

(c)

[Oxford, Ms. Greek, class e, 31 (P). Mahaffy, PP., II., xxxix. i. Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 160 ;
Ostr., p. 157, 319.]

Corr. G. 1. Πρωταρχου Πρ Πηλ[ου]σιου .β. 3.].ας Πηλουσι 4. Αρμαις
Σοχωτων 5-6. ..[...]ης Σεμθως Μ του προτερον οντος | Πτολεμαιο του
8, 9. παραδεισιν Πολυ|δευκειας S. 10. παραδεισιν Ενημεριας S.
11. Ιππαρχος <Αλεξανδρ νησου> ρΑ Αλεξα[νδρου νησου.] 12. Πυθων for
Π[αιω]ν; οα[- for ... S. 13. Σακολιμος Αργαιου 14. Ονητωρ for ενηπο.
16. Θοτορταιος 18. *init.* Αγαθων 19. Π[ε]ροσιρις

The abbreviations Πρ and Μ represent παρ(αδεισιν) and αμ(πελωνος).

(d)

[Oxford, Ms. Greek, class c, 23 (P). Mahaffy, PP., II., xliii. (a) (b) App., p. 8. Wilcken, *Ostr.*,
pp. 150, 157, 159.]

Corr. S. 4. Περε[συνχορ] of. l. 29 G. Μανρης Ιμουθου, of. l. 57. 6. Λυσιμαχος.
του Απολλωνιου G. 10. a-c. 13. /ι/-c, the total for the day; 2 dr.
3 ob. + 1 dr. 1½ ob. + 2 dr. 3 ob. + 4 dr. 3 ob. = 10 dr. 4½ ob. 14, 16 began
with dates, as is indicated by the addition. 19. Παγιηφιο[ς Β]ερεν[ικι]δος
20. [ι]γ Σπο[....]κος Συμ[....] Βερενικιδος Αιγια 23. Α[ρ]σ[ινοης] f-
24-5. του [περι] το Διο[σκουριον] 26. του [αυτου] Μ [Αλε]ξαν ν
27-44, as Wilcken observed, do not join on directly to what precedes; the
fragment more probably belongs to (g). 29. Ψεναμουν[ιος απο τιμης]
30. [Αλεξανδρου ν] , of. l. 4. 31. ω[σαντως] 35. Απυνχις
38. [απο τιμης] 39. Μ Πτ[ολεμαιδος] 41. ω[σαντως]
51. *dele* ιζ[-ι 52. *end* ιζ[- 60. Απολλωνιαδος.

TAXES.

(e)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

/ Ευημερίας	ν	
Φιλωτεριδος	λ	
Διονυσιαδος	ια	
.....	ι	
..]διεμπ. ιτος	ια	5
..]ων ο παρα Αριστοκριτου		
Π]ηλουσιου	λ	
Αυ]τοδικης	κ	
Αν]τιπατρος το παρα Θ.αρυ. . . τος		
Ψι]ναχεως	κ	10
Βου]κολων κ̃	ζ	
/ τοδ επ λη] = cν		
..... ιου		
..]. αισις Πετοσιριος Αυτοδικης s]-		
/ s]- επ]- c		15

χρυσοχοικης

Πηλουσιου Μανρης Χεναρεως	ε
Αλεξανδρου ν̃ Θ. ωνις Φαητος	δ
Αρσινοης Π[

TAXES.

(f)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

χρυσοχοικης . [. . . .]ης Τεεβησις

και Φιλων κ

Πασις Θοτεως ε

Πασις Αρενδωτου δ

Πηλουσιου Μαρρης ε δ

Θεαδελφειας Ωρος δ

(g)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

COL. I.

[αμπελω]νων

[και Πν]εφερωσ αδελφος

[του] αυτου Μ_α

[] πε

[] και Θεοδοσιος δ

[του αυτων Μ_α] Αλεξαν ν' μ

(about twenty lines lost)

το παρ Απολλο[δωρου το]ν

[αυτου] και Νικιου Μ_α [ωσαντ]ως

(three illegible lines)

TAXES.

[...].. το παρα Αρνωτου
 [...]..τος ωσαντως τον 10
 [αυ]του Μ_α Πτολεμαι δρυ νβ
 [...]ογ ωσαντως του αυτου
 [Μ_α Πτολε]μαιδος δρυμου ιβ
 [.....] Ωρος και Εραθης
 [.....] ωσαντως του αυτων 15
 [Μ_α].ος λβ
 [.....].ος και Πετοσιρις
 [.....] και Πασιωνος Ωρου και
 [.....] απο τιμης οινου
 [του αυτων Μ_α] ρξ 20
 [.....] και Απολλωνιος
 [.....ωσ]αυτως του αυτων
 [Μ_α] ρκ / ωμ..

COL. II.

ε κε..στον Μοσχου το παρα Α. [
 του Απολλοδωρου εις την γ [του
 αυτου Μ_α Απολλωνιαδος [
 Δωσιθεος Θεοδωρου το π[αρα Πο-
 λυδαμα απο τιμης οινου [του αυτου 5
 Μ_α Θεαδελφειας [
 Λεων Πλουταρχου ωσα[ντως
 του αυτου Μ_α Κερκευσιριος [
 Μενων Αραξίου το παρα Α. . [
 ωσαντως του αυτης Μ_α 10

TAXES.

Θεαδελφειας ι[
 Πετοβαστις Πετεαρμωτ[
 ωσαντως του αυτου M_a
 Αλεξανδρου νησου .
 [Φ]ιλισκος Τεχεσθεως ωσαντως 15
 [το]ν αυτου M_a ις
 [Μ]αρκης μικρος Τεωτος και
 Μανρης αδελφος ωσαντως
 [του αυ]των M_a Αλεξαν π/χδ
 ωσ]αυτως 20
 [του αυτου M_a Αλεξα]ν ν ς ρμ
 [Ωρος Φαυητος κα]ι Πασις
 [Ωρου και Παιθ]ωτης Ωρου
 [εις την γ του] αυτων M_a
 [Αλεξανδρου ν]ησου ρξ 25
 [Πετοσι]ριος ωσαντως
 [του αυτου M_a] Κερκενσιρ μδ=ν
 [Τ]εσενουφιος απο τιμης
 [οινου του αυ]του M_a Αλεξ β Σ
 []τος ωσαντως 30
 του αυτ[ου M_a] Σ / ν
 ιβ .. αρ νος εις την γ
 του αυτου M_a Βερενικ Αιγιαλ .
 Τοραις οκου ωσαντως του
 αυτου M_a Βερενι Αιγιαλ . δ / τ . . . 35
 ιζ Ωρος Φαυητος και Πασις Ωρου και
 Παιθωτης Ωρου εις την γ του
 αυτων M_a Αλεξανδρου νησου .
 ιη απο τιμης

TAXES.

οινου του αυτου \overline{M}_a Αλεξαν^η ν [40
 $\overline{\iota\theta}$ Θασις Πασιτος ωσαντ[ως
του αυτης \overline{M}_a [Πτολεμαιοδος
δρυμου []
Πασις Α ου ω[σαν]τ[ως
των περι Πτ[ολεμαιοδος 45
δρυμου \overline{M}_a []
Θεοφιλος και ..[]
του αυτων \overline{M}_a Βερ[]
Πετεσουχος ωσαντως
του αυτου \overline{M}_a [50
Νεχθης Φολ ωσαντως
. . νθης []
Βερενικιδος Αιγιαλ . .

There are parts of two more columns and several separate fragments; but they contain no new features.

(h)

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

COL. II.

τεταρτης
 $\overline{\kappa}$ Μαγα[δ]ος και Κυνων \odot
Αγχωφισ Παωτος ταριχηρ γ=
Πυρρειας Θασ[ι]ς Ωρου δ/ζ=
 $\overline{\kappa\alpha}$ Λυσιμαχιδος Τεενεφοιμης 6
Ωρου α
Αλεξανδρου νησου Παημης
Ωρου και Πασις Σοκεντος κβ[ζν]

300

TAXES.

Ανουβιαδος Σεαρθως Φατρ γ]-/κζ-εν
κβ Αθηνας κ Αρχωγφισ Νεχθνιβι } 10
Τρικωμιας Σαμψς
Κερκευσιριος :.....
αυτος και Ουνωφρις
Φαβως Κελεμουνιος }c
Βερενικιδος Αιγιαλου και 15
Μαγαιδος Μανρης Πασιτος ς-ε
Αυτοδικης Κομοαπισ Πετοσιριος
σιτοποιων
(three illegible lines)
Πηλουσιου Πασις Ωρου
ταριχηρων ζ
... βαστις Πετοσιριος
σιτοποιων μ 25
Διονυσιαδος Ωρος Φανησι β
(parts of three lines)

COL. III.

Αρενδωτης Τεσ[
Θανης Φανησιος
Πηλ[ουσι]ου Ε[....]θρ[
σιτοπ [30
Ψιν[α]χεω[s
αυτου α / τ π ζ
/ 'Αρογ] = εν
επ ρ[

TAXES.

CXVIII.

[Oxford, Ms. Greek, class d, 34 (p). Mahaffy, PP., II., xxxix. (d).]

This is a very late papyrus, written in the period of copper drachmae, of which the rate of exchange is given (l. 8) as 2500 copper drachmae for a silver stater: cf. *Tebt. pap.*, App. II., p. 586. 1. 7. *dele η or*; 20 silver drachmae at this rate would be equivalent to 2 tal. 500 dr. in copper, but the numbers have been torn away. 12. read $\phi\nu$ for $\phi\eta$ 17. The number printed ϕ is really an unknown number of thousands.

CXIX.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Recto.

COL. I.

COL. II.

πεν τουτου] =
ου α = / β[-]
]. β] ν

φορου υ[
λ̄ Πεχν[
και Μεχειρ [

πε]ριστερωνων

Πε]τεσουχου εις την γ του 5

]...νωνος περιστερωνος

[περι τη]ν Δικαιου ν̄ κα

]..ς Φανησιος και Τεως

] και Θοτμηνις Πασιτος

]..ιος εις την γ 10

[του περιστερων]ος

γινεται των .[

χ̄ π β̄ Bυνζ = 5

ισονομου π ι ᾱ ζ[

εις [...]του π [

TAXES.

<i>Verso.</i>	COL. I.	COL. II.
	] π ι β' Α Σ π θ =	απο τουτων α[
	] π < γ > ο α χ π εν	
		χρηματων των [..] νι[
] το ανταναιρουμενον		τωι φορολογωι
] λημματος και ρ χ ρ ν α = ε		Ζωιλωι παρα Ασ.....
/ π < γ > ο α ω λ σ = ε ν	5	Χοιακ απο των εως του κε L ...[5
		εις τουτο του αυτου
		χρυσιου π ε' Β υ κ γ = χαλκου π[
		Επειφ χρυσιου π δ ρ β / π. ' Β ..[
		και δεδοσθαι εις τα[ς] συνταξεις
		...] των του κ σ L . α L
		ε] ν τωι νομ[ωι
		10
		] ε[

Recto, col. i. Cf. Wiloken, *Ostr.*, 1228. In this ostrakon, Platon and Eubios pay through their agent Alexander 800 drachmæ for the γ περιστερωνων on account of the pigeon-house of Pinuris and Plato (read του Πινυριος και Πλατωνος περιστερωνος, and in l. 8 τε(τακται) κα(θως) προκειται) ι οκτακοσιας / χα(λκου) ου αλ(λαγη) ι ω). In the papyrus also the τριτη is paid by certain persons on account of pigeon-houses belonging to others; in ll. 6 and 11 we must supply the names of the owners in the genitive.

Verso, col. ii. l. 6. Supply ετους with του αυτου. l. 7. χρυσιου, "for gold, 5 tal. 2423 dr. 2 ob." of silver or of copper on the silver standard; these entries are probably connected with the χρυσοχοικη. l. 9. The date is not quite clear, but probably indicates that the 28th financial year of Euergetes coincided with the 1st of Philopator.

There are two other small fragments of this document:—

	(a)	
<i>Recto.</i>	χ' Γ ω [	<i>Verso.</i>
βαλανειων		χρυσοχοικης
ι β Π . [. . .] Π α σ ι ς π ε φ ι . [		' Α φ

TAXES.

(b)

<i>Recto.</i>	/	πα[	<i>Verso.</i>	]/'ΑΣ / . [
		και απο διεγγυησε[ως		]νου του αυ[του
		κα Ηρακλειδης δια Κο[		]χων
		/ εγγεγυη[μεν]ων . . [
				και οχυρωματο[s
				μετ [. .] . s . ξα . [
				λατομοι [

CXX.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

L κβ Τυβι . [
 χερογραφια [.
 του Φαμ[ενωθ . . .
 περι τ[ων πολυ-
 μιτων των . . . 5
 θεντων [και εν τωι
 ιερωι παρυφαινομ[ε-
 νων προς Παγκρα-
 την

l. 4. πολυμιτων of. Plin. viii. 48, 74. plurimis vero liciis texere quae polymita vocant
 Alexandria instituit; Aesch. Sup. 432: πολυμίτων πέπλων.

TAXES.

CXXI.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

(a)

COL. I.

/ [αργ]υρι[ο]υ π =
[εις τ]ο αυτο αργυ τ

COL. II.

(Parts of six lines)

[...]μῖς [καὶ . Ἀρε]ύς ξ
 ἐν Ταμάνει Οὐνωφρίῃς δ]
[ἐν τη . δεχ]ήμερωι
[....] . η . Ἰσιείου 10
[...]μῖς καὶ Ἀρεύς ις]—
 ... ἐν Ταμάνει Παλλὰ
[...]υνίς ζ
 / βαλανείων πη-

(Beginning of lines of a third column)

On verso of Col. I.

πρὸς Πετοσ[ιριν
κωμ[ο]γραμ[ματεα
Ἀλαβανθιδος
....]

TAXES.

(b)

COL. I.

[.] χειρωναξίου

[εν τη]ι \bar{a} δεχημερωι

COL. II.

αλος επ εν τηι \bar{a} δεχημερωι

Τανεως $\epsilon =$

Ισιειου κ

Ταμανεως $\mu\varsigma = / \text{οα} \} -$

επωνιων ζυτηρας 5

[ε]ν τηι \bar{a} δεχημερωι

[. . .]ως Φανως β

[Αλα]βανθιδος Πετεσουχος δ

[εν] τηι $\bar{\beta}$ δεχημερωι

Ταμανιος Θαησις 10

[και] Ταβως εις τον Τυβι $\beta - \nu$

[. . .]βεως Α[. . .]σις

[εις τον Φα]ωφι γ

[εν] τηι $\bar{\gamma}$ δεχημερωι

[Ισ]ιειου Φανως $\epsilon / \iota\varsigma - \nu$ 15

Πορ[θ]μιδος της κατα

[Ψ]εοννωφρι[ν

Φανησις Φα[

[εν] τηι $\bar{\gamma}$ δεχημερωι

These two fragments belong to the same document, which contained a series of accounts arranged in periods of ten days. (a) Col. I. is the end of an account of silver; Col. II. contains part of that dealing with βαλανεια. In (b) the accounts are headed χειρωναξίου, αλος επ, in which επ—written in an abbreviated form—probably stands for επωνιων, and επωνιων ζυτηρας.

CXXII.

(a)

COL. II.

.....[

 $\mu s [$

/ με ωρβίβ [πα Σπς

και προς χαλκον κδ ς ης Σδ

ο ανα η φξ δ

λε ανα [ζ] Σξβ]

κ γ ανα ε ρλα

/ με ρ ν β τ 'Αρ ν ζ]

αι αργυριου Ἀμγ[

γίνεται με Ἀμδίβ κα' Ατκθς 10

συν δε τοις προς αργυριον πα' Ανοζς=

και οινου περιειναι φησὶ

COL. II.

COL. II.

νβ[*ανα*

μηL [ανα

λη [ανα

νσβ' Γ **ανα**

οὐκ ἔστιν ἡ ἀλυσία

1. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

[illegible]

γινεται[αι με] ττες Τυκθς

αι αργυ[ριου] 'Γρα - ς

γινεται[αι με] 'Δψπελδ πς'Ε ςξδ]-

συ[ν] δε [τοισ] προς αργυριον πιδ'Α[†]χβ]- 10

[και περιειναι] οινου $\psi\lambda < \epsilon L \overset{\beta\delta}{\gamma} \acute{\iota} \beta >$

Ἰτοις Αθιασυλου υμβς'

Γρα καὶ δ

$$1 \quad \alpha L \delta \quad \odot \quad \kappa$$

TAXES.

(c)

	]ανα	ι	υ[
[ρπςζιβ'μῆ]	ανα	η	'Αυqβ]	=
[ιθζιβ']	ανα	θ	ρος - c	
[ι]	ανα	ια	ρι	
[ιθ]	ανα	θ]	ρπ]	5
[ις]	ανα	θ =	ρμθ =	
[μςζ]	ανα	ζ - c	τλζ [cν	
[α]	ανα	ζ]	ζ]	
[ιζ]	ανα	ζ	ογ]	
[β']	ανα	η - c	ε]	10
[σγ']	ανα	ε	λα]	-
[ιηζ]	ανα	ζ =	ρλε =	
[ε]	ανα	ς	λ	
[/ με]	γ'	'Γψοα - c		
[αι αργ]	υριου	'Γτqθ] - c		15
[γινεται]	μ'ε	φοδβ'	'Δυξβ]	

(parts of six lines)

(d)

	οι]ν'ου	^α ρμβδ M'Ερναζδ'	
[εκτη]		'Βφκγζγ'	
[.....]	ων... [..]	βζ	κζδ'
και ων τριτη	υπη	ρξββ'	
/	'Βψιγζδ'	/	

TAXES.

κεραμου	ροεζ[δ]	∩	[B]φλη	ζ	
εισηματος	ιθγ	[∩	'B]φιηβ		
	αφ	ων	πεπρα[ται		
προς	αργυριον	με . . .	[
ιγγ	ανα	ι	ρλγ	=	10
δ	[ανα]	θ	λς		
νιηζγίβ	[ανα]	η	'Γτνα	=	
κδζ	[ανα]	ζ	ροθ[-]		
λδ	[ανα]	ζ	Σλη		
ιζ	[ανα]	ς[-	ο	ριδ[-	ο
					15

Corr. S. (a) Col. I. The prices in lines 10 and 11 are probably *προς χαλκον* and their sum 369 dr., equivalent to the 332 dr. 4 ob. of l. 12, which might be restored [/τξθ αι αρ]γυριον τλβ[-

Col. II. The account of wine sold in this column is divided into three parts:—(1). Wine sold *προς αργυριον* for 148 dr. 2 ob.; the details are lost, but the amount is obtained from lines 10 and 11. (2) Wine sold *προς χαλκον*, ll. 4–8. (3). Wine sold on terms which are difficult to determine; the number of metretæ is preserved in l. 3, and is the difference between the numbers in lines 8 and 10; the price is obtained by subtracting the amount in l. 9 from that in l. 10. It is clear that the price is in silver, because it is added in after the conversion of the copper in l. 9, and because otherwise the words *προς χαλκον* in l. 4 would be superfluous; but it is distinguished from the money received for wine sold *προς αργυριον*, in l. 11. In line 7 the multiplication is incorrect, since the number of drachmæ should be 115.

(b) In this fragment we find the same three classes. The wine sold *προς αργυριον* realised 7 tal. 1938 dr. (Col. i., l. 4), which, added to the 6 tal. 5964 dr. 4 ob. of Col. ii., l. 9, makes 14 tal. 1902 dr. 4 ob. (Col. ii., l. 10). The amount of wine sold *προς χαλκον* was 385½ metretæ for 3429 dr. ½ ob. in copper, equivalent to 3091 dr. 1½ ob. in silver; to this is added 4430⅞ metretæ sold for 6 tal. 2873 dr. 2½ ob. in silver, which is distinguished on the one hand from wine sold *προς χαλκον* and on the other from that sold *προς αργυριον*.

(c) The arithmetic in l. 12 cannot be correct, because 7 dr. 2 ob. is contained 18⅝ times in 135 dr. 2 ob., and ⅝ is an impossible fraction of a metretes.

TAXES.

- (d) The number in l. 2, though the fractions are not quite correct, is probably intended to represent $\frac{1}{3}$ of the corrected number in l. 1; similarly in l. 4, 162 $\frac{2}{3}$ is one-third of 488. If, in the same way, the number ending with 2 $\frac{1}{2}$ in l. 3 is a multiple of 27 $\frac{1}{2}$, the multiplier must have been 10 and the number 272 $\frac{1}{2}$ (ροβλ). We thus are led to the conclusion that the papyrus deals with wine derived from three different classes of land, which were taxed at the rate of a sixth, a tenth, and a third of the produce respectively. Cf. the tax *εκτη και δεκατη* in CXVII. (d), and *τριτη* in CXVII. (g). These fractions of the produce are added together, and, after reductions *κεραμου* and *εψηματος* have been made, the remainder is sold.

In this papyrus there are probably four reductions of copper to silver:—

- | | | | | | |
|-----|------------------------------|-------------|------------------------------|------------|----------------------|
| (1) | 369 dr. | in copper = | 332 dr. 4 ob. | in silver. | (a) Col. i., 10–12. |
| (2) | 1157 dr. 3 ob. | „ = | 1043 dr. 3 ob. | „ | (a) Col. ii., 9, 10. |
| (3) | 3429 dr. $\frac{1}{2}$ ob. | „ = | 3091 dr. 1 $\frac{1}{2}$ ob. | „ | (b) Col. ii., 8, 9. |
| (4) | 3771 dr. 1 $\frac{1}{2}$ ob. | „ = | 3399 dr. 4 $\frac{1}{2}$ ob. | „ | (c) 14, 15. |

This gives, approximately, 26·622 copper obols for a silver stater in each case; hence the rate of exchange would probably have been expressed in the form *εις κςςχ οβολους του στατηρος*.

CXXIII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

The end of a much-mutilated document in Demotic, beneath which is written:—

τ]ων παστοφορων του Σουχου περι του απεσταλμενου
]επι τα γινομενα του καL

CXXIV.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

(a)

COL. I.

Βασιλ[ευοντος] Πτολεμαιου του Πτολεμαιου
και Αρ[σινος θεω]ν Αδελφων ετους κ
Θωυθ ζυτηρας Κροκοδιλων
κ]αι Μευρεως του Θωυθ μηνος

TAXES.

[με]γαλο[υ] ῥ [.] . [.] .. β̂ β̂ β̂ ς / λς ς αδ̂ / κηλδ̂ / 5
 κ̂ β̂ [θ̂] ε ς αλ̂ / ζλδ̂ ε ς αλ̂ / ζλδ̂ / ζλδ̂ /
 ζ ς α̂ [/ ζδ̂] / γ ς αλ̂ / γλ̂ πρ λδ̂ / κζ̂ / κθ̂ γ δ̂
 αλλ[....] .. ῖς / .. λ̂ς / ιβ̂ς / το καθ εν
 Θρεσ .. . ρεμισ[.] .. ν ε̂ Πασει ε̂ Φοβαστει ε̂ Ποσι[

(Fragments of three more lines and beginnings of six lines of another column)

(b)

(COL. I. illegible.)

COL. II.

ιζ

Μευρεως ῥ ιε̂ λ̂ κζ̂ β̂ γ β̂ θ̂ / νδ̂ / μγδ̂ / ς ..
 κ̂ αλ̂ Μ̂ αλ̂ θ̂ θ̂ ς αλ̂ / ιδ̂ς η ς αλ̂ / ιβλδ̂
 ια ς α̂ς / ιαλ̂ / ληλ̂ / λ̂ς — λζλδ̂
 ωκβ̂ ε̂ λδδ̂ / ωνδ̂ / κοφινος ουθεν
 πρ ωθ̂ς / Αυγ Περεσ ς και Αμεν β̂ Πετειμ κδ̂ 5
 Εσονρ. π Εσορσος ς Σμιθ Φ̂ μδ̂ Σοκε ε̂ Στοτ ς
 Σενυρ ιβ̂ Τασυχ νθ̂ Νεβοα[ρ . Θ̂]αμ[ου]ν λα̂ Θ̂αβ̂ .
 Θ̂ασις ηβ̂ Σφ̂εμ ς Θ̂ανουφ̂ κε̂ Θ̂αμεν ρ̂ Οβεσ μ̂
 Παυχ̂ δ̂ Πασι δ̂ Θ̂αμην̂ ζ̂ Θ̂αησις̂ ζ̂ Θ̂αιης̂ δ̂
 Θ̂αρμουθ̂ Σεμ̂ β̂ Κερκ̂ ιδ̂ Παις̂ δ̂ Σεψ̂εν ε̂ Θ̂ασους̂ Φ̂ ς 10
 Ωρος̂ Ωρ̂ η̂ Θεχως̂ κη̂ Σνααβ̂ γ̂ Θ̂αως̂ Νε̂ ιδ̂
 Θ̂ερη[] . Θ̂ασις̂ Π̂ετ̂ ιβ̂ Θ̂αψ̂αις̂ . [

TAXES.

COL. III.

ιη

μεγαλου $\overset{\nu}{\zeta}$ ιε $\overset{\alpha}{\lambda}$ λ[.] . $\delta\eta\acute{\iota}\varsigma$ | $\nu\gamma\acute{\lambda}\iota\varsigma$ /
 $\overset{\alpha}{\kappa}$ α $\epsilon\iota\zeta\acute{\lambda}\iota\beta$ [. . .] . $\lambda\acute{\beta}$ [θ] $\rho\alpha\acute{\lambda}\iota\varsigma$ / $\iota\delta\acute{\iota}\varsigma$
 θ $\rho\alpha\acute{\lambda}\iota\beta$ | $\iota\delta\delta\acute{\iota}\lambda\beta$ [θ $\rho\alpha\acute{\iota}\varsigma$] / $\theta\acute{\lambda}\iota\varsigma$ / $\lambda\zeta\acute{\lambda}\delta\eta\acute{\iota}\lambda\beta$ /
 $\acute{\lambda}\iota\varsigma$ — $\lambda\zeta\delta\eta\acute{\lambda}\beta$ | $\omega\iota\gamma\acute{\iota}\beta$ $\epsilon\mu\acute{\zeta}\iota\beta$ | $\omega\eta\acute{\zeta}\acute{\zeta}$ / 5
 κοφινος $\epsilon\acute{\zeta}$ $\pi\rho$ $\alpha\nu\gamma$ $\pi\epsilon\tau\epsilon\sigma$ $\lambda\varsigma$ $\alpha\mu\epsilon\nu$ β $\eta\epsilon\tau\epsilon\iota\mu$ $\kappa\delta$
 Εσορρεμ κ Εσερσους γ Σμιθις $\mu\beta$ Σοκε Ω δ Στοτο η
 Σενυρ Ψ $\iota\delta$ Τασυχ $\nu\epsilon$ Νεβοαρ $\kappa\varsigma$ Θαμουν β
 Θαβ[ω]ς . . [. . .] . . [. .] . . κ . Σφεμ δ Θανουφ $\kappa\delta$
 Θα[μ]εν $\eta\varsigma$ Οβεσ $\xi\epsilon\mu$. [Παυ]χ δ Πασι γ Θαμην ζ 10
 Θαησις $\iota\beta$ Θαης $\pi\epsilon\tau$ ϵ $\theta\alpha\rho[\mu\omicron\upsilon\theta]$ α $\kappa\epsilon\rho\kappa$ $\iota\beta$ Παις ϵ
 Σεψεν γ $\theta\alpha[\sigma\omicron\upsilon]\varsigma$ Φαν δ Ωρος Ωρου ς $\theta\epsilon\chi\omega\varsigma$ $\iota\sigma\mu$ $\lambda\varsigma$ Σνααβ γ
 $\theta\alpha\omega\varsigma$ $\nu\epsilon\chi$ $\kappa\alpha$ $\theta\epsilon\rho[\eta]$.] $\pi\alpha\sigma\iota$ ι $\sigma\tau\omicron\tau$ $\kappa\delta$ $\theta\alpha\sigma\omicron\upsilon\varsigma$ $\omicron\nu$ $\iota\beta$
 $\theta\alpha\sigma\iota\varsigma$ $\pi\epsilon\tau$ δ $\theta\alpha\psi\alpha\iota\varsigma$ ς $\theta\epsilon\nu[.]\omicron\upsilon\varsigma$ η $\theta\epsilon\rho\beta$ ι
 $\alpha\nu\gamma$ $\Phi\alpha\nu$ ς $\theta\alpha\mu\omicron\nu\nu$ $\alpha\nu\phi$ $\kappa\delta$ [. . .] . . $\chi\alpha\rho\alpha\alpha$ $\kappa\delta$ $\theta\alpha\sigma\omicron\upsilon\varsigma$ δ 15
 $\theta\alpha\sigma\iota\varsigma$ $\alpha\rho$ η $\theta\alpha\rho\mu\omicron\upsilon\theta$ ς $\theta\alpha\theta\omicron\upsilon\theta$ $\theta[.]\iota\varsigma$ $\theta\alpha\iota\eta\varsigma$ $\omicron\rho$ α
 $\theta\epsilon\nu\omicron\nu$ $\nu\epsilon$ $\theta\alpha\kappa\omicron\beta$. η $\alpha\mu\phi$. [.] $\iota\alpha$ $\mu\alpha\nu\rho$ $\beta\acute{\varsigma}$
 $\Phi\alpha\iota\eta\varsigma$ α / . [.] . . — $\alpha\acute{\varsigma}$
 $\alpha\lambda\lambda$ $\lambda\varsigma\acute{\lambda}\delta\eta\acute{\lambda}\beta$ | $\Sigma\pi\varsigma[.]$. = / ι — $\alpha\lambda\epsilon\tau$ $\kappa\delta$ | η
 $\pi\epsilon\tau\epsilon\nu\rho$ $\overset{\alpha}{\lambda}$ ς $\overset{\kappa}{\gamma}$ $\Sigma\tau\omicron\tau[.]$ $\overset{\kappa}{\gamma}$ / $\lambda\gamma$ | $\iota\beta=\nu$ 20
 $\phi\omicron\rho\epsilon\tau\rho\nu$. β β $\iota\beta\acute{\eta}$ | [.] $\kappa\alpha\iota$ $\tau\eta\iota$ η \omicron
 δ $\Sigma\eta\gamma$ / $\theta[]\nu$ / $\mu\acute{\zeta}=[]\acute{\epsilon}\lambda\beta$ $\acute{\lambda}\nu\chi$
 — $\iota\gamma\omicron$ / β [κ] $\rho\iota\theta$ $\rho\lambda\gamma[.]$ / $\Lambda\lambda\epsilon$ $\kappa\delta$ [$\Omega\rho\omicron\varsigma$ $\tau\epsilon\omega$ ς $\pi\epsilon\tau\epsilon$ [25
 $\overset{\alpha}{\lambda}$ $\theta\acute{\lambda}\iota\beta$ $\alpha\lambda\epsilon\tau$ $\iota\varsigma$ $\pi\epsilon$ [ι $\kappa\delta$ / $\mu\theta\acute{\lambda}\iota\beta$ [ι $\alpha\acute{\eta}$ $\pi\rho$ $\iota\beta\acute{\eta}$ / $\kappa[\gamma\delta$ ϵ [

TAXES.

There is a large number of fragments of this document similar to those printed above, which we have not thought it worth while to publish. The document which is dated in the 20th year of Euergetes I. is concerned with the manufacture of beer in Crocodilopolis and Meuris; it is divided into a number of similar sections, according to the days of the month, but is full of abbreviations, the meaning of which is, in most cases, unknown. The account for each day begins with a list of such abbreviations—μεγαλου Ζ, Μευρεως Ζ, λ, β, β—which probably denote the names of breweries, each followed by a number; these numbers are then added together, and multiplied by 4, which probably indicated a reduction from one standard of measurement to another. The amount thus obtained is divided into a number of parts estimated at different rates; and the sum of the resulting values is found; finally this number is multiplied by 21½; but the meaning and the object of these calculations are obscure. The next section contains a list of abbreviated proper names, accompanied by numbers, possibly the names of retail dealers.

CXXV.

[British Museum, DXCIV. and DC. Unpublished.]

]λεωνος	
το]ν παρα	
]ου	
]κου	
]εως Αρσιησιος	6
]της Παυητος	
.....]ογραμματαυς ε[.]ι τουτων	
πε]ρι ων εγεγραφει Διοτιμωι εχθεμα	
ε]χθειναι Κλεινιαν και κηρυγμα	
ποιησασθαι μη καταβαλλειν τοις	10
λογευταις μηθενα αργυριον εφη	
μη εκτεθεικεναι Κλεινιαν το εχθεμα	
μηδε το κηρυγμα ποιησασθαι γε-	
γραφειναι δε Διοτιμωι επιστειλαντων	
α]υτωι των λογευτων και περι του αργυριου δε	15

PERFUMES.

εφη αποβεβιασθα[ι Κ]λεινια[ν .]πενεμαν τον
 λογευ]την ωστε δουναι τοις αποστελλουσι
]αριδα επι το σησαμον
]. εφη αποβεβιασθαια

It is uncertain whether we should restore *κωμογραμματευς* or *τοπογραμματευς* in line 7. This person had written to Diotimos, accusing a certain Kleinias of having put up a notice, and made an announcement to the effect that no one should pay any money to the *λογευται*. Upon subsequent examination, he is reported to have said that Kleinias neither put up the notice nor made the announcement, but that he (supply *αυτος* as subject of *γεγραφεναι*) had written to Diotimos by order of the *λογευται*. Apparently one of the *λογευται* had compelled Kleinias to apply certain moneys to an improper purpose; and then, in order to shield themselves, the *λογευται* had ordered the *κωμογραμματευς* (or *τοπογραμματευς*) to write to Diotimos, bringing false accusations against Kleinias: the papyrus contains part of a report of a subsequent investigation of the matter.

CXXVI.

[British Museum, DI. Mahaffy, PP., I., xxv. (2). Wyse, *Class. Rev.*, 1892, p. 309. Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 142; *Ostr.*, pp. 76, 400. Revillout, p. 327.]

1. *χαιρ]ειν εν[ετυχον ημιν οι] ιερεις* Wyse. This is doubtless the meaning, but does not suit the vestiges very well. *οι] ιερεις του Σουχου και της Φιλαδελφου* W.
2. *α]πο της τετρακαιεικοστης* W; read *πυρων* for *ωστων* Wyse. 3. *επισκεψαμενος* Wyse.
5. *]υ πληθους* W. 7. *επακολουθσαι τοις παρα σου*
- περι τουτων* W. 8. *ερρωσο* Lκε S.

CXXVII.

PERFUMES.

[British Museum, DLXXII. Mahaffy, PP., II., xxxiv. (b).]

- Corr. S. Col. I., L. 1. for χ read χ^a 3. $\chi \dot{\kappa} \theta$ 5. After this line a blank
 space of width of two lines. 11. for χ read χ^a 16. A blank
 space of width of two lines.

PERFUMES.

Col. II., l. 4. $\overset{a}{\chi}$ 7. $\phi\omicron\nu\iota\kappa\iota\nu\omicron\upsilon \overset{a}{\kappa} \delta$ 11. $\sigma\omicron\upsilon\sigma\iota\nu\omicron\upsilon$. Another small fragment of this document has been found containing the same names of unguents as ll. 5-11; but it does not join on directly.

The *verso* was covered with white plaster, the removal of which disclosed part of a column dealing with land which had been left uncultivated ($\mu\eta \sigma\pi\alpha\rho\epsilon\iota\sigma\eta\varsigma$) for various reasons; it refers to a report sent to the $\delta\iota\omicron\iota\kappa\eta\tau\eta\varsigma$ by Asklepiades, the antigrapheus, quoting reports of Ammonius and Chaeremon, who had preceded him in office; there is also a reference to land $\epsilon\nu \upsilon\pi\omicron\lambda\omicron\gamma\omega\iota$; but the lines are incomplete and the writing very faint throughout.

CXXVIII.

[Trinity College, Dublin. Grenfell, *Revenue Laws*, App. ii. 4.]

[..... υ] $\pi\epsilon\rho \phi\upsilon\lambda\alpha\kappa\iota\tau\omega\nu$
 [.....] $\omega\iota$ [ϵ] $\pi\iota\sigma\tau\alpha\tau\eta\iota \phi\upsilon\lambda\alpha\kappa\iota\tau\omega\nu$
 [.....] $\tau\omicron\upsilon \chi\omicron\iota\alpha\chi \kappa\alpha\iota \tau\upsilon\beta\iota \tau\omicron\upsilon \eta\lambda$
 [$\omega\varsigma \tau\omicron\upsilon$] $\mu\eta\nu\omicron\varsigma \overset{a}{\chi} \tau \vdash \chi \kappa\alpha\iota \omega\sigma\tau\epsilon \Pi\tau\omicron\lambda\epsilon\mu\alpha\iota\omega\iota$
 [$\phi\upsilon\lambda$] $\alpha\kappa\iota\tau\eta\iota \tau\eta\varsigma \Pi\omicron\lambda\epsilon\mu\omega\nu\omicron\varsigma \mu\epsilon\rho\iota\delta\omicron\varsigma \omega\varsigma \tau\omicron\upsilon \mu\eta\nu\omicron\varsigma \overline{\pi}$ 5
 [.....] $\overset{a}{\chi} \rho\acute{\xi} \kappa\alpha\iota \omega\sigma\tau\epsilon \Lambda\mu\epsilon\iota\nu\omicron\beta\iota\omega\iota \tau\eta\varsigma \Theta\epsilon\mu\iota\sigma\tau\omicron\upsilon$
 [$\omega\varsigma \tau\omicron\upsilon \mu\eta$] $\nu\omicron\varsigma \overset{a}{\chi} \rho \kappa\alpha\iota \omega\sigma\tau\epsilon \beta\iota\omega\nu\iota \tau\eta\varsigma \eta\rho\alpha\kappa\lambda\epsilon\iota\delta\omicron\upsilon$
 [$\mu\epsilon\rho\iota\delta\omicron\varsigma$] $\omega\varsigma \tau\omicron\upsilon \mu\eta\nu\omicron\varsigma \mu \chi\alpha\lambda \pi \kappa\alpha\iota \omega\sigma\tau\epsilon$
 [.....] $\iota \tau\eta\varsigma \mu\iota\kappa\rho\alpha\varsigma \lambda\iota\mu\nu\eta\varsigma \omega\varsigma \tau\omicron\upsilon \mu\eta\nu\omicron\varsigma \overline{\lambda} \overset{a}{\chi} \overline{\xi}$
 [... ..] $\kappa\alpha\iota \omega\sigma\tau\epsilon \epsilon\phi\omicron\delta\omicron\iota\varsigma \tau\omicron\iota\varsigma \alpha\kappa\omicron\lambda\omicron\upsilon\theta\omicron\upsilon\sigma\iota \tau\omega\iota$ 10
 [$\epsilon\pi\iota\sigma\tau\alpha$] $\tau\eta\iota \tau\omega\nu \phi[\nu\lambda]\alpha\kappa\iota\tau\omega\nu \omicron\upsilon\sigma\iota \overline{\lambda} \omicron\psi\omega\nu\iota\omicron\nu$
 [$\tau\omicron\upsilon \mu\eta\nu\omicron\varsigma \epsilon\iota$] $\varsigma \epsilon\kappa\alpha\sigma\tau\omicron\nu \alpha \overset{a}{\chi} \xi \kappa\alpha\iota \omega\sigma\tau\epsilon \tau\omicron\iota\varsigma$
 [.....] $\tau\omicron\upsilon \mu\eta\nu\omicron\varsigma \omicron\upsilon\sigma\iota \overline{\kappa\epsilon} \nu \eta$
 [.....] $\kappa\alpha\iota \omega\sigma\tau\epsilon \tau\omicron\iota\varsigma \alpha\kappa\omicron\lambda\omicron\upsilon$
 [$\theta\omicron\upsilon\sigma\iota$ $\omicron\upsilon\sigma\iota \rho\acute{\xi}$] $\omega\sigma\alpha\upsilon\tau\omega\varsigma \overline{\tau\kappa} \kappa\alpha\iota$ 15
 [$\omega\sigma\tau\epsilon$ ] $\tau\omicron\iota\varsigma \Lambda\gamma\eta\nu\omicron\rho\iota$

Corr. S. The beginnings of the lines of the next column are preserved: they contain a reference to $\kappa\rho\omicron\tau\omega\nu$, mention the sixth year, and give the names Ammonios,

CARRIAGE.

Achoapis, and Asklepiades, a βασιλικος γραμματευσ. The papyrus contains an account of the money due for a period of two months to the επιστατης φυλακικων and to the φυλακικαι of the different divisions of the nome, of which there appear to be four, the three merides of Polemo, Themistes and Heraclides and η μικρα λιμνη. The επιστατης received 300 dr. a month, the φυλακικαι of the four divisions 80, 50, 40, and 30 dr. respectively: the order in which the divisions are mentioned and the amounts of pay indicate that, at this period, the meris of Polemo, not that of Heraclides, as in later times, was the most important, and the μικρα λιμνη the smallest of the divisions. This is followed by an account of the οφωνα of the attendant εφοδοι, calculated at the rate of 1 dr. a month.

CXXIX.

CARRIAGE.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

(a)

Plate VII.

] . ∠ λ ρν[
] . ξ επ ζζ κρι ασ

διαφορον ανηλωτικωι ζ ρλε

ζ ε ρ / αβ / ζθς κ ασ

ζ τπς φ ηλ κριθων ρνθζ ! !

5

κ Φαρμουθι ζ δζγ κο βγ

Παχωνς ζ αλ κριθων γλδ κο λιβ

/ ζ θγιβ κρι δγ / ζτρεζιβ

φ ηλ κρι ρξδ λ ρν /

εις Αλεξανδρεαν

10

εις βαιοιελυπιου * 'Ε εφ ου

Ανδρομαχος ζ τ[

εμβληθρα θ

καθαρ s

κοσ γ

15

317

CARRIAGE.

/ τυη [φορετρον εις Ψωθιν καλ
 / τλθλ
 Φαωφι ... [
 * 'ς εφ ου [.]τρατος
 η ν εμβλη αλ κ γ κο λ 20
 / νβγ φορετρον εις Ψωθιν γγίβ
 / νεγίβ

(b)

COL. I.

ολ[] ρν
 — [] λγ κριθων
 ξγβ [] λ

Ψεοννωφρις Φαρμ[ουθι] η φ[.]δ
 Παχωνς [
 Παυνη ελ/η φξθή
 επ ρ β των ρ / ιαγ
 διαφο[ρο]ν ανηλωτικωι βλ. / ιγλγ
 / η[φ]πβλγή κ Φαρμουθι δλδ
 [κο] βλ Παχωνς κ α κο λ 10
 /]ηλδ / φραγή /

ε]ις βαιοι

]εφ ου

η]ν

COL. II.

ε]ις βαιοι[
 * 'ς εφ ου[ἡ ρζ
 εμβλη γδ [κ. κο. / ριαζιβ'
 φορετρον εις Ψωθιν ζδ
 / ριηζγ'
 / της κ ἡ φζ εμβλη ιεδ
 κ εζδ' κο ειβ' / κσιβ'
 / φμγιβ' φορετρον εις
 εις Ψωθιν ς σβ' / λεβ'
 / φξηλδ' — κγγ'

These two accounts are written in the same hand, and drawn up in the same form. Each of them is divided into two parts, which deal with the same amount of wheat regarded from different aspects. The first part opens with the name of a village, which is followed by a list of amounts of corn arranged according to months. To the sum of these are added two charges:— (1) *επ*() at the rate of 2 per cent.; (2) *διαφορον ανηλωτικωι*, which is approximately $\frac{2}{3}$ of the preceding charge, or $\frac{4}{3}$ per cent. of the original amount. To the total thus obtained are added charges for *καθαρσις* and *κοσκινευτικον*. This will be made clearer by exhibiting the accounts in tabular form:—

	(a)	(b)
Artabæ of wheat,	[377]	569 $\frac{1}{8}$
επ at 2 %,	7 $\frac{1}{2}$	11 $\frac{1}{2}$
διαφορον ανηλωτικωι,	1 $\frac{2}{3}$	2 $\frac{1}{2}$
Total,	386 $\frac{1}{6}$	582 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{8}$
καθαρ.	4 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{3}$ + 1 $\frac{1}{2}$ =	6 $\frac{1}{3}$ 4 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$ + 1 =
κουσ.	2 $\frac{1}{3}$ + [$\frac{1}{3}$ $\frac{1}{4}$] =	3 $\frac{1}{12}$ 2 $\frac{1}{2}$ + $\frac{1}{2}$ =
Total,	395 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$	591 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{12}$

The final total in (b) is given in the papyrus as $591\frac{1}{8}$, instead of $591\frac{3}{8}$; in (a) the second

CARRIAGE.

To the right are the beginnings of 15 lines, of which the last three are :—

επαλλα[γη
ισονομο[υ
/ π[

Lower down, extending under both columns, is a fragment of a letter :—

Νικων επιστατης φυλακιτων και αρχι[
ιπποις θηροφυλαξιν χαιρειν τους[

CXXXI.

[Oxford, Ms. Greek, class c, 20 (P). Mahaffy, PP., II., xxx a.]

- L. 4. του [γενηματος S. 5. δε [εις τους υπολογους S. 6. το[ν αγοραστον ου
η τιμη G. 7. αντιδια[γεγραπται G. 11. μισθωσ[ις] ο[υκ αναφερεται G.
15. ρεζγίβ = $106\frac{1}{2}$ S. 18. μετ]ρει S. ; γλκδ = $3\frac{1}{2}$ S. 19. κ[α] S.
20. δια]γεγραπται.

This papyrus contains a list of persons who had taken leases of farms; the name of the lessee is followed by the amount of his crop, 213 art. in the case of the Magnesian in l. 16. The amount of the rent agreed upon in the lease was not reported, but three payments made by the lessee are given instead: (1) εις τους υπολογους paid in kind; (2) εις τον αγοραστον, of which the value in money was paid instead of corn (ου η τιμη αντιδιαγεγραπται)—on this a φορετρον of about $\frac{1}{2}$ was paid in addition; (3) to Telekles an amount which is $5\frac{1}{2}$ art. in both instances where the numbers are preserved.

If this interpretation is correct, the crop of Eubiotos, l. 10, would have been 140 art.
= $33\frac{1}{2} + 106\frac{1}{2} \frac{1}{2}$.

.CARRIAGE.

CXXXII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

εφη η[γορακεναι] παρα Φι[.....του
Αρεστου Κυρηναιου [.
αλλο Πετοσιρις Πασιτο[ς]
των οντων εν Σεβενν[τωι της Ηρ ^ε
ων εφη ηγορακεναι κα[τα] 5
συγγραφας παρα Επ[..... του
Θρασυλλου και Πτολεμ[αιου του
Δημητριου ι τ []
αλλο Μαρρης Παησιος τελ[.....
η οσαι αν ωσιν και των συ[γκυροντων] 10
των οντων περι Σεβεν[νυτον της
Ηρ ^ε ων εφη υποθειν[αι]
Σμιθιν Πεχυσιος ι Α[]
του προσγενομενου . []
(line lost) 15
λοιπων ι Α[νς] .[.]....[.....
μενου εως Μεσορη του η Λ [.....
φησιν απεχειν ι ρα των λοιπ[ων]
αλλο Θρασυλλος Νικοβουλου Αλεξ[ανδρεως
των ουπω επηγγμενων ει[ς] δημον 20
Υπερβολιον τοπου περιτετε[.....
του οντος εν Κ[]

This document seems to be a fragment of a register of sales and mortgages (cf. Ox. Pap. 241-243). Each entry, of which the papyrus contains parts of four, is introduced by the word αλλο; this is followed by the name of the purchaser in the nominative, and the description of the property in question in the genitive. The last letter preserved in l. 9 might also be γ or μ; the word must be a feminine substantive in the genitive plural followed by a number. In l. 21, Υπερβολιος is a new Deme name.

CARRIAGE.

CXXXIII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

[τροφιτ]ιδος ης συνεγραφατο Αυγχει τη
 [γυν]αικι αυτου εφ ης επικελευουσιν
 [Πετ]οσιρις ο πατηρ αυτου και Σοηρις η μητηρ
 (*fragments of four more lines*)

This fragment probably refers to a συγγραφη τροφίτις, cf. *Teb. pap.*, 51, 7: *κατα συγγραφην Αιγυπτίαν τροφίτιν*. The word *επικελευουσιν*, in the second line, seems to be used in a technical sense, cf. *Teb. pap.*, 201.

CXXXIV.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

τρ]ιακοντα και εξ[
 .]ψησαν οι τριακοντα και εξ αστ[
]αι τρεις δεχημερους εις τρεις α[
 δ]ωδεκαμηνου οι δε μηνες οι .[
 ε]ορτων Θωνθ Τυβι Παχωνς [5
]τενουσι των τριων εορτω[ν
]γραφομενος δακτυλ[ος
]αι δακτυλος [
]ις εμ παφα . . . [
]σιν ηλ[ιο]ς α . [10

The incomplete word at the end of l. 2 was probably *αστερες*. The Egyptian year, excluding the intercalary days, was divided into thirty-six parts of ten days each, which were presided over by thirty-six decans; these decans were deities represented by constellations to which we believe the papyrus refers. Three periods of ten days constitute a month, and the year was divided into three parts of four months each, beginning respectively with Thouth, Tubi, and Pachons.

PRIVATE ACCOUNTS.

CXXXVI.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

COL. I.

COL. III.

Θωυθ ιθ του ιζ L

L ιζ Θωυθ

Κτησιππος ε[πιμη]νιεν γ

ιζ] α

συμβολην αν

ιη Λακιος α

οφειλει περι = c ν

Νικιας γ

και προς λογον ν | δ | ν 5

..... α

Κλεαινετος επιμηνιεν γ

Δημητριος } / s }

συμβολη[ν] αν

Πτολεμαιος α

οφειλει β | | s | ν

Πυθίων }

Πυθίων απι συμβολην }

Τληπολε α

οφειλει β | - c / γ - c 10

Πτολεμαιος Τηρ } / γ

Δωριων ιερους β | -

Θεοπειθης }

Νικιας δευ ιερην γ

Διοσκουρι α | / β

Ευρυλοχος συμβολην αν

Απολλωνιος γρ α }

οφειλει περι δαν -

Λευκοφα α

και προς λογον - c / α = c 15

Πυθίων β

Σωκρατης συμβολην αν

Ευρυλοχος } -

οφειλει προς λογον - c / α - c ν

Σωκρατης } | ε | -

Αρτεμιδωρος συμβολην αν

/ ι ζ - /

ιη αρτων α αλλη α / β

COL. II. was written by a different hand 20
in paler ink, and is too much damaged
to be worth reproducing.

ωια } =

καρνα α -

ισχαδων -

στεφανον }

ερεβιν - ν

This document probably formed part of the accounts of a money-lender; but the meaning is obscure in many places, owing to the extreme brevity of the entries.

Col. I., l. 2: cf. *C.I.G.*, 2058 B, 83, ζητήσαντος ὑπὲρ τούτων τοῦ δήμου ἐπιμηνιεύσαι καὶ προνοῆσαι χρησίμως τοῖς τε δανεισταῖς καὶ τοῖς χρήσταις. "Usurae sunt menstruae et solent singulis mensibus pendi; videndum igitur an ἐπιμηνιεύσαι sit *dilationem per menses dare debitoribus*" B.

.PRIVATE ACCOUNTS.

CXXXVII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Recto illegible; verso:—

COL. I.

COL. II.

...
 $\bar{\delta}$ αρτοι σοι c
 αρτοι εμοι - ν /
 κατελιφθη αρτων αλ
 ελαιον ν / = 5
 $\bar{\epsilon}$ αρτοι c
 υδροφορωι c ν
 κραμβη ν
 ελαιον ν
 οξος $\overset{a}{\chi}$ 10
 ραφανια $\overset{a}{\chi}$
 σκορδ $\overset{a}{\chi}$
 ξυλα $\overset{a}{\chi}$
 ελαιον c / = cν
 $\bar{\varsigma}$ βαλανειον ν 15
 ελαιον ν / c / - β $\overset{a}{\chi}$
 $\bar{\zeta}$ αρτοι εμοι c
 Τρυφων cν / - ν
 $\bar{\eta}$ αρτοι εμοι -
 αρτοι σοι c 20
 ελαιον ν
 σευτλον $\overset{a}{\chi}$ / - cν $\overset{a}{\chi}$
 / γ = ν

εχω παρα Τρυφωνος / ρ
 $\bar{\alpha}$ - $\bar{\beta}$ } $\bar{\gamma}$.
 αρτων cν
 ελαιον c / - ν
 $\bar{\iota}\bar{\beta}$ αρτοι σοι c . . 5
 βαλανειον ν
 ελαιον ν / - < c >
 [ιγ] αρτοι - cν
 $\bar{\iota}\bar{\delta}$ αρτοι -
 ελαιον ν 10
 γναφι - ν
 υδωρ ν / = cν
 $\bar{\iota}\bar{\epsilon}$ αρτοι [εμοι] cν
 εις τογ χα - c
 βαλανειον ν 15
 ελαιον ν / = cν
 απο $\bar{\iota}\bar{\alpha}$ εως $\bar{\iota}\bar{\epsilon}$ εχω α - / ρ
 α = c / πλιω - c

PRIVATE ACCOUNTS.

CXXXVIII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

COL. I.			COL. II.
αηλωμα			$\overline{\kappa\epsilon}$ αρτου =
$\overline{\kappa}$ πορολει =			χορτος =
αρτους -Cv			οινου γ
χορτος -C			με . . } -
οινου β =	5		/ δ = 5
/ γ - ν			$\overline{\kappa\varsigma}$ με γ
$\overline{\kappa\alpha}$ τρα $\mu^{\alpha\iota}\chi^{\iota\beta}$			$\overline{\kappa\zeta}$ αρτους } -C
τρα με α } = C			λαχανα .
λαχανα Cν			χορτος [
συρμαια -	10		κεραμα [10
οψαριον -C			ζυτος [
/			/ . [

At the top, in a different hand, με ζ β με γ
On the verso χ λδCν

CXXXIX.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

COL. I.	(a)	COL. II.
μελι -		χορτος C
λαχανα C		αρτος C
κριθαι Cν		οινος Θεωξενωι
καυθμου -C		ξυλα ν / = ν
ψυκτηρ β -	5	
κικι Cν		
αρτοι .		

PRIVATE ACCOUNTS.

(b)

COL. I.		COL. II.	
Χοιαχ		κραβη [
Αγαθινωι ι-α		οινου σοι —	10
ωστ εις Σαμαρειαν σοι[		αρτοι c	
<.....> ι-α		βαλανει [
εις κεραμον .		...λα [
Αγαθινωι [	5	κραβη [
σεντλιον [		ξυλα [	15
ραφανια [		....χρος [
β.... [

CXL.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

(a)

πτωχωι ν γραφει c
 τωι ονωι ελαιον ν αλας ν
 κλιβανωι
 ξυλα c περικεφαλαιας
 και θηκης ν ληνος εν
 βαλανει ν ξυλα ν χυτρα χ 5
 κρομμυα ν ριποι] | acχ
 οινου χ αλ ι-βc συκα —
 κρεων μυγ]- / ι-δχ

PRIVATE ACCOUNTS.

(b)

ραφ[α]ν[ια]]ψητ[
 λοπας χ γναφει ς
 οπος = / νχ
 Απολλωνιωι σιτομετρ[ια
 ζ̄ εις λ ημερας ς̄ αβ[
 Διοσκουριδηι τ̄ α] Καρ[πωι .
 και το ελαιον Απολλωνιωι ς̄-
 Καρπωι τ̄ α / ς̄-
 / τ̄ ι ς̄

5

(c)

.]νει λαχανα[
 ο]ξος χ [κι]κι χ
 Απολλωνιω[ι αρ-
 τος χ [εμ]οι αρτ[ος .
 εις βαλανεον[
 υδωρ θερμ[ον
 Αρτεμιδωρ[ωι αρ-
 τοι ν
 / = ν
 ..] εχω παρα . [

5

10

(d)

του ιματιον και χιτωνος -ν
 ιβ̄ ^{λαχανα ν} αρτοι - θριδα χ ραφανια ωστε
 εψησαι ν πτισανη ς̄ ξυλα ν
 ιγ̄ αρτοι = λαχανα χ
 οξος χ πτισανη ς̄
 ιδ̄ αρτος - πτισανη ς̄

5

PRIVATE ACCOUNTS.

CXLI.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

Λκε Χο[ια]κ

παρα Απολλων

Ξ ι εξεβησαν Ξ θ ζ

ανηλωμα

α

5

Φιλωνος παιδι Καλλ.

.....

Λ

Παννι βουκολωι Λ χ ιβ /

/ Ξ β χ ιβ ∩ Ξ sΛχ η

Παννι παρα Αμεννεως

10

εχω ιη αΛ /

Σιμιαι Λ ∩ α

συν ταις παρα Απολλωνιου

εχω Ξ ζΛχ η ζ εις τουτο

εμοι σιτομετρια απο Χοιακ

15

εως Μεσορη ως του μηνος αΛ

/ μηνες θ Ξ ιγΛ

και προσωφειλεν μοι Θεοδαρος α

/ Ξ ιδΛ <χ> εις τουτο

εχω ας παρα Απολλωνιου

20

Ξ sΛχ η και Αμεννεως α /

Ξ ζΛχ η ∩ εις τας ιδΛ

Ξ ζχ η

και οψωνιον του αΛ απο Παννι

εως τον Θαντ μηνων δ ις

25

και σιτου εις του εις τον Θαντ αΛ

/ Ξ ηΛχ η

330

PRIVATE ACCOUNTS.

The writer of this papyrus received in Choiak from Apollonius 9 art. of corn (l. 3), of which he paid out 2 art. 12 choen., leaving a remainder of $6\frac{1}{2}$ art. 8 choen. Hence the artaba referred to contained 40 choenices. He further received, on 18th of Pauni, $1\frac{1}{2}$ art. from Amenneus, of which he paid $\frac{1}{2}$ art. to Simias, leaving 1 art. (l. 12). The total amount remaining with the writer was thus $7\frac{1}{2}$ art. 8 choen. With this is compared the amount due to him as his allowance of corn (*σιτομετρια*) for the 9 months from Choiak to Mesore, at $1\frac{1}{2}$ art. the month, making $13\frac{1}{2}$ art., and a debt of 1 art. owed to him by Theodorus, bringing the amount due to him up to $14\frac{1}{2}$ art. When the quantity he had already received is subtracted from this, there remained still due $6\frac{1}{2}$ art. 12 choen.; but by an error in the arithmetic, this is entered as 7 art. 8 choen. Finally, the amount of the *οψωνιον* from Pauni to Thaut, as the word is spelled here, was 16 dr., and the allowance of corn in the last month $1\frac{1}{2}$ art. In l. 26 the first *εις* should probably be omitted.

The dates in this document are particularly interesting. The account begins with Choiak of the 25th year and ends with Thouth of the 1st year. The form of the expression *του αλ απο Παυνι εως του Θαυτ* (l. 24) implies that the whole of this period of four months was included in the 1st year; but this would be impossible if the dates referred to the calendar which was employed for Revenue purposes and began with Thouth. We accordingly infer that the years mentioned in the papyrus are not the Revenue but the regnal years of the kings. This argument practically excludes the supposition that the 25th year belongs to Epiphanes, and the 1st year to Philometor; the handwriting, moreover, is very archaic in its general appearance, and specially in the forms of the abbreviations, so that it should be assigned to as early a date as possible. From the Canopus inscription we learn that Euergetes I. came to the throne on the 25th of Dios:—l. 5, *συναντησαντες εκ των κατα την χωραν ιερων εις την πεμπτην του Διου εν ηι αγεται τα γενεθλια του βασιλεως και εις την πεμπτην και εικαδα του αυτου μηνος εν ηι παρελαβεν την βασιλειαν παρα του πατρος*. According to the same inscription, the 7th of Apellaios corresponded to the 17th of Tubi; hence the 25th of Dios must have corresponded to the 5th or 6th of Tubi, according as Dios had 30 or 29 days. Since, then, Euergetes I. came to the throne later in the year than Choiak, this month, in his 25th regnal year, would be described as belonging to his 26th year in Revenue documents; and so the occurrence of the 26th year in such documents does not preclude us from assigning the papyrus to the last year of that king. If this be so, we may conclude, from the words *του αλ απο Παυνι* (l. 24), that Philopator came to the throne in or before Pauni.

PRIVATE ACCOUNTS.

CXLII.

[Trinity College, Dublin. Unpublished.]

	λοιπον	$\vdash a - \tau \chi$	
s	οψον	c	
	ωια	-	
	οινος	=	
	ξύλα	τ	5
	ελαιον	$\tau \chi$	
	εις βαλανειον	τ	
	κουρει	- c	
	λοιπον - c		
Z	Ηγησθαι καρνα	$\overset{\circ}{\chi} \beta$ Χαλκιδι	10
	$\vdash \beta$		
	βαλιδικων	$\overset{\circ}{\chi} \beta \vdash [\beta$	
	Ποντικων	$\overset{\circ}{\chi} a a$	
	ε... ελαιου πελ...		
	$]a \int c$		15
	ισχαδων	$\overset{p}{\pi} \gamma \vdash \beta$	
	ορνιθες	$\vdash \gamma \int$	
	συκα	$\vdash a$	
	στεφανια τωι Αδω-		
	νει $\int = c$		20
	εργατη	c	
	χορδαι	$\vdash a c$	
	/ ιδ =		
H	εις βαλανειον	τ	
	λαχανα	τ	25

In this account the symbol for $\frac{1}{2}$ ob. is very distinctly a monogram of $\tau\epsilon$, which can be traced through various modifications to the abbreviated form ν .

THIRD SYRIAN WAR.

CXLIV.

[Trinity College, Dublin. Mahaffy, PP., II., xlv. Plates in App.]

- Col. I. 1. 7. *συνεθοντο* Pap. 11. *]ιθιμενους* S. 14. *]εν απαντας* S.
15. *τ]ων δε της* S. 17. *εφησεν* for *εφη μεν* S. 18. *τ]ην τε* S.
19. *]ιαν* S. 22. *]ντων* for *]ωτων* S.

- Col. II. 1. 3. *τους [...]ης* The *υ* is, in both cases, doubtful, the lower part of the letters only being preserved; *τοις [...]ις* might also be read. 8. *αστους* might perhaps be *αυτους*; *στρατ[ηγων ..]*... or *στρατ[ιωτων] των* S. 15. *ενχωριων*; *[κε]φ[αλην* 16. *Αντιοχεια[ν* 17. *επει τα* The second *ε* of *επει* is not visible in the autotype, but is quite clear in the original. *υ[....].....ημεθα* or *ασμεθα* corr. from *αμεθα*. *υ[ανς παρσκευ]ασ(α)μεθα* W. 22. *παργινομεθα*. Pap. 23. *και αρ[χοντ]ων* for *και τ[ων τελ]ων* S.

- Col. III. 1. 3. *παραστα]θεντα* cf. Col. IV., 18. 9. *]ες εν αις* 10. *παντ]<ε>ς τους* S. 12. *ουκ* 17. *τοιαντην την* S. 20. *οι [..... και οι]* 20-1. *ηγε]μον[ες και οι στρατιω]ται* S. 23. *εις τη[ν* 24. *εξηνεγκαν*; *εδεξιου[ντ]ο* S. The final *ο* is preserved on the new fragment. 25. *οι δε[* for *μας*.

A new fragment, from the bottom of the next column, has been found.

Col. IV.

(12 lines lost)

[.....] *παρ εκαστην οικια[ν*
[.....]. *ους ποιουμενοι διετελεσα[μεν*
[.....] *πολλων ημιν οντων των*
[.....]. *ουθενι οντως ηδομεθα ω[*
[.....] *τ[ου]των εκτενεια επει δ ουν <α> η[*
παρασταθεντα θυματα παρατετρ[.]ημε[
κα τ<ο>ν ιδ<α. των> κατασπεισαμεν ηδη[

15

THIRD SYRIAN WAR.

ηλιου περι καταφοραν οντος εισελθομεν ευθεω[ς 20
 προς την αδελφην και μετα ταυτα προς τω[
 πρασσειν τι των χρησιμων εγινομεθα τοις [στρατηγοις και τοις
 ηγεμοσιν και τοις στρατιωταις και τοις αλλοις [
 κατα την χωραν χρηματιζοντες και περι[
 λων βουλομενοι προς τουτοις δε ημερας τιν[ας 25

Assuming this column to have been the same width as the others, not more than about sixteen letters in lines 20–23, and about twenty in the others, have been lost at the end; but, owing to the irregularity of the right-hand margins, there may have been fewer letters in some of the lines.

Most of the difficulties in the interpretation of this papyrus have arisen from two assumptions which we believe to be false—namely, that η αδελφη, mentioned in Col. i., l. 24, was Laodike, and that the Seleucia of Col. ii., l. 5, was not the Syrian Seleucia but that of Cilicia. Köhler, making these assumptions, supposes that Aribazus, encouraged by Laodike, prepared five vessels, and sailed along the coast εις ολους τους τοπους, and, taking on board the money which had been deposited there (τα εκεισε κατατεθεντα χρηματα), brought it to Seleucia, intending to send it to Ephesus; but the people of Soli and others conspired together, and having captured the city (Seleucia), obtained possession of the money. The restoration τοπους is, however, too short for the lacuna; and the employment of ολους for παντας is extremely improbable; moreover, the reading of the papyrus is not κατατεθεντα, but κατασκειθεντα—a word which recurs in l. 12: ταυτα τε κατασκειθηναι (corrected to κατασχεθηναι). We infer that these words refer to the same transaction, and that the sentence from διενοειτο in l. 5 to Αντιοχειαν in l. 16 is a parenthesis introduced to explain the expression τα εκεισε κατασχεθεντα χρηματα. What is the meaning of εκεισε? And why should the people of Soli have been the principal actors in the recovery of money at Seleucia, which was a considerable distance from that town?

We believe that these difficulties can be surmounted by supposing that εισολους is a mistake for εις Σολους, one of the sigmas being omitted: the whole passage will then mean that certain ships, acting in the interest of Ptolemy, sailed along the coast of Cilicia to Soli, took on board the money which had been seized there, and brought it to Seleucia in Syria. Aribazus, the satrap in Cilicia, had intended to send this money to Ephesus for Laodike; but the people of Soli and the soldiers there came to an agreement among themselves, and, with the assistance of Pythagoras and Aristocles, seized the money; thus the city and the acropolis (of Soli) came into the possession of the Egyptian party. Aribazus escaped from Soli, but as he was crossing the passes of the Taurus, some of the inhabitants cut off his head and carried it to Antioch. If this interpretation be correct, it follows that the αδελφη of Col. i. 24, cannot be Laodike; and many other considerations point to the

THIRD SYRIAN WAR.

same conclusion. Even if we admit that she was the sister of Antiochus—which we consider more than doubtful—it is in the highest degree improbable that she would be referred to simply as “The Sister”; for we must regard the appellation either as a title of honour or as a piece of vulgar familiarity; in the former case we should rather have expected the formal “Queen and Sister”—a title not likely to have been used by the author of this papyrus, who writes from the Egyptian point of view, and must have regarded all titles of honour as the exclusive right of Berenike; the second case is even more impossible, since no Egyptian, who remembered Arsinoë Philadelphus, could have used the word in derision. The new fragment, however, is decisive on this point; from it we learn that the sister was at Antioch, whereas it is implied in Col. II. 6 that Laodike was at Ephesus. We conclude from this that the writer of the papyrus means, by the words *ἡ ἀδελφή*, ‘my sister,’ and are led to inquire who its author really was. Köhler rightly, we think, rejects the suggestion that he was a private soldier writing an account of his experiences in the war for the information of his friends in Egypt; but he sees in the papyrus a despatch sent to King Ptolemy by the Admiral or Navarch of the fleet, after the capture of Antioch; in accordance with this theory he restores Col. I. 16-19 thus:—*καὶ δεηθέντων μηθὲν παρά[σπονδον ποιεῖν μήδ' ἐναν]τίον ἔφη μὲν ἔσσεσθαι φανεράν [τὴν φιλανθρωπίαν καὶ εὐνοίαν τήν] τε παρ' ἡμῶν καὶ τὴν παρὰ [τοῦ βασιλέως, ἣν ἐπήγγειλ]εν.* The letter, however, before the final *ν* is clearly *α*, which is preceded by *ι* or a letter ending in a vertical stroke:—we suggest *τ]ην τε παρ ἡμῶν καὶ τὴν παρὰ [τῆς ἀδελφῆς φιλανθρωπ]ιαν* as a more satisfactory restoration.

The writer of the papyrus was, we believe, Ptolemy himself, and the “sister” was his sister Berenice. The consistent use of the first person plural in the document, the phraseology throughout, but especially in the new fragment, and the great enthusiasm of the reception of the writer both at Seleucia and at Antioch, all tend to confirm our supposition that he was the king.

The first column, and the first sixteen lines of the second, deal with events at which the writer of the document was not present. There is first an account of an attack upon a city, probably in Cilicia. This attack seems to have been made at night (l. 21), with the co-operation of persons in the citadel (*των δ' ἐκ τῆς ἀκρας* l. 15). This is followed by a description of the operations of a naval force along the Cilician coast. The ships sailed to Soli, and there took on board 1500 talents of silver, which had already been seized by the inhabitants, acting in the interests of Ptolemy and Berenike. This money was then conveyed to Seleucia in Syria.

At line 16 of the second column, the writer passes on to the narrative of the operations, which he conducted in person. There is no necessity for assuming a break at this point, if by a break is meant the loss or omission of part of the original document. At the end of line 16, after the word *Ἀντιόχειαν*, the surface of the papyrus is destroyed, and there is room for the words *ἡμεῖς δε*:—“But we, having completed the preparation of our ships, embarked, at the first watch, in as many as the harbour of Seleucia was capable of receiving, and, having sailed along the coast to a fort called Posideon, cast anchor at about the eighth hour of the day. Thence, next morning, we put out to sea, and proceeded to Seleucia. The priests and archons, and the other citizens, and the commanders and the

THIRD SYRIAN WAR.

soldiers, crowned with wreaths, came out along the harbour road to meet us." Ptolemy seems to have spent at least two days at Seleucia in securing it and receiving the satraps and generals who took his side. It was evidently for this purpose that he had gone thither at first, and not to Antioch, and also that he might get possession of the money which had been rescued from Laodike and brought thither. The strategic importance of this place was pointed out to Antiochus by Apollophanes some thirty years later:—"It was folly to desire Coele-Syria and to march against that, while they allowed Seleucia to be held by Ptolemy, which was the capital, and, so to speak, the very inner shrine of the king's realm. Besides the disgrace to the kingdom which its occupation by the Egyptian monarchs involved, it was a position of the greatest practical importance, and a most admirable base of operations. Occupied by the enemy, it was of the utmost hindrance to all the king's designs; for in whatever direction he might have it in his mind to move his forces, his own country, owing to the fear of danger from this place, would need as much care and precaution as the preparations against his foreign enemies. Once taken, on the other hand, not only would it perfectly secure the safety of the home district, but was also capable of rendering effective aid to the king's other designs and undertakings, whether by land or sea, owing to its commanding situation" (*Poly.* v. 58, Shuckburgh's translation). Having secured this important place, Ptolemy advanced to Antioch, where he was received with even greater enthusiasm than at Seleucia. He inspected the city, and in the evening, at sunset, went in to visit his sister. A few more days were spent here in military preparations; and at this point the fragments of the papyrus come to an end.

It may be urged as an objection to this theory, that Berenike had been murdered before the arrival of Ptolemy at Antioch, whereas the papyrus represents the sister as being alive. Our knowledge of the origin and conduct of the third Syrian War is obtained by combining the vague and unsatisfactory references and anecdotes found in Polybius, v. 58; Valerius Maximus, ix. 10, extr. 1; ix. 14, extr. 1; Pliny, vii. 12; Justin, xxvii. 1; Polyænus, viii. 50; and Jerome in *Dan.* xi. 6, 7. Of these writers, the earliest and most trustworthy is Polybius; but he makes only a passing and somewhat ambiguous reference to the fate of Berenike:—*συνέβαινε γὰρ Σελεύκειαν ἔτι τότε κατέχεσθαι φρουραῖς ὑπὸ τῶν ἐξ Αἰγύπτου βασιλέων ἐκ τῶν κατὰ τὸν Εὐεργέτην ἐπικληθέντα Πτολεμαῖον καιρῶν, ἐν οἷς ἐκεῖνος διὰ τὰ Βερενίκης συμπτώματα καὶ τὴν ὑπὲρ ἐκείνης ὀργὴν στρατεύσας εἰς τοὺς κατὰ Συρίαν τόπους ἐγκρατὴς ἐγένετο ταύτης τῆς πόλεως.* It is to be noticed that he does not say, or even imply, that Berenike had been murdered before the arrival of Ptolemy. The murder of her husband and son would sufficiently justify the use of the word *συμπτώματα* by Polybius, and account for the anger of Ptolemy. The statements of the other writers, with the exception of Jerome, were probably derived from the history of Phylarchus (see Droysen, *Hellenismus III.*, page 378), an author, according to Polybius (ii. 56), who deliberately and habitually sacrificed historic truth to dramatic effect. It might therefore be suggested, without undue violence to the tradition, that the death of Berenike did not take place prior to the arrival of Ptolemy, but that the dramatic instincts of Phylarchus led him to anticipate the date of this event, in order to accentuate the pathos of her tragic fate, and intensify the motives of her brother's vengeance. On the other

THIRD SYRIAN WAR.

hand, if, notwithstanding the inherent improbability of three posthumous personations in one family—of Antiochus (Pliny, Val. Max.), of Berenike, and of their son (Polyænus)—we accept the traditional account as it stands, it was, from a political point of view, a great advantage to Ptolemy to be able to represent his sister and nephew as still alive; for otherwise he could not have conciliated the adherents of the house of Seleucus, or hoped for the enthusiastic welcome which he obviously received at Seleucia and Antioch. The political necessity, under the supposed circumstances, for this deception is fully recognised by Polyænus: αἱ δὲ ἀμφ' αὐτὴν γυναικες ὑπερασπίζουσαι προαπέθανον αἱ πλειόνες, Παναρίστη δὲ καὶ Μανία καὶ Γηθοσύνη τὸ σῶμα τῆς Βερενίκης κρύψασαι κατὰ γῆν ἑτέραν κατέκλιναν ὥς ἐκείνην ἔτι ζῶσαν καὶ τὸ τραῦμα θεραπευομένην ὑπὸ τούτων. καὶ ἐπὶ τοσοῦτον ἔπεισαν τοὺς ὑπηκόους, ἵφ' ὅσον μεταπεμφθεὶς ὑπ' αὐτῶν Πτολεμαῖος ἦκεν ὁ πατὴρ (an obvious error for ἀδελφός) τῆς ἀνγρημένης καὶ διαπέμπων ἀπὸ τῆς προσηγορίας τοῦ πεφονευμένου παιδὸς καὶ τῆς ἀνγρημένης Βερενίκης ὥς ἔτι ζώοντων ἐπιστολὰς ἀπὸ τοῦ Ταύρου μέχρη τῆς Ἰνδικῆς χωρὶς πολέμου καὶ μάχης ἐκράτησε τῷ στρατηγίματι τῆς Παναρίστης χρησάμενος.

It is, in our opinion, likely that so exploit a story, preserving the names of obscure persons, was not a mere invention, but was based on authentic and contemporary information. With the aid of the present papyrus we are disposed to accept Polyænus' version of the crisis.

CXLV.

[British Museum, ccccxcviii. Mahaffy, PP., I., xxii. (1); Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 136; Revillout, p. 399.]

1. W. adds the name of the priest 'Apinatus, son of Apinatus,' from Revillout, *Chrest. Dem.*, p. 246. 3. τ[α]κ[τομισθων] ? for το . W. 5. δισχ[ιλιας] W.

CXLVI.

[Missing. Mahaffy, PP., II., III. Wilcken, *GGA.*, 1895, p. 146.]

- (c) 13. ηβουλ[ηθη] ? W.

A P P E N D I X .

ON THE MEANING OF NAUBIA AND AOILIA.

THE meaning of the words *naubia* and *aoilia* has been frequently discussed ; but it is unnecessary to refer to any of the explanations which have been given except those of Wilcken (*Ostr. I.*, p. 259 f.) and Revillout (*Mélanges*, p. 370 f.). The interpretation of Wilcken very nearly coincides with our own ; that of Revillout displays a perverse ingenuity which in any other writer would be surprising ; but we must adjourn the statement of his views till after our discussion of the evidence.

One of the most important documents dealing with *naubia* is papyrus 66 of the Louvre. The interpretation of this papyrus depends almost entirely upon the numbers contained in it ; and, since the large majority of these has been incorrectly read by the original editors, their version of the text is practically useless. Revillout, in his *Mélanges*, has published a revised transcription, which, so far as the text is concerned, is greatly superior to that in the *Notices et Extraits* ; but he has combined it with a commentary which has made the papyrus even more unintelligible than it was before. Under the circumstances, we have thought it advisable to print our own transcription of the *fac-simile*, though several difficulties remain.

Our thanks are due to Professor Wilcken for his kindness in sending to us the corrections he has obtained from an examination of the original.

APPENDIX.

COL. I.

.....οι]κονομωι του περι Θηβας
 παρα.....τ]ου παρα Νικολαου
 μετρησις των τε]τελεσμενων εργαων
 εν τωι περι Θη]βας τοπωι εις το sL
πρ]οσλογιζομενα σωματα 5
]κωι ^γΑπ
 ων ναυβι]α ^{γ γ}ΜΒυ
ωσαν]τως ^γΑ ^γξ ναυβια ^γξ
 / ναυβια ^γΜ]Βυξ /
τω]ν μη ειωθοτων 10
]περι αυτον α
]ιδυφισ α
 οι προς τηι λ]ειτουργιαι
 των.....κ]αι των ελεφαντων
] ι 15
]τριωι α
] β /ιδ
]υ ραβδοφοροι λβ
] των χωματικων
ωσαν]τως ιβ /μδ 20

l. 12 τα]πιδυφισ (?) W.

APPENDIX.

COL. II.

πρεσβυτεροι οι τα χωματα και
 περιχωματα φυλασσοντες νγ
 πρεσβυτεροι και αδυνατοι και
 νεωτεροι ξα
 Σωμφεις αιλουροταφοι κα 25
 προς τοις δοχικοις μετροις των
 θησαυρων ε
 των απειργασμενων τα καθηκοντα
 εργα εις τον Παθυριτην ιε
 των εις το ναυτικον κατακε[χω- 30
 ρισμενων β
 εν το[ι]ς Ελλησιν α / γ
 φυγαδες λ ζ
 χοαχυται ωσαντως κα / νη
 τεθνηκοτες ζ 35
 / υπολογου Σ π β
 ων ναυβια Η υ ξ
 καταλειπεται ναυβια Μ Δ
 εις ταυτα γεγονεν εργα εως Παννι λ
 εις τας διωρυγας 40

1. 30. corr. W.; ι of ναυτικον corr. 39. Παννι α R.

L. 45. Απαθεος R.

342

APPENDIX.

COL. IV.

εις το εν τη Παχνουμιος του Πορτιου
 γηι ρν
 εις το εν τη Καλλιβιου ρ
 / εις τα περιχωματα $\overset{\gamma}{\Lambda} \chi \lambda$ 65
γινεται ναυβια $\overset{a}{M} \overset{\gamma}{B} \phi$
 και εις την στρατηγικην οικησιν
 ανηλωται ναυβια $\overset{\gamma}{\Lambda} \Sigma$
 εις το αυτο ναυβια $\overset{a}{M} \overset{\gamma}{\Gamma} \psi$
 ετι λοιπα $\overset{a}{M} \tau$ 70
 αφ ων εν τοις γεωργο[ι]ς ων τα εργα
 αναβαλουσιν εις τα διαφαραγματα
 των διωρυγων και τα περιχωματα
 α προσθησομεθα εως Μεσορη $\bar{\lambda} \overset{\gamma}{\Delta} \rho \nu$
 λοιπα $\overset{\gamma}{\Sigma} \rho \nu$ 75

The document, which was sent to the Oeconomus by one Nicolaus, contains a report of the measurement of work done, εν τωι περι Θηβας τοπωι. The first section of the report (ll. 5-9) gives the total number of the persons concerned in the work: of these there were 1080. This number multiplied by 30 gives 32,400, the number of naubia required from them; to this 60 naubia are added—the reason for this addition not being clear, owing to the damaged condition of the papyrus—making in all 32,460 naubia. The second section (ll. 10-38) gives a detailed list of those who were, for various reasons, excused from, or incapable of, doing work: of these there were 282 [= 1 (l. 11) + 14 (l. 17) + 44 (l. 20) + 53 (l. 22) + 61 (l. 24) + 21 (l. 25) + 5 (l. 27) + 15 (l. 29) + 3 (l. 32) + 58 (l. 34) + 7 (l. 35)]. Revillout, omitting the α in l. 11, obtains the same total by reading δ instead of α in l. 16 and disregarding the β in l. 17. This number 282 is to be subtracted from the total number of those liable for the work, as is indicated by the expression / υπολογου; υπολογον having, as elsewhere, the technical meaning of a list of persons or things to be subtracted. The corresponding number of naubia is obtained by multiplication by 30; the result, 8460,

APPENDIX.

is then subtracted from 32,460, leaving a remainder of 24,000 (l. 38). This represents the amount of forced labour required from the persons concerned. All the rest of the document is occupied by a description of the work actually done, which was distributed as follows:—

ll. 40-49, <i>εις τας διωρυγας</i>	8980
ll. 50-56, <i>εις τα χωματα</i>	1890
ll. 57-64, <i>εις τα περιχωματα</i>	1639
l. 66. Total,	12500
ll. 67-68, <i>εις την στρατηγικην οικησιν</i>	1200
l. 69. Total,	13700
l. 70 (subtract from 24,000). Remainder,	10300
ll. 71-74 (to be accounted for subsequently),	4150
l. 75. Remainder,	6150

The construction and meaning of ll. 71-74 are somewhat obscure; we understand it thus:—"Of this remainder, 4150 naubia are due from the cultivators, whose work is postponed. This amount is assigned to the *διαφραγματα των διωρυγων* and to the *περιχωματα*. We shall give the details in the accounts for Mesore." If we assign to *αναβαλουσι* the technical meaning of "heaping up earth," the grammatical construction becomes very difficult.

The document is thus an account of irrigation works performed by forced labour; the amount of work required from each labourer being 30 naubia, which probably represents one naubion a day for a month.

Papyrus xxxvii of this volume also contains a *μετρησις εργαων* in which the work is measured by naubia; but in this case the work was done by contract, and paid for at the rate of a tetradrachm for 60 naubia. The work done is arranged in sections, under the names of the different contractors, beginning with Pasis and his partners, (a) i. 12, whose work amounted to 34,124½ naubia, valued at 941 dr. 3½ ob. (a. ii. 8). Other contractors were Pekusis, son of Nektenibis, Apollonius, son of Ammonius, the people of Athribis (the amount of work being 5483½ naubia, valued at 365 dr. 3½ ob.); Dinny, son of Hieron; Andromachus, son of Thyrsus (14,292½ naubia, valued at 952 dr. 5 ob.); and Pasis, son of Petobis. The naubia were employed in the construction of new *χωματα*, the repair of old ones, and *εις τα διακομματα της μεγαλης διωρυγος*.

It seems, therefore, almost certain that naubion must be a measure of work done on embankments, etc.; we believe that it represents a definite volume of material built up; there is no evidence, however, in these papyri, to determine what this volume was; from an unpublished Oxyrhynchus papyrus, kindly communicated to us by Messrs. Grenfell and Hunt, it is perhaps possible to infer that in the Roman period a naubion contained 27 cubic cubits, or was equal to a cube having a side of 3 cubits. If we assume that the price represents the wages of the labourers, and that these were calculated at the rate of

APPENDIX.

one obol a day (see below), then $2\frac{1}{2}$ naubia would be the amount of a day's work. It has sometimes been assumed that naubia were the same as aoilia, viewed from a different standpoint, chiefly on the ground that they were paid for at the same rate— $\epsilon\iota\varsigma \xi \tau\omega\nu \delta\iota$. This argument, in itself far from convincing, is rendered useless by the fact that, as we now know, the price, of aoilia at least, varied considerably: thus the number of aoilia for a tetradrachm is 40 in xl., 56 in xlv. (4), 60 in xlii. D (2) and xlv. (2) 8, and 75 in xliii, *verso* iii. 2. There is one great difference which seems always to distinguish them: naubia were used, as we have seen, in building and constructive operations, generally in connexion with embankments, whereas aoilia are mentioned in connexion with operations involving the removal of earth and sand, such as the clearing out of an obstructed drain (xlvii. D, 2) or of places choked with sand (xliii., *verso*, iv.), or the excavating of water-channels (xlv. 1). Both naubia and aoilia probably were definite volumes of materials; but we cannot deduce their identity from similarity of price or of the amount which could be done in a day's work.

Though it is not possible, at present, to determine with certainty the magnitude of a naubion, that of an aolion can, we think, be found. Papyrus xlv. 1 contains the measurements of four trenches excavated in the farms of certain cleruchs. Of these trenches we are given the length, breadth, and depth, with the corresponding number of aoilia: the length was measured in $\sigma\chi\omicron\iota\nu\iota\alpha$, but the units employed for the breadth and depth are not stated. We may arrange these four calculations in tabular form as follows:—

		Length in $\sigma\chi\omicron\iota\nu\iota\alpha$.	breadth.	depth.	αωιλια.
I.	ll. 13-15	. 5	3	$\frac{1}{2}$	339
II.	ll. 16-18	. 2	2	$\frac{1}{2}$	90
III.	ll. 28-29	. 15	3	$\frac{1}{2}$	867 $\frac{1}{2}$
IV. ii.	ll. 2-3	. 2	2	1	172

Assuming then that a measure of volume is indicated by aoilia, the number of these must be separately proportional to the three linear dimensions in whatever units they may be measured. For purposes of comparison we will now write down, for each case, the number of aoilia contained in a volume measuring one schoinion in length and a unit (at present unknown) in breadth and depth: for we may regard it as practically certain that the same unit was employed for the measurement of these two dimensions. The numbers are: for I. 45·2, for II. 45, for III. 38·5, and for IV. 43. It is evident that these results are inconsistent; and we must suppose that the surveyors made errors in their calculations; the discrepancy is most apparent in the third case, and, fortunately, the origin of their error here is not difficult to discover. Assuming for the moment that the correct number of aoilia is given in the fourth—other reasons for supposing this calculation to be the most accurate will be given below—we obtain, for the volume in the third case, $15 \times 3 \times \frac{1}{2} \times 43 = 967\frac{1}{2}$ aoilia, for which the surveyors, by a simple error in calculation, wrote down 867 $\frac{1}{2}$. If we accept this correction, we obtain in two cases 45, and in the other two 43 aoilia as the cubic content of a volume one schoinion in length and a linear unit in breadth and depth. In

APPENDIX.

this equation, there are three unknown quantities, viz.:—(a) The length of the linear unit employed; (b) the number of these units, or in other terms, the length of a schoinion; (c) the length of the side of a cube equal in volume to an aoilion. We shall endeavour to answer the questions involved in (a) and (b), and thence determine the value of (c).

(a) In papyrus xlili. (2), *verso*, col. iv. 4, it is directed that the measurements of a quantity of sand to be removed from a certain place are to be made *τωι τρισκαιδεκαπαλαστωι μετρωι*. The volume is estimated in aoilia; but, unfortunately, the number of these has been lost. In this case, then, the unit employed was a double cubit, half-way between the ordinary double cubit of 12 and the longer double cubit of 14 palms. We will assume, therefore, that for the purpose of determining volumes in aoilia, the linear unit of measurement was a double cubit, which may, however, have been, according to circumstances, 12, 13, or 14 palms long.

(b) In the *Metr. Scrip.* ed. Hultsch, the only passage in which the word *σχοίνιον* appears to be used as a measure of length occurs in *Tab. Her.*, v., p. 189:—“μετὰ τοῦτο ὀφείλεις ποιῆσαι σχοίνιον ἥγουν σωκάριον δεκαὶ ὀργυίων καὶ οὕτως μετρεῖν ὃν μέλλεις μετρήσαι τόπον. τὸ γὰρ σωκάριον τῆς σπορίμου γῆς δέκα ὀργυιάς ὀφείλει ἔχειν, τοῦ δὲ λιβαδίου καὶ τῶν περιορισμῶν ιβ. Καὶ μετὰ μὲν τοῦ δεκαὶ ὀργυίου σχοίνιον ἔχει ὁ τόπος τοῦ μοδίου ὀργυιάς Σ μόνας, μετὰ δὲ τοῦ δωδεκαὶ ὀργυίου ἔχει ὀργυιάς Σπη.” It has generally been supposed that this passage proved the existence of two *σχοινία*, one of 40 and the other of 48 cubits; but this supposition—not necessary for the interpretation of the passage—is in flagrant contradiction to the evidence of the papyri, which we produce below. We believe that the word is not used in this place in a technical sense as an alternative for *σωκάριον* or *ἄμμα* (*Tab. Her.* i.), but simply means “a rope” as in the *Fragmentum de Orgyia* (Hultsch, p. 192): λαβὼν σχοίνιον ἢ κάλαμον ὁ τῆς μέσης ἡλικίας ἀνὴρ πατησάτω τὴν ἄκραν ἐν τοῖς δακτύλοις τοῦ ποδὸς αὐτοῦ. εἴτα ἀναβιβασάτω τὸ σχοίνιον ἄχρι τοῦ ὤμου αὐτοῦ, εἴθ’ οὕτως καμψάτω τούτου ὀπισθεν ἄχρι τοῦ κώλου αὐτοῦ, καὶ ποιήσει ὀργυιᾶν πάννυ δικαιοτάτην.” This *σχοίνιον*, which was frequently employed by Hero in his *Geometria* for the calculation of areas, was essentially Roman (see Hultsch, *Metr. Scrip.*, pp. 38 f.), and there is no evidence of its existence in Ptolemaic times; possibly it was related to the Ptolemaic *σχοίνιον* as the *βῆμα ἀπλοῦν* was to the *βῆμα διπλοῦν*, which occur in the same table.

Having rejected this supposed schoinion, there is not much difficulty in determining the true length from the papyri. From them we learn that the area of an aroura was equal to a square the side of which was a schoinion. This result might be inferred from such papyri as Tebtunis 84, 86, 87, and *Brit. Mus.* colxvii., since, in these documents, the only unit of linear measurement which is mentioned is the schoinion; but if it be objected that the word does not occur in the actual measurements of fields, all doubt is removed by Pap. Amh. 68, l. 26 f.: νό(τον) σχοι(νίον) αλδὲ βo(ρρᾶ) τ[ὸ ἴσον] ἀπηλιώτ(ου) ἐν ἡμισυ λιβδ(ς) τὸ ἴσον / (ἄρουραι) βλδῖς, i.e. the area of a field measuring $1\frac{1}{2}$ by $1\frac{1}{2}$ schoinia is $2\frac{1}{4}$ arourae ($1\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{2} = 2\frac{1}{4}$). We know, however, from other sources, that the side of an aroura was 100 cubits:—ἡ δὲ ἄρουρα ἑκατὸν πεηχέων ἐστὶ Αἰγυπτίων πάντη, ὁ δὲ Αἰγύπτιος πῆχυς τυγχάνει ἴσος ἐὼν τῷ Σαμίῳ. (*Herod.*, ii. 168); ἡ μὲν τοίνυν ἄρουρα μήκους πεηχῶν οὔσα ἑκατὸν καὶ πλάτους τῶν ἴσων, κατὰ τὴν τετραγώνου φύσιν πολυπλασιασθέντων εἰς μυρίων ἀριθμὸν ἐπιτίδων

APPENDIX.

συντίθεται πηχῶν. (*Phil. Ind.*, p. 224) ; ἔστι δὲ μέτρον γῆς ἡ ἄρουρα πηχῶν ἑκατόν. (*Horap.*, I. 5.) Cf. Pap. Amh., 31, where the calculations show that an area of 2 cubits (i.e. a strip of land 2 cubits broad and equal in length to the side of a square aroura) was $\frac{1}{16}$ of an aroura.

It follows from this that the schoinion was 100 cubits in length. Whether these cubits were royal cubits of 7 palms or ordinary cubits of 6 palms is a disputed point: Hultsch (*Metr.*, pp. 356, 551), Wilcken (*Ostr.*, p. 775), and Griffith (*Proc. Soc. Bibl. Arch.*, vol. 14, p. 410 f. (1892)) maintain that they were royal cubits; but the occurrence of the number 43 in these calculations indicates very strongly that they were the lesser cubits of 6 palms. For a schoinion containing 100 of these latter cubits is equal to 600 palms or 85½ royal cubits. Now, we have seen in (a) that the unit of linear measurement here employed is the double cubit; the schoinion, therefore, of 100 lesser cubits will contain 42½ double royal cubits. For this the surveyors seem to have substituted the more convenient whole number 43. The difference is only 1 in 300, since 43 double royal cubits contain 602 palms, and 100 lesser cubits contain 600 palms. That 43 was the multiple employed in calculating aolia is clearly shown by Pap. xliii. (2), *verso*, col. ii., where several volumes in aolia are calculated, and, though most of the details are lost, some of the results are preserved: thus we have 129 aolia (43×3 , ll. 19, 22), 430 (43×10 , l. 24), 645 (43×15 , l. 25), 2580 (43×60 , l. 26). It follows immediately that, in these measurements, an aolion is a volume equal to the cube whose side is a royal double cubit.

Revillout's interpretation of the words *naubia* and *aolia* is so astounding that it must be quoted in his own words:—"Le papyrus (66) du Louvre a ceci de très précieux qu'il nous fait voir dans les *naubia* des unités employées au nombre de 30 par mois (1 par jour) pour payer chaque ouvrier. Évidemment il s'agit de la solde entière donnée journellement, c'est à dire de ces provisions qu'un papyrus hiératique indiquait être fournies aux ouvriers pris par corvée pour les travaux des canaux, ces provisions qu'Herodote dit avoir vu énumérer sur les pyramides pour les ouvriers employés à leur construction, et que l'Exode nous décrit comme la solde des Hébreux employés par le Pharaon pour les constructions analogues Les *vauβia* représentaient donc la solde en nature du travail des ouvriers des corvées et non point une monnaie proprement dite" (pp. 370-1). Commenting on the list of persons who did no work, he says:—"Mais sur ce total d'hommes et de *naubia* il faut défalquer les *naubia* de 282 hommes qui n'ont pas travaillé aux terrassements par diverses causes, lesquels 282 hommes ont eu aussi pour le mois 30 *naubia* chaque" (p. 375). The consideration that of these 282 men, 37 were fugitives (*φυγάδες*) and seven were dead (*τεθνηκοτες*), should have preserved him from this. Again, p. 386:—"Jamais dans nos comptes les *aolia* ne sont divisées par tête d'ouvrier. [This statement is incorrect; see pap. xl.] Ils représentent peut-être les quantités de blé mises en réserve pour la nourriture des hommes, tandis que les *naubia* forment les rations toutes faites, rations comprenant tout ce qui était nécessaire à la nourriture." Truly, we may say, in his own words (p. 387):—"On ne saurait pousser plus loin l'inintelligence des textes."

INDICES.

THE indices contain references to the non-literary documents contained in the three memoirs. The numeration adopted is that of the present volume. References to texts of the earlier volumes which have not been reprinted are enclosed in square brackets.

I.

DATES OF KINGS.

PTOLEMY II.

Βασιλευντος Πτολεμαιου του Πτολεμαιου :—

16th year [52 b (2) 4].

Βασιλευντος Πτολεμαιου του Πτολεμαιου και του νιου Πτολεμαιου :—

52 a ; 56 a.

Βασιλευντος Πτολεμαιου του Πτολεμαιου Σωτηρος :—

11th year 20 *ver.* iii. 1 ; 28th year 37 a i. ; 33rd year 42 F (a) 1 ; [64 a (1), (8)] ; 36th year 145 ;

37th year 71. 1 ; doubtful years 54 a ; 56 b.

YEAR.	εφ ιερεως Αλεξανδρου και θεων Αδελφων	κανηφορου Αρ- σινος Φιλαδελφου	
16	? του ?	—	[52 b (2). 4.]
?	Πελοπιδου του Αλεξανδρου	Μησιστρατης της Πε[	52 a.
30 + x	? του ?	Μεγιστης της ?	54 a.
?	? του Λα . . . ονος	Ματελας της Αναδ . . καδους	56 b.
36	(Apinatus, son of Apinatus)	Εχετιμης της Μενεου	[145.]

PTOLEMY III.

Βασιλευντος Πτολεμαιου του Πτολεμαιου και Αρσινος θεων Αδελφων :—

12th year 75. 1 ; 20th year 124 a i. 1 ; doubtful years [62 a ; 74 b].

YEAR.	εφ ιερεως Αλεξανδρου και θεων Αδελφων και θεων Ευεργετων	κανηφορου Αρ- σινος Φιλαδελφου	
2	Τληπολεμου του Αρταπατου	Πτολεμειδος της Θυιωνος	43 (2) ii. 1 ; iii. 11 ; v. 1 ; <i>ver.</i> ii. 1 ; iii. 15.
10	Απολλωνιδου του Μοσχωνος	Μενεκρατειας της Φιλαμμενος	1. 1 ; 2. 9 ; 4 (2) 14 ; 5 a. 2 ; 6 a. 17 ; b. 1 ; 7. 1 ; 8 (1) 6 ; [3. 8].
11	Σελευκου του Αντι[	Ασπασιας της Αθηνιωνος.	58 c. 5 ; d. 5.
12	Ευκλεους του Ευβατα	Στρατονικης της Καλλιανακτος.	<i>page</i> 3 ; 10. 1, 24 ; 11. 10, 37 ; 12. 1 ; 13 a. 21 ; 14. 12 ; 16. 18 ; [15. 1].
13	Σωσιβιου του Διοσκορου	Βερενικης της Πτολεμαιου.	18. 1 ; 55. 1.
21	Γαλεστου του Φιλιστιωνος	Βερενικης της Σωσιπολιος.	21 a. 1, 5 ; b. 1, 6 ; g. 29.
22	Αλεξικρατους του Θεογενοους	Βερενικης της Καλλιανακτος.	19 c. 1, 9 ; f. 9 ; 21 f. 1 ; [19 a. 16].
25	Πτολεμαιου του ?	Τιμ της Αλεξανδρου.	21 g. 1.

INDICES.

PTOLEMY IV.

[Βασίλευντος Πτολεμαίου του Πτολεμαίου και Βερενίκης θεων Ενεργετων Λιγ εφ ιερεως — του — Αλεξανδρου και θεων Αδελφων και θεων Ενεργετων και θεων] Φιλοπατορων αθλοφορου Βερ[ενίκης Ενεργετιδος] Ειρήνης της Μητροφάνους [καθηφορου Αρσινόης] Φιλαδελφου Ιαμνείας της [55 b].

PTOLEMY V.

Βασίλευντος Πτολεμαίου του Πτολεμαίου και Αρσινόης θεων Φιλοπατορων Λιγ [116. 1, 11, 21].

II.

MONTHS.

I.—MACEDONIAN.

Δίος. 1. i. 5; ii. 1; 20 *ver.* ii. 9; iii. 2.
 Ἀπελλαῖος. [28 b *ver.* 1; c *ver.* 1].
 Αὔδναῖος. 2. 12; [74 b. 3].
 Περίτιος. 20 *iv.* 4; 21 a. 2, 7; b. 2, 8; g. 15, 33; [3. 7, 11; 52 b (2). 5].
 Δύστρος. 21 c. 3; g. 11.
 Ξανδικός. 19 c. 5, 8, 12; 21 d. 2, 9; [19 a. 15, 20; 22 a. 21].
 Ἀρτεμίσιος. 4 (2). 17; 19 f. 12; 20 *ver.* iii. 12; [10. 1; 29 a. 7, 9].
 Δαΐσιος. 11. 13, 40; [52 b (1); 54 b a iii. 1, 4; 55 b. 4].
 Πάνεμος. *page* 3.
 Λώσιος. 12. 3; 13 a. 20, 24; 21 f. 2, 7; [24 d. 4].
 Γορπιαῖος. 5 a. 1, 6; 53 s. 13; [54 b a ii. 2].
 Ὑπερβερεταῖος. 20 *ver.* ii. 16; 25. 5, 62; 54 a (1) i. 5; [54 b a ii. 7].

II.—EGYPTIAN.

Θῶνθ. 29 i *ver.*; 32 f *ver.* i. 1; ii. 7; iii. 11; 42 G (10) 2; 57 b. 14; 80 a ii. 4, 20; 87 a *ver.* 11; b i. 8; 107 a. 5; 109 *saepo*; 113. 3, 6; 124 a i. 3, 4; 134. 5; 136 i. 1; iii. 1; [23. 1; 42 C (2). 6, 12; 52 b (1); 62 a. 5; 126. 8]; Θῶντ. 37 *ver.* iv. 10; [64 a (7). 1; (8). 3]; Θῶντ. 141. 25, 26.
 Φᾶωφι. 32 g b. 3; 37 *ver.* iii. 10; 42 G (4) *ver.*; 43 (2) *ver.* ii. 5; 72 a. 8; 80 a ii. 9; 115. 8; 121 b ii. 13; [32 g. 28; 36 b iv. 1; 42 C (3) *ver.* 1; 53 g. 31; 118. 18].
 Ἀθύρ. 20 ii. 16; 32 g *ver.* 12; 48 (2) v. 6; *ver.* iii. 19; 61 h. 1; 64 b. 4; c. 15; 75. 6; 87 a. 20; 89. 8; 109 a ii. 21; [42 C (7). 2; (8). 10; 72 c. 1; 143 i. 5, 28; ii. 5, 11; 145. 2].
 Χοίαχ. 53 l. 13; a. 14; 57 b. 1; 71. 3, 8; 76 *ver.* iv. 6; 93 *ver.* iii. 2; 116. 2; 128. 3; 139 b i. 1; 141. 1, 15; [29 a *ver.*; 66 a i. 25; 143 i. 6; ii. 10; 146 b. 8; Χοίακ. 20 iii. 8; 119 *ver.* ii. 5; Χίακ. 42 C (11). 19].
 Τῦβι. 31. 4; 40 a i. 9; 50. 5, 7, 10; 53 l. 1; 72 b. 1, 3, 11; 100 a. 2, 8; 112 e *ver.* i. 3; 120. 1; 121 b ii. 11; 128. 3; 134. 5; [42 D (1). 8; 61 a. 3; b. 1, 7, 13; f. 1, 3; 66 a i. 25; 116. 12; 143 ii. 15].

INDICES.

Μεχίρ. 42 C (13). 4; 51. 2; 109 *saepo*; 113. 4. 7; 119 ii. 3; [42 H (3). 11; 66 a vi. 23]; **Μεχίρ.** 40 a ii. 9; 87 b i. 4; 111. 4; [61 b. 1, 3, 7, 17; c. 6; 64 d. 2, 4].

Φαμενώθ. 56 d. 13; 58 a. 1; c. 10; 63. 1; 86. 8; 87 a *ver.* i. 18; 93 *saepo*; 109 *saepo*; 112 b. 1; 120. 3; [28 c. 6; 45 (1). 1].

Φαρμούθι. 39 ii. 16 *et saepo*; 40 *saepo*; 42 F a. 2; 86. 6, 11; 93 *saepo*; *ver.* i. 14; ii. 9, 19; iii. 7; 129 a. 6; b i. 4, 9; [28 b. 6 *bis*; *ver.* 1; c. *ver.* 1; 42 E (3). 5; 43 (6). *ver.*; 52 b (3). 4; 64 a (3). 1; (4). 1; (5). 1; (6). 1].

Παχών. 37 b i. 11; iii. 12; 39 i. 3 *et saepo*; 40 *saepo*; 45 (4). 6; 50. 9; 68 b. 9; 129 a. 7; b i. 5, 10; 134. 5; [42 C (12). 11; E (1). 10]; **Παχών.** 28 e. 6; 34 a. 4; 41 *ver.* 1; 76 ii. 6; 93 *saepo*; *page* 254; [43 (3). 4]; **Παχώς.** 50. 3.

Παῦνι. 21 g. 11; 28 e. 15; 30. 5; 37 a i. 17; b ii. 4; 39 i. 3 *et saepo*; 40 *saepo*; 43 (3) *ver.* 14, 22; 70 a. 6; 85. 2; 93 *saepo*; 105 ii. 4; *page* 253; 129 b ii. 6; 140 b. 7; 141. 8, 10, 24; [42 C (9). 4, 12; (10). 16; D (2). 8; E (2). 5; 43 (3). 7; *ver.*; 53 e. 9; h. 4, 10; 55 b. 36].

Ἐπίφ. 39 i. 3 *et saepo*; 40 *saepo*; 47. 2, 6; 57 b. 5; 58 b. 2; 79 b. 2; 80 a i. 6; 93 *saepo*; *ver.* i. 1; ii. 11; 107 d i. 2; iii. 6; 119 *ver.* ii. 7; [34 b. 24; 36 c. 1; 42 B (1). 5; 43 (5). 5, *ver.*]; **Ἐφείφ.** 37 a ii. 11; b i. 4; iii. 2; iv. 5; **Ἐφείπ.** [42 C (11). 7].

Μεσορή. 29 i. 1; 39 i. 8 *et saepo*; 40 *saepo*; 42 C (14). 5; 43 (2) ii. 6; 56 b. 4; 68 a. 15; 80 a i. 3; 93 *saepo*; 109 *saepo*; 113. 3, 6; 132. 17; 141. 16; [32 c. 7; 36 d. 1; 42 A. 4; B (2). 11]; **Μεσορεί.** 37 a ii. 5, 15; b ii. 12; iii. 4; iv. 13.

ἐπαγόμεναι. 107 e. 1, 39.

III.

GEOGRAPHICAL.

<p>Ἀγριάν. 10. 3.</p> <p>Ἀθναῖος. 21. g. 37; 54 b d. 5; [110 ii. 6].</p> <p>Ἀθηνᾶς κόμη. 58 e i. 8; ii. 13; iii. 18; 117 h ii. 10; [66 a i. 1; iv. 1; ix. 40].</p> <p>Ἀθριβίς. 117 i.</p> <p>Ἀθριβίτης. 37 b i. 8; ii. 8.</p> <p>Αλακιδεύς. 1 ii. 14; 11. 7.</p> <p>Αἰγύπτιος. 53 a. 6; [38 d. 19].</p> <p>Αἰνιάν. 21 d. 4, 12; 112 c. 26; [3. 12].</p> <p>Ἀλαβανθίς. 14. 21; 37 <i>ver.</i> iii. 19; iv. 5, 25; 68 b. iv. 10; <i>page</i> 254. 7; 121 a <i>ver.</i> 3; b ii. 8; [43 (3). 5; 66 a ix. 16].</p> <p>Ἀλαβάστρων πόλις. [55 b. 38].</p> <p>Ἀλεξάνδρεια. 4 (2). 2; 6 a. 26; 20 ii. 9; 25. 49; 36 a <i>ver.</i> 12; 53 n. 7; 129 a. 10; [9. 6; 116. 24].</p>	<p>Ἀλεξανδρεύς. 6 a. 10, 13, 43; 11. 6, 27; 14. 2, 8; 21 b. 4, 10; 55 a. 6; 132. 19.</p> <p>Ἀλεξάνδρου Νῆσος. 58 e i. 32; iii. 16; 66 b. i. 13; 112 c. 29; 117 a. 24; e. 18; g i. 6; ii. 14, 19, 21, 25, 29, 38, 40; h. ii. 7; [66 a ix. 17; 117 a. 2; b. 14, 17; c. 4, 11; d. 5, 15 <i>et saepo</i>].</p> <p>Ἀμμωνιάς. [66 a. i. 12; v. 5; vi. 6; ix. 25; x. 2.].</p> <p>Ἀμφιπολίτης. 2. 3; 74 a. 1; [55 b. 28].</p> <p>Ἀνδριάντες. 93 <i>ver.</i> ii. 6; 102 ii. 1.</p> <p>Ἀνδρομάχειος. 1 ii. 19; 14. 2; [19 a. 12].</p> <p>Ἀνουβιάς. 58 e ii. 30; 80 a i. 1; ii. 10, 12, 26; b. 13; 117 h ii. 9; [42 H (6). 22; 66 a. v. 25].</p>	<p>Ἀντιόχεια. [144 ii. 16; iii. 16.]</p> <p>Ἀπιάς. 32 e. 3; 43 (2) <i>ver.</i> ii. 16; 58 e ii. 22; 78. 2, 7, 11; 79 a. 2; c. 2, 7; 87 a <i>ver.</i> ii. 11; 94 a. 3.</p> <p>Ἀπολλωνιάς. 117 g ii. 3; [66 a v. 8; 117 b. 11; d. 60, 66, 68].</p> <p>Ἀπολλωνιάτης. [34 b. 4.]</p> <p>Ἀπόλλωνος πόλις. 66 b iv. 2.</p> <p>Ἀργεῖος. 4 (2). 4.</p> <p>Ἀριστάρχου νομαρχία. 79 c. 3; 88. 19.</p> <p>Ἀρκάς. 12. 19; 19 e. 4; [54 b a iii. 16].</p> <p>Ἀρσινόη. 58 e i. 3; iii. 13; 117 a. 21; e. 19; i; j; [64 a (8). 8; 117 a. 9; d. 28].</p> <p>Ἀρσινόη ἡ ἐπὶ τοῦ ζεύγματος. 78. 5; 79 a. 6.</p> <p>Ἀρσινόη ἡ κατ' Ἀμμωνιάδα. See Ἀμμωνιάς.</p>
---	--	--

INDICES.

Ἀρσινόης χώ(μα). 66 b ii. 12; [a i. 19; ii. 26; v. 13; vii. 16; ix. 36].
Ἀρσινόης? [42 C (11). 8].
Ἀρσινόης. 1 i. 5; ii. 1; 2. 12; 4 (2). 18; 5 a. 7; 6 a. 21; 7. 5; 8 (1). 10; 10. 2; 11. 14, 41; 12. 4; 13 a. 24; 14. 16; 19 c. 12, 23; e. 1; 21 a. 2, 7; b. 2, 8; c. 3; d. 2. 9; e. 3; f. 2, 7; g. 4, 7; 22 e. 14, 15; f. 1; 42 F (2). 2; 43 (2) ii. 7; iii. 15; v. 7; *ver.* ii. 6; iii. 19; 53 j. 18; 55 a. 5; 58 c. 3, 11; 61 i. 3; 72 a. 6; 75. 4, 7; 92. 2; [3. 11; 9. 2, 12; 15. 5; 18. 5, 10; ii. 3; 19 a. 20; 34 b. 10; 36 b i. 3, 5; 42 C (5). 2; 55 b. 5; 61 a. 4; b. 4; f. 5].
Ἀρχελαίς. 79 c. 8; [66 a vi. 1; x. 6].
Ἀσία. 104. 3.
Ἀσπένδιος. [52 b (2). 6].
Ἀσωπιεύς. 21 b. 4, 10.
Αἰθήρις. 37 *ver.* iv. 21; 66 b ii. 4; [66 a ix. 29].
Αἰτοδίκιος. 14. 8.
Αἰτοδίκη. 43 (2) *ver.* ii. 9; 58 c. 3, 11; 66 b i. 9; 81. 13; 117 e. 8, 14; h. ii. 17; [66 a ii. 3; iv. 17; vi. 21; ix. 6; 117 a. 4, 27].
Ἀφροδίτης Βερενίκης πόλις. 32 *ver.* 14; [32 g. 3, 23; 66 a iv. 4; vi. 32; ix. 14].
Ἀφροδίτης πόλις. 87 a. 6, 16; b ii. 6; [32 c. 10].
Ἀχαιός. 12. 13; 111. 6; 112 g. 11; [19 a. 2].
Ἀχοάπιος νομαρχία. [88. 4].
Βακχιάς. [42 C (7). 8; 66 a ii. 10; vii. 13; ix. 22].
Βαώχα. 71. 15.
Βερενίκη. [53 g. 22].
Βερενίκη ἡ νέα. 43 (2) *ver.* iii. 22.
Βερενικίδος Αἰγυαλός. 117 g. 33, 35, 53; h ii. 15; [117 d. 2, 18 *et saepe*].
Βερενικίς. 77. 3; 81. 15; 89. 9; 112 c. 11.
Βερενικίς ἡ πρὸς τῷ Θεσμοφόρῳ. 41. 5.
Βερενικίς Θεσμοφόρον. 66 b i. 7; [66 a ii. 6; iv. 8; vi. 15; viii. 7; ix. 23; x. 20].
Βοιώτιος. 5 a. 8; [54 b a iii. 13].

Βούβαστις. [55 b. 9; 66 a. xi. 5].
Βούβαστος. 57 a. 10; b. 10; 76 ii. 6; 90 b. 5; 106 a. 6; [9. 12, 13; 32 g. 9, 22, 24; 66 a i. 22; v. 3; viii. 9; 116. 6].
Βουκόλων κώμη. 66 b i. 7; 76 iii. 5; 117 e. 11; [36 b ii. 12; 42 B (1). 2; 66 a i. 3; v. 16; viii. 3, 7; ix. 23; x. 20].
Βούσειρις. 44 (4). 4; [42 G (7). 9].
Δαναεύς. [52 b (2). 1].
Δικαίου Νήσος. 66 b iii. 12; 119 i. 7; [66 a vi. 8; viii. 6].
Διονυσιάς. 117 e. 3; h ii. 26; [66 a iii. 10, 12].
Δόλοψ. [54 b a i. 2].
Δρυμός, δ. 83. 2, 8.
Ἐλευσίνιος. 4 (2). 6.
ἐποίκια. *See* Εὐκράτους, Καλλιφάνους, Μητροδώρου, Πτεροφωρίωνος, Φιλονίκου.
Ἐρμπολίτης. 12. 7, 15.
Ἐρμού πόλις. 58 e i. 20; ii. 6.
Εὐεργέτις. 57 a. 12; b. 6.
Εὐκράτους ἐποίκιον. 90 a ii. 20.
Ἡλίου πόλις. [66 a viii. 20].
Ἡράκλεα. 78. 9; 79 a. 12; [88. 11].
Ἡρακλείδου μερίς. 19 c. 23; 56 b. 6; 72 a. 5; 78. 7; 79 a. 10; c. 2; 128. 7; 132. 4, 12; [23. 3; 32 c. 2; 66 a iii. 2; vii. 9; 69 a. 4, 15].
Ἡρακλέους πόλις. 20 ii. 12; 53 j. 17; [36 b i. 10].
Ἡρακλεώτης. 2. 13; 12. 5, 12; 112 a i. 19; f. 8; [19 a. 6; 54 b a ii. 1; 55 b. 31].
Ἡφαιστιάς. 42 G (10). 3; 43 (2) ii. 12; 106 b. 2; 117. k; [42 C (7). 4; 45 (1). 3, 10, 12; 66 a i. 20; iii. 7; ix. 9].
Θεαδελφεία. 66 b i. 4; 82. 2; 117 a. 23; f. 6; g ii. 6, 11; [66 a i. 7; ii. 23; ix. 7; x. 18; 117 a. 6; c. 6, 12, 13].

Θεαζένειος. 11. 1.
Θεμίστου μερίς. 19 e. 1; 32 f. 3; *ver.* i. 4; 58 c. 11; 63. 20; 78. 3, 9; 79 (a) 1; 128. 6; [28 a. 7; 66 a v. 4].
Θεογονίς. 12. 4; [24 d. 3; 66 a i. 9; ii. 24; v. 1; viii. 15; x. 26].
Θεοζένειος. 17 b. 4.
Θεοζένις. 58 e i. 20; ii. 16.
Θεσσαλός. 1 i. 11; 13 b. 3; 21 c. 6, 8; 112 d i. 8; f. 8; [19 a. 30].
Θευγενίς. 44 (3). 4.
Θηβαίς. 82. 1.
Θμουν . . . 43 (2) iii. 28.
Θραίξ. 4 (2). 25; 5 b. 9; 10. 11; 13 b. 6; 21 a. 3, 10; b. 6; 34 a. 2; 57 a. 7; b. 5; 58 d. 4; 112 a i. 4, 9, 12, 32; b. 4; e ii. 14, 28; f. 3, 14; 131. 1; [19 a. 26; 54 b a i. 10; ii. 5].
Θφώις. 41. 18; [66 a ii. 7; vi. 23; vii. 5].
Ἰβίων. 68 b. 4; [42 D (1). 3; 66 a viii. 14].
Ἰερὰ Νήσος. 43 (2) iii. 23, 26; 83 i. 7; 105 ii. 6; 112 e ii. 10; 117 i; j; k.
Ἰερὰ Νήσος τῆς Ἡρακλείδου μερίδος. [66 a iii. 2; vii. 9].
Ἰερὰ Νήσος τῆς Παλέμωνος μερίδος. [66 a i. 14; iii. 15; vi. 11].
Ἰλλύριος. 4 (2). 19.
Ἰνάχειος. 21 d. 6, 15.
Ἰουδαϊκός. 21 g. 33.
Ἰουδαῖος. 21 g. 13 *διὰ*.
Ἰσθμινεύς. 6 a. 11; [19 a. 37].
Ἰσιείον. 39 v. 2; 106 *rec.* 4; *page* 253; 112 e ii. 20; 117 i; 121 a ii. 10; b ii. 2, 15; [88. 8].
Καλικράτου μερίς. 56 b. 9.
Καλλιφάνους ἐποίκιον. 43 (2) iv. 5.
Καλλιφάνους μερίς τῆς Νίκωνος νομαρχίας. 37 a i. 4.
Κάμνιοι. 43 (2) iv. 9; 51. 2; [18. 10; 66 a iv. 7; x. 9].
Καμπανός. 19 f. 4.
Κάνωπος. 130. 6.
Κάρ. 55 a. 21; [3. 5].
Καρανίς. 66 b i. 6; *page* 254; 117 i; k; [66 a ii. 18; viii. 24; xi. 7].
Καρδιανός. 6 a. 42; 21 f. 3, 10.

INDICES.

Καστόρειος. 11. 28, 33; 21 e. 6; 55 a. 7.
 Κερκεήσις. [42 D (2). 2, 3; 88. 4.]
 Κερκεοσύρις. 45 (2). 3; [66 a viii. 22].
 Κερκεσοῦχα. 46 (5). 2; 66 b ii. 9; 67 b. 9, 13; 88. 22; 93 ver. ii. 15; 105 i. 5, 7; [66 a i. 24, 28; ii. 13, 19; iii. 14; v. 21; vi. 12; vii. 23; viii. 11; ix. 39; x. 29].
 Κερκευσίρις. 58 e i. 26; 117 g ii. 8, 27; h ii. 12; [32. 2].
 Κιλία = Κιλικία. [144 ii. 6.]
 Κοῖται. 66 b ii. 3; 117. k; [66 a i. 11; ii. 20; iii. 11; vii. 3; viii. 16; xi. 6].
 Κρής. [34 b. 3.]
 Κροκοδύλων πόλις. 1 i. 5; ii. 1; 2. 12; 5 a. 6; 6 a. 21; 7. 5; 8 (1). 9; 10. 1; 11. 14; 13 a. 24; 14. 15; 19 c. 12; 21 a. 2, 7; b. 2, 8; c. 3; d. 2, 9; e. 3; f. 2, 7; g. 4, 16; 22 e. 14; 32 g b. 4; 42 F a. 2; 43 (2) ii. 6; iii. 15; v. 6; ver. ii. 5; iii. 19; 53 j. 18; l. 15; 55 a. 5; 64 b. 3; c. 14; 107 d i. 3; e. 4; 124 a i. 3; 135. 13; [3. 11; 15. 5; 18. 5; 19 a. 20; 22 b. 2; c. 1; 29 a. 10; 36 d. 4; 42 G (7). 6; 55 b. 35].
 Κυνών πόλις. 43 (2) iv. 11; 117 h ii. 2.
 Κυρηναίος. 4 (2). 29; 7. 6, 11; 10. 19; 13 a. 25; 14. 10, 16; 132. 2; [3. 3; 54 b a i. 4, 8; 146. 3].
 Κώιος. [19 a. 33; 24 c. 9.]

Λαβύρινθος. [36 b iv. 6.]
 Λαγίς. [66 a vii. 12; x. 1.]
 Λάκων. [54 b a i. 6.]
 Λαρισαίος. [54 b a iii. 8.]
 Λητούς πόλις. 66 b ii. 1; 90 a ii. 21; 93 ver. ii. 3, 18; [66 a i. 5; iii. 4; vi. 31; vii. 1; ix. 31].
 Λίβυς. 1 ii. 2; 61 h. 2; [19 a. 35].
 Λιβύσσιος. [9. 11.]
 Λίμνη, ἡ μικρά. 128. 9; [42 B (2). 5].
 Λιμνίτης. 56 a. 7; b. 13.
 Λοκρός. 21 f. 3, 9.
 Λυκίς. [9. 1, 10.]
 Λυσιμαχεύς. 6 a. 47.

Λυσιμαχίς. 22 e. 13; 31. 4, 9; 34 a. 2; 43 (2) iv. 3; 78. 2; 79 a. 2; 80 a i. 3, 7; ii. 1, 27; b. 15; 112 c. 7; 117 h ii. 5; [34 b. 2, 10; 66 a ix. 32].

Μαγαίς. 58 e i. 16, 28; iii. 27; 100 a. 6; 117 h ii. 2, 16.
 Μαγδάλα. 66 b iv. 12.
 Μάγνης. 112 c. 22; [131. 16].
 Μαιμάχου νομαρχία. 88. 16; [33. 2].
 Μακεδών. 2. 5; 8 (2). 1; 10. 13; 11. 3; 12. 16, 17; 13 a. 18; 17 b. 6; 18 ii. 4; 21 b. 4, 11; 54 b c. 5; 55 a. 17; 112 a i. 29; g. 8; [3. 2; 15. 6; 17 a. 4; 19 a. 8; b. 8, 11, 14; 34 b. 6; 53 d. 6; 110. iii. 13].
 Μακέρης. 4 (2). 23.
 Μέμφις 66 b ii. 2; 76 ver. ii. 12; 112 e ver. 2; [36 b iii. 4, 7; iv. 8, 13; 42 H (4). 4; 53 d. 4; 66 a i. 24; v. 29; ix. 3].
 Μένδης. 87 a. 2.
 Μεῦρις. 124 a i. 4; b ii. 1, 2.
 Μητροδώρου ἐποίκιον. 68 b. 5; 112 g. 9; [65 a. 3; 66 a vi. 24].
 Μιτυληναίος. [88. 1.]
 Μοισέθμις. 100 b. iii. 5.
 Μοντίλα, -αμ, -αν. 42 C (14). 1; [42 B (1). 1; 44 (2) ver. iii. 18].
 Μοῦχης. 46 (5). 5; 66 b iii. 6; 112 e ii. 1; [66 a ii. 1; v. 22; vii. 2].
 Μυήρις. 84. 3; [66 a vii. 18].
 Μυσός. 112 e i. 2; ii. 4, 19.

Ναῦτυς. 42 G (10). 3.
 Νέβλα. 37 ver. iv. 21.
 Νίκωνος νομαρχία. 37 a i. 4.
 νομαρχίαι: *see* Ἀριστάρχου, Ἀχόα-πιος, Μαιμάχου, Νίκωνος, Φιλίππου.

Οἰταῖος. [18. 6.]
 Ὀλύνθιος. [54 b a i. 15.]
 Ὀξύρυγχα. 66 b ii. 6; 87 b ii. 8; [32 b. 3; 66 a i. 17; ii. 15; vi. 22; viii. 18; ix. 27].

Παθώντις. [42 C (7). 8.]
 Παίων. 11. 29; 54 b d. 1, 4.

Πάστων. [42 C (2). 1.]
 Πατσώνθις. [42 C (6). 6.]
 Περγαῖος. 4 (2). 27.
 Περγαμηνός. 112 f. 13.
 Περίνθιος. 77. 5.
 Περσία. 32 g b. 6, 10; 43 (2) ver. iv. 1; 93. vii. 7; ver. i. 9, 14; [32 a. 9].
 Πέρσης. 6 a. 45; 10. 15, 21; 21 g. 35; 112 e i. 13; ii. 23; [3. 1; 54 b a i. 12].
 Πηλούσιον. 66 b ii. 11; iv. 1; 87 a ver. ii. 10; 112 f. 17; 117 a. 16; e. 7, 17; f. 5; h ii. 22; iii. 3; [66 a vii. 11, 14, 22; viii. 2; x. 17; xi. 11; 117 a. 32; c. 1 *el dazere*; d. 3].
 Πόα. 43 (2) ver. iii. 23; [44 (2) i. 19].
 Πολέμωνος μερίς. 4 (2). 18; 63. 15; 128. 5; [62 a. 6, 12; 64 d. 17; 66 a i. 14; iii. 15; vi. 11].
 Πόλις, ο, ι. 66 b i. 12; ii. 8; iii. 5, 7; iv. 5, 7, 3; [66 a i. 16, 26; ii. 2, 4, 12, 25; iii. 3, 5; iv. 3, 6, 10, 14; v. 2, 7, 10, 12, 14, 17, 23, 26, 31; vi. 9, 26, 33; vii. 8, 13, 15, 17, 19, 28, 30, 32; viii. 1, 8, 10, 12, 17, 23, 26; ix. 2, 21, 30, 34, 37; x. 4, 19, 21, 24, 30; xi. 2, 8].
 Πολυδευκεία. 58 e iii. 2; 78. 5; 79 a. 6; 81. 11; [66 a vii. 26; 117 c. 8].
 Ποντικός. 142. 13.
 Πορθμῖς ἡ κατὰ Ψεονῶφριν. 121 b ii. 16.
 Ποσειδῖον. [144 ii. 20.]
 Πτεροφορίωνος ἐποίκιον. 43 (2) iii. 35.
 Πτολεμαῖδος κώ(μη). 66 b iv. 6.
 Πτολεμαῖδος ὄρμος. 56 d. 2; 66 b ii. 5; 107 d i. 34; [66 a i. 8; ii. 11; iv. 9; v. 27; vii. 4; ix. 8; x. 13]; δ κατὰ Πτολεμαῖδα ὄρμος. 107 a. 5; [116. 4].
 Πτολεμαῖς. 39 i. 19; 44 (2) i. 9; ii. 19; 46 (1). 15, 23; 48. 17; 80 a i. 2; ii. 11, 15; 91. 1; 92. 2; 93 ver. ii. 4; 112 f ver. i. 7; [36 b iv. 6; 42 B (1). 4; E (1). 7; G (4). 4; G (7). 11; b. 7; G (8). 7; 44 (2) i. 11; ver. i. 4; 64 a (1). 4; (3). 6; (4). 4, 7; (5). 5, 8; (6). 4, 7; (7). 5].

INDICES.

- Πτολεμαῖς Δρυμοῦ. 58 e ii. 18; 66 b. 5; 117 g i. 11, 13; ii. 45; [117 b. 5; d. 7 *et saepe*].
 Πτολεμαῖς ἡ ἐπὶ τοῦ δρυμοῦ. 112 c. 15.
 Πτολεμαῖς ἡ ἐπὶ τοῦ ὄρμου. 61 i. 4; [61 a. 5; b. 5, 6; f. 5].
 Πτολεμαῖς ἡ καινὴ. 80 a i. 5; b. 14; [66 a ii. 21; vii. 35].
 Πτολεμαῖς ἡ νέα. 72 b. 7, 15; [32 c. 3].
 Πύρρεα. 117 h ii. 7.
- Ῥόδιος. 1 ii. 12.
- Σαμάρεια. 66 b iv. 3; 87 b ii. 2; 112 e ii. 4; 139 b i. 3; [42 D (2). 2; 66 a ii. 9; vi. 4; viii. 4; ix. 24; xi. 12].
 Σεβεννῶτος. 19 c. 23; 28 e. 5, 11; 32 g δ. 2; 66 b iii. 4; 78. 7; 79 a. 10; [42 C (10). 5, 8; 44 (2) *ver.* ii. 25; 66 a i. 4; viii. 25; 88. 15; 118. 2; 131. 9; 132. 4, 11].
 Σελεύκεια. [144 ii. 5, 19, 22].
 Σεμπαθῦτις. 46 (5). 1, 8.
 Σοκνοπαίου Νῆσος. [66 a i. 20; iii. 7; ix. 8].
 Σολεύς. [144 ii. 8].
 Σόλοι. [144 ii. 2].
 Σουινεύς. 6 a. 44.
 Συρακόσιος. 6 a. 39; 21 d. 5, 13; 112 c. 18.
 Σύριος. 47. 4, 8.
 Συριστί. 7. 15.
 Σύρος. [9. 8, 10].
 Σύρων κάμη. 56 a. 8; b. *ver.*
- Ταλίθις. [66 a ii. 5; vii. 6; ix. 20].
 Ταμαῖς. 37 a i. 9; *ver.* iii. 11, 15.
 Ταμαῖς. 37 b ii. 10; 72 a. 4; 121 a ii. 8, 12; b ii. 4, 10.
 Τάνις. 37 *ver.* iii. 8; iv. 2; 83 i. 12; 106 *rec.* 5; 117 i. j, k; 121 b ii. 2; [42 G (1). 1; 66 a iv. 15].
 Τανίτης. 42 H (7). 6.
 Ταῦρος. [144 ii. 14].
 Τέβεννις. 43 (2) *ver.* ii. 10; [66 a ii. 16].
 Τεβεννός. 43 (2) iv. 8; 46 (5). 11.
 Τέβεννος. 66 b ii. 10; 95 i. 3; [42 D (2). 1; 66 a ix. 4].
 Τεορρεμαῖς. 58 e i. 23.
 Τεππῦς. 46 (5). 10.
 Τιτνούς. [42 C (2) 3].
 Τρικωμία. [X, 58 e i. 11; iii. 22; 78. 4; 79 a. 4; 80 a i. 7; 117 h ii. 11; [66 a i. 27; iv. 2, 16].
 Τυρρηνός. [74 b. 5].
- Υπερβόλιος. 132. 21.
- Φάρβαια. 93 *ver.* ii. 5; iii. 6; 112 f. 2.
 Φάρβαιος. [32 a. 5; 66 a ii. 8, 27; vi. 18; vii. 31; ix. 38; x. 8; xi. 2].
 Φθῶς. 37 *ver.* iv. 23.
 Φιλαδέλφεια. 57 a. 8; b. 10; 66 b i. 5, 10; *page* 253; 117 j, k; [42 C (6). 6; 66 a ii. 28; iii. 13; v. 28; ix. 11].
 Φιλαδέλφειος. 1 i. 18; [19 a. 10].
 Φιλαγρίς. 100 a. 5; [66 a v. 30; vii. 29; ix. 35].
- Φιλίππου νομαρχία. [88. 11].
 Φιλονίκου ἐποίκιον. 99. 10, 17, 28.
 Φιλοπάτωρ. 78. 11; 94 a. 5.
 Φιλωτερίς. 37 a i. 10; 43 (3). 12; 58 a. 1; 83. 3; 117 e. 2; [66 a v. 4; vi. 20; ix. 1; 117 a. 7, 35; ii. 1].
 Φοάν. 46 (5). 6.
 Φυλακτικὴ Νῆσος. 43 (2) iii. 33; 45 (2). 1; 66 b i. 11; [66 a vi. 17; 69 b. 1, 6].
 Φωκεύς. [24 c. 8].
- Χαλκηδόνιος. [55 b. 27].
 Χαλκιδεύς. [54 b d. 1].
 Χαλκιδικός. 142. 10.
 Χαναναίς. 43 (2) iii. 30.
 Χίος. 10. 17.
 Χρηστήριος. 6 a. 22.
- Ψεναρὺς. 39 i. 5; 46 (1). 26; [42 E (2). 1; 44 (2) ii. 16].
 Ψενῦρις. 79 c. 2.
 Ψενῦρις. 66 b ii. 7; 90 a ii. 24; δ. 3, 8, 13; 93 vi. 5.
 Ψεοννώφρις. 37 b. *ver.* iii. 1; iv. 19; 44 (2) *ver.* ii. 7, 12; 96. 1; 112 f. 10; 121 b ii. 17; 129 b i. 4; 135. 7; [42 D (1). 2].
 Ψινάχις. 58 e ii. 10; 66 b. iii. 9; 87 a *ver.* ii. 25; 117 e. 10; h. 31; [66 a ix. 12; 117 a. 13, 31].
 Ψιντεῶς. 66 b i. 8; [66 a i. 18; iv. 13; viii. 19].
 Ψνά. [66 a vi. 30].
 Ψῶθις. 129 a. 16, 21; b ii. 4, 9.

IV.

PERSONAL NAMES.

- Ἀβαβίκις. 59 c (1) *ver.* 1.
 Ἀβγαῖος. 90 a iii. 15 *bis*.
 Ἀβδος. 79 c. 9.
 Ἀβίσυλα. [9. 9].
 Ἀβῶφης. 40 a ii. 1.
 Αγαθίς. 31. 1.
 Ἀγαθίνος. 139 b i. 2, 5.
 Ἀγαθοκλῆς. 79 a. 3.
- Ἀγάθων. 67 b. 8; [117 a. 8; c. 18].
 Ἀγέλαος. 90 a iii. 27; 100 b i. 25; 109 a v. 1.
 Ἀγεμόνα. 19 e. 2.
 Ἀγήνωρ. 107 d. 24; 128. 16; [29 a i. 14].
 Ἀγήσαρχος. [19 a. 12].
- Ἀγριοφάνης. 112 g. 17.
 Ἀγχῶφης. 66 b ii. 9; iii. 7; 79 a. 8, 9; 117 h. 3; [66 a i. 24; ii. 14; vi. 8; viii. 6].
 Ἀδυμος. [110 iii. 13].
 Ἀδωνίς. 142. 19.
 Ἀερός. 112 c. 2.
 Ἀθήμιος. 86. 3.

INDICES.

- 'Αθηνίων. 58 c. 10; 105 i. 8.
'Αθηνόδωρος. [36 c. 2; 54 b a ii. 6.]
Αἶθων. 32 f. 17; ver. ii. 9; 61 j. 3.
'Ακέσων. [64 d. 2, 10.]
'Ακουσίλαος. [118. 14.]
'Ακωναπίμων. 1 ii. 16.
'Αλέξανδρος. 16. 9; 21 g. 3; 32 g. ver. 9; 52 a. 3; 54 b d. 1; 65 b. 15; 77. 4; 90 a ii. 26; 100 b i. 3; ii. 34; 102. 21; [42 D (2). 1; G (8). 1; 45 (1). 9, 26; 68 a vii. 12; x. 1; 103 ii. 12, 19; 117 c. 15].
'Αλεξικράτης. 19 c. 2, 10; f. 10; 21 f. 1, 5; [19 a. 17].
'Αλεξίμαχος. 7. 22.
'Αλεξίων. 54 b c. 1.
'Αλέων. 87 a. 7, 15.
'Αλκαίος. 53 i. 1.
'Αλκίας. 104. 3, 7.
'Αλκίδημος. 25. 7.
'Αμάδοκος. [42 G (4). 21; 117 d. 33.]
'Αμασις. [117 d. 48.]
'Αμενόβιος. 128. 6.
'Αμενύς. [42 B (4). 3.]
'Αμενεύς. 37 ver. iv. 9; 58 b. 3; e ii. 9, 31; iii. 1; 59 c (2). 3, 10; (3). 6; 66 b iii. 10; 99. 24; 141. 10, 21; [62 a. 8; 117 a. 13, 31; d. 59].
'Αμμόνιος. 2. 20; 11. 15; 25. 21, 33, 42; 37 a ii. 22; 40 a ii. 14; iii. 14; v. 9; 41. 2; 53 n. 1; 55 a. 21; 75. 3; 77. 1; [32 b. 1].
'Αμολής. [32 a. 7.]
'Αμύντας. 19 g. 1; [36 c. 21; 103 ii. 20].
'Αμφικλής. 70 a ii. 9.
'Αμώς. 68 a. 2, 10; 90 a ii. 31.
Αναδ... καδους (gen.). 56 b. 4.
'Ανδρισκος. 5 b. 8; 10. 17, 19; 12. 13; 13 b. 4; 21 c. 6, 7, 8, 9; 111. 5; [144 i. 13].
'Ανδρόμαχος. 4 (2). 27; 11. 15; 37 b iii. 12; iv. 15; 58 e iii. 11; 129 a. 12.
'Ανδρόνικος. 112 g. 22; [29 a. 2, 8, 10; 42 H (6). 8, 11; 126. 5].
'Ανδροσθένης. [48 (8). 5; 53 c. 1.]
'Ανδρων. 21 g. 5; 54 a (4). 9.
'Ανούφης. 100 b iii. 11.
'Ανταίος. 97. 6.
'Αντιγένης. 21 f. 2, 8.
'Αντίγονος. 31. 8; [17 a. 4].
'Αντίδωρος. [117 d. 17, 43.]
'Αντικλῆς. [36 b i. 2, 9; iii. 3; iv. 2, 3, 14.]
'Αντίλοχος. [45 (1). 20.]
'Αντίοχος. 54 a (1) i. 7; 112 a i. 5; c. 19; g. 3, 7.
'Αντίπατρος. 14. 16; 53 q. 1; 54 a (4). 6; 99. 20; 117 e. 9; [66 a ix. 12; 117 d. 2, 51].
'Αντισθένης. 21 d. 3, 10.
'Αντιφάνης. 40 a v. 1; 54 b c. 5.
'Αζίλα. [18. 12 bis.]
'Αξιοθέα. [9. 10, 14 bis, 16; 19 a. 15, 26.]
'Απάτη. 11. 21.
'Απας. 59 c (2). 17.
'Απολλόδοτος. 37 a ii. 22.
'Απολλόδωρος. 42 H (8 e). 3; 112 c. 9; f. 20; g. i. 7; ii. 2; [23. 12, 13, 17, 24; 46 (2). 14; 64 a (5). 2; (6). 2; d. 11].
'Απολλωνίδης. 1 i. 2; 2. 10; 4 (2). 15; 5 a. 3; 6 a. 18; 7. 2; 8 (1). 7; 37 a i. 6; 67 b. 5, 7; 80 b. 4, 12; 93 ver. i. 3, 5, 15; ii. 14, 20; iii. 2; 105 ii. 7; [3. 9; 19 a. 6; 64 a (7). 2; (8). 4].
'Απολλώνιος. 16. 14; 21 b. 3, 9; d. 3, 10; 25. 10, 24, 31, 44, 54, 56; 32 f. 1; ver. i. 1; 36 a ver. 21; 37 ver. iii. 16, 20; 41. 3; 46 (1). 14; 48. 16; 53 i. 2; n. 1; 54 a (4). 5; 58 e iii. 21; 61 g. 16, 20; h. 1; 68 b. 1; 77. 1; 104. 6; 115. 1; 117 g. i. 21; 135. 9; 136 iii. 13; 140 b. 4, 7; c. 3; 141. 2, 13, 20; [32 c. 3; 36 b. iii. 3, 5; 42 B (2). 9; C (3). 2; (4). 1; (5). 1; (6). 8; (8). 10; (12). 3; G (4). 5; 45 (1). 11; 54 b a i. 2; 55 b. 30, 31, 33; 64 a (7). 2, 10; (8). 4, 9; 66 a vi. 20; ix. 1; 117 d. 6].
'Απύγχης. [117 d. 35.]
'Αράξιος. [117 g. ii. 9.]
'Αράχθης. 66. b ii. 11; iv. 1; [66 a vii. 11, 22; viii. 2; x. 17; xi. 11].
'Αρβίχης. 58 e i. 16, 28; iii. 26; [88. 2].
'Αργαίος. 25. 1; [117 c. 13].
'Αρενώτης. 90 a iii. 1; 117 f. 4; h. iii. 1.
'Αρενώτης. [66 a viii. 27.]
'Αρέστης. 132. 2.
'Αρεως. 37 ver. iii. 9; iv. 9; 117 a. 23; 121 a ii. 7, 11; [66 a v. 30; vii. 29; ix. 35; 117 a. 6, 11, 26].
'Αρθώτης. [117 a. 12.]
'Αρθωύτης. [53 c. 2.]
'Αρθωύτης. 37 a ii. 23.
'Αρίβαζος. [144 ii. 6, 13.]
'Αριμούθης. 51. 12.
'Αρισταίος. [54 b a i. 6.]
'Αρίστανδρος. 63. 12; 87 a. 14, 21.
'Αρίσταρχος. 43 (2) ver. iii. 23; v. 7; 44 (2) ver. ii. 16; 79 c. 3; 88. 19; [44 (2) i. 17; ver. iii. 10; 62 a. 14].
'Αριστέας. 58 c. 14; [144 i. 9].
'Αριστείδης. 21 g. 37.
'Αριστόβουλος. 112 e ii. 8.
'Αρίστιος. [143 i. 36; ii. 17.]
'Αρίστιππος. 25. 20; [22 b. 3; c. 3, 6].
'Αριστογένης. [45 (1). 11.]
'Αριστόδημος. 12. 13, 19; 53 i. 6; [22 a. 14].
'Αριστοκλής. [54 b a i. 15; 144 ii. 10.]
'Αριστοκράτης. 19 c. 18, 21, 29, 30, 32, 33; 21 e. 5; 117 e. 6.
'Αριστόκριτος. 32 e. 1; f. 7; ver. i. 9; ii. 13; 68 a. 1.
'Αριστόμαχος. 19 e. 6; 21 f. 2, 8; g. 7; 29 i. 1; 112 c. 25; [22 a. 10, 11, 13, 17, 20, 24].
'Αριστόνικος. [117 d. 69.]
'Αριστόνομος. [32 g. 15.]
'Αριστοτέλης. 42 H (8 f). 26.
'Αριστοφάνης. 42 F (a). 3.
'Αρίστων. 90 a iii. 27; 112 f. 7; [70 b. 1].
'Αρκαδίων. [66 a v. 10.]
'Αρμαίος. 32 g. ver. 9; [66 a ii. 10, 22].
'Αρμάς. 32 ver. 13; 66 b i. 5, 10; 71. 23; 82. 3; 90 a ii. 9, 11; iii. 20; 94 b. 1; 102 ii. 16; [32 a. 7; g. 1; 42 C (10). 1; E (3). 1, ver.; 53 e. 1, ver.; 58 e iii. 23; 59 c (1) iii. 20; 66 a i. 3, 18, 21; iii. 1; iv. 13, 16; vi. 27; vii. 14; viii. 3, 19; ix. 10, 13, 20, 22; 117 c. 4; d. 46].
'Αρμάχορος. 40 a iii. 1; [43 (3). 1; ver.].
'Αρμεύς. [143 i. 30.]
'Αρμύσις. 90 a iii. 19; 94 c. 6; [33. 5].
'Αρμόδιος. [45 (1). 8.]
'Αρνακος. 54 a (4). 4.
'Αροήρης. 87 b. 6.
'Αρουήτης. 28 e. ver. 6.
'Αρπαήσις. 97. 3, 4.
'Αρπάθης. 97. 3.

INDICES.

*Αρκωβίς. 28 e ver. 16.
 *Αρριδαίος. [103 ii. 16.]
 *Αρσιήσις. I ii. 9; 59 d. 5; 98. 1, 3; 125. 5.
 *Αρσινόη. 1 i. 16; ii. 17; 2. 25; 6 a. 2, 35; 7. 18; 8 (2). 12; 11. 23; 13 a. 6; 14. 24; 56 a. 4; b. 6; 57 a. 2; [15. 14]; cf. Index I.
 *Αρσινόη. 93 ver. ii. 1.
 *Αρτάς. 58 e ii. 30.
 *Αρταπάτης. 43 (2) ii. 3; iii. 12; v. 3; ver. ii. 3; iii. 17.
 *Αρτεμιδώρα. 19 c. 8, 17, 27, 31.
 *Αρτεμιδώρος. 1 ii. 13, 14; 10. 11; 25. 8; 73. 6; 135. 5; 136 i. 18; 140 c. 8; [64 a. (2). 2; 117 a. 7].
 *Αρτέμων. 58 e iii. 19; [61 a. 5; b. 19; f. 7].
 *Αρνώς. 58 e iii. 6.
 *Αρνώτης. 47. 1; 71. 27; 90 a ii. 25; iii. 23; 100 b i. 9; ii. 15, 21, 34; 102 ii. 11, 17; 117 g i. 9; [42 B (4). 2; 66 a iv. 12; ix. 32; 69 b. 1].
 *Αρνώτις. 37 ver. iv. 24.
 *Αρφεβεύχης. -ήχης. 51. 7, 9.
 *Αρφυχοίμης. 46 (1). 20.
 *Αρφύγγις. 100 b ii. 21.
 *Αρφώνικος. 46 (1). 26.
 *Αρχέστρατος. 42 G (4) ver.; [3. 12; 42 G (4). 1; (7). 3].
 *Αρχήβις. 59 c (2). 12; 87 a. 23; ver. ii. 9; 90 a ii. 29, 31.
 *Αρχώνφης. 117 h. 10.
 *Αρχιδήμος. [64 a (3). 2; (4). 2].
 *Ασίδημος. 112 c. 23 bis.
 *Ασκλάπων. [88. 13].
 *Ασκληπιάδης. 2. 4; 7. 11; 21 g. 5; 28 d. 4; 43 (2) ver. iii. 1; 58 c. 16; e ii. 2; 61 i. 3; [28 a. 2; c. 2; 33. 1; 36 b i. 8; 43 (7). 1; 53 c. 2; 61 a. 4; b. 4; f. 4; 62 a. 13; 64 d. 2, 10; 69 a. 1, 12; 100 a. 2; b ii. 23].
 *Ασκληπιόδοτος. [42 G (6). 2].
 *Ασκληπιόδωρος. [19 a. 4; 24 c. 3].
 *Ασκληπιός. 112 c. 28.
 *Ασπασία. 58 c. 9.
 *Ασπίδης. 100 b i. 22.
 *Ατίβις. [53 g. 1; 117 d. 35].
 *Ατρεύς. [117 c. 20].
 *Ατταλος. [22 c. 1, 7, 10; 54 b a ii. 5].
 *Αττίνας. 37 a ii. 4; b iii. 14; iv. 2, 14; [88. 8; 131. 2].
 *Αττιος. 19 c. 7.

*Ατων. 39 iv. 1.
 Αγγίς. 133. 1.
 Αγχίς. [66 a iv. 12].
 *Αφθόνιος. 25. 1, 23, 40; 29 e. 1; f. 1; g. 1; h. 1; i. 1; [29 a. 1, 2, 5, 8, 10; b. 1; c. 1; d. 1].
 *Αφροδίσιος. [19 a. 15, 21].
 *Αφροδίτη. 1. ii. 7.
 *Αφύγγις. 99. 12, 13.
 *Αχοάπις. 58 e i. 8; ii. 13; iii. 18; 66 b i. 12; iv. 5; 101. 21; 104. 3; 105 ii. 5; 106 b. 1; [66 a i. 14; iii. 15; vi. 11; vii. 19; ix. 2; 88. 4].
 *Αχονρεύς. 46 (5). 8.
 *Αχορίνης. 59 c (1) ver. 17.
 Βάτων. 100 b ii. 19.
 Βάχιος. 32 g ver. 9, 13.
 Βελλής. 59 c (1) iii. 16.
 Βενίκη = Βερενίκη. 6 a. 36.
 Βερενίκη (Βασίλισσα). 1 i. 16; ii. 7; 2. 25; 6 a. 3; 7. 19; 8 (2). 12; 10. 10; 11. 23; 13 a. 7; 16. 2; 19 e. 3; [15. 14; 19 a. 1, 28].
 Βερενίκη. 18. 4; 19 c. 4, 11; f. 11; 21 a. 2, 7; b. 2, 7; c. 3; d. 2, 8; e. 3; f. 2, 7; g. 31; 28 e. 2; ver. 1; 29 h. 3; 55 a. 4; [19 a. 19; 117 c. 10].
 Βερόθης. [42 C (4). 12].
 Βιθύς. 21 a. 3, 10.
 Βίων. 128. 7.
 Βοιδιον. 58 a. 4.
 Βόκκανος. 100 b ii. 5.
 Βοκόνους. 58 e iv. 22.
 Βουκότος. 43 (2) iii. 32.
 Βοχορίνης. 107 c. 16.
 Βρίθων. 39 ii. 11; iii. 1.
 Γαλέστης. 21 a. 1, 5; b. 1, 6; c. 1; d. 1, 7; e. 1; g. 30; 107 d iii. 11.
 Γάστρων. 58 d. 2.
 Γέτας. [19 a. 32].
 Γλαύκος. [42 G (6). 4; 117 d. 49].
 Γόργος. 29 g. 2.
 Δαίφαντος. [110 iii. 15].
 Δάμων. 2. 14; 6 a. 47; 4 (2). 29; 13 a. 11.
 Δατομής (?). [42 C (11). 2, 11].
 Δείναρχος. 4 (1). 11.
 Δεινίας. 112 c. 3; f. 9.

Δείνων. 6 a. 22.
 Δημάς. 49. 7.
 Δημέας. 21 b. 3, 10; g. 6; 54 a (2) i. 6; ii. 3; (4). 4.
 Δημήτηρ. 97. 5.
 Δημητρία. [15. 12; 117 b. 11].
 Δημήτριος. 1 ii. 12; 6 a. 4, 7 bis, 10, 22, 27; b. 9; 12. 11, 12; 14. 7; 20 rec. ii. 4; iii. 6; 21 d. 3, 10; f. 2, 8; 36 a ver. 20; 48. 16; 56 a. 2; b. 5; 70 a ii. 4; 79 a. 12; 87 a ver. ii. 20; 100 b ii. 19, 23; 102 ii. 10; 132. 8; 135. 10; 136 iii. 6; [19 a. 37 bis; 32 g. 1, 4; 42 C (11). 1; G (2). 1; 54 b a iii. 14; 74 b. 6, 22; 117 d. 2, 51; 146 a. 4].
 Δημοκλῆς. 4 (2). 23; 109 a iv. 1.
 Δημοκράτης. 10. 13.
 Δημος. 49. 2.
 Δημώ. 7. 12.
 Διδυμος. 102 ii. 19.
 Διζάπης. 112 b. 4.
 Διζούλος. [19 a. 26].
 Δίκαιος. 41 ver. 1; 46 (1). 14; 53 l. 7.
 Δίννυς. 37 b i. 10; ii. 16; 100 b ii. 5; 106 rec. 7 et saepe.
 Διογένης. [19 b. 8; 24 a. 10; d. 2; 42 G (8). 8; H (3). 3; 44 (2) i. 11; ii. 14].
 Διόδωρος. 20 ver. i. 2; 21 b. 3, 4, 10; d. 2, 4, 10, 13; 54 a (4). 7; 56 a. 3; 102. 25.
 Διοκλῆς. 11. 27; 21 a. 2, 8; b. 3, 8; c. 5; d. 2, 10; f. 2, 8.
 Διομήδης. 4 (2). 4; 21 f. 2, 8; g. 5.
 Διονυσία. 14. 22.
 Διονύσιος. 4 (2). 25; 12. 5; 21 c. 4; d. 6, 15; f. 2, 8; 46 (1). 14; 56 a. 5; 58 c. 2, 12; e. 4, 15; 86. 1; 87 b ii. 3; 91. 5; 95. i. 4; 112 f. 4; [19 a. 4; 24 c. 5; 28 b. 2, 3, 4; 35 a. 1; 36 d. 15, 33; 42 C (7). 1, 2; (8). 6; (12). 6; E (1). 1; 44 (1). 7; (2) ver. i. 1; ii. 8, 10, 28, 29; iii. 17; 69 a. 1; 74 b. 4, 6, 22; 117 d. 14, 38, 41].
 Διονυσόδωρος. 21 b. 3, 9; 36 a ver. 22; 40 a iv. 1; 55 a. 22; 72 b. 3; 73. 1; 87 a. 14, 21; ver. i. 3, 8, 16; b i. 1, 9; [19 a. 12; 32 c. 1; 42 H (3). 5; 62 a. 14; 64 d. 14; 117 c. 6].
 Διονυσοκλῆς. 114. 6.
 Διόνυσος. [9. 8; 55 b. 26].
 Διόσκοροι. 97. 7.

INDICES.

Διόσκορος. 18. 3; 55 a. 3.
 Διοσκουρίδης. 28 d. 4; 136 iii.
 12; 140 b. 6; [28 c. 1; 117
 c. 2].
 Διότιμος. 53 j. 3, 18; 125. 8, 14;
 [42 C (4). 3, 4; (12). 4, 6;
 D (3). 1; 43 (8). 4].
 Διοτρέφης. 21 b. 3, 9; g. 6.
 Διοφάνης. 28 d. 1; e. 2; ver. 2;
 36 a ver. 26; 72 d. 11; [28 a.
 1; b. 1; c. 1].
 Διόφαντος. 11. 3; [64 a (5). 2;
 (6). 2].
 Δίων. 2. 13; 54 a (4). 10; 68 a.
 5; [64 d. 14].
 Δονομάζης. [55 b. 6, 12, 16, 18,
 19, 21].
 Δράκων. 54 a (4). 6; 114. 6.
 Δρίμαχος. 42 C (12) note 1.
 Δροπίδης. 100 b i. 24; ii. 8, 22.
 Δύνις. [53 i. 9, 10].
 Δωρίμαχος. [28 b. 1, 4].
 Δωρίων. 37 a i. 5; 42 C (14). 2;
 58 e ii. 2; 87 b ii. 2; 112 a i.
 7; 136 i. 11; [64 d. 4, 7, 12;
 116. 5, 13].
 Δωρόθεος. 21 b. 3, 9; g. 29; 22
 e. 12; 100 a. 16; [36 d. 2;
 53 h. 1].
 Δῶρος. 61 g. 18; [42 C (7). 1; 72
 o. 2].
 Δωσίθεος. 11. 21; 21 g. 12 bis,
 36; 34 a. 2; 117 g ii. 4;
 [117 d. 33].

Εἰρήνη. 7. 1. 12; 30. 3; [9. 9;
 69 b. 4; 5. 2].
 Εἰφύς. 58 e ii. 36.
 Ἑλπίνης. 77. 4.
 Ἐπιγένης. [144 i. 20].
 Ἐπίκουρος. [74 b. 10, 11, 14, 15, 18].
 Ἐπικράτης. 11. 1; 114. 1.
 Ἐπίστρατος. 112 g. 12.
 Ἐραβῆς. 117 g i. 14.
 Ἐραβρῆς. 107 c. 7; d ii. 8, 19;
 [117 d. 13].
 Ἐργεύς. 59 c (1) ver. 11.
 Ἐργοδάτης. 112 g. 17.
 Ἐριαν[...]. [36 b i. 4].
 Ἐριεύς. 59 d. 2, 14; 66 b iii. 10;
 102 ii. 3, 8; [49. 1; 53 g. 3;
 66 a v. 24; x. 15].
 Ἑρμαῖος. 66 b i. 4; [54 b a i.
 4; 66 a i. 7; ii. 23; ix. 7;
 x. 18].
 Ἑρμᾶς. 112 c. 2.
 Ἑρμάφίλος. 43 (2) ii. 8; iii. 16;
 v. 8; ver. ii. 7; iii. 20; 112 f.
 1; [43 (3). 5; (5). 1].

Ἑρμίας. [117 b. 15].
 Ἑρμίων. [54 b d. 6].
 Ἑρμογένης. 21 d. 5, 13; 43 (3)
 ver. 11; 95 ii. 9; 112 c. ii.
 22; [43 (3). 1; ver.].
 Ἑρμόλαος. 100 b ii. 7.
 Ἑρπαῖσις. [117 d. 11].
 Ἑρύμων. 66 b i. 6; [66 a ii. 18;
 viii. 24; xi. 7].
 Ἑσερσύβης. [66 a v. 12].
 Ἑσερταῖς. [66 a v. 20].
 Ἑσορταῖς. [66 a vii. 32].
 Ἑτωναεύς. 11. 15, 33; 21 d. 4,
 12; 77. 6; 112 g. 18, 20, 23.
 Ἑτίων. [42 C (11). 7].
 Εὐβάτας. 10. 25; 11. 11, 38; 12.
 2; 13 a. 22; 14. 13; 16. 19;
 [15. 2].
 Εὐβιος. 55 a. 20; 112 a i. 37.
 Εὐβίσιος. [131. 10].
 Εὐβουλος. 112 a i. 38.
 Εὐδημος. [116. 13].
 Εὐδικος. [117 c. 10].
 Εὐδοξος. 58 c. 14.
 Εὐηνος. [32 c. 5].
 Εὐήρης. [36 c. 22].
 Εὐκλῆς. 10. 25; 11. 11, 38; 12.
 2; 13 a. 22; 14. 13; 16. 19;
 [15. 2].
 Εὐκράτης. 90 a ii. 20; 135. 1.
 Εὐμαχος. [144 i. 9].
 Εὐμένης. 4 (2). 19.
 Εὐμηλος. 74 a. 1.
 Εὐνοστος. 130. 7.
 Εὐπόλεμος. [54 b d. 8].
 Εὐπορος. [32 g. 15].
 Εὐρύλοχος. 136 i. 13; iii. 16.
 Εὐρυμέδων. 2. 2.
 Εὐρώναξ. 57 b. 13.
 Εὐρώτας. 44 (4). 6.
 Εὐτυχος. 28 e. 18, 19; 43 (7). 4;
 [9. 8].
 Εὐφράνωρ. 1 ii. 2.
 Εὐφρις. [3. 3 bis; 36 b iii. 9].
 Εὐφρόνιος. 13 a. 25.
 Εὐφρων. 57 a. 1, 7; b. 5.
 Ἐφγήρις. 58 e iv. 20; 59 c (1)
 iii. 17.
 Ἐχενεμώντος. [117 a. 14, 29].
 Ἐχετίμη. [145. 2].

Ζᾶγης. 27 ver. i. 4.
 Ζέγρις. 90 a iii. 17.
 Ζεύς. [42 C (6). 2].
 Ζέφυρος. [36 b iii. 3, 6, 12].
 Ζηνίων. 93 ver. i. 1.
 Ζηνόδωρος. [52 b (2). 2].
 Ζηνόθευς. 6 a. 47; 21 b. 3, 9;
 g. 5.

Ζήνων. [42 A. 1].
 Ζωῖλος. 25. 6, 63; 29 f. 4; 119
 ver. ii. 4.
 Ζωπυρίων. 19 f. 6; 21 b. 4, 11;
 37 a i. 5.
 Ζώπυρος. 21 g. 35; 29 i. 2; 64
 b. 1; c. 7, 12.

Ἥγησιλας. 142. 10.
 Ἥλιόδωρος. 104. 7; [66 a iii. 10,
 12; 117 c. 2].
 Ἡράκλεια. 21 g. 9, 12, 13, 36,
 43; [22 c. 4].
 Ἡρακλείδης. 7. 6; 10. 3, 7; 17
 b. 4; 28 e ver. 8; 32 f. 1;
 ver. i. 2; ii. 8; 53 p ver.; 54
 a (4). 8; 58 a. 3; 66 b i. 8;
 67 b. 10; 89. 1; 112 c. 18;
 g. 2; 119 b; [19 a. 21; 36 b
 i. 11, 12, 14; ii. 1, 2, 10; iv.
 2; 52 b (3). 1; 53 c. 1].
 Ἡράκλειτος. 64 b. 6; 65 b. 8;
 112 e ii. 18 bis; [34 b. 3, 13;
 88. 1].
 Ἡράκων. 112 e ii. 29.
 Ἡρωίδης. 32 e. 2; [117 d. 24].
 Ἡφαιστίων. 25. 6, 63; 66 b i. 7;
 [36 b iii. 1; 43 (7). 1; 66 a
 ii. 6; iv. 8; vi. 15; viii. 7;
 ix. 23; x. 20].

Θαῖσις. 59 c (1) ii. 4; (2). 1;
 117 g ii. 41; 121 b ii. 10; [66
 a iii. 5, 6; vii. 21].
 Θαῖβις. 59 c (2). 2; [66 a i. 16,
 26; v. 23].
 Θαῖς. [66 a v. 31].
 Θαμῆνης. [66 a viii. 10].
 Θαμοῖς. 94 c. 4.
 Θαμοῖς. 101. 12.
 Θαμοῖνις. 66 b. iii. 5; [66 a iii.
 6; vii. 13; viii. 26].
 Θαμῶς. 38. 15; 100 b iii. 14 bis.
 Θαναῖτις. 59 d. 15.
 Θανεχῶνις. 59 c (3). 7.
 Θαρμούθις. 59 c (1) iii. 2.
 Θασῆς. [66 a viii. 17].
 Θᾶσις. 59 c (3). 8; d. 6; 117 h
 ii. 4; [66 a vii. 25].
 Θασῶθις. [66 a vii. 30].
 Θᾶσος. [117 d. 26].
 Θασῶς. 66 b iv. 9; [66 a i. 23;
 iv. 10; v. 15, 17, 26, 29; vii.
 8, 20, 28; viii. 13; ix. 3, 30,
 34; x. 4, 5, 28; xi. 1, 8].
 Θαύβαστις. 59 c (1) iii. 6.
 Θαῦς. 66 b iv. 13; 117 h iii. 2;
 [66 a vi. 10; vii. 17].

INDICES.

Θαῶς. 59 c. (1) iii. 3.
Θεμιστής. [64 a (7). 9.]
Θεμιστοκλής. [42 H (6). 15.]
Θενης. 58 e ii. 23.
Θενῶς. [117 b. 3; d. 10.]
Θεογένης. 19 c. 3, 10; f. 10; 21 f. 1, 6; [19 a. 18; 36 b iii. 2, 6; 53 e. 5].
Θεοδόσιος. 55 a. 7, 10; 117 g i. 5.
Θεόδοτος. 6 a. 39; 64 c. 2; 107 a. 1; 112 d i. 6; g. 19; [32 g. 5, 20, 22, 25; 117 b. 13, 16].
Θεόδωρος. 42 C (12) note 1; 43 (2) ii. 8; iii. 16; v. 10; ver. iii. 21; (3) ver. 14; 64 b. 2; c. 13; 93 vii. 7; 107 d. 11; 112 d i. 12; 117 g. ii. 4; 141. 18; [29 a. 1; 43 (1). 5; (3). 1, ver.; (5). 1, ver.; (6). 1, 4, ver.; (7). 2; (8). 4; 53 h. 1; 117 b. 13, 16; d. 24].
Θεοκλής. [3. 2.]
Θεόξενος. 58 e iii. 12.
Θεοπέιθης. 136 iii. 11.
Θεότιμος. 57 a. 1, 7; b. 5.
Θεοφάνης. [24 c. 4.]
Θεοφιλα. [117 d. 22.]
Θεόφιλος. 66 b iv. 4; 109 a i. 10; iv. 12; 117 g ii. 47; [19 a. 30; 36 b i. 1; iv. 2; 44 (2) ver. iii. 8; 66 a ii. 9; vi. 4; viii. 4; ix. 24; xi. 12].
Θερεῖσις. [66 a i. 30.]
Θερμούθης. 66 b i. 9; [66 a ii. 3; vi. 21; ix. 5].
Θέρων. [48 (2). 9.]
Θερῶς. 59 c (3). 2.
Θεσενούφης. 66 b ii. 3.
Θεύδωρος. [42 G (5) ter; H (5). 11.]
Θεύξενος. 139 a ii. 3.
Θέων. 1 ii. 16; 20 iv. 1; 44 (2) i. 5; 58 c. 16; [32 c. 3].
Θηης. 66 b iii. 13; [66 a v. 2].
Θόινος. [34 b. 4.]
Θολῶς. 107 d ii. 6.
Θοτεύς. 47. 1; 58 e iii. 26; 59 c (1) ii. 6; 68 b. 2; 72 b. 2, 5; 90 a ii. 12, 15; 100 b ii. 14; 117 f. 3.
Θοτμήνης. 119 i. 9.
Θοτορταίος. 71. 19; 90 a iii. 25; 99. 14, 15; 100 b. 5; 107 e. 25, 27, 31, 36; [117 c. 16].
Θοτορταῖς. 107 c. 1, 8; e. 9, 19.
Θοτορχειύστης. 66 b iii. 11; 87 a. 23.
Θρασυκλής. 58 e i. 9, 12.
Θράσυλλος. 44 (3). 1, 6; 132. 7, 19.

Θρεμενῶνις. 66 b iv. 8.
Θυών. 43 (2) ii. 5; iii. 14; v. 6; ver. ii. 5; iii. 18.
Θύρσος. 37 b iii. 12.
'Ιάμνεια. [55 b. 3.]
'Ιάσων. 19 a. 2; 21 b. 2, 8; c. 4; d. 2, 9; 112 e. ii. 3.
'Ιατροκλής. [24 c. 2.]
'Ιδαίος. 14. 17.
'Ιέρων. 37 b i. 10.
'Ιμούθης. 43 (2) ii. 9; 50. 2; 58 e iii. 3; 72 a. 1; 90 a ii. 27; iii. 18, 28; 100 b ii. 17; [45 (1). 1; 53 e. 3, 7; 117 d. 4, 48, 57].
'Ιναρούς. 93 ver. ii. 2, 10.
'Ιναρῶς. 87 a ver. ii. 1; 100 b i. 11; 107 d i. 15; ii. 1, 7, 13, 26; [66 a vi. 30].
'Ιναρῶς. 46 (5). 6; 102 ii. 15, 17; 107 a. 13, 26; [32 a. 3; 107 b. 11, 17].
'Ιππαρχος. [117 c. 11 bis.]
'Ιππίας. [9. 10.]
'Ιπποκράτης. 16. 11; [19 a. 10; b. 6, 14; 55 b. 31].
'Ισιδότη. 64 b. 2; c. 13; [22 c. 2].
'Ισιδωρος. [69 a. 12.]
'Ισις. 1. ii. 6; 57 a. 3; 82. 6; 97. 3.
'Ισοκράτης. [88. 1.]
'Ιστιαίος. [55 b. 8, 11, 12, 15, 19, 21, 35.]
'Ισχυρίας. [32 a. 10.]
'Ιωνάθας. 7. 15.
Κάλας. [15. 6.]
Καλασίρις. 99. 12.
Καλατῦτις. 107 a. 6, 12, 22, 29; c. 19; d. i. 10, 16, 21, 26; ii. 12, 17, 23, 39; e. 14, 15, 24, 37.
Κάλις. 58 e iii. 21.
Καλλίστρατος. 76 ii. 5.
Καλλιάναξ. 10. 1; 11. 13, 40; 12. 3; 13 a. 23; 14. 15; 19 c. 4, 12; f. 12; 21 f. 2, 7; [15. 4; 19 a. 19].
Καλλιδομος. [42 G (4). 3; (76). 9, 16].
Καλλικλῆς. 105 i. 5, 8; 112 a i. 35; c. 5; e. ii. 15.
Καλλικράτης. [52 b (2). 6, 7; 64 d. 12.]
Καλλίμαχος. 2. 1.
Κάλλιππος. 6 a. 4; 21 g. 18.

Καλλίστρατος. 112 f. 15.
Καλλιφάνης. 11. 4; 37 a i. 4; b ii. 6; 43 (2) iv. 4.
Καλλιφών. 32 g b. 5, 10.
Κάλλων. 30. 1; [32 b. 8].
Κάμμανδρος. 14. 6.
Κανῶς. 59 c (3). 9; 94 a. 9; b. 7.
Κάρπος. 140 b. 6, 8.
Κελεῖσις. 97. 1, 2.
Κελεμούνις. 117 h ii. 14.
Κελεχώνσις. 100 b i. 5.
Κερκίων. 37 b iii. 19; iv. 5, 10; 70 a ii. 2.
Κεφάλων. 17 b. 6; 59 c (1) iii. 9; 61 j. 1; [61 a. 1, 3; b. 1, 3; c. 11].
Κόλλης. [17 a. 4.]
Κίσσος. 58 e i. 31, 33; iii. 15; 79 a. 12; [143 i. 31].
Κλαίεινος. 136 i. 6.
Κλεάνδρος. 1 ii. 19; 2. 3; 53 j. 11; 105 i. 5; [43 (1). 1].
Κλέαρχος. [42 C. (6). 1.]
Κλεινίας. 125. 9, 12, 16.
Κλεόδημος. 7. 20.
Κλεόνικος. [88. 13.]
Κλέων. 21 d. 3, 10; 42 passim; [45 (1). 4].
Κλεώνυμος. [35 a. 1.]
Κοῖνος. 19 c. 25.
Κολῆσις. 58 e iv. 12.
Κολλεῦς. [107 b. 5.]
Κολοῦλις. 130. 4.
Κολοῦνθις. [88. 7.]
Κομοῦπις. 58 e i. 5, 30; 70 a ii. 16; 99. 10, 24, 27; 107 a. 8, 28; e. 18; 117 h. 17; [107 b. 2, 9].
Κόμων. 79 a. 5; [53 c. 3].
Κονκρήσις. 59 c (1) ii. 13.
Κονρήσις. 59 c (1) ii. 15.
Κόρη. 97. 5.
Κορραῖος. [103 ii. 20.]
Κοσμέλα. [18. 13.]
Κοσοσίρις. 99. 7.
Κότυς. 6 a. 37; [32 c. 5, 9].
Κρατηρός. 79 a. 13.
Κρατήσιππος. 108. 6.
Κτήσιππος. 106 b. 3; 136 i. 2.
Κτήσων. 59 c (1) iii. 7.
Κώλει (dat.). 46 (5). 4.
Λάγος. 97. 7.
Λάμαχος. 100 b i. 15.
Λαμίσκη. [22 a. 18, 21, 25, 29 b. 8, 9; c. 1, 9, 10; d. 2, 3.
Λάμπων. 21 b. 4, 10.
Λαοδίκη. [144 ii. 7.]
Λάχης. 53 p. 1.

INDICES.

Λάχιος. 136 iii. 3.
 Λεοντίσχος. 8 (1). 3.
 Λεοντομένης. 29 i. 3.
 Λεπτήνης. 109 a ii. 1; iii. 1.
 Λευκοφάνης. 136 iii. 14.
 Λέων. 112 c. 13; 117 g ii. 7.
 Λεωνίδης. 100 b i. 22; [66 b iv. 3].
 Ληωνίδης. [66 a viii. 4].
 Λιμναῖος. 14. 9; 46 (1). 25; [64 a (3). 2; (4). 2].
 Λίγας. [3. 12; 18. 6].
 Λίχναϊος. [32 g. 17].
 Λόγβασις. [43 (3). 5].
 Λυκομείδης. 20 ver. iii. 8.
 Λύσανδρος. [28 a. 4].
 Λυσανίας. 105 ii. 5, 8.
 Λυσίας. 11. 6; 112 e ii. 1.
 Λυσίμαχος. 106 b. 1; [53 b. 1; 64 a (2). 3; 117 d. 6; 145. 3, 4].
 Λύσιππος. [88. 10].
 Λύτων. [109 a. iv. 1].
 Λῶις. [107 b. 1, 12].
 Λώνικος. [53 i. 3].

Μαιάνδριος. 21 d. 3, 10; e. 4; f. 2, 8; g. 6.
 Μαίμαχος. 49. 4, 10; 88. 16; [33. 2; 44 (1). 11; 49. 9; 64 a (1). 2, 8; (2). 10].
 Μαρῆς. 58 e i. 33, 35; ii. 16; 66 b i. 2, 13; ii. 4. 12; iii. 6, 7; iv. 6; 79 c. 4; 107 d. 14; 117 e. 17; g ii. 17, 18; h. 16; [53 g. 1; 62 a. 9 *dis*, 10 *dis*, 13; 66 a i. 3, 19; ii. 7; v. 12, 16, 22; vi. 23; vii. 5, 16; viii. 3; ix. 13, 17, 29, 36; x. 12, 23; 117 d. 4, 16, 57, 65].
 Μαρῆς. 57 b. 2; [55 b. 8, 29].
 Μαρρῆς. 37 ver. iv. 20; 58 e iv. 16; 59 c (2). 15; 66 b iii. 3; 90 a ii. 16; 94 a. 7; b. 1, 2; c. 1; 98. 12; 102 ii. 11; 107 f. 5; 132. 9; [66 a ii. 1, 17, 26; iv. 15; v. 13; 107 b. 7].
 Μαρσύας. 11. 19, 20; 16. 14.
 Μάρων. 1 ii. 2; 17 b. 4.
 Μάτελα. 56 b. 4.
 Μάτρων. [36 c. 17].
 Μεγάς. 43 (3). 19.
 Μεγίστη. 54 a (1) i. 4.
 Μεγχιῆς. 66 b iii. 4.
 Μελαίνις. 2. 19.
 Μελάνθιος. 20 iii. 11; 70 a ii. 4, 9; [54 b a ii. 1].
 Μέλας. 66 b iv. 11.

Μελέαγρος. 4 (2). 19; [32 g. 14; 69 b. 3 *dis*].
 Μελτόκουζος. 29 f. 3.
 Μενέδημος. [54 b d. 1].
 Μένεια. 1 ii. 18, 24.
 Μενεκλῆς. 90 a ii. 14.
 Μενεκράτης. 1 i. 4; 2. 11; 4 (2). 16; 5 a. 5; 6 a. 20; 7. 4; 8 (1). 8; [3. 10].
 Μενεκράτης. 21 b. 3, 8; d. 3 *dis*, 10 *dis*.
 Μενέλαος. 10. 17; 58 e i. 3; iii. 12; 61 h. 2; [103 ii. 14].
 Μενεσθένης. 112 g. 2.
 Μένης. [29 d. 2].
 Μένιππος. 3. 12; 100 b. ii. 1.
 Μενίσκος. 87 a ver. i. 6.
 Μενέας. 1 ii. 18; [145. 2].
 Μένυλλος. 16. 9.
 Μένων. 117 g. ii. 9.
 Μερομῶς. 38. 6.
 Μεστοσύττιμις. 90 a ii. 10.
 Μήζακος. [35 a. 4].
 Μηνόδωρος. 55 a. 16; 58 e i. 25; 95 ii. 13.
 Μητροδώρα. 42 H (8 a). 1; (8 e). 1.
 Μητρόδωρος. 32 d. 1; 68 b. 5; 91. 7; 112 g. 9; [65 a. 3; 66 a vi. 24; 74 b. 5, 10, 11, 14, 15, 18].
 Μητροφάνης. [55 b. 2].
 Μιθραδάτης. 58 e i. 10; iii. 20.
 Μησιιστράτης. 52 a. 5.
 Μόνιμος. 1 ii. 19.
 Μοσχίων. 1 i. 2; 2. 10; 4 (2). 16; 5 a. 3; 6 a. 18; 7. 2; 8 (1). 7; 21 b. 4, 11; 28 e ver.; [3. 9; 28 b. 1].
 Μόσχος. 117 g ii. 1.
 Μουσαῖος. [28 a. 2].
 Μυρίνη. 7. 13.
 Μύστα. 1 ii. 11, 23.
 Ναύτας. 10. 12, 14; 21 c. 8.
 Νέανδρος. [3. 5].
 Νέβιος. 86. 4.
 Νεβώνυχος. 59 c (2). 14.
 Νείλων. 19 a. 35.
 Νεκάτις. 102 ii. 16.
 Νεκεύβις. 66 b iv. 12.
 Νεκτενίβις, Νεκθνήβις, Νεχθνήβις, Νεκτνίβις. 37 a ii. 10; 58 e i. 16, 28; iii. 4, 27; 59 d. 16; 66 b i. 3; iii. 12; 87 a. 1; 90 a ii. 16; 99. 17; 107 a. 7, 14, 21, 27, 31, 34, 37; 117 h. 10; [53 g. 1; 66 a vii. 33; xi. 1; 107 b. 6, 13].
 Νεοπτόλεμος. 8 (1). 11.

Νεφερώς. 58 e i. 38.
 Νεφθίκις. [22 b. 1].
 Νεχθεμβῆς. 46 (1). 21.
 Νεχθερωῖς. 59 c (1) ii. 6.
 Νεχθῆς. 117 g ii. 51.
 Νεχθμῖνις. 59 c (1) ii. 18.
 Νεχθύρις. 102 ii. 12; [42 B (4). 3].
 Νεχθφερώς. 87 a ver. ii. 21.
 Νεχθώνσις. 59 c (1) ver. 2.
 Νεχθῶς. 58 e i. 20; ii. 5; iii. 8.
 Νεχούς. 59 c (2). 5.
 Νεχύθης. 46 (1). 20.
 Νέων. [42 G (7 b). 15; 88. 10].
 Νικαγόρας. 100 a. 4, 6, 7, 5.
 Νικάια. 27. 1.
 Νίκαιος. [143 i. 31].
 Νικάνδρος. 12. 17; [117 b. 11].
 Νικάνωρ. 2. 5; 19 e. 4; f. 6; 21 d. 4, 13; 36 a ver. 1; 46 (1). 25; 100 b i. 21; ii. 30; 135. 2; [19 b. 3; 64 d. 13; 103 ii. 14, 16].
 Νίκαρχος. 135. 11.
 Νικασίβουλος. 21 d. 4, 11.
 Νικίρατος. [42 C (8). 1; (9). 1, 14].
 Νικίας. 112 g. 20; 117 g i. 8; 136 i. 12; iii. 4; [117 d. 53].
 Νικόβουλος. 132. 19.
 Νικοκλῆς. 20 rec. ii. 1.
 Νικόλαος. 59 c (1) ver. 19; [55 b. 28; 117 d. 21].
 Νικόμαχος. [88. 3].
 Νικόστρατος. 95 ii. 1; [42 G (7). 12; (7 b). 12].
 Νικοφάνης. 102 ii. 10.
 Νικώ. 19 c. 26; [9. 7].
 Νίκων. 21 d. 6, 15; 37 a i. 4, 6; 58 b. 3; 100 b ii. 15; *page* 321.
 Νουμήμιος. 90 a iii. 22 *dis*; [22 c. 9].
 Ξάνθιππος. [42 H (6). 9, 13, 15, 17; 146 a. 2, 5].
 Ξενοκλῆς. 4 (1). 5, 13; (2). 1.
 Ξενοφάντος. 112 g. 11.
 Ξένων. [24 d. 2; 33. 4].
 Όαφρέους (*gen.*). [66 a viii. 13].
 Όβαστερτάις. 66 b i. 12; iv. 5.
 Όβαστορτάις. [66 a vii. 19; ix. 2].
 Όλμῶνς. [42 G (3). 1].
 Όλυμπικός. 109 a v. 1.
 Όμοσις. 58 e iii. 21.
 Όνήτωρ. 28 a. 1; [117 c. 14].

INDICES.

Ὀννώφρις. 19 c. 24; 37 ver. iii. 17; iv. 18; 58 e ii. 20, 24; 71. 12, 21, 24, 28; 87 a ver. i. 9; ii. 5; 90 a ii. 7, 8, 13, 28; iii. 12; 96. 12; 97. 4; 98. 3, 21; 101. 15, 18; 102 i. 1; ii. 3, 5; 117 h. 13; 121 a ii. 8; [62 a. 7; 66 a i. 22; v. 3; viii. 9; xi. 5; 117 c. 3; d. 63].
 Ὀραθρῆς. 107 e. 8, 11, 12, 22, 25, 28, 35.
 Ὀρεωῦς. 59 c (2). 8.
 Ὀρήνις. 100 b iii. 10, 13.
 Ὀρθόμας. 58 e iv. 11.
 Ὀρνίτας. 27 ver. i. 4; ii. 4.
 Ὀρόντας. 100 a. 6.
 Ὀρσενούπις. [107 b. 4.]
 Ὀρσενούφις. 59 c (1) iii. 20; 79 a. 9; 93 ver. ii. 3; 107 a. 11, 16, 30, 33, 36; c. 3, 18; d i. 35, 38; ii. 2, 4, 11, 15, 20, 27; [66 a ii. 10; vii. 14; ix. 22; 117 d. 19].
 Ὀρσῆς. 90 a iii. 31; [62 a. 7].
 Ὀτμήνις. 99. 1.

Παῖς. 100 b ii. 17.
 Πααλᾶς. 59 c. (1) iii. 5.
 Πασσιφίβις. 100 a. 3.
 Παῖπις. 58 e i. 15; ii. 31; 59 c (1) ver. 17.
 Παγγώσβις. 94 b. 4, 6.
 Παγιήφρις. [117 d. 19].
 Παγκράτης. 53 k. 7; 120. 8.
 Παγχόη. 28 e. 3, 7, 19.
 Παῆμις. 117 h. 7.
 Παῆς. 58 e ii. 7; 59 c (1) iii. 5; 107 c. 3, 10, 13.
 Παῆσις. 132. 9.
 Παθῆμις. 43 (2) ver. ii. 8.
 Παθρῆς. 87 a ver. ii. 11.
 Παθῆρις. 58 e ii. 33.
 Παθῶς. 66 b i. 3.
 Παιθώτης. 117 g ii. 23, 37.
 Πᾶς. 37 ver. iv. 22; 38. 1, 10; 58 e ii. 17; iii. 2, 28; iv. 12; 59 c (1) iii. 3; d. 1; 66 b ii. 2; 71. 24; 87 a ver. ii. 18; b ii. 9; 90 a ii. 2, 3; 99. 27; 102 i. 28; 107 a. 19, 32; [62 a. 11; 65 a. 1; 66 a i. 4; vii. 18, 25; 88. 6; 107 b. 16; 117 a. 4, 5, 27, 28].
 Παῖτις. 58 e iii. 17.
 Παίων. 42 I. 2; [103 ii. 17].
 Πακῆμις. 59 c (2). 8.
 Παλαμοῦνις. 37 ver. iii. 12; [66 a vi. 28].

Πάλας. [66 a vii. 26.]
 Παλεῦς. 107 a. 10, 23; [107 b. 10].
 Παλῆτις. 107 d. 6, 13, 21; e. 21.
 Παμᾶτις. 37 ver. iv. 16, 17.
 Παμενῶπις. 59 c (1) ver. 9.
 Παμοῦνις. 48 (1). 21; 59 c (1) iii. 14.
 Πανεχῶτις. 102 ii. 6.
 Πανούφις. 38. 10.
 Παοῦς. 94 a. 7; b. 2; c. 1.
 Παπᾶς. 98. 2.
 Παρθένιος. 106 a. 8.
 Παρθένιον. 7. 18.
 Πάρις. 37 ver. iv. 18; 96. 12; [19 a. 30].
 Παρμενίσκος. 22 e. 11, 12, 16; f. 4, 5; [22 b. 8; c. 9; d. 7].
 Παρμενίων. 58 e ii. 3; [103 ii. 13].
 Παρμένων. 46 (1). 25.
 Πᾶσις. 29 e. 3; 37 a i. 10, 12; ii. 7; b. iii. 7; iv. 17; ver. iii. 3; 38. 5; 46 (1). 21; (5). 8; 58 e ver. 11; 59 c (1) ver. 11; (2). 9; 62 b. 5 bis; 66 b ii. 1, 2, 3, 4; iii. 4; 71. 16, 18; 72 a. 3; 79 a. 11; 87 b ii. 5; 90 a ii. 7, 9, 29; iii. 8; 93 ver. ii. 4, 5; 96. 12; 98. 16, 22; 99. 8, 9; 100 a. 10; b. i. 8; ii. 18, 19, 21, 31, 34; 101. 12, 24; 102. 15; 117 a. 21, 22; f. 3, 4; g. ii. 22, 36, 41; h. 8, 16, 22; 119 i. 9, a; 130. 3; 132. 3; [29 b. 5; 32 g. 23; 42 G (3). 9; 53 g. 4; 66 a i. 5, 15, 28, 29; ii. 7, 13, 19, 28; iii. 4, 13; v. 20, 21, 28; vi. 1, 23, 31, 33; vii. 1, 23, 32; viii. 11, 12, 14, 20; ix. 11, 15, 21, 29, 31, 39; x. 4, 9, 12, 21; xi. 9; 88. 6, 7; 117 a. 9, 10; d. 17, 31].
 Πασίων. 117 g i. 18; [66 a i. 28; ii. 13, 19; v. 21; vii. 23; viii. 11; ix. 39].
 Πασῦς. 38. 13; 50. 4; [62 a. 10].
 Πασῶς. 100 b iii. 20; [66 a vii. 26, 33].
 Πάταικος. 45 (1). 26.
 Πατεμῖνις. 66 b. iv. 2.
 Πατῆς. 59 d. 11.
 Πᾶτις. 38. 1; 66 b ii. 1; 87 a. 22; 90 a iii. 21; 99. 14; [66 a i. 5; ix. 31].
 Πατροκλῆς. [42 C (7). 9; 103 ii. 17].
 Πάτρων. 12. 16.
 Πανῆς. 125. 6.

Πανούβις. 71. 10.
 Παῦς. 38. 3; [42 C (4). 13].
 Παῦσις. 87 b ii. 8; 90 a iii. 18; [117 a. 4, 5, 27, 28].
 Πανσανίας. 112 c. 1; [29 c. 5; 117 c. 8].
 Πανσίας. 21 g. 6.
 Παχνοῦβις. 59 c (1) ii. 9, 11.
 Παχράτης. 58 e ii. 24, 28, 29; 90 a iii. 4; [117 a. 15, 30].
 Παχῶς. 38. 3; 90 a iii. 30.
 Παῶπις. [117 d. 36].
 Παῶς. 1 ii. 11, 16; 28 e ver. 5; 46 (1). 20, 21; 71. 27; 90 a ii. 10; iii. 29; 117 h. 3; [23. 4; 32 a. 2, 6; 64 a (8). 6; 117 d. 65].
 Παῶτις. [66 a v. 8].
 Πγῆρις. 59 c (1) iii. 11.
 Πεισίας. [9. 1].
 Πεισικράτης. [9. 6, 13, 15, 16].
 Πεκῶσις. 32 g ver. 14; 37 a ii. 10, 21; b ver. 3.
 Πελοπίδης. 52 a. 3.
 Πεμνηχῆς. 59 c (3). 3.
 Πεμῶς. 28 e ver. 8.
 Περσῶς. [42 C (4). 14].
 Περσῶς. [66 a iii. 14; vi. 12].
 Περψῶς. [42 C (11). 12].
 Πενεμᾶς. 37 ver. iv. 10.
 Περδίκας. [103 ii. 13].
 Περήπις. 100 b ii. 33.
 Περυγῆνης. 28 e ver. 1.
 Περύτας. 2. 5; 112 b. 11.
 Περούσις. 90 a iii. 24.
 Πέρσης. 54 a (4). 8; 58 e i. 10; iii. 19.
 Περῶς. 100 b ii. 16.
 Περσούρις. 58 e iv. 23.
 Περσῶς. 58 e ii. 4; iii. 24.
 Περσῶτης. 58 e i. 19; ii. 5; iii. 8; [66 a i. 1 bis; ix. 40].
 Περῶρις. 102 ii. 4.
 Πέταλος. 112 h. 2.
 Πετταρμῶτις. 37 b ver. iii. 2, 4; 72 b. 1. 4; 117 g ii. 12.
 Πετταρμῆνης. [117 d. 9, 11].
 Πετταχῆνης. 101. 9.
 Πετθεῦμις. 58 e i. 23; 66 ii. 8; 87 a ver. ii. 19; [66 a viii. 23; x. 24; xi. 10].
 Πεττειμούθις. 107 e. 28.
 Πετ...εκενις. 58 e iii. 7.
 Πεττεινῖς. 58 e iv. 12.
 Πεττειμῶς. 87 b ii. 1.
 Πετεινήσις. 59 c (1) ver. 15.
 Πετεινούπις. 59 c (1) iii. 18.
 Πετεινούρις. 20 rec. i. 1; ii. 3; iii. 9, 11; 117 a. 17, 24; [117 a. ii. 34].

INDICES.

Πετερμούθις. 79 a. 11.
Πετρεῶχμυς. 94 a. 10; b. 7.
Πέτενος. [42 C (10). 4].
Πετρεούρις. [66 a ix. 5].
Πετρεούχος. 29 e. 7; 46 (1). 21;
58 e i. 24; ii. 30; iii. 14; 66
b iii. 9; 71. 6; 73. 4; 87 b ii.
7; 90 a iii. 3, 11, 23; 94 c. 4;
98. 2, 12, 21, 23; 102 ii. 5, 8;
117 g. 49; 119 rec. i. 5; 121.
b ii. 8; [32 a. 2; 62 a. 11; 66
a ii. 5, 8, 27; v. 15; vi. 18;
vii. 6, 31; ix. 20, 38; x. 8;
xi. 3; 117 d. 4, 29, 56].
Πετρεούβκις. 38. 4, 11.
Πετρεύρις. 58 e. iii. 9; [66 a i. 27;
iv. 2, 16].
Πετρεῶν. 102 ii. 5; [42 C (4).
17; (6). 1; 43 (6). 2, ver.;
53 g. 4; 66 a iii. 5; vii. 21;
72 c. 7].
Πετρεῶνσις. 38. 8; [42 C (7). 1,
2].
Πετῆς. 95 i. 5.
Πετῆσις. 46 (1). 21; 59 e (1) ver.
6; [66 a i. 30; 117 d. 46].
Πετῆσις. 82. 5.
Πετὸ βασις. 66 b ii. 6; 90 a ii.
33; iii. 2; 99. 12; 117 g ii.
12; [43 (6). 2, ver.; 66 a i.
17; ii. 15; vi. 22; viii. 18;
ix. 27; 143 i. 28].
Πετὸ βίς. 37 b iii. 7; iv. 17.
Πετὸ λους. 99. 4.
Πετὸ σίρις. 39 ii. 2, 12; iii. 2;
43 (2) ii. 9; iii. 17; v. 9; ver.
ii. 8; iii. 21; 58 b. 4; e. 3; 59
e (1) ii. 1; iii. 16; (3). 5;
66 b i. 9; 90 a ii. 4; iii. 10,
28; 100 b i. 13; ii. 23, 25;
iii. 7; 102 ii. 12; 107 a. 24;
c ver.; d i. 8, 39; 117 e. 14; g i.
17; ii. 26; h. 17, 24; 121 a ver.
1; 132. 3; 133. 3; [32 a. 8;
36 d. 2; 53 g. 1; 60. 10; 66
a i. 14; ii. 3; iii. 15; iv. 17;
v. 30; vi. 21; vii. 29; ix. 35;
107 b. 3; 117 c. 19].
Πετὸς. 50. 6; 86. 2.
Πετὸς. 58 e i. 7; 66 b iii. 6; 100
b ii. 15; [66 a ii. 1; v. 22;
viii. 22].
Πετὸς. 53 n. 4; 62 b. i. 11; 87
a. 23; ver. ii. 15; 90 a ii. 12,
17; 115. 4; [62 a. 7].
Πευκόλαος. 57 b. 7.
Πευδύσις. 70 a ii. 6; 87 b ii. 5;
90 a ii. 6; b. 2; 102. 14;
132. 13.
Πευφάνης. 1 ii. 10.

Πεῶς. 66 b iv. 8.
Πινύρις. 59 c (1) ver. 4; [36 b i.
4].
Πιστόθεος. 73. 2.
Πίστος. 100 b i. 27.
Πιταῖος. 90 a ii. 22; 94 a. 1.
Πλάτων. 95 i. 5.
Πλούταρχος. 117 g ii. 7.
Πνεφερώς. 66 b ii. 5; 117 g i. 2;
[32 g. 8, 10, 11, 18; 66 a i. 8;
v. 27; ix. 8; x. 13].
Πνύθις. 90 a iii. 26.
Πνώς. 37 ver. iii. 21.
Ποῆρις. 90 b. 1.
Ποκάς. 90 a ii. 11.
Ποκεύς. 58 e iv. 17.
Ποκοῦς. 96. 12.
Πολέμαρχος. 90 a ii. 14.
Πολέμων. 10. 15; 21 f. 3, 9; 37
b ii. 6; 70 a ii. 2; 87 a ver. ii.
14; [54 b a i. 12; d. 4; 64 a
(3). 3; (4). 2; (5). 3; (6). 2;
66 a iv. 7; x. 9; 103 ii. 21;
117 d. 38, 41.
Πολιάρχος. [19 a. 10].
Πολυδάμας. 117 g ii. 4.
Πολυδύκης. 112 b. 7, 9.
Πολύδωρος. [45 (3). 12].
Πολυκλῆς. 21 a. 3. 8; b. 3, 9;
g. 5.
Πολυκράτης. 42 H (8 d). 1; [42 H
(1). 1; (2). 1; (3). 11; 116. 3,
12].
Πολύξανος. [103 ii. 22].
Πολύστρατος. 112 c. 27 bis.
Πολύνδικος. [19 b. 11; 103 ii.
23].
Πομμοῦς. 90 a iii. 31.
Πόρις. [36 b iv. 5, 14].
Ποσειδώνιος. 32 g d. 1, 9; ver.
16, 18; 36 a. 2; [42 H (6). 12;
44 (2) i. 20].
Πραξίας. 112 d ii. 8.
Πρωταγόρας. 58 e i. 25.
Πρωταρχος. 32 g d. 1; 99. 20;
112 e ii. 3; [42 C (11). 3; 117
c. 1].
Πρωτέας. 21 g. 37.
Πρωτίων. 21 f. 3, 10; 43 (2) ver.
iii. 2.
Πρωτογένης. 32 d. 2; 100 b ii.
7.
Προτόμαχος. 54 a (4). 11.
Πτεροφορίων. 43 (2) iii. 35.
Πτολεμαῖς. 43 (2) ii. 5; iii. 14;
v. 5; ver. ii. 4; iii. 18.
Πτολεμαῖος (βασιλεύς). 1 i. 15,
17; 2. 24 bis, 26; 5 b. 11;
6 a. 2 bis, 3; 35 bis; 7. 17, 18,
19; 8 (2). 11, 12, 13; 10. 10;

11. 22 bis, 24; 12. 14; 13 a.
5, 6, 7; b. 1, 14, 24 bis; 16. 1;
18. 4; 19 c. 38 bis; e. 3; 20
ver. ii. 10; iii. 8; 21 g. 44;
27. 1; 53 a. 3; 56 a. 3 bis;
b. 6; 57 a. 1 bis; [15. 13, 14,
15; 18 ii. 14; 19 a. 1, 27, 28,
29; b. 2; 42 G (6). 4]. See
Index I.
Πτολεμαῖος. 6 a. 45; 10. 19, 21;
11. 2; 12. 10; 19 c. 30; 21 d.
3, 5, 11, 13; g. 2, 43; 28 e.
13; 32 g d. 1; 36 a. 1; 43 (2)
ii. 10; 54 b d. 5; 57 b. 3; 58
e ii. 19; 71. 4; 77. 5; 95 i. 6;
100 a. 16; b. ii. 1, 7; 105 i. 7;
112 a. i. 10, 26, 30; c. 9, 25;
e ii. 13, 22; f. 3; 114. 7, 11;
128. 4; 132. 7; 136 iii. 7. 10;
[22 a. 14; 24 c. 2; 29 c. 3;
32 g. 2, 8 bis, 10, 11, 19; 36
b i. 1, 7, 12; 55 b. 30; 103
ii. 12, 18, 22, 23; 117 b. 15;
c. 6].
Πυθόγγεος. 5 a. 8; 6 a. 22; 21
f. 3, 9; 114. 6, 11.
Πυθαγόρας. 55 a. 20; [110 ii. 7;
144 ii. 10].
Πυθίων. 21 a. 3, 9; e. 5; 136 i.
9; iii. 8, 15.
Πύθων. 53 j. 19; 57 b. 2; 64 b.
5; c. 16; 112 g. 8; [64 a (1).
9; (3). 5; (4). 3; (5). 3; (6).
3; (7). 5; (8). 7; d. 13; 117
c. 12].
Πύρρανδρος. [117 b. 9, 10].
Πυρρίας. 66 b iv. 3; 80 a ii. 20;
[53 b. 8; 66 a ii. 9; viii. 5;
ix. 24].
Πύρρος. 4 (2). 23.

Πρόδων. 135. 3.

Σαβᾶθις. 59 c (3). 4.
Σακόλιμος. [117 c. 13].
Σαμῶς. 117 h. 11.
Σαμῶς. 70 a ii. 13 bis.
Σάννος. 29 i. 2.
Σαρᾶπις. 57 a. 3; 97. 3.
Σαραπίων. [117 d. 53].
Σατυρίων. 6 a. 43.
Σάτυρος. [66 a i. 4; viii. 20].
Σεγεῶθις. 59 c (2). 14.
Σεῖρις. 59 c (1) iii. 19, 21.
Σεαρθῶς. 117 h. 9.
Σέλευκος. 58 c. 7; d. 7.

INDICES.

Σεμέλη. [3. 15.]
Σεμεύς. 34 a. 1; 46 (5). 5; 66 b iv. 7, 10, 13; 90 a ii. 8, 25; 99. 17; 100 a. 11; [66 a vi. 10; vii. 17, 30; x. 10; 117 a. 5; d. 36, 59].
Σεμής. [117 a. 8.]
Σεμῶς. [66 a ix. 16.]
Σεμφεύς. 28 e ver. 1; 46 (1). 20; 90 a iii. 13; [34 b. 1].
Σεναμόνις. 59 c (2). 6.
Σενανοῦπις. 100 a. 12.
Σενεμποῦς. 59 c (1) ii. 5.
Σεήσις. 59 c (1) iii. 15.
Σεθεύς. 31. 2.
Σενοσίρις. 59 c (1) ii. 7, 12.
Σενταμόνις. 59 c (1) ver. 8.
Σεντοῦς. [66 a vi. 28; x. 11.]
Σεντουγής. 59 c (1) ii. 17.
Σενχώνσις. 59 c (1) iii. 13.
Σεσθῶς. [66 a ix. 4.]
Σετίνις. 59 c (1) ver. 2.
Σεύθης. 30. 2; 95 i. 10; 100 a. 14; 107 d. iii. 7.
Σεῶς. 59 c (1) ii. 9.
Σήραμβος. 14. 6; [23. 10, 13, 16, 18, 21, 23, 25, 26].
Σιλύβκις. 38. 13.
Σιμάριςτος. 40 b i. 1.
Σιμάρις. 141. 12; [117 d. 22].
Σίμων. 37 a i. 14; b ii. 9, 12; 59 c (2). 18.
Σιμωνίδης. page 199.
Σισοῦχος. 1 ii. 9; 37 a i. 12; 71. 26; 87 b ii. 10.
Σιτάλκις. [61 d. 4.]
Σιμίθις. 59 c (1) ii. 8; 132. 13.
Σοῆρις. 43 (2) i. 29; 133. 3.
Σοκεύς. 37 b iv. 12; 46 (1). 26; 87 a. 23; 90 a ii. 13; 102 i. 28; ii. 14, 18; 107 a. 9, 17, 35; d i. 4, 8, 36; ii. 5, 10, 13, 29; e. 23, 29, 39; [53 a. 7; 66 a i. 26; 107 b. 14].
Σοκεῦς. 107 e. 18; 117 h. 8.
Σοκλήνις. [117 d. 13.]
Σοκμήνις. 32 g δ. 3; 58 e ii. 33; 66 b iii. 5; 72 a. 3.
Σοκνούχις. 71. 10.
Σοκνόχις. 102 ii. 12.
Σοκομίνις. [29 d. 4.]
Σοκονοβτύνις. 53 p. 3.
Σοκονόπις. 66 b i. 11; iii. 2; [66 a iii. 2; vii. 10; 117 d. 9, 12, 47].
Σολόις. 107 a. 15, 25.
Σομφομέλανος. 90 a ii. 30.
Σοῦχος. 84. 2; 107 e. δ. 5; 123. 1; [128. 1].
Σόγτης. 47. 5.

Σοχώτης. [42 B (4). 3; 66 a i. 11, 12; ii. 20; iii. 11; v. 6; vi. 7; vii. 3; viii. 16; ix. 26; x. 3; xi. 6; 117 c. 4.]
Σρωῦς. 58 e ii. 11.
Στοῆτις. 130. 5.
Στοτοῦς. 58 e ii. 35.
Στοτοεῖτις. 38. 2.
Στοτοῆτης. [66 a ii. 12.]
Στοτοῆτις. 68 a. 3; 71. 16; 87 a. 22; 100 b i. 1; 101. 21; 102 ii. 15, 18; [32 a. 4; 62 a. 8, 9; 66 a v. 7, 24; vi. 3; x. 15].
Στράτιππος. 112 c. 18.
Στρατονίκη. 11. 13, 40; 12. 3; 13 a. 23; 14. 14; 29 f. 2; [15. 4].
Στρατόνικος. 114. 1.
Στράτων. 54 a (4). 12; 58 e iii. 11.
Στρατωνίδης. [55 b. 27.]
Σύμμαχος. 21 g. 35.
Σύρα. [9. 11.]
Σωκεῖς. [66 a v. 31.]
Σωκλής. 25. 11.
Σωκράτης. 21 b. 3, 9; 130. 7; 136 i. 16; iii. 17.
Σώνικος. 21 a. 3, 8; d. 3, 10; g. 6.
Σώπατρος. 100 b i. 25; 111. 6; [68. 14].
Σωσθένης. 112 c. 21.
Σωσίσις. [34 b. 2, 13.]
Σωσίβιος. 18. 2; 55 a. 2; 72 c. 2; 112 g. 11.
Σωσίπατρος. 106 b. 12.
Σωσίπολις. 21 a. 2, 7; b. 2, 7; c. 3; d. 2, 9; e. 3; g. 31.
Σωσιφάνης. 53 o. 1; 56 b. 5; [52 b (2). 2, 3; 53 b. 2; i. 1].
Σῶσος. [24 c. 7, 9; d. 6, 7, 10, 12; 34 b. 3.]
Σώστρατος. 20 iv. 2; ver. i. 3.
Σώταιρος. 19 a. 35; [24 a. 8; c. 7, 8; d. 1, 2, 6, 7, 11, 14].
Σωτέλης. [24 c. 4.]
Σωτήρ. 20 ver. iii. 2; [55 b. 5].
Σώφιλος. 102 ii. 19.
Ταβῶς. 121 b ii. 11.
Ταγῆς. 59 c (1) ver. 13.
Ταγομβῆς. 59 c (1) ver. 16.
Ταῆς. 59 c (1) ver. 14; (2). 7.
Ταῆσις. 59 c (2) 11, 12.
Ταθύμις. [66 a ii. 2; viii. 1.]
Ταθύτις. 21 g. 16.
Ταθωῦθις. 58 e ii. 8.
Ταλιᾶσις. 68 a. 6.
Ταμηνῶπις. 59 c (1) ver. 10.
Ταμήφις. 59 c (1) ver. 5.

Ταμειδσις. 59 d. 3.
Ταμούις. 59 c (1) ii. 1; d. 8.
Τανεχῶπις. 59 c (1) ver. 3.
Τανῆγυς. 59 c (1) iii. 12.
Ταούθις. [66 a vi. 27.]
Ταρμούθις. 66 b ii. 8; [66 a v. 14; viii. 23; x. 24; xi. 10].
Τασεμθῶς. 59 c (1) iii. 4.
Τᾶσις. 59 c (1) ii. 2; ver. 1, 7, 12; (2). 9.
Τάσκος. 21 b. 3, 9; f. 2. 8.
Τάστις. 59 c (1) iii. 10.
Τασούθις. 64 b. 13.
Ταῦρις. 59 c (1) ii. 16; d. 10.
Ταυροκράτης. 106. 11.
Ταυσίρις. 59 c (1) ver. 18.
Ταῶς. 58 e i. 29.
Ταῶπις. [55 b. 6.]
Τιβελλῆς. 59 c (1) ii. 10.
Τεαρενῆς. 102 i. 28.
Τεεβῆσις. 117 f. 1.
Τεενοφίμυς. 117 h. 5.
Τεισαμανός. 112 f. 20.
Τελέσαρχος. 7. 22.
Τεμρεῆρις. 59 c (2). 13.
Τενοῦβις. [69 b. 1.]
Τεπενθεύς. 117 a. 25; [117 a. 3].
Τερμούθις. [66 a xi. 2.]
Τερριδάτης. [103 ii. 19.]
Τεσενούφις. 79 a. 8; 87 b ii. 9; 117 a. 21; g ii. 28; [66 a viii. 14, 22; 117 a. 9; d. 16].
Τεστεφύγχις. 102 ii. 11.
Τεταεθύρις. 59 c (2). 4.
Τετλῶς. 59 c (1) ii. 19.
Τετονταῖος. 59 c (1) iii. 1.
Τετοσίρις. 59 c (1) ii. 14; d. 17.
Τεχσεθεύς. 117 g ii. 15; [42 C (4). 10].
Τεχσετεῦς. 107 d i. 19, 20, 24, 28; ii. 16, 28.
Τεχσετεῦς. 107 a. 20.
Τεχῶσις. [66 a ii. 25; 117 d. 3.]
Τεῶς. 37 ver. iv. 9; 58 e i. 24; ii. 28, 32; 59 d. 19; 66 b i. 13; ii. 6; 87 a. 23; ver. ii. 25; 90 a iii. 26; 100 a. 13; b i. 7, 11; ii. 17, 19, 24, 25; iii. 20; 101. 15; 102 ii. 7; 117 g ii. 17; 119 i. 8; 130. 3; [43 (5). 2, ver; 45 (1). 5, 6; 53 g. 2; 66 a i. 17, 23; ii. 2, 15, 25; iii. 6; v. 18, 26, 29; vi. 2, 22; vii. 13; viii. 1, 18, 26; ix. 3, 17, 27, 30, 37; 117 a. 8; b. 3, 4; d. 8, 11, 47].
Τηλεκλῆς. [131. 14, 21.]
Τικίτις. 59 c (1) iii. 8.
Τίμαιος. 20 iii. 9.

INDICES.

- Τίμανδρος.** 22 f. 7; [d. 2, 3, 4, 5, 7, 8].
Τιμαρχ[.] 11. 25.
Τιμόδημος. [54 b a i. 8].
Τιμόθεος. 43 (2) ii. 13; 49. 6; 56 a. 5.
Τιμόξενος. 42 D (1). 1, 3.
Τίμων. 90 a ii. 26.
Τληπόλεμος. 7. 20; 43 (2) ii. 3; iii. 12; v. 3; ver. ii. 2; iii. 16; 138 iii. 9; [42 H (6). 11, 14, 24].
Τογγύς. [66 a viii. 12; ix. 21; x. 21; xi. 9].
Τογγώς. 58 e iv. 19.
Τοδός. 90 a ii. 22; 107 c. 2, 14.
Τολώις. [107 b. 15, 18].
Τοράις. 117 g ii. 34.
Τορτομύνις. [66 a v. 19, viii. 8].
Τοτός. 70 a ii. 6; 117 a. 17; [66 a i. 22; ii. 4; v. 3; vi. 9, 30; viii. 9; x. 19].
Τοτοήτις. [66 a vi. 5; vii. 15; x. 27].
Τοτορτομύνις. [66 a vi. 4].
Τρέβιος. [32 g. 13].
Τρεμεννίς. [66 a ix. 37].
Τρεμεννίς. [66 a iv. 14; v. 18].
Τρυφών. 112 f. 7; 137 i. 18; ii. 1.

Φαβᾶις. 117 a. 18, 33.
Φάβις. 58 e ii. 12; 102. 23; 117 a. 18, 33.
Φαβῶς. 117 h. 14.
Φαῖς. 117 e. 18.
Φαιεύς. 58 e ii. 7; 86. 3.
Φαιῖς. 14. 10; 32 g ver. 11; 66 b i. 5, 10; iii. 13; 71. 28; [32 a. 1; b. 1; 66 a ii. 28; iii. 13; v. 2, 28; ix. 11].
Φαῖδρος. 109 a ii. 1.
Φαλῆτις. 107 e. 7, 13, 34, 41.
Φαμείθης. 98. 10.
Φαμῆς. 20 ii. 2; 90 a ii. 15; 101. 9; [88. 6].
Φαμοῦνις. 99. 7; [42 C (4). 15; 117 d. 26].
Φανῆς. 58 e iv. 18; 66 b ii. 7; 71. 25; 87 a. 1; [66 a iii. 14; vi. 13].
Φανήσις. 38. 2, 8; 47. 5; 58 e i. 34; ii. 35; 66 b ii. 9, 12; iv. 12; 71. 18, 26; 100 b ii. 31; 102. 17; 117 h. 26, 28; 119 i. 8; 121 b ii. 18; [42 B (4). 3; 66 a i. 18, 19, 24; ii. 4, 14, 17, 20, 26, 27; iii. 2, 11; iv. 13; v. 13, 17; vi. 8, 9, 18; vii. 8, 10, 31; viii. 6, 16, 17, 19; ix. 36, 38; x. 8, 19, 23, 28; xi. 6; 117 d. 31].
Φανῆτις. 107 c. 4, 9, 15, 27, 30, 35, 37; e. 16, 30, 33, 40.
Φανίας. 20 ii. 5; iii. 2.
Φανῶς. 37 ver. iv. 3; 121 b ii. 7, 16.
Φαράτης. 102. 18; [66 a v. 19; vi. 34; viii. 8].
Φατρής. 58 e i. 14; iii. 3; 117 h. 9; 130. 5.
Φανάτης. 90 a ii. 17.
Φανῆς. 66 b ii. 7; 87 a ver. ii. 10; 98. 16; 117 g ii. 22, 36; [32 b. 2; 66 a i. 11; vi. 5; viii. 10; ix. 19; 117 c. 3].
Φανοῆς. 37 b. 1, 7.
Φειδιππος. 6 b. 9.
Φενεβιεύς. 62 b. 4.
Φενοπίσις. 59 c (2). 15.
Φερύσις. 59 c (3). 9.
Φευβῶς. 58 e ii. 26.
Φίβις. 59 c (1). 13; (2). 7; 100 a. 8, 10.
Φιλάδελφος. 56 a. 4; b. 7; 57 b. 8; [126. 1]. See Index I.
Φιλάμμων. 1 i. 4; 2. 12; 4 (2). 17; 5 a. 5; 6 a. 20; b. 2; 7. 4; 8 (1). 9; [3. 11].
Φιλέας. [53 (c). 3].
Φιλήνις. 100 b i. 7.
Φίλιππος. 45 (2). 1; 46 (1). 25; 49. 6; 57 a. 8; b. 7; 58 e ii. 19; 79 a. 3; 100 b ii. 5; 112. 11; [29 c. 2; 36 d. 8, 17, 28, 35; 42 E (1). 7; 44 (1). 7; 49. 17; 53 f. 21; 117 c. 1].
Φίλισκος. 117 g ii. 15; [42 G (6). 1].
Φιλιππίων. 21 a. 1, 6; b. 1, 6; c. 2; d. 1, 8; e. 2; g. 30.
Φίλιστος. 107 e. 17.
Φιλόδημος. 13 b. 5; 21 d. 2, 10.
Φιλόθης. 90 a iii. 33; 111. 6.
Φιλοκύδης. 74 a. 1; [55 b. 28].
Φιλόνικος. 99. 10, 17.
Φιλόξενος. 112 d i. 1; [42 C (1). 1].
Φίλων. 7. 6; 19 c. 13; 32 f. 5; ver. ii. 3, 9; 42 G (9). 1; 58 e ii. 15; iv. 13; 59 c (1) ii. 3; 117 f. 2; 141. 6; [117 d. 8].
Φιλωνίδης. 42 H (7). 1; [42 H (1). 5; (3). 6, 11; (4). 1; (6). 1].
Φιλωτας. 112 d ii. 6; e ii. 28; g. 22.

Φιμήνις. 100 b ii. 14.
Φμοῖς. 1 ii. 16.
Φυέβγεις. 43 (2) iii. 30.
Φοῖνιξ. [103 ii. 15].
Φολήμις. 58 e ii. 12.
Φορμίων. 54 a (4). 7.
Φρασυσθένης. [46 (2). 6].
Φυλεύς. [34 b. 7].
Φχωΐφεις. 29 e. 4.

Χαιρέας. 112 f. 13 bis.
Χαῖνρις. 58 e iii. 26.
Χαλῆς. 58 e ii. 8.
Χαριστώ. 6 a. 30.
Χαρίτων. [62 a. 5].
Χάρμος. 6 a. 43; 61 i. 2; j. 1; [61 a. 4; b. 4; c. 11; d. 3, 8; f. 4].
Χατύλις. 59 d. 12.
Χεναρεῦς. 117 e. 17.
Χενοῦφεις. 58 e ii. 4.
Χεσθωθῆς. [66 a i. 9; ii. 24; v. 1; viii. 15; x. 26].
Χεσθωτῆς. 58 e ii. 27; 107 d. ii. 9, 22, 31, 33, 38.
Χεσμήνις. 99. 8.
Χεστωῖς. 107 a. 18.
Χομμοῦς. 59 d. 14.
Χρύσιππος. 53 l. 3; m. 2.
Χρυσόπολις. 12. 11.

Ψεναμοῦνις. 58 e iii. 14; 117 a. 16; [117 a. 11, 26, 32; d. 4, 29, 56].
Ψεναμοῦς. 58 e ii. 20.
Ψενάπις. [66 a vii. 15; x. 27].
Ψεναρψενῆσις. 104. 5.
Ψεναμοῦς. 102 ii. 14.
Ψενεῦρις. [66 a v. 25].
Ψενάψις. 37 ver. iv. 20.
Ψενῆς. 59 c (3). 6.
Ψενῆσις. 102 ii. 3; [66 a v. 4].
Ψενοβαστις. 46 (1). 21; 58 e ii. 17; iv. 2; 93 ver. i. 14; [143 i. 29].
Ψενοῦνις. [62 a. 13].
Ψενταῆς. 90 a iii. 34.
Ψεγχώνσις. 99. 4; [42 B (4). 2; C (11). 3].
Ψενταῆς. 59 d. 16; 117 a. 6, 23.
Ψονταῆς. 38. 9.
Ψοσνάις. 58 e iii. 7; 96. 13.
Ψοσνάτις. 37 ver. iv. 22; 87 a ver. ii. 8.
Ψόσνατος. 58 e i. 5; ii. 13; iii. 17.

INDICES.

Ὀκκῆ. 97. 5.
 Ὀριγένης. 58 e i. 31; iii. 15.
 Ὀρίων. 66 b ii. 10.
 Ὀρομένιος. 58 e iii. 2.
 Ὀρος. 8. 1; 28 e ver. 6; 32 ver.
 16, 18, 21; 43 (2) iii. 10;
 iv. 45; 46 (1). 20; (5). 5;
 49. 1; 58 e saepe; 59 c (1). ii.
 20; ver. 3, 4, 19; (2). 8, 5;
 (3). 1, 10; d. saepe; 61 i. 1;
 64 b. 7, 8; 66 b ii. 10; iv. 9;

70 a ii. 16; 71. 19, 23; 82. 3;
 87 a. 22; ver. ii. 3, 12, 13;
 90 a ii. 27, 28, 32; iii. 16, 25,
 30; 93 ver. ii. 4; 94 b. 6;
 96. 12; 97. 3; 98. 12; 99. 25;
 100 b ii. 22; iii. 16; 102 i. 23;
 ii. 4, 7; 107 a saepe; d. i. 15,
 32, 37; ii. saepe; e. 21, 24;
 117 a. 17, 22; f. 6; g. i. 14,
 18; ii. 22, 23 bis, 36 bis, 37;
 h. 4, 6, 9, 22, 26; 130. 4;

[32 g. 9; 36 c. 9, 17; 42 C
 (11). 7; 53 c. 2; e. 1, ver.;
 g. 2, 5; 61 d. 3, 7; f. 1, 3;
 66 a i. 10, 16, 21, 27; iii. 8;
 iv. 2, 6, 10, 16; v. 7, 23, 25;
 vi. 3, 24; vii. 20, 28; ix. 10,
 34; x. 5, 16; xi. 8; 88. 6;
 107 b. 6, 11, 13, 17; 117 a. 10,
 13, 31, 33; d. 3, 63].
 Ὀφελίων. 90 a iii. 17.

V.

ABBREVIATIONS.

This index gives explanations of such abbreviations as are not obvious. For references not given here, see General Index.

αῖ see page 262.
 Ἀ = ἀν(ά).
 = αν(ασταματων). 114. 14,
 19.
 = ἀν(αφορά). 29 i. ver.
 = ἀν(ειλημένος). 106 a. 5.
 = ἀν(ήλωμα). 61 h. 9; 119
 ver. 4.
 = ἀν(ιππίας). 54 b d. 6.
 = ἀν(τίγραφον), (also αντι).
 ἄ = ἀπ(ηλιώτης). 37 a. saepe.
 αρ = ἀρ(σενικά). 93 saepe.
 Ἀ = ἀρουρα.
 εἈ = πεντάρουρος.
 λἈ = τριακοντάρουρος.
 οἈ = ἐβδομηκοντάρουρος.
 πἈ = ὀγδοηκοντάρουρος.
 ρἈ = ἑκατοντάρουρος.
 ἱ = ἀρτάβη.
 αρχιϕ = ἀρχιφυλακίτης.
 ᾱ = αῶλια. 40 a iv. 8.

βαν? . [61 c, e, g, h.]

β̇, β̈ = βασιλικός.
 = βασιλεύς.
 β̇ τ̇ = βασιλική τράπεζα.
 β̇ γρ̇ = βασιλικὸς γραμματεὺς.
 β̇ = βορράς.
 β̇ = βούς. 94 b. 5.

γ̇? 112 f. 20.
 γ̇ = γεωργός? 59 d saepe.
 γρ = γραμματεὺς.
 γ̇ = γυνή,

δε = δέσμη. 61. 62 saepe.
 δεκα = δέκατον. 40 saepe.
 L, L̄ = δραχμή.
 L̄ = 5 obols.
 L̄ = 4 obols.
 L̄ = 3 obols.
 = 2 obols.
 = 1 obol.
 c = 1 obol.
 v = 1 obol.
 χ̇ = 1 obol.

εγκ̇ = ἐγκύ(κλιος). 57 b. 15.
 εγρ = ἐγρ(αψε). [36 c. 1.]
 ενεγ̇ = ενεγύ(ησε). 58 e saepe.
 επ̇ = ἐπ(αλλαγή).
 = ἐπ(ιστολή).

ἑ̇ = (ἐπτα)π(άλαστος). 41 ver.

ρ̇ = ἐρ(γαστηριον). 32 f. 2.

θ̇ = θη(λυκός). 93 saepe.
 = θη(λυσ).
 = θή(ρα).
 = θη(σανρός).
 θ̇ = θυ(γάτηρ).

τ̇ = ἱπ(παρχία).
 = ἱπ(πος).
 τ̇ τ̇ = ἱπ(πος) πρ(ωτόβολος).
 [54 b a saepe.]

κ̇ = κα(θαρός). 61 h. 3.
 = κα(λῶς). 53 p. 10.
 κ̇ = κερ(άμιον). 70 a. 6.
 κ̇, κ̇ = κοτύλη. 61 saepe.
 κ̇ = κρ(ιθή).
 κ̇ τ̇ = κρ(ιθο)πυ(ρός).
 K̇ = Κρ(οκοδίλων) πύ(λις).
 53 l. 15; 57 b. 13.
 κ̇ = κυ(βερνήτης).
 κ̇ = κυ(μάρχης).
 κ̇ γρ̇ = κυ(μο)γρ(αμματεὺς).

λ̇ = λίψ.
 λ̇ = λο(γευτής).
 (= λοιπόν, λείπεται.
 λ̇ = λοχαγός.

μ̇ = μέ(γας).
 ε̇ = μέ(σος). 37 b ii. 14.
 με = με(τρητής).
 μ̇ = μή(τηρ).
 μ̇ = μι(κρός).
 μ̇ ? 114. 3, 14, 19.
 M with a number over it re-
 presents ten-thousands.

INDICES.

ρ = νο(μάρχης).
 = νο(μαρχία).
 = νό(τος).
 ρ = δν(ος). 94 b. 5.
 ε̄ ημε = (πενθ)ήμε(ρος).
 (over a numeral = π(ήχεις).
 ο = πο(ιεύ). 53 n. 9; p. 10.
 ο = πο(λιτικός). page 49.
 [ο] ? 27 ver. ii. 4.
 πρ = πρ(όβατον).
 ρ̄ = πυρός.

ρ̄ = πυροῦ ἀρτάβη.
 σιτο̄ = σιτολόγος. [36 b iii. 3.]
 σ̄ = συντάσσειν. 53 p. 10.
 τ̄ = τὰ(λαντον).
 δ' = τέταρτον. 40 *σαερε*.
 = τετάρτη. 58 c. 2.
 ρ̄ = τρ(άπεζα). 63. 2.
 ρ̄ = τρ(άπεζα). 57 b 13.
 ρ̄ = τρ(άπεζα). 91. 2.
 = τρ(άπεζιτης). 91. 1.
 ῡ = ὑπόμνημα. 57 b. 2.

φ̄ = φα(κός).
 φ̄ = φυ(λακίτης).
 = φυ(λακιτικόν).
 χ̄ = χα(λκοῦ).
 χ̄ = χε(ριστής) or χε(ρισμός).
 76 ii. 4, 9, 11; iii. 5;
 iv. 2.
 χ̄ = χε(λιαρχία). 112 h. 2.
 χ̄ = χο(ῖνιξ); also χ̄ with a
 number over it.
 χ̄ = χῶ(μα).
 = χῶ(ματικόν).

VI.

GENERAL INDEX OF GREEK WORDS.

ἀβροχος. 95 ii. 7; [42 B (2). 9;
 103 ii. *σαερε*].
 ἀγαθός. [144 ii. 11.]
 ἀγαρεύειν. [36 b iv. 5, 14.]
 ἀγγέλλειν. [42 E (3). 1.]
 ἀγειν. 37 a i. 19, 29 *et saepe*;
 41 ver. 8; 42 F b. 4; c. 10;
 43 (2) i. 13; ii. 33; iii. 30;
 iv. 2, 33; ver. ii. 16; iii. 23;
 iv. 8; v. 6; [32 g. 13, 22;
 42 D (1). 2].
 ἀγένητος. 32 g. ver. 18.
 ἀγημα. 11. 29, 31; 12. 16, 19,
 21.
 ἀγνωεῖν. 43 (3). 14, 18; 53 n. 4;
 r. 5; [36 b. ii. 11].
 ἀγορά. [42 D (3). 6; 43 (7). 6;
 52 b (3). 3].
 ἀγοράζειν. 48. 4; 132. 1, 5;
 [42 C (5). 11; 143 i. 33].
 ἀγοραστός. 100 b i. 16, 26; ii
σαερε; 113. 5; [36 b ii. 5, 8;
 53 d. 8; 116. 7, 16; 131. 6,
 12, 19].
 ἄγιος. Page 199.
 ἀγρός. [53 a. 1.]
 ἀγυιά. 4 (1). 9.
 ἀγκών. 43 (2) iii. 21; 49. 8;
 [42 B (2). 2; 49. 4, 11, 18].
 ἀγῶγιον. 28 e ver. 13; 41 ver. 3,
 7, 10.
 ἀγωνιᾶν. 53 l. 16; [42 H (1). 8].
 ἀδελφή. 1 i. 17; 2. 26; 6 a. 3,
 36; 7. 19; 8 (2). 13; 11. 24;
 13 a. 7; 17 b. 3; 59 c (1) ii.
 2; (3). 8; 144 iv. 21; [15. 15;
 19 a. 2, 29; 144 i. 24].
 ἀδελφός. 2. 25; 6 a. 2, 35; 7. 18;
 8 (2). 12; 11. 23; 13 a. 6;
 14. 24; 17 b. 2; 53 r. 1;
 56 b. 7; 59 c (3). 1; 71. 12;
 94 a. 8; 98. 21, 23; 117 g i.
 2; ii. 18; [15. 14; 18 ii. 15;
 19 a. 1, 28; 42 C (11). 4, 7;
 43 (4). 3].
 ἀδικεῖν. 21 g. 26; 27. 1; 43 (3).
 20; [32 c. 4; 36 d. 31; 42 C
 (3). 2; (12). 2].
 ἀδίκημα. [53 e. 7.]
 ἀδικία. [22 b. 6.]
 ἀδικος. [22 c. 11.]
 ἀδίκως. 36 a ver. 6.
 ἀδιοίκητος. 71. 17.
 ἀδύνατος. 93 ver. i. 10, 18; ii. 16,
 22.
 ἀεί. [28 a 15; 146 b. 4.]
 ἀθλοφόρος. [55 b. 1.]
 ἀθροῦν. [42 H (1). 7.]
 αἶξ. 109 b. 11.
 αἰρεῖν. 1 i. 14; 2. 24; 5 a. 14;
 6 a. 1, 34; 7. 17; 8 (2). 11;
 10. 10; 11. 22; 13 a. 5;
 14. 23; 17 b. 1; 19 c. 38;
 21 g. 19; 42 C (5). 11;
 [15. 13; 18. ii. 13; 19 a. 27;
 b. 2].
 αἶρειν. 67 a. 7; [28 a. 17;
 44 (1). 13].
 αἶρεσις. [36 c. 6.]
 αἰσθάνεσθαι. 56 b. 11; c. 3;
 [42 C (12). 8].
 αἰτεῖν. 20 iv. 5, 7; ver. i. 5, 6;
 [29 b. 4; 43 (3). 2].
 αἰτία. 53 n. 7; [42 B (2). 5, 6].
 αἰχμάλωτος. 104. 3.
 ἀκάθαρτος. [42 C (5). 8.]
 ἀκίνδυνος. 74 a. 3, 7.
 ἀκολουθεῖν. 28 e. 14; 36 a. 10;
 128, 10, 14; [32 g. 5; 61 a. 7;
 f. 7].
 ἀκολουθῶς. 21 g. 48.
 ἀκοσκίνευτος. 83 iii. 3.
 ἀκούειν. 28 e ver. 13; [32 g. 11,
 20; 36 b iii. 6; 42 C (6). 9].
 ἄκρα. [144 i. 8, 15; ii. 13.]
 ἀκρίβεια. 36 a ver. 26.
 ἀκριβέστερον. [42 H (3). 13.]
 ἀκριβῶς. 48. 10; [45 (3). 11].
 ἀκρόδρνα. 70 a. 12, 15; [69 a. 7;
 117 d. 28].
 ἄκρος. 7. 24.
 ἄκυρος. 4 (2). 4; 19 c. 35; 20 iv.
 9; ver. i. 10; 26. 4; 56 d. 9;
 [55 b. 24].
 αλεγγν? 42 F b. 2.
 ἀληθής. [32 a. 25.]

INDICES.

- ἀληθινός. [35 a. 6.]
 ἀλιεύς. 59 a ii. 8.
 ἀλικά, τὰ. [42 D (2). 3.]
 ἀλική. 67 b. 4; 108. 12; 109
 σαρε; 111. 7; 112 σαρε;
 117 i.
 ἀλίσκεσθαι. [28 a. 20; 74 b. 27.]
 ἀλλαγὴ. 67 a. 2; b. 14; c σαρε.
 ἀλλήλων. 43 (2) iv. 14; 54 a (1)
 i. 6.
 ἀλλότριος. 21 d. 6, 15; 26. 6;
 [42 H (6). 18].
 ἄλλως. 20 iv. 8; ver. ii. 1; [22 a.
 24; 53 c. 3].
 ἀλμυρίς. 97. 11; 103 i. 1; ii. 7,
 8, 10.
 ἄλς. 107 c. 1; 121 b ii. 1;
 140 a. 2.
 ἄλυπος. [42 H (5). 14.]
 ἄλύπως. [28 c. 1.]
 ἄλως. 34 a. 5, 6; 76 ii. 7; iv. 8;
 [28 a. 14; 34 b. 22].
 ἄμα. 21 g. 38; 32 g ver. 15;
 43 (2) ver. v. 3; 89. 5; [52 b
 (3). 3; 144 i. 21].
 ἄμαξα. 50. 1, 8;
 ἄμμος. 43 (2) ii. 12; ver. iv. 2;
 [42 C (2). 5].
 Ἀμμονίειον. 84. 3.
 ἀμπελικὰ τὰ. 100 b i. 24; ii. 8,
 32; [42 D (3). 3].
 ἀμπελικός. 112 e ver. ii. 1.
 ἀμπελίτις. 112 a ii. 6, 10; b. 8;
 [117 b. 15].
 ἀμπελος. [53 i. 4, 15.]
 ἀμπελοργίς. 28 e. 3.
 ἀμπελών. 19 c. 22, 28, 32, 36;
 26. 7; 29 e. 9; 37 b i. 13;
 57 a. 9, 10; 112 a i. 7, 22;
 c. 14, 28; d i. 12; e i. 6;
 ver. ii. 3; 117 g σαρε; [69 a.
 13, 14; b. 2, 4; 70 b. 6, 8;
 117 b. 1; c σαρε; d. 1, 30 et
 σαρε].
 ἀμφότερος. 11. 8; 21 g. 49;
 [22 d. 8; 42 H (3). 2].
 ἀνά (ς). 40 a iii. 16; 46 (3). 6;
 47, 70 a, 71 σαρε; 93 vii. 25;
 94, 96, 98, 99, 101 σαρε; 106 b.
 5; 107 c. 16; d i. 9, 11; ii. 24;
 122 σαρε; 129 a. 4; b ii. 7;
 140 b. 5; [36 d. 29; 103 i
 σαρε; 118. 11; 143 i. 22, 24,
 32].
 ἀναβαίνειν. 43 (3). 19; [42 A. 1].
 ἀναβάλλειν. [28 a. 15; 44 (2) ii.
 19].
 ἀνάβασις. 42 F c. 9.
 ἀναβολή. 21 g. 21; 112 f ver. i. 13.
 ἀναγγέλλειν. 20 iv. 1; ver. i. 2;
 42 H (8 f). 7; 56 b. 12;
 [42 H (2). 5; 53 a. 10].
 ἀνάγειν. 32 g b. 4; [42 G (1). 3;
 144 ii. 22].
 ἀναγιγνώσκειν. [53 e ver. 1.]
 ἀναγκάζειν. 44 (4). 7; [42 B (2).
 8].
 ἀναγκαῖος. [42 G (6). 3; H (3).
 2].
 ἀνάγκη. 36 a. 5, 22.
 ἀναγράφειν. [28 a. 21.]
 ἀναδενδράς. [53 i. 7.]
 ἀναδιδόναι. [42 B (5). 4.]
 ἀνακαθαίρειν. 46 (5). 7; [42 C
 (2). 5].
 ἀνακαθαριστής. [53 a. 5.]
 ἀνακαλῆν. 20 rec. i. 9; 29 e. 10;
 [22 a. 13, 25; 28 b. 2; 29 b.
 8; 32 c. 18; 36 d. 32, 42].
 ἀναλαμβάνειν. 51. 2; 104. 4;
 105 i. 6; ii. 5; 106 a. 5; b. 1,
 9; [45 (1). 23; 144 ii. 3].
 ἀναλίσκειν. 42 F c. 18; 43 (2) i.
 24; iii. 5; iv. 40; ver. iii. 12;
 v. 11; [42 G (7 b). 17, 18;
 55 b. 18; 127. 17].
 ἀναμετρεῖν. [42 C (2). 14.]
 ἀναμέτρησης. [42 E (1). 4.]
 ἀναμνήσκων. [36 b iii. 10.]
 ἀναπέμπειν. 32 g b. 10; [32 g.
 26].
 ἀναπεύειν. [28 c. 3; 36 b iii. 2
 bis].
 ἀναπληροῦν. 54 a (2). 4; [35 b.
 9; 42 C (4). 6; 44 (1). 16].
 ἀνάπλους. 20 ii. 9; [36 b iii. 6].
 ἀναπλωεῖν. 42 F c. 13; 43 (2) iv.
 39.
 ἀνάσιλλος. 9. 3; [3. 4].
 ἀνασταματων. 114. 2, 3, 14, 19.
 ἀναστέλλειν. [42 G (4). 6.]
 ἀνατιθέναι. [42 C (2). 16.]
 ἀναφάλακρος. 5 a. 10; [18. 7;
 19 a. 38].
 ἀναφάλανθος. [19 a. 4, 5, 7, 23;
 b. 5, 10].
 ἀναφάλαντος. 2. 15; 5 b. 10;
 6 a. 8; 7. 23; 10. 18; 11. 16,
 30; [3. 13; 17 a. 5; 19 a.
 9].
 ἀναφέρειν. 46 (1). 9, 11; 70 a.
 2; 75 ii. 5; 104. 5; 105 i. 7;
 ii. 6; 106 a. 6; b. 3, 10;
 [42 C (2). 5; 53 e. 5, 8; 55 b.
 34; 131. 11, 17; 144 ii. 16].
 ἀναφορά. 29. i. 1; ver. 53 l. 13.
 ἀναχωρῶναι. [42 G (7). 5, 13.]
 ἀναχωρεῖν. 93 ver. i. 8; ii. 21;
 [42 B (5). 5].
 ἀναχώρησις. [42 H (5). 9.]
 ἀνδρείος. [9. 18, 20.]
 ἀνδρίζειν. [53 g. 13.]
 ἀνείπαι. 32 g ver. 11.
 ἀνευ. 32 f. 7; ver. i. 9; ii. 12;
 42 H (8 f). 20; [42 E (1). 8;
 G (7 b). 17].
 ἀνήλωμα. 25. 59; 48. 15; 61 d.
 1; g. 14; h. 9; i. 7, 9; 63. 2;
 107 d iii. 3; 112 e ver. i. 1, 3;
 119 ver. 4; 129 b ii. 12; 138
 i. 1; 141. 4; [42 E (3). 4;
 H (6). 7; 143 i. 2, 8; ii. 9].
 ἀνηλωτικός. 129 a. 3; b. i. 8.
 ἀνηρ. 96. 11; [22 b. 4 bis, 5, 8,
 9; 144 ii. 11].
 ἀνθιστάνειν. [44 (2) ver. i. 14.]
 ἀνθρακες. 107 d. 17, 22, 28.
 ἀνθρώπινος. 1 i. 10; ii. 6; 2. 17;
 4 (1). 4; (2). 21; 5 a. 11;
 6 a. 25; b. 6; 7. 10; 8 (1).
 14; (2). 4; 10. 6; 11. 18, 19;
 12. 9; 13 a. 2, 27; 14. 20;
 19 c. 16; [3. 15; 9. 5; 15. 9;
 18. 9, 12; 19 a. 25].
 ἀνθρωπος. [22 a. 26; 32 g. 26;
 36 c. 6; 42 H (5). 5; 43 (4).
 8].
 ἀνθρωπολογίζεσθαι. [53 f. 6.]
 ἀνίεναι. 53 p. 4.
 ἀνιπία. 54 b d. 6; 110 σαρε.
 ἀνοιγνύναι. 44 (2) i. 7; ver. ii. 2,
 23; (3). 3; [42 A. 2; B (3). 4;
 (4). 4; 44 (1). 6; (2) i. 11, 14;
 ver. i. 5].
 ἀνοικοδομεῖν. [29 a. 15; 42 C (9).
 5, 8].
 ἀνομολογίσθαι. [42 C (4). 4.]
 ἀνοῦχι. 41 ver. 2; 43 (2) iv. 16;
 ver. iv. 11, 14; 44 (2) i. 3;
 [ver. i. 12; iii. 12].
 ἀνταναγιγνώσκειν. [22 a. 7, 16].
 ἀνταναιρεῖν. 76 iii. 1; 119 ver.
 i. 3.
 ἀνταιπεῖν. [43 (3). 7.]
 ἀντέχειν. [146 b. 3.]
 ἀντιᾶν. [42 B (2). 6.]
 ἀντιγραφεία. 56 b. 9.
 ἀντιγράφειν. 25. 61; [42 G (3).
 11].
 ἀντιγραφεύς. 56 b. 5.
 ἀντίγραφον (ς). 21 g. 8; 25. 4,
 44; 27 ver. i. 3; ii. 6; 32 g
 ver. 21; 43 (3). 2, ver.; (5). 1,
 ver.; 52 b (2). 3; 64 c. 7;
 page 199; [22 a. 6; 24 d. 13;
 29 a. 2, 8; 42 B (3). 5;
 C (6). 2; (7). 2; (9). 13;
 D (1). 1; G (6). 2; (7 b). 5,
 20; 53 b. 10; 55 b. 34].

INDICES.

ἀντιδιαγράφειν. [131. 7, 12, 19.]
 ἀντιδικος. [29 b. 4, 10.]
 ἀντιλαμβάνειν. [146 b. 7.]
 ἀντιλέγειν. [28 b. 4.]
 ἀντιλογία. [22 b. 6; c. 7.]
 ἀντιλοιδόρειν. 21 g. 20.
 ἀνυδρία. [43 (3). 6.]
 ἄνω. 43 (2) iv. 23; *ver.* iv. 7;
 [143 i. 11, 25; ii. 13, 19].
 ἄνωθεν. 42 F a. 6; 43 (2) iv.
 17.
 ἀξιόλογος. [42 H (3). 7.]
 ἄξιος. 53 j. 1; [36 d. 19, 21;
 43 (4). 8].
 ἀξιούν. 21 g. 9; 25. 22; 29 e. 9;
 g. 2; h. 4, 9; 32 g. b. 9;
 36 a. 20; *ver.* 27; 43 (3). 14;
 53 q. 10; [22 a. 16; 29 b. 8;
 32 a. 15; c. 17; 35 a. 1, 7;
 36 b. ii. 3, 9; iii. 11, 12;
 iv. 6, 15; d. 31; 42 H (6). 21;
 43 (3). 6].
 ἀξιόχρεως. 43 (2) iv. 27.
 ἀξίωμα. 25. 55, 57.
 ἀξίως. [42 H (5). 4, 5.]
 ἄξων. 49. 3; [49. 2, 10].
 ἀπαγγέλλειν. [28 c. 5.]
 ἀπάγειν. 36 a. *ver.* 6, 27; [32 b.
 12; 36 b. iv. 8; 42 G (2). 2,
 4].
 ἀπαγωγή. [42 G (2). 2.]
 ἀπαιτεῖν. 43 (2) i. 6; ii. 29.
 ἀπαλλάσσειν. [28 c. 1; 36 b. iv.
 8.]
 ἀπαντάν. 30. 8.
 ἀπας. [43 (8). 6; 144 i. 14; ii.
 11; 146 a. 8.]
 ἀπέγδοσις. [42 c (8). 6; (9). 2.]
 ἄπειρος. [42 B (2). 7.]
 ἀπέναντι. [22 b. 2; c. 3.]
 ἀπεργάζεσθαι. 43 (2) i. 17; ii.
 36; iv. 28.
 ἀπέρχεται. [36 c. 9; 42 C (2).
 11; H (5). 7; 46 (2). 20.]
 ἀπέχειν. 43 (2) iv. 14; *ver.* iv. 9;
 132. 18; [23. 8; 55 b. 7,
 19].
 ἀπηλιώτης (ἀ). 1 ii. 9, 15; 19 c.
 24; 37 a. *saep.*; 43 (2) ii. 15;
ver. ii. 9; [34 b. 20; 45 (1).
 30; 60. 12].
 ἀπλοιδιον. [9. 20.]
 ἀποβαίνειν. 42 H (8 f). 5, 12.
 ἀποβιάζειν. 20 i. 2; ii. 6; *ver.*
 iii. 5, 6; 26. 10; 27 *ver.* ii. 5;
 125. 16, 19.
 ἀπογιγνώσκειν. [42 H (2). 6.]
 ἀπογράφειν. 72 a. 8; b. 6, 14;
 [42 H (2). 3].
 ἀπογραφή. 72 d. 5, 10; [72 c. 1].

ἀποδάκνειν. 27. 2.
 ἀποδεικνύειν. 36 a. *ver.* 17; 43
 (2) *ver.* iv. 2.
 ἀποδημείν. 42 I. 5.
 ἀποδιαρεῖν. [53 a. 11.]
 ἀποδιδόναι. 20 ii. 14; 25. 18;
 26. 13; 28 d. 4; 42 C (13). 2;
 F c. 10; H (7). 6; 43 (2) i.
 12; ii. 33; iv. 32; *ver.* v. 5;
 55 a. 10, 12; 56 a. 6; 67 a. 6,
 9; 69 *ver.* 3; [9. 16; 28 c. 3;
 29 a. 16; 36 d. 37; 42 E (2).
 3].
 ἀποδικάζειν. 21 a. 3, 9.
 ἀποδοχίον. [36 b. ii. 12.]
 ἀποκαθιστάειν. 53 p. 12; [44 (2)
ver. iii. 5; 53 a. 3].
 ἀποκοιτεῖν. [74 b. 20.]
 ἀπόκοιτος. [74 b. 19.]
 ἀπολαμβάνειν. 101. 11.
 ἀπολείπειν. [43 (1). 5; 143 ii.
 6].
 ἀπολλύναι. 36 a. *ver.* 28; 51. 5,
 6; 53 j. 8; [42 C (3). 4].
 ἀπολογεῖσθαι. 21 g. 38, 39.
 ἀπολογίζεσθαι. 53 n. 8; [32 b. 4;
 53 d. 7].
 ἀπολύειν. [42 H (1). 3.]
 ἀπομερεῖν. 104. 1, 10; 105 i. 3;
 ii. 2, 11; 106 a. 2, 11; b. 7.
 ἀπόμειρα. 57 a. 8; b. 8.
 ἀποσπᾶν. 43 (3). 12; [23. 12].
 ἀποστέλλειν. 20 i. 7; iii. 2; 25.
 45; 27 *ver.* ii. 6; 28 e. 11;
 29 i. 3; 36 a. 4; *ver.* 30; 42
 G (9). 3; H (7). 7; I. 1; 43
 (3). 17; 44 (4). 14; 53 k. 2;
 l. 14; m. 1, 13; n. 6; q. 6;
 56 c. 4; *rago* 199; 123. 1;
 125. 17; [28 b. 5; 29 a. 2, 8;
 32 a. 21; 36 b. iii. 3, 6; iv.
 13; 42 B (1). 1 *bis*; C (2)
 11; (7) 1; D (2). 5; G (6).
 2; 43 (3). 9; (5). 1; (8).
 6, 9; 44 (2) *ver.* i. 10; 46 (2).
 2; 53 b. 6, 7; h. 5; 126. 6;
 143 i. 10, 25, 35; ii. 12, 16;
 144 i. 4; ii. 6].
 ἀποσφράγισμα. 25. 19, 26, 34,
 38.
 ἀποσχίζειν. 53 r. 6.
 ἀπότακτος. 107 d. i. 32.
 ἀποτέμνειν. [144 ii. 16.]
 ἀποτρίβειν. 20 *ver.* iii. 5; 25. 57;
 26. 8, 12; 42 F c. 13; 43 (2)
 i. 1, 6, 24; ii. 26, 28; iii. 5;
 iv. 41; *ver.* iii. 12; v. 11; 55
 a. 12; 74 a. 14; [74 b. 14,
 20, 24, 28].
 ἀποφαίνειν. [65 a. 1.]

ἀποχρησθαι. [42 c (8). 6; (9).
 2.]
 ἀπροφασίστως. [32 g. 28.]
 ἄρακος. 71 *saep.*; 75. 14; 96
saep.; 102 *saep.*; 107 e. 10.
 ἄργειν. 43 (3). 18; 46 (1). 10;
 [36 b. ii. 11; 42 C (2). 4].
 ἄργια. 40 a. v. 12.
 ἄργός. [42 C (4). 8.]
 ἀργύριον. 7. 16; 20 *ver.* ii. 2, 8,
 13; 42 F c. 13; 43 (2) i. 6,
 10, 14, 17, 25; ii. 29, 31, 34,
 36; iii. 5; iv. 28, 41; *ver.* iii.
 3, 6, 12; v. 12; 51. 4, 8, 10;
 58 b. 1; 68 a. 9; b. 8; 80
 a. ii. 5, 13; b. 10; 110 *saep.*;
 121 a. i. 1, 2; 122 a. i. 12; ii.
 9, 11; b. ii. 8, 10; c. 15; d. 9;
 125. 11, 15; [42 C (5). 6;
 D (3). 7, 8, 9; G (1). 2 *bis*;
 (7). 2; 64 a. (7). 11; 70 b. 3;
 118. 5, 7; 127. 20 *et saep.*].
 ἀριθμός. [42 H (3). 13.]
 ἀριστερός. 1 i. 8; ii. 13; 2. 1, 7,
 16; 4 (2). 7, 28; 5 a. 9; b. 5;
 6 a. 7; 10. 20, 22; 11. 2, 17,
 34; 12. 17, 20; 14. 18 *bis*;
 16. 7, 12, 14, 16; 19 c. 14;
 e. 6; [3. 5; 15. 18; 19 a. 9
bis, 12; b. 11].
 ἄρμα. [61 a. 6; c. 3, 7; e. 8.]
 ἀροτριᾶν. 31. 7.
 ἄρουρα (X). 32 g. *ver.* 11; 71,
 94, 95 *saep.*; 97. 8, 9; 98,
 101, 102 *saep.*; 105 i. 1, 9;
 ii. 9; 106 a. 9; b. 5; 108. 3;
 [74. b. 9; 88 *saep.*].
 ἀρωστέιν. [42 H (4). 4.]
 ἀρσενικός. 93 *saep.*
 Ἀρσινόεια, τὰ. [42 H (1). 4;
 (3). 7, 13].
 ἀρτάβη (B). 53 p. 8; 62 c. 5;
 74 a. 4, 7, 9; 76 iii. 2, 9; 80
 a. i. 1; b. 11; 91. 3; 100 a.
 3; 104. 9; 105 i. 2, 9; ii. 1,
 10; 106 a. 10; b. 5; 107 d.
 17, 22, 29; e. 10, 18, 19, 22;
 114. 17; 141. 3 *et saep.*; [24
 c. 12; 28 a. 8, 11; 36 b. ii. 14;
 iv. 5; d. 25, 26; 42 C (1). 8;
 53 i. 11; 116. 9; 143 i. 11, 26,
 32, 34; ii. 8; 145. 5].
 ἄρτος. 61 g. h. *saep.*; i. 6, 8;
 63. 11; 135. 3, 9; 136 iii. 19;
 137 *saep.*; 138 i. 3; ii. 1, 7;
 139 a. i. 7; ii. 2; b. 11; 140
 c. 3, 4, 7; d. 2, 4, 6; [42 C
 (11). 9, 10; 61 a. 8, 10; b. 7,
 9, 10, 20; e. 1, 3; 143 i. 10,
 25; ii. 12, 14].

INDICES.

ἀρχεσθαι. [144 ii. 18.]
 ἀρχή. 43 (2) ver. iv. 9; [44 (2) ver. ii. 27].
 ἀρχιερεύς. 53 p. 2.
 ἀρχισωματοφύλαξ. 53 l. 3; m. 2.
 ἀρχιτεκτονεῖν. [42 B (2). 5.]
 ἀρχιτέκτων. 42 C (14). 4; F a. 4;
 43 (2) ii. 9; iii. 16; v. 10;
 ver. iii. 22; 64 b. 2; c. 13;
 [42 B (2). 6; C (3) 1; G (7 b).
 13; 43 (7). 2].
 ἀρχιφυλακίτης. 28 e. 14; [36 b.
 i. 11, 14; ii. 10; c. 22; 72 c.
 7].
 ἀρχων. [42 C (11). 5; 144 ii. 23.]
 ἀσθενής. 43 (2) iii. 26.
 Ἀσκληπιεῖον. [42 H (4). 5.]
 ἀστὴρ. 134. 2.
 ἀστὸς. 1 ii. 18; 5 a. 13.
 ἀσυντέλεστος. 46 (3). 9.
 ἀσφάλεια. 32 g ver. 12.
 ἀσωτία. 21 b. 11.
 ἀτακτος. (? ἀτακτεῖν). 54 a (1).
 ii. 5.
 ἀτιμάζειν. [42 C (11). 16.]
 ἀτοπος. 43 (3). 17; [35 a. 6].
 αἰ. [22 a. 25; 42 C (11). 7].
 αἰθημερόν. 56 b. 12.
 αἰθῆς. [24 b. 3.]
 αἰθῆ. 1 ii. 17, 21; 20 iii. 12;
 57 a. 12; b. 5; [60. 2, 8, 13].
 αἰθέριον. [42 G (3). 13.]
 αἶνον. [42 B (2). 6.]
 αἰτοελαουργός. 58 d. 3.
 αἰτόθεν. [144 ii. 9.]
 αἰτόπαις. [42 G (2). 5.]
 αἰτόπυρος. 61 g. 2, 7, 12; h. 5,
 8; i. 8; [61 a. 10; b. 10;
 e. 1, 6].
 αἰτός, εἰς τὸ αὐτό. 37 ver. iv. 12;
 39 ii. 4, 14; 43 (2) ver. iii. 1;
 45 (2). 7; 76 ver. iv. 1;
 80 a ii. 13, 23; 121 a i, 2;
 [45 (1). 34; 49. 21; 143 ii. 2,
 21].
 αἰτοῦ. 2. 17; 4 (2). 21; 10. 5;
 14. 19; 18 ii. 7.
 αἰώλια. 45 (2). 7; (4). 2; [45 (3).
 4]; see αἰώλια.
 ἀφαιρεῖν. 20 iv. 3; ver. iii. 9;
 32 g b. 7; 40 saepe; 53 j. 7,
 15; 54 a (2) i. 5; [42 G (4).
 16].
 αφαναρθαι ? 43 (2) iv. 19.
 ἀφελκεῖν. 32 d. 4.
 ἀφεις. 39 i. 12; iii. 10; 42 F c.
 11; 43 (2) iv. 26; 44 (2) i. 8,
 10; ver. ii. 20; 56 c. 10; [23. 4;
 28 a. 10; 42 C (10). 14; 43 (1).
 7; 44 ver. i. 4; iii. 17].

ἀφεύρεμα. 93 ver. iii. 3, 5.
 ἀφύησις. [127. 3.]
 ἀφημερεύειν. [74 b. 20.]
 ἀφήμερος. [74 b. 19.]
 ἀφιέναι. 2. 21; 6 a. 34; 8 (1).
 16; (2). 8; 11. 20; 28 e. ver.
 4, 7, 11, 15; 53 a. 4; [22 d.
 5; 23. 12, 16; 32 g. 25; 36 b.
 iv. 7; 42 E (2). 2; H (5). 8;
 44 (2) ii. 20].
 ἀφιλοσίμω. [146 b. 7.]
 ἀφίμωσις. [127. 3.]
 ἀφίξις. [42 G (7). 6.]
 ἀφιστάναί. 8. (2). 3.
 ἀφορος. [103 i. 1, 8; ii. 6, 8.]
 ἀφροδίσιον. 42 H (7). 2.
 ἄχυρον. 62 c. 1, 5; [46 (2). 12,
 17, 19].
 ἀψιμαχία. [42 C (6). 3.]
 αἰώλια. 40 saepe; 43 (2). ii. 25;
 ver. iii. 4; iv. 4; 109 c i. 5;
 e v. 3; [42 D (2). 4; 44 (2) ii.
 19; 45 (1). 2, 15, 29, 34].
 βάθος. 43 (2) ver. ii. 19, 20, 25;
 iv. 3; [45 (1). 14 et saepe].
 βαθύτερον. 43 (2) iv. 13.
 βαίνειν. [42 H (6). 5.]
 βαιοειληπιον. 129 a. 11; cf. b i.
 12; ii. 1.
 βαλανεῖον. 37 ver. iii. 7; 119 a;
 121 a ii. 14; 135. 1; 137 i.
 15; ii. 6, 15; 139 b. 12;
 140 a. 5; c. 5; 142. 7, 24.
 βαλιδικός. 142. 12.
 βάλλειν. 42 H (8 f). 9.
 βασιλεῖν. See Index I.
 βασιλεύς. 1 i. 15 bis, 17; 2. 24
 bis, 25; 6 a. 1, 2, 34, 35, 36;
 7. 17, 19; 8 (2). 11 bis, 13;
 10. 10; 11. 22, 23; 13 a. 5, 6,
 7; b. 1; 14. 23, 24; 19 c. 38
 bis; 20 i. 6; iv. 3, 6, 11; ver.
 i. 1; ii. 10; iii. 8, 10; 21 g.
 9, 44; 27. 1, 3; 42 F c. 14;
 H (7) 2; (8 f). 7, 13; 43 (2)
 i. 27; iii. 7; iv. 43; ver. iii.
 14; v. 13; 53 j. 11; a. 2;
 56 a. 3; b. 6, 15; 57 a. 1;
 97. 10; 107 a saepe; c. 6;
 d. i. 12, 18, 23; ii. 25;
 [15. 13, 15; 18 ii. 14; 19 a.
 1, 27 bis, 29; b. 2; 22 a. 12,
 28; 28 a. 3; 29 d. 3; 32 a.
 28; g. 27; 42 G (4). 21;
 (6). 4; (7). 6, 14; (7 d). 9;
 H (1). 4; (3). 6; (5). 3; (6).
 21; 55 b. 10].

βασιλικόν, τὸ. 6 a. 32; 12. 10;
 20 ver. ii. 1, 6; 42 F a. 3;
 c. 9; 43 (2) i. 5, 11; ii. 7, 28,
 32; iii. 16, 31; v. 8; ver. ii.
 6; iii. 20; v. 3, 5; 95 ii. 8;
 104. 1, 4, 11; 105 i. 4, 6;
 ii. 3, 6, 11; 106 a. 3, 5, 12;
 b. 2, 7, 9; [15. 10; 36 d. 11;
 45 (1). 24; (3). 6; 52 b (3). 3].
 βασιλικός. 19 c. 25; 20 ver. ii.
 16; 26. 15; 28 e ver. 14;
 29 e. 4; 31. 2, 6; 36 a ver. 15;
 37 b iii. 17, 18, 22; iv. 22;
 39 i. 10; 42 F a. 4; 43 (2) ii.
 10; iii. 17; v. 9; ver. ii. 8,
 15; iii. 21; 46 (1). 15, 23;
 50. 1; 57 a. 12; b. 13; 63. 2;
 64 c. 2; 68 a. 7; 69 ver. 4;
 72 a. 1, 4; 87 a ver. 12; 88.
 21; 100 a. 1, 4, 6, 7, 8; b iii.
 8; 107 c. 4, 9, 15; d i. 10, 16,
 26; ii. 12, 17; iii. 4; e. 2, 16,
 30, 32, 33, 38, 40; [32 a. 4,
 9; 33. 1; 36 b i. 36; iv. 3, 4;
 d. 5; 43 (1). 2; 45 (1). 7;
 69 a. 11; 70 b. 3; 74 b. 15;
 103 i. saepe; 143 ii. 7].
 βασιλισσα. 1 i. 16; 2. 25; 6 a.
 3, 35; 7. 18; 8 (2). 12; 10.
 10; 11. 23; 13 a. 6; b. 1;
 19 e. 3; [15. 14; 19 a. 1, 28].
 βεβαιούν. 57 b. 16; 74 a. 8, 14;
 [74 b. 12].
 βελτίων. [29 a. 16.]
 βία. 53 j. 15; n. 9; [44 (2) ver.
 i. 6].
 βιάζειν. [23. 6.]
 βίκος. 65 b. 11, 12.
 βίος. [42 H (5). 4.]
 βλαβή. [42 G (2). 6.]
 βλάβος. 26. 8; 42 F c. 14; 43
 (2) i. 26; iii. 6; iv. 43; ver.
 iii. 13; v. 12.
 βλάπτειν. 26. 8; [42 G (7). 17].
 βλέφαρον. 12. 20.
 βοάν. [23. 16; 32 g. 21.]
 βοήθεια. 32 g b. 12.
 βοηθεῖν. [35 b. 8; 42 C (7). 13.]
 βορρᾶς. 1 ii. 11, 18; 19 c. 24;
 37 a ii. 2 et saepe; 43 (2) ver.
 iv. 5; [44 (2) ver. i. 9; 45 (1).
 20; 60. 1, 2].
 βουκόλος. 32 g b. 3, 7; 99. 27;
 141. 8; [143 i. 29].
 βούλεσθαι. 1 ii. 5; 21 g. 38, 39;
 42 G (9). 5; 53 n. 3; q. 5;
 65 b. 14; 144 iv. 25; [22 a.
 9; 42 B (2). 9; (4). 4; C (2).
 9; (11). 9; G (4). 3; (7 d). 7,
 11; (8). 6].

INDICES.

βουλεύειν. [42 B (1). 4.]
 βούς. 28. 5; 31. 5; 32 g b. 3;
 62 c. 3, 7; 94 b. 5; c. 3; 98.
 6, 9, 15, 20.
 βραχύνς. 2. 4, 14; 4 (2). 10; 5 a.
 9; 6 a. 38, 40, 42; 10. 8; 11.
 7; 19 f. 5; [15. 7; 19 a. 22,
 36].
 βρέχειν. 42 F c. 11; 43 (2) i. 8;
 ii. 30; [42 B (2). 4, 5].
 βροχή. 43 (2) ii. 13.
 βυβλίον. [32 b. 9.]
 βύρσα. 110 *saepre*; 112 a. i. 28;
 ii. 7.
 βυρσοδέψης. [38 d. 3].
 βωμός. [29 a. 6, 12, 14, 16.]

γείτων. 1 ii. 8; [143 i. 15].
 γένειον. 2. 3; 7. 24; [3. 1; 17 a.
 7; 19 a. 11].
 γένημα. 19 c. 36; 67 a. 6; b. 11;
 70 a. i. 5; ii. 11, 14; [34 b.
 17; 53 d. 8; 64 d. 16; 69 b.
 5; 116. 8, 15; 131. 4, 15.
 γενηματοφύλαξ. [28 a. 16.]
 γένυς. [9. 4.]
 γέφυρα. 41. 4, 18; 42 F c. 2; 43
 (2) iii. 18, 21, 23, 28, 30, 32,
 33, 34; iv. 4, 6, 9; 56 c. 10;
 112 f *ver.* ii. 9; [42 D (2). 6].
 γεωμέτρης. [36 c. 2; 42 H (2). 3;
 45 (1). 8].
 γεωργείν. 99, 100 *saepre*; [88. 15].
 γεωργός. 28 e *ver.* 12; 29 e. 5;
 31. 3; 32 g b. 2; 72 a. 4; 89.
 2; 95 i. 4; ii. 4; 97 *saepre*;
 100 b. i. 26; 104. 8; 105 i. 9;
 ii. 8; 106 a. 8; b. 4, 12; 112
 g. 19; [32 g. 2; 36 c. 11; 53
 e. 7; 88. 10].
 γή. 20 iv. 4; 32 g b. 2; 37 b. ii.
 10; 42 F c. 11; H (8 f). 14;
 43 (2) i. 8; ii. 13, 14, 30; *ver.*
 iv. 8; 44 (3). 4; 56 c. 1, 6;
 75. 5; 82. 2; 88. 21; 100 a. 1,
 7, 8; 106 b. 5; 112 a. i. 6, 10;
 b. 8; c. 7, 8; d. ii. 4; e. i. 4,
 7, 9; ii. 1, 4, 10, 15, 24; f. 2,
 10, 15; g. 3, 9, 10, 12, 14;
 [42 B (2). 4, 9; C (7). 6; D
 (2). 4].
 γιγνώσκειν. 43 (3). 13; [24 c. 6;
 42 C (9). 6; H (1). 5; (2). 2;
 53 h. 2; i. 13].
 γλαυκός. 4 (2). 20.
 γλεύκος. [53 h. 8.]
 γναφεύς. 137 ii. 11; 140 a. 1;
 b. 2.

γνώμη. 53 o. 5; q. 3; [24 b. 4;
 42 H (1). 1; (2). 1].
 γνώσις. 20 iii. 7; 42 H (7). 8;
 [42 H (3). 3].
 γογγύζειν. 43 (3). 20.
 γογγυλός. 53 m. 7.
 γόμος. [44 (2) *ver.* iii. 12.]
 γράμμα. 61 g. 20; j. 3; 68 a. 13;
 [42 H (2). 6; 61 d. 6].
 γραμματεῖον. [43 (4). 5].
 γραμματεύειν. [32 b. 2.]
 γραμματεύς. 28 e *ver.* 14; 37 a. i.
 7; 40 *saepre*; 42 F a. 4; 43 (2)
 ii. 10; iii. 17; v. 9; *ver.* ii. 8;
 iii. 21; 64 c. 8; 72 a. 2; 87 a
ver. 12; b. i. 2; [33. 1; 43 (1).
 2; (3). 6; 45 (1). 7].
 γραμματικόν. [118. 4.]
 γράστις. [143 i. 33.]
 γραπτός. 21 g. 38.
 γράφειν. 4 (2). 3; 20 iii. 1; 21 a. 3,
 9; b. 3, 9; c. 5; d. 3, 4, 6, 11,
 13, 15; f. 3, 9; g. 8, 12, 32, 45;
 25. 40; 27 *ver.* i. 1; 32 g b. 9;
ver. 13, 16, 21 *δια*, 22; 36 a.
 11; *ver.* 2, 24, 30; 41 *ver.* 10;
 42 C (12) *note*. 5; F b. 5; c. 4,
 11; 53 j. 20; l. 2; 56 b. 13;
 57 a. 12; 61 g. 18; j. 3; 64 b.
 5; c. 6, 7, 16; 67 a. 4; 91. 7;
 125. 8, 13; 134. 7; [24 a. 3;
 c. 7; 28 d. 5; 29 a. 1, 7, 14;
 c. 7; 32 a. 25; g. 26; 36 b.
 ii. 3, 10; c. 21; d. 36; 42 B
 (2). 9; (3). 2; C (4). 1, 7;
 (7). 12; D (1). 1, 7; G (1). 2;
 (2). 1; (3). 15; (4). 11; (6).
 1, 3; (7). 15; (7 b). 15; (8).
 7; H (1). 1, 7; (3). 12, 13;
 (4). 2; 43 (6). 4; (8). 5; 44
 (1). 3; (2) i. 11, 17; *ver.* ii.
 24; iii. 8, 15; 45 (3). 12, 13,
 14; 46 (2). 8; 53 a. 1; b. 3;
 c. 2; e. 7; *ver.* 1; f. 21; g.
 24; h. 8; 61 d. 4, 10; 64 a
 (7). 9; 126. 4; 146 a. 2].
 γραφή. [32 c. 6; 42 C (12). 4.]
 γραφίον. 53 a. 5.
 γρυπός. 11. 4.
 γρύπη. [36 d. 27.]
 γυμνάσιον. [144 iii. 22.]
 γυναικείος. [9. 18, 22.]
 γυνή. 1. i. 17; 2. 18, 26; 6 a. 3,
 29, 37; b. 8; 7. 11, 19; 8 (2).
 13; 10. 8; 11. 24; 13 a. 3, 7,
 28; 14. 22; 17 b. 3; 19 c.
 17; 21 g. 20; 53 o. 2; 59 c.
 d *saepre*; 133. 2; [9. 10; 15.
 11, 15; 18. 11; 19 a. 2, 29].
 γωνία. 1 ii. 21; 43 (2) iv. 1.

δάκρυον. [36 c. 4.]
 δάκρυλος. 134. 7, 8.
 δανείζειν. 4. (2). 2; 55 a. 6;
 [24 d. 6; 36 d. 24].
 δάνειον. 55 a. 11, 12; 89. 4;
 136 i. 14; [42 H (1). 6].
 δανειστής. 53 j. 9.
 δέησις. [35 a. 2.]
 δεικτήριον. 142. 27.
 δέιν. 36 a *ver.* 18, 20; 44 *ver.* ii.
 23; 64 b. 8; 76 *ver.* iv. 5;
 [36 b. ii. 5; 42 B (2). 3, 7;
 C (1). 3; (4). 7; (7). 3, 9;
 43 (8). 9; 44 (2) ii. 24; *ver.*
 ii. 27; 45 (3). 7; 53 i. 16;
 61 c. 3, 12; d. 3, 8; e. 8].
 δεινός. [42 C (11). 15.]
 δέισθαι. 20 i. 6; ii. 13; 27. 3;
 36 a *ver.* 28; [22 a. 12; 29 b.
 8; 35 b. 8; 36 c. 3; 42 C (3).
 5; 144 i. 16].
 δεκάδυο. [69 a. 5, 8.]
 δεκάταρχος. [23. 24; 42 C (3). 1;
 (4). 2; (11). 4; (12). 1.]
 δεκάτη. [117 d. 45.]
 δεκατοκύριος. [42 C (3) *ver.* 2.]
 δέλφαξ. [61 a. 12; c. 3; e. 8.]
 δεξιός. 1 ii. 3, 21; 2. 16; 4 (2).
 12, 26; 6 a. 12, 15, 41 *δια*;
 7. 22; 8 (1). 13; 13 a. 10;
 b. 5; 14. 4, 19; 16. 10, 12;
 19 c. 15; 22 e. 19; [3. 14;
 17 a. 11; 19 a. 4, 6, 11, 32;
 144 i. 19].
 δεξιόσθαι. [144 iii. 24.]
 δέον. 36 a. 20; 44 (4). 9; 61 j. 1;
 [35 a. 10; 42 H (1). 6].
 δεπρογαλουκ . . . ? [54 b. a. ii. 4.]
 δέρμα. [36 d. 5, 10].
 δερματηρά. 32 d. 3; [36 d. 43].
 δέσμη. 41 *ver.* 4, 8; 62. *saepre*;
 [61 *saepre*; 118. 12].
 δεσμοφύλαξ. 28 e *ver.* 5.
 δεσμοτήριον. [42 G (2). 4, 6, 7.]
 δεσμώτης. [42 C (8). 9.]
 δέχεσθαι. 44 (4). 13; [42 G (7 b).
 14; 144 ii. 19].
 δεχήμερος. 121 a. ii. 9; b. i. 2;
 ii. 1, 6, 8, 14, 19; 134. 3.
 Δημήτριον. [117 d. 14.]
 δήμος. 4 (2). 8; 6 a. 11, 44;
 11. 7, 28; 14. 2, 8; 21 b. 4,
 10; 55 a. 7; 132. 20; [17 a.
 8].
 δημόσιος. 1. ii. 10, 11, 18; 7. 14.
 διαβάθρα. [42 b. (1). 3.]
 διαγγέλλειν. [36 c. 12.]
 διαγιγνώσκειν. 20 i. 13; 42 F c.
 14; 43 (2) i. 27; iii. 7; iv. 43;
ver. iii. 14; v. 13.

INDICES.

διαγορεύειν. [28 a. 9; 36 d. 26.]
 διαγράμμα. 21 g. 11, 43, 45, 46
 bis; 25. 17, 50; 36 a ver. 11;
 [24 b. 5; d. 15].
 διαγράφειν. 32 f. ver. ii. 3; iii. 6;
 g ver. 22; 42 G (10). 2; 57 b.
 13; 64 b. 9; 67 b. 13; 68 a.
 6; 80 a ii. 19, 25; b. 2; [42
 D (3). 5].
 διαγραφή. 94 a. 2; [43 (5). 2].
 διαδοχή. [53 g. 15].
 διαδυνάμειν. 43 (2) iii. 19, 23,
 24, 29, 31; iv. 25.
 διαθήκη. 4 (2). 3; 6 b. 12.
 διαιρείν. [42 C (3). 3].
 διακείσθαι. [35 b. 4].
 διακομίζειν. 42 I. 4.
 διάκομμα. 37 a. ii. 19; b. iii. 9;
 45 (2). 5; [44 (2) ii. 23].
 διακόπτειν. [42 C (11). 11].
 διαλέγεσθαι. 43 (3). 15.
 διαλείπειν. 43 (2) ver. iii. 5.
 διάλημα. 42 F b. 2; c. 4; 44
 (4). 3; 112 f ver. 11.
 διάληψις. 46 (4). 2.
 διάλιθος. [42 H (3). 7].
 διαλύειν. 20 iii. 8; 56 d. 3;
 [42 C (11). 12].
 διαμαρτύρεσθαι. [28 a. 12; 44 (2)
 ii. 15].
 διανοσάναί. [23. 16].
 διανοίεσθαι. [144 ii. 5].
 διάνοια. [42 G (2). 5; H (5).
 12].
 διαπειλείν. [36 c. 14].
 διαπέμπειν. [144 ii. 1].
 διαπρεσβεύειν. 53 j. 1, 13.
 διασαφύν. 32 f ver. iii. 9; [53 e.
 3, 4].
 διασχίζειν. [42 C (7). 5].
 διασώζειν. 54 a. 7.
 διατάσσειν. 41 ver. 20.
 διατελείν. 144 iv. 14; [42 C (1).
 5].
 διατιθέναι. 1 i. 6; ii. 1; 2. 13;
 4 (1). 1; (2). 18; 5 a. 7; 6 a.
 21; b. 3; 7. 6; 8 (1). 10;
 10. 2; 11. 14, 41; 12. 4;
 13 a. 24; 14. 16; 19 c. 13;
 [3. 12; 15. 5; 18. 6; 19 a.
 21].
 διατόναιον. [42 D (2). 6].
 διατρέβειν. [53 a. 4].
 διάφορον. 69 ver. 4; 129 a. 3;
 b i. 8; [36 b ii. 13; 42 C (5).
 9].
 διάφραγμα. 48. 6.
 διαφωγείν. [42 C (8). 4].
 διάχωμα. 43 (2) iv. 7; ver. iv. 6;
 110 *saepo*.

διδόναι. 19 c. 26; 20 iii. 1; ver.
 ii. 7; iii. 12; 25. 48, 54; 29
 f. 5; i. 3; 36 a ver. 16, 25;
 42 F c. 9; H (7). 7; 43 (2). i.
 10, 14, 17; ii. 32, 36; iv. 28,
 31; ver. iii. 6; 46 (1). 12;
 53 p. 3; s. 10; 57 b. 2; 62 b.
 1; 64 b. 5; c. 1; 69 ver. 5;
 84. 1; 85. 1; 119 ver. ii. 8;
 125. 17; [20 a. 3; 24 d. 9;
 28 a. 2, 10; 32 a. 12; g. 17;
 35 a. 4; 42 C (4). 7; (5). 3;
 (7). 1; (8). 6; (10). 4; D (3).
 13; E (3). 2; G (1). 2, 3;
 (3). 8; (5). 3; (7 b). 4, 12, 19;
 (8). 3, 4, 5, 6; H (3). 4; 43
 (6). 5; (7). 2; 53 d. 2; i. 8;
 54 b a iii. 1, 4; 126. 4].
 διεγγύν. 25. 27; 46 (1). 14, 20,
 25; [62 a. 12].
 διεγγύσις. 58 e i. 1; 119 b.
 διερμηνεύειν. [22 b. 4].
 διέρχεσθαι. [29 b. 3].
 δίσσθαι. [35 a. 8; 36 b. i. 14;
 ii. 2, 10].
 δικάζειν. 21 g. 27; 22 f. 4; [22
 c. 1].
 δίκαιος. 20 ii. 14, 16; 27. 5;
 32 f ver. ii. 6; 36 a ver. 8, 15;
 53 j. 12; 56 b. 10; c. 1;
 [22 a. 29; 28 b. 2, 3; 29 b.
 14; c. 15; 32 a. 27; c. 16;
 g. 28; 42 C (3). 5].
 δικαίωμα. 21 g. 39, 43; 25. 52.
 δικαίως. 21 g. 44.
 δικαστήριον. 21 g. 32; [24 d. 11;
 32 c. 17].
 δικαστής. 21 a. 2, 8; b. 2, 8;
 c. 4; d. 2, 9; e. 4; f. 2, 8;
 g. 5, 10, 17.
 δίκη. 21 a. 3, 9; b. 3, 9; c. 5, 7;
 d. 3, 4, 6, 11, 12, 15; f. 3, 9;
 g. 28, 32, 38, 39; 25. 30, 35,
 36; [24 a. 1].
 δέμνηος. [42 C (2). 8].
 δέο. [146 a. 1].
 διοικείν. 1 i. 9; ii. 5; 2. 17;
 4 (2). 21; 5 a. 11; 6 a. 24;
 b. 6; 7. 9; 8 (1). 13; 10. 6;
 11. 18; 12. 8; 13 a. 27;
 14. 20; 19 c. 13; [3. 15;
 9. 5; 15. 8; 19 a. 25; 42 H
 (3). 8, 14].
 διοικητής. 36 a ver. 18, 30;
 46 (1). 8, 10; 53 l. 4; m. 3;
 [36 b. ii. 3; 42 C (1). 10;
 (5). 1; (6). 8; (8). 10; (12). 3;
 43 (7). 4; 53 e. 5, 9].
 διομβρεύν. [42 C (7). 12].
 διορθούν. 53 j. 4; 64 c. 10.

διορύσσειν. 28 e ver. 2.
 Διοσκούριον. [117 d. 24].
 διότι. 36 a. 9; ver. 2; [36 b ii.
 9; 42 C (2). 8; 45 (3). 10; 53
 f. 14].
 διπλείον. [42 D (3). 4].
 δίσ. 42 C (12) note. 5.
 διώρυξ. 19 c. 24; 28 e. 20; 37 a
 ii. 20; b iii. 9; 42 F c. 3, 6;
 43 (2) ii. 13; iv. 2; 98. 7, 10,
 13, 17, 25; 107 a. 3; [42 B
 (1). 1; (2). 2; C (7). 5; D (1).
 2; 45 (1). 3, 5; 64 a (2). 5].
 διώρυφος. 20 iii. 10, 12.
 δοκείν. 27. 3; 42 H (8 b). 3; [22
 a. 12, 24; 29 a. 13; 42 C (5).
 4; G (1). 2].
 δοκιμάζειν. 41 ver. 10.
 δοκιμαστής. 50. 2.
 δόκιμος. [42 C (1). 6].
 δοκός. [143 i. 24].
 δόμα. [42 C (1). 4].
 δόμος. 46 (3). 12.
 δорώσιμος. 46 (3). 6.
 δорωσις. 46 (3). 7.
 δόσις. 41. 8, 19; 46 (1). 27.
 δούλος. [9. 11].
 δραγματοκλεπτείν. 28 e ver. 6.
 δρᾶν. [43 (8). 2].
 δραχμή. 45 (4). 2; 54 a (2) ii. 4;
 57 a. 9, 11; 115. 7; [55 b.
 20; 64 a (5). 9; (7). 7; 69 a.
 8, 9; 74 b. 8, 9, 26]; *l. et*
passim.
 δρέπανον. [143 i. 16].
 δύναμις. [146 b. 2].
 δύνασθαι. 20 iii. 3; 25. 15; 28 e.
 9; 32 f ver. ii. 6; 42 C (14). 4;
 53 j. 10; q. 11; [32 a. 14, 27;
 c. 15; g. 27; 36 c. 16; 42 A.
 2; 44 (2) ver. i. 14].
 δυνατός. 25. 21; 36 a. 22; [42
 H (1). 3; (5). 9; 53 f. 16].
 δωδεκάμηνος. 134. 4.
 δῶμα. [29 a. 15].
 δωρεά. 53 a. 12; [f. 14].
 δωρεάν. [45 (3). 4].
 δῶρον. [42 H (3). 7].
 εἶν. [144 iii. 14].
 εἶναυτοῦ. 43 (2) i. 8; ii. 30; iv.
 35.
 ἐβδομηκοντάρορος (σᾶ). 72 d.
 12; 112 e, f, g *saepo*; e ver. i.
 20, 25.
 ἐγβατηρία. *See εκβ.*
 ἐγγύν. 57 a. 7; b. 7; 58 a. 3;
 b. 6; d. 1; e *saepo*; 119 b.
 ἐγγύη. 57 a. 5; b. 6.

INDICES.

ἔγγυν. 21 g. 11.
 ἔγγυνος. 41 2. 15; 43 (2) ii. 35;
 iv. 26; *ver.* iii. 7; 53 p. 11;
 55 a. 16; 58 c. 1, 12.
 ἔγκαλεῖν. 38 a *ver.* 15; 61 g. 18;
 [28 b. 5; 29 b. 11; c. 6, 18;
 55 b. 12; 116. 10].
 ἐγκατάλειμμα. [42 D (2). 2.]
 ἐγκαταλείπειν. [42 C (2). 12.]
 ἐγκέφαλος. [42 C (6). 10.]
 ἐγκηρύσσειν. 41 *ver.* 2.
 ἐγκλημα. 21 g. 12, 29; [22 a. 1,
 5, 15, 22; 44 c. 8; 42 C (6).
 3].
 ἐγκλίειν. [44 (2) *ver.* i. 7.]
 ἐγκοιμητρον. [9. 20.]
 ἐγκύκλιος. 57 b. 15.
 ἐγλοεῖν = ἐκλογεῖν? [61 a. 12; b.
 17.]
 ἐγχειρεῖν. [42 G (4). 8.]
 ἐγχευσις. [53 h. 7.]
 ἐγχώριος. [144 ii. 15.]
 ἑδαφος. 42 F a. 10; 46 (5). 6.
 ἐθίζειν. 57 b. 16; 104. 9; 105 i.
 1; ii. 1, 10; 106 a. 1; b. 6.
 εἶναι? = ἰδῶν. 32 f. 2.
 ἔθνος 32 f. 2?; *ver.* i. 3; ii. 11;
 59 b. 4.
 εἰδέναι. 42 H (8f). 6; [22 d. 4;
 36 c. 7; 42 B (4). 4; C (2). 8;
 (11). 16; G (2). 2; H (1). 7;
 45 (3). 11].
 εἰκονογραφεῖν. [42 G (1). 4.]
 εἰκοστή. [42 D (3). 10, 13; H
 (2). 4.]
 εἰκοστός. 19 c. 2, 10; f. 10; [a.
 17; 42 H (3). 9 *dis.* 12].
 εἰπεῖν. 51. 7.
 εἰρηκέναι. [34 b. 5.]
 εἶς. 51. 11; [34 b. 8, 22; 42 B
 (1). 4]; καθ' ἑν. 76 ii. 4, 9;
 iv. 7; *ver.* ii. 3, 8; 112 a. i. 1;
 b. 2.
 εἰσαγωγεύς. 25. 63.
 εἰσαναλίσκειν. [42 C (3). 5.]
 εἰσβαίνειν [144 ii. 18.]
 εἰσβιάζειν. 20 i. 14.
 εἰσδιδόναι. 19 c. 35; 29 e. 5;
 [29 c. 3].
 εἰσέρχεσθαι. 51. 1; 144 iv. 20.
 εἰσεχυράζειν. 54 a (3). 2.
 εἰσιέναι. 21 g. 15; 73. 7; [42 H
 (3). 6].
 εἰσκαλεῖν. 29 g. 3; h. 5; [29 c.
 10].
 εἰσμετρέειν. [53 f. 18.]
 εἰσοδῶν. [42 H (3). 4.]
 εἰσοδος. 53 l. 6; [60. 4, 7].
 εἰσπηδᾶν. [36 d. 17.]
 εἰσφέρειν. [74 b. 29.]

ἔκαστος. 19 c. 26; 20 *ver.* iii. 6;
 40 *saep.*; 46 (1). 24; 54 a (3).
 7; 55 a. 14; 61 g. 1, 9, 14;
 h. 6, 9; i. 6, 7, 9; 105 i. 1;
 106 a. 9; b. 5; 128. 12; 144
 iv. 13; [36 d. 26; 42 C (4).
 8, 9, 23; (11). 9; 45 (3). 3;
 53 i. 14; 61 a. 8, 9, 10, 11;
 b. 7, 10, 11, 20; c. 4, 8; d. 1;
 e. *saep.*; 62 a. 15; 72 c. 4; 74
 b. 9, 21, 25, 29].
 ἐκάτερος. 21 g. 10; 37 a. i. 8;
 42 F b. 1; c. 5; 43 (2) *ver.* iv.
 11; [19 a. 34].
 ἐκατέρωθεν. 43 (2) *ver.* iv. 9.
 ἐκατοντάουρος (ρϡ). 5 b. 4, 9, 11;
 10. 3, 11, 13, 15, 17, 19; 12.
 13, 19, 21; 13 b. 4; 16. 4, 11;
 21 c. 6, 7, 8, 9; 30. 2; 31. 8;
 57 b. 3; 72 d. 9; 100 a. 16;
 106 b. 1; 112 a. i. 2 *et saep.*;
 e. *ver.* i. 19, 24, 27; ii. 4; [19
 a. 3, 10; b. 4, 6, 9, 12; 24 c.
 10; 28 a. 4; 117 c. 11, 12;
 d. 7].
 ἐκβαίνειν. 141. 3.
 ἐκβάλλειν. 74 a. 11; [74 b. 11].
 ἐκβατηρία. 39 i. 13; ii. 10; 44 (2)
 i. 8; [42 C (3). 2; *ver.* 3; 53
 a. 6, 8].
 ἐκβιάζειν. [42 C (11). 11.]
 ἐκβρέχειν. 43 (2) iii. 25.
 ἐκδέχεσθαι. 64 b. 6; [44 (2). *ver.*
 iii. 9].
 ἐκδημεῖν. [36 b. i. 10.]
 ἐκδιδόναι. 19 c. 25, 27, 31; 41
ver. 7; 42 F a. 3; 43 (2) ii. 7;
 iii. 15; v. 7; *ver.* ii. 6; iii.
 20; 76 iii. 1.
 ἐκδοσις. 20 i. 5; 48. 10, 11.
 ἐκδύνειν. 28 e. 18; [32 g. 16].
 ἐκεῖ. 42 H (8f). 17; 53 l. 6; [9.
 7].
 ἐκείνος. 20 iii. 5; 42 H (8f). 16;
 [35 b. 4].
 ἐκθεμα. [42 G (7b). 7, 10.]
 ἐκκαρπνεύειν. [74 b. 13, 18].
 ἐκκεῖσθαι. [42 H (3). 4.]
 ἐκκομίζειν. [36 d. 25.]
 ἐκκύπτειν. [36 c. 16.]
 ἐκλαμβάνειν. 32 e. 2; f. 2; *ver.*
 i. 3, 6; 41. 3, 16; 43 (2) i. 30;
 iv. 45; *ver.* iii. 1; v. 7; 44 (2)
ver. ii. 11; 46 (1). 15, 22, 25;
 57 a. 8; b. 8; 58 c. 2, 12, 15,
 16; d. 2; [42 C (12). 5; G.
 (3). 2; 64 a (2). 5].
 ἐκλήψις. 57 a. 10.
 ἐκμετρέειν. 43 (3). 16, 17; [43 (3).
 9].

ἐκμετρητής. 43 (3). 17; [43 (3). 8].
 ἐκπηδᾶν. [144 ii. 13.]
 ἐκρηγμα. [23. 8, 9; introd. p. 31.
 6.]
 ἐκτένεια. 144 iv. 17.
 ἔκτη. 70 a. 10; 122 d. 2; [69 a. 5,
 8; b. 8; 70 b. 5, 9; 117 d. 45].
 ἐκτιθέναι. 20 iii. 7; 93 vii. 22;
 125. 9, 12; [42 G (4). 19;
 (7b). 10].
 ἔκτισις. 55 a. 16; 57 a. 7; 58 c.
 1, 12.
 ἐκτόπως. 53 j. 14.
 ἐκτός. 36 a. 11; 39 iii. 9; [144
 iii. 19].
 ἐκτροπή. [42 E (1). 1.]
 ἐκφέρειν. [36 d. 29, 30, 34; 144
 iii. 24.]
 ἐκφύγειν. [32 g. 10, 12.]
 ἐκφόριον. 32 g *ver.* 12; 89. 5;
 95 ii. 7; 99. 11, 15, 18, 19, 21;
 100 b *saep.*; 104. 1, 8, 11; 105
 i. 1, 4, 9; ii. 3, 9, 12; 106 a. 3,
 9, 12; b. 5, 8; [28 a. 10].
 ἐλαϊκή. [64 d. 19.]
 ἐλαϊκός. 43 (2) i. 4; ii. 27.
 ἐλαιοκάπηλος. 86. 4.
 ἐλαιον. 47. 4, 8; 61 g. 3, 7; h. 5;
 137 i. 5 *et saep.*; 140 a. 2; b.
 7; 142. 6, 14; [53 e. 2, 5;
ver. 1; i. 7; 61 a. 9, 11, 13;
 b. *saep.*; d. 2; e. 4, 6; 127.
 13, 14, 16, 29; 143 i. 31].
 ἐλαιουργεῖν. [64 d. 15].
 ἐλαιουργός. 55 a. ii. 4.
 ἐλάσσων. 32 f. 10; 40 a. ii. 13,
 19; iii. 13; b. i. 13; 76 ii. 4;
 93 vii. 27; [9. 17; 42 G (7b).
 11].
 ἐλέγχειν. 20 *ver.* i. 8.
 ἐλεῖν. [36 c. 18].
 ἐλευθερολατόμος. 42 C (12) *note.*
 2; [42 C (12). 1].
 ἐλεύθερος. 2. 21, 22; 6 a. 34;
 11. 21.
 ἐλεφαντηγός. [53 g. 26.]
 ἐλέφας. 114. 5, 16, 20; [36 b. iv.
 8, 13; 53 g. 22].
 ἐλκειν. 46 (1). 22; [42 G (4). 15,
 17].
 ἐλλείπειν. [42 C (4). 5.]
 ἐλπίς. [36 b. iii. 14; 43 (3). 4;
 146 b. 3].
 ἐμαντοῦ. 1 i. 9; ii. 4; 2. 19; 5
 a. 11; 6 a. 24; b. 8; 7. 9, 11,
 12; 8 (1). 13; (2). 5; 10. 8;
 11. 18, 19; 12. 8; 13 a. 3, 27,
 28; 14. 22; 19 c. 15; e. 2;
 [3. 15; 9. 5, 10; 15. 8, 11; 18.
 8, 11; 19 a. 24; 42 D (3). 15].

INDICES.

ἐμβαδόν. 43 (2) *ver.* iv. 5.
 ἐμβαίνειν. 26. 5.
 ἐμβάλλειν. 20 ii. 4; [29 d. 2;
 32 c. 10; 42 C (3). 2].
 ἐμβλέπειν. [36 b. ii. 4].
 ἐμβλήθρα. 129 a. 13, 20; b. ii.
 3, 6.
 ἐμβόλιμος. 22 f. 2.
 ἐμμένειν. [55 b. 23].
 ἐμπόριον. [144 iii. 5].
 ἐμπυρίζειν. 34 a. 5; [34 b. 27].
 ἐμφανίζειν. 21 g. 45; 54 a (2) i.
 6; [22 a. 10, 22; 144 i. 5].
 ἐμφενας. [42 C (11). 11].
 ἐναντίος. 57 a. 6; [24 c. 1; 45
 (3). 14].
 ἐναρχι. v. [43 (8). 6].
 ἐνδεια. 36 a. 9.
 ἐνδεικνύειν. 32 g. δ. 8.
 ἐνδέξια. 73. 8.
 ἐνδέχεσθαι. [144 iii. 8].
 ἐνδεχομένως. [43 (4). 4].
 ἐνδηγός. [42 G (2). 7].
 ἐνδημείν. 53 q. 8.
 ἐνεκα. 53 l. 9.
 ἐνεκεν. 36 a *ver.* 6, 27; 43 (2)
ver. iv. 8; [28 c. 3].
 ἐνεργείν. [44 (2) i. 16].
 ἐνέχειν. [28 a. 17].
 ἐνεχυράζειν. 26. 10, 12; 32 f *ver.*
 ii. 12.
 ἐνέχυρον. [42 C (12). 10].
 ἐνιαυτός. 54 a (4). 3; 99. 6.
 ἐνιστάται. [35 b. 5; 42 C (11). 6].
 ἐνκ. *See* ἐγκ.
 ἐνλείπειν. [42 C (12). 7].
 ἐννόμιον. 37 b *ver.* ii. 7; 72 d. 4,
 7; 109 *saep.*; 112 e *ver.* i. 23.
 ἐνοικείν. 6 a. 29; [36 d. 7].
 ἐνοικίζειν. 20 iii. 5.
 ἐνοίκιον. 20 i. 12; iv. 10; [42 H
 (2). 4; 143 i. 5].
 ἐνοικοδομείν. [29 a. 12].
 ἐνούχος (= ἐνούχος). 56 b. 17.
 ἐνοχλείν. [42 G (4). 9, 19; H (3).
 10; 61 a. 12; b. 12, 16].
 ἐνπροσθεν. 20 *ver.* ii. 7; [42 C
 (12). 8; H (4). 2].
 ἐνσιμος. 11. 1; [19 a. 34].
 ἐνταῦθα. 32 d. 5; 43 (3). 19, 20;
 [43 (4). 2].
 ἐντάττειν. [42 D (1). 3; 53 g.
 28].
 ἐπτάλλεσθαι. [43 (1). 8].
 ἐπτεύθην. [144 ii. 21].
 ἐπτεύεις. 20 ii. 3, 7; 21 g. 9;
 25. 45; 27 *ver.* i. 2; 28 e. 6;
 64 c. 2; [28 a. 3; b. 1, 3, 5;
 c. 4, 12; d. 3; 42 C (2). *ver.* 2;
 G (6). 1; (7) δ. 5, 20].

ἐντολή. [61 a. 6].
 ἐντόνος. [42 G (7). 13].
 ἐντός. 39 i. 12; iii. 9; [23. 14].
 ἐντυγχάνειν. 53 q. 8; [36 b. i. 12,
 15].
 ἐνχρημαίζειν? [42 G (7). 16].
 ἐνώδιον. [9. 24].
 ἐξάγειν. [36 b. i. 6; ii. 13;
 [42 C (8). 8; G (2). 5].
 ἐξαγωγή. [36 b. i. 2; ii. 6; iv.
 3].
 ἐξαγωγός. 94 b. 8; c. 5; [42 D
 (2). 1].
 ἐξαιρέειν. 36 a. 21.
 ἐξαιρετός. [53 g. 19].
 ἐξαλλάσσειν. 19 c. 34.
 ἐξανιστάται. 21 g. 10.
 ἐξαποστέλλειν. 44 (2) i. 2.
 ἐξαριθμείν. [42 C (4). 11, 21].
 ἐξέδρα. 48. 17.
 ἐξείναι. 2. 23; 6 a. 29; 13 a. 4;
 19 c. 33; 42 F c. 12; 43 (2)
 i. 20; iii. 2; iv. 36; *ver.* iii. 9;
 v. 8; 56 c. 9; [36 b. ii. 9;
 55 b. 21].
 ἐξεπείγειν. 48. 3.
 ἐξέρχεσθαι. [32 b. 9; 53 a. 11;
 148 a. 1].
 ἐξετάζειν. 20 iii. 6.
 ἐζῆς. 56 c. 8.
 ἐορτή. 134. 5, 6.
 ἐπαγγέλλειν. [53 i. 12].
 ἐπάγειν. 4 (2). 8; 6 a. 11, 44;
 11. 7, 27; 14. 2, 8; 19 f. 2;
 21 b. 4, 10; 55 a. 7; 132. 20;
 [17 a. 2, 8].
 ἐπαίρειν. 46 (3). 11.
 ἐπακολουθεῖν. [32 g. 24; 53 h. 6;
 126. 7].
 ἐπακούειν. [46 (2). 21; 53 e *ver.*
 4].
 ἐπαλλαγή. 37 *ver.* iv. 13; 67 a.
 10; 117 e. 12, 15; h. 34;
rago 321; [117 a. ii. 3; b. 18].
 ἐπαναγιγνώσκειν. [28 b. 3].
 ἐπαναγκάζειν. 26. 14; [29 a. 14;
 c. 14; 36 d. 37].
 ἐπαναπιπράσκειν. 43 (2). iii. 4.
 ἐπαναπωλείν. 42 F c. 12; 43 (2)
 i. 21, 23; iii. 3; iv. 37; *ver.*
 iii. 10, 11; v. 9, 10.
 ἐπανατιθέναι. [42 C (2). 15].
 ἐπανήλωμα. [143. ii. 1, 3].
 ἐπάνω. 39 i. 19; 43 (2). iii. 19,
 22, 24, 29, 31; iv. 25; 111. 2,
 11; [36 d. 13; 42 C (2). 5;
 (7). 11].
 ἐπειδή. 20 ii. 13; 32 d. 4; [36 b
 iv. 12].
 ἐπέρχεσθαι. 34 a. 3; [55 b. 22].

ἐπερωτᾶν. [22 a. 20; 36 d. 33;
 42 B (2). 4].
 ἐπέχειν. [36 b. i. 15; 146 a. 1].
 ἐπήβολος. 32 f *ver.* ii. 12; 36 a.
 17.
 ἐπιβάλλειν. 21 e. 6; 40 *saep.*;
 43 (2) iv. 18; 46 (1). 27;
 [32 a. 16, 17].
 ἐπιβοηθεῖν. 34 a. 6; [144 ii. 9].
 ἐπιβολή. 37 a. ii. 3, 5, 17; b. iii.
 13; iv. 1, 13; 45 (2). 3.
 ἐπίγειον. 20 iii. 10, 12.
 ἐπιγένημα. [28 a. 19].
 ἐπιγίγνεσθαι. 8 (2). 10; 13 a. 4;
 [32 g. 17].
 ἐπιγονή. 1 ii. 2; 4 (2). 11; 6 a.
 6, 10, 13, 42; b. 4; 7. 21, 23,
 25; 10. 21; 11. 3, 4, 6, 27,
 35; 12. 12; 13 a. 18; 14. 10;
 16. 6, 13; 19 f. 2; 21 a. 4, 10;
 b. 4, 5, 10, 11; d. 4, 5, 11,
 14; f. 3, 10; g. 13, 35, 37;
 55 a. 7, 23; 56 c. 4; d. 4;
 61 h. 2; [3. 1, 2, 3, 5; 17 a.
 6, 10; 19 a. 5, 6, 8, 30, 33,
 35; 24 d. 3; 34 b. 5; 55 b. 7].
 ἐπίγονος. [32 g. 15].
 ἐπιγράφειν. [24 d. 5; 43 (4). 5;
 52 b (2). 1].
 ἐπίγρυπος. 4 (2). 13, 20; 6 a. 5;
 11. 16; 13 a. 27; [19 a. 23,
 38].
 ἐπιδανείζειν. 20 *ver.* ii. 14.
 ἐπιδεικνύειν. [32 g. 4].
 ἐπιδεικνύται. 53 n. 8.
 ἐπιδιαιρείν. [42 C (11). 9].
 ἐπιδιδόναι. 32 f. 4; 75. 6; [22 a.
 6, 7; 36 c. 13; 53 e. 8].
 ἐπιδέσθαι. 56 b. 13; [55 b. 22].
 ἐπίθεσις. 28 e *ver.* i.
 ἐπικαλεῖν. 64 b. 2; c. 12; [36 d.
 38].
 ἐπικελεύειν. 133. 2.
 ἐπικτᾶσθαι. 6 b. 7.
 ἐπικωλύειν. 42 F c. 7; 43 (2) i.
 7; ii. 30; [42 C (7). 10].
 ἐπιλαμβάνειν. 2. 23; [22 d. 5;
 42 C (11). 2].
 ἐπιλάρχης. 11. 15.
 ἐπιλέγειν. 20 iv. 4; [53 g. 16].
 ἐπιλογεύειν. 32 i *ver.* iii. 1; 109
 c. i. 6; iii. 1.
 ἐπιλοιπος. [42 C (8). 3].
 ἐπιλόχαγος. 21 f. 3, 9.
 ἐπιμαρτύρεσθαι. 65 b. 17; [22 c.
 11; d. 3; 32 g. 22].
 ἐπιμείλειν. 53 o. 7; [28 d. 8;
 42 H (1). 8].
 ἐπιμελής. 42 C (13). 1; [44 (2)
ver. iii. 6; 53 e. 6].

INDICES.

ἐπιμελητέον. 36 a ver. 22.
 ἐπιμελητής. 32 g. ver. 22; 36 a. 1; ver. 1, 7; [36 b. i. 1; c. 2; d. 2].
 ἐπιμελώς. 56 c. 5.
 ἐπιμνηνεν. 136 i. 2, 6.
 ἐπιμισθοῦσθαι. 42 F c. 12, 13; 43 (2) i. 24; iii. 4, 5; iv. 38, 40; ver. iii. 10, 11; v. 9, 11.
 ἐπινεύειν. [36 d. 28].
 ἐπιπαραγίγνεσθαι. 31. 7; 32 g b. 6; 65 b. 15.
 ἐπιπίπτειν. [23. 14; 36 b ii. 5, 8].
 ἐπιπλεῖν. [36 b iii. 4; 42 G. (4). 8].
 ἐπιπορεύεσθαι. [32 a. 11; 55 b. 25].
 ἐπισείειν. 32 f. 16.
 ἐπίσημον. 73. 9.
 ἐπισκεπτεσθαι. 20 iv. 7; 27. 4; 29 h. 7; 48. 14; 64 c. 4; [29 a. 9; b. 10; c. 11; 32 a. 23; 42 C (7). 4; 44 (2) ver. ii. 27; iii. 4; 126. 3].
 ἐπισκευάζειν. [36 b ii. 7; 42 C (10). 12; G (7). 19].
 ἐπισκευή. [36 b i. 6, 9; 42 C (10). 6].
 ἐπισκεψύς. 32 g b. 11; [32 g. 26].
 ἐπισκοπ[. [118. 3].
 ἐπίσκοπος. 36 a. ver. 17.
 ἐπισταθμεύειν. 20 ver. i. 4; ii. 2; [29 a. 6, 11, 13].
 ἐπίσταθμος. 20 ver. iii. 4.
 ἐπίστασθαι. 61 g. 19; j. 3; 68 a. 13; [61 d. 5].
 ἐπιστάτης. 12. 6; 32 g b. 10; 72 d. 10; 128. 2, 11; page 321; [29 a. 17; c. 8; 61 a. 6].
 ἐπιστέλλειν. 20 ver. iii. 11; 32 g b. 10; ver. 9, 14; 42 C (9). 8; 125. 14; [144 i. 22].
 ἐπιστολή. 28 d. 4; 32 g ver. 13, 22; 42 H (7). 9; 44 (2) ver. ii. 1; 53 k. 8; 64 c. 7; page 199; [28 c. 3; 29 a. 1; 36 b ii. 2; iii. 10; 42 B (3). 3; C (6). 2; (9). 16; D (1). 1; H (4). 2; 43 (3). 1, ver. ; (7). 5; 44 (1). 3, 14; 45 (3). 13; 53 b. 5; d. 7; e ver. 1; 54 b a iii. 11].
 ἐπιστροφή. [35 b. 2; 42 C (11). 14].
 ἐπίσχεσις. [36 b iii. 12].
 ἐπιτάσσειν. 53 q. 7; [146 b. 6].
 ἐπιτέλλειν. [42 B (2). 6].
 ἐπιτιθέναι. 28 e. 6; 42 F a. 15; 43 (2) iv. 17; ver. iv. 15.
 ἐπιτιμαί. 20 ver. ii. 5; 21 g. 24.
 ἐπιτιμᾶν. [23. 7].

ἐπίτιμον. 36 a. 10; [65 a. 2].
 ἐπιτρέπειν. 56 b. 11.
 ἐπίτροπος. 1 i. 14; 2. 24; 5 a. 14; 6 a. 1, 34, 43; b. 13; 7, 17; 8 (2). 11; 10. 9; 11. 22; 12. 11; 13 a. 5; 14. 23; 17 b. 1; 19 c. 38; [15. 13; 18 ii. 13; 19 a. 27; b. 2].
 ἐπιφανής. [29 a. 15].
 ἐπιφέρειν. 54 a (2) ii. 8.
 ἐπιχάρειν. 21 g. 26.
 ἐπιχειρεῖν. [42 H (8). 9].
 ἐπιχωννύειν. [44 (2) ii. 22].
 ἐπιχωρεῖν. 74 a. 2; [36 d. 8; 44 (1). 4].
 ἐποίκιον. [65 a. 3.] See Index III.
 ἐπτάμηνος. 55 a. 11.
 ἐπταπάλαιος. 41 ver. 5, 8.
 ἐπώνια. 117 j; 121 b ii. 1, 5.
 ἐργάζεσθαι. 37 b i. 6; 40 *saape*; 42 F b. 3; c. 11; G (10). 5; 43 (2) i. 19; ii. 12; iii. 32; iv. *saape*; ver. ii. *saape*; iii. 2, 4, 8; iv. 24; v. 7; (3). 15; 53 j. 6; [22 c. 5; 36 d. 4, 8, 21, 29; 42 B (5). 4; C (1). 3; (2). 2, 7; (12). 9; G (1). 1; 43 (3). 3, 4; 44 (2) ii. 25; 74 b. 23].
 ἐργάνη. [35 b. 4].
 ἐργάσιμος. 99. 11.
 ἐργαστήριον. 32 f. 2; ver. i. 3; ii. 10; 83 i. 14; [35 b. 7; 116. 15].
 ἐργάτης. 142. 21; [143 i. 13, 14, 21].
 ἐργοδιώκτης. [42 C (3). 2].
 ἐργολαβεῖν. 42 C (14). 2; F c. 1; [36 b iv. 10; 42 G (4). 5; (7 b). 7, 8, 12; 64 a (5). 7; (6). 6].
 ἐργολαβία. 41. 7; 42 F c. 15; 43 (2) i. 16; ii. 35; iv. 28; ver. iii. 7; 46 (1). 17; [36 b. iv. 12; 42 G (4). 5, 7; (7 b). 10].
 ἐργολάβος. 42 F c. 13; 43 (2) iii. 5; iv. 41; ver. iii. 12; v. 11.
 ἔργον. 37 a i. 3; 38 *saape*; 41 ver. 19; 42 C (12) *note*. 3; F c. 1, 8, 10, 12; G (10). 3; H (1). 3; 43 (2) i. 3, 7, 13, 21; ii. 27, 29, 33; iii. 3; iv. 16, 19, 33, 37; ver. iii. 10; iv. 24; v. 2, 6, 9; (3). 12, 13, 16, 20; 44 ver. ii. 15; 48. 9; 53 j. 19; 112 e ver. i. 15; f ver. i. 1; ii. 1; [29 a. 17; 36 b. i. 8; 42 B (5). 5; C (1). 6, 12; (2). 10;

(5). 5, 7, 11; (6). 5, 8, 9; (11). 2, 5, 17; (12). 7; G (1). 1; (2). 3; (3). 3; (4). 8; (7). 12, 15, 20; (7 b). 8, 15, 16, 18; 43 (3). 4, 9; (5). 3, ver.; (7). 3; 44 (2) ii. 17; ver. 28; 45 (3). 5, 9; 64 a (1). 11; (4). 7; (5). 8; (6). 7].
 ἐρέβινθος. 50. 12; 136 iii. 24.
 ἐρεῖν. 42 G (10). 2.
 ἐρετρικόν. [127. 8].
 ἐρευνᾶν. 65 b. 5, 10, 14.
 ἐρῆμος. 21 a. 3, 9; b. 3, 9; c. 5; d. 3, 4, 6, 11, 12, 15; f. 3, 9; 70 a ii. 3, 5; [42 C (2). 9].
 ἐρημοφύλαξ. [128. 8].
 ἐριον. 107 d. 4, 6; e. 12, 31; [9. 18, 23, 24; 36 d. 20].
 ἐροενικός. 7. 13; 59 b. 2.
 ἐρυθρίας. 1 ii. 20; 13 a. 27; 17 b. 7.
 ἔρχεσθαι. 42 G (4) ver.; H (8 f). 4, 8; [32 g. 24; 42 C (5). 5; G (4). 10; H (1). 4, 9; 53 a. 6].
 ἐρωτᾶν. 51. 9; [22 a. 26].
 ἔτερος. 1 ii. 23; [36 b iii. 15; 144 i. 2; iii. 7].
 ἔτι. 32 f. 11; 43 (3). 14, 19; 44 (2) ver. ii. 22; 81. 8; 93 vii. 26; [36 d. 12; 42 D (1). 6; G (7 b). 11; 46 (2). 5; 53 e. 4].
 ἐτοιμάζειν. [53 g. 14].
 ἔτος. 57 a. 8; 75. 5; 114. 14; καθ' ἔτος. 19 c. 36; L *passim*. εἰ. 53 q. 4; r. 3.
 εὐγνώμων. 53 j. 12; [36 b. 13, 14].
 εὐθέως. 42 I. 3; 144 iv. 20; [42 C (8). 7; G (7). 16; 53 a. 14, 15].
 εὐθύς. [42 B (3). 5; 53 i ver.; 116. 7].
 εὐίλατος. [42 H (5). 3].
 εὐκαιρος. [29 a. 15].
 εὐλαβεῖσθαι. [36 c. 14].
 εὐμεγέθης. 1 ii. 12, 14; 2. 1; 4 (2). 24, 27; 6 a. 5, 8, 14, 23; 10. 4, 12, 16; 11. 5, 16, 25; 12. 15, 20; 13 a. 25; 17 b. 5; 19 e. 5; [3. 13; 17 a. 10; 19 a. 5, 8, 11, 38; b. 7].
 εὐμήκης. [42 D (2). 5].
 εὐνοία. 4 (1). 7; [144 iii. 1].
 εὐορκεῖν. 57 a. 5.
 εὐρίσκειν. 21 g. 17; 28 e. 12; ver. 3; 32 g b. 3; 41 ver. 3, 5; 42 F c. 13; 43 (2) i. 23; iii. 4; iv. 39; ver. iii. 11; v. 10;

INDICES.

51. 3, 7; 64 b. 12; 65 b. 2, 10; [9. 17; 29 a. 10; 32 g. 8, 21; 34 b. 26; 35 b. 5; 44 (2) ver. ii. 25].
 εὐσημος. [19 a. 14.]
 εὐστρα. 53 m. 6.
 εἰσυνθετείν. [43 (3). 2.]
 εὐτόνω. 44 (2) i. 6; [42 H (3). 14; (8) 4; 46 (2). 8].
 εὐτυχείν. 20 i. 17; 29 e. 14; 31. 11; 32 g. b. 12; 42 H (7). 10; [29 b. 15; 32 a. 28; b. 14; 36 c. 26; d. 40; 42 C (2). 12; (3). 8; (5). 12; G (1). 4; (2). 7; H (1). 9].
 εὐχαριστείν. [28 d. 6; 43 (4). 7.]
 εὐχέσθαι. 28 d. 3; [28 c. 2].
 εὐχρηστος. 53 n. 5.
 ἐφαμμος (?) 43 (2) ver. iv. 3.
 ἐφέλκειν. 53 l. 11; [36 d. 16].
 ἐφημερευτήριον. [32 b. 13.]
 ἐφισκείν. 57 a. 5.
 ἐφιστάται. [36 b. ii. 6; 53 d. 9.]
 ἐφοδεύειν. [34 b. 25].
 ἐφοδος. 56 d. 8; 93 vii. 23; 128. 10; [55 b. 24].
 ἐφορᾶν. [33. 3.]
 ἐφωμαλίαν. 43 (2) ver. iv. 6, 7.
 ἔχειν. 1 ii. 15. 22; 2. 18 bis; 4 (2). 1, 26, 28; 6 a. 30 bis; 7. 8; 8 (2). 5; 14. 3, 11, 21; 20 ver. ii. 1, 11; iii. 4; 25. 51; 29 i. 2; 32 g. b. 7; ver. 11; 42 G (9). 7; (10). 4; I. 2; 43 (3). 13; 48. 10; 49. 3, 5, 9; 53 l. 10; n. 3, 9; o. 9; q. 3; r. 3; a. 11; 61 g. 16; h. 2; i. 2; j. 1; 91. 3, 6; 93 ver. i. 6, 15; ii. 1, 8; 112 a. i. 22; c. 14, 28; d. i. 12; 115. 4; 137 ii. 1, 17; 140 c. 10; 141. 11, 14, 20; [9. 15; 15. 10; 18. 7; 22 a. 15; 28 b. 4; d. 5; 29 a. 9, 16; 33. 4; 35 a. 3; 36 b. iii. 1; d. 6, 18, 24; 42 C (1). 3, 7; (2). 4, 9; (5). 10; (8). 8; (12). 4; D (2). 6; G (7). 6; H (1). 5; (2). 2; (3). 2; (4). 3; (5). 1, 12; 43 (3). 2, 4, 7; 45 (1). 19, 25, 30; 53 b. 8; g. 8, 23; i. 9; 61 a. 3; b. 3; c. 11; d. 3, 7; f. 4; 64 a (2). 2, 10; (3). 2; (4). 1; (5). 1; (6). 1; (7). 3, 10; (8). 5, 10; d. saepe; 143 i. 3; 146 b. 3].
 ἐχθεμα. 125. 8, 12; [42 G (4). 19].
 ἔψιν. 140 d. 3.
 ἔψημα. 122 d. 7.
 ἑωθινός. [144 ii. 21.]

ἑως. 2. 21; 20 iv. 6; 37 b. ii. 7, 10; 43 (2) ver. v. 4; (3). 12, 14, 16; 46 (1). 8; 49 l. 12; 71. 7; 74 a. 8, 10; 75. 6; 80 a. ii. 9; 93 ver. i. 14; ii. 9, 11, 19; iii. 7; 137 ii. 17; 141. 16; [3. 16; 23. 16; 42 C (2). 6; (4). 6; (11). 11; E (1). 4; (2). 4; H (3). 11; 43 (3). 4, 7; 44 (2) ver. i. 15; 49. 1; 53 f. 9; g. 28; 61 b. 1, 7, 17; 74 b. 13, 16, 18; 146 a. 1].
 ζεά. [53 a. 2.]
 ζεύγμα. 78. 6; 79 a. 7; [44 (2) ver. i. 9].
 ζεύγος. 31. 5, 9.
 ζημιούν. 54 a (1) ii. 6.
 ζήν. 2. 21; [3. 16; 42 H (5). 7].
 ζητηρά. 32 e. 3; 76 ver. ii. 13; 112 e ver. i. 7; 121 b. ii. 5; 124 a. i. 3.
 ζυτοποιός. 37 ver. iv. 15; 87 a. 7; ver. i. 17; b. i. 5, 10.
 ζυτος. 138 ii. 11.
 ζυτουργεῖον. 87 a. 16; 124 saepe.
 ζώιον. 42 H (7). 4.
 ζώνη. 6 a. 28; [9. 19].
 ἡαρινός. 53 m. 5.
 ἡγεμών. 144 iv. 23; [144 ii. 24; iii. 12, 20].
 ἡδεσθαι. 144 iv. 16.
 ἡδη. 32 f. 4; 42 C (14). 3; 43 (3). 21; 44 (2) ver. 11, 15; 46 (1). 7; 53 p. 10; 144 iv. 19; [28 a. 11; 34 b. 21; 36 b. iii. 14; 42 C (2). 3; (9). 2, 8; (12). 5; E (3). 4; H (3). 4; 43 (8). 1].
 ἡλιος. 134. 10; 144. iv. 20.
 ἡμέρα. 25. 17, 51; 28 e. 13; 36 a. 15; 37 b. iv. 3; 40 a. i. 10; 42 F c. 12, 13; H (8 f). 21; 43 (2). i. 9, 10; ii. 31 bis; iii. 3; iv. 38, 40; ver. iii. 3 bis; 5, 10, 12; v. 9; 45 (2). 2; 53 j. 17; a. 1; 61 g. 1, 3, 10, 12, 13, 15; h. 7, 8, 10; 63. 3; 82. 1; 90 b. 4, 10; 95 ii. 6; 140 b. 5; 144 iv. 25; [22 c. 5, 10; 23. 5; 24 a. 2; 29 b. 3; 42 B (5). 3; C (2). 7 bis; (5). 10; (6). 7; (11). 8; 44 (2) ver. iii. 11, 16; 53 a. 3, 4; g. 21; 61 b. 7, 11, 14, 15, 16, 18; c. 5; 74 b. 25; 143 i. 21; 144 i. 21; ii. 21; iii. 6].

ἡμέτερος. [28 a. 18.]
 ἡμικλήριον. 100 b. iii. 21.
 ἡμιόλιος. 42 F c. 14; 43 (2) i. 7, 26; ii. 29; iii. 6; iv. 42; ver. iii. 13; v. 12; 55 a. 13.
 ἡμίονος. 61 g. 8; h. 6.
 ἡμισυ. 19 c. 28, 32; 20 ver. iii. 4 bis; 43 (2) ii. 26, 34; [32 a. 16, 21]; ἡμισυ. 42 F c. 15; 43 (2) i. 15; iv. 28; ver. v. 2; [42 H (1). 5; 53 a. 8].
 ἡμίχους. 135. 4.
 ἡμιωβέλιον. [64 a (2). 9].
 ἡνίοχος. 61 g. 11; h. 8; j. 2; [61 a. 1, 3, 8; b. 1, 2, 3, 5, 20; c. 11, 12; e. 2].
 ἡκεν. [42 C (6). 10].
 ἡσυχῇ. 8. 5; [3. 4; 19 a. 5].
 θάνατος. 36 a. 7.
 θαρσύν. [36 c. 8].
 θαυμάζειν. 42 H (8 e). 2.
 θαυμαστός. [144 iii. 15].
 θαγός. 99. 4, 7, 8.
 θαῖσθαι. [42 B (2). 4].
 θέλειν. 12. 9; 28 d. 3; 42 H (7). 8; (8 f). 16; [43 (3). 2].
 θεμέλιος (-ον). 42 F a. 5, 9; 43 (2) iv. 13; 46 (1). 17; (3). 10; (4). 4.
 θεός. 1 i. 16; ii. 7; 2. 25; 6 a. 2, 35; 7. 18; 8 (2). 12; 11. 23; 13 a. 6; 28 d. 2; 53 o. 5; 56 b. 7; 57 a. 2, 3; b. 9; [15. 14; 17 b. 2; 19 a. 1, 28; 28 c. 2; 35 a. 3, 11; 42 G (4). 2; H (5). 7; 53 i. 2; 55 b. 5]. See Index I.
 θέριστρον. [9. 18, 19, 20].
 θερμός. 140 c. 6.
 θεσμοφόρος. 41. 6; [42 H (6). 3].
 θηλυκός. 7. 13; 93 saepe.
 θήλυς (ῥ). 98. 6, 15, 20; 101. 14, 17; 54 b a i saepe].
 θήκη 140 a. 4; [34 b. 24, 27].
 θήρα. 114. 5, 16, 20; [53 g. 22].
 θηρευτής. page 199.
 θηροφύλαξ. page 321.
 θησαυρός. 43 (2) ver. iii. 23; 77. 3; 81. 10; 90 a. ii. 19, 23; b. 4; [42 E (3). 1, 4; 44 (2) i. 19; 126. 3].
 θιβίς. 51. 4, 13.
 θλίβειν. [42 C (3). 7; G (2). 3, 4].
 θρίδαξ. 53 m. 8; 140 d. 2.
 θνήσκειν. 114. 4, 15.

INDICES.

θρίξ. 2. 6; 11. 32; 12. 14; 14. 18; [3. 14; 143 i. 9].
θρίον. 39 ii. 4, 15, 21; 44 (2) i. 5; [64 a (3). 8; (4). 5].
θυγάτηρ. 1 i. 13; 7. 12; 19 c. 26, 31; 28 d. 1; 59 c (1) ii. 5, 17; (2). 6, 13, 18; 64 b. 3; c. 14; [9. 9; 18. 13].
θυγάτριον. 53 r. 2.
θύμα. 144 iv. 18; [144 iii. 3].
θύρα. 42 C (14). 1; 44 (2) i. 8; ver. ii. 2, 19, 20; 44 (3). 3; (4). 8; 48. 5; [29 a. 12; 32 b. 11; 42 A. 3; B (1). 1, 4; (3). 4; (4). 4; C (10). 6; (11). 7; G (7 d). 9; 44 (1). 5, 13; (2). 13, 16; ver. i. 5; 45 (3). 16].
θύρίς. 48. 18.
θωρακίτις. 6 a. 28.
θύραξ. 6 a. 27.
ιατρικόν. 111. 10; [110 *σαερα*].
ιβίς. 87 a. 24.
ιβίων τροφή. 97. 1.
ιβιοβοσκός. 58 e ii. 23; 82. 3.
ιδίος. 32 f. 9; ver. i. 9; 51. 3; 53 p. 3; 100 a. 14, 16; b *σαερα*; [60. 5].
ιδιώτης. 144 iv. 19.
ιερακοβοσκός. 99. 5.
ιερέυς. 1 i. 2; 2. 10; 4 (2). 15; 5 a. 3; 6 a. 18; 7. 2; 8 (1). 7; 10. 25; 11. 11, 38; 12. 2; 13 a. 22; 14. 13; 16. 19; 18. 2; 19 c. 2, 10; f. 10; 21 a. 1, 5; 42 F a. 1; 43 (2) ii. 3; v. 3; ver. ii. 2; iii. 15; 52 a. 3; 54 a (1) i. 2; 55 a. 2; 56 b. 3; 58 c. 7; d. 7; 59 b. 5; 136 i. 11, 12; [3. 9; 15. 2; 19 a. 17; 52 b (2). 4; 62 a. 2; 126. 1; 144 ii. 23; iii. 21].
ιερέιον. 109 a iv. 13; b. 6, 7, 8; c i. 17; 112 a i. 11, 31; ii. 4; c. 22; f. 16, 17; [118. 20, 22].
ιερογραμματεύς. 59 b. 7.
ιερόν. 1 ii. 8; 53 p. 7; 84. 1; 97. 8; 120. 7; [36 c. 12].
ιεροποιία. [42 H (2). 2].
ιερός. 1 ii. 17, 22; 59 b. 4; 82. 2; 97. 9; 107 c. 5; e. 14, 30; [53 d. 2; 144 iii. 23].
ικανός. 42 F a. 16; c. 10; 43 (2) iv. 32; 53 n. 3; [36 b. 7; 42 G (4). 16; 53 f. 15].
ικετεία. [35 a. 2].
ικονογραφείν. See *είκον*.

ιλάρχης. 4 (2). 24; 112 g. 23; [3. 12; 15. 17, 19].
ιμάς. [61 d. 2].
ιμάτιον. 21 d. 15; g. 21; 140 d. 1; [36 d. 18].
ιππάρχης. 5 b 6; 10. 3; 31. 1; 57 a. 7.
ιππαρχία. 21 c. 6, 7, 8, 9; 34 a. 3; 72 d. 10; 112 a *σαερα*; 113. 1; [18 ii. 5; 19 a. 3, 10; b. 4, 6; 24 c. 10; 28 a. 4; 55 b. 32].
ιππεύς. 20 ver. ii. 11; iii. 9; 43 (2) ii. 14; 72 d. 9; 112 a i. 1; g. 6; [45 (1). 9, 20, 23, 26].
ιππικός. 34 a. 5.
ιππόκομος. 61 j. 2; [61 a. 2, 10; b. 2, 10; c. 13].
ιππος. 12. 10; 54 a (1) ii. 10; (2) ii. 4; 61 g. 4; h. 3; 62 c. 4, 8; *page* 321; [54 b a *σαερα*; 61 a. 12; b. 12, 21; c. 4, 8, 9; e. 10; 110 iii. 2; 143 i. 34].
ιπποτροφεύς. 54 a (2) i. 4.
ιπποτροφεΐον. 62 b. 3.
ιππόσκοπος. 54 a (2) i. 2; (4). 2.
Ίσιειον. 39 v. 2; 106. 4; *page* 253; 112 e ii. 20; 117 i; 121 a ii. 10; b ii. 2, 15; [88. 8].
ισιόνομος. 82. 5; 100 b ii. 31.
ισόνομος. 67 b. 2, 3, 5, 7; 119 ii. 6; *page* 321.
ἴσος. 42 F c. 10; 43 (2) i. 13; ii. 33; iv. 33; ver. v. 6.
ιστάται. [23. 5].
ισχύς. 136 iii. 22; 142. 16.
ισχύειν. 43 (2) iv. 12.
ιχθύς. 107 e. 6, 9.
καθά. 2. 22; 49. 1; [24 c. 10; 42 C (12). 5, 7].
καθαίρειν. 43 (2) iii. 18, 22, 23, 27, 28, 31, 33; 46 (1). 15; [29 a. 11].
καθάπερ. 36 a. 15; 42 G. (9). 2; (10). 1; [43 (8). 7; 44 (2) ver. iii. 8].
καθαρεύειν. [28 a. 15].
καθαρός. 57 a. 4; 61 h. 3; 83 *σαερα*; [42 E (3). 3; 61 a. 8; 116. 8, 17].
κάθαρσις. 76 ver. ii. 1; 81. 4; 87 a ver. i. 20; 129 *σαερα*.
καθήκειν. 26. 2; 57 b. 15; 67 a. 4; [44 (1). 10; 53 f. 18; 64 d. 6].
καθήσθαι. 42 H (8f). 21; [43 (3). 10].
καθίεναι. 42 C (14). 5.

καθιστάται. 25. 10; 30. 2, 7; 41 ver. 9; 43 (2) ii. 35; iv. 27; ver. iii. 7; 44 (4). 5; 56 b. 8; 69 ver. 9; [42 C (7). 3; 45 (3). 4; 144 i. 3, 20].
καθορμίζειν. [144 ii. 20].
καθότι. 32 f ver. ii. 5; 57 b. 16; 75. 6; [22 a. 16; b. 4; 32 a. 24; 36 c. 8; d. 6; 42 B (5). 2; 43 (3). 5; (6). 7].
καινός. 37 a i. 13 *et saepe*; 46 (1). 17; [9. 19, 20; 36 b i. 8; d. 20; 72 c. 3].
καιρός. [36 c. 7; 42 D (1). 4; 44 (2) ii. 26; 53 d. 9; 144 i. 7, 11, 23].
καίτοι. [146 b. 2].
κακία. [35 b. 5; 53 a. 9].
κακοπώγων. 12. 17.
κακοτεχνείν. [28 a. 20].
κακώς. 54 a (2) i. 4; [35 b. 3].
κάλαμος. 44 (4). 2; [64 a (5). 6; (6). 5].
καλύν. 7. 16; 42 H (8f) 10; 43 (2) ver. iv. 1; [23. 10; 32 b. 9; 144 ii. 20].
καλός. [42 H (5). 6].
καλώς. 32 g ver. 10; 43 (3). 16; 44 (2) ver. ii. 13, 18; 48. 7; 53 l. 8, 10; n. 9; o. 7; p. 10; 69 ver. 2; [32 g. 25; 35 a. 3; b. 2; 36 b iii. 1; 42 C (4). 8; (6). 7; (8). 5; (10). 2; D (1). 6; (2). 3; H (1). 1; (2). 2; (4). 1; (5). 6; 43 (3). 2, 7; (4). 3; (6). 3; (8). 4; 44 (2) i. 17; ii. 23; ver. i. 10; ii. 28; iii. 2; 46 (2). 1; 53 c. 1; g. 8; h. 4].
καμάρωσις. 48. 2.
κάμινος. 46 (4). 1.
κανηφόρος. 1 i. 3; 2. 11; 4 (2). 16; 5 a. 5; 6 a. 19; 7. 3; 8 (1). 8; 11. 12, 39; 12. 3; 13 a. 23; 14. 14; 16. 20; 18. 4; 19 c. 4, 11; f. 11; 21 a. 1, 6; b. 2, 7; c. 2; d. 1, 8; e. 2; f. 1, 6; g. 3, 30; 42 F a. 2; 43 (2) ii. 4; iii. 13; v. 4; ver. ii. 4; iii. 17; 52 a. 4; 54 a (1) i. 4; 55 a. 4; 58 c. 9; d. 8; [3. 10; 15. 3; 19 a. 19; 55 b. 2; 145. 2].
κάπηλος. 59 a ii. 6.
καρνασιν (?). 95 ii. 3.
καρπεία. 93 p. 5.
κάρνον. 136 iii. 21; 142. 10.
κασσοπίος. [36 d. 10].
καταβαίνειν. 20 ii. 12; [32 g. 12 36 d. 25; 42 C (11). 1, 6].

INDICES.

καταβάλλειν. **4** (1). 10; **64** b. 8; **125**. 10; [**42** **H** (1). 6; (3). 10].
καταβιάζειν. [**144** i. 2.]
καταβιβρώσκειν. **42** **C** (1). 5.
καταβλάπτειν. **26**. 7, 9; **32** f. 11.
καταβρέχειν. **42** **F** a. 7.
κατάβροχος. **89**. 22; [**42** **D** (2). 4].
κατάγειν. **53** l. 5; m. 3; [**43** (6). 6; **64** d. 5].
καταγίγνεσθαι. **67** c. 4.
καταγράφειν. [**23**. 6; **53** c. 1.]
καταγωγή. [**36** b iv. 8.]
καταγωγή. **67** a. 11.
καταδικάζειν. **21** b. 3, 9; c. 5; d. 3, 4, 6, 11, 12, 15; f. 3, 9.
καταδυναστεύειν. **36** a ver. 2.
κατακλείς. [**42** **G** (7). 4, 11.]
κατακυλύνειν. [**42** **D** (2). 6.]
καταλείπειν. i. 10. 14; ii. 6; page 3; **4** (1). 4; (2). 21; **5** a. 11, 13; **6** a. 31; b. 6, 13; **7**. 10, 17; **8** (2). 8; **10**. 6; **11**. 18, 21; **12**. 9, 11; **13** a. 2, 5, 27; b. 2; **14**. 20, 23; **19** c. 16, 28, 32, 33, 38; **137** i. 4; [**3**. 15; **9**. 5; **15**. 9, 13; **18**. 9; **19** a. 25, 26; b. 2; **42** **C** (6). 8; **H** (5). 4; **146** b. 1].
καταλιμπάνειν. **2**. 19; **6** a. 25.
καταλοχισμός. **93** vii. 24.
καταλύνειν. **22** e. 15; [**42** **B** (2). 6].
κατάλυμα. **21** d. 14.
κατάλυσις. **46** (1). 15, 17, 24.
καταμετρεῖν. [**9**. 2.]
κατανέμειν. **26**. 7; **32** g. d. 4.
καταπηγνύειν. **43** (2) iv. 12.
καταπήξ. **43** (2) iv. 12.
καταπλεῖν. **20** ii. 8; **25**. 49; [**36** b iii. 4, 7; **53** e. 2].
καταπλήσσειν. [**144** iii. 18.]
κατάπλους. **25**. 59.
καταποντίζειν. [**53** g. 26.]
καταρρηγνύναι. [**23**. 22.]
κατάρριν. [**18**. 7.]
κατασκευάζειν. **32** g. ver. 17.
κατασκευή. [**9**. 13.]
κατασπείρειν. **75**. 5.
κατασπένδειν. **144** iv. 19.
κατάστασις. **25**. 52; [**42** **C** (4). 2].
καταστατικόν. **67** a. 12.
κατασφραγίζειν. **65** b. 6, 13; **70** a ii. 8.
κατατρίβειν. [**36** d. 21.]
καταφύγειν. **20** ii. 15; **27**. 4.
καταφθείρειν. **32** g. d. 8; [**28** a. 14; **29** b. 13; c. 19; **35** a. 12; b. 6, 9].
καταφορά. **144** iv. 20.

καταφρονεῖν. [**32** c. 13; **42** **C** (11). 17; **45** (3). 10.]
καταχρησθαι. **39** ii. 15; **46** (3). 3, 11; [**43** **C** (5). 6; **53** d. 10].
κατεγγυᾶν. [**22** a. 30.]
κάτεργον. **39** ii. 5, 22; **63**. 3; [**42** **C** (4). 8; **143** i. 11, 26].
κατέρχεσθαι. **53** j. 10.
κατεσβιάζειν. [**23**. 13.]
κατέχειν. [**144** ii. 4, 12.]
κατηγορεῖν. **21** g. 14.
κάτοθεν. **42** **F** a. 6.
κατοικεῖν. **31**. 9; **32** g. d. 3, 6; [**32** g. 9; **46** d. 3].
κατοικοδομεῖν. **46** (4). 6.
κάτω. **42** **F** a. 11; **43** (2) iv. 18; ver. iv. 7.
καυθμός. **139** a i. 4.
κελεύειν. [**28** b. 3; **42** **H** (6). 20.]
κενός. [**44** (2) ii. 21.]
κεράμιον. **70** a. 6; **73**. 12; **107** c. 16; d. i. 11; ii. 24, 32, 34, 35; [**43** (7). 7].
κέραμον. **138** ii. 10.
κέραμος. **107** d ii. 32, 34; **122** e. 6; **139** b i. 4; [**70** b. 9].
κεραμουργός. **59** a ii. 2.
κεφαλή. [**34** b. 21; **42** **C** (7). 6; **44** (1). 17; **144** ii. 15.]
κῆπος. **26**. 7; **39** ii. 12; iii. 2; iv. 1.
κηπουρός. **59** a ii. 6.
κήρυγμα. **125**. 9, 13.
κήρυξ. **42** **F** a. 3; **43** (2) iii. 16; ver. ii. 7; iii. 20.
κίκι. **84**. 7; **86**. 6; **139** a i. 6; **140** c. 2; [**61** a. 14; b. 16; c. 2; e. 7; **66** a v. 11, 32].
κικιοφόρος(?). **45** (2). 5.
κινδυνεύειν. [**42** **C** (8). 4; (9). 3; **43** (8). 2.]
κίνδυνος. [**42** **H** (5). 10.]
κινεῖν. **53** m. 12.
κίχρασθαι. [**53** i. 9.]
κλαστόθριξ. **7**. 23; [**19** a. 7, 23].
κλειδοποιός. [**118**. 15.]
κλείειν. **44** (4). 8; [**42** **B** (1). 1, 2, 4].
κλείς. [**118**. 16.]
κλήρος. **20** ver. iii. 9; **26**. 6; **37** a i. 21; ii. 18; b. i. 1, 2; ii. 7, 14; iii. 24; **74** a. 3; **88**. 22; **104**. 3, 8; **105** i. 5, 9; ii. 5, 9; **106** a. 5; 9; b. 1, 13; **112** a i. 23; c. 15, 29; d. i. 12; [**18** ii. 9; **28** a. 6; **34** b. 12, 17, 20; **45** (1). 9, 21, 23, 26; **53** d. 3; **88**. 3, 10, 14; **117** b. 10, 13, 16].

κληρουχέιν. [**34** b. 9.]
κληρουχικός. **43** (2) ii. 14; **56** c. 7; **100** b. ii. 9.
κληροῦχος. **2**. 2, 4, 5, 14; **4** (1). 2; **6** a. 38, 40; b. 4; **8** (1). 2, 4; **11**. 16; **12**. 16, 18; **13** a. 13, 25; **14**. 17; **16**. 4; **21** d. 4, 12; **34** b. 7; **55** a. 8; **112** f. 19; g. 16; [**15**. 17, 19; **19** a. 13; **55** b. 8].
κλήτωρ. **21** g. 34.
κλίβανος. **140** a. 3.
κοιλογένειος. **13** a. 26.
κοιλόσταθμος. **48**. 18.
κοῖλωμα. [**42** **G** (7). 13.]
κοινός. i. ii. 17; [**9**. 13; **60**. 5, 7; **74** b. 21, 25].
κοίτη. [**36** c. 12; **42** **C** (11). 10.]
κολλυβιστής. **59** a i. 7.
κόλλυβος. **112** e ver. i. 14.
κολοβός. **19** g. 1.
κόμη. **43** (2) ver. iv. 10.
κομίζειν. **20** ver. ii. 7; **32** g. ver. 13; **42** **I**. 4; **53** k. 5; p. 6; **74** a. 6, 8, 10; [**28** a. 9, 11; b. 1; **29** a ver.; **44** (2) i. 13; **74** b. 16].
κόνδυ. [**36** d. 33.]
κονιατικός. **112** f ver. ii. 1.
κονιατός. **112** f ver. i. 7.
κοσκινευτικόν. **76** ver. ii. 9; **81**. 5; **83**. 10 et saepe; **87** a ver. i. 14, 20; **129** saepe.
κοτύλη. **61** saepe.
κουφίζειν. [**42** **G** (4). 21; (7) d. 9.]
κουρέυς. **142**. 8.
κοφίνιον. **53** m. 6.
κόφινος. **124** b iii. 6; [**49**. 6, 14].
κράβη. **139** b. 9, 14.
κράμβη. **137** i. 8.
κρατεῖν. **20** iv. 8.
κραυγή. [**144** iii. 25.]
κρέας. **56** a 2; **140** a. 8.
κρημνός. **39** ii. 8.
κριθή. **61** g, h saepe; **75**. 11; **76** iii. 6; iv. 3; ver. ii. 5, 11; iv. 3; **80** a i. 6, 8; **81** saepe; **82**. 1; **83** saepe; **87** a. 8; b. i. 6; **90** b. 7 et saepe; **95** i. 7; ii. 5, 11; **98**. 5; **101**, **102**, **106**, **109**, **129** saepe; **135**. 6; **138** a i. 3 [**53** a. 2; **118**. 19, 21, 23; **144** i. 32].
κριθοπυρός. **76** ii. 1; iv. 7; **78**. 14; **79** c. 5, 11; **81**. 9, 12, 14; **83**. 10 et saepe; [**53** i. 11].
κρίμα. **26**. 2; **36** a ver. 19, 20.
κρίνειν. **25**, 3, 47; **26**. 4 bis; **36** a ver. 24.

INDICES.

κρίσις. 26. 9 *dis*; [29 b. 7].
 κρόμμυον. 140 a. 6.
 κρόταφος. 11. 2.
 κρότος. [144 iii. 25.]
 κροτών. 32 g. d. 4, 8; 43 (3). 15;
 75. 16; 89. 4, 9; 130. 1; [88
εαρε].
 κροτωνοφόρος. 32 g. d. 2; [32 g. 12].
 κτήμα. 28 e. 4, 15, 17; 53 j. 7,
 15; 67 b. 10; [143 i. 32].
 κτήνος. 32 g. d. 7.
 κύαθος. [36 d. 23.]
 κύαμος. 75. 10.
 κυβερνήτης. 107 c. 4, 5; [36 b.
 iv. 5, 14].
 κυνηγός. 42 H (8f). 6.
 κύπρος. [127. 4].
 κυριεύειν. 19 c. 18.
 κύριος. 1 i. 5; ii. 13, 19; 20 *ver*.
 ii. 4; iii. 5; 21 b. 4, 11; g.
 14; 26. 8, 13; 55 a. 19; [24
 a. 4; b. 7; d. 10; 29 a. 11,
 14; 52 b (2). 3; 53 d. 9].
 κυρούν. [42 G (7b). 15].
 κώδιον. [36 d. 9 *dis*, 28].
 κωλύειν. [42 G (3). 12; H (1). 3].
 κωμάρχης. 28 e *ver*. 14; 37 a. i.
 10; 89. 3, 9; 94 a. 1, 5; 95 i.
 1; 100 b. iii. 6; [42 C (10). 5;
 43 (1). 3; 66 a. v. 8; vi. 24;
 viii. 20; ix. 32; x. 10; 88. 2].
 κώμη. 28 e. 14; 31. 3; 34 a. 7;
 56 c. 5; 58 c. 10, 13; 95 i. 3;
 100 b. iii. 1; *page* 254. 4; 129
 b. ii. 6; [9. 12; 70 b. 1].
 κωμήτης. [42 C (7). 6].
 κωμογραμματούς. 31. 3; 32 f *ver*.
 i. 11; ii. 9; g *ver*. 16; 34 a. 1;
 37 a. i. 11; 71. 6; 89. 3; 121
 a *ver*. 2; [34 b. 1; 36 c. 11;
 43 (1). 4].

λαλεῖν. [42 G (4). 9].
 λαμβάνειν. 6 a. 32; 12. 10; 19
 c. 22; 20 iv. 8; *ver*. ii. 2, 6,
 8; 25. 57; 28 e *ver*. 4, 7, 11,
 15, 17; 32 g *ver*. 15; 36 a *ver*.
 16; 42 C (13). 2; F c. 15;
 H (8f). 14; 43 (2) i. 10, 18,
 29; ii. 31, 34; iv. 27, 30;
ver. iii. 3; 44 *ver*. ii. 11; 99.
 16; 100 b. i. 23; [22 d. 6;
 32 c. 16; g. 2; 36 b. iv. 9;
 42 C (5). 8; (12). 9; D (3).
 5, 7; G (1). 2; (3). 4; (4).
 12; H (1). 7; (3). 9; (4). 3;
 43 (3). 3; 44 (2) ii. 11; *ver*.
 iii. 6; 52 b (3). 3; 53 b. 11;
 f. 16; 62 a. 14].

λαός. [42 D (2). 4; 45 (3). 3,
 17].
 λατομείν. [42 C (2). 3].
 λατομής (?). [42 C (11). 2, 11].
 λατόμος. 47. 2, 6; 119 b; [42 C
 (1). 2, 11; (2). 1; *ver*. 1; (3).
 1, 7; D (3). 11].
 λαχανεία. 96. 4.
 λαχανον. 138 i. 9; ii. 8; 139 a. i.
 2; 140 c. 1; d. 2, 4; 142. 25.
 λαψάνη. 53 m. 9.
 λέγειν. 21 g. 17; 53 j. 12; 73.
 5; [22 a. 4; b. 3; c. 3, 6;
 42 H (6). 19].
 λεία. 28 e *ver*. 3; 64 b. 1; c. 11,
 12; 111. 8; 112 a. i. 11; ii. 3;
 c. 20; e. ii. 6; f. 5, 21.
 λειτουργία. 54 a (2) ii. 5.
 λειτουργικόν. 110 *εαρε*.
 λειτουργός. 46 (3). 5; (4). 8;
 [42 C (2). 11].
 λείπειν. [42 G (4). 22].
 λέμβος. [36 b. iv. 4, 14].
 λεπτός. 42 H (8f). 28; [36 d. 22;
 45 (1). 33].
 λεπτοσινία (?). 53 p. 9.
 λευκομέτωπος. 53 m. 3.
 λευκός. [54 b. a. iii. 17].
 λευκόχρως. 1 ii. 19; 2. 4; 4 (2).
 5, 20, 26; 5 b. 10, 14; 6 a.
 44; 7. 21, 23; 8 (1). 12; (2).
 2; 11. 30; 12. 12, 31; 14. 3,
 17; 16. 8, 13; 19 e. 7; [15.
 7; 17 a. 3; 19 a. 4].
 ληιστήριον. 28 e. 6.
 ληιστής. 28 e *ver*. 1.
 ληνός. 140 a. 4.
 λιθηγός. 46 (1). 4, 9; [42 G (7).
 7, 11].
 λίθινος. [42 G (1). 1; (7b). 8].
 λίθος. [42 C (4). 4, 6; G (4). 6;
 (7). 7, 9].
 λιθουργός. [42 G (4). 16].
 λιμήν. [144 ii. 19, 25].
 λίμνη. 37 a. i. 9; 42 H (8f). 8;
 [42 B (2). 3, 5, 9; C (7). 10].
 λιμός. 36 a *ver*. 4, 29.
 λιωνία. [66 a. v. 9; vi. 24; viii.
 21; ix. 33; x. 10].
 λιτυργός = λειτουργός. [42 C (2).
 11].
 λίψ. I ii. 10, 17; 19 c. 24; 37
 a. ii. 12 *et εαρε*; 43 (2) ii.
 16; [42 C (9). 10; 45 (1). 3,
 25].
 λοβός. 13 a. 19; 14. 7; [19
 b. 8].
 λογεία. 107 a *εαρε*.
 λογείειν. 54 a (1) ii. 9; [45 (3).
 13].

λογευτής. 32 f. 8; *ver*. i. 10;
 67 b. 6; 112 *εαρε*; 125. 11,
 15, 17.
 λογιστήριον. [32 a. 23; b. 4, 7].
 λόγος. 21 g. 38; 28 d. 2; 48 (2)
 iii. 9; *ver*. iv. 25; 53 j. 16;
 n. 2; p. 3; 71. 3; 80 a. ii. 19;
 107 a. 2; 136 i. 5, 15, 17;
 [42 G (4). 2; 55 b. 19; 64 d.
 19; 143 i. 1; ii. 4].
 λοιδορείν. 21 g. 19.
 λοιδορία. [32 c. 8].
 λοιπογραφεῖν. 53 p. 4.
 λοιπός. 2. 19; 6 a. 30; 19 c. 32;
 28 d. 2; 41 *ver*. 19; 42 F d.
 7; G (9). 6; H (7). 1; 43 (2)
 i. 18; iv. 30; *ver*. v. 2; (3).
 19; 53 q. 3; 64 b. 9; c. 11;
 67 b. 15; 70 a. ii. 12, 15; 76
 iii. 9; 87 a. 10; 101. 1; 132.
 16, 18; 142. 1, 9; [9. 18; 28
 a. 12; 36 d. 7; 42 B (2). 7;
 C (1). 1; (2). 6; (3). 4; (7).
 5; (11). 15; D (2). 5; G (7).
 11, 15; H (1). 1, 6; (2). 1;
 (5). 4; 44 (2) *ver*. iii. 14; 52
 b (3). 3; 53 e. 6; f. 10; 70
 b. 1; 74 b. 26; 118. 7; 131.
 8, 15; 143 i. 19; 144 ii. 2].
 λοπάς. 140 b. 2.
 λοχαγία. 5 a. 8.
 λοχαγός. 4 (2). 29; 13 a. 13;
 [54 b. a. i. 8; ii. 1].
 λύειν. 54 a (3). 5.
 λυμαίνεσθαι. 27. 3.
 λυπεῖν. 42 H (8f). 10.
 λυπηρός. [42 H (5). 13].
 λύσις. [61 a. 1].
 λυσιτελής. 41 *ver*. 6; [36 b. iv. 8;
 42 G (4). 7].
 λύχνος. [61 a. 14].

μακροπρόσωπος. 6 a. 23; 10. 17;
 19 f. 5; [3. 1, 6, 13; 9. 3;
 19 a. 31; b. 5, 7].
 μαλακίζεσθαι. [35 b. 6].
 μαλακός. [9. 23; 42 C (3). 4].
 μάλιστα. [36 d. 32; 42 H (5). 7;
 144 iii. 9].
 μαλοπαρούας, -άνας. [54 b. a. i. 11;
 iii. 9].
 μαρθάνειν. 67 c. 9.
 μαρσίππιον. 51. 5, 11, 12.
 μάρσιππος. 107 d. 9.
 μαρτυρεῖν. [24 d. 2, 12; 42 G (4).
 12].
 μάρτυς. 1 i. 18; 4 (2). 4, 23;
 6 a. 4, 37; 7. 20; 10. 11; 11.
 25; 12. 13; 13 a. 8; 19 e. 3;

INDICES.

[15. 16; 19 a. 2, 30; b. 3; 22 a. 18; 24 c. 15; d. 5, 9; 52 b (2). 1; 55 b. 27].
μάχαιρα. [9. 23; 33. 4].
μάχιμος. 59 a ii. 7; 100 b ii. 13.
μεγαλόφθαλμος. 18 ii. 6.
μέγας. 6 a. 46; 36 a. 4; 37 a ii. 19; 39 i. 5; ii. 1, 13; 42 F c. 3, 6; 46 (1). 26; 49. 8; 58 e i. 20; ii. 5; iii. 8; 59 d. 9; 66 b iv. 9; 90 a ii. 12; 99. 14; [42 H (5). 6; 44 (2) i. 19; ver. i. 9; 49. 4, 12, 19; 53 f. 9; 62 a. 9; 66 a i. 3; iv. 10; v. 16; vii. 28; x. 5].
μέγεθος. 1 ii. 19; 2. 6; 4 (2). 5, 9, 19, 29, 46; 7. 7; 10. 14, 18; 11. 30; 12. 13; 14. 5, 17; 16. 8; 19 c. 14; f. 3, 7; [3. 4, 6; 9. 3; 19 a. 7, 31, 33].
μέγιστος. [35 a. 11].
μέλιν. 1 ii. 15; 4 (2). 13; 8 (1). 5; 42 H (8 f). 15; [19 b. 13; 42 H (5). 4].
μελάγχρους. 1 i. 7; ii. 12, 14; 6 a. 6; 10. 8, 12.
μελάγχρως. 10. 4; 11. 1, 3; 14. 10.
μελανοσπαλάκισσα. [54 b a i. 9].
μέλας. [54 b a ii. 3].
μέλι. 139 a i. 1.
μελίχρους. 2. 2, 6, 14; 5 a. 9; 6 a. 11, 23, 38, 40; 7. 7; 10. 14, 16, 18, 20; 12. 15, 18; [3. 2, 4, 6].
μελίχρως. 4 (2). 24; 5 b. 12; 6 a. 14; 11. 7, 16, 25; 12. 14, 17, 20; 14. 5, 9; 16. 15; 19 f. 3, 6, 7; [17 a. 5; 19 a. 5, 7, 11, 31, 34, 36, 38; b. 7].
μέλλειν. [53 g. 17; 144 ii. 19].
μερίζειν. 49. 1.
μερίς. 1 ii. 23; 4 (2). 18; 14. 22; 32 f. 6; 37 a i. 4; [15. 11; 32 a. 21; c. 2; 42 G (4). 13; 70 b. 2].
μέρος. 1 ii. 23; 21 e. 6; 42 F d. 1; c. 5; 43 (2) ii. 15, 16; ver. iv. 5, 11; 107 d i. 12, 18, 23; ii. 25; [22 b. 2; c. 4; 23. 15, 22; 24 d. 14, 15; 32 a. 16; 34 b. 13, 16; 42 C (8). 2; (9). 6, 10; 44 (2) ver. i. 9].
μέσος. 1 ii. 3, 19, 20; 2. 2, 6, 16; 4 (2). 5, 9, 11, 19, 29; 6 a. 24, 46; 7. 7; 8 (1). 3; 10. 5, 9, 14, 18; 11. 35; 12. 8, 13, 18; 14. 3, 5, 9, 17; 16. 8; 19 c. 14; f. 3, 7; g. 2;

37 b i. 2; ii. 14; [3. 1, 2, 3, 4, 6; 9. 3; 17 a. 1; 19 a. 7 bis, 14, 31, 32, 33; b. 12].
ἀνὰ μέσον. 12. 19; 19 f. 1; 37 a ii. 18; b ii. 69; iv. 21; [19 a. 37; 22 a. 3; b. 5; c. 6].
μετάγειν. [42 G (7). 10].
μεταδιδόναι. 94 c. 1; [53 e. 4].
μεταπέμπειν. [23. 4; 35 a. 8].
μεταπορεύεσθαι. [43 (3). 5].
μετατιθέναι. [29 a. 14].
μεταφέρειν. 46 (1). 16.
μετείνειν. [9. 15].
μετέχειν. 32 f. 6.
μέτοχος. 37 a i. 13; ii. 7; ver. iv. 19; 90 a ii. 3, 4, 7; 95 i. 6, 10; 97 saepe; 100 b i. 3; [117 d. 63].
μετρέειν. 43 (2) i. 5 bis; ii. 28 bis; 77. 2; 80 a i. 5; ii. 17; b. 4; 86. 2, 10; 89. 2; page 254. 3; 109 a ii. 26; iii. 25; v. 23; vi. 3; c i. 12; ii. 1; iii. 5; iv. 1; v. 1; [42 D (2). 4; 45 (1). 2; 53 f. 22; 110 ii. 1, 22; iii. 10; 131. 5, 18].
μέτρησις. 37 a i. 2; [53 f. 5].
μετρητής. 67 b. 11, 12, 16; 70 a saepe; 122 a ii. 3, 8, 10; b ii. 7, 9; c. 14, 16; d. 9; [69 a. 5, 6; b. 2, 7, 8].
μέτριος. 42 H (8 f). 5.
μέτρον. 43 (2) ver. iv. 4; [116. 9].
μετωπίας. 5 b. 12.
μέτωπον. 2. 5, 6, 16 bis; 6 a. 24; 7. 8; 10. 5, 15, 16, 20; 11. 5, 32; 12. 14; 14. 18; [3. 1, 14; 17 a. 1, 11; 19 a. 4, 7, 9, 14, 32].
μέχρι. [53 a. 12].
μηδέποτε. [35 a. 5].
μηθείς. 2. 23; 20 iv. 5, 6; ver. i. 3, 5; ii. 2, 11; 26. 9, 10, 11; 27 ver. ii. 4; 43 (3). 19; 54 a (2) ii. 9; 57 a. 5; 61 g. 17; 64 b. 11; 67 a. 7; 74 a. 12; 125. 11; [28 b. 4; 35 a. 4; 74 b. 19; 144 i. 16].
μήκος. 42 F c. 2; 43 (2) ii. 14, 16; iv. 13; ver. iv. 3, 6, 11; [60. 2, 10, 15].
μήκων. 75. 17.
μήλον (apple). 53 m. 5.
μήλον (cheek). 1 ii. 15; 2. 15; 6 a. 46; 13 b. 5; 14. 18; 16. 10.
μήν. 1 i. 5; ii. 1; 2. 12; 4 (2). 17; 5 a. 6; 6 a. 20; b. 2; 7.

5; 8 (1). 9; 10. 1; 11. 13, 40; 12. 3; 13 a. 24; 14. 15; 19 c. 5, 12; f. 12; 20 iv. 4; ver. iii. 2, 7; 21 a. 2, 7; b. 2, 7; c. 3; d. 2, 9; e. 3; f. 2, 7; g. 15, 33; 22 f. 2; 32 g d. 2; 36 a ver. 4; 39 ii. 3; 43 (2) ii. 6; iii. 15; v. 6; ver. ii. 5; iii. 19; (3). 21; 45 (2). 6; 46 (1). 5; 51. 2; 53 l. 13; 55 a. 14; 58 c. 10; 64 b. 4; c. 15; 73. 10; 86. 8; 87 a. 9, 11; 124 a i. 4; 128 saepe; 134. 4; 141. 16, 17, 25; [3. 11; 15. 4; 18. 5; 19 a. 20; 24 d. 4; 32 c. 7; 36 b iv. 6; 42 C (2). 6; 52 b (2). 5; 62 a. 5; 72 c. 1; 74 b. 2; 143 i. 3; ii. 4; 145. 2].
μήπω. 54 a (1) ii. 8; [42 G (1). 2].
μήτηρ. 1 ii. 7; 58 a. 4; 59 c. (1) ii. 8; iii. 13; ver. 18; (2). 2; d. 3, 18; 133. 3; [22 c. 2].
μικρός. 59 d. 11; 90 a ii. 16; 99. 15; 117 g ii. 17; [42 B (2). 2, 3, 5; H (1). 7; 49. 5, 11, 18; 66 a vii. 20; ix. 34; xi. 8].
μισθοῦν. 73 (3); 104. 10; 105 i. 3; ii. 2, 11; 106 a. 2, 11; b. 4; [28 a. 4; 34 b. 11].
μισθοφόρος. 112 f. 19; g. 16; e ver. 22; [53 d. 5; 54 b a iii. 1, 4].
μισθωσις. 83 i. 9; iii. 3; [28 a. 9, 22; 131. 11, 17].
μνᾶ. [36 d. 21].
μονογράφος. [32 g. 13].
μόνον. [42 E (3). 2].
μόριον. [42 B (2). 4].
μόσχος. 46 (4). 3; 62 c. 1, 5.
μυριαγωγός. [42 C (7). 9].
μυριάουρος. [43 (1). 3].
μυρίκιος. 43 (2) ver. iv. 10; 48 4; [42 G (8). 7].
μυρίος. 41 ver. 4, 7, 9.
μύρσινον. [127. 10].
μυκτήρ. 2. 1; 7. 24; 10. 9; [17 a. 1; 19 a. 9].
μώιον. 65 b. 6.
ναύβια. 37 passim; 112 f ver. i. 13.
ναύκληρος. [64 d. 4, 7; 116. 3].
ναῦλον. 46 (1). 13; 107 d iii. 2, 10; [64 d. 6].
ναυπηγός. [36 b i. 6].
ναύτης. [45 (3). 3, 7].
νεάνισκος. [144 iii. 22].

INDICES.

νέος. [32 c. 4.]
νεονχών. [127. 1.]
νεχιμοίς (?). 95 ii. 3.
νιτρικά. 117. k.
νιτρική. [117 a. 1.]
νοεῖν. 1 i. 6; ii. 2; *page* 3; 2.
 13; 4 (1). 1; (2). 18; 5 a. 7;
 6 a. 21; b. 3; 7. 6; 8 (1).
 10; 10. 2; 11. 14, 41; 12. 4;
 13 a. 24; 14. 16; 19 c. 13;
 [3. 12; 9. 1; 15. 5; 18. 6;
 19 a. 21].
νόθος. 59 b. 6.
νομάρχης. 26. 3; 42 F a. 4; 43
 (2) iv. 45; *ver.* v. 7; 75. 4;
 100 b i. 7; [42 G (8). 3; 43
 (1). 1; (8). 5; 44 (2) *ver.* iii.
 10, 14].
νομαρχία. 37 a i. 4; 43 (2) iii.
 10; *ver.* iii. 23; 88. 16, 20;
 [33. 2; 42 G (8). 8; 88. 4, 9,
 11].
νόμισμα. 19 c. 36; 21. d. 5,
 14.
νόμος. 21 g. 47 *dis*.
νομός. 4 (2). 18; 6 b. 3; 10. 2;
 13 a. 24; 19 c. 13, 23; 21 a.
 2, 7; b. 2, 8; c. 4; d. 2, 9;
 e. 3; f. 2, 7; g. 4, 7; 22 f.
 1; 42 F a. 3; 43 (2) i. 1; ii.
 7; *ver.* ii. 6; 53 j. 10; n. 6;
 55 a. 6; 61 i. 3; 64 b. 10;
 c. 10; 72 a. 7; 87 b i. 4;
 112 a i. 1; b. 2; 119 *ver.* ii.
 10; [3. 12; 18 i. 5; ii. 3;
 19 a. 21; 32 a. 19; 34 b. 10;
 42 B (5). 6; C (5). 2; 43 (7).
 3; 44 (2). *ver.* iii. 6; 46 (2).
 3; 53 e. 1; f. 17; 61 b. 5;
 f. 5; 62 a. 6].
νοσφίζεσθαι. 56 b. 10, 12; c. 2.
νότος. 1 ii. 9, 17; 19 c. 25;
 37 a ii. 2, *et saepe*; 43 (2) *ver.*
 ii. 10, 15; [42 C (8). 1; (9).
 6; 45 (1). 4, 19; 60. 5, 8].
νουμηνία. 54 a i. (1). 5; [19 a. 20;
 42 C (4). 6].
νύν. 46 (1). 5; [28 a. 16; 29 a.
 16; 32 b. 13; 42 B (3). 6; C
 (4). 8; D (1). 6; E (3). 3;
 G (2). 3; H (1). 3; (3). 11;
 44 (2) i. 13; *ver.* iii. 17;
 45 (3). 12; 46 (2). 5; 53
 e. 4].
νυνί. 41 *ver.* 22; 42 H (8f). 4;
 [36 b ii. 1; d. 15; 42 C (2).
 4; (3). 4; G (2). 2].
νύξ. 28 e. 5, 16; 34 a. 3; [53 a.
 4].
νωτοφόρος. [46 (2). 3.]

ξένια. [32 a. 13, 19.]
ξηρός. 62 b. 7, 11.
ξύλιτις. [88. 7.]
ξύλον. 49. 4; 49. 2; 107 d. 20;
 137 i. 13; 139 a ii. 4; b. 15;
 140 a. 3, 5; 142. 5; [42 D
 (2). 5; 49. 8, 16, 20, 21; 64
 d. 5; 143 i. 23].
ὀβολός. 43 (2) i. 16; ii. 36; *ver.*
 iii. 8; iv. 23; 109 c i. 6; iii.
 1; [42 C (5). 9; 64 a (2). 7;
 74 b. 21, 25].
ὀγδοκοντάουρος. 57 a. 7; b. 5.
ὀδός. 1 ii. 9, 11, 18; 31. 6; 37 b
 iii. 17, 19, 23; iv. 22; [144
 iii. 24].
ὀθεν. [36 b i. 15; iii. 4.]
ὀθόνιοι. [42 H (4). 3.]
οἰεσθαι. 51. 5; 53 r. 5; [36 b ii.
 11; 53 f. 13].
οἰεῖν. [22 b. 2; c. 1, 4; 36 d.
 18].
οἰκῆμα. 20 iii. 12; *ver.* iii. 6; 59
 d. 4; [22 c. 2, 4 *dis*, 5, 6; 36
 d. 6, 17; 52 b (2). 8; 60. 5;
 143 i. 5, 12, 15].
οἰκησις. 39 i. 2.
οἰκία. 4 (1). 8; 6 a. 26; 21 g.
 16; 22 a. 4; 28 e *ver.* 2; 57
 a. 12; b. 5; 59 d. *saepe*; 65
 b. 15; 144 iv. 13; [9. 11;
 29 a. 11, 12, 14; 53 c. 2; 143
 i. 2, 27].
οἰκοδομεῖν. 46 (3). 4; (4). 1; [22
 a. 5].
οἰκοδόμος. 46 (3). 5; (4). 8; 59
 a ii. 1; [42 C (9). 8; E (3). 2,
 3, *ver.*; 143 i. 12, 20].
οἰκονομεῖν. 20 iv. 8; 25. 61; 42
 H (8f). 23; [18. 8; 36 c. 8;
 42 H (2). 2].
οἰκονομία. 20 iv. 9.
οἰκονόμος. 28 e *ver.* 9; 32 d. 1;
 e. 1; f. 1; *ver.* i. 2; ii. 8; g
 b. 1; *ver.* 17; 42 F a. 3; 43
 (2) ii. 8; iii. 16; iv. 27; v. 8;
ver. ii. 7; iii. 21; 46 (1). 1;
 58 b. 4; 61 i. 3; 68 a. 1; *page*
 199; 72 b. 4; [32 a. 1, 10;
 b. 1; c. 1; 36 b i. 13; ii. 2;
 iv. 2; 42 C (8). 7; E (1). 8;
 43 (1). 1; (6). 4; 61 a. 4;
 b. 4; c. 12; 62 a. 13].
οἰκόπεδον. [42 H (2). 3; (3). 8,
 10].
οἶκος. 1 ii. 17, 22, 24; [29 a. 4].
οἶνος. 61 g. 2, 6; h. 4; 67 b. 10,
 16; 69 b. 8; 107 c. 15; d i.

11; ii. 24; e. 7; 117 g i. 19;
 ii. 5, 29, 40; 122 a ii. 12; b
 ii. 12; d. 1; 135. 4; 138 i. 5;
 ii. 3; 139 a ii. 3; b. 10; 140
 a. 7; 142. 4; [43 (7). 6; 61
 a. 9, 13; b. 8, 9, 14, 15, 18,
 21; e. 3; 107 b. 19; 117 d.
 30, 39].
οἶος. 43 (3). 18; [36 c. 7].
οἷχεσθαι. [36 d. 18].
ὀλίγος. [42 H (3). 12; 53 g. 13;
ὀλίος. 28 a. 16; 35 b. 7.]
ὀλιγοψυχεῖν. [53 g. 12.]
ὀλος. 43 (2) *ver.* iii. 5; 67 c. 6.
ὀλυρα. 46 (4). 3; 75. 12; 76 ii.
 10; iii. 8; iv. 9; *ver.* ii. 8;
 iv. 4; 81. 2, 7; 83. 6 *et saepe*;
 87 a. 25; 98. 8, 14, 19; 101,
 106, 129 *saepe*.
ὀμαλίζειν. [42 G (7). 5, 13.]
ὀμνύειν. 56 a. 2; b. 5; d. 10;
 57 a. 1, 12.
ὀμογνωμονεῖν. [24 c. 6.]
ὀμοίως. 43 (2) ii. 16; 72 d. 12;
 81. 4; 112 a i. 28; d i. 14;
 f. 12.
ὀμολογεῖν. 27 *ver.* ii. 3; 57 a. 7;
 58 b. 2; 61 g. 16; h. 1; i. 1;
 j. 1; 67 c. 8; 74 a. 2; 91. 5;
 93 *ver.* i. 12; [42 C (12). 2;
 55 b. 6; 61 a. 3; b. 3; c. 11;
 d. 3, 7; f. 3; 64 a (3). 1; (4).
 1; (5). 1; (6). 1; (7). 1;
 (8). 3; d. 7, 8, 10, 11; 69 a.
 1, 12; b. 3; 116. 12].
ὀμολογία. 21 b. 5, 12.
ὀνηγός. [53 g. 16].
ὀνηλάτης. 61 i. 2, 4; 135. 12;
 [61 d. 7; f. 1, 3; 62 a. 12].
ὄνομα. 20 *ver.* iii. 11; 64 c. 2;
 [22 a. 26; 28 a. 3; 29 d. 4;
 55 b. 10].
ὄνος. 42 I. 2; 94 b. 5; c. 3; 98.
 6, 15, 20; 101. 14; 135. 8;
 140 a. 2.
ὄξος. 137 i. 10; 140 c. 2; d. 5.
ὀξύρριν. 1 ii. 15; 13 a. 10;
ὀξύριν. [19 b. 10.]
ὀπίσω. [23. 13.]
ὀπλον. 12. 10.
ὀπός. 140 b. 3.
ὀπότερος. [74 b. 20.]
ὀποτέρως. 41 *ver.* 10.
ὀρᾶν. 36 a. 6; [22 a. 19, 23, 27;
 b. 7; c. 7, 9; 42 H (5). 9;
 53 a. 9; g. 29; i. 14].
ὀργανον. 42 F c. 9; 43 (2) *ver.*
 . v. 5.
ὀργα. [43 (6). 5.]
ὀρθως. 58 b 10; c. 1.

INDICES.

δρίζειν. 55 a. 11.
δριον. 37 a. i. 14; b. ii. 11, 12; iii. 8, 20; iv. 6.
δρκος. 25. 29; 56 b. 16, 17; d. 12; 57 a. 12; 104. 10; 105 i. 2; ii. 2, 10; 106 a. 2, 11; b. 7; [23 b. 2; 69 a. 11].
δρμος. 107 d. 3; [42 G (7). 8, 10; 53 f. 12; 61 a. 5; b. 5].
δρνεον. page 199.
δρνις. 53 m. 4; 142. 17; [143 i. 36].
δρυσσειν. 46 (3). 10; (4). 4; [45 (1). 10].
δρφανός. 110 a. i. 2; [110 a. ii. 6].
δσος. 4 (2). 22; 6 a. 30, 31; b. 7; 20 ver. ii. 1; 21 g. 44, 46; 36 a ver. 17; 42 F c. 12; H (7). 4; 43 (2). i. 23; iii. 4; iv. 39; ver. iii. 10; v. 10; 46 (1). 16; 132. 10; [9. 14, 15, 17; 42 B (2). 8; 144 ii. 18].
δσπερ. [35 a. 6].
δσπιρον. 107 e. 10, 28.
δστισούν. 20 iv. 9; 56 b. 11.
δταν. 43 (2) i. 6, 14, 17; ii. 29, 34, 36; iv. 28; ver. iii. 6; [53 d. 9; 74 b. 25].
οὐδ' ἐτι. [44 (2) ver. iii. 17].
οὐθείς. 1 i. 14 bis; page 3; 4 (2). 3 bis; 5 a. 13 bis, 14 bis; 7. 16 bis; 8 (1). 16 bis; 11. 21 bis; 13 a. 4, 5; b. 2; 14. 23 bis; 19 c. 37 bis; 20 iii. 5; 42 F c. 7; 44 (4). 6; 53 j. 16; 129 b. ii. 11; 144 iv. 16; [15. 13 bis; 19 a. 26 bis; b. 2 bis; 35 a. 10; 36 b. iii. 11; 42 C (1). 3; (11). 17; (12). 3, 9; G (2). 6; H (5). 3, 10, 13; 44 (2) ii. 26; 53 e. 3; 118. 10].
οὐκέτι. 53 j. 16; [42 G (4). 10; (5). 2; 45 (3). 8; 46 (2). 21].
οὐλή. 1 ii. 3, 21; 2. 2, 4, 6, 15; 4 (2). 9, 12, 28; 5 a. 9; b. 14; 6 a. 9, 14, 23; b. 5; 7. 8, 24; 10. 5, 9, 13, 14, 16, 18, 20, 22; 11. 2, 5, 8, 17, 32, 34; 12. 8, 14, 17, 19, 20; 13 a. 10; 14. 3, 18; 19 c. 15; [15. 18; 17 a. 1, 3, 7; 18. 7; 19 a. 4, 7, 9, 11, 14, 32, 34, 36; b. 10, 13].
οὐνεκα. [35 a. 2].
οὐπω. 4 (2). 8; 5 b. 6; 6 a. 11, 44; 10. 3; 11. 6, 27; 14. 2,

8; 19 f. 2; 21 b. 4, 10; 55 a. 7; 57 a. 7; 71. 20; 132. 20; [17 a. 2].
οὐς. 4 (2). 7, 13, 26; 6 a. 39; 8 (1). 5; (2). 3; 13 a. 19; 14. 7; [3. 2; 19 a. 23; b. 8, 13]; 25. 19 c. 15.
οὕτω. [42 H (5). 2].
οὕτως. 28 e. 7; 41 ver. 11; 42 H (8 f). 9, 22; 65 b. 17; [29 a. 9; 36 b. iii. 15; 42 G (4). 14, 17; H (3). 14].
ὀφείλειν. 4 (2). 22; 7. 16; 136 i. 4, 8, 10, 14, 17; [42 d (3). 2; G (7). 2].
ὀφείλημα. 57 b. 11; 113 2.
ὀφθαλμός. 7. 22; 14. 4, 9; [19 a. 32].
ὀφρύς. 1 i. 8; ii. 3; 2. 15, 16; 4 (2). 12; 5 a. 9; b. 5, 7; 6 a. 15, 41; 7. 8; 11. 17; 12. 17, 19; 19 e. 6; f. 1; [15. 18; 19 a. 37].
ὀχετεύειν. [53 i ver.].
ὀχετός. [42 C (7). 9].
ὀχλος. [42 C (11). 16; 144 iii. 23].
ὀχυρούν. [43 (8). 9; 44 (2) ver. i. 15].
ὀχύρωμα. 119 b; [42 C (8). 2; (9). 3, 5, 10].
ὀψάριον. 138 i. 11.
ὀψον. 142. 2; [118. 13].
ὀψώνιον. 54 a (1) ii. 1; 64 b. 10; c. 9; 93 vii. 22; 128. 11; 141. 24; [42 D (3). 6; 143 i. 27].
παιδάριον. [42 C (4). 11, 12, 13, 14, 15, 16, 20; 118. 14].
παιδίον. 19 c. 17; 28 d. 1; 53 o. 3; [3. 16].
παιδίση. [9. 9, 11].
παῖς. 6 a. 33; 141. 6; [9. 8].
πάκτωσις. 46 (1). 2, 6.
πάλαι. [146 b. 2, 6].
παλαίος. 37 a. i. 21 et saepe; 45 (2). 4; [42 D (1). 4; 45 (1) 21].
πάλιν. 43 (2) iii. 22, 24, 27, 29, 31, 34; 46 (1). 5; [22 d. 5; 42 B (5). 5].
παλιτραχηλίζειν. [45 (3). 2].
παντελώς. [42 G (2). 3].
πάντοθεν. [144 iii. 11].
παραβάλλειν. 43 (2) ver. iv. 5; [42 B (2). 4].
παραβολή. 93 ver. ii. 2.

παραγγέλλειν. 25. 24.
παραγίγνεσθαι. 20 iii. 2; 25. 16, 22, 25, 32, 37, 53, 55; 41 ver. 22; 42 H (8 a). 3; (8 f). 3, 6, 11; 53 m. 14; q. 8; 61 i. 5; [29 a. 17; 32 b. 3, 7; g. 4, 7, 21; 42 B (2). 8; G (7). 14; H (1). 2, 4; (3). 1, 2, 12; 44 (2) ver. ii. 24; 53 g. 9, 17; 54 b a. iii. 12; 61 b. 19; c. 6; e. 1, 9; 144 ii. 22].
παραγράφειν. [42 D (3). 2].
παραδεικνύειν. [42 C (1). 6; (3). 4; 46 (2). 10].
παραδείξιν. [46 (2). 17].
παραδείσος. 26. 6; 57 a. 9, 10; 70 a. ii. 1; 79 a. 11; 112 e ver. ii. 2; [70 b. 5; 117 c. 1, 8, 10].
παραδίδοναι. 20 iii. 4; 21 g. 43; 28 e ver. 4; 32 g d. 5; 43 (2) i. 3; ii. 27; 93 ver. i. 19; [36 b. ii. 9; d. 11; 42 C (8). 9].
παραθέσις. [44 (2) ii. 12; 64 a (4). 6].
παρατείσθαι. 25. 48.
πράκτους. [61 a. 12; b. 16; c. 2; e. 7].
παρακολουθεῖν. [53 f. 13].
παρακομίζειν. 43 (2) iv. 35; [46 (2). 18; 144 ii. 4].
παραλαμβάνειν. 20 iv. 5; ver. ii. 4; 32 f. 12; 68 a. 4; [42 C (2). 2; H (6). 16; 53 f. 5].
παραλείπειν. 42 H (8 f). 4.
παραλογεύειν. [53 e. 6].
παραμένειν. 2. 21; [3. 16; 42 H (3). 3].
παραμετρεῖν. 42 C (12) note. 3; [53 f. 11].
πράπαγμα. 54 a (1) ii. 3, 7.
παραπλεῖν. [144 ii. 2, 19].
παραπολλύναι. 36 a ver. 4.
παραπορεύεσθαι. [42 B (2). 3].
παρασυγγραφεῖν. [55 b. 23].
παραφρναγνίζειν. 42 F a. 8, 10 bis; b. 1; c. 3; 43 (2) iii. 19, 20, 22, 24, 25, 27, 29, 31, 34; iv. 15; ver. iv. 10; [42 C (7). 11].
παραφρναγνισμός. 41. 4, 17; 43 (2) iii. 26; ver. iv. 12; 46 (1). 26; 112 f. ver. i. 2; [42 C (7). 11; 44 (2) ver. i. 1].
παραρρήμα. 26. 12, 13; 42 F c. 14; 43 (2) i. 26; iii. 6; iv. 42; ver. iii. 13; v. 12; 55 a. 12; 57 b. 12; [22 a. 10].
παραχώρησις. 20 iv. 8.

INDICES.

παρίνα. 21 g. 37; 22 e. 11; 25. 23; 27 ver. ii. 7; 41 ver. 22; 42 C (14). 2; F a. 4; 43 (2) ii. 8; iii. 16; v. 9; ver. ii. 7; iii. 21; 46 (1). 18; 65 b. 13; 112 e ver. i. 5; [22 b. 7; c. 8; 24 d. 3; 33. 5; 42 G (7). 10; H (1). 3; (3). 15; 52 b (2). 1; 53 g. 19; 62 a. 14].
 παρεμπηδαν. [36 d. 15.]
 παρενοχλείν. [36 c. 20.]
 παρεπιδημείν. [42 H (5). 12.]
 παρεπίδημος. 7. 15; [19 a. 22].
 παρέρχεσθαι. 20 i. 11; [42 B (2). 3].
 παρείρσεις. 20 iv. 6; ver. i. 5; 26. 11; 54 a. (2) ii. 9; 56 b. 11.
 παρέχειν. 19 c. 19; 43 (2). i. 9; ii. 30; iv. 24; 46 (1). 2; [42 B (2). 8, 10; 43 (5). 4; 44 (2) ii. 11; 74 b. 24; 146 b. 5].
 παριστάνα. 43 (3). 15; 144 iv. 18; [36 b iv. 15; 42 C (11). 12; 144 iii. 3].
 παρούας, παρούας (= παρώας). [54 b a i. 3, 5; d. 7.]
 πάροικος. 32 g d. 6.
 παροινείν. 28 e. 8, 19; 32 g d. 7; [32 g. 16].
 παρομολογείν. [43 (3). 8.]
 πάρος. [43 (8). 7.]
 παρούσια. [110 ii. 18; iii. 24.]
 παρυφαίνειν. 120. 7.
 παρωθείν. [23. 23.]
 πᾶς. 1 i. 10; 4 (2). 22; 5 a. 12; 6 b. 7; 7. 10; 10. 7; 11. 19; 13 a. 3, 28; 14. 20; 19 c. 16, 29, 30, 33; e. 2; 20 iv. 10; 21 g. 10; 25. 29; 36 a ver. 8; 42 G (9). 10; H (7). 8; (8 c). 2; (8 f). 4; 43 (2) i. 9; ii. 17, 30; iv. 16, 26; ver. iii. 7; iv. 11; 53 r. 3; 56 d. 4; 57 a. 3 dia, 11; 67 c. 5; 87 a. 13; 108. 5, 10; [9. 8; 18. 9; 19 a. 26; b. 1; 28 a. 19; 29 c. 20; 36 d. 28, 30; 42 B (2). 10; C (1). 11; (2). 16; (4). 6; (7). 4; G. (5). 2; H (3). 14; (5). 6, 8, 18; 43 (8). 8; 53 g. 7, 8; i. 5; 61 a. 11; c. 2, 8; e. 8, 10; 144 iii. 10, 22].
 παστοφόριον. [36 c. 15.]
 παστοφόρος. 123. 1.
 πᾶσχειν. 1 i. 10; ii. 6; 2. 18; 4 (1). 4; (2). 21; 5 a. 11;

6 a. 25; b. 6; 7. 10; 8 (1). 14; 10. 6; 11. 19; 12. 9; 13 a. 2, 27, 28; 14. 20; 18 ii. 11; 19 c. 15, 27, 31; [3. 15; 9. 5; 15. 9; 18 i. 9, 12; 19 a. 25; 42 C. (6). 9].
 πατήρ. 20 i. 5; 42 H (7). 1; 133. 3; [22 c. 2; 28 c. 1; 32 g. 11; 42 H (1). 1; (2). 1; (4). 1; (6). 1; 52 b (2). 7].
 πάτριος. 56 d. 11.
 παχύρριν. 6 b. 5; [19 a. 11].
 παχύς. [42 D (2). 6].
 πεδίον. 71. 9, 14; [32 g. 12; 44 (2) ii. 18].
 πεζός. 105 i. 5; ii. 5; 112 h. 1.
 πείθειν. [42 H (1). 4].
 πειράν. [42 H (1). 4; (3). 2.]
 πέμπειν. 44 (3). 2; 67 c. 8; [42 B (3). 6; 53 e. 8].
 πενιχρός. 36 a. 6.
 πενήμερος. 78. 13; 79 c. 5, 11.
 πεντακοσίαρχος. 2. 14; 4 (2). 19; 11. 31; 12. 18; 13 a. 11; [18. 6].
 πεντάπηγος. 42 H (7). 4.
 πενταπλοῦς. 20 ver. ii. 6.
 πεντάρουρος. (ε X). 100 b. ii. 13, 26.
 περαιορέν. [42 C (4). 10.]
 περίβολος. 20 ver. iii. 3, 7.
 περιγράφειν. 25. 31.
 περιδέξιν. [9. 24.]
 περιείνα. 20 ver. iii. 10; 76 ver. iv. 5; 122 a ii. 12; b ii. 11; [9. 15, 16; 61 c. 4].
 περιελάνειν. 32 g d. 4.
 περικεφαλαία. 140 a. 3.
 περιοδεύειν. [42 C (7). 4.]
 περιορᾶν. 20 i. 8.
 περισπεριδεύς. 53 m. 4.
 περισπεριδεύς. 69 ver. 2, 5, 6; 119 i. 4, 6, 11.
 πέρουσι. [42 D (2). 2.]
 πέτρα. 43 (2). ii. 13; [42 C (2). 3, 6; (3). 3].
 πηγῇ. [42 C (7). 13.]
 πῆλινος. 48. 9.
 πηλοποιία. [42 E (1). 3.]
 πῆγος. 42 F a. 6 dia, 10; c. 2; 43 (2) iii. 20-32; iv. 14, 15, 25, 26; ver. iv. saepe; 46 (3). 6; [60. 3, 4, 9, 10, 14].
 πικρῶς. 42 H (8 f). 8.
 πιπράσκειν. 57 b. 6; 67 a. 3; b. 12; 122 d. 8.
 πίπτειν. 37 ver. iv. 15; 53 a. 9; 108. 5, 10; 109 a. ii. 15; iii. 14; iv. 21; v. 14; c i. 1; iii. 4; 112 a i. 1; b. 2; [36 c.

4; 42 C (8). 3, 4; (9). 6, 11; 127. 28].
 πιστός. [35 a. 4; 42 B (5). 4.]
 πλάτος. 42 F a. 6; 43 (2) iii. 20, 23, 25, 29, 32; iv. 26; ver. ii. 20, 22; iii. 5; iv. 3, 7; [45 (1). 14 et saepe; 60. 3, 9, 14].
 πλείν. 46 (1). 4.
 πλείστος. 41 ver. 10; 44 (2). i. 4; 53 o. 5; [44 ver. i. 13].
 πλείων. 11. 5; 16. 5; 40 a i. 13; iv. 9; b i. 14; 41 ver. 8; 42 F c. 12; 43 (2) i. 23; iii. 4; iv. 39; ver. iii. 11; v. 10; 53 j. 8; 76 ii. 5, 9; iii. 5; 80 a ii. 19; 93 vii. 25; 107 d iii. 5; 137 ii. 18; [22 c. 5; 29 b. 12; c. 18; 32 c. 10; g. 16, 21; 36 b iv. 9; 42 A. 1; C (8). 8; (9). 9; D (2). 7; (3). 14; 43 (3). 3, 10; 44 (2). ver. i. 4; 53 e 1, 2; ver. 1; f. 18].
 πλεονάκις. 42 G (10). 2; [45 (3). 10].
 πληγή. 21 d. 4, 12; [32 c. 9].
 πληθος. 89. 7; [36 b. ii. 5, 8; 42 C (4). 3; 128. 5].
 πλήν. 21 g. 10.
 πληρωμα. 43 (3). 12, 15, 18, 19, 20; [42 B (2). 2; 43 (4). 2].
 πλήσσειν. [53 a. 2.]
 πλίνθινος. 48. 9.
 πλίνθος. 46 (1). 18, 23; (3). 3, 11; (4). 6; (5). 3; [42 E (3). 2; 143 i. 17].
 πλινθουλκία. [46 (2). 13.]
 πλινθουλκός. 46 (1). 22.
 πλοῖον. 46 (1). 4, 9; 107. e 30, 40; [36 b i. 3, 6, 8; ii. 7, 9, 11; iv. 3, 9].
 πόθεν. 42 H (7). 7.
 ποιείν. 20 ii. 11; 21 g. 45; 26. 11; 32 f. 10; ver. ii. 6; iii. 3; 32 g d. 11; ver. 10; 42 F c. 11; G (9). 9; H (7). 5, (8 c). 3; (8 f). 22, 25; 43 (2) i. 19; iv. 36; ver. iii. 8; v. 8; (3). 17; 44 (2) i. 2; ver. ii. 13, 22; (4). 13; 45 (4). 5; 48. 7; 53 l. 8; n. 9; o. 7; p. 10; 69 ver. 3; 87 a. 4, 19, 27; ver. i. 15, 22; b i. 7; 89. 7; 125. 10, 13; 144 iv. 14; [28 b. 4; 29 a. 13; 32 a. 27; g. 25, 28; 35 a. 7; b. 2, 3; 36 b iii. 11; 42 C (4). 8; (6). 7 dia, 9; (8). 5, 6; (10). 3; (11). 14; D (1). 6; (2). 3; G (4). 14; H (1). 1;

INDICES.

(4). 1; (5). 8; (6). 10, 23; **43**
(3). 8; (4). 3, 7; (6). 3; (7).
8; (8). 4, 7; **44** (2) i. 17; ii.
24; *ver.* i. 11; **29** iii. 2; **48** (2).
1; **53** c. 1, 3; h. 5; **146** a. 6,
8].
ποιμήν. **99**. 25.
πολεμίων. [**42** E (2). 3, 4.]
πόλις. **80** a ii. 3; b. 7; [**42** A. 2;
144 i. 21; ii. 12; iii. 2, 13].
πολίτης. [**53** g. 6; **144** ii. 23.]
πολιτικός. *page* 49; **21**. g. 47.
πολλάκις. **36** a *ver.* 1; [**42** H (1).
2].
πολύμιτος. **120**. 4.
πολύς. **44**. (4). 8; **53** j. 5; **144**
iv. 15; [**42** G (2). 6; (4). 2;
53 i. 2].
πολυωρεῖν. [**28** d. 7; **146** a. 3.]
πονεῖν. **46** (1). 16.
πορεῖν. [**118**. 19, 21.]
πορεύειν. **31**. 5; [**28** d. 6; **42** H
(2). 3; **44** (2) *ver.* iii. 18].
πορθῆναι. **37** *ver.* iii. 14.
ποροῦν. **138** i. 2.
πόσος. **51**. 10.
ποταμός. **43** (2) *ver.* iii. 22; **44**
(2) i. 8; **56** d. 12; [**42** H (5).
10; **43** (8). 7; **53** f. 10].
ποτίζειν. **42** F c. 7; **44** (3). 4;
56 c. 8; [**42** A. 2, 3; C (7). 6;
53 i. *ver.*].
ποτισμός. [**43** (5). 3.]
πούς. **28** e. 20; [**35** b. 6].
πράγμα. **32** g *ver.* 17; **42** H (8 f).
2; **56** b. 14; **67** o. 9; [**42** G
(4). 12; **43** (5). 4].
πραγματεύεσθαι. **32** f *ver.* ii. 9; **36**
a *ver.* 14; **56** b. 9, 16; **115**. 2.
πράκτωρ. **25**. 19, 20; **26**. 14; [**22**
a. 8, 15; **42** D (3). 2].
πράσις. **67** a. 5.
πράσσειν. **4** (2). 1; **20** *ver.* ii. 15;
29 i. 2; **46** (1). 11; **53** p. 10;
144 iv. 22; [**42** G (4). 13].
πρεσβύτερος. **19** c. 29; **43** (2) i.
25; **88**. 21; [**36** c. 5; **42** C (4).
22; (11). 12; **88**. 3, 14].
πρίασθαι. **48**. 7; **57** b. 4.
πρό. [**42** G (7). 14.]
προαιρεῖν. **53**; [**36** b iii. 1].
πρόβατον. **26**. 5; **72** b. 9, 18;
109 a i. 11, 16; b. 11, 12;
111. 8.
προγίγνεσθαι. **18** ii. 12.
προγράφειν. **19** c. 20, 28; **57** a.
5; **61** g. 17; **87** a. 5; **68** a.
10; **104**. 1, 11; **105** i. 4; ii.
3, 12; **106** a. 3, 12; b. 7; [**32**
c. 6].

προηλοῦν. [**34** b. 14.]
προιδόνα. [**42** C (1). 4.]
πρόδομα. **45** (4). 3; **91**. 3.
πρόεδρος. **21** a. 2, 8; b. 2, 8; c.
4; d. 2, 9; e. 3; f. 2, 7; g. 4.
προέρχεσθαι. [**28** a. 21.]
προέχειν. [**42** E (1). 6.]
προθῆναι. *See* πορθῆναι.
προθύμως. [**144** ii. 1.]
προιέναι. [**42** C (1). 7.]
προιστάναι. **73**. 4; [**69** b. 4; **146**
b. 4].
προκηρύσσειν. [**42** G (7 b). 10.]
προλαμβάνειν. **42** F c. 13; **43** (2)
i. 25; iii. 6; iv. 42; *ver.* iii.
13; v. 12; [**36** b. i. 7].
προσαγγέλλειν. **27** *ver.* ii. 1; **28**
e. 13; **51**. 6; **54** a (1). ii. 4.
προσαγγελία. **51**. 6.
προσάγγελλμα. **34** a. 1; [**42** G (7 b).
12].
προσάγειν. **39** ii. 14; **44** (4). 3;
[**42** G (7). 7, 8, 9; **44** (2) *ver.*
iii. 11, 15; **64** a b. 6; **143** i.
17; **144** i. 6].
προσαγωγή. **112** f. *ver.* ii. 3.
προσαγωγίδων. (*gen.*) **107** a. 2;
d. 1.
προσαιρεῖν. [**36** b iii. 9.]
προσαναλαμβάνειν. **91**. 2.
προσαναφέρειν. [**69** a. 10.]
προσαπολλύναι. **28** e *ver.* 18.
προσαποτίνειν. **20** iv. 10.
προσβαίνειν. [**43** (8). 8.]
προσγίγνεσθαι. **132**. 14; [**69** a.
9].
προσδεῖσθαι. **46** (1). 5; [**44** (2)
ii. 27].
προσδέχεσθαι. **25**. 25, 33, 38; **80**
b. 1.
προσέρχεσθαι. **65** b. 8; [**22** d. 3,
7].
προσέχειν. [**36** b ii. 1.]
προσῆκειν. [**32** g. 26.]
πρόσθεμα. **20** iii. 12, 13.
προσκαθιστάναι. [**42** C (4). 5.]
προσκεφάλαιον. [**36** d. 21.]
προσκηρῶσθαι. **6** a. 31.
προσλέγειν. **54** a (2) i. 1.
προσλογίζεσθαι. **42** F c. 9; **43**
(2) i. 11; ii. 32; iv. 31; *ver.*
v. 4; **76** iii. 1.
πρόσδοος. **26**. 15; **58** c. 1, 6;
d. 1; **67** c. 6; **97**. 10;
[**145**. 4].
προσοικοδομεῖν. [**29** a. 12.]
προσοφείλειν. **48**. 12; **88**. 7;
141. 18; [**42** H (3). 12].
προσπαράγραφειν. **109** a iv. 11.
προσπαρεπιγράφειν. **109** a i. 9.

προσπηδᾶν. **27**. 2; **31**. 10.
προσπίπτειν. **25**. 3, 8, 46; **32** g
ver. 15; **112** f *ver.* ii. 8; [**36** b
iii. 5; **53** e. 1].
πρόσταγμα. **20** i. 4; iv. 12;
21 g. 8; **53** a. 1; **72** a. 9;
[**53** e. 2].
προστάσσειν. **20** iv. 3; *ver.* i. 1;
ii. 10; [**22** a. 12; **42** G (7 b).
9].
προστατεῖν. [**42** H (5). 4, 7.]
προστιθέναι. **20** *ver.* ii. 12.
προστυπάρχειν. [**54** b a iii. 11.]
προστυπομένειν. [**43** (3). 7.]
προσφέρειν. **53** m. 11, 13; [**9**. 14;
29 a. 8; **36** b iv. 11; **42** C (11).
11, 15].
πρόσφορα. [**22** b. 3; c. 3, 6.]
προσφυγῆς. **13** a. 19; **14**. 7; [**19**
b. 8].
προσφωνεῖν. [**53** e. 3.]
πρόσφων. **1** ii. 8; [**23**. 14; **32** c.
11].
πρότερος, πρότερον. **1** i. 6; **4** (2).
3; **8** (2). 7; **41**. 1, 14; **44** (2).
i. 10; *ver.* ii. 1, 17; **46** (1). 2;
53 a. 9; **87** a. 17; [**29** a. 11;
36 d. 12; **42** G (2). 1; **H** (2).
5; **45** (3). 3; **53** b. 4; i. 15;
117 c. 5].
προυπάρχειν. **46** (1). 15; [**29** a.
16; **61** e. 2, 5; **144** i. 10].
πρόφασις. [**42** C (4). 10; **146** a.
3].
προφέρειν. [**36** b i. 13.]
προωθεῖν. [**23**. 13].
πρωί. **42** H (8 f). 6.
πρωτοβόλος. [**54** b a *saep.*].
πρῶτος. [**19** a. 3; **32** b. 6; **53** i
ver.; **144** ii. 17].
πιστάνη. **140** d. 3, 5, 6.
πτωχός. **36** a. 17, 18; **140** a. 1.
πυγμή. **22** e. 10.
πυθμήν. [**53** i. 5].
πύλη. [**144** iii. 19, 24.]
πυνθάνεσθαι. **42** H (8 f). 10; [**36**
b ii. 1; iii. 5, 7; **42** G (4). 5;
H (3). 13].
πύργος. **20** iii. 9, 11; **39** i. 10.
πυρός (ἥ). **47**. 3, 7; **53** p. 8; **74**
a. 3, 7, 10; **75**. 8; **78** iii. 2, 9;
ver. iv. 1, 7; **78**, **79** *saep.*; **80**
a i. 4, 6, 8; ii. 2, 16, 17, 22,
24; b. 6, 10, 11; **81**, **83**, **90**
saep.; **91**. 3; **94** b. 5, 9; c. 3;
95 i. 7, 11; ii. 5, 11; **96**, **97**,
98, **99**, **101**, **102** *saep.*; **104**. 8;
105 i. 1, 9; ii. 1, 10; **106** a. 10;
rec. saep.; **107** d. iii. 10; e. 18,
19, 27; **109** *saep.*; **111**. 3, 11,

INDICES.

12; 129 *αερε*; [28 a. 8, 11; 42 C (1). 8; D (3). 4; 53 f. 4, 20; 116. 8, 17; 126. 2; 145. 5].
πυρράκης. 1 i. 19; 6 a. 9, 46; 19 g. 2; [3. 13].
πυρρός. 4 (2). 12; [54 b a i. 1, 7, 16, 18; iii. 5; d. 2].
πωλείν. 20 *ver.* ii. 12; [53 e. 2, 4; *ver.* 1].
πῶλος. [54 b a i. 18; iii. 2].
πῶς. 42 H (8 f). 5; [53 e. 4; h. 9].
ραβδοφόρος. 20 iii. 9, 11.
ράδιος. [45 (3). 8].
ράδιως. [42 H (1). 4].
ράκος. 42 H (8 f). 27.
ραφάνιον. 53 m. 7; 137 i. 11; 139 b i. 7; 140 b. 1; d. 2.
ρεύμα. [44 (2) *ver.* i. 8].
ρήγνυναι. [53 a. 12].
ρίπος. 140 a. 6.
ρίπτειν. [35 b. 3].
ρίς. 1 ii. 21; 10. 13; 11. 2; 12. 8; 16. 10; [3. 3; 17 a. 3, 9; 19 a. 12].
ρόδιον. [127. 6].
ροπάλιον. 28 e. 8.
ρύμη. [22 a. 2; b. 5; c. 6].
ρύτον. 42 H (7). 3.
ρωννύναι, *ἔρρωσθ*. 20 *ver.* iii. 12; 28 d. 1; e. 1; 32 g. *ver.* 12; 42 C (13). 4; (14). 5; H (8 a). 2; I. 6; 43 (3). 22; 44 (3). 5; 45 (4). 6; 48. 8; 53 k. 9; n. 1; o. 3, 6; q. 2, 4; r. 1; 56 d. 13; 64 b. 17; 79 b. 1; 86. 11; 89. 8; [28 b. 6; c. 1; d. 9; 29 a. 7; 32 g. 28; 35 a. 14; b. 11; 36 b iii. 1; 42 A. 4; B (1). 5; (2). 11; C (1). 13; (6). 4; (7). 2, 14; (8). 10; (9). 4, 12; (10). 15; (11). 18; D (1). 8; (2). 8; E (1). 10; (2). 5; (3). 5; G (4). 1; H (1). 1 *δια*, 9; (2). 1, 2; 43 (4). 10; (5). 5; (8). 3; 52 b (3). 4; 53 d. 12; e. 9; g. 7, 30; h. 10; i *ver.*; 126. 8].
σάκκος. [62 a. 16; 126. 6; 143 i. 9].
σατράπης. [144 ii. 6; iii. 11, 20].
σαντοῦ. 53 o. 8; [42 H (1). 8].
σελῖς. 43 (2) *ver.* iii. 5.
σεμιδαλίτης. 61 g. 6; h. 4; i. 6; [61 b. 8, 20; e. 3].

σεύτλιον. 139 b i. 6.
σεύτλον. 137 i. 22.
σήμερον. [42 C (2). 6].
σησάμινος. 84. 4, 5.
σήσαμον. 43 (3). 15; 75. 15; 80 a ii. 14, 20; 95 ii. 12; 109 d. 3; 125. 18.
σιαγών. 1 ii. 13; 16. 7; [19 a. 6; b. 10, 11].
σίδηρος. [42 C (3). 5; (4). 7; (5). 3, 11; (12). 10].
σικυήρατον. [74 b. 8, 13, 17, 26, 29].
σινδών. [9. 22].
σιτικός. [36 b iv. 9, 16; 143 ii. 5].
σιτολογεῖν. [116. 5, 14].
σιτολόγος. [36 b iii. 3; 116. 17].
σιτομετρία. 87 a. 17; 140 b. 4; 141. 15; [143 ii. 15].
σιτοποικός. 117 h ii. 18, 25; iii. 30.
σίτος. *ραρε* 254. 2; 110 *αερε*; 111. 1, 10; 141. 26; [28 a. 15, 17; 36 b i. 3, 6; ii. 5, 6, 12; iv. 3; d. 24; 42 C (2). 9; 53 g. 25; 74 b. 23; 116. 16].
σκάπτειν. [23. 9, 13; 42 D (2). 2].
σκαφεῖον. 42 F c. 10; 43 (2) i. 12; ii. 32; iv. 32; *ver.* v. 5; [23. 7, 12; 72 c. 3, 5].
σκάφος. [144 i. 24].
σκέλος. 39 i. 12; ii. 9; iii. 9.
σκεῦος. 107 d. 25; e. 17; [9. 8; 36 d. 27].
σκενοφυλάκιον. [42 B (5). 2, 5].
σκενοφύλαξ. [42 B (4). 5].
σκόρδον. 137 i. 12.
σκυτεῦς. [36 d. 4; 117 c. 19].
σούσινον. [127. 11].
Σουχίειον. [28 a. 18].
σπάλαξ. [54 b a iii. 2; d. 5].
σπανοπύγων. 10. 4; 13 a. 12; [3. 6].
σπαράσσειν. [22 d. 2, 6].
σπείρειν. 87 a. 17.
σπέρμα. 56 e. 4; 76 iii. 1; *ver.* iii. 1; 90 a ii. 21; 91. 2; 92. 1; 95 ii. 8; 99. 16; 100 b i. 12, 23; ii. 2, 6, 10, 14, 24, 25, 27; 106. 1, 4.
σπεύδειν. [42 C (1). 10].
σπόριμος. 95 i. 9, 13.
σπόρος. 89. 4; 94 b. 5; c. 3; 95 i. 2, 7, 11; ii. 5, 11; 97, 98, 101 *αερε*; 104. 4; 105 i. 6; ii. 6; 106 a. 6; b. 2, 10; [33. 3].

σπουδάζειν. [42 C (12). 5].
σπουδή. [42 H (5). 8].
σπυρίδιον. [72 c. 4].
σπυρίς. [72 c. 5].
σταθμός. 6 a. 32; 12. 9; 14. 21; 20 i. 3; ii. 5; iii. 4, 5; iv. 3; *ver.* i. 6, 7, 8; ii. 1, 3, 4, 11, 12, 13, 16; iii. 3, 10; 42 F c. 10; 43 (2) i. 13; ii. 33; iv. 34; *ver.* v. 6; [15. 10; 29 a. 13; 46 (2). 11].
σταθμούχος. 20 iii. 10, 13.
στάσις. 46 (3). 1.
στατήρ. 42 F c. 15; 43 (2) i. 16; ii. 36; *ver.* iii. 8; iv. 23; [36 d. 23].
σταφυλή. 26 e. 9.
στέγη. [29 a. 11].
στεγνός. 46 (1). 4.
στενοχωρεῖν. [29 a. 13].
στερεῖν. 20 *ver.* i. 8.
στερεός. [42 C (3). 3, 6].
στεφανηφορεῖν. [144 ii. 24].
στεφάνιον. 142. 19.
στέφανος. 54 b d. 3, 7; 111. 10; 136 iii. 23; 142. 28; [69 a. 7; 110 ii. 17; iii. 23].
στεφανοῦν. [144 iii. 23].
στήμων. [36 d. 22].
στιβεύς. 59 a ii. 5.
στόμα. [53 a. 6, 8].
στόμωμα. [42 C (4). 25].
στρατηγία. 21 g. 7.
στρατηγίον. [32 b. 11].
στρατηγός. 26. 3; 28 e. 2; 29 e. 2; f. 1; g. 1; h. 2; 30. 1; 31. 1; 32 g. d. 9; 72 d. 11; 144 iv. 22; [22 a. 13; 28 a. 1; c. *ver.* 3; 29 a. 10; b. 1; c. 1; d. 1; 53 g. 18].
στρατιώτης. 144 iv. 23; [144 i. 6; ii. 8? 24; iii. 11, 12, 21].
στρογγυλοπρόσωπος. 2. 15; 14. 9; 16. 15; [17 a. 9; 19 a. 34, 36].
συγγεωργεῖν. [34 b. 16].
συγγραφεῖν. 36 a *ver.* 21; 104. 7; 105 i. 8; ii. 8; 106 a. 8; b. 11; 133. 1; [24 d. 9; 42 G (3). 6; 61 c. 13].
συγγραφή. 21 a. 4, 10; b. 5, 11; c. 7, 9; d. 5, 14; f. 3, 10; 41. 6, 10; 43 (2) i. 15; ii. 34; *ver.* iii. 6; 53 a. 7; 54 a. (2). ii. 7; 55 a. 19; 104. 6; 105 i. 8; ii. 7; 106 a. 7; b. 3, 11; 132. 6; [24 a. 9; b. 6; c. 7, 11; d. 5, 7, 10, 13; 28 a. 8, 22; 32 d. 24, 26; 42 G (3). 7; 52 b (2). 1].

INDICES.

συγγραφοφύλαξ. 104. 6; 105 i. 7; ii. 7; 106 a. 7; b. 3, 11; [24 b. 6; 55 b. 33, 37].
 συγκρίνειν. [43 (3). 5].
 συγκύρειν. 57 a. 12; b. 5; 132. 10.
 συγχρηματίζειν. 87 a. 18, 27; ver. i. 14, 21; b i. 7.
 συγχωρείν. 25. 31; [36 b. 4, 16].
 συγχώρησις. 32 f. 10.
 σῆκον. 53 m. 5; 140 a. 7; 142. 18.
 συλλαμβάνειν. [144 i. 12].
 συμβαίνειν. 32 e. 4; [35 a. 12; b. 8; 36 b. ii. 4; iii. 12; 43 (8). 2; 144 ii. 11].
 συμβάλλειν. [36 c. 7].
 συμβόλαιον. [18. 11].
 συμβολή. 136 i. 3, 7, 13, 16, 18.
 σύμβολον. 45 (4). 4; 57 a. 13; 61 j. 2; 87 a. 4, 19, 27; ver. i. 7, 14, 21; b i. 7; 89. 7; 91. 6; [42 E (1). 9; G (3). 5, 8, 13; (7). 16; 43 (7). 8; 61 d. 4, 9; 64 a (1). 8, 11; (2). 8; (7). 8; d. 8].
 συμβουλευέν. [42 G (4). 13].
 σύμβουλος. [42 G (4). 11].
 συμμίσγειν. [28 d. 8].
 συμπαρέναι. [22 c. 9; 45 (1). 5].
 σύμψας. [42 C (4). 21].
 συμπληροῦν. [34 b. 22].
 σύμπτωσις? 48. 5.
 συμφωνεῖν. [24 a. 13; 144 ii. 7].
 συμψᾶν. [32 g. 9, 18].
 συνάγειν. 53 l. 11; [34 b. 17; 42 E (3). 2].
 συνακολουθεῖν. [42 C (4). 23; G (7 b). 16].
 συνάλλαγμα. 36 a. 11.
 συναναγκάζειν. 32 f ver. iii. 4; 44 (2) ver. ii. 14.
 συναντᾶν. [33. 3; 144 ii. 25].
 συναποστέλλειν. [42 C (10). 11].
 συνάπτειν. [144 ii. 15].
 συναρχία. [144 iii. 21].
 συνειδέναι. 36 a. 9.
 συνείναι. [42 C (11). 8].
 συνεπεΐγειν. [36 b iv. 6].
 συνεπιλαμβάνειν. 27 ver. ii. 2.
 συνεργάζεσθαι. [74 b. 24].
 συνείναι. [23. 7, 13; 32 g. 10, 20; 35 a. 9; 36 b i. 10; 53 d. 8].
 συνηγορεῖν. [24 a. 12].
 συνιστάναι. 28 d. 4; [36 b iii. 11; 42 H (1). 2, 5; 53 a. 7].
 συνοικία. 65 b. 9; 72 a. 11; 73. 7; [9. 7].

σύνοφρος. 10. 9; 13 a. 1; [3. 4; 19 a. 34].
 συνσημαίνειν. 52 b (2). 2.
 συνστρωννύναι. 43 (2). iv. 15.
 σύνταγμα. 2. 3; 12. 15, 16; 14. 17.
 σύνταξις. 86. 5; 87 a. 25; ver. 11; b i. 4; 119 ver. ii. 8.
 συντάσσειν. 21 g. 49; 25. 40; 29 f. 4; 32 ver. 10; 36 a. ver. 18; 44 (2) i. 2; 44 (4). 2; 46 (1). 11, 14; 53 l. 17; p. 10; 61 g. 18; 64 c. 8; 67 a. 6; 68 a. 11; [32 a. 12; b. 11; g. 6; 36 b ii. 9; c. 21; 42 B (2). 8; C (4). 9; (5). 1; (10). 3; D (2). 3; G (4). 14; (7). 12; H (3). 5; (6). 8; 44 (2). 17; 53 h. 9; 61 d. 5].
 συντελεῖν. 32 f. ver. ii. 4; 36 a ver. 19; 40 a iii. 13; v. 8; b i. 12; 42 F c. 8, 10; H (7). 7; 43 (2) i. 7, 13; ii. 29, 32; iv. 33; ver. iii. 4; iv. 6; v. 2, 6; (3). 13 *dis*, 16; 44 (2) ver. ii. 15; 46 (1). 23; [29 a. 9; 42 C (2). 10; (5). 7; (7). 5; (11). 18; D (2). 4; G (7). 12; 43 (5). 3; 44 (1). 15; 45 (3). 10; 146 b. 6].
 συντιθέναι. [36 b iii. 8; 144 i. 7].
 συντιμᾶν. [69 a. 2, 13; b. 5; 70 b. 4].
 συντίμησις. 70 a ii. 1, 7, 10; 71. 20.
 συντόμως. 53 q. 6; [53 g. 21].
 συντρίβειν. [42 C (5). 5].
 συνωρίς. [61 a. 7; c. 7; e. 9].
 συρμαία. 138 i. 11.
 σφραγίζειν. 27 ver. 1, 2; 43 (2) i. 15; ii. 34; ver. iii. 6; [24 d. 7; 126. 6].
 σφῆν. [42 C (4) *saepē*].
 σφυρίς. [23. 7].
 σχιζίας. 14. 7.
 σχοινίον. 42 F a. 15; b. 3; 43 (2) ii. 14, 16, 17; iii. 21, 26, 28; iv. 15; ver. ii. 11, 21; (3). 13; 107 c. 11; [42 C (10). 8; D (2). 7; 45 (1) *saepē*].
 σχολάζειν. [42 C (1). 5].
 σχολή. [42 H (1). 3].
 σωλῆν. 36 a. 23.
 σωλήν. [44 (2) ii. 21].
 σῶμα. 7. 13; 11. 20; 40 *saepē*; 43 (2). ver. iii. 3, 4; iv. 8; 59 b. 2; 93 vii. 13, 24; 107 a, c, d, e *saepē*; [23. 15; 28 d. 9; 32 c. 11; 42 B (2). 7; C (2). 4; (3). 5; (4). 3, 5, 11, 12, 13, 14, 15; (8). 5; (9). 9; E (2). 2; 53 a. 13; 107 b. 2, 12].
 σωτήρ. 20 i. 15.
 σωτηρία. 36 a ver. 33.

ταγή. [42 C (4). 3, 5].
 τακτόμισθος. 6 a. 40; 13 a. 25; [19 a. 13; 55 b. 8, 29; 145. 4].
 τακτός. 104. 8.
 τάλαντον. 57 a. 4, 9, 11; 92. 3; *λ saepē*.
 ταλιχρών. 58 a. 2.
 ταμείον. 1 ii. 22; 50. 1; 73. 7; [36 d. 5; 60. 6].
 ταριχευτής. [60. 11].
 ταριχηρός. 117 h ii. 3, 23.
 τάριχος. 58 c. 3, 13.
 τάσσειν. 21 g. 8, 24; 26. 15; 36 a. 13; 42 F c. 12; 43 (2). i. 21; iii. 3; iv. 37; ver. iii. 9; v. 9; 54 b c. 2; d. 2, 6; 57 b. 12.
 ταῦτοποιεῖν. [42 H (5). 11].
 ταφή. 2. 19.
 τάχιστα. [42 H (8 f). 17].
 τάχιστος. 42 I. 4; [46 (2). 2].
 τάχος. 44 (3). 5; [42 C (2). 12; 43 (3). 9].
 ταχύς. [42 C (2). 10].
 τείχος. [42 C (8). 2; 144 i. 1].
 τέκνον. 1 i. 18; 2. 26; 6 a. 4, 37; 7. 20; 8 (2). 14; 10. 11; 11. 24; 13 a. 8; 16. 3; 19 c. 30; 97. 10; [15. 16; 19 a. 2, 30; b. 3; 36 c. 5].
 τέκτων. 48. 16; 50. 4, 6.
 τελείν. 59 b. 3.
 τελείως. 42 H (8 c) 3.
 τελευτᾶν. 19 c. 16; 54 a. (3). 6.
 τέλος. [42 H (5). 8; 53 g. 23].
 τελωνεῖν. [36 d. 16].
 τελώνης. 32 f. 17; 107 d i. 33; [36 d. 7, 12, 14, 36].
 τελώνιον. [42 H (2). 3].
 τέμενος. 1 ii. 8.
 τέμνειν. [42 C (3). 6; G (7). 9].
 τέναγος. [42 C (7). 12].
 τετανόθριξ. 2. 1; [19 a. 31, 36; b. 7, 13].
 τετανός. 1 ii. 3; 4 (2). 9, 10, 13, 25; 5 b. 3; 6 a. 14; 7. 21; 8 (2). 2; 11. 13; 12. 14; 12. 15, 19, 21; [3. 3, 4, 6, 13; 17 a. 3, 5].
 τετάρτη. 58 c. 2, 13; 112 e ver. i. 13; 117 h ii. 1.

INDICES.

τεταρτικά, τὰ. 68 a. 4.
 τετραγωνίας. 8 (1). 12; 12. 21;
 17 b. 7.
 τετραίνειν. [19 a. 24.]
 τετρακαιεικοστή. [126. 2, 4.]
 τέχνη. [146 b. 5.]
 τεχνίτης. 48. 13.
 τήλινον. [127. 9.]
 τηρεῖν. [44 (2) i. 18.]
 τιθέναι. 21 g. 39; 41 ver. 8; [32
 b. 9; 42 B (5). 3; C (12). 10].
 τίλλειν. [36 d. 9.]
 τιμᾶν. [72 c. 4.]
 τιμή. 21 d. 15; 42 F c. 9; 43
 (2) i. 4, 11; ii. 27, 32; iv. 31;
 ver. v. 4; 46 (3). 4, 12, 13; (4).
 7; 50. 12; 53 j. 21; 63. 11;
 64 b. 12; 80 a ii. 14, 20; b. 2;
 112 a ii. 7; 117 g i. 19; ii. 5,
 28, 39; [9. 7; 52 b (3). 2;
 53 e. 2; ver. 1; g. 25; 26
 a. 15; 64 a (4). 5; (5). 6;
 (6). 5; d. 15; 117 d. 29, 38;
 118. 16; 127. 16; 131. 6, 12,
 19; 144. 5].
 τίμησις. 71. 9, 11.
 τοιούτος. [53 d. 3; e. 6; f. 4;
 144 iii. 17.]
 τοῖχος. 46 (3). 4, 11.
 τοκάς. 112 d i. 9; g. 4, 24; e ver.
 i. 26.
 τόκος. 55 a. 13.
 τομή. 112 f ver. 3.
 τόξον. 49. 5; [49. 3, 13].
 τοπάρχης. 26. 1; 75. 6; page 254.
 2; [36 c. 10].
 τοπογραμματούς. 32 g ver. 9; 58
 b. 5; 72 b. 11.
 τόπος. 21 g. 18; 25. 19; 27 ver.
 ii. 2; 37 a i. 8; 43 (2) iii. 28;
 57 a. 9; b. 10; 71. 5; 78. 1;
 94 a. 4; page 254. 5; 132. 21;
 [22 b. 7, 9; c. 8, 10; 29 a.
 15; 32 g. 21; 36 c. 24; 42 C
 (2). 8; (8). 8; D (1). 5; G (7).
 4; 43 (3). 6; 53 d. 1; e. 4, 5,
 8; 116. 6].
 τοσοῦτος. 104. 10; 105 i. 3; ii. 2,
 11; 106 a. 2, 11; [42 H (2). 4;
 144 ii. 18].
 τότε. [22 a. 17; 42 H (3). 4.]
 τράπεζα. 32 f ver. iii. 7; 57 b.
 13; 63. 2; 68 a. 8; 91. 2;
 [64 a (3). 7; (4). 5; (5). 5;
 (6). 5; (8). 8].
 τραπέζιτης. 53 j. 19; 64 b. 5; c.
 16; 91. 1; [64 a (1). 3, 9; (2).
 3; (3). 5; (4). 3; (5). 4; (6).
 3; (7). 4; (8). 7].
 τραυματίζειν. 28 e. 7.

πράχλος. 16. 12; [23. 15].
 τριακοντάρουρος (λ᾽Α). 106 a. 5;
 112 h. 1; e ver. i. 21; ii. 6;
 [34 b. 7].
 τριβακός. [9. 19.]
 τριβειν. [9. 16.]
 τριηράρχημα. 110 εαρε.
 τριηράρχος. 43 (3). 21.
 τριπλοῦς. 20 ver. ii. 15.
 τρισκαιδεκαπάλαιστος. 43 (2) ver.
 iv. 4.
 τρίτη. 117 g ii. 2, 24, 32, 37;
 119 i. 5, 10; 122 d. 4.
 τριτωνίς. 42 H (7). 3; [42 H (3).
 7].
 τρόπος. 1 ii. 5; 20 iv. 11; ver. ii.
 14; 25. 61; 42 C (1). 3; H
 (8 d). 2; 56 c. 7, 11; [42 C
 (4). 4; 43 (3). 8].
 τροφεῖον. 2. 22.
 τροφή. 46 (4). 3; 87 a. 24; 114.
 17; [52 b (2). 8].
 τροφίτης. 133. 1.
 τρυγᾶν. [53 h. 3.]
 τυγχάνειν. 20 ii. 16; 27. 5; 29 e.
 12; 32 g d. 12; ver. 16; 36 a
 ver. 33; 53 j. 16; 1. 5; n. 8;
 [22 a. 29; 23. 15; 28 b. 2;
 29 b. 15; c. 21; 36 d. 39; 42
 C (2). 14; (3). 6; H (5). 2, 6;
 (6). 12; 53 e ver. 2].
 τύπτειν. 22 e. 10; [23. 14].
 τυρός. 58 a. 2.
 ύάλινος. 42 H (7). 3.
 ύβρίζειν. [22 a. 1, 19, 27.]
 ύγιαίνειν. 1 i. 9; ii. 4; 2. 17; 4
 (1). 3; (2). 20; 5 a. 10; 6 a.
 24; 7. 9; 8 (1). 13; 10. 5; 11.
 17, 20; 12. 8; 14. 19; 19 c.
 15; 28 d. 2, 3; 53 r. 4; [3.
 14; 9. 4; 15. 8; 18. 8; 19 a.
 24; 28 c. 2; 42 H (1). 8; (4).
 1 d i a; (6). 2; (7). 1; 53 g. 8,
 28; i. 2, 3].
 ύγιής. 46 (1). 16.
 ύδραγωγός. 42 F a. 4; 43 (2) ii.
 12; iii. 35; iv. 7; ver. ii. 10.
 ύδροφόρος. 137 i. 7.
 ύδωρ. 42 F a. 7, 9, 13; c. 7, 9;
 43 (2) iii. 26; 44 (4). 9, 12;
 137 ii. 12; 140 c. 6; 142. 26;
 [42 A. 1; B (2). 7; C (7). 7;
 10; (10). 14; D (1). 5; E (2).
 2; 44 (1). 12; (2) ii. 20; ver.
 i. 6; 45 (3). 11; 53 i. 14].
 υἱός. page 3; 2. 18, 20; 8 (1).
 15; 11. 19; 19 c. 29; 28 d.
 4; e ver. 6; 37 ver. 16; 56 a.

2, 3; 59 c (1) ii. 3, 11; (3).
 10; 102. 9; [9. 6; 42 H (3).
 6; 53 e. 4, 8].
 ύμέτερος. [42 C (6). 3.]
 ύνις. [49. 7, 15.]
 ύπάγειν. [144 i. 22.]
 ύπακούειν. 44 (4). 7; [42 D (1).
 7].
 ύπάρχειν. 1 i. 10; ii. 4, 6; 2. 18;
 4 (2). 22; 5 a. 12; 6 a. 25,
 26; b. 7, 8; 7. 10, 13; 10. 6;
 11. 18; 13 a. 2, 26, 28;
 14. 20; 19 c. 16, 19, 21, 33;
 20 ver. i. 7; 28 e. 4; 36 a ver.
 10; 41. 1, 14; 57 a. 11;
 64 b. 12; 72 a. 10; b. 9, 17;
 87 a. 26; [9. 6, 7, 11; 18. 9;
 19 a. 25; b. 1; 29 b. 6; 36 b
 iii. 14; iv. 4; 42 D (2). 7;
 G (7). 11; 44 (2) ii. 12; 49. 1;
 53 f. 14; i. 16; 65 a. 2; 69 a.
 2, 13; b. 5].
 ύπαρχιτέκτων. [42 C (6). 2, 9;
 (7). 3; 43 (1). 6.]
 ύπείναι. 56 d. 6.
 ύπερβάλλειν. 30. 5; [42 G (7).
 17].
 ύπερβολή. [42 G (7 b). 14; 44
 (2) ii. 26; 144 ii. 14.]
 ύπερισχύειν. [32 c. 12.]
 ύπερορᾶν. [36 d. 31.]
 ύπερπίπτειν. 55 a. 13.
 ύπέχειν. [29 c. 16.]
 ύπηρετεῖν. [36 c. 19; 143 i. 13,
 21].
 ύπηρέτης. 20 ii. 8; 36 a ver. 13;
 112 a i. 25, 34; [32 b. 8, 12].
 ύπογράφειν. 64 c. 4, 6; 87 a ver.
 i. 17; b i. 10; 89. 2; [9. 17;
 24 d. 13; 28. b. 2; 29 a. 2;
 42 B (3). 7; (4). 1; C (4).
 9; (6). 1; G (7 b). 19; 43 (3).
 1].
 ύπογραφή. 7. 14; 25. 3; [22 a.
 11, 23].
 ύποδέχεσθαι. 64 b. 13; [144 iii.
 9].
 ύπόδημα. [9. 22.]
 ύποδίφθερος. 109 b. 12.
 ύποδοχίον. [36 b. iv. 4; 43 (6).
 7].
 ύποζύγιον. 26. 5; 41 ver. 8; 42 C
 (11). 8; [36 b ii. 13; 43 (8).
 6; 44 (2). ver. iii. 12; 61 d. 9;
 62 a 15; 143 i. 3].
 ύποθήκη. 57 a. 4.
 ύποκάτω. 37 b ii. 2; [53 d. 4].
 ύποκείσθαι. 32 g ver. 14; 36 a.
 7; 43 (2) iii. 19, 22, 24, 34;
 57 a. 4; b. 3.

INDICES.

ὑπολαμβάνειν. [42 G (2). 4; H (3). 14; 43 (3). 7.]
 ὑπολείπειν. [36 b iii. 9; 42 H (1). 6; 61 b. 6.]
 ὑπολογεῖν. 81. 3; 87 a ver. i. 13, 20; 93 vii. 21; [42 D (2). 3; E (1). 6; 64 d. 18.]
 ὑπόλογος. [131. 5, 18.]
 ὑπομένειν. 43 (3). 14.
 ὑπόμνημα. 20 ii. 1; iii. 1; 32 f. 5; ver. i. 5; 44 (2) ver. ii. 28; 51. 3; 57 b. 2; [29 a. 2, 8, 10; 32 a. 22; 36 b iii. 9; c. 3; 42 C (7). 1, 2; D (3). 1; 43 (5). 2, ver.; (6). 1, ver.].
 ὑπορύσσειν. 42 F a. 5.
 ὑπόσκητις. 4 (2). 28; 13 a. 12; [19 b. 5].
 ὑπόσκητις. 7. 26.
 ὑπόστασις. 69 ver. 5.
 ὑποστραβανίζειν. 14. 11.
 ὑποτάσσειν. [42 G (7 d). 4.]
 ὑποτιθέναι. 25. 4; 27 ver. i. 3; 28 e ver. 2; 57 a. 4, 11; 132. 12; [42 D (3). 10; 43 (6) ver.; 144 i. 15].
 ὑποτελής. 32 f. 8.
 ὑποτριψάμενος. 64 b. 7.
 ὑστερον. 76 iii. 1; [42 G (7 d). 14 bis; 43 (5). 3].
 ὑστερος. [42 H (5). 3].
 ὑφαιμάς. [42 C (7). 6].
 ὑφιστάμενος. 68 a. 3; b. 2; 69 ver. 6.
 ὑφορβός. [143 i. 30].
 ὑψος. 42 F a. 7, 8; 43 (2) iv. 20, 25; ver. iv. 8, 12.
 φαίνειν. 41 ver. 6; 67 a. 4; c. 10; [36 b ii. 4, 9; iv. 15; c. 20; 42 B (2). 2; G (4). 13; 43 (4). 6; (6). 3].
 φακός. 1 ii. 13; 2. 1; 4 (2). 26; 5 b. 7; 6 a. 39, 41; 14. 11, 19; 16. 5, 10; 37 ver. iv. 1; 75. 9; 76 iii. 4; iv. 1; ver. ii. 4; iv. 1, 8; 90 a ii. 22; 98 saepe; [3. 4; 17 a. 9; 19 a. 32; b. 11].
 φαλός. [54 b a i. 1, 16; d. 2].
 φάναξ. 20 ii. 10; 21 g. 19; 30. 6; 32 g ver. 14; 43 (3). 20; 46 (1). 5; 51. 10; 53 j. 20; q. 11; 104. 6; 105 i. 8; ii. 8; 106 a. 7; b. 11; 125. 11, 16, 19; 132. 1, 5, 12, 18; [22 a. 2, 23, 27; 23. 6; 36 b iv. 7; 46 (2). 15; 53 i. 16; 144. i. 17].

φανερός. [144 i. 17.]
 φαρμάκιον. 42 H (8 f). 25.
 φάσκειν. [44 (2) ii. 17.]
 φέρειν. 34 a. 4; 42 H (7). 2; (8 f). 1; 93 ver. i. 5; [42 C (5). 3; (8). 4; D (2). 1; H (2). 4 bis; 44 (2) ii. 21].
 φερνή. 19 c. 26; [9. 14].
 φεύγειν. [32 g. 19.]
 φιάλη. [9. 21].
 φιλανθρωπία. 29 e. 13; [29 e. 20; 144 i. 19].
 φιλόανθρωπον. [36 d. 39.]
 φιλάργυρος. 53 j. 14.
 φιλοτιμείσθαι. 42 H (8 f). 3.
 φιλότιμος. [42 H (6). 13, 23; 53 i. 12.]
 φλεβοτομείν. [61 b. 13.]
 φοινίκινον. [127. 7.]
 φόβος. 42 H (8 f). 5, 15.
 φοινίκων. 68 b. 3; [117 c. 14 et saepe; d. 46, 58, 59, 65, 67, 70].
 φοῖνιξ. 48. 1.
 φόρετρον. 124 b iii. 21; 129 a. 16, 21; b. ii. 4, 8; 130. 1, 8; [53 f. 8; 64 d. 19; 131. 13, 20; 143 i. 3].
 φορικός. [36 b ii. 5, 9.]
 φορολόγος. 119 ver. ii. 3.
 φόρος. 26. 2; 27 ver. ii. 4; 67 b. 13; 112 c. 12; d i. 9; g. 4, 24; 119 ii. 1; [110 iii. 2; 117 d. 1].
 φορτίον. 43 (1) i. 4, 6; ii. 28 bis.
 φρονεῖν. 1 i. 6; ii. 2; page 3; 2. 13; 4 (1). 1; (2). 18; 5 a. 7; 6 a. 21; b. 3; 7. 6; 8 (1). 10; 10. 2; 11. 14, 41; 12. 5; 13 a. 24; 14. 16; 19 c. 13; [3. 12; 9. 1; 15. 6; 18. 6; 19 a. 21].
 φροντίζειν. 56 c. 9; [28 b. 2; 36 b iii. 13; c. 25; 42 G (4). 13; H (5). 13; 43 (4). 4; 44 (2) ii. 24; 45 (3). 7; 53 b. 12].
 φρούριον. [36 c. 15; 144 ii. 20.]
 φνυγαδένειν. 53 j. 9.
 φυγοδικεῖν. 20 ii. 13.
 φυλακή. 25. 15; 36 a. 8; ver. 3, 29; 56 c. 5; [35 a. 9, 10, 13; b. 9; 42 B (5). 3; 43 (1). 6; 144 ii. 18].
 φυλακίτης. 28 e. 12 bis; 32 g d. 5; ver. 10; 58 e iii. 19, 23; 64 b. 11; c. 8, 10; 93 vii. 23; 128. 1, 2, 5, 11; page 321; [32 g. 23; 43 (1). 2; 46 (2). 10].

φυλακιστικόν. 32 f. 2, 9; ver. i. 3; ii. 10; 54 b c. 3; d. 7; 70 a. 4; 108. 9; 109, 110 saepe; 111. 1, 8, 10; 112 a i. 11.
 φύλαξ. [32 g. 5, 11, 16, 17, 20.]
 φυλάσσειν. 28 e. 4; 51. 11; [24 d. 10; 32 g. 6].
 φύλλον. 95 i. 2; 96. 1.
 φυτεύειν. [53 i. 4, 15.]
 φυτή. [32 g. 5.]
 φῶρ. 59 a ii. 9.
 χαίρειν. 20 ver. iii. 8; 27. 1; 28 d. 1; 32 g ver. 9, 13; 42 C (12) note. 1; G (9). 2; (10). 1; H (7). 1; (8 a). 1; (8 e). 1; I. 1; 53 o. 3; q. 1; 64 b. 1; 77. 2; 86. 2; 89. 1; 115. 4; page 321; [28 b. 1; c. 1; 29 a. 1; 33. 1; 35 a. 1; 42 A. 1; B (2). 1; (4). 1; C (1). 2; (2)-(8). 1; (10)-(12). 1; D (1) & (2). 1; E (1). 2; (3). 1; G (2)-(5). 1; (6). 1, 4; (7). 3; (8). 1; H (1), (2), (4), & (6). 1; 43 (1). 4; (3) & (5). 1; (7). 2; (8). 4; 44 (1). 7; 53 b. 2; c. 1; e. 1; g. 7; h. 2; i. 1; d. 13].
 χάλιξ. 112 f ver. ii. 4.
 χαλκός. 19 c. 36; 21 e. 6; 37 ver. iv. 14, 17; 43 (2) i. 16; ii. 35, ver. iii. 7; 45 (4). 3; 46 (1). 8, 18 bis, 24; 51. 10; 53 p. 7; 57 b. 11, 12; 67 a. 13; c saepe; 68 b. 7; 80 a ii. 5, 13; b. 10; 91. 4, 6; 92. 3, 5; 112 d. ii. 5; f. 10; 114. 18; 115. 7; 119 ii. 5; ver. ii. 6; 122 a ii. 4; 128 saepe; 130. 8; [36 d. 19; 42 D (3) 7, 8, 9; 64 a (4). 8; (7). 7; 66 a vii. 7, 27, 34; ix. 28; 74 b. 8; 118. 9; 122. 15 et saepe].
 χαλκοῦς. 21 d. 5, 14; [9. 21 bis].
 χαλκωρύχιον. 130. 2; [43 (3). 3].
 χάρις. 53 o. 6; [36 d. 34; 42 G (4). 2; 53 i. 2].
 χαροπός. 6 a. 45; 11. 4, 36; [19 a. 23].
 χαρτηρά. 115. 3, 6.
 χείλος. 10. 22.
 χεῖρ. 93 ver. i. 6, 15; ii. 8, 14, 20; [22 d. 8; 36 b ii. 7; c. 23; 42 C (11). 11, 15; 43 (3). 4].

INDICES.

- χειριστής *or* χειρισμός (χ^α). 76 ii. 4, 9, 11; iii. 5; iv. 2, 6.
χειρογραφείν. 25. 28; 104. 9; 106 i. 2; ii. 1, 10; 108 a. 1, 10; b. 6.
χειρογραφία. 120. 2; [69 a. 10].
χειρωνάξιον. 121 b i. 1.
χερσίτης. [32 g. 8, 14].
χέρσος. 97. 11; 99. 18, 21.
χην. 107 e. 35; 112 a ii. 5; c. 12; d i. 9; g. 4, 24; e *ver.* 26; [32 a. 13, 18].
χηνοβοσκός. [32 a. 5, 8, 20].
χιλιαρχία. 112 h. 2.
χιλίαρχος. 2. 5; 4 (2). 27; 21 d. 4, 12.
χιτών. 140 d. 1; [9. 18 *bis*, 19; 36 d. 22; 72 c. 3, 5].
χιτωνάριον. [32 g. 18].
χλωρός. 53 m. 10.
χοϊνίξ. 61, 141 *saepre*; [61 *saepre*].
χορδή. 142. 22.
χορηγείν. 42 C (13). 3; H (7). 5; 43 (2) *ver.* v. 3; [42 C (4). 7; D (1). 3; (7). 13; 45 (3). 6; 146 a. 7].
χορηγία. [42 B (2). 8, 10].
χορτόβολον. 46 (3). 9.
χορτάζειν. [42 D (1). 5].
χορτικός. [34 b. 19].
χόρτος. 42 I. 3; 53 g. 4, 9, 10; h. 3; 62 b. 6, 11; c. 2, 6; 71. 17; 75. 13; 95 i. 8; ii. 12; 102 *saepre*; 138 i. 4; ii. 2, 9; 139 a ii. 1; [53 f. 15; 61 c. 4, 8, 10, 12; e. 10; 118. 12].
χοῦς (*earth*). 43 (2) iv. 18.
χοῦς. [53 i. 8].
χρεία. 42 G (9). 7; I. 2; 48. 3; [28 c. 5; d. 5; 36 b i. 13; ii. 11; iv. 7; 42 C (5). 10; 144 ii. 2; 148 b. 5].
χρῆμα. 19 c. 33; 119 *ver.* ii. 2; [55 b. 21; 144 ii. 4].
χρηματίζειν. 25. 9; 40 a. ii. 14; iii. 14; v. 9; b i. 15; 41. 2; *ver.* 21; 48 (1). 8, 14, 27; 64 b. 10; c. 9; 144 iv. 24; [28 b. 1; 42 C (4). 9, 23; (12). 6; D (3). 11; E (1). 2; 43 (7). 10; 55 b. 34; 64 d. 1].
χρηματισμός. 19 c. 20; 38 a. 14; 53 l. 5; 64 c. 5.
χρηματιστής. 20 ii. 2; 25. 3, 47; 36 a *ver.* 25; 42 H (7). 8; [46 (2). 6].
χρησθαι. 32 f *ver.* ii. 4; 42 H (8 f). 8; [24 b. 3; 42 G (7). 19; 44 (1). 12].
χρήσιμος. 144 iv. 22.
χρῖσις. [61 a. 13].
χρόνος. 20. iv. 11; *ver.* ii. 7; 53 g. 9; 55 a. 13; [28 a. 16, 20; 29 b. 13; c. 18; 32 g. 25; 35 b. 7; 36 d. 13; 42 H (4). 4; (5). 3, 10, 12; 43 (3). 3, 10; 53 g. 14].
χρυσίον. 119 *ver.* ii. 6, 7.
χρυσούς. [9. 24].
χρυσοχοικῆ. 117 e. 16; f. 1; 119 a.
χύτρα. 140 a. 5.
χῶμα. 37 a i. 13 *et saepre*; 39 i. 5, 10; ii. 1, 6, 11, 13; iii. 1, 15; v. 1; 43 (2) *ver.* iv. 9, 10; 44 (2) *ver.* ii. 7, 12; (4). 10; 45 (2). 4; 46 (1). 26; [23. 9, 12, 14, 22; 42 B (1). 3; C (7). 8, 12; G (3). 14; 43 (1). 7; (8). 8; 44 (2) i. 18, 19].
χωματικόν. 54 b c. 2; d. 2, 6; 108. 2, 8, 13; 109, 110 *saepre*; 111. 7; 112 *saepre*.
χωματικός. 56 b. 9; 112 f *ver.* i. 1; [117 b. 1].
χωματοφύλαξ. 44 (4). 4; [42 C (7). 3].
χωννύναι. [23. 8].
χώρα. 144 iv. 24; [61 a. 6].
χωρεῖν. [28 d. 2; 36 d. 13].
χώρος. 71. 3.
ψακάδισσα. [54 b a i. 7, 17].
ψέλιον. [143 i. 16].
ψήφος. [42 G (4). 15].
ψυγμός. [32 g. 4, 7 *bis*, 9, 19].
ψυκτήρ. 139 a i. 5; [9. 21].
ωίον. 135. 5; 136 iii. 20; 142. 3.
ώλενη. 46 (3). 6.
ώλενοστροφός. 59 a ii. 10.
ώνη. 32 d. 5; f. 11; *ver.* ii. 3; 57 b. 16; 58 c. 15.
ώρα. [32 b. 5; 34 b. 26; 42 B (2). 4; 144 ii. 21].
ὦς. *See* οὖς.
ὠσαύτως. 42 F b. 7; 43 (2) iii. 32; iv. *saepre*; 54 a (2) i. 7; 76 iv. 8; 88. 22; 98 *saepre*; 99. 7, 8; 100 *saepre*; 107 e. 22, 23; 109 b. 11; 117 g *saepre*; 128. 15; [29 a. 12; 42 C (9). 9; D (2). 6; (3). 8; G (8). 8; 44 (2) *ver.* iii. 13; 53 a. 2; 54 b a i. *saepre*; 61 c. 9; e. 11; 74 b. 7; 117 b. 10; d. 31, 41, 43, 48].
ὥσπερ. 42 G (9). 5; [42 H (2). 5; 45 (3). 12].

[Papyri marked with an asterisk have been reprinted in this volume.]

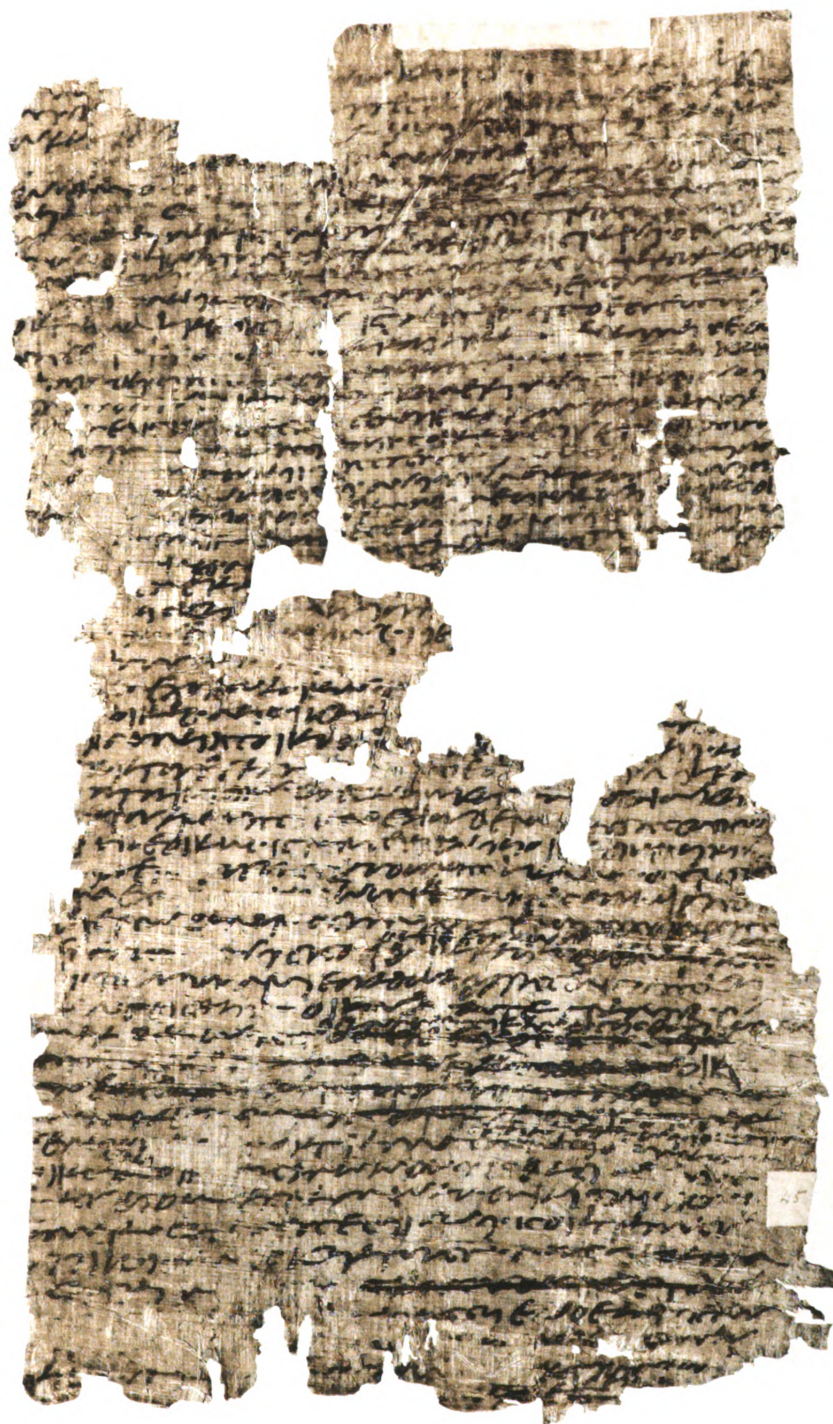
388

TABLE OF CORRESPONDENCE.

PP. II.	PP. III.	PP. II.	PP. III.
XIII. (14).	XLII. E. (8).	XXX. (b).	CIII.
" (15).	XLII. E. (2).	" (c).	LXX. (b).
" (16).	XLIV. (1).	* " (d).	LXXXV.
" (17).	XLII. D. (8).	" (e).	LXIX. (b).
" (18).	XLII. G. (7).	" (f).	LXV. (a).
" (19).	XLII. H. (5).	XXXI.	LIII. (d).
" (20).	XLII. G. (8).	XXXII. (1).	XXXVI. (d).
*XIV. (1).	XLVI. (1).	" (2 a).	XXXII. (g).
" (2).	XLVI. (2).	* " (2 b), (8).	XXXII. (g) b.
* " (8).	XLVI. (3).	XXXIII.	CXLIII.
XV. (1).	XLV. (8).	XXXIV.	CXXXVII.
" (2).	XLIII. (7).	XXXV.	LIV. (b).
" (8).	XLIII. (4).	XXXVI. (1), (2).	XLV. (1), (2).
XVI.	XLII. H. (8).	XXXVII.	XLIV. (2).
XVII.	XXII.	XXXVIII. (a).	XXXIV. (b).
XVIII. (1).	XXXII. (c).	" (b).	LIII. (e).
" (2).	XXXIII.	" (c).	XXV.
XIX.	XXXV.	XXXIX. (a).	LXXXVIII.
XX.	XXXVI. (b).	" (b).	CVII. (b).
XXI.	XXIV.	* " (c).	CVII. (a).
*XXII.	XXVI.	" (d).	CXVIII.
XXIII. (1).	LIII. (a).	" (e).	CX. (a).
" (2).	XXXIII.	* " (f).	CIX. (a), col. v.
" (8), (4).	LIII. (b), (c).	" (g).	LIII. (f).
*XXIV.	LII. (a).	" (h).	XLIX.
XXV. (a)-(f),*(g), (h).	LXI.	" (i).	CXVII. (c).
" (i).	LXII. (a).	XL. (a), (b).	LIII. (g), (h).
XXVI.	LXIV. (a).	XLI.	LX.
XXVII. (1).	LXIX. (a).	XLII. (a).	XLIII (1).
" (2).	LXIV. (d).	" (b).	XLII. I.
" (8).	CXVII. (a).	" (c).	XLII. H (6).
XXVII. (4), (5).	LXVII. (c).	XLIII.	CXVII. (d).
XXVIII.	LXVI. (a).	XLIV.	LXXXIV. (b).
XXIX. (a).	CXVII. (b).	XLV.	CXLIV.
* " (b).	CIV.	*XLVI.	LVII.
* " (c), (d).	CV.	XLVII.	LV. (b).
XXX. (a).	CXXXI.	XLVIII.	CXVI.

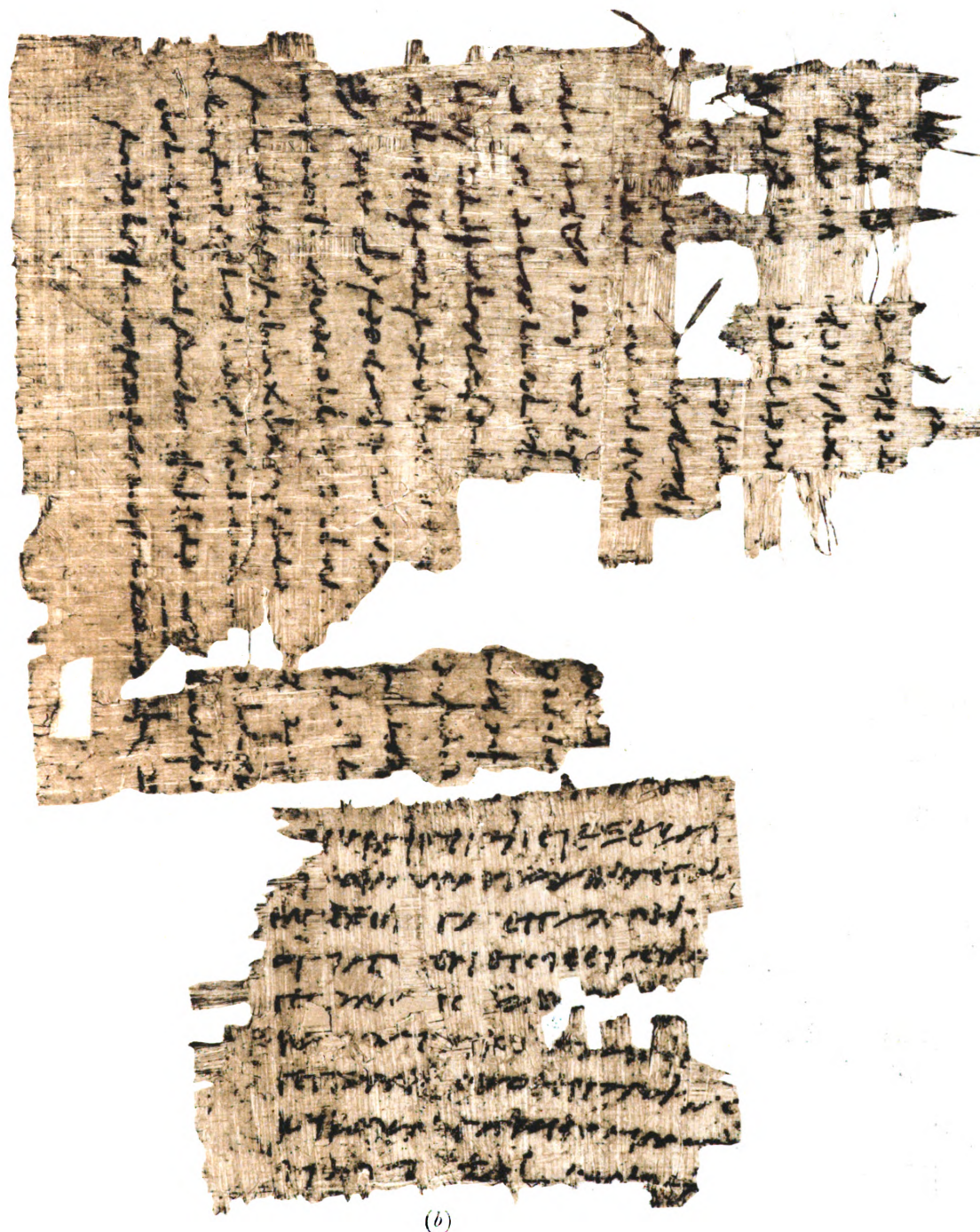
THE END.

PLATE I.



XXI. (g)

PLATE II.



(a)

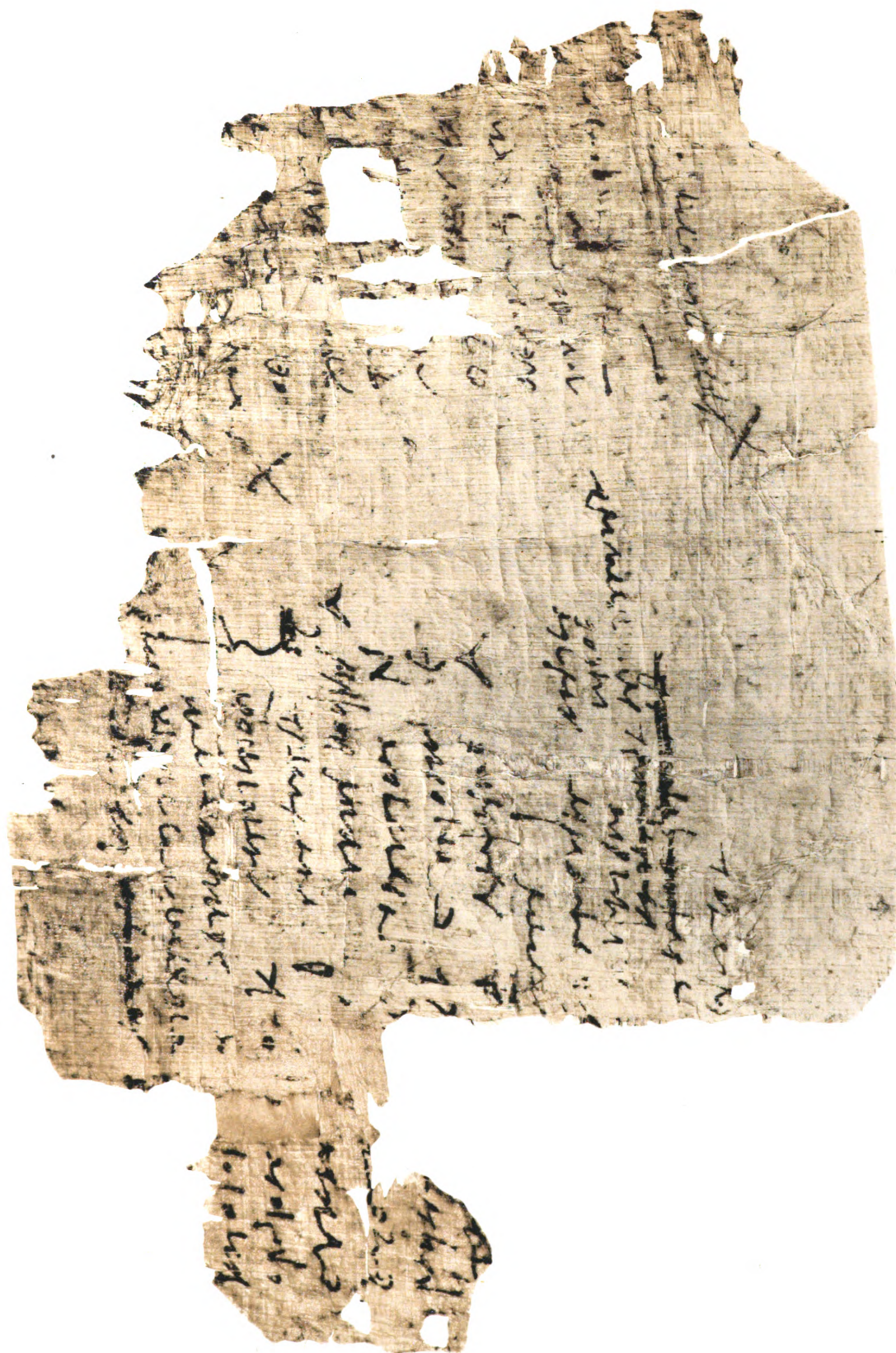
XLII. F (a) (b)

PLATE III.



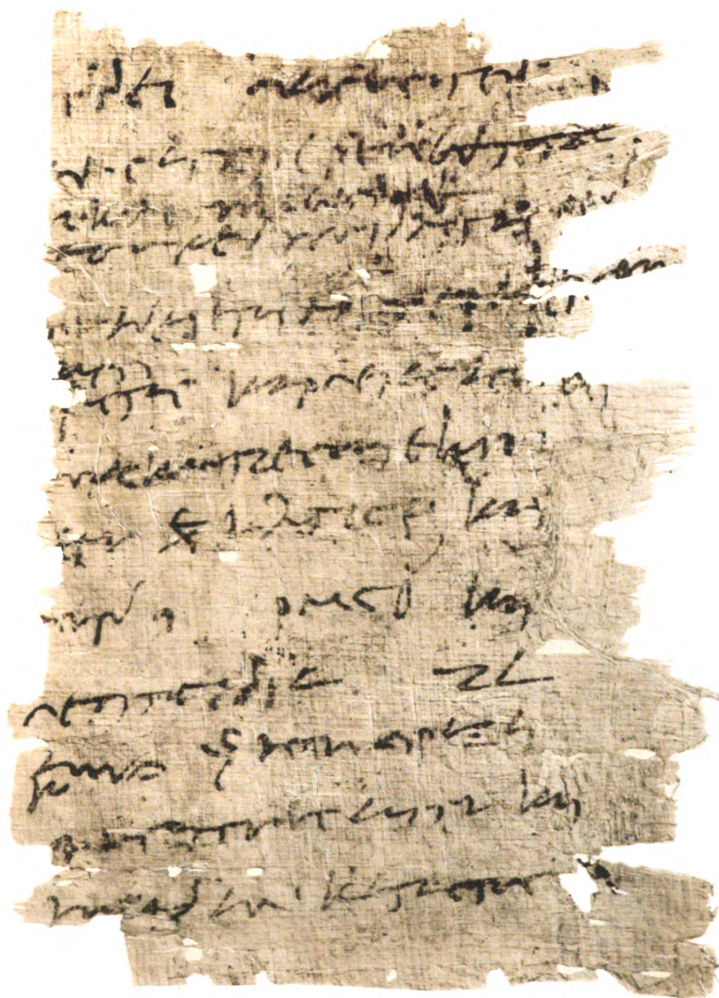
LIX. (d)

PLATE IV.



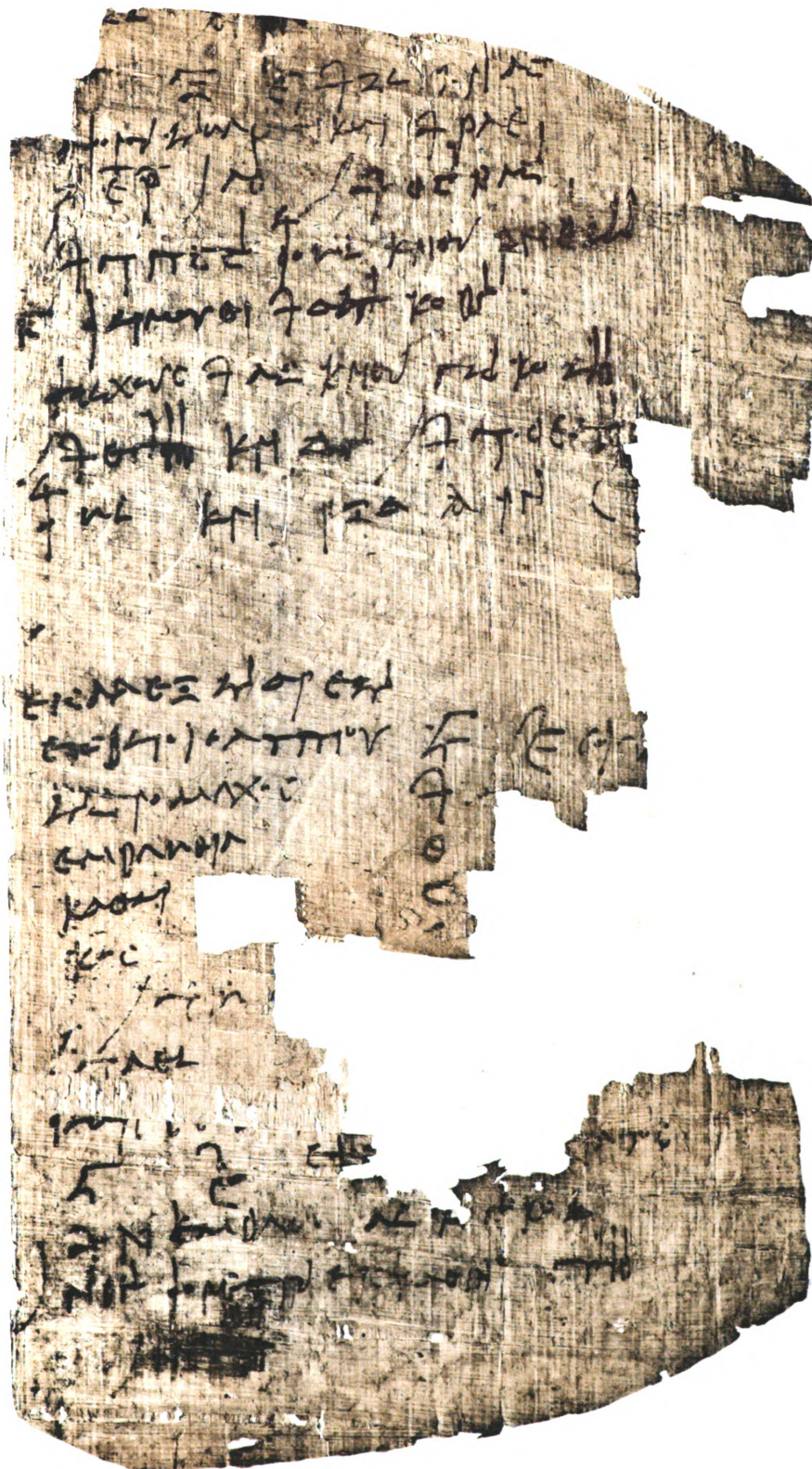
LIII. (m)

PLATE V.



LIII. (p)

PLATE VII.



CXXIX.

“CUNNINGHAM MEMOIRS.”

No.		Price to the Public.		
		£	s.	d.
1.—	On Cubic Transformations. By JOHN CASEY, LL.D., F.R.S., V.P.R.I.A., Professor of Higher Mathematics and Mathematical Physics in the Catholic University of Ireland, .	0	6	0
2.—	The Lumbar Curve in Man and the Apes, with an Account of the Topographical Anatomy of the Chimpanzee, Orang-utan, and Gibbon. By D.J. CUNNINGHAM, M.D. (Edinb. & Dubl.), M.R.I.A., Professor of Anatomy and Chirurgery in the University of Dublin. (With Plates I.-XIII.),	0	9	0
3.—	New Researches on Sunheat, Terrestrial Radiation, &c. By REV. SAMUEL HAUGHTON, M.A., M.D., Dubl.; D.C.L., Oxon.; LL.D., Cantab. & Edin.; F.R.S.; Senior Fellow of Trinity College, Dublin. (With Plates I.-IX.),	0	5	0
4.—	Dynamics and Modern Geometry: A New Chapter in the Theory of Screws. By SIR ROBERT S. BALL, LL.D., F.R.S., Royal Astronomer of Ireland,	0	2	0
5.—	The Red Stars: Observations and Catalogue. By J. BIRMINGHAM. New Edition by REV. T. E. ESPIN, B.A., F.R.A.S.,	0	8	0
6.—	On the Morphology of the Duck Tribe (<i>Anatide</i>) and the Auk Tribe (<i>Alcidae</i>). By W. KITCHEN PARKER, F.R.S. (With Plates I.-IX.),	0	5	6
7.—	Contribution to the Surface Anatomy of the Cerebral Hemispheres by D. J. CUNNINGHAM, M.D., D.Sc. (Dubl.), F.R.S. With a Chapter upon Cranio-Cerebral Topography by VICTOR HORSLEY, M.B. (Lond.), F.R.S. (With Plates I.-VIII.),	0	15	0
8.—	On the Flinders Petrie Papyri. (Part I.) By the REV. JOHN P. MAHAFFY, D.D. (With Autotypes I. to XXX.), Net,	2	2	0
9.—	On the Flinders Petrie Papyri. (Part II.) By the REV. JOHN P. MAHAFFY, D.D. (With Autotypes I. to XVIII.), Net,	2	2	0
	On the Flinders Petrie Papyri. (No. IX.—Appendix.) By the REV. JOHN P. MAHAFFY, D.D. (With Autotypes I. to III.), Net,	0	5	0
10.—	The Decorative Art of British New Guinea: A Study in Papuan Ethnography. By Professor A. C. HADDON, Royal College of Science, Dublin. (With Plates I.-XII.), Net,	0	14	0
11.—	On the Flinders Petrie Papyri. (Part III.) By the REV. JOHN P. MAHAFFY, D.D., Senior Fellow of Trinity College, Dublin, and PROF. J. G. SMYLY, Fellow of Trinity College, Dublin. (With Autotypes I. to VII.), Net,	2	2	0

TRANSACTIONS.

Vols. I.-XXXII. Quarto, boards; or in Parts, stitched.

For further details inquire at the Royal Irish Academy House, 19, Dawson-street, Dublin.

DUBLIN:

Printed at the University Press, by PONSONBY & GIBBS, Printers to the Royal Irish Academy.

